

# GREEK PAPYRI

IN THE

BRITISH MUSEUM

*CATALOGUE, WITH TEXTS*

VOL. II

EDITED BY

F. G. KENYON, M.A., D.Litt.




CISALPINO · GOLIARDICA

MILANO

HAROLD B. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
Brigham Young University





# GREEK PAPYRI

IN THE

BRITISH MUSEUM

*CATALOGUE, WITH TEXTS*

VOL. II

EDITED BY

F. G. KENYON, M.A., D.LITT.

Milano 1973

*Ristampa Anastatica*

*autorizzata dal British Museum di Londra*



CISALPINO - GOLIARDICA  
MILANO

PA  
3304  
.B85  
vol. 2

# GREEK PAPYRI

IN THE

BRITISH MUSEUM

---

## *CATALOGUE, WITH TEXTS*

---

EDITED BY

F. G. KENYON, M.A., D.LITT.

ASSISTANT KEEPER OF MANUSCRIPTS, BRITISH MUSEUM

VOL. II

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES

*SOLD AT THE BRITISH MUSEUM*

AND BY LONGMANS AND CO., 39 PATERNOSTER ROW

BERNARD QUARITCH, 15 PICCADILLY; ASHER AND CO., 13 BEDFORD STREET, COVENT GARDEN

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER AND CO., PATERNOSTER HOUSE, CHARING CROSS ROAD

AND HENRY FROWDE, OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER

LONDON

1898

[All rights reserved]



*Foto - Lito - DINI - Modena - 1973*

HAROLD B. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH



## PREFACE.

---

THE second volume of this catalogue describes the Greek papyri acquired by the Museum from the end of 1890 (where the first volume closed) to the middle of 1895, and gives the texts of all the more important documents of a non-literary character obtained within that period. The printing of it was begun in the middle of 1896, but was suspended early in 1897, when twenty sheets had been finally printed off, in order to allow of more rapid progress with the edition of the odes of Bacchylides, published in that year. But for this delay, the volume would have appeared about a year earlier than the present date.

As in the case of the first volume, it is accompanied by an atlas of facsimiles, in which is given a selection of the most important and best preserved papyri, especially those which, having precise dates, are of most value for palaeography. The number of plates is one hundred and twenty-three, containing reproductions of one hundred and thirty-two papyri, ranging from the second century B. C. to the seventh of the Christian era.

EDWARD J. L. SCOTT,  
*Keeper of MSS.*

BRITISH MUSEUM,  
August 25, 1898.

# CONTENTS.

PREFACE . . . . .	PAGE iii
INTRODUCTION . . . . .	v
ADDENDA ET CORRIGENDA . . . . .	xi
TABLE OF PAPYRI . . . . .	xiii
TEXTS:—	
A. PTOLEMAIC PERIOD . . . . .	I
B. ROMAN PERIOD:—	
1. THE CENSUS AND POLL-TAX . . . . .	17
2. DEATH CERTIFICATES . . . . .	65
3. TAXATION . . . . .	69
4. MISCELLANEOUS OFFICIAL DOCUMENTS . . . . .	148
5. PETITIONS . . . . .	163
6. SALES AND LEASES . . . . .	176
7. RECEIPTS . . . . .	200
8. LOANS . . . . .	217
9. ACCOUNTS . . . . .	222
10. PRIVATE LETTERS . . . . .	252
11. MISCELLANEOUS DOCUMENTS . . . . .	257
C. BYZANTINE PERIOD:—	
1. THE CORRESPONDENCE OF ABINNAEUS . . . . .	267
2. MISCELLANEOUS FOURTH-CENTURY DOCUMENTS . . . . .	307
3. LATE BYZANTINE DOCUMENTS . . . . .	323
INDICES:—	
1. INDEX OF SUBJECTS . . . . .	337
2. INDEX OF PROPER NAMES . . . . .	338
3. INDEX OF KINGS AND EMPERORS . . . . .	377
4. INDEX OF PLACES . . . . .	380
5. INDEX OF OFFICIALS . . . . .	382
6. INDEX OF MONTHS . . . . .	383
7. INDEX OF SYMBOLS AND ABBREVIATIONS . . . . .	384
8. INDEX OF WORDS . . . . .	388

## INTRODUCTION.

---

THE present volume of the Catalogue of Papyri differs in some points of detail and arrangement from the first. The first volume dealt with the papyri acquired by the Museum up to the year 1890, and every such papyrus, with the exception of the merest scraps (and not excepting some even of them), was included in it, both in the texts and in the accompanying atlas of facsimiles. Since that date, however, the number of papyri discovered in Egypt has increased to such an extent that it is no longer either possible or desirable to publish the texts of all in full. In the present volume, therefore, which covers the acquisitions of the Museum from the beginning of 1891 to the middle of 1895, a selection has been made, and only the texts of the more perfect and important papyri are given in full. By way of compensation, however, the numerical table prefixed to the texts, which in the first volume gave merely the briefest possible description of each papyrus, has been enlarged into a full descriptive catalogue, so as to provide an adequate amount of information with regard to those papyri of which the full texts are not printed<sup>1</sup>. In all, about 410 papyri are included within the range of this volume; and the texts of 262 distinct documents are printed in full. A similar principle of selection has been applied to the facsimiles, the best and most important papyri only (especially those which have precise dates) being selected for reproduction.

The scope of this volume has been determined, so far as the lower limit of time is concerned, by the date (May, 1895) at which the British Museum received its share of the Petrie Papyri. To have included descriptions of these (amounting to about 120 in all), together with the texts of those which have not hitherto been published, would have swelled considerably the size of a volume already much larger than its predecessor. The Petrie papyri, therefore, together with all subsequent acquisitions of the Museum, are excluded from its survey. It so happens, however, that nearly all the more important papyri acquired since the date at which it closes have already been published elsewhere; the Petrie Papyri in the two volumes edited by Prof. Mahaffy<sup>2</sup>, and a large proportion of the more recent acquisitions in the two volumes edited by Messrs. B. P. Grenfell and A. S. Hunt<sup>3</sup>. With a few exceptions, therefore, all the Greek papyri in the British Museum are now accessible to scholars.

<sup>1</sup> Even in the case of papyri of which the texts are published in full, the details relating to dimensions, character of handwriting, &c., will be found in the numerical catalogue, not in the introductory notes prefixed to the texts.

<sup>2</sup> *The Flinders Petrie Papyri*, by the Rev. J. P. Mahaffy, D.D., F.T.C.D. (Royal Irish Academy, Cunningham Memoirs, nos. viii. and ix). Two Parts, 1891 and 1893, with Appendix, 1894. A table showing the distribution of these papyri between the

libraries of the British Museum, Oxford, and Dublin, has been published in the *Archaeological Report of the Egypt Exploration Fund* for 1894-5, p. 55.

<sup>3</sup> *An Alexandrian Erotic Fragment and other Greek Papyri, chiefly Ptolemaic (Greek Papyri I)*, by B. P. Grenfell, M.A. (Oxford, 1896): *New Classical Fragments and other Greek and Latin Papyri (Greek Papyri II)*, by B. P. Grenfell, M.A. and A. S. Hunt, M.A. (Oxford, 1897).



In point of chronological distribution the papyri now published form a fitting supplement to those in vol. i, being strong in the periods where that was weak, and weak where that was strong. The first volume (apart from magical papyri, which stand by themselves) dealt mainly with the Ptolemaic and late Byzantine Periods, with only a few documents (though these were long and important ones) from the Roman period. The present volume, on the other hand, gives little from the Ptolemaic and late Byzantine periods, but has a long series of Roman documents (many of them precisely dated) ranging from B. C. 10 to A. D. 275<sup>1</sup>, while the early Byzantine period, which hitherto has contributed almost nothing to the stock of extant papyri, is represented by a large group of documents from the middle of the fourth century. It may be added that the gaps still remaining in the chronological sequence of the Museum papyri, namely the later part of the Ptolemaic period and the years about A. D. 300 and 400, are to a considerable extent filled by the documents since acquired from Messrs. Grenfell, Hogarth, and Bevan, which have been published in the volumes of Messrs. Grenfell and Hunt. The periods as to which more light is still principally needed are the middle of the first century B. C. (with the transition from the Ptolemaic to the Roman period) and the fifth century of the Christian era.

The same remarks apply to the purely palaeographical side of the subject, which is represented in the atlas of facsimiles by which this volume is accompanied. The atlas to the first volume contained 150 plates, giving facsimiles of 96 different documents, of which 48 belonged to the Ptolemaic period, 16 to the Roman (10 being magical papyri, which form, palaeographically as well as in content, a somewhat separate department), and 32 to the late Byzantine. The atlas to the present volume contains 123 plates, giving facsimiles of 132 different documents, of which 10 belong to the Ptolemaic period, 91 to the Roman, 27 to the early Byzantine (fourth century), and 3 to the late Byzantine. Nearly all the papyri now reproduced possess exact dates, and they may be regarded as providing a characteristic representation of the course of non-literary palaeography during the centuries over which they extend.

The papyri of the Roman period were, for the most part, acquired before the introduction to vol. i was written, and the palaeographical conclusions derivable from them were utilized in the sketch of the history of Greek writing upon papyrus which is there given (pp. xi, xii). The fourth-century papyri, however, were acquired too late to be more than briefly alluded to in that place (p. xii, note); and to them attention may now be directed as the most novel portion of the present publication from the palaeographical point of view. Three of them have already been published by the Palaeographical Society; and two or three other documents of the period were previously known (see vol. i, p. xii); but the twenty-seven facsimiles now produced obviously place our knowledge on a much wider and sounder basis. The most marked feature which distinguishes the writing of this century from that of the Roman period is its great increase in size. The letters are larger, broader, and often thicker. Several of them, notably  $\kappa$ ,  $\beta$ , and in many cases  $\sigma$ , stand out conspicuously by their size; and the fondness for long projecting strokes in such letters as  $\epsilon$ ,  $\iota$ ,  $\lambda$ ,  $\rho$ , which characterizes the later Byzantine period, is found in many documents of the fourth century, especially those which make a greater attempt at elegance of writing (e.g. Papp. CCXXXII, CCXXXIV).

<sup>1</sup> Most of these come from the great find made about 1892, at or in the neighbourhood of Socnopaei Nesos (Dimeh), which has furnished thousands of papyri to the Berlin collection, while many have found their way to Vienna, Geneva, and elsewhere.



The best hands of the period are showy and strongly marked; the worst are extremely coarse and ugly; while the average hand is rather large and thick, and wanting in grace and distinction.

The texts have been grouped by subjects within each of the three great periods into which the administrative and palaeographical history of Greek Egypt is divided,—the Ptolemaic, the Roman, and the Byzantine. The system of classification will, it is hoped, be clear from the table of contents. The texts are printed in the same manner as in the first volume, with only the addition of dots beneath those letters which are doubtful or very imperfect in the originals. Since, however, some criticisms have been made upon the system of printing papyrus texts adopted in this catalogue, a few remarks upon the subject may be admitted. Prof. U. Wilcken<sup>1</sup>, who has every right to speak with authority in all matters connected with the publication of papyri, holds strongly that such texts should be edited in the same manner as literary texts, with accents, breathings, punctuation, and expansion of abbreviations and symbols. It is no doubt true, as Prof. Wilcken says, that by the introduction of capital initials for proper names and the separation of words the principle of an exact facsimile reproduction is abandoned, and it is therefore open to the editor to proceed yet further, and to add those aids to comprehension to which we are accustomed in ordinary Greek books. But it is equally true that Prof. Wilcken himself stops short of this standard, since he retains the arbitrary division of lines in the originals, and their faulty spelling and grammar. There are, in fact, two extremes—to print the text as nearly as possible like the original, without separation of words and without capital letters, or to print it as a continuous piece of Greek prose in the form with which we are most familiar, and which therefore offers least difficulty to the reader. No one proposes to adopt either extreme, and it only remains for editors to decide what compromise they will choose between exactness and familiarity. Prof. Wilcken draws his line nearer to one extreme, other editors draw theirs nearer to the other; and on the question of convenience there is something to be said on both sides. It is, in fact, a question of practice, not of principle; and the practice of editors has differed. The older editors, Forshall, Peyron, Reuvens, Letronne, and Brunet de Presle, followed the system adopted in the present catalogue, with or without the use of capitals for proper names; and of living scholars Prof. Mahaffy and Dr. Wessely have done the same. Prof. Wilcken and his colleagues in the production of the Berlin papyri have introduced accents, breathings, and punctuation, and expand abbreviations and symbols. Mr. Grenfell adopted the first system in his first volume, the second in his second and in the volume shared by him with Mr. Hunt. Prof. Nicole has expressed a preference for the first system in theory, but follows the second in practice in his edition of the Geneva papyri, on the ground that the loss of clearness inseparable from the system of reproduction in autograph instead of in print must be compensated in this way.

Where practice is so divergent, and there is not as yet a sufficiently large number of persons engaged in the work to allow of a decisive preponderance of opinion on the one side or the other, each editor must be allowed to judge for himself what method is most convenient. To me personally the system adopted in this Catalogue seems preferable.

<sup>1</sup> See *Göttingische gelehrte Anzeigen*, 1894, pp. 718, 719.

Abbreviations and symbols are no real difficulty to the student after a very short acquaintance with the subject, which is facilitated by the notes and indices; whereas the constant use of brackets, which the alternative system necessitates, is a continual eyesore. With regard to punctuation, if the document is clear it is unnecessary, if it is uncertain it imposes a certain interpretation on the reader; and in semi-illiterate documents, such as many of these are, it is often inapplicable except by violence. Least necessary of all is the introduction of accents and breathings into a class of writings which never possessed them. If such publications as these were intended for general reading, no doubt it would be necessary to edit them in a form approaching as nearly as possible that to which the general public is accustomed; but in volumes intended for specialists these additions appear unnecessary and, in cases of difficulty, are often misleading. In reading the Berlin texts it is often a real difficulty to detach the mind from the interpretation imposed by the punctuation and expansions adopted by the editors, so as to consider other possibilities. And where the subject-matter is so new as much of this is, it is surely wise to leave the fullest opportunity for reconsideration.

In saying this, there is no sort of intention of censuring other editors, who, no doubt, find their own methods more convenient to themselves, but merely to maintain that the system here adopted is legitimate and, to some persons at least, more satisfactory. Another suggestion of Prof. Wilcken's I have willingly adopted, with regard to the indication of passages which are mutilated in the papyrus. Letters lost through the mutilation of the papyrus are indicated by dots within square brackets, while letters which are illegible, though the papyrus is intact, are indicated by dots without brackets. The device, however, is not quite so simple and satisfactory as it sounds, since in many cases where the papyrus is intact the ink has wholly vanished, and in others the traces which are left are so slight as to be practically valueless. It does, however, show where there is some possibility that conjectures may be tested by remains of the original, and where there is none.

The commentaries attached to the texts here published are not intended to be exhaustive. In some cases the full consideration of the materials offered by the papyri would require treatises of considerable length, in which the evidence of documents in other collections could be combined with that immediately under consideration; and the place for such treatises would seem to be in a separate publication rather than in a volume of texts. Many papyri, however, require but a few words of explanation or comment, not sufficient for a separate work; and such comments may be conveniently supplied in the form of notes accompanying the text. For the more important documents, too, something may be done in the way of preliminary discussion to pave the way for such fuller inquiry as may be found necessary. The first necessity in the present stage of our knowledge of the subject is the publication of texts; but the next stage is that of provisional classification and explanation, and where this can be added without prejudice to the first, it will not, perhaps, be either unwelcome or valueless.

In connexion with these commentaries it is advisable to mention that (as has already been stated in the Preface) the first 160 pages of the part of this volume devoted to the publication of texts had been printed off by about the beginning of 1897, and the matter contained in them is therefore independent of the recent discussions of the same or similar subjects by Mr. Grenfell and Dr. Meyer. It is necessary to emphasize this, not in order to claim a priority or independence in which the reader will feel little interest, but simply to

account for a treatment of these subjects (the status of *κάτοικοι*, the meaning of *ἐπίκρισις*, the interpretation of customs-receipts and embankment-certificates) which takes no notice of materials and opinions which have been public property for a year or more. Some references to this new material will be found among the 'Addenda et Corrigenda' following the Introduction.

In the present volume the editor has not had the advantage, which he enjoyed in part of its predecessor, of following in the footsteps of other workers. Practically all the texts here published make their appearance now for the first time<sup>1</sup>. He has, however, been able to make use at times of the similar documents published in the excellent edition of the Berlin papyri by Prof. Wilcken, Dr. Krebs, and Dr. Viereck<sup>2</sup>, and occasional illustrations have been drawn from Mr. Grenfell's papyri and from Dr. Wessely's and Prof. Nicole's incipient editions of the Rainer and Geneva collections. Nevertheless, it is highly probable that many openings have been left for corrections and additions, which the nature of the subject, growing as it is almost day by day, renders inevitable. *παντὸς ἔστι προσθεῖναι τὸ ἐλλείπον.*

F. G. K.

<sup>1</sup> A few were published in facsimile, with provisional transcripts, by the Palaeographical Society, and one (Pap. CCCCCI) by Prof. Mahaffy.

<sup>2</sup> *Aegyptische Urkunden aus den königlichen Museen zu Berlin; Griechische Urkunden*, vols. I and II (1892-1897). Cited in the following pages as 'Berl. Pap.'





## ADDENDA ET CORRIGENDA.

Page 22, Pap. CCLVII, l. 63. For Ἀθημος read [Τ]ιθημος.

Page 31, Pap. CCLVIII, l. 87. For Ψενοβαστος read Ψενοβαστις.

Pages 42-46. On κάτοικοι and ἐπίκρισις cf. P. Meyer, *Philologus* LVI. 2, pp. 193-216. Dr. Meyer's explanation of ἐπίκρισις (based upon the Berlin and Geneva papyri) differs from that offered here. He regards it as a list of persons liable to compulsory military service, compiled on the basis of the census (κατ' οἰκίαν ἀπογραφή); but against this view is to be set the fact (demonstrated by the list here printed) that boys of the age of fourteen or less were regularly placed upon the list, as well as old men of seventy (Berl. Pap. 115, col. ii. l. 13). Dr. Meyer regards λαογραφοῦμενοι as liable to ἐπίκρισις equally with κάτοικοι. This view is based, naturally enough, on the phrase λαογραφοῦμενος ἐπικριμένος, which is found in the Berlin papyri; but this phrase (which is of rare occurrence, and of which a tentative explanation of a different kind is offered on p. 45) is more than counterbalanced by the express statement in Pap. CCLX, l. 126, where a person is said ἀπὸ λαογραφίας κεχωρίσθαι διὰ τὸ ἐπικερίσθαι. The subject is not free from obscurity, but the explanation offered here seems to suit the data better than Dr. Meyer's. It may be noted that Berl. Pap. 562 contains, under the heading ἐξ ἐπικρίσεων νῶν κατοίκων, a reference to the case of a son of a κάτοικος, who had been wrongly included in the λαογραφία, but who attended at the ἐξέτασις (cf. Pap. CCLX, l. 94) and secured the recognition of his claim, and so was able σώζειν τὰ πρὸς τοὺς κατοίκους δίκαια.

Page 53, Pap. CCLX, l. 186. For Φιλω[τος] read Φιλω[τας].

Page 69, Pap. CLXX introd., l. 11. Sotas, son of Ptolemy, recurs in Papp. CCCXXXIX, CCCXL, CCCXLIII, dated in A.D. 179-188. It is therefore probable that the same person is intended in all these papyri.

„ l. 13. For 9th read 8th.

Page 83. On customs-receipts of the types here described cf. Grenfell and Hunt, *Greek Papyri* II. 78-84. One of the documents there printed (Pap. L, f. 2) seems to decide the question of the interpretation of the abbreviation τετε<sup>λ</sup> in favour of τετέλεσται. The sense, however, must be middle, equivalent to that assigned here to τετέλεκε. An exact parallel may be found in the use of μεμετρήμεθα in the certificates given by the σιτολόγοι (pp. 88-95). So far as any special sense is to be ascribed to the middle in these formulas, it may be taken to be somewhat more general than the active: 'has caused to be paid,' 'have caused to be measured.'

Page 91, Pap. CCCCLXXI, note on l. 7. The various measures of capacity for solids mentioned in the papyri (apart from the artaba) are (1) μέτρον δημόσιον ξεστόν, here and in Papp. CCCXLVI (a), (b), (c); CCXVII, l. 14; CCCLi, l. 9; CLXXX, l. 19; and Berl. Pap. 67, l. 7, all being certificates from σιτολόγοι; (2) μέτρον δρόμω τετραχοῖνικον, in Pap. CCCVIII, l. 13; Berl. Papp. 86, l. 16; 290, l. 14; Rain. Corp. Papp. XXIV, l. 20; XXXI, l. 15; XLV, l. 21, all being covenants to pay (loans, leases, and the like); (3) μέτρον ἑξαχοῖνικον, in Papp. CCCXXXVIII, l. 14; CCCXIV, l. 11; CLVII (b), l. 8; Berl. Papp. 39, l. 14; 227, l. 12, all being leases or receipts; (4) μέτρον τέταρτον θεοῦ Σοκνοπαίων, in Pap. CCXVI, l. 10, a lease, apparently from priests; (5) μέτρον τέταρτον θεοῦ τῆς κώμης, in Berl. Pap. 538, l. 13, a lease; (6) μέτρον ἕκτον θεοῦ τῆς κώμης, in Rain. Corp. Pap. XXXVIII, l. 18, a lease; (7) μέτρον ὄγδοον in Berl. Papp. 603, ll. 21, 39; 604, l. 17, both leases; the produce to which the measure applies being in both cases dates and olives. Unfortunately the size of the artaba with which these measures are severally associated is nowhere given, and Pap. CCLXV, which gives the relative sizes of six artabas (including the artaba μέτρω δρόμω), does not state the absolute size of any of them. M. Revillout (*Mélanges sur la métrologie, l'économie politique et l'histoire de l'ancienne Égypte*, p. xxviii) identifies the μέτρον ἑξαχοῖνικον with the Egyptian measure known as *sa*, which is  $\frac{1}{3}$  of an artaba; while he regards the μέτρον τετραχοῖνικον as the difference between this artaba of 36 choenices and the artaba of 40 choenices, of whose existence he finds evidence in a revised reading of Petrie Pap. II. xxv b. (M. Revillout calls this measure a *μετρητής*, having read the symbol in question as  $\mu$ , but it is really the usual Ptolemaic symbol for ἀράβη.) Perhaps it is simpler merely to regard it as  $\frac{1}{10}$  of the larger artaba, without reference to the smaller artaba at all. The μέτρον ἕκτον is probably the same as the μέτρον ἑξαχοῖνικον, being  $\frac{1}{3}$  of the artaba of 36 choenices, while the μέτρον τέταρτον seems more likely to belong to the other standard, being  $\frac{1}{2}$  of the artaba of 40 choenices. The μέτρον ὄγδοον would be the half of this, and the μέτρον ξεστόν, used in the certificates of the σιτολόγοι, is the measure of one ξέστης, or sextarius, equal to half a choenix. These results

agree with the evidence of Pap. CCLXV (see p. 258) in making the largest artaba that of the standard δρόμω, but (if the identity there established between the artaba δρόμω and the artaba μέτρα φορικῶ of Pap. CXXV be correct) they do not agree with the calculations of Prof. Hultsch, which give the artaba μέτρα φορικῶ a content of 68½ sextarii, or 34¾ choenices. The question is, however, too large for discussion here, and must be left to metrologists. To complete the data it should be added that Pap. CXCI (p. 120) appears to establish an artaba of 48 choenices, while the Revenue Papyrus (col. 39, l. 4) mentions an artaba of 30 choenices, and Pap. DCXIII (Grenfell, *Greek Papyri*, I. 18) one of 29 choenices. Further data may be expected from the ostraka, but for these it is still necessary to await Prof. Wilcken's often-announced edition. [The newly-published volume of Oxyrhynchus Papyri contains on p. 77 a table of weights and measures, among which is an artaba of 40 choenices, subdivided into ten μέτρα (the μέτρον τετραχοϊνικον mentioned above), and a medimnus of 48 choenices, which corresponds to the artaba in Pap. CXCI. A μέτρον δέκατον is also mentioned on p. 147.]

Pages 103-106. For further examples of embankment-certificates cf. Grenfell and Hunt, *op. cit.* 86-89. The local description ἐν τῇ Ἐπαγίθ(ω?), which occurs in Papp. CCCXI (b), (c), CCCXXV (b), is also found in two of Messrs. Grenfell and Hunt's papyri. That the article is feminine and singular is shown by Pap. CCCXXV (b). A list of persons employed on the embankments (ἀπεργασομένων εἰς τὰ χωματικὰ ἔργα) in the 31st year (of Commodus, = A.D. 190-191), with the periods of their employments (always five days), is contained in the first Greek papyrus discovered in Egypt in modern times (Schow, *Charta Papyracea graece scripta Musei Borgiani Velitris*, 1788).

Page 104, Pap. CCCXVI a, l. 3. For Ευσέβους Σεβαστῆ, read Σεβαστῆ Ευσέβους.

Page 111, Pap. CCXCII b, ll. 8, 9. For κομ[ης Φι]λωτεριδι θυ[γατρι] read κομ[η Φι]λωτεριδι θε[ . . . . . ]

Page 114, Pap. CCCXLV, note on l. 3. Nanaia occurs in 2 Macc. i. 13. It is the Greek name of the Babylonian goddess Nana or Nanai, who was identified with the Semitic Astarte and the Greek Aphrodite (cf. Frazer's *Pausanias*, ii. 129); but this further identification with the Egyptian Isis appears to have been hitherto unknown.

Page 117, Pap. CCLV, introd., l. 6. For ζυτήρα read ζυτήρ.

Page 121, l. 1. After διχοϊνικον add οὐ διχοϊνικία (cf. description of Pap. CCCLXXII).

Page 125, Pap. CXCIV, l. 21. Add note, β<sup>o</sup> here and elsewhere in the papyrus stands for Βουβάστος.

Page 131, second note on l. 18. ἐπίσκεψις appears as the word for an official survey of land for purposes of taxation in Berl. Pap. 563.

Page 152, Pap. CCC, note on l. 11. Add at end, and Ἀθηναίων δὲ καὶ Ἐριχθόνιος (Berl. Pap. 578, l. 4).

Page 159, Pap. CXCIX, l. 10. Πασωνίης Κανειτος occurs also in Berl. Pap. 10, in a list of officials of Socnopaei Nesus in A.D. 192.

Page 160, Pap. CCXIII verso, introd. l. 7. For Mechier read Mecheir.

Page 163, Pap. CCCLIX. If this Sotas, son of Ptolemy, is the person mentioned in Papp. CLXX, CCCXXXIX, CCCXL, CCCXLIH, the date of this document will be the end of the second century.

Page 164, Pap. CCCLIV, l. 1. For Τυρραννιω read Τυρραννιω.

Page 165, Pap. CCCLVII, introd., l. 2. For CCCCLXIV read CCCCLV. The title στρατηγὸς Ἀρσινόου recurs in Berl. Pap. 620, a petition (ascribed to the third century) from two persons who are described as κωμαρχῶν κώμης Καρανίδος τοῦ Ἀρσινόου νομοῦ, the mention of the division being again omitted.

Page 173, Pap. CCCXLII, note on l. 1. For ἑκατόνταρχος read ἑκατοντάρχης, in accordance with Pap. CCLXXVI, l. 1 (p. 149).

Page 179, Pap. CLIV, l. 17. For Ηρακλῆς read Κοραξ Απ<sup>o</sup>.

Page 185. Add note to Pap. CCLXXXIX, l. 35, γεγωνεῖσμαι = γέγονε εἰς με.

Page 188. Pap. CCCXXXVIII should be dated A.D. 134.

Page 190, Pap. CLXVIII, introd. l. 1. For vineyard read oliveyard.

Page 207, Pap. CLXXVIII, l. 4. Α σπείρη πρώτη Ἀταμνηῶν is mentioned in Berl. Pap. 462, l. 5, which is of about the same date as this.

Page 230, Pap. CCLIV verso, l. 12. For Καμ[ει<sup>o</sup>] read Καμ[ης].

Pages 235, 236, Pap. CCLXVI, ll. 80, 122. For Σαμβου<sup>o</sup> read Σαταβου<sup>o</sup>.

Page 278, title. For CXLI read CCXLI.

Page 321, Pap. CCCLXXXI, introd. l. 2. It is not this papyrus, but Pap. CCCLXXXII (a Latin document), that was presented by Prof. Petrie.

# TABLE OF PAPYRI

ACQUIRED IN 1891-1895<sup>1</sup>.

	TEXT.	PLATE.
<b>CCXXXIX.</b> (a) Copy of receipt given by Chaeremon, son of Socrates [ <i>cf.</i> Pap. CLXIII], to Petaus, Petheus, and Marres, husbandmen, for the produce of the land which they hold from him, without prejudice to a debt of other produce due to him from Marres. Dated the 30th Caesareius [= Mesoré] in the eighth year of the emperor Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus [= August 23, A.D. 48]. 6½ in. × 5 in. Perfect; in a strongly marked semi-cursive hand of medium size. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , Series II. pl. 144 (1891) . . . . .	200	15
(b) Certificate granted to Panephremmis that he has worked on the embankments in Socnopaei Nesus for five days, beginning from the 15th Pauni in the eleventh year of the emperor Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus [= June 10, A.D. 51]. 3 in. × 5½ in. Perfect; in a medium-sized semi-cursive hand. . . . .	103	15
<b>CXL.</b> Record of sale by Mysthes to a woman named Tesenuphis of arable land in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome. Dated in the reign of the emperor Vespasian [A.D. 69-79]. 10½ in. × 5 in. Mutilated; in a small, ornamental, semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 144 (1891) . . . . .	180	21
<b>CXLI.</b> Record of sale by Didymus, also named Diodorus, son of Acusilaüs, and Diodora his wife, to Miccalus, son of Ptolemaeus, of oliveyards near Karanis and Psenarpsenesis, in the division of Heracleides. Dated at Ptolemais Euergetis in the Arsinoïte nome, on the 9th Sotereius (= 9th Pauni) in the seventh year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= June 3, A.D. 88]. 3½ in. × 1 ft. 10 in. Imperfect; written in a large, carefully formed uncial hand, with cursive superscription. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 146 (1891) . . . . .	181	31
<b>CXLII.</b> Acknowledgement by Marcus Sempronius Gemellus, soldier in the third (Cyrenaica) legion, in the century of Pomponius Severus, of the repayment to him by Miccalus, son of Ptolemaeus, of a loan of 1240 drachmas; with autograph subscription by Gemellus. Dated at Karanis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, on the 1st Peritius (= 1st Choiach) in the fifteenth year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= Nov. 27, A.D. 95]. 9¼ in. × 6¾ in. Nearly perfect; in a small cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 147 (1891) . . . . .	203	43
<b>CXLIII.</b> Acknowledgement by Kephalas, son of Petosiris, of the repayment to him by Tapontos, daughter of Chaeremon and wife of Miccalus, son of Ptolemaeus, of the sum of 160 drachmas, being the final instalment of the earnest money for the purchase of some land; with autograph subscription by Kephalas. Dated at Karanis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, the 6th Artemisius (= 6th Phamenoth) in the first year of the emperor Nerva Caesar Augustus [= March 2, A.D. 97]. 9¼ in. × 4½ in. Perfect; in a small cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 148 (1891) . . . . .	204	44
<b>CXLIV.</b> Letter from Alexander to his master Athenodorus, complaining of having been left without either work or food for two days. First century (?). 6 in. × 4½ in. Nearly perfect; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . .	253	
<b>CXLV.</b> Portion of a private letter, consisting of two columns, of which the upper part is torn off. The second column is also badly rubbed. Second century. 4 in. × 11 in. Imperfect; in a rather rough semi-cursive hand . . . . .		

<sup>1</sup> The following descriptions are revised from those already published in the *Catalogue of Additions to the Department of Manuscripts in the British Museum*, 1888-1893, pp. 396-450, with the addition of descrip-

tions of Papp. CCCCLIX-CCCCLXXXIV, acquired since the date of that catalogue.



	TEXT.	PLATE.
<b>CXLVI.</b> Affidavit by Miccalus, son of Ptolemaeus, relating to the purchase of land in the village of Bacchias. Dated the 11th Pharmouthi in the sixth year of the emperor Vespasian [=April 6, A.D. 74]. Reference is also made to the second year of Galba. 9½ in. × 4½ in. Considerably rubbed; in a thin and very cursive hand . . . . .		
<b>CXLVII.</b> Fragment containing portions of three short magical spells. Second or third century. 5½ in. × 4½ in. Imperfect, wanting the left-hand portion of the papyrus; in a rather square semi-cursive hand . . . . .		
<b>CXLVIII.</b> Magical incantation, to secure a woman's affections. Second or third century. 9 in. × 5 in. Imperfect, nearly all the second column being lost; written in two columns, in a medium-sized rough uncial hand . . . . .		
<b>CXLIX.</b> Will or conveyance, transferring property from Pete[such]us to his wife Tamystha and his sons and daughters, with conditions attached. The testator appears to have been a resident in Karanis [in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome]. First or second century. 4½ in. × 1 ft. 7 in. Imperfect and considerably mutilated; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . .		
<b>CL.</b> Fragment of legal testimony given by Claudius Theon, the purport of which is not preserved. The name Zoilus also occurs in the fragment. First or second century. 4 in. × 8 in. Imperfect, only the right-hand portion of a long and narrow strip being preserved; in a clear uncial hand . . . . .		
<b>CLI.</b> Receipt given by Didymus to Petheus <i>πρεσβύτερος</i> for produce of oliveyards rented by the latter in Karanis and Psenarpsenes [in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome]. Dated in the seventh year of an emperor whose name is mutilated beyond recognition. Second century. 4½ in. × 3½ in. Imperfect; in a rough cursive hand . . . . .	215	
<b>CLII.</b> Portion of a contract, the exact description of which is lost. Dated in the month Caesareius [=Mesoré] in the third year of the emperors Antoninus and Verus [=August, A.D. 163]. 12 in. × 7½ in. Much defaced; in a small, neat, semi-cursive hand . . . . .		
<b>CLIII.</b> Receipt given by Sergidius, son of Dioscorus, a member of the body-guard of the Prefect of Egypt, for the repayment to him by Marianus, on behalf of Serenus, also named Ptolemaeus, of a deposit of 1000 drachmas. Fourth century. 5 in. × 4 in. Imperfect; in a rough cursive hand . . . . .	318	
<b>CLIV.</b> Deed of sale by Heracleides, son of Petheus, to Philemon, son of Ptolemaeus, of part of a court in Karanis; with autograph signatures of the contracting parties. Dated at Karanis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, the 20th Tobi in the 14th year of the emperor Nero Claudius Caesar Augustus Germanicus [=Jan. 9, A.D. 68]. 11½ in. × 12½ in. Nearly perfect; in a good-sized cursive hand . . . . .	178	20
<b>CLV.</b> Fragment of a medical treatise, apparently relating to operations of dentistry. Portions of five columns are preserved, but the remains of the first and last of these are very small. The beginning of a new section is marked near the bottom of the last column. First or second century. 11 in. × 14½ in. Much mutilated; in a small, neat uncial hand . . . . . On the <i>verso</i> are remains of two columns of choliambic verse, with traces of a third. The first column contains twenty lines, the second twenty-one, occupying barely half the height of the papyrus ( <i>cf.</i> the size of the columns in the Herodas papyrus, Pap. CXXXV). Much mutilated; in very rough uncials. Third century (?). Among the few complete verses are the following:— <i>ἐπὶν ἔχης τι, πάντα σοι φίλων πλήρη πλουτούντα γάρ σε χοῖ θεοὶ φιλήσουσι πένητα δ' ὄντα χεῖ τεκοῦσα μειρήσει.</i>		
<b>CLVI.</b> List of names, followed by sums of money in drachmas (generally 4, 8, or 12); apparently a pay-sheet. Dated the 30th Tobi [=Jan. 25] in the sixteenth year, but the emperor is not named [possibly of Marcus Aurelius, =A.D. 176, more probably of Severus, =A.D. 208]. 9½ in. × 6½ in. Nearly perfect; in a medium-sized cursive hand . . . . .	249	
<b>CLVII.</b> (a) Letter from a master to his slaves, requiring them to make good an injury to a fellow-slave. Second century (?). 5½ in. × 3¾ in., of which about half is blank. Perfect; in a thin semi-cursive hand . . . . .	255	
(b) Receipt given by Ammonous to Apeilas for produce of land rented by the latter in Karanis [in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome]. Third century (?). 4 in. × 4 in. Imperfect, the subscription of the recipient being almost wholly lost; in a rough semi-cursive hand . . . . .	216	
<b>CLVIII.</b> (a) Fragment of a receipt. Dated in Phaophi in the third year of the emperor Traianus Hadrianus [=October, A.D. 118]. 5 in. × 3½ in. Imperfect; in a cursive hand, with a small and very cursive subscription . . . . .		



- (δ) Accompt, for the 19th day. Third century (?). 3 in. × 4½ in. Nearly perfect, but wanting the figures of the several payments; in a very cursive hand. The writing is at right angles to the fibres of the papyrus . . . . .
- CLIX.** Hesiod's Theogonia; fragments, including portions of ll. 210-238, 260-270. The largest fragment measures 8 in. × 4½ in., and contains the full height of a column, consisting of twenty-nine lines. Written in a large uncial hand, and with very black ink; a few corrections in fainter ink. Marks of punctuation are inserted by the first hand, other marks (accents, &c.) apparently by the second. Fourth or fifth century. Printed in the *Revue de Philologie*, xvi. pp. 181-183 (1892) . . . . .
- CLX.** Petition (?), apparently from Lucius Antonius; its purport is lost through the mutilation of the papyrus. Dated the 1st Phamenoth [=Feb. 25] in the reign (the number of the year is lost) of the emperor [Marcus Aurelius Commodus Antoninus Augustus] Armeniacus Medicus Parthicus [Sarmaticus Germanicus Maximus, =A.D. 181-192]. Part of one broad column is preserved, with a small portion of another, apparently in a different hand. 8½ in. × 12 in. Much mutilated; in a plain uncial hand of fair size . . . . .
- CLXI.** Fragment, apparently of a tax-register, containing a list of names followed by amounts of artabas of wheat. Portions of two columns. Second century. 7½ in. × 7 in. Much mutilated; in a small, neat, cursive hand . . . . .  
On the *verso* are some remains of similar matter in a larger hand . . . . .
- CLXII.** a, b, c. Three small, much mutilated fragments, from different documents. First and second centuries. 6 in. × 2¼ in., 4 in. × 1¾ in., and 3¼ in. × 2½ in. . . . .
- CLXIII.** Proposal by Sambas and Neon, descendants of the Persian settlers in Egypt, to lease a vineyard in Karanis from Chaeremon, Orion, and Socrates, sons of Chaeremon. Dated at the beginning of the eighth year of the emperor Domitianus Augustus [=circ. September, A.D. 88]. 7 in. × 5 in. Imperfect at the right-hand edge and at the foot; written in a medium-sized cursive hand . . . . . 182 32
- CLXIV.** Record of tax (?) paid by Zenas, son of Zenas; headed ἀπὸ τῆς τοῦ βασιλῆος (κεῖς). Second century. 8½ in. × 5½ in. Perfect; in a rough cursive hand . . . . . 116
- CLXV.** (a) Certificate granted to Paous, son of Satabous, of Socnopaei Nesus, of having worked the statutory five days [on the embankments]; signed by Dionysius. Dated the 9th Caesareius [=Mesoré] in the ninth year of the emperor Tiberius Claudius Caesar Augustus Germanicus [=August 2, A.D. 49]. 1½ in. × 4½ in. Perfect; in a very small cursive hand, with signature in large, rather rough uncials . . . . . 103
- (b) and (c) Similar certificates, with same date and signature, granted to Stotoëtis, son of Panephrommis (*sic*), and Papaïs, son of Papaïs, both of Socnopaei Nesus. 2 in. × 5 in. and 1¾ in. × 5½ in. Perfect. . . . . 103
- CLXVI.** (a) Tax-receipt for taxes to the amount of 12 drachmas, paid at Bacchias by Longinus, son of Heraclianus, to Aurelius Melas, secretary to the πράκτορες ἀρχαῖων. Dated the 15th Thoth in the third year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Felix Pius Augustus [*i.e.* Elagabalus, =Sept. 12, A.D. 219]. 2½ in. × 4½ in. Perfect; in a small cursive hand . . . . . 116
- (b) Certificate granted to Zosimus, son of Chaeremon, of having worked on the embankments at Philadelphia for five days in the twenty-sixth year, from the 13th to the 17th Pachon [=May 8-12, A.D. 186]. Dated in the twenty-sixth year of the emperor Marcus Aurelius Commodus Antoninus [=A.D. 185-186]. 1¾ in. × 2½ in. Perfect; in a small cursive hand, with abbreviations . . . . . 106
- (c) Tax-receipt (?), granted to Chaeremon, son of Petheus. Dated the 29th Hadrianus [=Choiach] in the eighteenth year of the emperors Antoninus and Commodus [Dec. 25, A.D. 177]. 1½ in. × 2½ in. Perfect, but rather rubbed; in a very minute hand . . . . .
- CLXVII.** Record of loan or sale (?), the parties being Julius Artemidorus and Aurelius Sempronius. Dated the 6th Thoth in the twenty-first year of the emperor Marcus Aurelius Severus Antoninus Parthicus Maximus Britannicus Maximus Pius Augustus [*i.e.* Caracalla, =Sept. 3, A.D. 212]. 8¾ in. × 5 in. Imperfect, and in much faded ink; in a graceful semi-cursive hand . . . . .
- CLXVIII.** Lease of an oliveyard near Psenarpsenesis, taken for three years by Artemis, daughter of Ptolemaeus, from Petesuchus, son of Heracleides, and Apis, son of Nepheros. Dated the 25th Pharmouthi in the second year of the emperors Aurelius Antoninus and Verus [=April 20, A.D. 162]. 8 in. × 5½ in. Mutilated; in a rough semi-cursive hand . . . . . 190
- CLXIX.** Private letter from Apollinaria to her brother, thanking him for a gift of provisions and referring to family affairs. Third century (?). 8½ in. × 4½ in. Mutilated; in a rough uncial hand . . . . .

	TEXT.	PLATE.
<b>CLXX.</b> Tax-receipt, given to Sotas, son of Ptolemaeus, for poll-tax to the amount of 20 drachmas for the preceding year. Dated the 8th Phamenoth in the fifteenth year of the emperor Aurelius Antoninus [= March 4, A.D. 175]. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{1}{2}$ in. Slightly mutilated; in a very rough cursive hand . . . . .	69	71
<b>CLXXI.</b> (a) Receipt given by Orion, <i>πράκτωρ σιτικῶν</i> for the village of Socnopaei Nesus, to Apunchis <i>προσβύτερος</i> , son of Apunchis, for a portion of the value of his grass ( <i>χλωρά</i> ) for the fifth year. Dated the 25th Phamenoth in the fifth year of the emperor [Nerva] Traianus Augustus Germanicus [= March 21, A.D. 102]. $6\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in., most being blank. Nearly perfect; in a small cursive hand . . . . .	102	
(b) Application by Antonia Nemesilla, daughter of Cronion, a veteran, to Aurelius Rhesus, strategus of the Heracleopolite nome, for the opening and execution of the will of her husband, a soldier lately deceased. Dated in the reign of some emperors whose names are lost. Third century. $6\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in. Nearly perfect; in a clear, medium-sized semi-cursive hand . . . . .	175	
<b>CLXXII.</b> Receipt given by Heraclas, son of Petheus, for a sum of 220 drachmas, in part-repayment of a deposit made by his father. Dated the 9th Phamenoth in the eighth year of the emperor Nerva Traianus Augustus Germanicus Dacicus [= March 5, A.D. 105]. 6 in. $\times$ $4\frac{1}{2}$ in., most being blank; in a rough, uneducated uncial hand . . . . .	205	
<b>CLXXIII.</b> Certificate, delivered to Claudius Julianus, <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, by a woman named Thatres, a resident in the village of Karanis, of the death of her father (?) Satabous; delivered on her behalf by her kinsman and representative Mersis, on the 25th Choiach in the fifth year of the emperor Nerva Traianus [Augustus] Germanicus [= Dec. 21, A.D. 101]. With official subscriptions in different hands. $9\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Mutilated; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . .	66	
<b>CLXXIV.</b> (a) and (b) Two fragments, apparently of a tax-register, containing statements of extents of land, calculated in <i>ἄρουραι</i> . Second century (?). $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in. and $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in. Mutilated; in a small cursive hand . . . . .		
(c) Small fragment, dated the 30th (?) Sebastus [= Thoth] in the eighth year of an emperor whose name is almost entirely lost, apparently An[toninus, = Sept. 27, A.D. 144]. From Socnopaei Nesus. 2 in. $\times$ $1\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .		
(d) Fragment, apparently of a certificate for work upon the embankments in Socnopaei Nesus, but the name of the recipient and the date are mutilated. Second century. 3 in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CLXXV.</b> (a) Fragment of register of corn-tax. First century (?). 5 in. $\times$ 5 in. Imperfect; in a good semi-cursive hand . . . . .	119	
(b) Fragment, perhaps of tax-register, with statements of <i>ἄρουραι</i> of land. Second century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in semi-cursive hand . . . . .		
(c) Fragment of list of names, dated in the seventh year of the emperor [Tibe]rius [Claudius Caesar Augustus Germanicus, = A.D. 46-47]. $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in. Much mutilated; in a medium-sized cursive hand . . . . .		
(d) Fragment, dated in the reign of the emperor Marcus Aurelius [A.D. 161-180]. $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in. Much mutilated; in a rough cursive hand . . . . .		
(e) Fragment of account, with sums in drachmas, from Karanis. Second century (?). $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ 2 in. Imperfect; in a rather rough semi-cursive hand . . . . .		
<b>CLXXVI.</b> Petition by Aurelius Lucretius to Aurelius Didymus [strategus of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome] dated in Pauni of the fourth year of the emperor Severus Alexander [Pius Felix] Augustus [= June, A.D. 225]. The purport of the petition is uncertain. $8\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Much mutilated; in a rather large rough hand . . . . .	174	85
<b>CLXXVII.</b> Petition by Versenuphis, living in the village of Bacchias, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, to Gaius Vitrasius Pollio [prefect of Egypt <i>circa</i> A.D. 39], for assistance to recover property left to him and his brothers by their father, which had been seized by their elder married sister. A.D. 40-41. 11 in. $\times$ $6\frac{1}{2}$ in. Nearly perfect; in a large, clear uncial hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 145 (1891) . . . . .	167	14
<b>CLXXVIII.</b> (a) Receipt, given by Petronia, daughter of Sarapia, to Julius Apollinarius, a soldier of the first Apamean cohort, and in the century of Julianus, for 400 drachmas, in part repayment of the dowry which she had brought him. Approved and signed on her behalf by her brother, Gaius Petronius Marcellus. Dated the 10th Pharmouthi in the eighth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= April 5, A.D. 145]. $9\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{1}{2}$ in. Perfect; in a rather rough semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 149 (1891) . . . . .	207	52
(b) Counterpart of the above, in a similar but rather larger hand, wanting the end of the subscription. $9\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{1}{2}$ in. Printed <i>ibidem</i> . . . . .	207	52

	TEXT.	PLATE.
<b>CLXXIX.</b> Portions of register of official correspondence of the strategus of the Diospolite nome in the Thebaid ( <i>δ τοῦ μικροῦ Διοπολείτου τῆς Θηβαίδος στρατηγός</i> ). Dates are preserved in the months Epeiph and Germaniceius [= Pachon] in the eleventh year of the emperor Traianus Hadrianus Augustus [= July and May, A.D. 127]. Two irregularly shaped fragments, $6\frac{1}{2}$ in. $\times$ 7 in. and 6 in. $\times$ $7\frac{1}{2}$ in. in extreme measurements. Very imperfect; in a neat, well-formed semi-cursive hand . . . . .		
<b>CLXXX.</b> Portion of register of corn received by the <i>σιτολόγοι</i> of the village of Neilopolis; the last entry, which alone is complete, records the measuring of two amounts of corn in the store-house of the said village on account of the community of Socnopaci Nesus, dated the 9th Pachon and the 4th Pauni in the seventh year of the emperor Marcus Aurelius Severus Alexander Pius Felix Augustus [= May 4 and 29, A.D. 228]. $12\frac{1}{2}$ in. $\times$ $5\frac{3}{4}$ in. Imperfect at the beginning; in a rough cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 150 (1891). . . . .	94	85
<b>CLXXXI.</b> Portions of tax-register, the amounts paid being generally 4, 8, or 12 drachmas. The scribe Apollonius makes formal oath of its accuracy. Dated in the month Neroneius Sebastus [= Pharmouthi] in the tenth year of the emperor Nero Claudius Augustus Germanicus [= April, A.D. 64]. Three fragments, measuring $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in., 5 in. $\times$ $10\frac{1}{4}$ in., and 6 in. $\times$ 7 in. Imperfect; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . .	146	
<b>CLXXXII.</b> (a) Receipt for taxes paid by Panephremmis, son of Stotoëtis, of the village of Socnopaci Nesus, on the 21st Tubi and the 27th Pachon in the second year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Pius Felix Augustus [ <i>i.e.</i> Elagabalus, = Jan. 16 and May 22, A.D. 219]. $8\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{1}{2}$ in. Perfect; in a very cursive hand, much abbreviated . . . . .		83
(b) Extract from the fourth column of the census register for the twenty-third year [of Antoninus Pius], relating to the village of Karanis, containing the household of Petheus, son of Isidorus. Made apparently on the occasion of his son, Isidorus, succeeding to his property, and evidently between A.D. 159-60 and A.D. 173-4, the date of the next census. 5 in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Imperfect, the lower portion of the papyrus being torn off; in a medium-sized cursive hand . . . . .	62	
<b>CLXXXIII.</b> Fragment, apparently of a private letter relating to money matters, almost illegible, owing to the dark colour of the papyrus. Second century (?). 4 in. $\times$ $5\frac{1}{2}$ in. In a rather rough semi-cursive hand . . . . .		
<b>CLXXXIV.</b> Small fragment of a literary work, apparently a dialogue on ethics. Remains of two very narrow columns (containing only eleven or twelve letters in a line). Second or third century (?). $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{1}{2}$ in., including a very wide top margin. In a medium-sized, rather uneven uncial hand . . . . .		
<b>CLXXXV.</b> Fragments, very much mutilated, of uncertain character. Second or third century. Of irregular shape, in a medium-sized semi-cursive hand. On the <i>verso</i> are a few illegible remains of writing . . . . .		
<b>CLXXXVI.</b> <i>Recto.</i> Fragments, apparently of medical recipes. Second century (?). About 10 in. $\times$ 10 in., but the exact relation of the fragments is not certain. Much mutilated; in a rough uncial hand . . . . .		
<i>Verso.</i> Remains of three (or four) columns of a drama on the subject of Jason. No complete line is preserved. The chorus consisted of Corinthian maidens, and the names of Aegeus, Jason (who is one of the interlocutors), and Creon are mentioned. A change of speaker is indicated by a <i>paragraphe</i> . The rare word <i>τυφεδών</i> occurs in the fragments. Second or third century. Much mutilated; in a rough semi-cursive hand . . . . .		
<b>CLXXXVII.</b> <i>Recto.</i> Fragment of a literary work, describing the customs of some nation (perhaps the Spartans). Near the end of the fragment occurs the name of <i>Ἡγησίλαος ὁ Λάκων</i> . Portions of two narrow columns are preserved, but the second is almost entirely obliterated. Probably first or second century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $6\frac{3}{4}$ in. Mutilated; in a large, finely formed uncial hand. Published in <i>Revue de Philologie</i> , xxi. 1 (1897) . . . . .		
<i>Verso.</i> Fragments of the <i>Laches</i> of Plato, pp. 181 B-182 A. Portions of two columns are preserved, but only a few words are legible. Second century (?). Much mutilated; in a rather rough uncial hand . . . . .		
<b>CLXXXVIII.</b> List of names, each followed by the statement of a number of artabas of wheat; probably a register of seed-corn distributed to cultivators. Six columns remain, some mutilated. Early third century (?). $8\frac{1}{2}$ in. $\times$ 1 ft. 8 in. Imperfect; in a rather rough semi-cursive hand . . . . .	141	
On the <i>verso</i> is another list of names, also followed by the statement of a number of artabas of wheat, and that again by the statement of a number of <i>στάκοι</i> . Probably third century. Imperfect; in a rough sprawling hand . . . . .		
<b>CLXXXIX.</b> List of names, apparently those of the officials of a village, with perhaps the workmen under their direction. Second century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ 2 ft. $2\frac{1}{4}$ in. Imperfect, the first part of the roll being lost; in a medium-sized cursive hand . . . . .	155	



	TEXT.	PLATE.
<b>CXC.</b> Letter from a person unnamed to Agrippinus, in answer to complaints made by the latter that nothing had been sent to him. A list of provisions is attached, which are stated to have been sent by the hand of Eutyches. Third century (?). 8½ in. × 7½ in. Slightly mutilated; in a rather rough semi-cursive hand . . . . .	253	
<b>CXCI.</b> Inventory given by Tertia Ancharenia to Julius Agrippianus, in connexion with a sale of the household goods and chattels formerly belonging to her deceased husband. Dated [apparently at Karanis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome] in Epeiph [= July] in some year [the exact date is lost] of the emperor [Nerva Traianus] Germanicus Dacicus. Since Trajan only took the title of Dacicus at the end of A.D. 102, the date of the document falls between A.D. 103 and A.D. 117. 8½ in. × 6 in. Imperfect, the left-hand portion of the papyrus being torn away; in a medium-sized semi-cursive hand, with rough subscription by Tertia Ancharenia. Printed, with facsimile, in <i>Palaeographical Society</i> , II. 163 (1892) . . . . .	264	46
<b>CXCII.</b> Portion of an account, apparently official, consisting of lists of names, followed by amounts in arouras; probably a register of corn-tax. In the course of it, reference is made to the thirty-second year <i>Καίσαρος θεοῦ</i> , i.e. the deceased emperor Augustus [= A.D. 2-3], but the document may be several years later than this. First century. 11½ in. × 16½ in. Imperfect, being the end of a roll; in a neat semi-cursive hand . . . . . On the <i>verso</i> are some private accounts, bearing dates in the month Pachon [= May], in a somewhat similar but less ornamental hand . . . . .	222	
<b>CXCIII.</b> Portion of a register of corn-tax. First century. 10½ in. × 1 ft. 9 in. Parts of three broad columns, mutilated; in a rather ornamental semi-cursive hand . . . . . On the <i>verso</i> are fragments of the accounts of a pawn-shop, with dates in the 14th and 15th years, but the emperor is not named. Second century (?) Mutilated; in a rough semi-cursive hand . . . . .	120 245	
<b>CXCIV.</b> Portion of a tax-register (apparently), consisting of names of persons and amounts of artabas of wheat. Part of it refers to the village of Neilopolis. First century. 9½ in. × 11 in. Imperfect, containing three complete columns, and portions of two more; in a small cursive hand, somewhat defaced . . . . . On the <i>verso</i> is a portion of an account, closely resembling that on Pap. CXCIII. <i>verso</i> , and perhaps by the same hand. It bears a date in the fifteenth year of an unnamed emperor. Imperfect . . . . .	124	
<b>CXCV.</b> Portion of a register of the taxes on vineyards, pleasure grounds, &c. Dated in the reign of the emperor Tiberius Caesar Augustus [A.D. 14-37]. Two fragments, 10½ in. × 7½ in., and 6 in. × 6½ in., apparently from the same MS. Imperfect, in a good-sized semi-cursive hand, somewhat resembling that of Pap. CXXXI . . . . . On the <i>verso</i> of the larger fragment are some private accounts (?), mutilated and abounding in abbreviations. Second century . . . . .	127	
<b>CXCVI.</b> Record (probably from the <i>ἐπομηματισμοί</i> of one of the officials concerned, apparently the strategus) of a dispute at law concerning money lent by Julius Agrippinus to Valerius Apolinarius ( <i>sic</i> ), with a schedule of the loans. One of the loans is stated to have been made in the second year of the deceased emperor Hadrian ( <i>θεοῦ Ἀδριανοῦ</i> ), and it may consequently be inferred that the document itself belongs to the reign of Antoninus Pius [A.D. 138-161]. 10 in. × 15 in. Imperfect, consisting of two broad columns, the first mutilated; in a bold, well-formed cursive hand . . . . .	152	50
<b>CXCVII.</b> Record of amounts of corn delivered to the <i>δρμοφύλακες</i> on various days in the month Mesoré [= August], in the fourth year of an unnamed emperor. Second century. 8½ in. × 3½ in. Much mutilated; in a rather rough cursive hand . . . . . On the <i>verso</i> is a private letter, complaining of some injury done to the writer by a third party. Third century (?). Mutilated; in a rough semi-cursive hand . . . . .	100	
<b>CXCVIII.</b> Portion of a petition, addressed to the <i>δικαιοδότης</i> [of the province of Egypt] by a resident in the village of Karanis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, apparently applying for restitution of the share due to him of the property of his father, Prodicus Gaius, the latter having died while his son was a minor, and his wife having taken as her second husband a soldier named Longinus. In the reign, and during the sole rule, of Marcus Aurelius, whose name occurs in the course of the document [A.D. 169-177]. 5½ in. × 5½ in. Imperfect; in a rather curiously formed cursive hand . . . . .	172	70
<b>CXCIX.</b> List of certain officials in the village of Socnopaei Nesus, including the <i>πρεσβύτεροι</i> , <i>ἀρχέφοδος</i> , <i>εἰρηνοφύλακες</i> , and <i>φύλακες</i> . Each name is followed by the statement of a sum of money (800, 600 or 300 drachmas). The list is repeated on the <i>verso</i> in a different hand, omitting the sums of money, but adding a heading which states that it is taken from the records in the public record-office. Dated in Thoth [= September] in the ninth year of an unnamed emperor. Late second century. 6½ in. × 4½ in. Apparently nearly perfect; in a thin clear hand, that on the <i>verso</i> being larger and fainter . . . . .	158	



	TEXT.	PLATE.
CC. List of names, followed by statements of arouras of land and artabas of wheat; perhaps a tax-assessment. Second century. 12 in. × 3½ in. Imperfect; in a small cursive hand.		
CCI. (a) Receipt for φόρος προβατικός, dated the 23rd Tubi in the 8th year of the emperor Traianus Ha[drianus] Augustus [= Jan. 18, A.D. 124]; countersigned by Dioscorus. 4¾ in. × 1¾ in. Imperfect, wanting the right-hand portion; written across the fibres of the papyrus in a small cursive hand, with abbreviations	78	
(b) Small fragment of no importance, formerly attached to the preceding fragment, but in a totally different hand. 4½ in. × 2 in.		
CCII. Statement of sums of money on loan (apparently), with the interest payable on them, which is at the rates (in different instances) of 1 dr., 1 dr. 3 obols, and 1 dr. 5 obols [= 12, 18, and 22 per cent. per ann.]. Dated apparently in the reign of the emperor Traianus Caesar [A.D. 98-117]. 6 in. × 4½ in. Imperfect, wanting the left-hand portion: in a neat semi-cursive hand	247	
CCIII. Record of money paid by Gemella, apparently as a tax or licence in connexion with the business of weaving. These amounts are in nearly every case four drachmas, and the payments generally monthly. Dated in the third year of an unnamed emperor. Second or third century. 4½ in. × 3¾ in. Perfect; in a very rough hand	248	
CCIV. Fragments of accounts. Sixth or seventh century. 7½ in. × 3½ in. Imperfect; in a small hand, much abbreviated. Opisthograph		
CCV. Portion of a tax- or property-register, relating in part to the village of Karanis. Probably second century; reference is made to the sixteenth year, but the emperor's name is not given. 12 in. × 10½ in. Imperfect, with large lacunae; in a flowing cursive hand On the verso are a few scraps of accounts, relating to wheat		
CCVI. (a) Fragment of a document of uncertain character, including several proper names. Dated in the third year of the emperor N[ero Claudius Caesar] Augustus Germanicus [= A.D. 56-57]. 4¾ in. × 3 in. Imperfect; in a bold semi-cursive hand		
(b) List of names, followed by sums in drachmas and obols; perhaps a pay-sheet. Second century. 4¾ in. × 3 in. Imperfect; in a rough hand	248	
(c) Customs-receipt for tax paid by Sarapion on three camels and a foal. Dated in Tubi of the seventeenth year of the emperor Aurelius Antoninus [= January, A.D. 177]. 3 in. × 2½ in. Perfect; in a small cursive hand	85	71
(d) Customs-receipt for tax paid by Nathras on two asses at the gate of Socnopaei Nesus. Dated the 21st Epeiph of the ninth year of an unnamed emperor [perhaps Marcus Aurelius = 15 July, A.D. 169]. Second century. 2½ in. × 1¾ in. Perfect; in a rough hand	86	
CCVII. Portion of a contract (?). Second century. 5¾ in. × 7½ in. Imperfect and much defaced; in a very cursive hand		
CCVIII. (a) Certificate of death, addressed to Herminus, βασιλικὸς γραμματεὺς of the division of Heracleides in the Arsinoite nome, by Heron, son of Petesuchos. Dated in Epeiph of the twenty-second year of the emperor Hadrianus [= July, A.D. 138], with a reference to the preceding census of the sixteenth year [A.D. 131-132]. N.B. Hadrian died on July 10, A.D. 138, but his death would not be known in Egypt till some days later. 8 in. × 3 in. Partially defaced; in a small cursive hand On the verso is a draft of a deed of sale, much defaced. Second century	67	
(b) Receipt, given by Sempronia Thaisarion, daughter (or wife) of Julius Longus, to a person whose name is lost. Second century. 3½ in. × 3 in. Imperfect; in a medium-sized semi-cursive hand		
(c) Fragment of a literary work, consisting of a small portion of the feet of two columns. First century (?). 3½ in. × 3 in., more than half being blank; in a neat uncial hand, somewhat resembling that of the large Hyperides MS. (Papp. CVIII and CXV)		
(d) Fragment of a contract relating to wheat, perhaps a lease of public land. The name of Antoninus Caesar is mentioned, so the document must belong to the reign of Antoninus Pius [A.D. 138-161] or Marcus Aurelius [A.D. 161-180]. 6 in. × 4¼ in. Imperfect; in a thin cursive hand		
CCIX. Sale by Pistois, prior (προστώς) of the monastery of Abba Cyrus, of one-third of a dwelling-house in Apollinopolis Magna, given to the monastery by Tachymia, daughter of Sansnotus; with autograph subscriptions of Pistois and witnesses. Dated in the reign of the emperors [Heraclius and] Heraclius Junior Constantinus (Ἡράκλειος νέος Κωνσταντίνος), i.e. A.D. 613-641. 2 ft. 9¾ in. × 9 in., written in one column across the breadth of the papyrus. Imperfect, wanting the beginning of the document and the right-hand ends of the lines throughout. Written in a well-formed, upright, semi-cursive hand. Published by B. P. Grenfell in <i>Journal of Philology</i> , xxii. 279 ff. (1894)		

- CCX.** Sale by John, son of Pistoſs, ἀναγνώστης of the church of Apollo [*i.e.* of Apollinopolis], and Martha his mother, to Aurelius Victor, son of Daniel, and his wife Heraëis, of the half belonging to them of a house in Apollinopolis Magna; with autograph subscriptions of the vendors and witnesses. Dated the 8th Tubi in the 6th indiction, in the reign of the emperors Flavius Heraclius and Flavius Heraclius Junior Constantinus; the 6th indiction-year = A.D. 618 9 or 633-4, and the mention of Nicetas [the cousin of Heraclius] in combination with the emperors and almost on equal terms with them shows that the former date is to be preferred, since Nicetas died before A.D. 630. The date is consequently January 3, A.D. 619. 3 ft. 8 in. × 14½ in., written in one column across the breadth of the papyrus. Imperfect, wanting the beginning; in a good-sized, upright, semi-cursive hand. Published by B. P. Grenfell in *Journal of Philology*, xxii. 271 ff. (1894). . . . . 120-123
- [The greater part of this papyrus was presented by the Rev. A. C. Headlam in 1893, together with Papp. CCCCXLVIII, CCCCXIX; the rest had been acquired by the Museum previously by purchase.]
- CCXI.** Fragment bearing date the 20th Thoth in the seventh(?) year of the emperors Publius [Licinius] Valerianus and Publius Licinius Valerianus [Galli]enus, Germanici Maximi Pii Felices, and Publius Licinius Cornelius Nobilissimus Caesar, Augusti [=September 17, A.D. 259; though the number of the year is uncertain, the title 'Germanici' shows that the date must be A.D. 257-259]. 3 in. × 3 in. Imperfect, and much defaced except in the subscription, which is in a small, rough, cursive hand. Presented by Colonel John Evans . . . . . 266
- CCXII.** Two fragments of a document, of which little is left except some dates in the reign of the emperors Gaius [Julius Ve]rus Maximinus Pius [Felix Augustus] Germanicus Maximus [Dacicus Maximus] Sarmaticus Maximus and [Gaius] Julius Verus Maximus [Germanicus] Maximus Dacicus Maximus [Sarmaticus] Maximus Sanctissimus [Caesar Augustus] filius Augusti. As the title Dacicus was only assumed in A.D. 237, the date must be in June of that year. 9 in. × 2½ in. Much mutilated; in a small cursive hand . . . . . 266
- On the *verso* are remains of a literary work, apparently a homily, containing a quotation of Gen. xiv. 17 (ἐξήλθε . . . βασιλέως) in the Septuagint version; written in a thick semi-cursive hand. Third century . . . . .
- Presented by Colonel John Evans.
- CCXIII.** Fragment of an account, of uncertain character. Third century. 5½ in. × 4½ in. Imperfect; in a well-marked professional hand . . . . .
- On the *verso* is a portion of an official letter, dated the 7th Mecheir in the second year of an unnamed emperor. Late third century (?) Imperfect, wanting the beginning; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . . 160
- Presented by Colonel John Evans.
- CCXIV.** Report by Aurelius Aretion of Memphis, steward of property formerly belonging to A[urelius?] Anubas, but now to the treasury, to Aurelius Besarion, strategus of the nome [of Memphis?], stating that a certain Patalas, a ship-builder, had broken into a vineyard of the emperor Aurelianus Augustus, and had damaged some trees there. In the reign of Aurelianus [=A.D. 270-275]. 7 in. × 3½ in. Imperfect; in a neat cursive hand. Printed, with facsimile, in *Palaeographical Society*, ii. 164 (1892). Presented by Colonel John Evans . . . . . 161 86
- CCXV.** Fragment of papyrus, containing on the *recto* a small portion of an account or register, and on the *verso* numerical figures and fractions, apparently denoting aouras. Each figure is checked off by a stroke above it. Second or third century (?). 4½ in. × 3 in. Imperfect; in a large hand. Presented by Colonel John Evans . . . . .
- CCXVI.** Application made by Erieus, son of Erieus, of the village of Socnopaei Nesus in the division of Heraclides [in the Arsinoite nome], a descendant of the Persian settlers in Egypt, to Stotoëtis, son of Apunchis, and Stotoëtis, son of Stotoëtis, for a sub-lease of a store-house (θήσανρός) and its appurtenances. Dated the 6th Germaniceius in the thirteenth year of the emperor Domitianus Germanicus [=April 31, A.D. 94]. 9½ in. × 5½ in. Nearly perfect; in a very cursive hand. Printed, with facsimile, in *Pal. Soc.* ii. 162 (1892). . . . . 186 35
- CCXVII.** Certificate given by Sarapammon and his colleagues, σιτολόγοι for the village of Heraclia, of wheat measured by them for the tenants (κληροῦχοι) of the said village. Dated the 9th Pauni in the twenty-first year of the emperor Marcus Aurelius Severus Antoninus Parthicus Maximus Britannicus Maximus Pius Augustus [June 3, A.D. 213]. 7½ in. × 3½ in. Perfect; in a rough cursive hand . . . . . 93 81

	TEXT.	PLATE.
<b>CCXVIII.</b> Bond recording a loan of corn from Nechutes, a Persian τῶν προοργ(αφέντων?), to Phatres, son of Chensthotes, a Persian τῆς ἐπιγονῆς. Executed in the office of the agoranomus Ammonius in Pathyris, the 5th Phaophi in the seventh year of an unnamed king [probably Ptolemy Soter II, = Oct. 4, B.C. 111]. 8½ in. × 5½ in., the lower half being blank. Nearly perfect; in a regular cursive hand . . . . .	15	5
[Papyri CCXIX-CCXXVIII were extracted from the cartonnage of a mummy-case by the Rev. Greville J. Chester.]		
<b>CCXIX.</b> (a) <i>Recto</i> . Account for food and list of names. Second century B.C. Two fragments, 2 in. × 5½ in., and 1½ in. × 4½ in. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	1	
<i>Verso</i> . Portion of a will; the name of the testator is lost. Second century B.C. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	1	1
(b) <i>Recto</i> . List of names, much defaced. Second century B.C. 3¼ in. × 8 in. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .		
<i>Verso</i> . Will of Paniscus, also named Peteminis, executed at Itus in the Thebaid, in the office of the agoranomus Zenon. Second century B.C. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	1	1
<b>CCXX.</b> <i>Recto</i> . Petition, apparently from a woman named Theoxena, for redress of injuries. Dated (apparently at Itus in the Thebaid) the 8th Thoth in the thirty-eighth year [of Ptolemy Euergetes II, Sept. 5, B.C. 133]. A second column contains a contract of sale to Theoxena, which is perhaps connected with the subject of her petition. 11¼ in. × 12¼ in. Imperfect; the first column written in a neat cursive hand of moderate size, the second in large, coarse uncials . . . . .	5	
<i>Verso</i> . Accounts and list of names, roughly written and much defaced. Second century B.C. . . . .		
<b>CCXXI.</b> Fragment of an account. Second century B.C. 6½ in. × 4 in. Written in a rather neat cursive hand . . . . .		
<b>CCXXII.</b> Fragments of a contract, of uncertain nature. Second century B.C. Three fragments, 3½ in. × 3 in., 1 in. × 1½ in., 2½ in. × 3 in. Written in a small, square, thick uncial hand . . . . .	7	2
<b>CCXXIII.</b> Record of loans, with references to the fourth and sixth years [probably of Ptolemy Philometor, = B.C. 178-177 and 176-175; possibly of Soter II, = B.C. 114-113 and 112-111]. 7 in. × 4 in. Imperfect, containing the upper left-hand portion of a column, with traces of a preceding column; written in a graceful semi-cursive hand . . . . .	3	2
<b>CCXXIV.</b> Fragment of an account, in two columns. Second century B.C. 3¼ in. × 6 in. Written in a regular semi-cursive hand . . . . .		
<b>CCXXV.</b> Contract for a loan of corn from Zenodorus to two persons whose names are lost. Dated in the month Athur in the fifty-third year [of Ptolemy Euergetes II, = Nov., B.C. 118]. Two fragments, 4½ in. × 2½ in., and 3½ in. × 1¾ in. Imperfect; in a thick semi-cursive hand . . . . .	8	2
<b>CCXXVI.</b> (a) Fragment of a letter or petition. Second century B.C. 2½ in. × 2½ in. Written in a fairly regular semi-cursive hand . . . . .	9	
(b) Fragment of a contract, probably a lease. Second century B.C. 2½ in. × 3½ in. Written in a rough semi-cursive hand . . . . .	9	
<b>CCXXVII.</b> (a) Fragment of a receipt, dated in Pauni of the fourth year [probably of Ptolemy Philometor, = June, B.C. 177]. 4½ in. × 3½ in. Written in a rough cursive hand. There is a little writing on the <i>verso</i> . . . . .	4	2
(b) Fragment, perhaps of an official letter. Dated in the reign of Ptolemy, son of Ptolemy and Cleopatra, θεῶν Ἐπιφανῶν, i.e. Ptolemy Philometor [B.C. 181-146]. 3½ in. × 3½ in. Written in a neat and regular semi-cursive hand . . . . .	4	2
<b>CCXXVIII.</b> Five small fragments of different documents, two containing references to the twenty-seventh and twenty-eighth years [probably of Philometor, = B.C. 155-154 and 154-153, possibly of Euergetes II, = B.C. 144-143 and 143-142]. 1½ in. × 3 in.; 2½ in. × 2½ in.; 1½ in. × 3 in.; 3½ in. × 2½ in.; 2½ in. × 2½ in. Three have writing also on the <i>verso</i> . . . . .		
<b>CCXXIX.</b> Deed of sale whereby C. Fabullius Macer, 'optio' on the trireme Tigris in the Misenatian fleet, purchases a boy named Abbas or Eutyches 'natione Transfluminianus,' aged seven years, from Q. Julius Priscus, a soldier on the same vessel, for 200 denarii. C. Julius Antiochus, 'manipularis' on the trireme Virtus, is named as 'fideiussor,' and there are three other witnesses. Dated at Seleucia Pieria, in the winter-quarters of the squadron, a. d. viiii. Kal. Jun. in the consulship of Q. Servilius Pudens and A. Fufidius Pollio [= May 24, A.D. 166]; with autograph signatures of the		



	TEXT.	PLATE.
parties and witnesses, whose seals are ranged along the top of the document. <i>Latin</i> , with a mutilated <i>Greek</i> subscription. The formula of the deed resembles that of the sales recorded in the wax-tablets of the year A.D. 156, found at Verespatak ( <i>C. I. Z.</i> vol. iii). 1 ft. 2½ in. × 10½ in. Perfect; the body of the document in a large running hand, the signatures generally smaller. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> ii. 190 (1894), and edited, with commentary, by E. M. Thompson in <i>Archæologia</i> , liv. 433-438 (1895).		
<b>CCXXX.</b> Psalter, imperfect, containing Psalms xii. (xi. in the Greek numbering) 7-xv. (xiv.) 4. Written stichometrically; and a second hand has marked off the syllables (except in Ps. xv.) by a dot over the end of each, perhaps for the purpose of singing or reading in school. Late third or fourth century. 10 in. × 9½ in. Imperfect and somewhat damaged; written in a well-formed uncial hand of good size. Published, with facsimile, in <i>Athenæum</i> , Sept. 8, 1894.		
On the <i>verso</i> are some remains, apparently of a literary work, consisting of a column and a half of writing, followed by a blank space. The syllables are separated by dots placed between them by the first hand, perhaps the same as that which has marked the syllables on the <i>recto</i> . Fourth century. Written in a rather rough uncial hand, of good size.		
[ <b>Papp.</b> <b>CCXXXI.-CCXLVIII.</b> and <b>CCCCIII.-CCCCXVIII.</b> all relate to the same person, Flavius Abinnaeus or Abinneos or Aminneus (the name is variously spelled), who is described as <i>ἐπαρχος ἐλλης</i> (= praefectus alae) or <i>πραιπόσιτος κάστρου</i> (= praefectus castrorum) at Dionysias, in the Arsinoïte nome, about the years A.D. 343-351. The other fourth-century documents adjoining these numbers probably belong to the same collection of official papers]		
<b>CCXXXI.</b> Letters from Demetrius to Aminnaeus [= Abinnaeus], prefect ( <i>πραιπόσιτος</i> ), repeating an injunction already conveyed to him in another letter, to keep a watch for and impound all natron imported into Arsinoë 'or elsewhere.' <i>Circ.</i> A.D. 346. 11½ in. × 7½ in. Perfect; in a good-sized semi-cursive hand.	284	94
<b>CCXXXII.</b> Letter from Clematius to Abinnaeus, asking for favour to be shown to some friends of his. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 11½ in. Perfect; in a large semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> ii. 188 (1894).	296	100
<b>CCXXXIII.</b> Letter from Aurelius Eulogius, <i>πρύτανης</i> representing ( <i>προπολιτευόμενος</i> ) the city of Arsinoë, to Flavius Abinnaeus, <i>expraefectus alae</i> ( <i>ἀπὸ ἐπαρχῶν ἐλλης</i> ), requesting him to secure a tax-collector's post for Eulogius from the imperial court. Dated the 7th Mecheir in the year following the consulship of Flavius Leontius and Julius Salustius [= Feb. 1, A.D. 345. 10½ in. × 7¼ in. Perfect; in a rather rough cursive hand.	272	
<b>CCXXXIV.</b> Letter from Flavius Macarius, procurator of the imperial property ( <i>ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτησέων</i> ), to Flavius Aminneus [= Abinnaeus], prefect of the camp of Dionysias, conveying to him an order from Flavius Felicissimus, 'comes et dux,' requiring him, on pain of being reported for disaffection to the imperial house, to furnish soldiers to assist in the collection of the imperial dues. <i>Circ.</i> A.D. 350 [Felicissimus was Dux Aegypti in A.D. 350, but not before A.D. 346, nor after A.D. 355]. 10½ in. × 6½ in. Perfect; in a large semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> ii. 189 (1894).	286	95
<b>CCXXXV.</b> Letter from Eulogius <i>χιλίαρχος</i> , <i>i.e.</i> tribunus militum, to his 'master and patron,' the prefect [ <i>i.e.</i> Abinnaeus], reporting the execution of an order received from the latter to send some soldiers to the camp, and measures taken by him with reference to certain supplies of barley. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 4½ in. Slightly defaced; in a rather rough cursive hand.	289	97
<b>CCXXXVI.</b> Letter from Aëtius [ <i>cf.</i> Pap. CCCCXIV] to his 'lord and brother' [Abinnaeus], reporting the despatch of certain supplies of corn, oil, hides, <i>etc.</i> , and asking for orders with reference to some soldiers who had come to him. <i>Circ.</i> A.D. 346. 9¾ in. × 4 in. Perfect; in a medium-sized cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> ii. 190 (1894).	290	97
<b>CCXXXVII.</b> Letter from Agathus, an inspector of supplies ( <i>ἀκτουάριος</i> ), to Abinnaeus, complaining of the vexatious interference of an official named Julianus, but asking that his requirements may be complied with. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 3¾ in. Slightly defaced; in a medium-sized cursive hand.	293	98
<b>CCXXXVIII.</b> Petition, addressed to Flavius Aminaeus [= Abinnaeus], prefect of the camp ( <i>πραιπόσιτος κάστρου</i> ) of Dionysias, by Aurelius Aloteudius (?) asking for redress of injuries. Dated the 6th Mesoré in the consulship of Constantius (for the fourth time) and Constans (for the third time), Augusti [= July 30, A.D. 346]. 10½ in. × 7¾ in. Much defaced; in a rough cursive hand of medium size.		
<b>CCXXXIX.</b> Letter from Thareotes to his 'master and patron,' the prefect of the camp of Dionysias [ <i>i.e.</i> Abinnaeus], commending to him his nephew Surion, and reporting other matters of private interest. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 6¼ in. Nearly perfect; in a rather large cursive hand.	297	101



	TEXT.	PLATE.
<b>CCXL.</b> Petition addressed to Flavius Abinneus, praefectus alae (ἐπαρχος ἐλῆς στρατιωτῶν) in the camp of Dionysias, by Aurelia Ataris, daughter of a veteran soldier, holding land in the village of Hermopolis, asking for redress of injuries. Dated on the third of the intercalated days following Mesoré in the consulship of Constantius (for the fourth time) and Constans (for the third time), Augusti [=August 26, A.D. 346]. 10 in. × 5½ in. Perfect; in a fairly neat cursive hand . . . . .	277	90
<b>CCXLI.</b> Copy of the preceding petition [Pap. CCXL], in a different hand, with some variations, and dated three days later (the 1st Thoth = Aug. 29). The emperor's name is wrongly written as Constantinus. 10 in. × 5½ in. Perfect; in a large, rough, cursive hand . . . . .	278	91
<b>CCXLII.</b> Petition addressed to Flavius [Abinnaeus], praefectus alae (ἐπαρχος ἐλῆς) at the camp of Dionysias, in the Arsinoïte nome, by Aurelius Aboul, complaining of an attack on his flocks by certain individuals, headed by one of Abinnaeus' soldiers. Dated the 5th Epeiph in the consulship of Constantius [written Constantinus] for the fourth time and Constans for the third time [=June 29, A.D. 346]. 10 in. × 5¼ in. Mutilated; in a rough cursive hand, much resembling that of Pap. CCXLI. . . . .	274	88
<b>CCXLIII.</b> Letter from Apamius to his 'beloved brother' Aminneus [=Abinnaeus], asking for the prompt return of some camels which he had sent to the latter with a load of wine. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 4 in. Perfect; in a large, rough, semi-cursive hand, with uncial signature . . . . .	300	104
<b>CCXLIV.</b> Letter from Apollos to Abinneus, reporting the result of a visit to the latter's steward in Alexandria, and enclosing the steward's account. <i>Circ.</i> A.D. 346. 9½ in. × 5½ in. Partly defaced; in a rather large semi-cursive hand . . . . .	303	
<b>CCXLV.</b> Petition addressed to Flavius Abinnaeus, praefectus alae (ἐπαρχος ἐλῆς στρατιωτῶν) in the camp of Dionysias, by Flavius Priscus, a veteran, and Alia his wife, recounting some injuries and asking that their petition may be laid before the dux. Dated the 29th Pauni in the consulship of Flavius Placidus and Flavius Romulus [=June 23, A.D. 343]. 9 in. × 6 in. Mutilated; in a large, rough, cursive hand . . . . .	271	87
<b>CCXLVI.</b> Bond, addressed to Flavius Abinnaeus, prefect (πραιπόσιτος) of the camp of Dionysias in the Arsinoïte nome, whereby Aurelius Julius (MS. Ιουλις) makes himself surety for Ammonius (MS. Ἀμμωνίος), son of Soouk, of the village of Taurinum, and undertakes to produce him when required. Dated the 28th Mesoré in the consulship of Constantius (for the fourth time) and Constans (for the third time), Augusti [=August 21, A.D. 346]. 10½ in. × 5¼ in. Perfect; in a rough, uneducated hand occurs in it. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10¾ in. × 5½ in. Partly defaced; in a good-sized cursive hand . . . . .	276	
<b>CCXLVII.</b> Portion of an account, apparently a summary of a larger one. The name Abinnaeus occurs in it. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10¾ in. × 5½ in. Partly defaced; in a good-sized cursive hand . . . . .	306	
<b>CCXLVIII.</b> Letter from Abinneos [=Abinnaeus] to three persons named Menas, Menas, and Apollon, the first being called his brother, asking them to settle an account due to himself and his son, the particulars of which are given. The money amounts are stated in talents and denarii. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 7½ in. Partly defaced; in a large rough hand . . . . .	305	108
<b>CCXLIX.</b> Account, headed ἐχθεσις οἶνον, consisting of a list of names and the amounts (stated in σταθία and κεράμια) distributed to each. Some further details are added on the <i>verso</i> . <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 8 in. Perfect; in a rather rough cursive hand . . . . .	307	109
<b>CCL.</b> List of names, headed βρεούιον [=βρέβιον, brevium, or breve] κτηνῶν, each name being followed by the figure α [=1]; perhaps a list of cavalymen, with the number of their horses. Fourth century. 9¾ in. × 4 in. Perfect; in a fair-sized semi-cursive hand . . . . .	309	110
<b>CCLI.</b> Deed of sale of some slaves from Aurelius Petrus and Aurelius Zenon, sons of Petrus, to Aurelia Nonna, also called Polyetion. Only the latter part of the deed remains, with the autograph attestations of the parties and witnesses. Fourth century, in the reign of Constantius and Constans [A.D. 337-350]. 13¾ in. × 10 in., written in one column across the breadth of the papyrus. Imperfect; in several different hands, including one in large, rough uncials. . . . .	316	
<b>CCLII.</b> Account of allowances of water, entitled βρεούιον [=βρέβιον, brevium, or breve] ὕδατος, consisting of a list of names followed by amounts stated in ξέσται. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 3½ in. Nearly perfect; in a sloping cursive hand of medium size . . . . .	311	110
<b>CCLIII.</b> Portion of an account, consisting of proper names followed by amounts expressed in artabas. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 8 in. Imperfect, consisting of two columns, with vestiges of a third; in a small cursive hand . . . . . On the <i>verso</i> are two small accounts, one headed λόγος κριθῆς. Second or third century . . . . .		

	TEXT.	PLATE.
<b>CCLIV.</b> Account of daily issue of seed-corn in the villages of Cercesucha, Karanis, Bacchias, &c., from the 25th Athur to the 14th Mecheir in the eighteenth year of the emperor Hadrianus Caesar [= November 19—February 8, A.D. 133–134]. 8½ in. × 1 ft. 10 in. Imperfect at the end, consisting of nine columns; in a small cursive hand . . . . .	225	
On the <i>verso</i> is a portion of a money-account, headed Μητροπόλεως Φαωφί ιβ, apparently a register of payments of the taxes on beer and palm-orchards. Second century. Apparently complete; in a small cursive hand . . . . .	230	
<b>CCLV.</b> Certificate given by Socmenis, son of Socmenis, and the rest of the elders of the village of Kar[anis] for the twentieth year (of whom ten are mentioned by name), to Orion, son of Orion, one of their number, that they have appointed him their deputy to collect the beer-tax (ζυτηρά) and sheep-tax (φόρος προβάτων), and that he has collected them and paid them into the proper banks up to the month Phaophi, inclusive, in the twenty-first year of the emperor Hadrianus Caesar [= October, A.D. 136]. 8½ in. × 4 in. Perfect; in a medium-sized cursive hand . . . . .	117	49
<b>CCLVI.</b> <i>Recto.</i> A composite roll, made out of several pieces of papyrus, originally distinct, and containing the following distinct documents:—(a) receipt given by a person described as pilot of a public vessel (κυβερνήτης σκάφης δημοσίας), to Acusilaüs, σιτολόγος δημόσιος, for some corn, to be conveyed from the wharf of Ptolemais [in the Arsinoite nome] to Alexandria; dated the 1st Athur in the second year of the emperor Tiberius Caesar Augustus [= October 28, A.D. 15]; mutilated, in a thick, well-marked uncial hand, with few ligatures . . . . .	98	9
(b) An epigram of fourteen lines in elegiac metre, in honour of Augustus (who is referred to as Ζεύς Ἐλευθέριος, cf. C. I. G. 4715, Anth. Pal. suppl. Cougny, i. 159), relating to his entry into Egypt after the battle of Actium; mutilated, in a neat, well-marked uncial hand of the first half of the first century. Printed in <i>Revue de Philologie</i> , xix. 177 (1895). . . . .		
(c) Document, in faint ink and considerably defaced, dated in the thirty-fifth year of Caesar [ <i>i.e.</i> the Emperor Augustus, = A.D. 5–6], written in a rough semi-cursive hand . . . . .		
(d) Order from Pnephros, son of Themison, ἡγούμενος ἱερέων?, Ptolemaeus, τοπάρχης, Artem[idorus], κωμογραμματεὺς, and Ision, γραμματεὺς γεωργῶν, to Acusilaüs, servant of Priscus, one of the imperial slaves, σιτολόγος δημόσιος, to pay over certain amounts of seed-corn from the produce of the preceding year to a number of δημόσιοι γεωργοί, a schedule of whose names is appended; nearly perfect, in a neat cursive hand; the occurrence (twice) of the name Priscus connects the document with the one which follows, and shows that it must be of about the same date . . . . .	97	9
(e) Written in the reverse direction to all the preceding, an order from Faustus, son (?) of Priscus, to Acusilaüs, σιτολόγος, to deliver to the δημόσιοι γεωργοί of the royal, sacred, and other land seed-corn from the produce of the preceding year, subject to the regulations of the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς: dated the 23rd Athur in the forty-first year of Caesar [= November 19, A.D. 11]; mutilated, in a rather large, well-marked semi-uncial hand . . . . .	96	
The whole roll measures 11 in. in height and 4 ft. 2 in. in length, with detached fragments representing about another foot, mostly blank; it has been somewhat mutilated by worms and rubbing. One σελίς of the papyrus, in the middle of the roll, has been arranged in the reverse way to the rest, so that its <i>verso</i> side lies with the <i>recto</i> of the rest of the roll; the writing is continuous across the junctures of this σελίς on both sides . . . . .		
<i>Verso.</i> The whole of the <i>verso</i> is occupied by the remains of orations, hitherto unknown, the author of which has not as yet been identified. The MS. is incomplete both at the beginning and at the end, but the remains, which occupy eight broad columns of small writing, with thirty-eight to forty-five lines to the column, include portions of at least three orations. The subject of the first appears to relate to a question of legitimacy (perhaps a ξενίας δίκη), but the remains are small and much mutilated; the second is a speech for the prosecution in an action for theft (κλοπῆς δίκη); the third is apparently a speech for the defence in an action for wrongful assumption of citizenship (ξενίας δίκη). The complete absence of names (so far as appears) suggests that the speeches are oratorical exercises rather than orations actually delivered. The MS. is much damaged throughout by scaling of the surface, as well as by worms, and continuous decipherment is impossible. Written in a small semi-cursive hand, with a few abbreviations; probably late first century . . . . .		
<b>CCLVII.</b> Census-roll, containing list of names, with the father and mother of each individual, his age, and sometimes his occupation; apparently a list of persons liable to the poll-tax in the fourteenth year of Domitian [= A.D. 94–95], based on the last fourteen-yearly census, supplemented by subsequent returns of births and deaths. Both beginning and end of the roll are lost. Parts of nine columns are preserved, the number of names in each (where ascertainable) varying between forty and twenty-four. 13½ in. × 5 ft. 8½ in. Written on good papyrus in a small, neat, slightly cursive uncial, with some abbreviations . . . . .	19	36–42
There is a little demotic writing on the <i>verso</i> , apparently an account.		

- CCLVIII.** Census-roll, of the same nature and in the same hand as the preceding, and forming part of the same register. Both beginning and end of the roll are lost, but ten columns are preserved, all more or less damaged by rubbing and mutilation.  $13\frac{1}{2}$  in.  $\times$  6 ft.  $\frac{3}{4}$  in. . . . . 28  
A small part of the *verso* is occupied by demotic writing, apparently an account . . . . .
- CCLIX.** Census-roll, of the same nature and in the same hand as the two preceding documents. A mention of the fourteenth year of the emperor Domitian [= A.D. 94-95] supplies a date for the whole register. References are made to the returns of the two preceding regular censuses, in the eighth year of Vespasian [= A.D. 75-76] and the ninth of Domitian [= A.D. 89-90]. The roll is imperfect at both beginning and end; the first part of it concludes the general census-return for the district (which is in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome), and the rest contains the names of persons coming under various extraordinary categories. Six columns are preserved, two being considerably mutilated.  $13\frac{1}{2}$  in.  $\times$  3 ft.  $7\frac{1}{2}$  in. . . . . 36  
The *verso* is occupied by demotic writing, apparently an account . . . . .
- CCLX.** Returns relative to the poll-tax, prepared by Heracleides, ἀμφοδάρχης, in the fifth year of the emperor Vespasian [= A.D. 72-73]. The first portion of the roll (originally consisting of twelve columns, of which only four remain) contained a list of adults, 173 in number, of ages varying between fourteen and eighty, with their names and parentage, and with references to the date at which they had undergone the process of ἐπίκρισις. The second portion contains the names of children under age, with the years in which their birth was registered, classified under the categories of κάτοικοι and λαογραφούμενοι. References are made throughout to the last regular census (κατ' οὐκίαν ἀπογραφή), in the eighth year of Nero [= A.D. 61-62], and to the supplementary returns made since that date. Twelve columns remain, in fair condition, with part of a thirteenth, written in a neat semi-cursive hand of medium size, with wide spacing. 11 in.  $\times$  9 ft. 2 in. . . . . 42 22-30  
The *verso* is occupied by demotic writing in very good condition, and there is also some similar writing on the *recto*, in a few places written above the Greek . . . . .
- CCLXI.** Returns relative to the poll-tax, of the same nature as those contained in Pap. CCLX, by the same scribe, Heracleides, and of the same date. The greater part of the document relates to children under age (ἀπολογισμὸς ἀνηλίκων). Portions of nineteen columns are preserved, but much mutilated. 11 in.  $\times$  10 ft. 10 in. . . . . 53  
The *verso* is occupied by demotic writing, and there is also a little demotic on the *recto* . . . . .
- CCLXII.** Certificate of sale of a house and προήσιον in the village of Socnopaei Nesus, in the division of Heracleides [in the Arsinoïte nome], by Chaeremon, son of Herodes, prophet of the god Suchus, and his wife Themsais, to Satabous, son of Eriopsemis (?). Dated the 24th Athur in the forty-first year of Caesar [*i.e.* the emperor Augustus], = Nov. 20, A.D. 11. Greek and Demotic. The upper half of the papyrus is occupied by demotic writing, apparently a counterpart of the deed; then comes the date and an abstract of the document in Greek; then the text in Greek, and finally a line of demotic. The Greek is written in lines which run the entire length of the papyrus, except for a narrow margin at the beginning and a wide margin at the end.  $11\frac{1}{2}$  in.  $\times$  2 ft. 8 in. Somewhat rubbed and damaged by worms, otherwise complete; written in an irregular semi-cursive hand . . . . . 176 7, 8
- CCLXIII.** Accounts of money transactions during part of the month Phaophi in the fourth year of the emperor Tiberius Caesar Augustus [= October, A.D. 17]; perhaps a bank-register, including records of contracts, loans, &c., entered into by clients of the bank, as well as statements of money received. In the latter class of entries the name of the party stands in the genitive, suggesting that the entries are of receipts, not expenditure; but there are no headings or titles throughout. The beginning and end of the roll are lost, and both top and bottom have suffered by rubbing. There are remains of fifty columns, the last six being much defaced and partly covered by demotic writing.  $6\frac{1}{2}$  in.  $\times$  21 ft. 4 in. Written in a small, thin, straggling cursive hand . . . . .  
The *verso* is occupied by demotic writing, apparently accounts . . . . .
- CCLXIV.** List of names, for what purpose is uncertain. Written in fourteen narrow columns, in a very cursive and ill-formed hand of fair size. First century (?). 9 in.  $\times$  3 ft.  $2\frac{1}{4}$  in. The writing is on the *verso* of the papyrus  
The *recto* is occupied by demotic writing, but there are traces of an underlying Greek writing, which has apparently been washed out . . . . .
- CCLXV.** Rules for the conversion of artabas from one standard into another. The standards named are entitled δρόμω, χαλκῷ, ἀηλωτικῷ, Φιλίππου, Γάλλου, Ἑρμοῦ. Portions of seven columns are preserved, but some of them are considerably damaged and the papyrus is in bad condition. At the beginning is a column of demotic writing. First century.  $9\frac{3}{4}$  in.  $\times$  4 ft. Written in a good-sized semi-cursive hand . . . . . 257  
On the *verso* is a roughly written census-list, considerably defaced. Infants under fourteen years are included as well as adults. Portions of nine columns are preserved. First or second century. Written in a rough semi-cursive hand . . . . .



- |  | TEXT. | PLATE. |
|--|-------|--------|
| <b>CCLXVI.</b> Accounts, of uncertain character, written on both sides of the papyrus. On the <i>recto</i> twenty-six columns are preserved, besides four which have been washed out to receive some demotic writing. On the <i>verso</i> the writing runs in the opposite direction to that on the <i>recto</i> ; thirty-one columns are preserved, but six are so defaced as to be illegible. First or second century. Written in a small, neat cursive hand, and generally in good condition. $9\frac{3}{4}$ in. $\times$ 6 ft. 2 in. . . . .   | 233   |        |
| <b>CCLXVII.</b> Register of land, containing statements of extents of land (calculated in arouras) assigned for sowing, woodland, uncultivated land, &c. Both beginning and end are lost, but twenty-one columns are preserved in whole or in part, though somewhat damaged by worms. Late first or second century; the fourth and fifth years are referred to, but the emperor is not named. $10\frac{1}{2}$ in. $\times$ 8 ft. 7 in. Written in a thin, straggling, ill-formed cursive hand . . . . .  | 129   | 45     |
| The <i>verso</i> is entirely occupied by demotic writing, having the appearance of accounts . . . . .  |       |        |
| <b>CCLXVIII.</b> Tax-register or account, consisting of names of individuals followed by sums of money. Imperfect at beginning and end, but portions of twelve unusually tall columns remain, most of them nearly complete, though somewhat damaged by worms. First or early second century. $15\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 ft. $7\frac{1}{2}$ in. Written in a very cursive hand of fair size, with abbreviations . . . . .   |       |        |
| On the <i>verso</i> is a little demotic writing . . . . .  |       |        |
| <b>CCLXIX.</b> Accounts, imperfect and much mutilated, written in a thin, straggling cursive hand. First century. 11 in. $\times$ 3 ft. 1 in. . . . .  |       |        |
| The <i>verso</i> is occupied by demotic writing in fair condition, and there is a little similar writing on the <i>recto</i> . . . . .   |       |        |
| <b>CCLXX.</b> Fragment of an account relating to corn, much mutilated, written in a small cursive hand. First or second century. 11 in. $\times$ 2 ft. 7 in. . . . .   |       |        |
| The <i>verso</i> is occupied by demotic writing . . . . .  |       |        |
| <b>CCLXXI.</b> Homer, <i>Odyssey</i> , Book III; fragments, with scholia. The fragments include portions of the following lines:—III. 283-293, 319-327, 387-404, 422-497, the last forty lines being nearly complete. The title of the book is added at the end. The MS., when complete, must have formed a very handsome roll, carefully written and with wide margins. Each column contained thirty-five or thirty-six lines, with margins from $2\frac{1}{2}$ to $2\frac{3}{4}$ inches at the top and bottom, and about $1\frac{1}{2}$ inches between the columns. Scholia, not very numerous but hitherto unknown, are written in the margins; among the authors quoted in them are Ammonius, Apion, and Herodorus. The text is written in a graceful and fairly large uncial hand (resembling that of Pap. CCCLIV), with a few accents and breathings, apparently by the first hand; critical marks are also placed against certain lines. The date is probably about the beginning of the Christian era. The scholia are in a small cursive hand of the last half of the first century, or first half of the second. The papyrus is of good quality, about 13 inches in height, and each column occupied about $6\frac{1}{2}$ inches in width, including margin. Printed in <i>Journal of Philology</i> , vol. xxii. (1893); a partial facsimile in <i>Pal. Soc.</i> II. 182 (1894). Some additional fragments are in the Rainer collection at Vienna, and have been published by Wessely ( <i>Mittheilungen aus der Sammlung der Papyrus Erzherzog Rainer</i> , vi. 1894). With these additions, the lines wholly or partially preserved are III. 267-278, 283-294, 319-335, 352-366, 387-497 . . . . . |       |        |
| <b>CCLXXII.</b> Homer, <i>Iliad</i> , fragment of Book I, containing portions of lines 129-150. Second or third century. 4 in. $\times$ 1 $\frac{1}{2}$ in., from the top of a column. Written in a small, square uncial hand, without accents or breathings . . . . .   |       |        |
| <b>CCLXXIII.</b> Fragments of an unknown Epic. Forty-eight lines, forming the greater part of a column, are preserved in a state approaching completion, though only one line is actually perfect. There is also a considerable number of small fragments. The proper name occurring most often is Deriades (in spite of which the fragments do not belong to the <i>Dionysiaca</i> ); other names mentioned are Prothotus, Pylaon, Bombus, Peisinoüs, Damas. Second or third century. Written in a very small, slightly cursive, uncial hand, on both sides of the papyrus, whether in roll or book form cannot be certainly determined. The writing is damaged in several places . . . . .   |       |        |
| <b>CCLXXIV.</b> Fragments of a literary work, unidentified, apparently a romance. The following sentence is a sample: κομηθ[ε]ις δὲ τῆς θεοῦ ἀπεναντί[ον] Διοσπόλεως, ἀσέβων [πλη]θος ἄφω ἐπέστη, καὶ ὡ[ς] δορκάδα κυνηγεῖν ἤμελλον τὴν δὲ ὁ λιγὲς ἐγείρας ἐναλλόμενος τὸ πορθμεῖον (MS. προβ-) παύρμυσεν. τῆς δὲ ἐναλλομένης ἐφώρμυσεν καὶ διέσωσεν. There are considerable remains of at least eight columns, each about $2\frac{3}{4}$ inches in breadth, and containing about fifty lines. Second century (?). Written in a small, regular uncial hand, fairly neat, but not ornamental . . . . .  |       |        |
| <b>CCLXXV.</b> Fragments of a literary work, unidentified; apparently a treatise on ethics, the subject of these fragments being ἐγκράτεια and ἀκρασία. Portions of at least six columns remain, written on both sides of papyrus of good quality and with wide margins; possibly in book form. Third century (?). Written in rather cursive uncials of moderate size and fairly ornamental . . . . .  |       |        |

	TEXT.	PLATE.
<b>CCLXXXVI.</b> (a) Copy of a letter from Septeius Rufus (an epistrategus or higher official) to Locretius, <i>ἐκατοντάρχης</i> , forwarding to him the judgement delivered by him in the case of Satabous, son of Erieus, who was accused of having appropriated certain unoccupied lands. Dated the 6th Epeiph in the first year of the emperor Tiberius Caesar Augustus [= June 30, A.D. 15]. 11 in. × 6 in. Imperfect; in a semi-cursive hand . . . . .	148	11
(b) Copy of the same letter as the preceding, but without the name of the writer. 8 in. × 7 in. Imperfect; in a large semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> II. 183 (1894) . . . . .	148	12
<b>CCLXXXVII.</b> Acknowledgement by Panephrummi, son of Erieus, a descendant of the Persian settlers in Egypt, with the approval of Thases, daughter of Nesthnephis, his wife, of a loan of 64½ drachmas of silver, bearing interest at the rate of 1 per cent. per month, from Stotoëtis, son of Tesenuphis, to be repaid in twelve months. Dated at Socnopaei Nesus, in the division of Heracleides [in the Arsinoïte nome], on the 9th Mecheir in the ninth year of the emperor Tiberius Caesar Augustus [= Feb. 3, A.D. 23]. The document is written by Panephrummi, son of Papais, neither the borrower nor his wife being able to write. 10 in. × 4½ in. Nearly perfect; in a semi-cursive hand . . . . .	217	13
<b>CCLXXXVIII.</b> Portion of a contract, apparently a lease of imperial domain land from the agents of Probus Tyrannus, freedman (?) of the emperor. Dated in the fourth year of the emperor Gaius Caesar Augustus Germanicus [= A.D. 39-40]. 8½ in. × 4½ in. Imperfect and much defaced; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCLXXXIX.</b> Record of sale by Erieus, son of Erieus, to Onnophris, son of Panephrummi, of an ass-colt. Dated at [?] Neilo]polis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, the 6th Mecheir in the twelfth year of the emperor Tiberius [Claudius] Caesar Augustus [Germanicus], = Jan. 31, A.D. 52. 5½ in. × 2 in. Imperfect and defaced; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCLXXX.</b> Notice of determination of tenancy of an oliveyard belonging to the imperial domain, addressed by E[rius?], son of Satabous, of Socnopaei Nesus, to Epaphroditus, freedman (?) of Tiberius Claudius Felix. Dated in the month of Epeiph in the first year of the emperor Nero Claudius Caesar Augustus [= July, A.D. 55]. 7½ in. × 5½ in. Much mutilated; in a well-formed semi-cursive hand, with cursive subscription . . . . .	193	16
<b>CCLXXXI.</b> Certificate addressed to Apunchis, son of Apunchis, and Stotoëtis, son of Apunchis, <i>ἡγούμενοι</i> of the priests of Socnopaei Nesus, by Panephremmaeus, son of Horus, a priest, reporting the death of his brother Harpagathes in the month Caesareus [= Mesoré] of the past year, the twelfth of the emperor Nero Claudius Caesar Augustus Germanicus [= August, A.D. 66]. The certificate was probably sent in during the following month, Thoth, in the thirteenth year of Nero [= Sept., A.D. 66]. 8 in. × 3½ in. Mutilated; in a delicate semi-cursive hand . . . . .	65	19
<b>CCLXXXII.</b> Certificate by Dionysius, son of Eudaemon, of the sale of a she-ass to Satabous, son of Stotoëtis. Dated in the Arsinoïte nome, the 23rd Sebastus in the second year of the emperor Vespasianus Augustus [= Sept. 20, A.D. 69]. 8½ in. × 3½ in. Mutilated at the end; in a cursive hand . . . . .	194	19
<b>CCLXXXIII.</b> Receipt for a loan or deposit given by Stotoëtis, son of Paous, a descendant of the Persian settlers in Egypt, to the widow of a man named Papeis and her kinsman and guardian Tesenuphis. Dated at Socnopaei Nesus, on the 10th Choiach in the first year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= Dec. 6, A.D. 81]. 7 in. × 5½ in. Much mutilated; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCLXXXIV.</b> Fragment, apparently of a receipt or certificate in connexion with a sale of wheat. Dated in the reign of the emperor Domitianus [Augustus] Germanicus [A.D. 81-96], but the exact year is lost. 7 in. × 1¾ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCLXXXV.</b> Portion of a receipt for purchase-money of land. The names of the parties are mutilated; the purchasers are priests of Socnopaeus. Dated the 21st Mecheir in the ninth year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= Feb. 15, A.D. 90]. 7½ in. × 2 in. Imperfect; in a cursive hand . . . . .	201	
<b>CCLXXXVI.</b> Proposal by Acusilaüs, son of Maron, and three other persons, fullers, all descendants of the Persian settlers, for a lease of the laundry-work in Neilopolis and Socnopaei Nesus, from Satabous, son of Stotoëtis, and another Satabous, <i>ἡγούμενοι ἐπέων</i> , at a rent of 240 drachmas, for the current year, <i>viz.</i> the eighth year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= A.D. 88-89]. 7 in. × 4 in. Mutilated; in a cursive hand . . . . .	183	32
<b>CCLXXXVII.</b> Receipt from Papus and Mystharion, sons of Alcinus, to Satabous, son of Stotoëtis, for the price of some hay, probably by way of rent. Dated at Neilopolis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, on the 28th Artemisius (= 28th Phamenoth) in the ninth year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= March 22, A.D. 90]. 10 in. × 4½ in. Mutilated; in a cursive hand . . . . .	202	33



	TEXT.	PLATE.
<b>CCLXXXVIII.</b> Affidavit by Stotoëtis junior, son of Panephremmis, of a division of property among his sons. Dated at [Socnopaei] Nesus, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, on the 1st Daisius (= 1st Pharmouthi) in the ninth year of the emperor Domitianus Augustus Germanicus [= March 27, A.D. 90]. 4½ in. × 10½ in. Much mutilated; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCLXXXIX.</b> Ratification by Chares, son of Situs, of the sale to Tamystha of a portion of the property inherited by himself and his sisters from their mother. Dated at Euhemeris, in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, on the 22nd Xandicus (= 22nd Mecheir) in the tenth year of the emperor Do[m]itianus Augustus Germanicus [= Feb. 16, A.D. 91]. 11½ in. × 5½ in. Mutilated; in a very cursive hand, with autograph subscriptions of Chares and of Soterichus on behalf of Tamystha in rough cursive hands . . . . .	184	34
<b>CCXC.</b> Portion of a register of receipts by <i>σιτολόγοι</i> of the village of Apias (?) from various persons; dated the 26th Epeiph in the fourth year of the emperor D[omit]ianus Augustus Germanicus [= July 20, A.D. 85]. 8½ in. × 4 in. Much mutilated; in a small cursive hand . . . . .	88	
<b>CCXCI.</b> Portion of a register of receipts by <i>σιτολόγοι</i> of Apias and other villages, dated in the sixth year of the emperor Nerva [Traianus] Augustus Germanicus Dacicus [= A.D. 102-3]. 9 in. × 6½ in. Much mutilated; in a very cursive hand . . . . .		
<b>CCXCII.</b> Certificate of sale of a house, with receipt for the purchase-money, given by Taarpagathes, daughter of Petenuphis, to Stotoëtis <i>τρίτος</i> , son of Stotoëtis, with subscription in a different hand on behalf of the vendor. Dated in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, on the 10th Gorpiaeus [= Epeiph] in the reign of the emperor Nerva Traianus Augustus Germanicus Dacicus. The exact place and year are lost, but the title 'Dacicus' shows that it must belong to the years 103-117. 9 in. × 9½ in. Imperfect; in a small thick cursive hand. At the foot is a line in demotic . . . . .		
<b>CCXCIII.</b> Partition of property in Dionysias, a village in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, between two women, Thermion and her daughter Thaisa. Dated the 29th Caesaræius [= Mesore] in the seventeenth year of the emperor [Nerva Traianus Augustus] Germanicus Dacicus [= Aug. 22, A.D. 114]. 9 in. × 4 in. Imperfect, the entire right-hand portion being lost; in a rather indistinctly formed semi-cursive hand of moderate size . . . . .	187	47
<b>CCXCIV.</b> Portions of documents relating (apparently) to a question of inheritance, including extracts from the census of the seventh year of the emperor Traianus [= A.D. 103-104] and of the second year of the emperor Hadrianus Caesar [= A.D. 117-118]. Two columns and part of a third. Second century. 8 in. × 13 in. Imperfect, and much faded; in a cursive hand . . . . . On the <i>verso</i> is some sort of register, in much-faded ink . . . . .		
<b>CCXCV.</b> Receipt from Papeïs, <i>καμηλοτρόφος</i> , of Dionysias, to Ptolis and his colleagues, <i>σιτολόγοι</i> of the <i>τοπαρχία</i> of Dionysias, for the hire of his camels, engaged in conveying corn from the storehouses of the division to the appointed wharves. Dated in the second year of the emperor Hadrianus Caesar [apparently, but the name is abbreviated and mutilated; = A.D. 117-118; possibly of Antoninus, = A.D. 138-139]. 4 in. × 3½ in. Mutilated; in a thin cursive hand . . . . .	99	
<b>CCXCVI.</b> Receipt given by Satabous and his colleagues, tax-collectors ( <i>πράκτορες ἀργυρικῶν</i> ), to Stotoëtis, son of Satabous, for the sum of 6 drachmas 4 obols for the maintenance of the embankments in Socnopaei Nesus. Dated the 9th Hadrianus [= Choiach] in the twenty-fourth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Nov. 30, A.D. 160]. 6 in. × 4½ in. Nearly perfect; in a rough cursive hand . . . . .	107	
<b>CCXCVII.</b> (a) Fragment of extract from census-registers of the ninth year of Domitian [= A.D. 89-90]; probably written between that date and A.D. 103-104, the date of the next census. 4 in. × 6 in. Much mutilated; in a small cursive hand, much abbreviated . . . . . (b) Fragment of tax-register, containing record of <i>τέλος ἐγκύκλιον</i> on a house; dated the 25th Choiach in the fourth year of the emperor Traianus Hadrianus Augustus [= Dec. 21, A.D. 119]. 4 in. × 5 in. In a small, neat cursive hand. On the back is part of a red official stamp . . . . .	110	
<b>CCXCVIII.</b> Acknowledgement by Primus, son of Sambas, a descendant of the Persian settlers, of the receipt from Heracleides, son of Triadelphus, through the bank of Dionysius, of a deposit ( <i>παραθήκη</i> ) of two thousand drachmas. Dated the 5th Gorpiaeus [= Epeiph] in the eighth year of the emperor Traianus Hadrianus Augustus [= June 29, A.D. 124]. 8 in. × 5 in. Slightly mutilated and obliterated; in a semi-cursive hand. On the back a red official stamp . . . . .	206	48
<b>CCXCIX.</b> Notice addressed to Dionysius and Theon, <i>βιβλιοφύλακες ἐγκτήσεων</i> of the Arsinoïte nome, by Herodes, also named Petenephres, son of Petenephres, living in the street <i>Βουράφιον</i> , a priest of the god Suchus and the gods that share his temple, and his sister and wife, a priestess of the same deities, of the transfer of some property registered in their name. Dated the 29th Phaophi in the thirtieth year of the emperor Hadrianus [= Oct. 26, A.D. 128]. 6 in. × 2½ in. Mutilated; in a very cursive hand . . . . .	150	



	TEXT.	PLATE.
<b>CCC.</b> Notice, addressed to Dionysius and Theon, <i>βιβλιο(φύλακες) ἐγκτήσεων</i> of the Arsinoïte nome, by Gaius Valerius Major, of the transfer of some land registered in his name to Heracleides, son of Diogenes. Dated the 7th Mecheir in the thirteenth year of the emperor Hadrianus Caesar [=Feb. 1, A.D. 129]. $7\frac{3}{4}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Perfect; in a small and very cursive hand . . . . .	151	
<b>CCCI.</b> Portion of agreement, relating to a freight of merchandise, which the contracting party undertakes to deliver safely. As he makes oath by the fortune ( <i>τύχη</i> ) of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius, the date must fall in the years A.D. 138-161. $4\frac{3}{4}$ in. $\times$ 4 in. Imperfect; in a clear semi-cursive hand . . . . .	256	
<b>CCCI.</b> (a) Receipt (?) relating to wine, dated in the fifth year of the emperor Antoninus Caesar [=A.D. 141-142]. $2\frac{3}{4}$ in. $\times$ $2\frac{3}{4}$ in. Much defaced; in a small cursive hand . . . . .		
(b) Fragment of record of work done by a female slave. Dated in the fifth year of the emperor Antoninus Caesar [=A.D. 141-142]. 5 in. $\times$ 4 in. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .		
<b>CCCI.</b> Receipt given by Dioscorus, son of Castor, son of Heracleides, living in the street of the goose-pens ( <i>χηνοβοσκήων</i> ) in Heracleia, to Stotoëtis, son of Horus, son of Tesenuphis, of the village of Socnopaei Nesus, for the payment of 148 drachmas, the price of an ass sold by the former to the latter. Dated at Heracleia, in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, on the 16th Caesareius (=16th Mesoré) in the fifth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [=Aug. 10, A.D. 142]. The subscription of the borrower is written by the scribe Alcimus, who also wrote the body of the document, Dioscorus being unable to write. 8 in. $\times$ 4 in. Perfect; in a cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> II. 184 (1894) . . . . .	195	51
<b>CCCI.</b> Certificate addressed to Sarapion, <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> for the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, by Taouëtis, daughter of Harpagathes, of the village of Socnopaei Nesus, that she has sold the five camels which she was returned as possessing in the previous year, and that for the current year she possesses none. Dated the 5th Mecheir in the seventh year of Antoninus Caesar [Jan. 31, A.D. 144]. $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	71	
<b>CCCV.</b> Receipt given by Ptolemaeus and his colleagues to Stotoëtis, son of Horus, for the tax on an ass-colt. Dated the 6th Phaophi in the eighth year of the emperor Antoninus Caesar [=Oct. 3, A.D. 144]. The writing is at right angles to the fibres of the papyrus. 3 in. $\times$ $4\frac{1}{4}$ in. Perfect; in a medium-sized very cursive hand . . . . .	79	
<b>CCCV.</b> Grant by Stotoëtis, son of Stotoëtis, a tax-collector ( <i>πράκτωρ ἀργυρικῶν</i> ) of the village of Heracleia, in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, to Satornilus son of Apion, of the third share of the said office of tax-collector, for two years, at a salary of 252 drachmas per annum. Dated at Heracleia in the month Caesareius, on the fifth intercalated day ( <i>Καισαρειὸν Ἐπαγομένων</i> ε) in the eighth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [=Aug. 28, A.D. 145]. 7 in. $\times$ $5\frac{1}{2}$ in. Nearly perfect; in a cursive hand . . . . .	118	53
<b>CCCV.</b> Receipt for customs-tax, paid by Panuphis, on a camel and an ass passing the gate of Socnopaei Nesus with merchandise. Dated the 11th Thoth in the ninth year of the emperor Antoninus Caesar [=Sept. 8, A.D. 145]. $2\frac{3}{4}$ in. $\times$ 4 in. Perfect; in a very cursive hand, much abbreviated . . . . .	83	
<b>CCCV.</b> Acknowledgement by Apollonius, son of Castor, living in the street of the Bithynians in Heracleia, a descendant of the Persian settlers in Egypt, of a loan of two hundred drachmas of silver and fifteen artabas of fine wheat from Stotoëtis, son of Horus, a priest, to be repaid in nine months. Dated at Heracleia, in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, on the 16th Sebastus (=16th Thoth) in the ninth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [=Sept. 13, A.D. 145]. The subscription of the borrower is written by the scribe Alcimus [cf. Pap. CCCIII], who wrote the body of the document, Apollonius being unable to write. 8 in. $\times$ 5 in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	218	54
<b>CCCV.</b> Return for camel-tax, made by Stotoëtis, son of Stotoëtis, of Socnopaei Nesus, to Archibius, strategus, and Heracleides, <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> , of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, stating that of the four camels which he returned himself as possessing in the preceding year one has died, and that he consequently returns himself as possessing three for the current year; with official dockets. Dated the 3rd Mecheir in the ninth year of Antoninus Caesar [=Jan. 28, A.D. 146]. $7\frac{3}{4}$ in. $\times$ 3 in. Nearly perfect; in a clear cursive hand . . . . .	73	55
<b>CCCV.</b> Acknowledgement by Papontos, also known as Sotis, a descendant of the Persian settlers in Egypt, of the village of Heracleia in the division of Themistus in the Arsinoïte nome, of the receipt of a deposit ( <i>παραθήκη</i> ) of 82 drachmas from a woman named Arseïs. Dated at Pelusium, in the division of Themistus, on the 11th Pharmouthi in the ninth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [=April 6, A.D. 146]. The document has been cancelled. 5 in. $\times$ $3\frac{3}{4}$ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .	208	55

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCXI.</b> Acknowledgement by Thaësis, daughter of Panephremmis, of the village of Socnopaei Nesus, a descendant of the Persian settlers in Egypt, of a loan of 1200 drachmas, at an interest of 1 per cent. per month, from Heracleia, daughter of Dioscorus; with autograph subscription by Thaësis. Dated at Heracleia, in the division of Themistus in the Arsinoë nome, the 12th Xanthicus (= 12th Mecheir) in the twelfth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Feb. 6, A.D. 149]. 8 in. x 11 in. Mutilated; written by the scribe Alcimus ( <i>cf.</i> Papp. CCCIII, CCCVIII) in a cursive hand with rough uncial subscription. At the foot is an official note of entry in the registry of Heracleia, and a red official stamp on the back . . . . .	219	56
<b>CCCXII.</b> Receipt for 27 drachmas 5 obols 6 chalchi, paid by Panephremmis, son of Erius, on account of φόρος προβατικός in Socnopaei Nesus for the current year. Dated the 4th Pharmouthi in the tenth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= March 31, A.D. 147]. 5 in. x 3½ in. Perfect; in a small cursive hand . . . . .	80	55
<b>CCCXIII.</b> Certificate by Pasion, son of Phasis, of the sale of a she-ass to Stotoëtis, son of Horus, for 64 drachmas. Dated at Cercesucha, in the division of Heracleides in the Arsinoë nome, the 26th Daisius (= Pharmouthi) in the eleventh year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= April 21, A.D. 148]. 8½ in. x 2½ in. Perfect; the date and place in a clear semi-cursive, the body of the document in a very cursive hand . . . . .	197	54
<b>CCCXIV.</b> Proposal by Heracleides, son of Orion, son of Heracleides, living in the street of Phaiesus, a descendant of the Persian settlers in Egypt, to Stotoëtis and Pacusis, sons of Apunchis, for a sub-lease for one year of seven arouras of public land leased by the latter from the village of Socnopaei Nesus, with engagements as to the cultivation of the same. Dated the 22nd Phaophi in the thirteenth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Oct. 19, A.D. 149]. 8½ in. x 3½ in. Nearly perfect; in a cramped cursive hand . . . . .	189	57
<b>CCCXV.</b> Certificate given by the σιτολόγοι of the village of Bacchias of amounts of wheat measured by them in that village. Dated the 30th Pauni in the thirteenth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= June 24, A.D. 150]. 11 in. x 4 in. Slightly mutilated; in a clear cursive hand . . . . .	90	58
<b>CCCXVI.</b> (a) Certificate that Stotoëtis, son of Apunchis, worked the statutory five days on the embankments in the district of Bubastus, from the 28th Epeiph to the 2nd Mesoré in the sixteenth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= July 22-26, A.D. 153]. 3 in. x 3 in. Perfect; the date in a thin cursive hand, the rest in a square semi-cursive hand . . . . . (b) Customs-receipt for ἐρημοφυλακία paid by Pecusis on a freight of wine at the gate of Socnopaei Nesus. Dated the 9th Thoth in the eighteenth year of the emperor Antoninus Caesar [= Sept. 6, A.D. 154]. 2 in. x 2½ in. Perfect; in a rough semi-cursive hand . . . . . (c) Customs-receipt for ἐρημοφυλακία paid by Erius on an ass passing the gate of Socnopaei Nesus with merchandise; very illiterate and somewhat damaged. Dated the 11th Thoth in the ninth year of the emperor Antoninus Caesar [= Sept. 8, A.D. 145]. Perfect; in a thick rough hand . . . . .	104 86 84	
<b>CCCXVII.</b> Record of payment by Anubion, son of Anubion, of Memphis, to Laboïs, son of Anubion, through the bank of Sarapion, son of Areius, formerly high-priest of the Hadrianeum in Memphis, of the residue of the price of a πλοῖον κοπρηγόν. Dated the 5th Thoth in the twentieth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Sept. 2, A.D. 156]. 4½ in. x 5½ in. Imperfect, wanting lower portion; in a cursive hand . . . . .	209	60
<b>CCCXVIII.</b> Receipt for ἐρημοφυλακία to the amount of 6 drachmas, given by Castor, μισθωτὴς ἐρημοφυλακίας καὶ παροδίων, to Pecusis, of Socnopaei Nesus. Dated in the twentieth year of the emperor Antoninus Caesar [= A.D. 156-157]. 3½ in. x 2 in. Perfect; in a very cursive hand . . . . .	87	60
<b>CCCXIX.</b> Receipt for camel-tax, given by Terieos and his partners, tax-collectors (πράκτορες), to Pacusis, son of Horus, of Socnopaei Nesus. Dated on the second of the intercalated days following Mesoré, in the twentieth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Aug. 25, A.D. 157]. 8 in. x 3 in. Perfect; in a clear cursive hand . . . . .	80	60
<b>CCCXX.</b> Record of sale by Satabous, son of Satabous, of Socnopaei Nesus, to Satabous, son of Harmachis, of one of the three camels which he was returned as possessing in the previous (twentieth) year, the purchaser undertaking to include it in his return for the year then beginning. Dated in the twenty-first year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= A.D. 157-158]. 9 in. x 3½ in. Mutilated; in a very cursive hand . . . . .	198	
<b>CCCXXI.</b> (a) Certificate granted to Apunchis, son of Stotoëtis, for five days' work on the embankments from the 26th Athur in the twenty-first year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Nov. 22, A.D. 157]. Dated in the twenty-first year [= A.D. 157-158]. 2½ in. x 3½ in. Nearly perfect; in a square cursive hand . . . . .	104	61

## TABLE OF PAPYRI.

xxx1

	TEXT.	PLATE.
(b) Similar certificate granted to Stotoëtis, son of Panephemmis, for work from the 1st to the 5th Epeiph in the twenty-second year of the same emperor [= June 25-29, A.D. 159]. 3 in. x 3 in. Perfect; in an angular, irregular cursive hand, with official dockets . . . . .	105	61
(c) Similar certificate granted to Stotoëtis, son of Apunchis, of Socnopaei Nesus, for work from the 10th to the 14th Athur in the twenty-second year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= Nov. 6-10, A.D. 158]. Dated in the twenty-third year [= A.D. 159-160]. 3 in. x 3 in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	105	61
CCCXXII. List of names furnished by Aurelius Pouareus, <i>κομογραμματεὺς</i> of Socnopaei Nesus, in connexion with an application for porters' hire ( <i>πρὸς ἀπαίτησιν φορέτρων</i> ) required on account of persons migrating to that place from the neighbouring village of Bacchias. Dated in the twenty-third year [probably of Caracalla, = A.D. 214-215]. 8½ in. x 5 in. Perfect; in a clear semi-cursive hand . . . . .	159	82
CCCXXIII. Receipt from the tax-collectors ( <i>πράκτορες</i> ) to Ecusis, son of Horus, for two payments of the camel-tax due in Socnopaei Nesus for the preceding year. Dated the 3rd and 30th Phaophi in the twenty-fourth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [Sept. 30 and Oct. 27, A.D. 160]. 8½ in. x 3¾ in., half the papyrus being blank. Perfect; in a cursive hand . . . . .	81	
CCCXXIV. Copy of extracts from the public record office ( <i>δημοσία βιβλιοθήκη</i> ), containing the census lists of the sixteenth year of Hadrianus Caesar and of the ninth year of Antoninus Caesar, sent by Anicus, son of Chenthnouthis, to his sister Tamystha, as evidence that he is her brother. Dated the 28th Phamenoth in the twenty-fourth year of Antoninus [March 24, A.D. 161]. 9 in. x 6 in. Slightly mutilated; in a thin cursive hand, with subscription by Anicus in rough uncials . . . . .	63	62
CCCXXV. (a) Certificate granted to Sotas, a slave, of Socnopaei Nesus, for work on the embankments at Bubastus from the 13th to the 17th Mesoré in the first year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus and the emperor Lucius Aurelius Verus [= Aug. 6-10, A.D. 161]. 3 in. x 3 in. Nearly perfect; in a square semi-cursive hand . . . . .	106	63
(b) Certificate granted to Stotoëtis, son of Apunchis, of Socnopaei Nesus, for work on the embankments from the 10th to the 14th Athur in the first year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus and the emperor Lucius Aurelius Verus [= Nov. 6-10, A.D. 160]. Dated in the second year, = A.D. 161-2. 3 in. x 3 in. Perfect; in a square semi-cursive hand . . . . .	106	63
CCCXXVI. Fragment containing names of persons, two of whom are stated to have come of age ( <i>ἐφηβείαν</i> ) in the second year of the reigning emperor Marcus Aurelius Antoninus and the late emperor Verus [= A.D. 161-2] and the eleventh year of the late emperor Aelius Antoninus [= A.D. 147-8]. The date must consequently be in the reign of the former and after the death of Verus [A.D. 169-180]. Part of the writing is parallel to the fibres of papyrus, and part at right angles to them. The latter part appears to contain a report by the two persons mentioned of the death of the father (?) of one of them, addressed <i>τοῖς ἐπὶ τῶν ἀρχαίων τεταγμένοις</i> . 9 in. x 6 in. Imperfect; in a large semi-cursive hand . . . . .		
CCCXXVII. Return made by Ecusis, son of Horus, living in the village of Socnopaei Nesus, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, to Hierax, strategus, and Timagenes, <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> , of the division, declaring that he still possesses the camel which he was returned as possessing in the previous year. With official dockets. Dated the 3rd Mecheir in the second year of the emperors Antoninus and Verus [= Jan. 28, A.D. 162]. 5½ in. x 3 in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	74	64
CCCXXVIII. Return, addressed to Stephanus, strategus, and Zoïlus, <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> , of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, by Harpagathes, son of Satabous, of Socnopaei Nesus, stating that of the two camels and one foal returned by him as being in his possession in the previous year, one camel has been requisitioned for the imperial service on the caravan-route from Berenice; consequently he returns himself as possessing two camels for the current year, and makes application for payment for the camel requisitioned. Sent in on the 4th Mecheir in the third year of Antoninus and Verus, Augusti [= Jan. 29, A.D. 163]. 8 in. x 4 in. Perfect; in a cursive hand, with several official notes and subscriptions . . . . .	74	64
CCCXXIX. Tax-receipt, the exact nature of which is doubtful, granted to Tesenuphis, son of Sambous, priest of the god Socnopaeus. Dated the 30th Mesoré (?) in the fourth year of the emperors Marcus Aurelius Antoninus and Lucius Aurelius Verus [= Aug. 23, A.D. 164]. 4¾ in. x 4¼ in. Perfect; in a very cursive hand . . . . .	113	64
CCCXXX. Receipt, given by Abuthas, <i>μισθωτὴς ἐρημοφυλακίας καὶ παροδίων</i> , to Charia, living at Dionysias, for a sum of thirty-two drachmas, paid for <i>ἐρημοφυλακία</i> . Dated on the 8th Pachon in the fourth year of the Aurelii, Marcus and Verus, Caesares Augusti [= May 3, A.D. 164]. 3½ in. x 3½ in. Slightly mutilated; in a rough cursive hand . . . . .	88	64



	TEXT.	PLATE.
<b>CCCLXXXI.</b> Appointment of Cosmas to some office (perhaps the conveyance of corn to Alexandria) by Satyrus, son of Satyrus, of 'the island' [ <i>i. e.</i> Socnopaei Nesus], dated the 4th Phaophi in the sixth year of Antoninus and Verus, Augusti [=Oct. 1, A.D. 165]. 9 in. x 2½ in. Nearly perfect; in an almost illegible cursive hand	154	65
<b>CCCLXXXII.</b> Record of repayment by Didymus son of Didymus, Tesenuphis son of Tesenuphis, another Tesenuphis son of Tesenuphis, Panephremis ( <i>sic</i> ) son of Stotoëtis, and Pabous son of Satabous, to Claudianus, also called Serenus, son of Mysthes, of a debt of 1124 drachmas; with autograph receipt by Claudianus. Dated the 13th Thoth in the seventh year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Augustus and the emperor Lucius Aurelius Verus Augustus [=Sept. 10, A.D. 166]. 9 in. x 3 in. Perfect; in a cramped cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> II. 184 (1894).	209	66
<b>CCCLXXXIII.</b> Copy of deed of sale whereby Tanephremmis, daughter of Stotoëtis, and her daughters purchase from Pabous, her son, his third share in two female camels. Dated the 14th Phaophi in the seventh year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Augustus and the emperor Lucius Aurelius Verus Augustus [=Oct. 11, A.D. 166], the payment being made through the bank of Dioxenus, also named Sarapion, at the Stoa Athene. 8½ in. x 4½ in. Nearly perfect; in a good-sized cursive hand	199	67
<b>CCCLXXXIV.</b> Receipt given by Thases, daughter of Stotoëtis, priestess, of the village of Socnopaei Nesus, and Thases, daughter of Horus, son of Panephremis, to Taoues, daughter of Stotoëtis, for the sum of fourteen silver drachmas, part-payment for a portion of a house in the village of Socnopaei Nesus. Dated at Neilopolis, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, on the 22nd Phaophi in the seventh year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Augustus and the emperor Lucius Aurelius Verus Augustus [=Oct. 19, A.D. 166]. The subscriptions of both recipients are written (in a different hand from the body of the document) by Stotoëtis, son of Tesenuphis. 9 in. x 6 in. Nearly perfect: in a very cursive hand	211	68
<b>CCCLXXXV.</b> Lease by Pacusis son of Horus, Stotoëtis son of Stotoëtis, Sotoëtis son of Erius, Erius son of Stotoëtis, Stotoëtis son of Stotoëtis, and Stotoëtis son of Harpagathes, the <i>ἡγούμενοι</i> of the <i>πενταφυλία</i> of the god Socnopaeus, to Ammonaphis son of Papeïs, a miller, of a mill belonging to the god in the village of Heracleia, for five years. Dated in the seventh year of 'the emperors' [either Marcus Aurelius and Verus, =A.D. 166-7, or Severus and Caracalla, =A.D. 198-9]. 12 in. x 4½ in., much being blank. Perfect; in an irregular semi-cursive hand and a rather illiterate style, with two signatures in rough uncials	191	
<b>CCCLXXXVI.</b> Loan by Pharion son of Didas, to Stotoëtis son of Stotoëtis, Alpaït son of Erius, Pecusis son of Stotoëtis, Harpagathes son of Satabous, and Satabous son of Satabous, the last two being priests of the god [Socnopaeus] of the village of Socnopaei Nesus, of 400 drachmas at a drachma per mina per month interest [=12 per cent. per annum], to be repaid the following Mesoré [=August]. Dated the 22nd Phamenoth in the seventh year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Augustus Armeniacus Medicus Parthicus Maximus and the emperor Lucius Aurelius Verus Augustus Armeniacus Medicus Parthicus Maximus [=March 18, A.D. 167]. The document has been cancelled, presumably on the repayment of the loan. 8½ in. x 5½ in. Perfect; in a plain, rather square, cursive hand	221	69
<b>CCCLXXXVII.</b> Receipt for taxes to the amount of 6 drachmas 4 obols, paid by Stotoëtis, son of Satabous, for embankment-maintenance, to Dioscorus and his partners, tax-collectors ( <i>πράκτορες ἀργυρικῶν</i> ) of the village of Socnopaei Nesus. Dated the 25th Mesoré in the eighth year of Antoninus and Verus, Augusti Armeniaci Medici Parthici Maximi [=Aug. 18, A.D. 168]. 4½ in. x 4½ in. Perfect; in a cursive hand. The writing is on the <i>recto</i> side, but at right angles to the fibres of the papyrus	107	
<b>CCCLXXXVIII.</b> Certificate by Tesenuphis, son of Satabous, of the village of Socnopaei Nesus, a priest of the god Socnopaeus, of the death of his kinsman Harpagathes, son of Satabous, of the same village, likewise a priest; addressed to Pasion, <i>κομογραμματεὺς</i> of the village. Dated the 15th Athur in the eleventh year of the emperor Aurelius Antoninus Caesar [=Nov. 11, A.D. 170]. 10½ in. x 3½ in. Perfect; in a good-sized cursive hand	68	71
<b>CCCLXXXIX.</b> Certificate given by Eirenaïs and Phasis to Sotas, son of Ptolemaeus, of the sale to him of a she-ass and her foal, with receipt for the price, 160 drachmas. Dated the 29th Thoth in the twentieth year of the Aurelii, Antoninus and Commodus, Augusti [=Sept. 26, A.D. 179]. 8½ in. x 3½ in. Perfect; in a cursive hand	200	72
<b>CCCLX.</b> Receipt for 20 dr. poll-tax ( <i>λαογραφία</i> ) for the preceding year, paid to the collectors ( <i>πράκτορες</i> ) by Sotas, son of Ptolemaeus. Dated the 30th Thoth in the twentieth year of the Aurelii, Antoninus and Commodus, Augusti [=Sept. 27, A.D. 179]. 2½ in. x 4 in. Perfect; in a very cursive hand	69	72

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCXLI.</b> Letter from Theogiton, on behalf of his son Sotas, to Sotas son of Ptolemaeus, acknowledging the receipt of 104 drachmas, part-payment of a debt due to the said son Sotas, on a bond executed in the registry of Bubastus. Dated the 5th Pharmouthi in the twenty-third year of the emperor Aurelius Commodus Antoninus [=March 31, A.D. 183]. 9 in. × 4½ in. Perfect; in a large, rough cursive hand . . . . .	213	73
<b>CCCXLII.</b> Petition by Pabous, son of Stotoëtis, of the village of Socnopaei Nesus, to the local centurion (ὁ ἐπὶ τόπων διακείμενος ἑκατοντάρχης), for redress of injuries done to him by Sempronius, elder (πρεσβύτερος) of the village, and others. Dated the 27th Pauni in the twenty-fifth year [probably of Commodus, =June 21, A.D. 185]. 9 in. × 4½ in. Nearly perfect; in a very cursive hand . . . . .	173	73
<b>CCCXLIII.</b> Receipt given by Heron, son of Heron, to Sotas, son of Ptolemaeus, for a payment of 200 drachmas on account. Dated on the 6th Pauni in the twenty-eighth year of the emperor Aurelius Commodus Antoninus Caesar [=May 31, A.D. 188]. 8½ in. × 2½ in. Perfect; in a rough cursive hand . . . . .	213	
<b>CCCXLIV.</b> Receipt given by Thases, daughter of Pacusis, to a woman whose name is lost. Dated at Ptolemais Euergetis in the Arsinoïte nome, the 1st Pachon in the thirty-second year of the emperor Lucius Aelius Aurelius Commodus [Pius] Felix Augustus Armeniacus [Medicus Par]thicus Sarmaticus Germanicus Maximus [Britannicus, =April 26, A.D. 192]. 10 in. × 4 in. Much mutilated; in a thick cursive hand . . . . .		
<b>CCCXLV.</b> Return made to Harpocraton, also called Hierax, βασιλικὸς γραμματεὺς of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, by Palemis, son of Apes (?), and Heuremon, son of Chrates, πρεσβύτεροι παστοφόροι of the temple in the village of Naban[a] of Isis Nanaea and Serapis and Harpocrates and Suchus and the gods that share their temple. The return is a discharge of all taxes, and is described as γραφὴ παστοφόρων καὶ χειρίων for the first year, then current, of the emperor Lucius Septimius Severus Pertinax Caesar [=June 1 to Aug. 28, A.D. 193]. 3½ in. × 8½ in. Perfect; in a rather thick, compressed, cursive hand . . . . .	113	74
<b>CCCXLVI.</b> (a) Certificate by Sarapion and the corn-collectors (σιτολόγοι) of the village of Neilopolis that they have measured three artabas of wheat for Anchupis, son of Pabous, of Socnopaei Nesus. Dated the 5th Pauni in the second year of the emperor Lucius Septimius Severus Pertinax Augustus [=June 1, A.D. 194]. 2½ in. × 4 in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	92	75
(b) Similar certificate granted to Sotas, κασίαρχος (?) of Socnopaei Nesus. Dated the 9th Pauni [=June 5] in the same year. 2½ in. × 2½ in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	92	75
(c) Similar certificate granted to Anchupis, son of Pabous [as in a], Dated the 15th Pauni [=June 11] in the same year. 2 in. × 4½ in. Perfect; in a cursive hand . . . . .	92	75
<b>CCCXLVII.</b> Certificate of payments by Tesenuphis son of Pacusis, Stotoëtis son of Onnophris, and the rest of the priests, for the purposes of poll-tax (λαογραφία) and other charges for the current year. Dated the 13th Tubi in the ninth year of the emperors Lucius Septimius Severus Pius Pertinax and Marcus Aurelius Antoninus Pius, Augusti, and Publius Septimius Geta Caesar Augustus [=Jan. 8, A.D. 201]. 5 in. × 10½ in. Nearly perfect; written in two columns, in a very cursive hand of fair size. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> II. 185 (1894) . . . . .	70	78
<b>CCCXLVIII.</b> Two receipts, one being a mere fragment; the other is given by Heron, son of Dioscorus, ex-κοσμητής and βουλευτής of Arsinoë to Lucius Septimius Aurelius Ptolemaeus. This is dated in the eleventh, and the other in the fourteenth year of the emperors Lucius Septimius Severus Pius Pertinax [Arabicus Adiabenicus] Parthicus Maximus, Marcus Aurelius Antoninus Pius, Augusti, and Publius Septimius Geta Caesar Augustus [=A.D. 202-3 and 205-6]. 8½ in. × 14½ in. Imperfect, containing portions of two columns; in a cursive hand . . . . .	214	
On the verso are some names and amounts of artabas of wheat . . . . .		
<b>CCCXLIX.</b> Return by the πράκτορες ἀργυρικῶν for the village of Socnopaei Nesus, stating their receipts at the close of each of the months Athur, Hadrianus [=Choiach], Tubi, Mecheir, Phamenoth, Pharmouthi, Pachon, and Pauni, in the twentieth year of the emperors Marcus Aurelius Antoninus and Publius Septimius Geta, Britannici Maximi Pii Augusti [=Nov. 26, A.D. 211-June 24, A.D. 212]. 4 in. × 9 in. Slightly obliterated; in a very cursive hand . . . . .	114	79
<b>CCCL.</b> Proposal addressed to Monimus Gemellus, βασιλικὸς γραμματεὺς of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, by Stotoëtis son of Harpagathes and four others, of the village of Socnopaei Nesus, for a lease of 150 arouras of shore-land for the current year at a rent of two artabas of wheat per aroura; with autograph signatures. Dated the 30th Phaophi in the twenty-first year of the emperor Marcus Aurelius Severus Antoninus Parthicus Maximus Britannicus Maximus Pius Augustus [=Oct. 27, A.D. 212]. 7 in. × 6½ in. Perfect; in a good-sized cursive hand; two of the signatures in rough uncials . . . . .	192	80

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCLI.</b> Certificate given by Aurelius Harpalus and his colleagues, the <i>σιτολόγοι</i> of the village of Neilopolis [near Socnopaei Nesus, in the Arsinoïte nome], of two amounts of wheat measured by them in the treasury ( <i>θησαυρός</i> ) of the village on the 10th Pauni and the 9th Epeiph of the second year of the emperors Marcus Opilius (MS. Opellius) Severus Macrinus and Marcus Opilius Antoninus Diadumenianus (MS. Diadomenianus) Felices Augusti [= June 4 and July 3, A. D. 218]. The document is written by Aurelius Neilammon, clerk to the <i>σιτολόγοι</i> 4½ in. × 4½ in. Perfect; in a rough cursive hand. The writing is on the prepared side of the papyrus, but at right angles to the fibres . . . . .	93	83
<b>CCCLII.</b> Certificate of tax-payments by the priests of Socnopaei Nesus on the 6th, 9th, and 10th Athur in the fourth year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Pius Felix Augustus [= Nov. 2, 5, and 6, A. D. 220]. 8½ in. × 5 in., mostly blank. Perfect; in an extremely cursive hand . . . . .	114	
<b>CCCLIII.</b> Portion of an annual return by the priests of Socnopaeus and the gods who share his temple, addressed to the <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> , and dated the 30th Mesoré in [the fourth year of the emperor Marcus Aurelius Antoninus Pius Felix and [Marcus Aurelius Severus Alexander Caesar, Augusti [= Aug. 23, A. D. 221]. 7½ in. × 5½ in. Imperfect; in a large and clearly-defined semi-cursive hand. Printed, with facsimile, in <i>Pal. Soc.</i> II. 186 (1894) . . . . .	112	84
<b>CCCLIV.</b> Petition addressed to Gaius Tyrhanus [prefect of Egypt, B. C. 15, 10, or 7, cf. <i>C. I. G.</i> 4923] by Satabous, son of Pisois, and Pisois his son, agriculturists and tenants of public land, for redress of injuries done to them by two sons of Petosiris, both named Opis. End of first century B. C. 13½ in. × 9 in. Written very carefully, in a small, well-formed uncial hand, partly defaced by rubbing . . . . .	163	6
<b>CCCLV.</b> Portion of a document relating to the sale of certain arable land ( <i>ψιλοὶ τόποι</i> ) by a <i>προφήτης</i> . Early first century. 11 in. × 7 in. Imperfect; in a large semi-cursive hand . . . . .	178	17
<b>CCCLVI.</b> Letter from Procleius to Pecusis, asking him to send some drugs to him in Alexandria by the hand of his friend Sotas. First century. 7½ in. × 4 in. Perfect; in a large semi-cursive hand . . . . .	252	18
<b>CCCLVII.</b> Petition addressed by Satabous, son of Erius, of Socnopaei Nesus, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, to Dionysodorus, strategus [of the division; cf. Pap. CCCCLV]. Reference is made to the first year of [Tiberius Caesar [= A. D. 14-15] as then current. 5 in. × 7½ in. Much mutilated; in a neat semi-cursive hand . . . . .	165	10
<b>CCCLVIII.</b> Petition for redress of injuries, addressed by Stotoëtis, son of Stotoëtis, of the village of Socnopaei [written Segnopaei] Nesus, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, to Demetrius, also named Harpocration, strategus of the divisions of Themistus and Polemon, in the same nome. A reference to the prefect Munatius Felix shows the date to be <i>circa</i> A. D. 150. 5½ in. × 9½ in. Nearly perfect; in a good-sized semi-cursive hand . . . . .	171	59
<b>CCCLIX.</b> Official regulations relating to <i>πρόσοδοι</i> and <i>συντάξεις</i> , one of them bearing the signature of Justus. Late first or second century. 5½ in. × 8 in. Imperfect; in a well-formed semi-cursive hand . . . . .	150	
<b>CCCLX.</b> Portion of a receipt given by Stotoëtis, son of Stotoëtis, to his five sisters for a sum of 840 drachmas owed to him by his mother; in return for which he surrenders his share in a certain slave. Late first or second century; in the course of the document is a reference to the current month of Sebastus [= Thoth]. 7½ in. × 11½ in. Imperfect, only the end being preserved; written in a good-sized cursive hand on a large sheet of papyrus . . . . .	216	
<b>CCCLXI.</b> Fragment of a petition addressed to the <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, relating to the lease of an oliveyard, which the petitioner wishes to repudiate. The petitioner belongs to the division of Polemon. Late first century. 7½ in. × 2½ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .	169	
On the <i>verso</i> is part of a legal document, including headings such as <i>περὶ ἀδότου προικοῦς</i> , <i>περὶ γραφῶν γάμου</i> , &c., with dates in the ninth and eighteenth year of the emperor Traianus Caesar [= A. D. 114-5]. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .	47	
<b>CCCLXII.</b> Fragment of receipt for part of the purchase-money of land, apparently in the division of Themistus in the Arsinoïte nome. The names of the parties are lost. First or second century. 6 in. × 3 in. Imperfect; in a large semi-cursive hand, with small cursive subscription . . . . .		
<b>CCCLXIII.</b> Fragment of a petition, apparently addressed to the <i>βασιλικὸς γραμματεὺς</i> of the division of Themistus, from two priests of Socnopaeus in the village of Pelusium, for redress of injuries relating to some live-stock. Late first or second century. 5½ in. × 4 in. Imperfect; in a clear semi-cursive hand . . . . .	170	
<b>CCCLXIV.</b> Fragments of a census-roll, containing the names and ages of a considerable number of persons, most of whom bear the name of Stotoëtis. From the mention of the 3rd, 4th, and 5th <i>φυλαί</i> , as well as from the recurrence of the name Stotoëtis, it appears that the list is of the priests of the <i>πενταφυλία</i> of the god Socnopaeus. Cf. Berl. Pap. 406. One section is headed <i>ἀπὸ προσγινομένων</i> ( <i>ιβ</i> (ἔτους) ἀπὸ ἀφηλίκων. Late first or second century. Imperfect; in a large semi-cursive hand on very white papyrus . . . . .		



	TEXT.	PLATE.
<b>CCCLXV.</b> Portion of lease of land (a κλῆρος κατοικικός), apparently in Heracleia. Late first or second century. 4½ in. × 3 in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXVI.</b> Portion of agreement for the hire of a bull and a heifer by Theogiton, Papeis, and Panephremmis, descendants of the Persian settlers in Egypt, from Theogiton. Late first or second century. 6½ in. × 3½ in. Mutilated; in a small, very cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXVII.</b> (a) Receipt, given by Agathus Daemon, clerk to the πράκτορες σιτικών of the village of Apias, to Parammon (?), for 1½ artabas of wheat, as tax for the first year of an unnamed emperor. Second century. 3½ in. × 2½ in. Nearly perfect; in a small cursive hand . . . . .	101	
(b) Fragment of a letter. Second century. 5 in. × 1½ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXVIII.</b> Certificate delivered by Stotoëtis, son of Stotoëtis, of the village of Socnopaei Nesus, to Flavius Apollonius, strategus, and Apollonius, βασιλικὸς γραμματεὺς, of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, that he still has the camels which he returned as being in his possession for the previous year. Dated in the nineteenth year [of Commodus, = A.D. 178-9]. 8½ in. × 2½ in. Mutilated; in a cursive hand . . . . .	76	
<b>CCCLXIX.</b> List of names, numbered in pairs. Late second century. 13½ in. × 5 in. Perfect; in a thin cursive hand . . . . .	265	
<b>CCCLXX.</b> Account of money (λόγος κληρίων) expended by Posis in places named Tonalmeis (?) and Chesonomon. Second or third century. 9 in. × 5½ in., much being left blank. Nearly perfect; in a rough cursive hand . . . . .	251	
<b>CCCLXXI.</b> Memorandum of payment of an instalment of the price of a building (πύργος) containing a dye-house (βαφεῖον) and other apparatus (χρηστήρια), situated in the street of the Bithynians [? in Heracleia, cf. Pap. CCCVIII]. Headed προθεσμία Καυσαρῆω [= Mesoré], and containing a mention of the fourteenth year. Probably late first century. 6 in. × 6¾ in. Imperfect; in a large fine semi-cursive hand . . . . .	244	
<b>CCCLXXII.</b> Fragments of rules for calculating the charges upon land, divided into sections, each being headed by a name (in one case ναῖβιον) and beginning with the formula ὡς δὲ ποιῆσαι (cf. Pap. CCLXV). The terms διχοινικίας and προσδιαγραφόμενων occur, written at full length (cf. p. 121). Unfortunately the document is very much mutilated, and no section is intact. Fragments of about seven columns are preserved, written in a large, well-formed, uncial hand. Second century . . . . .		
<b>CCCLXXIII.</b> (a) Fragment of contract, probably of late first or second century. 9 in. × 4 in. Very imperfect; in a small, regular, cursive hand. On the verso is part of a red official stamp . . . . .		
(b) Fragment of contract, in a hand very similar to that just described, and of the same period; dated in the fourteenth year of an unnamed emperor. 7¾ in. × 1¾ in. On the verso is some much defaced writing . . . . .		
<b>CCCLXXIV.</b> Fragment of tax-register, containing statements of land in aouras and of money in drachmas, obols, and chalchi. Second century. 5 in. × 2½ in. Imperfect; in a small cursive hand . . . . . On the verso is a much defaced list of names . . . . .		
<b>CCCLXXV.</b> Portion of a will. Dated at Ptolemaïs Euergetis, on the second of the intercalated days following Mesoré [= Aug. 25] in the fourteenth (?) year; but the emperor's name is lost. Second century. 6 in. × 4 in. Imperfect and much damaged; in a very small and very cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXXVI.</b> Certificate from Didymus to Ecusis, son of Horus, with reference to a census of live-stock in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, held by Theodorus, strategus of the division. Dated the 20th Mecheir in the twenty-second year [of Antoninus Pius = Feb. 14, A.D. 159]. 4 in. × 4 in. Mutilated; in a cursive hand . . . . .	77	
<b>CCCLXXVII.</b> Fragment of a letter, relating to money matters. Dated the 25th Pharmouthi [= April 20], but without the year. Second century. 7½ in. × 4½ in. Imperfect and much worm-eaten; in a rough cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXXVIII.</b> Memorandum of payment made by Stotoëtis, son of Apunchis, of Socnopaei Nesus. Second century. 1½ in. × 8 in. Perfect; in a clear semi-cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXXIX.</b> Letter addressed to the ἀρχεφδοὺς and elders of Heracleia, telling them not to give trouble at inconvenient times. Sealed with clay seal. Third century (?). 5½ in. × 2¾ in., mostly blank. Perfect; in a straggling irregular hand . . . . .	162	
<b>CCCLXXX.</b> Receipt for taxes (ἀριθμητικὸν and ναῖβιον) to the amount of 18 drachmas paid to Tryphon, πράκτωρ ἀργυρικῶν for the village of Apias, by Stotoëtis junior, son of Stotoëtis. Dated the 25th Epeiph [= July 19] in the fourth year of an unnamed emperor. Late second or third century. 3 in. × 3½ in. Perfect; in a rough but clear semi-cursive hand . . . . .	110	

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCLXXXI</b> <i>verso</i> . Portion of a tax-register; only part of one column preserved, which is numbered 76 [=76]. Second century. 7 in. $\times$ 4½ in. Imperfect; in a rather rough cursive hand of good size, with many symbols and contractions. On the <i>recto</i> is another register, of about the same date, but very little of it is preserved . . . . .		
<b>CCCLXXXII</b> . Four small fragments of different documents. First-second centuries. 4½ in. $\times$ ¾ in.; 2½ in. $\times$ ¾ in.; 2 in. $\times$ 1½ in.; 3½ in. $\times$ 1½ in. . . . .		
<b>CCCLXXXIII</b> . Fragment of memorandum, apparently of land-tax ( <i>ναύβιον ἑδαφῶν</i> ), headed <i>λημμάτων κομῶν</i> , for the seventh year. Third century. 4½ in. $\times$ 6½ in. Imperfect; in a large semi-cursive hand. On the <i>verso</i> , some writing in a small semi-cursive hand, probably of the second century . . . . .	117	
<b>CCCLXXXIV</b> . Petition addressed to the prefect by a veteran soldier, asking for redress of an injury. At the top are some remains of a mutilated Latin inscription. Third century (?). 10½ in. $\times$ 8½ in. Much mutilated; in a well-marked cursive hand of fair size . . . . .		
<b>CCCLXXXV</b> . Fragment of a legal or business document, with subscriptions in different hands. Late third or fourth century. 9 in. $\times$ 1½ in. Imperfect; in an ornamental semi-cursive hand . . . . .		
<b>CCCLXXXVI</b> . Four minute documents, each about two inches square, all in the same hand, much blurred and blotted; apparently receipts for customs-tax paid at the gate of the village of Phil- (adelphia). Cf. p. 83. Two have small clay seals, and the others retain traces of them. Second century . . . . .		
<b>CCCLXXXVII</b> . List of names and occupations. Sixth or seventh century. 11 in. $\times$ 4½ in. Imperfect; in a rough cursive hand . . . . .	331	
<b>CCCLXXXVIII</b> . Fragment of document of religious nature, probably of the sixth century. 10 in. $\times$ 4 in. Much mutilated; in an uncial hand of Coptic type . . . . .		
<b>CCCLXXXIX</b> . Fragment in large semi-cursive writing, apparently of the sixth century. 3½ in. $\times$ 7½ in. . . . .		
<b>CCCXC</b> . Receipt given by Cosmas, son of Georgius, of Selé in the Arsinoite nome, to Johannes; <i>παρσκάριος</i> , of the city of Arsinoë, for the price of 80 <i>κοῦρα</i> of wine, to be delivered in Mesoré [=August] of the approaching fourth indiction. Sixth or seventh century. 3½ in. $\times$ 13 in. Imperfect; in a sloping cursive hand. The writing is at right angles to the papyrus-fibres . . . . .	332	
<b>CCCXCI</b> . Portion of a legal agreement relating to the joint occupation of a house by three persons, Theophilus, Naaroua, and Heracleides; written in very bad Greek. Sixth century (?). 14 in. $\times$ 13 in. Imperfect and much damaged; in a thick semi-cursive hand. The writing is at right angles to the papyrus-fibres . . . . .	329	
<b>CCCXCII</b> . Receipt given by Alexas and Daniel, stewards ( <i>οἰκονόμοι</i> ) of the monastery of Leucotius, to Heracleides, <i>πρεσβύτερος</i> . The nature of the payment for which the receipt is given is uncertain, owing to mutilation of the papyrus. Dated the 14th Phamenoth [=March 10] of the ninth indiction. Sixth or seventh century. 6 in. $\times$ 6½ in. Mutilated; in a rough square semi-cursive hand. The writing is parallel to the papyrus-fibres . . . . .	332	
<b>CCCXCIII</b> . Receipt given by Callinicus to Johannes, <i>ἐνγροστάρης</i> , for various sums of money advanced by the latter. Dated the 14th Mesoré [=Aug. 7] in the fourth indiction. Sixth or seventh century. 4 in. $\times$ 13½ in. The writing is at right angles to the papyrus-fibres . . . . .	333	
<b>CCCXCIV</b> . Portion of a legal agreement between parties named Apphouas and Johannes, relating to a joint tenancy of a house. Sixth or seventh century. 8 in. $\times$ 12½ in. Imperfect and damaged; in a sloping cursive hand of fair size. The writing is at right angles to the papyrus-fibres . . . . .	330	
<b>CCCXCV</b> . Portion of an account relating to wine. Sixth or seventh century. 12 in. $\times$ 6 in. Imperfect; in a rough semi-cursive hand. The writing is parallel to the papyrus-fibres . . . . .	334	
<b>CCCXCVI</b> . Fragment of large document, apparently a petition, in very sloping cursive hand. It contains a reference to the Saracens, apparently as the persons against whom the complaint is made, or against whom protection is asked. Seventh century. 6½ in. $\times$ 9½ in. Imperfect and damaged. The writing is at right angles to the papyrus-fibres . . . . .		
<b>CCCXCVII-CCCC</b> . Fragments. Sixth-seventh centuries . . . . .		
<b>CCCCI</b> . Petition addressed to Phommuthis, <i>συγγενής</i> and epistrategus and strategus of the Thebaid, by Apollonia, also named Sennuthis, and Aphrodisia, also named Tachratis, daughters of Druton, living in Pathyris, on behalf of themselves and their sisters [all of whom have both Greek and Egyptian names], asking for restitution of some land and other property inherited by them from their father, and wrongfully occupied by Ariston, son of Athenodotus. <i>Circ.</i> 116-111 B.C. 13½ in. $\times$ 7½ in. Nearly perfect; in a cursive hand of medium size . . . . .	12	4

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCCII.</b> Portion of an account, apparently a register of land-tax. Dated in the twenty-ninth year, but without the name of the king; probably B.C. 153-2 or 142-1. 12½ in. × 4¼ in. Imperfect; in a rather small cursive hand. On the <i>verso</i> is an inventory of various utensils, &c., of about the same date, but in a rougher hand	10 11	3 3
<b>CCCCIII.</b> Petition, addressed to Flavius Abinnaeus, praefectus alae (ἐπαρχος ἐλλης) in the camp at Dionysias, from Aurelia Maria, daughter- or (sister-) in-law of Abiar, a soldier quartered at Memphis under the prefect (πραιπόσιτος) Colluthus, complaining of a theft of some sheep and asking for redress. Dated the 11th Epeiph in the consulship of Constantius [MS. Constantinus] for the fourth time and Constans for the third time [= July 5, A.D. 346]. 10 in. × 5¼ in. Nearly perfect; in a thick medium-sized cursive hand	275	89
<b>CCCCIV.</b> Letter from Sarapion to his 'lord and patron' Abenneus [= Abinnaeus], the prefect, reporting the completion of a work which had been entrusted to him, and inviting inspection of it; he concludes with several personal greetings to the members of Abinnaeus' household. <i>Circ.</i> A.D. 346. 9½ in. × 6½ in. Perfect; in a rather rapid cursive hand of medium size	305	107
<b>CCCCV.</b> Letter from Lupicinus (Λουπικίνος) to his 'brother' Abinneus, calling his attention to a document (or documents) written by the ὀφφικιάλιος of the 'dux,' Flavius Felicissimus [ <i>cf.</i> Pap. CCXXXIV]. <i>Circ.</i> A.D. 346. 5½ in. × 4¼ in. Imperfect, wanting the conclusion of the document; in a clear but rather irregular semi-cursive hand	294	99
<b>CCCCVI.</b> Petition, addressed to Flavius Abinnaeus, praefectus alae (ἐπαρχος ἐλλης) in the camp of Dionysias, from Aurelia Maria, of the village of Hermopolis, complaining that her brother Onnophris had appropriated the goods left to her by their parents. <i>Circ.</i> A.D. 346. 5½ in. × 4½ in. Imperfect; in a thick rough hand	280	
<b>CCCCVII.</b> Petition (the petitioner's name is mutilated) addressed to Flavius Abinnaeus, praefectus alae (ἐπαρχος ἐλλης) in the camp of Dionysias, asking for the arrest of a certain person, who has stolen his pigs. Dated in the consulship of [Constantius] for the fourth time and [Constans] for the third [= A.D. 346]. 9½ in. × 3½ in. Imperfect, all the right-hand portion being lost; in a thick cursive hand of medium size	273	
<b>CCCCVIII.</b> Letter from Chaeremon to his 'brother' Abinnaeus, remonstrating with him for neglecting to punish the perpetrators of some outrage (apparently in the village of Theoxenis), stating that complaints of his conduct have been made to himself and to Atammon, the prefect (πραιπόσιτος), and threatening to report the matter to the Dux. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 6 in. Slightly mutilated at the beginning; in a medium-sized cursive hand	283	93
<b>CCCCIX.</b> Letter from Jovinus to his 'brother' Amenneus [= Abinnaeus], begging him, in concert with the πραιπόσιτος, the πρίγκης, the ἀκτουάριος, and other officials, to send him the ten artabas of vegetable seed supplied to orphans (τὰς τοῦ λαχανασπέρμον τοῦ ὀρφανοῦ ἀπράβας δέκα), and concluding with greetings to his wife and children. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10½ in. × 3½ in. Perfect; in a rather irregular cursive hand	287	96
<b>CCCCX.</b> Petition from the mother of Moses to her 'master and patron the prefect' [ <i>i. e.</i> Abinnaeus], earnestly entreating him to send back her son Heron, who had apparently been impressed for a year's service. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10¾ in. × 5 in. Nearly perfect; in a rough, illiterate hand, with many mistakes	298	102
<b>CCCCXI.</b> Petition from Demetrius to his 'master and patron' Ebennius [ <i>sic.</i> = Abinnaeus], complaining of an assault committed on him by a soldier named Athenodorus, and begging that he may be summoned to the camp and punished. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 4 in. Nearly perfect; in a medium-sized cursive hand	281	92
<b>CCCCXII.</b> Petition, addressed to Flavius Abinnaeus, exprotector and praefectus alae in the camp of Dionysias, from Aurelius Heron, of the village of Bernicis in the same nome [Arsinoë], complaining of a robbery with violence committed on him by one Euporus, of the village of Philagris in the same nome, and asking for redress. Dated the 17th Mecheir in the year after the consulship of Flavius Sergius and Nigrinianus [= Feb. 11, A.D. 351]. Slightly mutilated; in a large irregular hand	279	
<b>CCCCXIII.</b> Letter from Apamius [ <i>cf.</i> Pap. CCXLIII] to his 'beloved brother' Aminneus [= Abinnaeus], sending him some hyena skins and asking for some nets to be sent to him to protect the growing crops from antelopes. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 5 in. Nearly perfect; in a rough semi-cursive hand with large uncial signature	301	105
<b>CCCCXIV.</b> Letter from Aëtis [? Aëtius, <i>cf.</i> Pap. CCXXXVI] to his 'lord and brother' Abinnaeus, apologizing for his failure to deliver some fodder, and offering corn instead. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. × 3½ in. Perfect; in a thick, compressed, cursive hand	291	



	TEXT.	PLATE.
CCCCXV. Letter to Abinnaeus, calling his attention to some outrage that had been committed; the writer's name and the exact purport of his letter are lost through mutilation of the papyrus. <i>Circ.</i> A.D. 346. $9\frac{3}{4}$ in. $\times$ $3\frac{1}{4}$ in. Imperfect; in a large cursive hand . . . . .	282	
CCCCXVI. Fragment of a letter from Sambas to Aminneus [=Abinnaeus], with reference to an expected visit from an imperial Notarius in connexion with the muster of recruits. Only the beginning is preserved. <i>Circ.</i> A.D. 346. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{3}{8}$ in. Imperfect; in a large, rather rough, semi-cursive hand . . . . .	295	
CCCCXVII. Letter to Abinnaeus the prefect ( <i>πραιπόσιτος</i> ) from the bishop of Hermopolis, with reference to the desertion of a soldier named Paulus, for whom he begs forgiveness. <i>Circ.</i> A.D. 346. 10 in. $\times$ 3 in. Perfect, but rather faded; in a medium-sized cursive hand . . . . .	299	103
CCCCXVIII. Letter from Apamius to Abinneas [=Abinnaeus], asking for an interview. <i>Circ.</i> A.D. 350. 10 in. $\times$ $5\frac{1}{2}$ in. Somewhat mutilated and badly written; in an irregular cursive hand . . . . .	302	106
CCCCXIX. Petition from Flavius Agathus [to Abinnaeus?]. Dated in the consulship of Constantius for the fourth time and Constans for the third time [=A.D. 346]. $9\frac{1}{2}$ in. $\times$ 4 in. Considerably mutilated and faded; in a medium-sized cursive hand . . . . .		
CCCCXX. Fragment of petition, addressed to the prefect [ <i>πραιπόσιτος</i> , ? Abinnaeus] by Aurelius Theodorus. The purport is lost through mutilation. Dated the 24th Thoth in the consulship of Furius (?) Placitus [ <i>i.e.</i> Placidus] and Flavius Fromollus [ <i>i.e.</i> Romulus, = Sept. 21, A.D. 343]. 5 in. $\times$ $4\frac{1}{4}$ in. Imperfect; in a medium-sized cursive hand, rather faded . . . . .		
CCCCXXI. Fragment of a letter or petition, probably one of the series addressed to Abinnaeus; written on the <i>verso</i> side of two scraps of papyrus, somewhat roughly joined together, on the <i>recto</i> of which are some mutilated remains of different writings. <i>Circ.</i> A.D. 346. 7 in. $\times$ 5 in. Imperfect, only the latter part being preserved; in a large, thin, cursive hand . . . . .		
CCCCXXII. Fragment of a letter, probably one of the series addressed to Abinnaeus, asking for the arrest of a certain person on a charge of camel-stealing. Only the last five lines are preserved. <i>Circ.</i> A.D. 346. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $7\frac{1}{4}$ in. Imperfect; in a large semi-cursive hand . . . . .	318	
CCCCXXIII. Letter from a son to his father and mother. Dated in margin from Hermopolis, on the 15th Phamenoth [=March 11]. Fourth century. $10\frac{3}{8}$ in. $\times$ $6\frac{1}{2}$ in. Much defaced; in a large, rough cursive hand. On the <i>verso</i> is some more writing, apparently in the same hand . . . . .		
CCCCXXIV. Letter or list, in writing of the fourth century, too much defaced for its purport to be discovered. $10\frac{1}{2}$ in. $\times$ $2\frac{3}{4}$ in. Much mutilated; in a rather large semi-cursive hand . . . . .		
CCCCXXV. Fragment, apparently of a letter on private matters. Fourth century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Imperfect, wanting the left-hand portion; in a large, rather irregular, semi-cursive hand . . . . .		
CCCCXXVI. Letter from Asclepiades to his employer, reporting some money-transactions. Fourth century (?). $8\frac{3}{4}$ in. $\times$ 3 in. Mutilated; in a thick, uneducated, uncial hand . . . . .		
CCCCXXVII. <i>Recto</i> . Corn-account, relating to Andromachis and Hermopolis. Parts of two columns are preserved. Fourth century. 9 in. $\times$ $6\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	311	
<i>Verso</i> . Account of Dioscorus for corn in the month Mecheir; cancelled by lines drawn across it. Fourth century. Apparently nearly perfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	311	
CCCCXXVIII. Account of corn purchased, consisting of a list of names followed by amounts stated in artabas of wheat and <i>μέτρ(α)?</i> . Fourth century. 11 in. $\times$ 4 in. Perfect; in a fairly regular, medium-sized hand . . . . .	313	111
CCCCXXIX. Account of provisions received by Helené on behalf of her daughter Dexia, apparently on the occasion of various festivals. The items consist chiefly of wine, vegetables, and spices. The account is continued on the <i>verso</i> . Fourth century. 10 in. $\times$ 6 in. Perfect; in a rough semi-cursive hand . . . . .	314	
CCCCXXX. Fragment of a corn-account, with amounts stated in artabas; portions of two columns remain. Fourth century. $9\frac{3}{4}$ in. $\times$ 7 in. Much mutilated; in a rather large semi-cursive hand . . . . .		
CCCCXXXI. Short account, apparently of corn, calculated in artabas. Fourth century. $9\frac{1}{2}$ in. $\times$ $3\frac{1}{4}$ in., most being blank. Perfect; in a rather thick cursive hand . . . . .	316	
CCCCXXXII. Short account of receipts or expenditure of corn. Fourth century. $10\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in., most being blank. Perfect; in a rather small cursive hand . . . . .	316	

- CCCCXXXIII.** Account of expenditure of money, calculated in drachmas. Fourth century. 8 in. × 11 in. Mutilated; written on both sides of the papyrus in a rough, uneducated, semi-cursive hand.
- CCCCXXXIV.** Portion of a list of names, probably an account or pay-sheet. Fourth century. 7½ in. × 2½ in. Imperfect; in a cursive hand of medium size.
- CCCCXXXV.** List of names, followed by amounts in *μετρηταί* (?), perhaps a pay-sheet. Fourth century. 10½ in. × 6 in. Mutilated; in a small cursive hand.
- CCCCXXXVI.** Two tax-receipts, dated in the first year of the emperor Titus Flavius Vespasianus Caesar [= either July 1–Aug. 28, A.D. 69, or June 23–Aug. 28, A.D. 79, in either case before the official style of the emperor had been fixed], with official subscriptions. 3 in. × 6 in. Slightly mutilated; in a small and very cursive hand.
- CCCCXXXVII.** Lease or agreement, apparently part of a register of such documents, dated the 9th Phamenoth in the fifth year of the emperor Antoninus Caesar [= March 5, A.D. 142]. 8 in. × 7½ in. Much mutilated and defaced; in a semi-cursive hand of medium size.
- CCCCXXXVIII.** Proposal for a lease of some corn-land in Cercesucha for the current year; the names of the parties are mutilated. The lessors are described as *κληροῦχοι*, the lessees as residents in Karanis. Dated in the nineteenth year of the emperor Hadrianus Caesar [= A.D. 134–135]. 4½ in. × 3½ in. Much mutilated; in a small cursive hand. 188
- CCCCXXXIX.** Certificate of corn measured by Orion, son of Ammonius, and his colleagues, *σιτολόγοι* of Neilopolis. Dated in a year (the twentieth or later) of Aurelius Commodus Antoninus Augustus [= A.D. 181–189]. 5½ in. × 4½ in. Much damaged; in a medium-sized cursive hand. The writing is at right angles to the fibres of the papyrus. 91
- CCCCXL.** Money-account, in drachmas and obols. Second century. 8½ in. × 3½ in. Written on the *verso* of a document of which only slight remains are preserved; much faded and rather mutilated; in a small cursive hand with many contractions.
- CCCCXLI.** (a) Fragment of a contract. Second century. 5 in. × 2½ in. Written in a very small cursive hand.  
(b) Fragment of an account. Second century. 5½ in. × 5½ in. Written in a very small cursive hand, with abbreviations and symbols.
- CCCCXLII.** Fragment of a legal document, apparently a receipt or a contract for a loan. Second century. 5½ in. × 2½ in. Imperfect and much damaged; in a neat semi-cursive hand.
- CCCCXLIII.** List of names, with the number of camels (or asses) and foals in the possession of each. Second century. 3½ in. × 2½ in. Nearly perfect; in a small cursive hand. 78
- CCCCXLIV.** Large fragment, much mutilated and defaced, of uncertain character. Remains of five columns are visible. Second or third century. In very bad condition; written in a cursive hand of medium size.
- CCCCXLV.** Petition, addressed to Dionysodorus, strategus of the Arsinoïte nome [*cf.* Pap. CCCLVII], from Psenatumis, son of Petesuches, of the village of Bacchias, cultivator of lands belonging to Julia Augusta [= Livia, wife of the emperor Augustus] and Germanicus Caesar, for redress of injuries. *Circ.* A.D. 14–15. 7½ in. × 3½ in. Mutilated; in a rather small cursive hand. 166 10
- CCCCXLVI.** List of names, without a heading to describe its object. Fourth century (?). 10 in. × 4 in., most being blank. Perfect; in a medium-sized cursive hand.
- CCCCXLVII.** Document of doubtful nature, owing to the extent of its mutilations. The name of Constantinople is mentioned, and the titles 'comes limitis' and 'praefectus alae Dionusad[is].'. Probably belongs to the correspondence of Abinnaeus (*cf.* Papp. CCXXXI–CCXLVIII, CCCCH–CCCCXVIII). *Latin.* Fourth century. 11½ in. × 1 ft. 8½ in. Much mutilated; in a large cursive hand.  
On the *verso* is a short account of expenditure of corn. Fourth century.
- CCCCXLVIII.** Portion of a deed of sale of a house or land in Apollinopolis Magna [*cf.* Papp. CCIX, CCX]. Both beginning and end are lost, including the names of the parties. Early seventh century. 1 ft. 5 in. × 13 in. Imperfect; in a good-sized cursive hand. Published by B. P. Grenfell in *Journal of Philology*, xxii. 277 (1894).  
On the *verso* is a deed in *Coptic*, mutilated at the beginning. It is the will of Victor, son of Daniel, and Heraei his wife, daughter of Zacharias [*cf.* Pap. CCX], by which they leave all their property to Teret and away from Zacharias. The relationships of these two latter are not expressed in the portion of the will preserved. *Presented by the Rev. A. C. Headlam*.

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCCXLIX.</b> Fragments of a deed of gift, probably in Apollinopolis Magna. Only a small portion of the document is preserved, with portions of the signatures of witnesses. One of the witnesses is described as ἀπὸ τῆς Ἀπόλλωνος ἀνω πόλεως, and also apparently as θυγάτηρ Σανωνῶτος [cf. Pap. CCIX]. Early seventh century (?). Imperfect; in a rough cursive hand of fair size. <i>Presented by the Rev. A. C. Headlam.</i>		
<b>CCCC.</b> Receipt given by John, στίπτης (?) of the church of St. Maria, to John λευκογιώτης, for materials for painting. Dated the 20th Choiach [= Dec. 16] in the third indiction. Sixth or seventh century. $3\frac{3}{4}$ in. $\times$ 4 in. Perfect; in a rough cursive hand	334	
<b>CCCCI.</b> Receipt given by Ptolemaeus and his colleagues, the tax-collectors of the village of Hera[cleia?], to Panephrumis, for 16 drachmas, paid as house-tax (ἀριθμητικὸν κατ' οἶκον). Dated in the fourth year of the emperor Lucius Septimius Severus Pertinax Augustus Pius [= A.D. 195-196]. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ $5\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in a very rough cursive hand	109	76
<b>CCCCII.</b> Copy of census-returns, addressed to [Aurelius Dionysius, strategus, and] Aurelius [Isidorus], also named Origenes, βασιλικὸς γραμματεὺς of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, dated in the twenty-fifth year of the emperor Marcus Aurelius [Severus Antoninus, = A.D. 216-217]; the returns relate to the census of the preceding year [A.D. 215-216]. Reference is apparently made to the preceding census, [in the tenth year of the emperors Lucius Septimius] Severus Pius Pertinax and Marcus [Aurelius Severus Antoninus, = A.D. 201-202]. $7\frac{1}{2}$ in. $\times$ 5 in. Imperfect, wanting the left-hand portion; in a thin cursive hand	65	
On the <i>verso</i> is a portion of a letter relating to a sale or lease of land, apparently near the village of Bubastus; written in a large rough hand of the third or fourth century		
<b>CCCCIII.</b> Letter from Marcus — (name lost) to his son Sabinus, on private affairs. Fourth century. 8 in. $\times$ 4 in. Complete, but somewhat defaced; in a rather large, rough cursive hand	319	
<b>CCCCIV.</b> Fragments of documents of the fourth century:		
(a) Beginning of a letter from Ammonius to Zakaon, καθαρουργός. $2\frac{3}{4}$ in. $\times$ 3 in.	320	
(b) Beginning of a document, containing references to an Isidorus, son of Isidorus, and to the Athribite nome; also to a γεννηματογράφος. $4\frac{1}{4}$ in. $\times$ $3\frac{1}{4}$ in.	320	
<b>CCCCV.</b> Fragments of ecclesiastical writings. One of them contains a reference to ἡ πρὸς Θεσσαλονικεῖς [ἐπιστολή]. Sixth century (?). 3 in. $\times$ $2\frac{3}{4}$ in. and $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ 7 in. Mutilated; in rough uncial hands; written on both sides		
<b>CCCCVI.</b> Fragment of a <i>compromissum</i> , or settlement of a dispute, containing the signatures of the parties. Late sixth or seventh century. $3\frac{3}{4}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in. Imperfect; in a sloping cursive hand, the signatures in various irregular hands	335	
<b>CCCCVII.</b> Fragments of miscellaneous documents. Sixth or seventh century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ 6 in.; $8\frac{1}{2}$ in. $\times$ $6\frac{1}{2}$ in.		
<b>CCCCVIII.</b> Fragments of miscellaneous documents. Sixth or seventh century. $1\frac{3}{4}$ in. $\times$ $3\frac{1}{2}$ in.; $4\frac{1}{4}$ in. $\times$ $5\frac{3}{4}$ in.; $4\frac{3}{4}$ in. $\times$ $6\frac{3}{4}$ in.; $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in.		
<b>CCCCIX.</b> (a) Vellum fragment, from the bottom of a leaf. Sixth century. $4\frac{1}{2}$ in. $\times$ 3 in. Written in a large uncial hand. Acquired with the following papyri		
(b) Beginning of document addressed by Claudius Martialis and Serenus, son of Sarapion, to Sotas, son of Ptolemaeus, and Harmas, son of Panisneus, elders of the village, through the medium of Lucius Anubion, βοηθός. Second or third century. $1\frac{3}{4}$ in. $\times$ $5\frac{3}{4}$ in. Written across the fibres of the papyrus, in a medium-sized, straggling hand	163	
<b>CCCCX.</b> Note of payments on account of λαογραφία and φόρος βωμῶν in the months Thoth-Hadrianus [Choiach] in the thirty-second year [of Commodus, = Sept.-Dec., A.D. 191]. $2\frac{1}{2}$ in. $\times$ $7\frac{1}{2}$ in. Apparently imperfect; in a rather small cursive hand	70	
<b>CCCCXI.</b> Portion of a contract, executed by Aurelius Sarapion, son of Pasion. Dated in Phaophi [= October] in the reign of [Severus] Antoninus Caesar [A.D. 212-217]. $8\frac{1}{2}$ in. $\times$ $5\frac{1}{2}$ in. Much mutilated; in a large, rough, cursive hand		
<b>CCCCXII.</b> Theological fragment. Sixth or seventh century. 7 in. $\times$ 3 in. Imperfect at top and right side; in a medium-sized minuscule hand		
<b>CCCCXIII.</b> Letter, of a religious character. Sixth or seventh century. $5\frac{1}{2}$ in. $\times$ $4\frac{3}{4}$ in. Imperfect, wanting the right-hand portion; written across the fibres, in a sloping minuscule hand		
<b>CCCCXIV.</b> Theological fragment, much mutilated. Sixth or seventh century. $7\frac{3}{4}$ in. $\times$ 5 in. Written across the fibres, in a sloping semi-cursive hand		



	TEXT.	PLATE.
<b>CCCLXV.</b> Fragment of a petition or letter. Second or first century B.C. 13 in. × 5½ in. Very imperfect; in a large cursive hand		
<b>CCCLXVI.</b> Record of the sale of a she-ass by Petosiris, son of Clodius, to Patrophilon (?), son of Apunchis, for 160 drachmas. Dated at Cercesucha, in the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, the 28th Loius [= Pauni] in the sixth year of the emperor Titus Aelius Hadrianus Antoninus Augustus Pius [= June 22, A.D. 143]. 8 in. × 2½ in. Perfect; the upper part in a rather square semi-cursive hand, the lower part in a very rapid cursive hand	196	
<b>CCCLXVII.</b> Small fragment, dated the 2nd Pharmouthi in the reign of Antoninus and [Venus or Commodus, = March 28, A.D. 161-168 or 177-179]. 4½ in. × 3 in. Much defaced; in a rough cursive hand		
<b>CCCLXVIII.</b> Record of payments of camel-tax by various persons, in the eighteenth year of an unnamed emperor. Second century. 8½ in. × 3½ in. Perfect; in a medium-sized cursive hand	81	
<b>CCCLXIX.</b> (a) Customs-receipt for <i>ἐρμιοφυλακία</i> , paid at the gate of Philadelphia on a freight of wheat. Dated the 29th Hadrianus [= Choiach] in the eighteenth year of Antoninus Caesar [= Dec. 25, A.D. 154]. With portion of clay seal, showing traces of a head and inscription. 2½ in. × 1½ in. Perfect; in a very minute cursive hand	85	
(b) Customs-receipt for duty paid by Anubion at the gate of Karanis on a freight of pulse being transported to Memphis. Dated the 30th Mecheir [= Feb. 24] in the fourth year of an unnamed emperor. Second century. 1½ in. × 1¾ in. Perfect; written across the fibres of papyrus, in a very minute cursive hand	6	
<b>CCCLXX.</b> Receipt given by Sarapion, son of Isidorus, to Antonius Tiberius, a veteran, for repayment of a loan made to the latter by the wife of the former. Dated the 13th Pachon in the eighth year of Antoninus and Verus, Augusti Armeniaci Medici Parthici Maximi [= May 8, A.D. 168]. 8 in. × 4 in. Slightly mutilated; in a rough semi-cursive hand	212	
<b>CCCLXXI.</b> Certificate from Isidorus and the other <i>σιτολόγοι</i> to Polion, of corn measured by them from the produce of the current year. Dated the 12th Epeiph in the twelfth year of Aurelius Antoninus Caesar [= July 6, A.D. 172]. 4½ in. × 3 in. Perfect; in a thick cursive hand	90	
<b>CCCLXXII.</b> Certificate from Orion, son of Apollonius, to Pacusis, of payment of a tax in respect of a calf taken for sacrifice. Dated the 3rd Pharmouthi in the twenty-eighth year of Aurelius Commodus Antoninus Augustus Pius [= March 29, A.D. 188]. 2½ in. × 4½ in. Perfect; in a very cursive hand of medium size	82	
<b>CCCLXXIII.</b> Return by Sarapion, son of Ammonius (?), of the metropolis [ <i>i.e.</i> Arsinoë], stating that he possesses a she-ass. Dated the 24th Phamenoth in the first year of Helveius [ <i>sic</i> , for Publius] Helvius Pertinax Augustus [= March 20, A.D. 193]. 3½ in. × 3 in. Perfect; in a small, very cursive hand	76	
<b>CCCLXXIV.</b> Return, addressed by Apunchis, son of Apunchis, <i>πράκτωρ στεφανικοῦ</i> of the village of Socnopaei Nesus, to Demetrius, strategus of the division of Heracleides in the Arsinoïte nome, of the sums received by him during the month of Mecheir [February] in the current year. Dated the 11th Phamenoth in the seventh year of the emperors [Lucius] Septimius Severus Pius [Pertinax] Arabicus Adiabanicus Parthicus [Medicus] and Marcus Aurelius Antoninus Pius [= March 7, A.D. 199]. 8½ in. × 3 in. Nearly perfect; in a small cursive hand	107	77
<b>CCCLXXV.</b> Receipt, addressed to the <i>σιτολόγοι</i> of Bacchias by Chalelis, for corn paid as supplies in connexion with some work, in the twenty-fourth year of an unnamed emperor [either Commodus, = A.D. 183-184, or Caracalla, = A.D. 215-216]. Dated the 19th Athur [= Nov. 15]. 4 in. × 2 in. Perfect; in a rough cursive hand	102	
<b>CCCLXXVI.</b> (a) Fragment of a census-return, made by Leontas, son of Chaeremon; from a reference to the preceding census of the ninth year, it appears that this return relates to the census of the seventh year of Trajan [= A.D. 103-104], so that it would have been written in the course of A.D. 105. 2 in. × 3½ in. Imperfect; in a square uncial hand	61	
(b) Fragment of a lease (?), dated the 20th Hadrianus [= Choiach] in the fourteenth year of the emperors Lucius Septimius [Severus Pius] Pertinax [Arabicus Adiabanicus] Parthicus Maximus and [Marcus Aurelius] Antoninus Pius, [Augusti, and Publius] Septimius [Geta Caesar Augustus, = Dec. 16, A.D. 205]. The name of Geta has been erased. 2½ in. × 1½ in. Imperfect; in a small uncial hand		
<b>CCCLXXVII.</b> Receipt given by Aurelius Menas, <i>πράκτωρ στεφανικοῦ</i> of the village of Bacchias (?), to Horus, son of Heron, for the sum of 12 drachmas. Dated in the fourth year of Marcus Aurelius Antoninus Pius Felix Augustus [ <i>i.e.</i> Elagabalus, = A.D. 220-221]. 4 in. × 3 in., the greater part being blank. Perfect; in a small cursive hand, much abbreviated	109	

	TEXT.	PLATE.
<b>CCCCCLXXXVIII.</b> Receipt given by Julius Longinus and his partners, farmers of a tax connected with the property of the priests, to Stotoëtis, a priest of Socnopaei Nesus, for 100 drachmas in respect of φόρος βομῶν. Late second or third century. 8½ in. × 3½ in., most being blank. Nearly perfect; in a very rough cursive hand . . . . .		111
<b>CCCCCLXXXIX.</b> Private letter from Tithioeis (?) to Eirenion, with a reference to some camels having been requisitioned by the prefect. Third century (?). 9 in. × 4 in. Nearly perfect; in a rather irregular cursive hand of medium size . . . . .		255
<b>CCCCCLXXX.</b> Private letter from Clematius to his brother Sabinus, on money matters. Fourth century. 10½ in. × 2½ in. Nearly perfect, but faded; in a good-sized cursive hand . . . . .		320
<b>CCCCCLXXXI.</b> Fragment of a Latin-Greek glossary, the Latin words being written in Greek characters. Fourth century. 7½ in. × 4 in. Considerably damaged; written on both sides of coarse papyrus, in a medium-sized cursive hand . . . . .		321
<b>CCCCCLXXXII.</b> Latin papyrus; A.D. 130. 8 in. × 3½ in. <i>Presented by Prof. W. M. Flinders Petrie, D.C.L.</i> . . . . .		
<b>CCCCCLXXXIII.</b> Perpetual lease (ἐμφύτευμα) granted on behalf of the monastery of Abba Patois, in the Apollinopolite nome, by the prior Menas to John, son of Phoebammon, of 12½ arouras of arable land and 5 arouras of uncultivated land, at an annual rent of 36½ κεράτια. The autograph signatures of the parties and witnesses are appended. Dated the 12th Mesoré in the sixth year of the emperor Flavius Heraclius, in his fifth consulship and the fifth indiction [= Aug. 5, A.D. 616]. 5 ft. 3 in. (originally 6 ft. 6 in., but 1 ft. 3 in. of blank papyrus has been cut off the bottom) × 1 ft. 2½ in.; written in one column across the breadth of the papyrus. Perfect; in a large cursive hand, rather sloping . . . . .	323	112-116
<b>CCCCCLXXXIV.</b> (a) Fragment of an account. Second century. 8 in. × 4½ in. Mutilated and defaced; in a medium-sized cursive hand . . . . .		
(b) Fragment of a deed. Sixth century. 4½ in. × 2¾ in. Imperfect; in two hands, the first large and upright, the second small, more cursive, and slightly sloping . . . . .		
(c) Fragment, perhaps literary. Second century. 4½ in. × 2¾ in. Mutilated; in a medium-sized semi-cursive hand . . . . .		
(d) Literary fragment, containing the beginnings (1-3 letters) of eighteen lines, apparently of iambic verse, with accents and square breathings. Traces of a preceding column are visible. Second century (?). 5½ in. × ¾ in. In a large, thick, uncial hand . . . . .		
(e) Literary fragment, containing the beginnings (1-8 letters) of fourteen lines of hexameter verse. Second century (?). 2½ in. × 1 in. In a neat, square, uncial hand of small size . . . . .		
(f) Fragment of a contract, dated in the ninth year of an emperor whose name is lost. Second century. 2¾ in. × 1½ in. Imperfect; in a thin semi-cursive hand . . . . . <i>Presented by Travers Smith, Esq.</i>		

# TEXTS.

## A. PTOLEMAIC PERIOD.

### PAPYRUS CCXIX.—2nd cent. B.C.

THE papyri with which this volume opens (Papp. CCXIX–CCXXVIII) were extracted by the Rev. Greville J. Chester from the cartonnage of a mummy case acquired by him in Egypt during the winter of 1891–2. Their place of origin appears (from Pap. CCXIX *b*, l. 1) to be in the Thebaid, but cannot be fixed more definitely. They consist for the most part of fragments, from which not much can be learnt, but they are valuable as examples of the writing of the period to which they belong. Several of them bear dates, ranging from 178 to 118 B. C., so that the whole group may be assigned to about the two middle quarters of the second century B. C. Until quite recently very few dated documents of this century have been known, with the exception of those from the Serapeum at Memphis (see vol. i. of this *Catalogue*, pp. 1–43); but the papyri lately published by Mr. Grenfell (*An Alexandrian Erotic Fragment and other Greek Papyri, chiefly Ptolemaic*, Oxford, 1896<sup>1</sup>), with others more recently obtained by him and Mr. Hogarth, have considerably extended our acquaintance with its palaeography. Mr. Grenfell's and Mr. Hogarth's papyri are now in the British Museum, but were acquired too late to be included in the present volume and the accompanying atlas of facsimiles, in which the Ptolemaic period is, in consequence, but slightly represented. Still, the specimens here given are palaeographically interesting, and contain several varieties of writing, from the small, square, almost uncial hand of Pap. CCXXII, to the thin, graceful semi-cursive of Pap. CCXXIII, and the more rapid cursive of some of the smaller fragments.

The first number of the series includes two wills, written on similar papyrus and in similar hands. In each case the will is inscribed on the *verso* of the papyrus, while on the *recto* there is other writing, in a much more damaged condition. It is probable, therefore, that the fragments belonged originally to the same sheet of papyrus. Pap. CCXIX *a* consists of two fragments of a will, measuring together about  $3\frac{3}{4}$  inches by  $5\frac{1}{4}$  inches, with a blank space at both top and bottom. The name of the testator is lost, together with all the earlier part of the will. On the *recto* is an account for food and a list of names. Pap. CCXIX *b* contains the rather more complete will of Paniscus, also named Peteminis, apparently a resident in the Thebaid. The will is made in the presence of the ἀγορανόμος. On the *recto* is a list of names, much defaced. The writing of both wills is a rather rough semi-cursive hand, with thick strokes.

<sup>1</sup> Quoted in the following pages as *Greek Papyri*, vol. i., Mr. Grenfell's subsequent acquisitions (with those of Mr. Hogarth) being destined to form a second volume.



(a)

*Verso.*

- ... ]σειριος της μητρος μου και γαμιτ . [ . .  
 ... ]μας μου Απολλωνιω τω και Σιωι[ . . .  
 . . . πρε]σβυτερω μου νιω τω οντι μοι εκ Θα[ . .  
 . . . τ]ης γυναικος μου η συνειμι κατα συνγρ[αφην . .  
 5 . . . αλλω] δε ουθεν καταλειπω ουθεν των εμ[οι υπαρχοντων . .  
 . . . δι]δωμι μαρτυρες Ασκληπιαδης στ[ . . .  
 . . . Πτολ]εμαιου και των νιω[ν τακτομισθος Δι[ . . .  
 . . . ]γριπου κ . . . [ . . . . .  
 . . . ]ν Αριστανδρος Φιλοξενο[ν . . .  
 10 . . . ] . . . κίου Ακαρναν οι δυο των Πτ[ολεμαιου . . .  
 . . . ] . . . ι

Line 3. νιω: the form of the ι is remarkable. It is attached to the ω by a thick ligature, which gives it exactly the appearance of a γ.

Θα . . . : perhaps Θάησω: . It is impossible to tell whether the name filled the whole lacuna before the words τῆς γυναικός

μου, for the name of the wife's father may have been inserted too.

Line 7. τακτομισθος: cf. *Petrie Papyri* ii. 47, l. 29, and Mahaffy's note. The exact size of the interval between this fragment and the next is uncertain.

*Recto.*

- περι δειπνον Απολλωνος και Επιμαχου[ . . .  
 ζυτου χ κ / < ω και δειπνου < γ [ . . .  
 ελαιου < μ ιδιω βοσκω μ / < ψλ[ . . .  
 / < ψξ εις δε ταυτα Σιμωνι δεδω[κ . . .  
 5 εοφιλιππος Σιμων πυρρι[ . . . ] . . . Ζηνωνι[ . . .  
 Πολεμαρχος Διο[ . . . . . ] αλυπη [ . . .  
 [ . . . ] . . . μαν[ . . . . .  
 . . . . . ] κλη[ . . .  
 . . . . . ] . . . λλοις Δημη[τριο . . .  
 10 . . . ] των κρ . . . . Διδυμος Βελμου[ . . .  
 . . . ] σαχουλ Αμμωνιος αδελ[ Διονυσιον [ . . .  
 . . . ] ωσκατωσις Περιγενης Ισιδωρος Παι[ . . .

Line 1. Απολλωνος: the ν rather resembles a γ.

Line 2. For the explanation of symbols and abbreviations, here and elsewhere, see the Index.

ω: corrected from χ. The price of beer, 40 drachmas for a chous, seems very high.

γ: above this figure ε seems to be written, perhaps as a correction, corresponding to that in the price of beer.

Line 3. ιδιω βοσκω: the first word is rather doubtful. The μ which follows has been corrected, apparently from κ.

(b)

- . . . . . ] θ̄ εν Ιτω της Θηβαιδος επι Ζηωνος [α]γορανομου του  
 . . . . . ταδε διεθετο υ]γιαινων νοων και φρονων Πανισκος ος και Πετεμινις της επι

Line 1. For the formula and phraseology of the will see *Petrie Papyri* i, pp. 35-41, [33]-[61]. The statement of the date must have been much more brief than in the Petrie documents; probably [ἐτους x μηνός] θ̄, as in Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i.

no. 21.

εν Ιτω: cf. Pap. CCXX. 18 τῶν ἐξ Ἰτου στρατιωτῶν. The place does not seem to be known.

- ..... ] ἄγε μὲν υποκλαστέως ἀναβάλανθος πλατυπροσῶ εἰθ . [ . ]  
 ..... οὐφθαλμοῖς ὡς δεξιὸν τετρημένον οὐλῃ ὑπὸ οὐφθαλμον δε  
 5 [ξίον εἴη μὲν μοι ζῶντ]ι καὶ ὑγιαίνοντι τῶν ἐμῶν κυρίον εἶναι εἰάν δε τι παθ[ω]  
 [ἀνθρώπινον κ]αταλείπω καὶ δίδωμι τὰ ἐπιβαλλόντα εἰς] με ἐν δυο  
 ..... ] μοι οἰκίας μητρικῆς καὶ τοῖς ἀδελφοῖς . [ . . . ] ὡς π[ε] . [ . ]  
 ..... ] . . . . . ἀδ[ελ]φ[οῖς] . [ . . . . ]  
 ..... ] . . . . . ἀμ[ε]ν . . . . . [ . . . . ]  
 10 ..... ] εἰς μοι στ . . . . . τ[ε] . [ . ] ρ[η]ν . . . . . τρ . . . . .

Line 3. ] ἄγε μὲν: a very odd way of writing [εἰ]μενός κλαστέως = 'knock-kneed.'

μελίχρας. Line 4. τετρημένος: perhaps for τετραμένον, which seems to give a more intelligible sense.

υποκλαστέως: so apparently the MS., presumably for ὑπο-

On the *recto* is a list of names, much defaced.

### PAPYRUS CCXXIII.—*cir.* 178 B.C. (?)

A PORTION of a record of loans, written in a graceful and delicate semi-cursive hand. Mention is made of the fourth and sixth years as dates at which the loans are to be repaid. These dates must be in the reign either of Philometor (= 178-7 and 176-5 B.C.) or of Soter II (= 114-3 and 112-1 B.C.). Of these the latter come nearer to those of some other papyri in this group whose dates can be fixed with certainty; but, on the other hand, the writing bears a strong resemblance to that of Pap. CCXXVII δ, which is dated in the reign of Philometor. This consideration seems on the whole to be decisive; for the greater regularity and firmness of the writing of the present document would seem to point to its being earlier than Pap. CCXXVII δ, and therefore to admit of its belonging to the early years of Philometor's reign. The point is of some interest, since the hand approaches sufficiently to the literary type to make it of some value as a standard of comparison in estimating the dates of literary MSS.

The papyrus measures 7 inches by 4 inches. There is a wide margin at the top and to the left, with traces of a preceding column.

Παμωνθῆς Ψεμμενθῆαι . . .  
 τιπαιον γ' παπαρ[ε] . . .  
 εως του εL εδ[ε] . . .  
 εγλελειμμενης . [ . .  
 5 . εδ[ε] / < βδ[ε] περι χ[ι] .  
 Αρτι . . . . . ε . ε . εμαρ[ε] . .  
 κατα το ε του προτερ[ε]ο . . .

Line 2. γ': probably = γυναικ[ίς].

Line 3. ε: there is a trace of ink before this letter, which suggests that perhaps ε is the real reading; but the reference to the fourth year in L 9 makes this improbable.

Line 5. ε: this symbol must evidently stand for ε. The lower

part of it is a modification of an η, while the stroke above it indicates a fraction. The symbol <, for drachma, is written in a shape resembling a Ptolemaic v.

Line 7. ε: apparently the symbol for ε, as in the next line.

- $\gamma$   $\epsilon$   $\iota$   $\kappa$   $\lambda$   $\beta$   $\alpha\phi$   $\omega\upsilon$   $\pi\epsilon\phi$  [ . . .  
 ην δει εν τωι δλ < [ . .  
 10  $\alpha\phi$   $\omega\upsilon$   $\epsilon\gamma\lambda$  [ . .  
 .]λ ομοιως  $\epsilon\lambda$  . . [ . .  
 . .]τησεως του ισ[ . .  
 . .]χ  $\iota$   $\phi$ ρεατος  $\iota$  [ . .  
 . .]υτου εντος περι [ . .  
 15 . .]ις  $\mu\epsilon\gamma$  [ . . . . .

PAPYRUS CCXXVII, *a* and *b*.—177 B.C. and 181-146 B.C.

THE interest of these two documents lies in their dates. The first is dated in the month Pauni of the fourth year, probably of Philometor (*i.e.* towards the end of the year 178-7 B.C.); *cf.* Pap. CCXXIII. The document is a very short one, apparently a receipt, consisting of only four lines of writing, with two more of rough subscription.

The second fragment is the only one in this group containing the name of the reigning sovereign. This is 'Ptolemy, son of Ptolemy and Cleopatra,  $\theta\epsilon\omega\iota$  'Επιφανείς,' *i.e.* Ptolemy Philometor, whose reign extended from 181 to 146 B.C. The precise number of the year is unfortunately lost. The writing is neat and regular, with widely spaced lines. The nature of the contents is doubtful, but it seems to be an official letter from a *τοπογραμματοῦς* in the Pathyrite nome.

- (a)  
 . . .] Παυνι του Λδ [  
 . . .]ν λογος  $\epsilon\chi\epsilon\iota$   $\epsilon\gamma$   $\Theta\alpha\iota\sigma\alpha$  [ . .  
 . . . Σ]αραπιωνος του Αχιλλεως [  
 . . . .] παρανυσιου  $\epsilon\gamma\delta\omicron\chi\eta\varsigma$  [  
 5 . . . . . β  
 . . . . .

On the *verso* (but written along the fibres) is written in a different hand,

Θερμουθις Αλεξαι[δρου . .  
 . . ρ <  $\hat{a}$  Δημητριος  
 υβρικεν αυτην

And written across the fibres, in a different hand,

]ταγματος

- (δ)  
 [β]ασιλευοντο[ς Πτολε]μαιου [του Πτολεμαιου]  
 [κ]αι Κλεοπατρας  $\theta$ [εων]  $\epsilon\pi$ [φανων . .  
 . . .] . ρ . . . . . υτος τοπογραμ[ματε . . . . .  
 . . . του Πα]θυριτου προς  $\epsilon\rho$ [ . . . .  
 5 . . .] Πτολεμαιου του σ . . . [ . . . .  
 . . τ]ων προσοδων  $\epsilon\pi$  . . [ . . . .  
 . . .]μενος  $\epsilon\lambda\alpha\iota\omicron\upsilon\rho\gamma\iota\omicron\upsilon$  [ . . . .



## PAPYRUS CCXX.—133 B.C.

THE appearance of this papyrus is somewhat extraordinary. On the *recto* there are remains of two columns; and of these the first is written in a rather neat, regular, medium-sized cursive hand, while the second is a very large, rough uncial of the most uneducated kind. The first column contains two documents, one being a petition for the redress of injuries, the exact nature of which cannot be ascertained, while the other is probably a letter from the person thus petitioned, in which the former is enclosed. Both are much mutilated. The second column contains a contract of sale with a woman named Theoxena, but again an unfortunate mutilation causes the loss of some of the details. If the name Theoxena is rightly restored in col. 1, l. 17, both columns relate to the same transaction. At the foot of the first column is a date in the thirty-eighth year, which must be that of Euergetes II, B. C. 133-2. As a monetary detail it is worth noticing that, in the clause providing for a penalty in case of non-fulfilment of the contract, while the compensation to the injured party is payable on the copper standard, the fine to the treasury has to be paid in silver. This is in accordance with the rule that at this period the use of the silver standard is nearly confined to the case of payments to the government (*cf.* Grenfell, *Revenue Laws*, p. 210).

On the *verso* are rough accounts and lists of names, very much defaced.

The papyrus is divided into two fragments, the exact interval between which is doubtful. The first includes the bottom margin of the column.

(Col. 1.)

- . . . . .] ησε . σ [ . . . . .  
 . . . . .] ξ . . . . α [ . . . . .  
 . . . . .] κον πυρον [ . . . . .  
 . . . . .] . . . . τουτο δι . [ . . . . .  
 5 . . . . .] . . [ . . . .] ρπαι[ . . . . .  
 . . . . .] πυρον υπερ [α] ρτου . [ . . . . .  
 . . . . .] . εχειν τα του  $\frac{1}{2}$  [ . . . . .  
 . . . . .] . ισταμενος αλλα  $\frac{1}{2}$  λ [ . . . . .] του L  
 . . . . .] μοιων η και ηρα . . . . . [ . . . . .] αν  
 10 . . . . .] θα τεθειται μοι χειρογραφ[αφ . . . . .  
 . . . . .] των κερματω[ν] γενομε[ν] . . . . .] τομενει την κατα  
 [γραφην?] ποησασθαι επ . . . . . μου [ . . . . .] . ξ ισταμενος  
 . . . . .] ετερα αδικηματα συλ[ . . . . .] διαπεπραγμενος  
 . . . . .] αστας εως δηλωσω α[ . . . . .] και μεταπεμ  
 15 [ψασθαι] επι σε και επαναγκασαι την καταγραφην της  
 . . . . . ποησασθαι ινα ω αντειλημ[μενος] ευ[τυχει]

Line 16. ινα ω αντειλημενος: *cf.* Pap. CCCCI. l. 30, which shows that no word is required to complete the sense. There would, however, be a blank space before εντυχει.

- . . . .]καιτου συν[παρ]οντος τη Θεο[ξενη . . . Ζ]ηνώως του  
 . . . .]ος των εξ Ιτ[ον] στρατιωτω[ν . . . . .]ιατο δια του  
 . . . .]ς διαλαβ[. . . . .]και του νι[. . . . .] . . . .]ς αντι  
 20 . . . .] . . . .[. . . . .]θεντος μη[. . . . .]ε ουκ ευ  
 . . . .]απ αυ . . . . .[. . . .]πει απεχων τη[. . . . .] . . . .]ς  
 . . . .]ον ε[. . . .]ζα . . . επιμονον ειναι [ . . . .]λακη  
 . . . .]ιτ . . . . .αιον ακολοθως αις επε[. . . . .]νυν  
 . . . .]περι δε τουτη αυτον ποησαι κ[. . . . .]  
 25 . . . . .συνκεχωρημενης αυτη οικι [ . . . . .

[του ενεσ]τωτος Λλη Θωθ η

Line 17. The end of the line may perhaps be reconstructed [ἐπὶ Ζ]ήνω[ν]ος τοῦ [ἀγορανόμου, in which case the date of Pap. CCXIX will be the same as that of this document. Cf. also the mention of the place Itus in each. But if the amount lost at

the beginning of each line is small, as seems to be indicated by lines 12 and 15, then we must supply something like τοῦ [στρατη- γού]ντος. καίτοι at the beginning of the line may of course be equally well read *divisim*, as καὶ τοῦ.

(Col. 2.)

- . . . . .]αιρειν οἱ[. . .  
 . . . . .] . . . κατεξελθη οτι α  
 . . . . .] . . . οικων εκ φυλακης  
 παραστυθεσθαι αυτο[ν γ η]  
 5 μεραις εγγραφομε[νον]  
 εφ ου εαν αιρηται Θε[οξε]  
 να αρχειου περι το[ντων]  
 εν[ω]ν και οσων εα[ν . . .  
 εν τ[. . .] . . . . .ει τι [ . . .  
 10 [ . . . .]ς ωνης . . . [ . . .  
 κο[. . .]τος μόν καθατε[. . . . .  
 κατ . . . . .ονμικων χρ[. . . . .  
 ψαι η Θεοξεγα γαρ [ . . . . .  
 κται εαν δε μη παραστησω  
 15 μαι αυτον εν ταις τρισιν [η]  
 μεραις αποτεισω Θεοξενη  
 επι[τιμ]ον χαλκου ταλαι[τα]  
 δεκα και εις το βασιλικον  
 αργυριου δραχμας εκατον  
 20 και το βλαβος και ειναι τα χει  
 ρογραφα κυρια και ειναι χε[ιρ]  
 αγωγιμον η δε χειρ ηδε  
 κυρια εστω παιταχου ου  
 εαν επιφε[ρ]ηται . . . . .

Line 5. εγγραφομενον: i. e. ἐγγραφόμενον.

Line 19. αργυριον δραχμας εκατον: taking the ratio of silver to copper as 120:1, this is equivalent to two talents on the copper standard. If actually paid in copper, an additional charge would

usually be made, amounting to about 10 per cent. (Grenfell, *op. cit.* p. 214). Cf. next papyrus, ll. 25, 26, where a penalty of 30 (copper) talents is accompanied by a fine of 200 (silver) drachmas.

## PAPYRUS CCXXII.—2nd cent. B.C.

THERE are three fragments of this papyrus, written in a small, square, thick uncial hand, of some palaeographical interest, although there is nothing to fix its exact date. The contents are a contract of some kind, apparently a division of property. The names of Tryphon and Callicles appear in it. On the *verso* are some small remains of writing in a rough semi-cursive hand.

## (Col. 1.)

- . . . ]υρες . . . [. . .  
 . . . ]αλλ εις . . . δ[. .  
 . . . ] . ρι του . . . . . [. .  
 . . . ]προσρψ . . . [. .  
 5 . . . ]υρες ιν . . . . . σιντε[. .  
 . . ]οντων αυτωι και ω[. .  
 . . ]ν συν τοις επε . . μεν[. .  
 . . ]το . επι δ αλλον και ε[. .  
 . . ]ανθρωπινον . . . . . [. .  
 10 . . ] . ημων υιον . . . . . [. .  
 . . ] . ιαν ελθειν αποδωσ[. .  
 . . ]ριωι τον μερισμον . . . . . [. .  
 . . ]μη αποδωι η μη ποιη[. .  
 . . ]τωι δε δημ[οσιω]ι αποτ[εισω] . . .  
 15 . . ] . υριωι [. . . . .  
 . . ] . . . . . α . [. . . .  
 . . ] ακχο . . . αλλ[. . . .  
 . . ]ς ημερας εις [. . . .  
 . . ] . α υμας δω[. . . . .  
 20 . . σ]υρεχωρ[. . . . .

## (Col. 2.)

- . . ε]λθοντι ακυρο[. .  
 . . ]ιλουριον [. . .  
 . . ]ος Τρυφωνι [. .  
 . . ]τω [. . .

## (Col. 3.)

- 25 τα]λанта τριακ[οντα και ε]  
 τερας εις το βασιλικ[ον δραχμας]  
 διακοσιας και μηθεν η[σσον] ειναι τα]  
 ωμολογημενα κυρια [. . .



- 30      και Τρυφών ομοί[ως . . τον προει]  
          ρημενον μερίσμον [. . .  
          υιον Καλλικλέ[ους . . .  
          μον δανειον [. . . . . τε]  
          τρακισχίλιας [. . .  
          στατηρας [. . .  
 35      Καλλικλην [. . .  
          σειν αυτω [. . .  
          . . . . .  
          . . . . .  
          . .]νυτ[. . . . .  
 40      . . . . .  
          . . . . .

## PAPYRUS CCXXV.—118 B.C.

THIS papyrus contains a portion of a contract for the loan of some corn. The lender's name is Zenodorus; those of the borrowers, two in number, one being a woman, are mutilated. The chief interest of the document lies in its date, which is in the month Athur of the fifty-third year. Only two of the Ptolemies reached this length of reign, viz. Philadelphus, the earlier years of whose reign were reckoned continuously with those of his father, and Euergetes II. The alternative dates thus given are B.C. 271-0 and 118-7. There can be no doubt that the latter is the real date, not only from the handwriting, but from the dates of the other papyri in this group, notably CCXXVII *b*. The date is therefore in the autumn of B.C. 118. For the restorations, *cf.* Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i. nos. 20, 28, 31. The writing is a square, thick semi-cursive hand. There are some faint remains of writing on the *verso*. The two fragments are almost, if not quite, consecutive.

(Frag. 1.)

- μαιενς των απ[. . .  
          σεωτος και Σεμ[. . .                      μετα]  
          κυριου του εαντ[ης . . .  
          μενοι αμφο[δου . . .  
 5      πυρων αρτ[αβας . . . . .  
          ημιολιων [. . . . . το δε δανειον τουτο]  
          αποτεισατωσαν [οι δεδανεισμενοι τω Ζηνο]  
          δωρω εν μηνι Απ[ελλαιωι . . .  
          του αυτου Λνγ [. . . . .  
 10      πυρον νεον κα[θαρων αδολον μετρωι ωι]

Line 6. ημιολιων: apparently this must indicate the rate of interest, though in Mr. Grenfell's documents such a rate is only stipulated for in case of failure to repay at the fixed date.

Line 8. Απελλαιωι: loans of corn seem to be invariably repaid

in Pachon, which can only be reconciled with this statement by reference to the vagaries of the Macedonian lunar calendar at this period.

- καντοι παρειλ[ηφασιν . .  
 [. .]ι τον επισκη[πτομενον . .  
 [το]ις ιδιοις αυ[ηλωμασιν εαν δε την αποδο]  
 [σιν] μη ποιω[σιν εν τω ωρισμενωι χρονωι]  
 15 [α]ποτεισα[τωσαν τω Ζηνοδωρω . . . .  
 [. .]ν μεν [. . . .

(Frag. 2.)

- . . . . .  
 [η δε πραξις εστω] Ζηνοδωρ[ω εκ των δεδανεισ]  
 [μενων και εξ ε]πος και εκασ[του αυτων και εξ ου]  
 20 [αν αιρηται και ε]κ των υπα[ρχοντων αυτοις]  
 [παντων πρα]σσουντι καθ[απερ εγ δικης]

Ερμιας και Απ[. . .

Λινγ Αθυρ ι[.

Line 11. καντοι : so MS, = καὶ αὐτοί.

# PAPYRUS CCXXVI. *a* and *b*, 2nd cent. B.C.

TWO fragments, the first being of uncertain nature, and the second a bond or contract of some description. Neither is precisely dated. Both contain the ends of lines.

(*a*)

- . . . . . ]τε  
 . . . την πρεσ]βυτεραν μν  
 . . . .] οπως συν αυ  
 . . . ]μαι μεχρι του  
 5 . . . .]ψα με γενεσθαι  
 . . .]ωσει μοι εκαστα  
 . . . υ]ποκειμενων  
 . . . . .

(*b*)

- . . . . των] δε λοιπων αυτου πολει  
 [των . . . .]ησομενον δεδεσθω σοι  
 . . . . . ε]ις δυο μερ[η] εχετω εκασ  
 [τος . . . . .] καθ ημ[ων] εμ μεν  
 5 . . . . . .]δ αμφο[τ]εροι εντι  
 . . . . . .]ν μισθωσιν και . .  
 . . . . . χει]ρογραφον οποτερος  
 [δε αυτων μη] εμμενη [. . .  
 . . . . .





20 Ετους κθ̄ πρ° υ[  
 Ετους κθ̄ πρ° υ λ γ[  
 ων εις το κ.Λ † φινγ λ γ . . .  
 . . . . .  
 Ετους κθ̄ . . . .  
 25 . .  
 γ γ κ δ γ ε ακ δ υ θ . .

Line 20. The following lines seem to be summaries of the account, written over some washed-out writing. The symbol in l. 22 is uncertain.

The inventory on the *verso* is as follows. It appears to be complete, but several of the readings are doubtful, as also the interpretation of some of the abbreviated words. Some of the names of utensils are new.

γραμ[  
 στρ<sup>ω</sup> β  
 προσκεφ<sup>ι</sup> δ  
 καλαι γ  
 5 α<sup>λ</sup> κασεφιππ<sup>ι</sup> φαιν<sup>ι</sup>  
 σακκος εν ωι θωρ<sup>ι</sup> =  
 μενδη[ .  
 λεκανης χαλιν[ .  
 τανρεα ζωστ<sup>η</sup> π<sup>ρ</sup> β q λ θ  
 κατωμηλ χιλ<sup>ω</sup> εν ηι β β λ  
 10 υποδημ<sup>ι</sup> μ<sup>ε</sup> ασκος  
 α<sup>λ</sup> σακκος εν ωι οθονια  
 καινα και παλαι ποτηριον  
 υ<sup>ι</sup>λας σκ . . . ον κονδυ  
 ινιον χιτ<sup>ω</sup> παιδα[ . . .  
 15 ερια εντυλη π<sup>οκ</sup> λε  
 σακκοπηρα εν ηι ι μ<sup>ι</sup>χαι<sup>ι</sup>  
 λυχνιαν ταχειδιον πυρρον  
 και ιδρω<sup>ι</sup> καινα γ  
 α<sup>λ</sup> ιδρωια παλ<sup>ι</sup> ς<sup>ι</sup>  
 20 στρογγ<sup>υ</sup> β οπλα δ

Line 2. στρ<sup>ω</sup>: presumably στρώματα.

Line 7. μενδη . . : added above the line; perhaps = Mendesian.

Line 8. τανρεα ζωστη: the plural (or fem.?) form of the first word seems to point to a word ζωστήριον = ζωστήρ for the second. The symbols which follow are obscure.

Line 9. χιλ<sup>ω</sup>: i. e. χιλωτήρ, so in l. 24. The word occurs in Hesychius, meaning a nosebag. The reading of the preceding word seems fairly clear in the MS., but not its meaning.

Line 13. υ<sup>ι</sup>λας: = υαλας. The termination is irregular.

σκ . . . ον: perhaps Σκυθικόν.

Line 15. εντυλη: apparently a new word = a wrapper or rug, ερια being for ἐρεῶ. The whole thus means 'a woollen rug of thirty-five fleeces,' which must have been a pretty large one.

Line 16. μ<sup>ι</sup>χαι<sup>ι</sup>: i. e. μάχαιρα or μάχαιραι.

Line 17. λυχνιαν: so MS. The following word seems to be unknown. The γ may be a λ.

Line 19. παλ<sup>ι</sup>: presumably παλαιά, but what a ἰδρώιον may be does not seem clear. Qu. a 'sweater'?

μαχαιραι β σπειραντικαι  
 σφαιρ<sup>ω</sup> τ δερμ<sup>α</sup> οινοφορον  
 εγγ<sup>η</sup>θηκη ποτ<sup>ηρ</sup> κηθ<sup>υ</sup>  
 χιλωτηρ οξ<sup>ις</sup>  
 25 μελανδοκον ληκ<sup>υ</sup> β ξυστρ<sup>ι</sup>  
 α<sup>λ</sup> σακκοι κενoi β  
 ποδες κλινης δ  
 αγωγεις β αλαβαστρο<sup>η</sup>θηκαι  
 αβαξ παριναρ . . κ. μνος  
 30 κελλι β ιασ<sup>ο</sup> α<sup>λ</sup> ποδες  
 κλι<sup>η</sup> τορρευτοι α φ  
  
 α<sup>λ</sup> λεκαν<sup>η</sup> γσ α<sup>λ</sup> μελι εφ . .  
 α<sup>λ</sup> μ<sup>ι</sup> κονδυ τ χ<sup>ι</sup>ιον τ / χ

Line 21. σπειραντικαι: a new word, which apparently either indicates a wavy blade, such as some daggers have, or else refers to the shape of the handle.

Line 22. The meaning of the symbol following σφαιρω(τήρ?) is doubtful. It can hardly be the numeral=900.

Line 24. οξ<sup>ις</sup>: it is not clear what this can mean, in conjunction with χιλωτήρ: perhaps (*cf.* L. and S., *s. v.*) it denotes the

material, 'earthenware.'

Line 28. αγωγεις: apparently in the sense of 'leading-rein.'

Line 31. Apparently this line is to be read continuously with the preceding; but the figures at the end seem impossible, unless they represent prices instead of quantities.

Line 33. μ<sup>ι</sup>: =μία, the ι being drawn through the μ.

#### PAPYRUS CCCC.I.—II6—III B.C.

THIS document is a petition by two sisters for the restitution of property inherited by them from their father, and wrongfully occupied by another party. The principal petitioners are Apollonia, also named Senmuthis, and Aphrodisia, also named Tachratis, daughters of a man named Druton; and they petition on behalf of themselves and their three sisters, who likewise have both Greek and Egyptian names, Aristo-Senmonthis, Nicarion-Thermuthis, and Apollonia (junior) Senpelais. The petition is addressed to Phommutis (or Phommous, since there is nothing to show the correct form of the nominative), who is described as *συγγενής* (an honorary title) and Epistrategus and Strategus of the Thebaid. The petitioners reside in Pathyris, on the west bank of the Nile, opposite Thebes; and their complaint is that Ariston, son of Athenodotus, has taken advantage of a breach of communications between the two sides of the river to occupy a vineyard belonging to them on the eastern bank. For this injury they demand redress and compensation.

The petition bears no date, but the names mentioned in it enable us to connect it with several other extant documents. The Turin Papyri V, VI, and VII [*ed.* A. Peyron, 1826] are three drafts of a petition addressed to the same official, Phommutis *συγγενής* καὶ ἐπιστράτηγος καὶ στρατηγὸς τῆς Θηβαίδος, dated in the sixth year of an unnamed king, who can, however, only be Philometor (B.C. 176–5) or Soter II (B.C. 112–1); and the choice is finally determined by an inscription from Aswân, now in the British Museum, which contains a rescript addressed to Phommutis, and dated in the second year of Soter II (B.C. 116–5). This inscription has been recently published by Prof. Mahaffy (*Hermathena*, xxii. 273) and by

Strack (*Ath. Mittheilungen*, xx. 327). We cannot be certain how long Phommūtis retained his office; but the present document may be safely dated about the years 116–111 B.C.

The petitioners themselves reappear in some papyri acquired in Egypt by Mr. B. P. Grenfell in 1894–5, and now in the British Museum<sup>1</sup>. One of these (now Brit. Mus. Pap. DCXVII) is the will of Druton, and in the course of it his daughters' names are mentioned, as here, though only under their Greek forms. The will is dated in the forty-fourth year (*sc.* of Euergetes II), *i.e.* 127–6 B.C. Druton himself and his wife Apollonia are mentioned in several others of these papyri.

The chief points of interest, in addition to the palaeographical value of an accurately dated document from the end of the second century B.C., are the titles of Phommūtis (see note *ad loc.*) and the passage in line 9, which seems to establish the distinction between the nomes entitled Περὶ-Θήβας and Παθυρίτης, which was maintained by Droysen (*De Lagidarum regno*, in *Kleine Schriften* ii. 381) against the identification urged by A. Peyron (*Papyri Graeci regii Taurinensis musei Aegyptii*, part II, p. 27). From the palaeographical point of view, it is noticeable that the writing is at right angles to the fibres of the papyrus. The rule of *recto* and *verso*, though absolutely valid for the Roman period, seems to be liable to occasional exceptions in the Ptolemaic age.

The text of this papyrus has been published, with a short commentary, by the Rev. J. P. Mahaffy (*Hermathena*, xxi. 251), to whom the first reading of some of the most difficult words is due.

Φομμοντι συνγενει και επιστρατηγῳ και στρατηγῳ  
της Θηβαϊδος

5 Παρα Απολλωνιας της Σενμωνθεως και Αφροδιασ  
της και Ταχρατιος αμφοτερων Δρυτωνος θυγατερων  
κα[οι]κουσων εν Παθυρει <sup>και</sup> υπαρχοντος ημιν τε και ταις  
εαυτων αδελφαις Αριστοι τη και Σενμωνθει και Νικαριω  
τη [και] Θερμουθει και Απολλωνια νεωτεραι τη και Σενπελαιδι  
μερ[ους] ημισους των πατρικων εγγαιων οντων δ εν τε τῷ

<sup>1</sup> The texts of these are published in Mr. Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i.

Line 1. On this combination of titles *cf.* A. Peyron, *Papyri Graeci regii Taurinensis musei Aegyptii*, Part I, pp. 63–68. It recurs also in the Aswān inscription (see Introductory Note), ll. 34, 49. It does not seem likely, however, that Peyron is correct in regarding the title of Epistrategus as honorary. It seems more probable that ἐπιστράτηγος is the efficient title, and that the title of στρατηγός της Θηβαϊδος is a survival from the time when all upper Egypt was under a single officer of that rank, before the creation of the rank of epistrategus. In the lists of nomes in the Revenue Papyrus of Philadelphus (B.C. 259–8) the Thebaid ranks as a single nome, and no doubt had a strategus in charge of it, although the connexion between strategus and nomes is not so close in early Ptolemaic times as it became subsequently. The strategus was probably not at first appointed in all cases to a single nome, but was the military officer for a larger district; thus there is mention of an ἐπιστράτηγος καὶ στρατηγός της Ἰνδικῆς καὶ Ἐρυθρᾶς θαλάσσης (C.I.G. iii. 4897 b), strategus sometimes have the control of more than one nome (C.I.G. iii. add. 4910 b, 4930 d), and the name of the nome is generally not

attached to the title of στρατηγός in the Ptolemaic papyri, as it regularly is in Roman times. In course of time separate strategus were appointed to each nome, and the larger districts became ἐπιστρατηγίαι. The strategus of the Thebaid was made an epistrategus, and for a time retained the joint title, although before the date of this papyrus subordinate strategus had been appointed to various nomes within the Thebaid. A later stage, perhaps not reached until the beginning of the Roman rule, is the absorption by the strategus of the functions of the ἐπιστάτης τοῦ νόμου, when he becomes a purely civil magistrate. On the whole subject *cf.* Franz in C.I.G. iii. 291, 292.

Line 5. Παθυρει: not παθουρει, as printed by M. *Cf.* Pap. CCXVIII, l. 1.

Line 6. εαυτων: = ἡμῶν αὐτῶν.

Lines 8, 9. εν τε τῷ Περὶ-Θήβας και Παθυρίτη: the τε seems to show that two distinct nomes are spoken of; if they were to be identified, we should probably have εν τῷ Π.-Θ. τῷ και Π. The omission of the article before Παθυρίτη can be paralleled from many other passages. The close connexion between the two nomes appears again in Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i. no. 10, l. 7, where mention is made of the ἀγορανομία τοῦ Περὶ-Θήβας και Παθυρίτου.



- Περ[ι-Θ]ηβας και Παθυριτη μοιως δε και των οικητικων σω  
 10 ματ[ων] εν οis και επι του Κοχλακος της Αραβιας του δηλου  
 μενο[υ] Παθυριτου νομου μερους 4 απο εδαφους αμπελωνος  
 αρουρων β 4 η οσον αν ηι επι το πλειον και του απο απηλιωτου  
 αυτου παραδεισου και φρεατων και εποικιων και ληνωνος  
 και γη[ς] χερσον και αλλης γης εκτος φολογιας και των συνκυ  
 15 ρωντων παντων ων κεκρατηκεν ο πατηρ ημων  
 εφ οσον [π]εριηι χρονον ημων δε μετα την εκεινον  
 [τελευτην] των λοι[πων] . . . . . Αριστω[ν Α]θηνοδοτου  
 των α[πο Δ]ιος πολεως τ[ης μεγ]αλης βιαιοτερον  
 εμβατ[ευ]σ[α]ς εις το δη[λουμενο]ν εδαφος του αμπελ[ω]νος  
 20 και εις τα συνκυροντα [τ]ουτωι εν τοis της αμειξιας [κ]αιροις  
 αντιποιεεται αδικως του επιβαλλοντος ημιν μερους 4  
 και μερος τι καταπεφυτευκεν αμπελωι, κατεγνωκως  
 τωι γυναικα<sup>ς</sup> ημας ειναι και ετερωι τοπωι κατοικουσας  
 μη ευχερως δυνασθαι επιβαλειν επι την σημαιομενην  
 25 κτησιν διο καταπεφυγυλαι επι σε αξιουμεν εαν φαινεται μετα  
 πεμψαμενον αυτον επισκεψασθαι και εαν ηι α γραφομεν επαναγ  
 κασαι εκστηναι του διασαφουμενου ημιν μερους 4 του εδαφους του αμπε  
 λωνος και των εν αυτωι πεφυτευμενων και των προσκυροντων τοπων  
 και εκτει[σ]αι α απεινηκεται εξ αυτων γενηματα περι δε ης  
 30 πεποη[κεν] βιας διαλαβειν μισοποιητως ιν ωμεν αντειλημεναι  
 ευτυχει

Line 9. των: om. M.

Lines 9, 10. σωματων: it is not by any means certain that there is room for a numeral after this word, as stated by M.

Line 10. Κοχλακος: mentioned in Turin Pap. VIII as a village on the eastern side of the Nile. The use of the name 'Αραβία for this side of the river is mentioned by Strabo, xvii. 803 ή δέ μεταξύ του Νείλου και του 'Αραβίου κύλπου 'Αραβία μὲν ἐστί. Similarly ή Λιβύη represents the western side; e.g. Pap. III. l. 41.

Αραβιας: not Δραβιος as M. This passage shows that part of the Pathyrite nome was on the eastern side of the river, just as part of the Peri-Theban nome was on the western side (Pap. III. ll. 41, 42 της Λιβύης του Περι-Θήβας).

Line 13. ληνωνος: the first letter is extremely doubtful. M. gives ρηνωνος,=sheepfold, but there is no trace of anything like the tail of a ρ. Neither word is otherwise known to exist.

Line 14. φολογιας: or φολοσιος—either a proper name or else corrupt. M. proposes φορολογίας, which occurs in the Revenue Papyrus.

Line 17. Αθηνοδοτου: so restored by M.

Line 20. εν τοis της αμειξιας καιροις: the petitioners lived in Pathyris, on the western side of the river, while their property was on the Arabian or eastern side. The offender, Ariston, also lived on the eastern side, in Diospolis itself, and took advantage of a time when there was an interruption of communication (ἀμείξια) between the two sides, to turn the property to his own uses. There is nothing to show what occasioned this ἀμείξια. M. suggests that the death of Euergetes II may have led to disturbances.

Line 23. γυναικις: the s is added above the line.

Line 24. επιβαλειν: not εμβαλειν, as M.

Line 25. The remaining lines are written in a more compressed and concise form than the rest, some of the letters, especially near the ends of lines, being scarcely formed at all.

Line 28. και των εν αυτωι: not και ων εαντωι, as M.

Line 29. εκτεισαι: M. εκτειναι, which does not seem to make sense.

## PAPYRUS CCXVIII.—III B.C. (?)

THIS document is a record of a loan of  $13\frac{1}{3}$  artabas of corn, advanced by Nechutes to Phatres. Both parties are described as of Persian descent, the former as Πέρσης τῶν προσγραφέντων—a quite unfamiliar phrase—the latter as Πέρσης τῆς ἐπιγονῆς (see note on l. 3). The bond is executed in the office of the ἀγορανόμος, Ammonius, and is ratified by his name at the foot of it. The terms of the bond are simple and straightforward, without circumlocutions. The document is dated on the fifth of Phaophi (the month of sowing), and the loan is to be repaid in the month Pachon, seven months later, by which time the harvest would have been reaped. The year is the seventh of the reigning king, but his name is not mentioned. The handwriting appears to be of the latter part of the second century B.C., in which case it must belong to the year 111–110 B.C., in the reign of Ptolemy Soter II. There is no seventh year of a king ruling singly for a long period on either side of this date, the nearest being 175–4 B.C. (Philometor) and 75–4 (Auletes).

The papyrus, which is of good quality, is very nearly perfect. The writing is a flowing cursive hand, less firm than the earlier Ptolemaic hands, and with lines inclining a little upwards.

[ε]τους ζ Φαωφι ε εν Παθυρει επ Αμμωνιου  
 [α]γορανομου εδανεισεν Νεχουτης Πετεαρσ[. . .]  
 Περσης των προσγρ̄ Πατριτι Χενσθωτου Περσ[η της]  
 επιγονης 2 Α ιγ̄ συν τοκω το δε δανειον  
 5 αποδοτω ο δεδανεισμενος Νεχουτη εν [μηνι]  
 Παχων [του] ζ Ι νε[ον] κ[αθαρ]ον αποκα[θεις]  
 ταμενον εις οικον προς αυτον τοις ιδιοις αν[ηλω]  
 μασιν μετρω ωι και παρεληφεν εαν δε μη

Line 1. εν Παθυρει: Pathyris is stated in Smith's *Dict. of Greek and Roman Geography* (ii. 1137) to be the western suburb of Thebes, on the opposite bank of the Nile to the main city; but it is not clear that this statement rests on any sufficient evidence. Ptolemy (iv. 5) mentions a Tathyris, which may be the same, as a μεσόγειος κώμη in the neighbourhood of ὁ Μέμνων, intermediate between the Tentyrite and Hermonthite nomes. This Μέμνων may be the quarter of Thebes known as the Memnonia, on the west bank of the river; and according to the ordinary interpretation of Turin Pap. VIII. ll. 7–9, the Memnonia are there described as being τῆς Λιβύης τοῦ Παθυρίτου. It is not clear, however, that this description applies to more than the villages named after the Memnonia, and in Brit. Mus. Pap. III part, at any rate, of the Memnonia is expressly said to be in the Peri-Theban nome. In any case, this passage would only show that part of the western suburb of Thebes was in the Pathyrite nome, not that Pathyris itself was such a suburb. A considerable number of Ptolemaic documents among Mr. Grenfell's *Greek Papyri* are dated at Pathyris, but they contain no evidence as to its exact site.

Line 2. αγορανομου: this officer presided over dealings in the market, and is therefore an appropriate witness to such a transaction as the present. Loans, sales, and wills were regularly executed in his office, as appears from Grenfell's *Greek Papyri*,

vol. i. 10, 12, 18, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 31; cf. also Brit. Mus. Pap. CCXIX ὁ, l. 1, Turin Papp. IV. l. 2, XIII. l. 6, Berl. Papp. 177, l. 6, 193, l. 11, and an article by Wessely, in the *Rainer Mittheilungen*, v. 83.

Line 3. των προσγρ̄: i. e. τῶν προσγραφέντων. The phrase does not occur elsewhere, though Πέρσης τῆς ἐπιγονῆς (l. 4) is common. The original Persians must have been a colony (probably of soldiers) introduced by the early Ptolemies into Egypt. Πέρσης τῶν προσγραφέντων would then be a member of a second or supplementary colony, while Π. τῆς ἐπιγονῆς means a descendant of the Persian settlers. This latter term lasts until the middle of the second century (cf. Papp. CCCX, CCCXI, CCCXIV, and Berl. Pap. 290), but apparently not later. It is observable that both men appear to have fathers with Egyptian names, which makes the explanation of προσγραφέντων more difficult. Perhaps for a time the descendants of the original προσγραφέντες were kept distinct from the descendants of the original colony.

Line 4. The symbols =  $13\frac{1}{3}$  artabas of wheat. The symbol for artaba is in an unusual form, no doubt originally developed from α (of the Ptolemaic shape), or ap, with a line above it.

Lines 7, 8. ανηλωμασιν: this spelling of the word is regularly found in papyri of this period (see Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i. *passim*).

- αποδωσιν εν τω ωρισμενω χρονω απο  
 10 [δω]σατω παραχρημα ημιολιον την εσομενην  
 [εν] τη αγορα τιμην η δε πραξις εστω Νεχοτηι  
 [εκ] του Φατρητος και εκ των υπαρχοντων  
 αυτω παντων καθαπερ εγ δικης  
 Αμμ<sup>ω</sup> κεχρ<sup>η</sup>

Endorsed

- 15 δ<sup>λ</sup> Νεχουτυ προς Φατρη[τα]  
 Ξ ιγγ

Line 11. Νεχοτηι: so MS., for Νεχούτηι.

Line 12. υπαρχοντων: so MS., for υπαρχόντων.

Line 14. κεχρ<sup>η</sup>: i. e. κεχρημάτικα, the regular word to indicate the official certificate of the agoranomus or his clerk; cf. Grenfell's *Greek Papyri*, vol. i. *passim*. The ratification is in the same hand as the document itself, implying either that Ammonius

wrote the whole, or (which is more probable) that the subscription, as well as the rest of the document, was written by a clerk in the ἀγορανομείον.

Line 15. δ<sup>λ</sup>: i. e. δάνειον.

Νεχουτυ: so MS.



## B. ROMAN PERIOD.

### 1. *The Census and Poll-tax.*

THE foundation of the whole administrative organization of Roman Egypt lies in the periodical census lists. That such lists must have existed was, of course, obvious *a priori* from the earliest times at which this organization began to be studied. A settled government must collect regular taxes; and a regular collection of taxes implies the existence of lists of persons liable to taxation. The details of the census-system in Egypt have, however, only been discovered within the last few years. The key to it was furnished by the Berlin papyri now in course of publication, notably those belonging to what is known as the Brugsch collection. Among the documents contained in the first three parts of the official publication (*Aegyptische Urkunden aus den königlichen Museen zu Berlin: Griechische Urkunden*, Hft. 1-3) were several which related to the census; and interpretations of the principal facts to be learnt from them appeared almost simultaneously in the *Classical Review* (March, 1893, vol. vii. p. 110), *Hermes* (April, 1893, vol. xxviii. p. 230), and *Philologus* (May, 1893, vol. lli. p. 219), by the present writer, Wilcken, and Viereck respectively. The fullest statement of the details (with additional matter relating, not to the census, but to taxation) will be found in the two last-named articles. Further documents bearing on the same subject were included in later numbers of the Berlin publication, which confirmed the results thus obtained; and the nature of the census in Roman Egypt is now fairly clear.

The official name of the census is *κατ' οἰκίαν ἀπογραφή*, or house-to-house list. It was held every fourteen years, but the returns were sent in during the year following. That is, the last day of the census-year was apparently taken as the determining date, and in course of the following twelve-month each householder had to make out a return of his family and the residents in his house at that date. These returns seem, as a rule, not to have been sent in until near the end of the said twelve-month; which is at once a proof of the length of time allowed for the return, and of the tendency of human nature not to do to-day what can be put off till to-morrow. Thus in Berl. Pap. 116 the return sent in by the householder Ision for the *κατ' οἰκίαν ἀπογραφή* of the twenty-eighth year of Commodus (A.D. 187-8) is dated on the last day (*Μεσορῇ ἐπ[αγομένων εἰ]*) of the twenty-ninth year, and among seventeen dated returns in the Berlin collection all except one bear dates in the last three months of the year, Pauni, Epeiph, and Mesore, the one exception being Pap. 26 (= 447), which is dated on

the 30th Athur. The returns are addressed sometimes to the *στρατηγός, βασιλικὸς γραμματεὺς, κωμογραμματεὺς*, and *λαογράφοι κώμης* (Berl. Papp. 53, 59, 60, 95, 97, 447, 524), sometimes to the *στρατηγός, βασιλικὸς γραμματεὺς*, and *γραμματεῖς μητροπόλεως* (Berl. Papp. 55, 182), and sometimes to only one of these officials separately, *viz.* to the *στρατηγός* (Berl. Papp. 125, 137, 224, 410), *βασιλικὸς γραμματεὺς* (Berl. Papp. 115, 116, 117, 122, 123, 126, 138, 298, 302), *κωμογραμματεὺς* (Berl. Papp. 54, 58, 90), or the *λαογράφοι κώμης* (Berl. Papp. 154, 225). Those in which the *κωμογραμματεὺς* or the *λαογράφοι κώμης* appear are, of course, returns from villages; those in which the *γραμματεῖς μητροπόλεως* appear are, equally of course, from towns; but the *στρατηγός* and the *βασιλικὸς γραμματεὺς* received returns from both towns and villages.

The substance of the return consists of a statement by the householder, first of the house or portion of a house owned by him (a common formula runs *ὑπάρχει μοι ἐπ' ἀμφοδον x οἰκία or μέρος οἰκίας, ἐν ᾗ κατοικῶ*), and secondly of the names and ages of himself and all the other residents in the house, whether children, slaves, or tenants; the whole concluding with the formal phrase, *διδὼ ἐπιδίδωμι*, and the date. The exact formula varies in different returns, but the substance is the same in all. Often a reference is made to the preceding census, either to mention the fact that the present return relates to the same house as that for which the writer made return on that occasion, or to notice the inclusion in the list of a child whose name did not appear in the previous list.

The returns, when sent in, served several purposes. In the first place they appear to have been fastened together and numbered (Berl. Pap. 116 consists of two returns written in different hands, but fastened together and numbered respectively 62 and 63). Then a regular census list was prepared, omitting the formal declarations of the householder, and giving simply the names and ages of each individual (see Pap. CCCXXIV, which is a copy of the record of the *κατ' οἰκίαν ἀπογραφὴ* for A.D. 117-8, preserved in the *δημοσία βιβλιοθήκη*). To this reference could be made when evidence was required as to a man's family, slaves, or house property (*cf.* Berl. Pap. 388, col. 2, l. 19, *ἐκ τῆς κατ' οἰκίαν ἀπογραφῆς ἀποδείκνυται, τίνος ἐστὶν δοῦλος*). Next, on the basis of this complete record of the population of the country, a list was drawn up of all those persons who were liable to the poll-tax. Of this we have evidence in Papp. CCLVII-CCLIX, which are actual portions of such a list. The information to be derived from it as to the nature of the poll-tax will be considered below. Further, the census lists provided the material for the records relating to the *ἐπικρίσεις*, or enrolment-lists of the privileged Greek *κάτοικοι*, of which an interesting specimen occurs in Papp. CCLX, CCLXI. They must also have been of value for the purposes of the various other taxes, though no doubt special lists must have been required for each of these taxes separately.

The fourteen-year period (the existence of which was unknown before the publication of the Berlin papyri) arises from the association of the census with the poll-tax, and proves the intimate connexion between the two from the first. Fourteen was the recognized age of puberty, and its connexion with the poll-tax in the neighbouring country of Syria is proved by Ulpian (*Dig.* L. 15, 3, quoted by Wilcken, *Hermes*, xxviii. 248), who states that men were liable to this tax from the age of fourteen to that of sixty-five, and women from twelve to sixty-five. That the upper limit was not the same in Egypt will be shown presently, but the

lower limit was so, and consequently the periodical census was held at intervals which insured that all children who had been born at the time of the last census should have reached the age at which they were liable to the poll-tax.

The date at which the census was established cannot be fixed with certainty. No mention of it occurs in any of the Ptolemaic papyri, and the earliest census of which there is at present direct evidence is that of the eighth year of Nero (A.D. 61-2), to which reference is made in Papp. CCLX (ll. 79, 80) and CCLXI (ll. 31, 32). The same document, however, refers to a supplementary list made in the first year of Nero's reign, which itself implies a then pre-existing list, which may be taken to be a census-list of A.D. 47-8. Further back than this date the evidence does not at present permit us to go; for the two ἀπογραφαί of the years 19 and 18 B.C., published in Grenfell's *Greek Papyri* (vol. i. nos. 45 and 46), though containing a statement of the writer's age and residence, do not appear to have anything to do with the census, but are annual returns for the purpose of a certain σύνταξις (whatever that may be), and perhaps concern only the δημόσιοι γεωργοί. Neither have we, on the other hand, any evidence as to the relation between this fourteen-year period under the Roman rule and the fifteen-year indiction-period which was established under the Byzantine regime in A.D. 312-3 (see *Catalogue*, vol. i. p. 198).

The British Museum possesses only one of the original returns for the κατ' οἰκίαν ἀπογραφή, viz. that contained in Pap. CCCCLXXVI a, with the possible addition of Pap. CCCCLII. All the rest that are at present known are at Berlin (Berl. Papp. 26, 53-55, 57-60, 90, 95, 97, 115-120, 122, 123, 125-131, 137, 138, 154, 182, 224, 225, 298, 302, 410, 447). On the other hand the Museum possesses two very long lists based upon the census (Papp. CCLVII-CCLIX and CCLX-CCLXI), and some smaller extracts from the official documents (Papp. CLXXXII b, CCXCVII a, CCCXXIV, CCCLXIV). The texts of these, with the exception of those which are too badly mutilated to be worth transcribing, are given in the present section of the Catalogue, and their particular nature is examined in the introductory notes to each of them.

---

#### PAPYRUS CCLVII.—A. D. 94.

THE three papyri which follow here (CCLVII-CCLIX), though distinct rolls, are evidently parts of the same record, and are written in one hand throughout. What they contain is, on the face of it, a simple list of names arranged by households, with a statement of the age of each person named, and sometimes of his occupation. The heading is lost, and there is nowhere a direct statement of its object; but it may be determined from internal evidence. The names are all of men; therefore it is plainly not a complete census-roll. The ages range from fourteen to sixty, so that the list excludes boys who have not attained the age of puberty, and old men who have ceased to be active. This practically reduces the alternatives to two; it may either be a list of persons liable to the poll-tax, or a military enrolment roll. The decision between these two is given by Pap. CCLIX, l. 61, where a summary of the total number of names is followed by a sum of drachmas. This can have



nothing to do with a military enrolment list (in which, moreover, a statement of occupations would be out of place), and it remains to conclude that we have here a record of persons liable to the poll-tax. Some confirmation of this conclusion may be derived from the figures in the passage just referred to. The total number of men is given as 120, and the sum received from them as 4800 drachmas, or 40 drachmas per head. In Pap. CCCXL there is a receipt for a sum of 20 drachmas paid on account of *λαογραφία* in the year 179. Between the 20 drachmas there and the 40 in the present document there is an easy connexion, if it be supposed that some persons paid poll-tax at double the rate of the rest; and this hypothesis finds a confirmation in Pap. CCLXI, col. 1, where 330 persons pay at the rate of 30 drachmas per head, while three pay at the rate of 40 drachmas (see p. 53).

If this conclusion be correct, that the present document is a list of persons liable to the poll-tax, two interesting results follow, as to the persons thus liable and the age during which the liability lasted. Wilcken, in his article on *Ἀπογραφαί* (*Hermes*, xxviii. p. 248), made the reasonable suggestion that the practice in Egypt was the same as in Syria, where, as mentioned above, men were liable to the poll-tax between the ages of fourteen and sixty-five, and women from twelve to sixty-five. It would appear, however, from the present list that in Egypt only men were liable to the tax, and that the upper limit of age was sixty instead of sixty-five. It cannot be merely an accident that, in the whole of this long list, no person is included whose age exceeds sixty; and see Pap. CCLIX, l. 64, *ὑπὲρ τὸ ΛΞα*. It will be observed also that most of the names are certainly Egyptian; a fact of which the bearing will be considered in the Introductory note to Pap. CCLX.

The date of the list is given by Pap. CCLIX, l. 54 (*εἰς τὸ ἰδΛ αὐτοκράτορος καίσαρος Δομιτιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ*), and l. 179 (*τῷ ἐνεστῶτι ἰδΛ*), from which it appears that it belongs to the fourteenth year of Domitian = A.D. 94-5. No month in this year is mentioned later than Neos Sebastus (= Athur, Pap. CCLIX, ll. 79, 88), and the poll-tax roll would naturally be made up early in the year; so that the date may fairly be assigned to the end of A.D. 94. It will be observed that this is not one of the regular census-years; hence it is evident that the census-rolls, so far as concerned the purposes of the poll-tax, were brought up to date every year, as is only natural, by the inclusion of those who had just attained the age of fourteen and the removal of those who had died or reached the age of exemption at sixty-one. On the other hand, the fact that the poll-tax lists were originally based on the periodical census lists appears from the references made in Pap. CCLIX, l. 76 *et seq.* to the census lists for the years 61-2, 75-6, 89-90.

The region to which the list relates would appear from Pap. CCLIX, l. 35, to be in the division of Heracleides in the nome of Arsinoë; and it probably included several villages or small towns of moderate extent (see note on Pap. CCLIX, l. 62).

There is nothing to show the order of the three rolls with certainty, since the beginning and end of each of them is lost; but Pap. CCLIX contains the conclusion of the main list (which is followed by various supplementary categories), and is therefore placed last, while of the other two, which contain the main body of the list, Pap. CCLVII, has been put first as being the most perfect. The columns were originally numbered, but in no case has the number been clearly preserved: see note on Pap. CCLVIII, l. 133.

The rolls have been divided, since their acquisition by the Museum, for convenience of

mounting and reference; but the parts into which they are severally divided were originally contiguous.

Papyrus CCLVII contains portions of nine columns, of which the first and the last are mere fragments. The columns were numbered, but in no case has the number been preserved intact. The numbers seem, however, to have been in three figures (see note on l. 149), which shows that the record was a very extensive one. The numbers of names in the respective columns are 17, 40 (?), 38, 38, 37, 35, 33, 24, 26 (?), or a total of 288. There are no headings, nothing, in fact, but a list of names, arranged by households; and the only interesting points of detail relate to the occupations of the various individuals.

## (Col. 1.)

	. . . . .]	. . . . .]	Λκδ
	. . . . . γ]ερ <sup>δ</sup>		Λνη
	. . . . .] Διοσκορ <sup>ο</sup>		Λλα
	. . . . .]		Λις
5	. . . . .] σαπου <sup>ω</sup> της Πο <sup>ω</sup>		Λμα
	. . . . .] μ . . . . . με . . . γερ <sup>δ</sup>		Λμ
	. . . . .]		Λκα
	. . . . .] ροσ <sup>θ</sup> γεωργ <sup>ι</sup>		Λκε
	. . . . .] και Κορνηλι <sup>ο</sup>	[. . .]	
10	. . . . .] γερ <sup>δ</sup>		Λκβ
	. . . . .] . . νο <sup>ι</sup> δηγ <sup>ι</sup>		Λμβ
	. . . . .] γερ <sup>δ</sup>		Λλζ
	. . . . .]		Λλα
	. . . . .] . . ω γερ <sup>δ</sup>		Λμθ
15	. . . . .]		Λκβ
	. . . . .]		Λμα
	. . . . .]		Λλε

[desunt vv. 11.]

## (Col. 2.)

	. . . . .]	. . . μῆ Ηρ[. . . .
30	. . . . .]	. . . οираτο[. . . .
	. . . . .]	. . . μῆ Σαμ <sup>β</sup> τ[ης . . . .
	. . . . .]	οσ . νεφερω[. . . .
	. . . . .]	τ <sup>ο</sup> [. . . .

Line 1. About ten lines are wanting from the top of the column.

Line 2. γερ<sup>δ</sup>: *i. e.* γέρδιος, a weaver (not in Liddell and Scott).

Line 11. δηγ: *i. e.* δημόσιος γεωργός. So frequently throughout the MS., either in this or in more expanded forms; see especially l. 238.

Line 17. About eleven lines are wanting from the bottom of the column.

Line 29. μῆ: *i. e.* μητρός. The form in which this abbreviation is written throughout the papyrus is noticeable. It rather resembles μμῆ.





(Col. 3.)

	[. ις]		
70	Διος Ισχυριωνι <sup>ο</sup> . . . . .]ετ . ρ <sup>μ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λμε	
	Μυσ <sup>θ</sup> . . . . .αα[. . . . .]της Πανεγ <sup>β</sup> κουρ <sup>ε</sup>	Λμς	
	Ατρ[ης] . . . . .ομ[. . . . .]ο δη <sup>γ</sup>	Λιδ	
	Αρ[φ]αησι <sup>α</sup> Αρφα[ησι <sup>ο</sup> του . . . . .] της Διογεν <sup>ο</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκς	
	Φασί[ς . . . . .]μ του[. . . . .]θ <sup>ο</sup>	Λκγ	
75	. . . . .]μ[. . . . .]το[υ . . . . .]τ <sup>ο</sup>	Λμζ	
	Στρατιππος [. . . . .] . . . . .δη <sup>γ</sup>	Λλη	
	[Οικι]α του Δογγινου Ουαλεριου . . . . .]		
	Σωσις Πετεσ[ου <sup>χ</sup> του . . . . .] μῆ Ταεριε <sup>ω</sup> της Φασ <sup>α</sup> δ <sup>γ</sup>	Λμ	
	[Οικια Κεφ]αλω <sup>ο</sup> του Διοσκο[. . . . .] μῆ Τ[απον <sup>τ</sup> της Ανου <sup>β</sup> ι <sup>δ</sup>	Λλς	
80	Μελαγκ <sup>ο</sup> νε[. . . . .] της Μελαγκο <sup>μ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λνγ	
	[Οικια . . . . .]χου Θεουμ[. . . . .]		
	Πανο <sup>μ</sup> Νεκφ[ε]ρ[ω <sup>τ</sup> του Νεκφ]ερω <sup>τ</sup> μῆ Τ[. . . . .] της Νεκφερ <sup>ω</sup> ιερ	Λμθ	
	Οννωφρις Νεκφερ[ω <sup>τ</sup> του Νεκφ]ερω <sup>τ</sup> μῆ Ηρ[. . . . .]αλε[. . .]ατος ιερ	Λμθ	
	Οννωφρις υί[ος μῆ . . . . .]εν <sup>ο</sup> [της Ν[εκφ]ερω <sup>τ</sup> ιε	Λλδ	
85	[Οικια] Ταχνου <sup>β</sup> μῆ Α[. . . . .]σου <sup>χ</sup> του . . . . .] μῆ Ταχνου <sup>β</sup> της Πεπ <sup>α</sup>	Λλα	
	[Οικι μ]ερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Ατρης Δισχι <sup>ω</sup> . . . . .] μῆ Τ[ααρμ]ισ <sup>α</sup> [της Αρφα]ησε <sup>ω</sup> ερ <sup>γ</sup>	Λκδ	
	[Οικι μ]ερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Ηρακλης πρε <sup>ε</sup> Πα[. . . . .]ρ[. . .] μῆ . . . . .της Ηρα <sup>α</sup> δη <sup>γ</sup>	Λνδ	
	Πανεγ <sup>β</sup> υιο[ς μῆ . . . . .] της Α[. . .] . . . . .χ . . . . .ποι <sup>μ</sup>	Λλγ	
	[Οικι μ]ερ <sup>ο</sup> του πα <sup>τ</sup> Εκτωρ Ηρ[. . . . .]εγ[. . .] μῆ Τ[ααρ]εσας της Ωρ <sup>ο</sup> ιδι <sup>ω</sup>	Λκδ	
90	[Οικι μ]ερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πανεγ <sup>β</sup> Εκτορ <sup>ο</sup> του Πανεγ <sup>β</sup> μῆ [ . . . . .] της Ονησ <sup>α</sup> δη	Λλζ	
	Ονησιμ <sup>ο</sup> Εκτορ <sup>ο</sup> του Πανεγ <sup>β</sup> μῆ [ . . . . .] της Ονησ <sup>α</sup> ποι <sup>μ</sup>	Λλβ	
	Πουωρις Πετε[σου <sup>χ</sup> του . . . . .] μῆ Θ[. . . . .] της Πετ[ε]σου <sup>χ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λμη	
	[Οικια . . .] . . Πανεγ <sup>β</sup> τ[ο]υ Ηρα[. . . . .] . . . . .ποι <sup>μ</sup>	Λκζ	
	[Οικι]α <sup>α</sup> Ηρακλης ο <sup>α</sup> Κλα[. . . . .] . . . . .] μῆ Ταορσεν <sup>ο</sup> της Ηρακλ <sup>η</sup> πρ <sup>ο</sup>	Λμ	
95	Πανεγ <sup>β</sup> νεωτερ[ος αδ]ελφος μῆ της αυτης] ποι <sup>μ</sup>	Λλβ	
	[Οικια του πα]τ [Κε]φα <sup>λ</sup> Πετεσ[ου <sup>χ</sup> του Παουι <sup>τ</sup> [μῆ . . . . .]ει <sup>τ</sup> τ[ης] Παπει <sup>ο</sup>	Λμζ	
	Πετεσου <sup>χ</sup> Κε[φα <sup>λ</sup> του Π]ετεσου <sup>χ</sup> [μῆ . . . . .] της Ηρα <sup>α</sup>	Λις	
	Πανο <sup>μ</sup> Ορσενου[φε <sup>ω</sup> του Αμ]μωνι <sup>ο</sup> μῆ . . . . .ως [της Κε]φα <sup>λ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλβ	
	[Οικι μ]ερ <sup>ο</sup> [ι <sup>δ</sup> ] Αμμωνι <sup>ο</sup> Ωρ <sup>ο</sup> τ[ου . . . . .]ν <sup>ο</sup> μῆ Τακ <sup>τ</sup> . . . . .της Πετεσου <sup>χ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λμς	
100	Αρμινσ <sup>α</sup> Μυσθ <sup>ο</sup> [του Αρμ]ινσε <sup>ω</sup> μῆ Τανεκφερω <sup>τ</sup> τ[ης] Αρε <sup>ω</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκγ	
	Μυσθας α[δελ]φος μῆ της αυτης γερ <sup>δ</sup>	Λκα	
	[Οικι με]ρ <sup>ο</sup> της γυ <sup>ν</sup> Αμωνι <sup>ο</sup> Μαρω[ν <sup>ο</sup> του . . . . .]ν <sup>ο</sup> [μ]ῆ Ταπετεστ <sup>ο</sup> ποι <sup>μ</sup>	Λμζ	
	Μαρων υιος μῆ Τανεκφερω <sup>τ</sup> της Αρμινσι <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup>	Λκ	
	[Οικι] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Τριαδελφ <sup>ο</sup> Πα[. . . . .] του Τριαδελφ <sup>ο</sup> μῆ Τ[ανε]γ <sup>β</sup> της Πεπ <sup>α</sup> προσ <sup>ο</sup>	Λν	
105	[Οικι] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Διονυσιος Νεκφ[ερω]τος του Μυσθ <sup>ο</sup> μῆ . . . . .σωου της Διονυσ <sup>α</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λνδ	
	Οικι μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πετασις Πετασι <sup>τ</sup> του Πετασ[ι <sup>τ</sup> ] μῆ Θε[να]πυ <sup>ν</sup> της Απυγχι <sup>ο</sup>	Λνθ	
	Ηρακλης υιος μῆ Θεανου <sup>β</sup> [της] . . . . .σι <sup>α</sup>	Λκ	
	[Οικι] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Σενπριω . . . . .]εασι <sup>β</sup> του Πετασ . . . . .] μῆ . . . . .κε <sup>ω</sup> της Πετει <sup>μ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκε	
	Νεμεσ[. . . . .]αδελφος μῆ της αυ[της] γερ <sup>δ</sup>	Λκβ	

Line 69. The number of the column is obtained from the two following columns, but the first figure is lost in all; cf. note on l. 149.

Line 79. ι<sup>δ</sup> : i. e. ιδιότης.

Line 94. πρ<sup>ο</sup> : presumably προσάδου γεωργός, cf. l. 51.

(Col. 4.)

- 110 [ . ι ]ζ  
 . . . .] . . ρι<sup>ω</sup> του Ηρ[ατ]ος μῆ [ . . . . . Λμε  
 . . . .] Σαμ<sup>β</sup> του Ατρει<sup>ο</sup> μῆ [ . . . . . Λλθ  
 . . . .]<sup>β</sup> του Αν[ο]υ<sup>β</sup> μῆ Θει[ . . . . . Λλθ  
 . . . ] αδελφος μῆ της αυ[της] Λλδ  
 115 . . . . Μεν[ων]<sup>ο</sup> του Μενων<sup>ο</sup> μῆ Θει[ . . . . . Λνδ  
 . . . ] υιος μῆ Τααρτ<sup>ο</sup> τ[ης] . . . . . Λκδ  
 . . . Μ[ενων]<sup>ο</sup> του Μενων<sup>ο</sup> μῆ [ . . . . . Λμθ  
 . . . Με[νων]<sup>ο</sup> του Μενων<sup>ο</sup> μῆ Ερ[ . . . . . Λλε  
 . . . ] . . ρα<sup>λ</sup> του Ατρει<sup>ο</sup> μῆ Ταμυσθ[as] . . . . . Λμς  
 120 [οικι ι]<sup>β</sup> Στρατ[ . . . ] ος Ασκληατ<sup>ο</sup> του Μενων<sup>ο</sup> μῆ . . . . . Λλδ  
 . . . . . Κ[εφαλων]<sup>ο</sup> του Ατρει<sup>ο</sup> μῆ Τ[ . . . . . Λλη  
 . . τυ . . [ . ]<sup>λ</sup> Ατρειους του Σαμ<sup>β</sup> μῆ [ . . . . . Λνθ  
 Σαρου[ . . . ] υιος μῆ Τααρμυσ[ι]<sup>ο</sup> . . . . . Λλς  
 [Οικι μ]ερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Διοι[υσιος] . . ]ρμυνσιος του Διονυσι<sup>ο</sup> μ[ῆ] . . . ] της Αρπαισε[ως] Λνα  
 125 Πετεα[ρμ]<sup>υ</sup> υιος μῆ Ταπατ[ . . . . ]ρων<sup>ο</sup> γερ<sup>δ</sup> Λκβ  
 [Οικι μ]ερ<sup>ο</sup> Πεεβ . . . Αρμυνσι<sup>ο</sup> του Διονυσι<sup>ο</sup> μῆ Η[ . . . . . γ]ερ<sup>δ</sup> Λμγ  
 . . ]με . . . . Ατρει<sup>ο</sup> του Πανεσνε<sup>ω</sup> μῆ Ίσι[ . . . . ]<sup>ε</sup> αυ Λκη  
 [Οικι μερο]ς ι<sup>δ</sup> Ατρ[ης] Σ[αμ]<sup>β</sup> του Ατρει<sup>ο</sup> μῆ Θαισου<sup>τ</sup> τη[ς] . . . . . π[ροσο]<sup>δ</sup> Λμγ  
 [Οικια του] πα<sup>τ</sup> Αμμ[ωνι]<sup>ο</sup> Σαμ<sup>β</sup> του Αμμωνι<sup>ο</sup> μῆ Θατρ[ει]<sup>ο</sup> τ[ης] . . . . . γερ<sup>δ</sup> Λλζ  
 130 Αρφ[ . . . ] αδελφος μῆ της αυ[της] γ[ερ]<sup>δ</sup> Λκθ  
 Ηρας [αλλ]ος αδελφος μῆ της αυ[της] γ[ερ]<sup>δ</sup> Λκ  
 [Οικι] μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> [ . . . ] . . Απυγχι<sup>ο</sup> του Μυσθ<sup>ο</sup> μῆ Ηρ[ . . . της] Ωριων<sup>ο</sup> . . . . . Λμε  
 [Οικι μ]ερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Ανου[βιω]ν Διονυσ<sup>ι</sup> του Ανου<sup>β</sup> μῆ Θτρ[ε]<sup>ι</sup>ο [της Π]ε[τεσ]ου<sup>κ</sup> . . . . . Λλγ  
 Πετεσ[ου]χ<sup>ο</sup> αδελφος μῆ της αυτη[ς] ποι<sup>ι</sup> Λλ  
 135 Οικι μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Ανου[β] Α[πολλωνι]<sup>ο</sup> του Διονυσι<sup>ο</sup> μῆ Τανο<sup>ι</sup> της Παχρατ<sup>ο</sup> δη Λμζ  
 Οικι μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Διος Απολλωνι<sup>ο</sup> του Διονυσι<sup>ο</sup> μῆ Τανο<sup>ι</sup> [της Π]αχρατ<sup>ο</sup> δη Λλς  
 Οικια μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Σαρα[πι]ς Νεκφερω<sup>ο</sup> του Πετεσου<sup>κ</sup> μῆ Θαισου<sup>τ</sup> [της Π]ε[τεσ]ο γερ<sup>δ</sup> Λμε  
 Οικια μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Πετε[σου]χ<sup>ο</sup> Νεκφερω<sup>ο</sup> του Πετεσ<sup>ο</sup> μῆ Θαισου<sup>τ</sup> τ[ης Π]ε[τεσ]ο γερ<sup>δ</sup> Λμγ  
 Οικ ι<sup>δ</sup> Απισ Α[πι]τ<sup>ο</sup> του Απιτ<sup>ο</sup> μῆ Ταορσεν<sup>ο</sup> της Πε[τεσ]ου<sup>κ</sup> γερ<sup>δ</sup> Λξ  
 140 Απισ [υιο]ς μῆ Θεναπυγ<sup>κ</sup> της Ασκληατ<sup>ο</sup> γερ<sup>δ</sup> Λλς  
 Ηρακλης [α]λλος υιος μῆ της αυτης γερ<sup>δ</sup> Λλγ  
 Ουνωφρ[ις] αλλος υιος μῆ της αυτης γερ<sup>δ</sup> Λκα  
 Σανσνρυ[ . . Πα]χρατ<sup>ο</sup> του Παχρατ<sup>ο</sup> μῆ Θεναπυγ<sup>κ</sup> της Διοσκο<sup>ο</sup> Λν  
 Οικι μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Πα[χ]ρ[ατ]ης Ισχυριων<sup>ο</sup> του Παχρατ<sup>ο</sup> μῆ Θαησε<sup>ω</sup> της Ωρ<sup>ο</sup> δη Λκζ  
 145 Οικ ι<sup>δ</sup> Απυγ[χι]ς [Πα]χιρι<sup>ο</sup> του Διοσκου<sup>τ</sup> μῆ Τανεσνε<sup>ω</sup> της Μελαν<sup>ο</sup> δη<sup>ι</sup> Λνγ  
 Απυγχις υιος μῆ Σαμ<sup>β</sup> της Εριεως δη<sup>ι</sup> Λκα  
 [Οικ ι]<sup>δ</sup> [μ]ερ<sup>ο</sup> πα<sup>τ</sup> Απυγχις Διοσκου<sup>τ</sup> του Παχιρι<sup>ο</sup> μῆ Σια . . . τη[ς Π]ετ[εαρ]ψεν<sup>ι</sup> δ<sup>ι</sup> Λκς  
 Παχιρις αδελφος μῆ της αυτης προσο<sup>δ</sup> γε<sup>ω</sup> Λκδ

Line 117. Μενων<sup>ο</sup> is twice corrected from Μαρων<sup>ο</sup>.  
 Line 133. Θτρει<sup>ο</sup>: so MS., apparently, for Θατρει<sup>ο</sup>.

Line 148. αυτης: the α is separated by a considerable space from the next letter.

(Col. 5.)

	[.]ιη	
150	. . . . . νος μῆ Σισατος [ . . . . .	. . . . .
	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> . . . . . του Διο]σκουτ <sup>ρ</sup> μῆ Νεμεσο[υ]τ <sup>ο</sup> της . . . . .	. . . . .
	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> [ . . . . . μῆ Θεναπυγ <sup>χ</sup> της Παναγ <sup>τ</sup> [ . . . . .	. . . . .
	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> [ . . . . . ]κοθυτ <sup>ο</sup> μῆ Τααρφα <sup>7</sup> τη[ς] . . . . .	. . . . .
	Α[ . . . . . ]ασαρ <sup>ο</sup> της Ηρακλ <sup>η</sup> δη[γ]	. . . . .
155	Δ[ . . . . . αδελφος] μῆ της αυτης δη[γ]	[ . . . . .
	Ν[ . . . . . ] Διοσκουτ <sup>ο</sup> μῆ Τααρφ[α <sup>7</sup> της . . . . .	. . . . .
	[Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Η[ . . . . . ] μῆ Τααρφα <sup>7</sup> της Νεκφερωτ <sup>ο</sup>	. . . . .
	[Οικια] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> [ . . . . . ]δ <sup>ο</sup> μῆ Ταυριος της Ηρακλ [ . . . . .	. . . . .
	[Οικια] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> [ . . . . . ]ς γυναι[κ]ος	
160	Μυσθα[ς] Απολλ <sup>ω</sup> του Μ]υσ <sup>θ</sup> μῆ Ταμυσ <sup>θ</sup> της Ορσεν <sup>ο</sup> γερ <sup>δ</sup>	. . . . .
	[Οικια] Απυγ[χ] Ον <sup>ω</sup> Αρφα[η] το]ν Ον <sup>ω</sup> μῆ Θαησε <sup>ω</sup> της Πετεσου <sup>χ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λ[ . . . . .
	Αρπο <sup>χ</sup> υιος μῆ Τααρμυσι <sup>ο</sup> της Παουιτ <sup>η</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκ[ . . . . .
	Αρ[φ]αη[σ]ις αλλος υιο[ς] μῆ της αυτης	Λκ
	[Οικια ι <sup>δ</sup> Ο]ν <sup>ω</sup> Παι[ε]σ[ν]εως του Κεφα <sup>λ</sup> μῆ Ηρα <sup>τ</sup> της Απιτ <sup>ο</sup>	Λν
165	Σανσι[ως] υιος μῆ Σαμβουτ <sup>ο</sup> της Πνεφερ[ω]τος]	Λκς
	Ηρας αλλος υιος μῆ της αυτ <sup>ρ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λ[ . . . . .
	[Οικια] μερ <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> μητ <sup>ρ</sup> Αρεωτης Θεων <sup>ο</sup> του Θεων <sup>ο</sup> μῆ Θατρει <sup>ο</sup> της Πετεσου <sup>χ</sup> δη[γ]	Λλε
	[Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Παποντω[ς] Π]απον <sup>τ</sup> του Παπον <sup>τ</sup> μη Αρτεμιτ <sup>ο</sup> της Ατρει <sup>ο</sup> δη[γ]	Λ . . . . .
	Ψαμ[ι]σ Ασκ[λατ <sup>ο</sup> τ]ου Παπον <sup>τ</sup> μῆ Θεναπυγ <sup>χ</sup> της Ψαμιδ <sup>ο</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λν
170	[Α]σκλας υιος μῆ Θεναπυγ <sup>χ</sup> της Παχιρι <sup>ο</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκς
	[Α]τρης αλλος υιος μῆ της αυτης	Λιε
	Παχιρις Πανεσνεως του Τεσ <sup>τ</sup> μῆ Ταπα <sup>χ</sup> της Ηρακλ <sup>η</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λ . . . . .
	Ηρακλης υιος μῆ Ηρακλειας της Αρφαησεως γερ <sup>δ</sup>	Λλα
	Παχιρις αλλος υιος μῆ της αυτης γερ <sup>δ</sup>	Λκς
175	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Αρχωνιδης Πανεγ <sup>β</sup> του Διονυ[σι <sup>ο</sup> ] μῆ Ταπαχιρι <sup>ο</sup> της Ηρα <sup>κ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λνβ
	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Φασις Ψαμιδ <sup>ο</sup> του Φασαη <sup>τ</sup> μῆ Τ[α]μυσ <sup>θ</sup> της Μυσ <sup>θ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λμζ
	[Οικια] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Δικρανης Πετεσου <sup>χ</sup> του Δικραν <sup>ο</sup> μῆ Ταπεπωσ <sup>ο</sup> της Διοσ <sup>τ</sup> δη[γ]	Λνγ
	[Πε]τεσου <sup>χ</sup> υιος μῆ Τεφερωτ <sup>ο</sup> της Σαμβ <sup>η</sup> δη[γ]	Λλα
	Σαμβ <sup>η</sup> αλλος υιος μῆ της αυτης δη[γ]	Λκ[ . . . . .
180	Σαρας αλλος υιος μῆ της αυτης δη[γ]	Λκ[ . . . . .
18	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πτολλις Πετεσου <sup>χ</sup> του [Δι]κραν <sup>ο</sup> μῆ Ταπεπ <sup>ω</sup> της Διοσ <sup>τ</sup> δη[γ]	Λνβ
	Πετεσου <sup>χ</sup> υιος μῆ Τεφερωτ <sup>ο</sup> της Μυσ <sup>θ</sup> δη[γ]	Λλ[ . . . . .
	Μυσθας αλλος [υ]ιος μῆ της αυτης δη[γ] γε <sup>ω</sup>	Λκα
	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Ηρακλης Ηρακλ <sup>η</sup> του Ηρακλ <sup>η</sup> μῆ Θενοσ <sup>τ</sup> της Ηρα <sup>κ</sup> δη[γ]	Λκδ
185	Οικια μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πτολλις Ηρακλ <sup>η</sup> του Καρατ <sup>ο</sup> μῆ Ταπτολ <sup>λ</sup> της Διοσ <sup>τ</sup> δη[γ]	Λνθ
	Φασις υιος μῆ Τεφερωτ <sup>ο</sup> της Πολεμων <sup>ο</sup> δη[γ]	Λκβ
	Πολεμων αλλος υιος μῆ της αυτης δη[γ] γε <sup>ω</sup>	Λκα

Line 149. A ligature joins the top of the ι to the preceding letter, which must therefore be σ or τ rather than ρ, and probably the former, since the number at the head of col. 2 of Pap. CCLIX begins with σ.

Line 180. δη<sup>μ</sup>: probably=δημουργός. It occurs too often (cf. ll. 182, 193) to be a mistake or variant for δη<sup>γ</sup>=δημόσιος γεωργός.



(Col. 6.)

	[. ιθ]		
	Οι[κία μερ <sup>ο</sup> ] ι <sup>δ</sup> Διοσκους Η[ρακλη <sup>ο</sup> του Καρατ <sup>ο</sup> μῆ] Ταπτολ <sup>α</sup> της Διοσ <sup>ε</sup> δ[η <sup>γ</sup> ]	[. . .]	
190	Καρας [υιος μῆ . . . . . τ]ης Καλλι <sup>τ</sup> δη <sup>γ</sup>	[. . .]	
	Διοσκους [αλλος υιος μῆ] τη[ς α]υτης	[. . .]	
	[Οικία μερ <sup>ο</sup> ] ι <sup>δ</sup> Σαμ <sup>β</sup> Ωρου του [. . . . .] . <sup>ο</sup> της Ορσειν <sup>ο</sup> μῆ [. .]	[. . .]	
	Οι[κία μερ <sup>ο</sup> ] ι <sup>δ</sup> Νεφερω <sup>ς</sup> Καρατ <sup>ο</sup> [. . . . .] π <sup>τ</sup> της Νεφερω <sup>τ</sup> [δ]η <sup>μ</sup>	[. . .]	
	Οικ[ία μ]ερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Μυσθας Ηρακλη <sup>ο</sup> [. . . . .] . ρμω <sup>τ</sup> της Πανεγ <sup>β</sup> δη <sup>γ</sup>	[. . .]	
195	Ο[ικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Ορσειν <sup>ο</sup> Απολλ <sup>α</sup> τ[ο]ν . . . .] μ[ῆ] Τα[μ]νοσ <sup>β</sup> της Ορσειν <sup>ο</sup> δη <sup>γ</sup>	Λ[. .]	
	[Οικ]ία μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πνεφερω <sup>ς</sup> Ορσειν <sup>ο</sup> του Ο[ρ]σε[ιν <sup>ο</sup> μῆ] Τανεγ <sup>β</sup> της Πνεφερω <sup>τ</sup> . . . .	Λ[. .]	
	[Οι]κία μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Απ[ι]ς Ον <sup>ω</sup> του Πεταρψ[ε]ν[η]σε <sup>ω</sup> μῆ Τεφερω <sup>τ</sup> της Απ[. . .]	Λλδ	
	[Οικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Διδυμος Μυσθου του Παπου <sup>τ</sup> μῆ Ηρακλ <sup>ο</sup> της Πετ[ε]. . . . .	Λνγ	
	[Οικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πεταμουνης Πετερμ <sup>ο</sup> του Πετ[ε] μῆ Θερμ <sup>ο</sup> της [Μαρων <sup>ο</sup> γ]ερ <sup>δ</sup>	Λμγ	
200	[Οικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Μαρων <sup>ο</sup> Πετερμ <sup>ο</sup> του Πετ[ε]σιος μῆ Θερμου <sup>β</sup> της Μαρων <sup>ο</sup> αρ <sup>ο</sup>	Λμ	
	[Οικία του] πα <sup>τ</sup> Διονυσ[ι]ς Παχνου <sup>β</sup> του Διονυσι <sup>ο</sup> μῆ Ταεριεω <sup>ς</sup> της Πααυ <sup>τ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λμς	
	Παχνου <sup>β</sup> υιος μῆ Νεμεσου <sup>τ</sup> της Παχνου <sup>β</sup>	Λιε	
	Μυσ <sup>β</sup> Παχνου <sup>β</sup> του Διονυσι <sup>ο</sup> μῆ Ταεριεω <sup>ς</sup> της Πααυ <sup>τ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλβ	
	[Οικία] Μαρκου Οναλεριου Ρεστιτουτου στρα <sup>τ</sup>		
205	Πανο <sup>μ</sup> Πανο <sup>μ</sup> του Ορσειν <sup>ο</sup> μ[ῆ] Τανεγ <sup>β</sup> της Ανου <sup>β</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλζ	
	Ορσειν <sup>ο</sup> Πανο <sup>μ</sup> του Ορσειν <sup>ο</sup> μῆ Τανεγ <sup>β</sup> της Ανου <sup>β</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλβ	
	Ανου <sup>β</sup> αδελφος μῆ της αυτης δη <sup>γ</sup>	Λκη	
	Πανο <sup>μ</sup> αλλος αδελφος μῆ της αυτης δη <sup>γ</sup>	Λκ.	
	Οικ[ι] Πατουαμ <sup>τ</sup> Διοσ <sup>ε</sup> του Πατουαμπτι <sup>ο</sup> μῆ Σοηρεω <sup>ς</sup> της Σισοι <sup>τ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λκη	
210	Σισοις αδελφος μῆ της αυτης δη <sup>γ</sup>	Λκδ	
	Οικ[ι] δ <sup>τ</sup> μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Νεκφερω <sup>ς</sup> Ερμα του Νεκφερω <sup>τ</sup> μῆ Ταον <sup>ω</sup> της Πανο <sup>μ</sup> ιδι <sup>ω</sup>	Λ . .	
	Οικ[ι] δ <sup>τ</sup> μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Κεφα <sup>λ</sup> Πατουαμπτι <sup>ο</sup> του Πολλιδ <sup>ο</sup> μῆ Ταουει <sup>τ</sup> της Κεφα <sup>λ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λν .	
	Οικ[ι]α μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Διος Ατομνε <sup>ω</sup> του Ατρει <sup>ο</sup> μῆ Θερμου <sup>β</sup> της Διου	Λλη	
	Παχνου <sup>β</sup> αδελφος μῆ της αυτης	Λκζ	
215	Οι[κία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πεπ <sup>τ</sup> Ατομνε <sup>ω</sup> του Πεπιρεω <sup>ς</sup> μη <sup>τ</sup> Νεστνηφεω <sup>τ</sup> [ <sup>ο</sup> ] της Μαρρει <sup>ο</sup>	Λν	
	Παχνου <sup>β</sup> αδ[ε]λ <sup>φ</sup> μητρ <sup>ο</sup> της [αυ]της	Λλζ	
	Ατομνευ <sup>ς</sup> υιος Πεπ <sup>τ</sup> μη <sup>τ</sup> Θεανο <sup>β</sup> της Πανεγ <sup>β</sup> δη γε	Λκα	
	Ατρης Παχνου <sup>β</sup> του Πεπ <sup>τ</sup> μ <sup>η</sup> Ισιτος της Ατρει <sup>ο</sup> δημο γεωρ	Λκζ	
	. . υργ <sup>τ</sup> Μαρκου Αντωνιου Πρισκου		
220	Σαμ <sup>β</sup> Πνεφερω <sup>τ</sup> του Πνεφερω <sup>τ</sup> μη <sup>τ</sup> Τνεφ <sup>ε</sup> της Φασι <sup>τ</sup>	Λνε	
	Οικ[ι] του πατρος Κροκος Ηγεμ <sup>ω</sup> του Σαμβ[α] μ <sup>η</sup> Ταν[ε]βη <sup>ο</sup> της Ατομν <sup>ε</sup> δη <sup>γ</sup>	Λκγ	
	Σαμβ[ας] αδελφος μητρ <sup>ο</sup> της αυτης	Λκα	
	Κροκος Σαμ <sup>β</sup> του Ηγεμ <sup>ω</sup> μη <sup>τ</sup> Τορεν <sup>τ</sup> της Σαμ <sup>β</sup> δημο γε	Λμ	
	Σαμβ[ας] υιος μη <sup>τ</sup> Τνεφερω <sup>τ</sup> της Πεσκα	Λκς	
225	[Οικία ι] <sup>β</sup> μερ <sup>ο</sup> Πανο <sup>μ</sup> Διου του Πυλαδ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Θ[ε]ρ[μ]ουθ <sup>ο</sup> της Ορσεινουφ <sup>ε</sup> δη γε	. . .	

Line 204. The householder himself would be exempt from poll-tax in this instance as being a Roman. Cf. l. 219.

Line 221. Ταν[ε]βη<sup>ο</sup>: so MS., the γ having been accidentally

omitted at first.

Line 225. Θερμουθ<sup>ο</sup>: i.e. Θερμουθαρίου, but the colon which marks the abbreviation is noticeable.

(Col. 7.)

- [. κ.]  
 Πανομγ . . . [ . . . . . ] . τος της Σθω . . . . . Λμε  
 . . μολη . . . [ . . . . . ] . . τρ<sup>ο</sup> της Σ . . . . . υτης δη Λκβ  
 Ο[ικι . . . Πετ]εσουχ . . . [ . . . . . ] φεω . . . . . Λκζ  
 230 [Σα]μβας . . . . .<sup>β</sup> [του . . . . . μῆ Νεκ]φερωτος τη[ς] . . . . . πρ[ο]σο<sup>δ</sup> Λιδ  
 Ο[ικια . . Α]νου<sup>β</sup> Εσο . ριοισ[ . . . . . ] του Σαμβα [μῆ] . . . . . της . . . . . Λλα  
 [Σα]μβας αδελ[φος] μῆ της αυτη[ς] . . . . . Λκε  
 Οι[κι]α ι<sup>δ</sup> Ουτρανιου [ . . . . . ] εως  
 Πνεφε[ρ]<sup>ω</sup> . . . [ . . . . . ] π[τ]ι<sup>χ</sup> μῆ Φιλου[μενης της] . . . . . Λ . β  
 235 Οικια της μητρ<sup>ο</sup> . ασσεθηβα . . . . . α . . αντος μητ<sup>ρ</sup> Θαι . . . . . λει<sup>ο</sup> Λμβ  
 Ηρακλης αδελφ[ος] μητρ<sup>ο</sup> της αυτης Λλθ  
 Οικια μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> του πατρ<sup>ο</sup> Ηρακλη . . . . . του Ηρακληου [μῆ] . Θαισου<sup>τ</sup> της Ισ . . . . . Λλζ  
 Διος αδελφος μητρ<sup>ο</sup> της αυτης δημο<sup>ς</sup> γεωργος Λλδ  
 . . . . . ις αδελφ[ος] μητρ<sup>ο</sup> της αυτης δημο γεωργος Λκδ  
 240 Ο[ικι] d μερ<sup>ο</sup> πα<sup>τ</sup> Ηρακλης Πανο[μ] του Ηρακληου μῆ . . . . . βου<sup>τ</sup> της Αμμωνι<sup>ο</sup> δγ Λλδ  
 Αμμωνις αδελφος μ[η]τρ<sup>ο</sup> της αυτης δημο γεωργος Λλ  
 Πετεσ . . .<sup>ο</sup> αδ[ελφος] μητρ<sup>ο</sup> της αυτης δημο γε Λκβ  
 Ηρακλης α[λλος] αδελφος μητρ<sup>ο</sup> της αυτης δη γε Λιθ  
 Σαμβ[ας] αλλο[ς] αδελφος μητρ[ο] της αυτης δη<sup>μ</sup> γε Λιζ  
 245 Οικι Μυσ<sup>θ</sup> Αμμωνι<sup>ο</sup> του . . . . . θου μῆ Ταουει<sup>τ</sup> της Σο . . . . . δημο γεωρ Λνθ  
 Ορσενουφ[ις] [υ]ι[ος] μητ<sup>ρ</sup> . . . . . α<sup>τ</sup> της Λαβαι<sup>τ</sup> δημο γεωργος Λκζ  
 [Οικι] d μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Ηρακλ[η]ς . . . . . του Ηρακλη<sup>ο</sup> μη Ταητι<sup>ο</sup> της Πνεφ<sup>ε</sup> δημο<sup>ι</sup> Λμδ  
 Πασιων αδελφος μητ[ρ] της αυτης δη[μο] γεωρ<sup>ι</sup> Λλς  
 Ηρων Ηρακ[λη] του Πασιω[νος] μῆ Ηρακλου της Πανομγε<sup>ω</sup> Λις  
 250 Οι[κι] πατρ<sup>ο</sup> Πτολλις . . . . . Πανομγεω<sup>ς</sup> μ<sup>η</sup> Θατρι<sup>ο</sup> της Ωρου ιδι<sup>ω</sup> Λκη  
 Πανεγ<sup>β</sup> αδελφος [μητ]ρ<sup>ο</sup> της αυτης γερ<sup>δ</sup> Λκβ  
 Οικι Πομσαις Πομσαι<sup>ο</sup> του Πεπ<sup>ι</sup> μῆ Β . . . . . ω<sup>τ</sup> της Απολλ<sup>ω</sup> [προ]σο<sup>δ</sup> Λιζ  
 [Οι]κι μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Ατρης Πανεγ<sup>β</sup> του Ορσε[νου]φεω<sup>ς</sup> μ<sup>η</sup> Τασωου<sup>ε</sup> της Παουιτη<sup>ο</sup> δηγ Λξ  
 Οικι μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Πανομ Πανεγ<sup>β</sup> του [Ορσε]νουφ<sup>ε</sup> μῆ Τα[σω]ου<sup>ε</sup> της Παουι<sup>τ</sup> δηγ Λν  
 255 Οικι γ μερος ι<sup>δ</sup> Ορσενουφ[ις] [Π]ανεγ<sup>β</sup> του Ορσενουφ<sup>εω</sup>ς μ<sup>η</sup> Τασωου<sup>ε</sup> της Πα<sup>τ</sup> Λμζ  
 Οικι γ μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Πανομ νε<sup>ω</sup> Πανεγ<sup>β</sup> του Ορσενου<sup>ι</sup> μ<sup>η</sup> Τασωου<sup>ε</sup> της Παουι<sup>τ</sup> Λμα  
 [Οικι γ] μερ<sup>ο</sup> ι<sup>δ</sup> Ωρος Πανεγ<sup>β</sup> του Ορσενουφ<sup>ε</sup> μ<sup>η</sup> Τασωου<sup>ε</sup> της Παουι<sup>τ</sup> Λμ  
 Οικι γ μερος ι<sup>δ</sup> Πολεμων Πολε[μων] του Πολεμων<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Θεαν<sup>τ</sup> της . . .<sup>ο</sup> Λνγ  
 Μυσθης αδελφος μητρ<sup>ο</sup> της αυτης δημο γε<sup>ω</sup> Λμθ  
 260 Οικι γ μερ<sup>ο</sup> οικ<sup>τ</sup> Τανεκφερω<sup>τ</sup> γυναικος  
 Πετερμου<sup>θ</sup> Πνεφ[ερ]ω του Αρχεδη<sup>μ</sup> μ<sup>η</sup> Θερμου<sup>θ</sup> της  
 . . χανασ<sup>τ</sup> δημογ<sup>ι</sup> Λλα

(Col. 8.)

- [. κα.]  
 Πνεφερω[ς] υι[ος] μητρ<sup>ο</sup> Τανεκ[φερ]ωτος της [ . . . ] δοφρ . . . δηγ Λκη  
 265 Οικι[α] μερ<sup>ο</sup> Κ[ . . . ] γυναι<sup>ε</sup> Απολλων<sup>ο</sup> Απο<sup>λ</sup> του Α[πο]λλ<sup>ω</sup> μητρος  
 Ταπραξ[εω]ς τ[η]ς Πραξεου δηγ Λξ

Line 253. Λξ: the reading is doubtful.

	Οικ[ια] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Λογγινος ο <sup>κ</sup> Απολλ <sup>ω</sup> Απο <sup>λ</sup> μη <sup>τ</sup> Ταπρ[αξέω]ς της Πραξ <sup>ε</sup> δη <sup>γ</sup>	Λμγ
	Οι[κία] Ταπραξ <sup>ε</sup> γυ <sup>ι</sup> Ταννευς Ονωφρέω[ς] του Ον[νω]φρέω <sup>ω</sup> μ <sup>η</sup> Ταχρει <sup>ο</sup>	
	τ[ης] Πειου <sup>τ</sup> [ι]διος	Λνς
270	Πετεαρχας υιος μη Ταπρα[ξέ] της Φ[ιλ]αδελφ <sup>ο</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λκδ
	Ψοσνευς ο <sup>κ</sup> Τριαδελφ <sup>ο</sup> αλλος υιο[ς] μ <sup>η</sup> της αυ <sup>τ</sup> προ <sup>δ</sup>	Λκβ
	Πετεασις Ανου <sup>β</sup> Παπον <sup>τ</sup> μ <sup>η</sup> . . . ογκί <sup>ο</sup> της Πετεασ <sup>ι</sup> δη <sup>γ</sup>	Λνδ
	Ανουβιων αδελφος μητρ <sup>ο</sup> της αυτης δημο γε	Λμζ
	[Οι]κία Γαιου Οκταιου Σεουηρου	
275	Φασις Πανομγεω <sup>ς</sup> του Παγεγ <sup>β</sup> μη Τατιχιος της Ισιων <sup>ο</sup>	Λκζ
	Πετερμουθις αδελφος μητρ <sup>ο</sup> της αυτης δημο γε	Λκβ
	[Οικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Αρφαη[σ] Πραξέου του [Πρα]ξέου μ <sup>η</sup> Τααρμινσ <sup>ι</sup> της Ορσ <sup>ε</sup>	Λνγ
	Αρφαησις υιος μ <sup>η</sup> Ισαρουτος της Ηρατος δημο γε	Λλβ
	[Οικία] Αγκαστους του Ψοσνεω <sup>ς</sup>	
280	Νεκφερω <sup>ς</sup> Νανιωνος του Δ[ιον]υσιου μ <sup>η</sup> Σ[ε]ναπνγ <sup>χ</sup> της Νε <sup>ε</sup>	Λλζ
	[Οικία] ι <sup>δ</sup> Ω[ρι]ων Πετε . . . . . x του Ωριωνος μ <sup>η</sup> Τανεγ <sup>β</sup> της Θεο <sup>τ</sup> δημο γε <sup>ω</sup>	Λνε
	Πανεγ <sup>β</sup> υιος μ <sup>η</sup> Κολλαυθ[ου]ς της Κολου <sup>ο</sup> δημο γε <sup>ω</sup>	Λλβ
	Οικ[ια] . . . . ου Αν . . . βησα <sup>τ</sup> του Αν . . ου <sup>τ</sup> μ <sup>η</sup> Σεβθων <sup>ο</sup> της Απολλ <sup>ω</sup>	Λλε
	σ[υν]οι[κία] κοινω[ν] Νικοστρατης της Ηρακλειδου	
285	Κεφα <sup>λ</sup> Ηρατος του Κεφα <sup>λ</sup> μη <sup>τ</sup> Τεφερω <sup>τ</sup> της Απνγ <sup>χ</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλς
	συν[οι]κι Απερ <sup>ο</sup> Εκτωρ . . . . . μ <sup>η</sup> του Μυσθου μ <sup>η</sup> Ταεκτοριδος	
	της Εκτορος αν <sup>λ</sup>	Λμγ
	Οικ[ι] Λουκιου Κεφα <sup>λ</sup> Κεφα <sup>λ</sup> του Ψενο <sup>β</sup> μ <sup>η</sup> Τασουχαρι <sup>ο</sup> της Σω <sup>ε</sup>	Λκδ
	Ψ[ε]νοβαστις αδελφος μητρ <sup>ο</sup> της αυτης	Λκα
290	Οι[κι] d μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πενεγ <sup>β</sup> Ωρου του Παυ[εγ]β <sup>β</sup> μ <sup>η</sup> Τανεσνεω <sup>ς</sup> της Ποννα <sup>τ</sup>	Λκα
	Ο[ικία] Π[νε]φερω <sup>ς</sup> Πτολεμαίου του Πετεσου <sup>χ</sup> μ <sup>η</sup> Ταπουων <sup>ο</sup> της Πον <sup>ω</sup>	Λλς
	Ο[ικία] μερ <sup>ο</sup> της μη <sup>τ</sup> Φασις Καλλιτου το[υ] Σαμβα μ <sup>η</sup> Απο <sup>λ</sup> της Πνεφε	Λλβ
	Ο[ικία] μερ <sup>ο</sup> ι <sup>δ</sup> Πανεγ <sup>β</sup> Εριγεω <sup>ς</sup> του Εριγε <sup>ω</sup> μ <sup>η</sup> Θαησε <sup>ω</sup> της	
	Πανεγ <sup>β</sup> δημο γεω	Λμθ
295	συν[οικία] Διδυμου του κ <sup>ι</sup> . . μελλου	

Line 287. αν<sup>λ</sup>: presumably αλητής.

Line 290. Πενεγ<sup>β</sup>: so MS., probably an error for Πανέγβ(αστις). κα is corrected from κδ.

Line 292. λβ: the first figure is corrected from κ, and the

second is almost illegible on account of an ink-blot.

Line 295. Part of the left-hand side of the next column is preserved, but in a much mutilated condition, so as not to be worth printing.

## PAPYRUS CCLVIII.

THIS roll, in its present mutilated state, contains portions of ten columns, of which the first is represented by the merest fragment, while the second is too much damaged to be worth printing. The number of names in the respective columns (beginning with the second) is 29 (?), 28, 28, 27, 27, 29, 31, 35, 31 (?)—a total of 265. The character of the contents is exactly the same as those of the roll first given. Some of the descriptions of the professions



are given in less abbreviated form, which perhaps favours the suggestion (see note on l. 133) that originally this roll preceded Pap. CCLVII.

(Col. 3.)

	. . . . [ . . . .	Λλβ
	[Οικια] Παποντωτος Ορ[ . . . .	Λκβ
	. . δων . . δωνος του [ . .	Λκα
	μερος . οικιας Αφροδιτης της [ . .	
5	. . ων Απολλωνιου το[υ . . . .]σ'	Λμζ
	Πτολλεμαιος πρεβ υιος . . .	Λκ
	Σαμβας Παπειτος του . . [ . . . .	Λκς
	Οικιας κο' Νεκφ' . . . [ . .	Λλε
	Πτολλις Απιων <sup>ο</sup> του Ηρακλε[ιδου μ <sup>η</sup> . . . .	. . .
10	Απιας υιος μητρος Κολλου <sup>θ</sup> [ . . . .	Λκβ
	Οικιας ιδιας κο'	
	Πτολλας Τιμοξεν <sup>ο</sup> του Πτολλεμαιο[υ μ <sup>η</sup> . . .	Λ . .
	Τιμοξενος υιος μητρο Πτολλεμ[αιας . . .	Λλγ
	Απολλωνιος αλλος υιος μητρο <sup>ο</sup> [ . .	Λκα
15	Θεων αδελφος Πτολλεμαιου μ[ <sup>η</sup> . . .	Λμς
	Τιμοξενος υιος Θεωνος μ <sup>η</sup> Θα[ . . .	Λις
	. . . ον Νεκφ' Διο <sup>δ</sup> του Νεκφ' μ <sup>η</sup> Χρυσ[ . .	Λνθ
	Διοδοτος υιος μ <sup>η</sup> Τασοραυ <sup>η</sup> της [ . .	Λκβ
	Φισις αλλος υιος μητρος της α[υτης ]	Λιε
20	Θεων αδελφ <sup>ο</sup> Νεκφεραυ <sup>η</sup> μητρος [ . .	Λνα
	Ατρης υιος Θεωνος μητρος Θε[ . .	Λκε
	Δειος αλλος υιος μητρος της [αυτης ]	Λιδ
	Διοδοτος Μεγκει <sup>ο</sup> του Διοδοτου [μ <sup>η</sup> . . . . .]ωνος	Λκα
	Οικιας ή μερος Διου του Πνεφερωτος	
25	Ακουσιλα <sup>ο</sup> Ακουσ <sup>α</sup> του Ευρυμα <sup>α</sup> χ [μ <sup>η</sup> . . .]ει <sup>ο</sup> της Φηλιξει[ι] <sup>δ</sup>	Λν
	Πεθευς Σισουτος του Πεθεως μ <sup>η</sup> . . . . . σο <sup>ε</sup> δη <sup>η</sup>	Λμδ
	. . . Πειμους Απολλ <sup>ω</sup> του Πετεσο[υ] <sup>χ</sup> [μ <sup>η</sup> ] . . . κ . . της Αρπαησ <sup>α</sup>	Λκα
	Οικιας ι <sup>δ</sup> Χαιρημονος του Σπω . . . .	
	Ωρος υιος μ <sup>η</sup> Σοηρεως της Ωριωνος	Λκζ
30	Οννωφρις αλλος υιος μ <sup>η</sup> [της αυ]της	Λκζ
	. . . αιων αλλος υιος [μ <sup>η</sup> της] αυτης	Λκ
	μερος οικιας ι <sup>δ</sup> Καρατος του [ . . . .]ος	
	Ξτρατων υιος μητρος Κο[ . . . . της] Ισι[δ]ωρ <sup>ο</sup>	Λλθ

(Col. 4.)

	. . . τ]ης Πετεσου <sup>χ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λλθ
35	Πα[ . . . ] Ηραι <sup>δ</sup> της Πτολλι <sup>ω</sup>	Λκη
	. [ . . . ] . . νεσν <sup>ε</sup>	Λκβ
	. . [ . . . ] . . . εται <sup>ω</sup>	Λλε

Line 34. The greater part of the first half of this column is lost, and the surface of the rest is so damaged as often to be illegible.

	Οι[κία . . . . .]		
	. . υιο[ς . . . . .		Λλ
40	. . ου[ . . . . .	. . . . .] της Μεταιο . . σ'	Λκα
	. . [ . . . . .	. . . . .] . τ' Ουα <sup>λ</sup> . . . γ	Λμε
	. . [ . . . . .	. . . . .] . α	Λκζ
	Πτολλις Μελο[ . . . . .		Λκδ
	. . [ . . . . .	. . . . .] και ουσ' γε <sup>ω</sup>	Λμ
45	. . [ . . . . .	. . . . .] πατ' . . . . .	Λμβ
	. . [ . . . . .	. . . . .] ουσ' γε <sup>ω</sup>	Λλζ
	. . [ . . . . .	. . . . .] τ'ης Πλουαρι <sup>ο</sup>	Λλη
	. . [ . . . . .	. . . . .] s	Λκβ
50	. . . . . αλας υιος [ . . . . .	. . . . .] ρου	Λλζ
	[Κε]φαλος πρ' υ[ιος μῆ . . . . .] τ' Πτολλα ουσιγ'		Λλε
	Σαρας υιος [ . . . . .] ημιου		Λκε
	[Κεφ]αλ[ο]s ν' Φιλη[ . . . . .] μ' Ταπεγμ <sup>ο</sup> τ' Πτο <sup>λ</sup> ουσ'		Λλς
	Οικ[ία] . . . . . Ελεν[ης]		
55	Ηρα <sup>κ</sup> Αρπαησ' του Ηρα[ <sup>κ</sup> μῆ] Ελενης της Φιλημον <sup>ο</sup> δημ' σ' . . .		Λλη
	. . . Αρπαησ' του Ηρακλ <sup>ο</sup> μῆ Ελενης της Φιλημ <sup>ο</sup> δημ <sup>ο</sup> γε <sup>ω</sup>		Λλβ
	. . . . . Αρπαησ' του Ηρα[κ]λατος μῆ Ελεν' της Φιλημ <sup>η</sup> δηγ'		Λκζ
	[Α]ρμους αδελφος μητρος της αυτης δηγ'		Λκε
	Οικιας [ . . . ] Ασκληπιαδης Πατ . . του Πτολλεμαιου μῆ Θερμου <sup>θ</sup>		
60	της Απολλωνι <sup>ο</sup> γραμματ' γε <sup>ω</sup> ουσ'		Λμθ
	Πτολλις Πνεφ <sup>ε</sup> του . . . . . μῆ Ταυρεως της Πατμου[ιτ']		Λ . .
	Πατμου[ις] α[δελφος] μητρος της α[ν]της		Λ . α
	Φ . . ηνι[ς] Φ . . ηνιος το[ν . . .] λ <sup>λ</sup> μῆτ' Ταρεωτ' τ' Αλεξ . . . ουσιγ' σ'		Λμβ
	Πτολλας [υιος] μῆτ' . . . . . ουτ' της Σαρα'		Λκβ
65	Μ[αρ]ρη[ς] Μ[αρρε]ιους του Μαρ[ρειο] μῆ Θερμ <sup>θ</sup> της Πασ' ουσ' γ <sup>ε</sup>		Λκε
(Col. 5.)			
	. . . . .	. . . . .] . . . ρεως της Στρ <sup>ο</sup> αν[ . . .	Λ . .]
	[ . . . . . αδελφος μητρος της αυ]της		[Λ . .]
	[Οικία . . . . .		
70	. . . . .	. . . . .] . . s της Ακουσ'	[Λ . .]
	. . . . . αλλος] υιος μητρος της αυτης		[Λ . .]
	[Οικία . . . . .]s		
	. . . . .]τος μητρος Θαησ' της Ισιω[νος . . .		Λ . .]

Line 44. ουσ' γε<sup>ω</sup>; apparently = ούσιος γεωργός, cf. l. 46. The meaning of the phrase is not clear; perhaps 'cultivator of his own land,' i. e. yeoman.

Line 55. δημ' σ': cf. l. 96. The end of the description is uncertain: it resembles περ.

Line 60. γραμματ' γε<sup>ω</sup> ουσ': i. e. γραμματεὺς γεωργῶν ούσιος.

The office does not seem to be mentioned except in this document; cf. l. 85, also l. 94, where a δημοσίας ούσιος γραμματεὺς seems to be mentioned.

Line 66. There are traces of a number at the head of this column, but the letters are illegible.

	Οικίας [ . . . . . ]s και των αδελφών	
75	. . . . . ]τος μητρος Σεγαθιος της Σατα <sup>β</sup> δη[μ <sup>ο</sup> γ <sup>ε</sup>	L . . ]
	d μερος ου <sup>κ</sup> [ . . . . . ] του Χιαλειους μῆ Ηρακλ <sup>ο</sup> της Ηρα <sup>κ</sup> [ . . .	L . . ]
	μερος ου <sup>κ</sup> ι <sup>δ</sup> [ . . . . . ] του Απολλωνι <sup>ο</sup> μῆ Ταασβει <sup>θ</sup> της Χα . . [ . .	L . . ]
	Στρ[ατων . . . . . ] . . . ονσος της Πατμουις	L[ . . ]
	Χαρ[ . . . . . ] μ <sup>η</sup> Ταρεσιν <sup>ε</sup> της Πατμουις	L[ . . ]
80	Π[ . . . . . ] αδελφος μητρ[ο]ς της αυτης	L[ . . ]
	Απ[ . . . . . ] πολλωνι <sup>ο</sup> μητρ <sup>ο</sup> Τααρβαι <sup>θ</sup> της . . . δη <sup>γ</sup>	L[ . . ]
	X[ . . . . . ] μῆ] Σεγαμουνιος της Αρβαιθου	[L . . ]
	Π[ . . . . . ] αδελφος μῆ]τρος της αυτης	L[ . . ]
	X[ . . . . . ] Απολλ <sup>ω</sup> μ <sup>η</sup> Θερμου <sup>θ</sup> της Παπο <sup>ν</sup>	L[ . . ]
85	X[ . . . . . ] μ <sup>η</sup> Τασοιγω <sup>ο</sup> της Χεντος ουσ <sup>ι</sup> γε <sup>ω</sup> γ <sup>ρ</sup>	L ν .
	Στρατων υιος μη[τρ]ος Απ[ο]λλωνιας της Ψενο <sup>β</sup>	L λ α
	Ψενοβαστο <sup>ς</sup> [αλλο]ς υιος μῆ της αυτης	L κ ζ
	Πτολ[λ]ας αλλος [μητ]ρος της αυτης	L κ ε
	Οι[κ] ι <sup>δ</sup> ] Ισχυριων Καπιτων <sup>ο</sup> του [Ισχυ]ριων <sup>ο</sup> μῆ Πτολε <sup>ε</sup> τ <sup>η</sup> Πτεσ <sup>ο</sup> πρα <sup>κ</sup> αρ <sup>γ</sup> κω[μ] L μ	
90	[Οικια] . π . . μουι[ν] τ[ο]ν Πολλ[ε]μαιο[ν]	
	Κεφαλας Κεφαλατος [του . . ] ασμου <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Σωσ <sup>τ</sup> α <sup>τ</sup> τ <sup>η</sup> Νικολαου	L . .
	Ν[ικο]λ[αο]ς αδελφος [μ <sup>η</sup> της] αυτης	[L] λ ε
	Πτολ[λ]εμαιος α[λλος α]δελφος μητρ <sup>ο</sup> της αυ <sup>τ</sup>	L κ β
	Ο[ικια] . . . . . Κεφα[λατ <sup>ο</sup> ] του Πατμ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Θαν <sup>β</sup> τ <sup>η</sup> Πατμ <sup>ο</sup> δ <sup>η</sup> ουσ <sup>ι</sup> γ <sup>ρ</sup>	L μ θ
95	. . . . . νεωτερος Κεφαλατος του Πατμου <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Θαν <sup>β</sup> τ <sup>η</sup> Πατμ <sup>ο</sup>	
	. . . . . δη <sup>μ</sup> σιτολο <sup>γ</sup>	L ν
	. . . . . Πτο <sup>λ</sup> του Πατμ <sup>ο</sup> μῆ . . . μοξ <sup>ο</sup> τ <sup>ο</sup> της Διοκειους	L κ α
	Οικια . . . τος του Πολλεμαιου	
	. . . ] Πατμ <sup>ο</sup> του Πατμ <sup>ο</sup> [μῆ] Αμμων <sup>ο</sup> της Ορσειν <sup>ο</sup> ερ <sup>γ</sup>	L μ θ
(Col. 6.)		
100	[ . . ]	
	. . . ] ηρ <sup>ε</sup> της Σο <sup>κ</sup> μη <sup>κ</sup> ουσ <sup>ι</sup> [ . . . ]	
	. . . . . ] υιος μητρ <sup>ο</sup> [ . . . ]	L κ θ
	. . . . . ] Κεφαλωνος [του . . . . . ] της] Σοκμ <sup>η</sup> κιν <sup>ο</sup>	L μ γ
	. . . . . ] υιος μητρος Τασου <sup>κ</sup> τ[ης . . ]	L κ β
105	. . . . . ] Πολλεμαι <sup>ο</sup> τ[ου] Κ[ε]φαλα <sup>τ</sup> μῆ Θαησ <sup>ι</sup> της Αμμ <sup>ω</sup>	. . .
	. . . . . ] σου <sup>κ</sup> του Πτο <sup>λ</sup> μῆ . . . . . τ τ <sup>η</sup> Μεν . . . δη σ <sup>ι</sup> της <sup>ε</sup>	L . .
	. . . . . αδ]ελφος μητρος της αυτης δη <sup>γ</sup> και ουσ <sup>ι</sup> κωμ <sup>η</sup>	. . .
	. . . . . αλλο]ς αδελφος μῆ της [αυτ]ης	. . .
	. . . . . Αλ]εξανδρ <sup>ο</sup> του Πι[τ]ε . . . . . μ <sup>η</sup> Σο <sup>τ</sup> τ <sup>η</sup> Κορα <sup>κ</sup>	. . .
110	. . . . . ] . . . . . ταφ . . . . . αησ . . . s	. . .

Line 89. πρα<sup>κ</sup> αρ<sup>γ</sup> κωμ : *ε.ε. πράκτωρ ἀργυρικῶν κώμης*, an official frequently mentioned in the taxation records.

Line 94. δη ουσ<sup>ι</sup> γρ : see note on l. 60.

Line 96. δημ ουτολο<sup>γ</sup> : *ε.ε. δημόσιος σιτολόγος*, frequently mentioned in taxation records.

Line 106. δη σ<sup>ι</sup> της<sup>ε</sup> : *ε.ε. δημόσιος σιτολόγος τῆς κώμης*. The reading της is, however, doubtful.

Line 107. και ουσ<sup>ι</sup> : perhaps = *καὶ οὐσίας* (*γεωργίας*), but the addition of κώμης makes this doubtful. The title of a village official is wanted; cf. l. 129.



- Κεφαλᾶς Αλεξάτος του Πετ[ε . . . .]ου μῆ Σοηρ<sup>ε</sup> της Κορα<sup>ε</sup> δη<sup>γ</sup> . . . .  
 . . .]εὺς Αλεξάτος του Πετεσ . . . . μῆ Σοηρ<sup>ε</sup> της Κορα<sup>ε</sup> L . .  
 . . .] Κε[φαλα]ς Κεφαλάτος του . . . . [μῆ] Πτολεμας δη<sup>γ</sup> Lμα  
 . . .]νδ<sup>α</sup> ἀδελφ<sup>ο</sup> Απολλωνιος . . . ος του Ωριων<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Ταφυα<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Απολ<sup>λ</sup> Lμς  
 115 . . .]δας ἀδελφος μητρος τη[ς αὐτης] Lμ  
 . . .]ης Πτολεμαίου του Ωρ[. . . μῆ]τ<sup>ρ</sup> [. . . .] Σωουκιος Lκ  
 . . .]διον<sup>ε</sup> Ωρειτος του Ωριτο[ς μῆ . . . τη]ς Ηρακλ<sup>η</sup> [δη<sup>μ</sup> γ]ε<sup>ω</sup> Lλγ  
 . . .] . . . ις πρ<sup>ε</sup> ἀδελφος μη[τρο]ς της α[ὐτης] Lλα  
 Νεκ[φε]ρως Αλεως του . . . φ<sup>ι</sup> μῆ Τα . . . [τ]ῆς Νε[κφε]ρ<sup>ω</sup> Lμς  
 120 . . . . .] . . υιος μητρ<sup>ο</sup> Σν . . . . . της Παποντωτος Lκδ  
 . . .]ις Α . . . ος του Πνεφ<sup>ε</sup> μῆ Ταμυσθας της Νεκφεραυ<sup>τ</sup> Lλβ  
 . . .]μουθις ἀδελφος μητρ<sup>ο</sup> της αὐτης Lκθ  
 Πατ[μ]όνις Πατμουιτος το[υ] . . . φερωτος μ<sup>η</sup> Σοηρεως  
 της Σα . . . ο . . . δη<sup>γ</sup> Lλζ  
 125 [Οικια του] πα<sup>τ</sup> Ηρακλῆς Πατμουι<sup>τ</sup> [το]υ Πα[τ]μουι<sup>τ</sup> μ<sup>η</sup> Τεναυ<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Ανουβ<sup>δ</sup> δη<sup>γ</sup> Lν  
 [Ο]σροαπισ ἀδελφος μ[ητρ]ος της ᾱ ομ<sup>ο</sup> δη<sup>γ</sup> Lμα  
 [Οικιας .] μερος Ανουβιωνο[ς Ο]σ[ο]ραπισ  
 [Πτο]λλας Πτολλιωνος τ[ου] . . . . μητρος Θερμου<sup>ο</sup> της Αι[ουβ]<sup>δ</sup>  
 δημο<sup>γ</sup> και ου[σι . . .] κωμ<sup>η</sup> Lκθ  
 130 . . .]λεμος Πτο<sup>λ</sup> του Απολλ . . . . μῆ Σιτος της Διοδ . . .  
 [Οικια Γαι]ωνος του Γαιωι<sup>ο</sup>  
 . . . . Α]μμωνι<sup>ο</sup> του Γαῖωνος [μ<sup>η</sup>] . . . . ας της Διονυσ<sup>ι</sup> L[. .]

(Col. 7.)

- μδ  
 . . . . . ἀδελ]φος μητρος της αὐτης [L . .]  
 135 . . . . .]ς τ . . . . Τανεσνεως [. . .]  
 . . . . .] σου του . . . μητρος Τα . . . [ . .  
 . . . . Ωριτος του Πασ[ιω]νος μητρος Θερμου<sup>ο</sup> τη[ς Πτολλε]μιαίου Lκε  
 [Οικια] μερο[ς .] Αμμωνίου του Πτολλεμαίου Lκε  
 . . μαθης υιος μητρος Θαῖσαριου της . ευ . . . θεν<sup>ο</sup> Lκγ  
 140 [Οικια] Λουκιου Ο . . . . . ιου Φῶρμου στρατιωτου  
 . . . . ας Πετεσουχου [του] . . . χωπιος μ<sup>η</sup> Απλλω[ν]ι<sup>ο</sup> της Ευρημ<sup>ο</sup> δη<sup>μ</sup> [ο]ι<sup>η</sup>λ<sup>η</sup> Lμε  
 Θεων Πτολλιωρος του Θεωνος μῆ Θεναμ<sup>ο</sup> της Μελαργυ<sup>μ</sup> Lνς  
 [Πτ]ολλίων υιος μητρος Χαρι[ε]τος της Αρεωτου Lλ  
 . . . . ης αλλος υι[ος] μητρος της αὐτης Lκη  
 145 . . νησις Κελενης [του] Ωρ<sup>ο</sup> μῆ Τεφορα[τ]ος της Νεφερωτος ταρι<sup>χ</sup> . . . . Lμγ  
 . . . . σις υιος μ[ητρ]ος Θεναμουιτος της Ουνωφρ<sup>ο</sup> Lκα  
 Πετρεους Οαριω[νος] του Πετρεαμ<sup>ο</sup> μῆ Ταοννωφρ<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Απνγ<sup>χ</sup> δη<sup>γ</sup> και ταρι<sup>χ</sup> Lλθ

Line 133. μδ; the reading is not certain, and it is difficult to reconcile it with the traces in l. 66, where the column number ought to be μβ. If it is correct, it shows that Pap. CCLVIII originally preceded CCLVII.

Line 141. Απλλωνι<sup>ο</sup>: so MS., or Απλλων<sup>ο</sup>.

δημ ονηλ: δημόσιος ὀνηλάτης.

Line 145. ταρι<sup>χ</sup>: ταριχευτής. The words lost after this may be [και δ]ηλ, cf. l. 147. In a village the profession of ταριχευτής would probably not provide sufficient occupation by itself.

	... σᾱριος Ἀγχορ[εiu]ν του Πτολλεμ[αιου] του Ἀγχ[ο]ρει <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Σῦρας της . α <sup>λ</sup>	Λκα
	... λας Ἀγχορ[ε] . . . του] Πτολλεμαιου μῆ Ταπ . . . της Ωρου	Λμζ
150	[Οικίας] ι <sup>δ</sup> . μερος Π[ . . . . . ] κλα μῆ . . . . . της Ον <sup>ω</sup> ουσ <sup>ε</sup> γέ <sup>ω</sup>	Λλα
	[Ο]ικ[ι]ας ι <sup>δ</sup> Θερμουθ[αριου της] Ἰσακεως	
	... Πετεσου <sup>κ</sup> το[υ] . . . . .] μῆ Ταμυσθας της Διου	Λ[ . . ]
	Μυσθας Πατμουι[τος το]υ Πτολεμαιο μῆ Ταορσεως της Μυσθου	Λμα
	[Ο]ικ <sup>ε</sup> ι <sup>δ</sup> Πτολλας Πτολλ[ι]ων <sup>ο</sup> του Ον <sup>ω</sup> μῆ Σεγαθιος της Πτολεμαιου	Λμς
155	[ . μερ]ο Οικ <sup>ε</sup> ι <sup>δ</sup> Ἀρπαησ <sup>ε</sup> Ἀρπαη[σ <sup>ε</sup> ] του Ἀρπαησ <sup>ε</sup> μῆ Ταψαῖτο [της] Πατμ <sup>ο</sup> ουσ <sup>ε</sup> γέ <sup>ω</sup>	Λκβ
	Πατμουις αδελφος μητρος της α	Λκε
	Οικ <sup>ε</sup> ι <sup>δ</sup> Θεων Ακουσ <sup>ε</sup> το[υ] Θ[ε]ωνος μῆ Πτολεμας της Ηρακλη <sup>ο</sup> ουσ <sup>ε</sup> γέ <sup>ω</sup>	Λλβ
	Θεων Απολλωνιου του Θεωνος μῆ [Τ]αμνα <sup>ο</sup> της Σαμβ <sup>ο</sup>	Λκβ
	Φιλημων Ἰσατο[ς] του Πατμ <sup>ο</sup> μῆ Θαησ <sup>ε</sup> της Φιλημ <sup>ο</sup> ερ <sup>γ</sup>	Λκς
160	Απ . . . ος Διονυσ <sup>ε</sup> του Πατμ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Ταπον <sup>τ</sup> της Ορσεν <sup>ο</sup> δη <sup>γ</sup> . . .	Λμβ
	... ινδας υιος μ[ητ]ρ <sup>ο</sup> Σαμβου <sup>τ</sup> της Σοκμηυ <sup>ο</sup>	Λιε
	[Οι]κίας ι <sup>δ</sup> Λουκίας . . οφίλλας	
	Πτολλας Πατμο[υι]τος του Πεπορα <sup>ι</sup> μῆ Τααρφασ <sup>ε</sup> τ <sup>η</sup> Πτο <sup>λ</sup> δη <sup>γ</sup> και σ <sup>ε</sup>	Λνη
	Πλουηρις Ονωφριος του Πλουηρι <sup>ο</sup> μῆ Θαησ <sup>ε</sup> της Ον <sup>ω</sup> δη <sup>γ</sup>	Λλε
165	Πτολλας αδελ[φ]ος] μητρος της αυτης	Λλα
	Πατμ <sup>ο</sup> αλλ <sup>ο</sup> αδελ[φ]ος μητρος της α	Λκθ

(Col. 8.)

	[ . . ]	
	... ος [ . . . . . ] τῶνος της Θερα . . [ . . ]	Λ . . ]
	... [ . . . . . ] ατος της Πανεσνεω[τος]	Λ . . ]
170	... [ . . . . . ] αγ <sup>κ</sup> τ[ης] Σαταβουτος	[ Λ . . ]
	Πτολλας αδελφος μητρ[ος] της [αυτης]	Λ . . ]
	Κονναρος νεωτε[ρος] . . . . .] του Κοννα[ρου μῆ] Θερμ <sup>ο</sup> τη[ς] . . .	... ]
	Πτολλας αδελφος μητρος της αυτης	Λλ
	Κεφαλας αλλος αδελφος μητρος της αυτης	Λκη
175	Μαρων αλλος μητ[ρ]ος της αυτης	Λ[κ]δ
	... αλλος αδελφος μητρος τ[ης] α]υτης	Λ . .
	... Απιων <sup>ο</sup> του Κονναρου μῆ Θερμου <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> . . . . . σ <sup>ε</sup> . .	Λ . .
	... [α]δελφος μητρος Τααρβαιθ . . της Πατμου[ιτ <sup>ο</sup> ]	... ]
	... ε αλλος μητρος της αυτης	... ]
180	[Οικίας] μερ <sup>ο</sup> . ι <sup>δ</sup> Απολλωνιος Ωρου του Αρεωτου [μῆ] Εριεος τ <sup>η</sup> Απο <sup>λ</sup> δη <sup>μ</sup> ουσ <sup>ε</sup> . . .	... ]
	[Οικίας] μερος . ι <sup>δ</sup> [Ω]ρος Αρεω[τ]ου του Ωρου μῆ Θ[ε]ρμου <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> Απολλ <sup>ω</sup> [δη]μ <sup>ο</sup> ουσ <sup>ε</sup> . . .	... ]
	Ωρος υιος του Ωρου μῆ Θαησιος της Μυσθου	... ]
	Μυσθας αδελφος μητρος της αυτης	... ]
	με[ρ <sup>ο</sup> . οι]κ <sup>ε</sup> [ι <sup>δ</sup> Μυσθας Πτολλ[ε]μα]ο του Πτολλεμαι <sup>ο</sup> μῆ Ταουῖτο . . . τ <sup>η</sup> Μυ <sup>ο</sup>	... ]
185	Ο[ικία] . . . . . μ <sup>ε</sup> Σισοι <sup>τ</sup> του . . . μ <sup>η</sup> Θεναμ <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> . . . . . σ <sup>ε</sup> ο[ι]κ <sup>η</sup>	Λλ
	Πατμουι[ς] Πα[τ]μο[υι]τος του Πατμ <sup>ο</sup> μῆ Ταπατμ <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> Σισοι <sup>τ</sup> ιε	Λ . .

Line 180. δη<sup>μ</sup> ουσ<sup>ε</sup>: the second word must plainly represent some official here, δη<sup>μ</sup> standing for δημόσιος. Cf. ll. 274, 275.

Line 186. ιε: ἱερεὺς.

- δ μέρος Οικ<sup>κ</sup> Ταυρεως μητρος  
 Πουηρις Ωριτος του Πουηριος μῆ Ταυρεως της Πατμ<sup>ο</sup> Λλθ  
 Πατμουις αδελφος μητρος της αυτης Λ . .  
 190 Οννωφρις Πουηρι<sup>ο</sup> του Πουηρι<sup>ο</sup> μῆ Πτολλεμας της Γαιωω<sup>ο</sup> Λιθ  
 Οικιας ι<sup>δ</sup> Ηρακλης . . γτου του Ηρακλ<sup>ο</sup> μῆ Πτολεμας της Παπον<sup>τ</sup> δηγ<sup>ν</sup> . . .  
 Παποντως αδελφος μητρος της αυτης Λ [.]θ  
 Ευοδι[ος] αλλος μῆ της αυτης Λ [.] .  
 Οικιας ι<sup>δ</sup> Πετεσουχος . . σοτητος του Πετεσου<sup>κ</sup> μῆ Ταπεωσοκμ<sup>η</sup> τῇ . . .<sup>ο</sup> ι<sup>ε</sup> Λλγ  
 195 . . . . . ασιτος του Πετε[σου]<sup>κ</sup> μῆ Θαησ<sup>τ</sup> τῇ Πτο<sup>λ</sup> Λ . .  
 Οικιας ι<sup>δ</sup> Ωρου του Παποντωτος  
 Παποντως υιος μῆ Τεν . . . . . τῇ Ισχυρα<sup>τ</sup> Λλ  
 Νεκφεραυς Θεοφιλ<sup>ο</sup> του Νεκφεραντος μῆ Νεφερσωου<sup>τ</sup> τῇ Πετεσου<sup>κ</sup> ουσ<sup>τ</sup> γεω<sup>ω</sup> Λνα  
 Θεοφιλας υιος μῆ Θερμου<sup>θ</sup> της Ψενο<sup>β</sup> . . .  
 200 Πετεσου<sup>κ</sup> αδελφ<sup>ο</sup> Νεκφεραντος μῆ [τ]ης αυτης ουσ<sup>τ</sup> γεωρ<sup>γ</sup> . . .  
 (Col. 9.)  
 [ . . ]  
 [ε]ν[τ]ος περιβολου ιερ[ . . . . . ]<sup>ο</sup> οικ ι<sup>δ</sup>  
 . . μ<sup>ο</sup> Πετεσ<sup>ο</sup> του [ . . . . . ] μ<sup>ο</sup> της Νεκφ<sup>ε</sup> δη[γ] [ . . . ]  
 μέρος οικ<sup>κ</sup> Νεκφεραυς Πετεσο[ν]<sup>κ</sup> του . . . . . ]ος της Νεκφεραντος [ . . . ]  
 205 μέρος οικ<sup>κ</sup> [του] πατρ<sup>ο</sup> Πατμ<sup>ο</sup> Στοτοητιος [του . . . . . μῆ Πτ]ολλεμας της Διδυμου [ . . . ]  
 με[ρος οικ<sup>κ</sup>] . . ις Οννωφριος του Ωρου [μητρο]ς Τεκμηιτος της Πτολλεμαι<sup>ο</sup> ι<sup>ε</sup> δηγ<sup>ν</sup> Λμ[.]  
 Οννωφρις υιος μητρος Σεγα[θιος] της Ορσενου Λκ  
 μερ[ος οικι]ας ι<sup>δ</sup> Πτολλας Οννωφριος του Ωρου μῆ Τεκμηιτος ι<sup>ε</sup> δηγ<sup>ν</sup> Λλη  
 Οικια ι<sup>δ</sup> Πτολλας Φασ[ιτος τ]ου Πατμοῖος μητρος Ταορσεως τῇ Πτο<sup>λ</sup> Λλζ  
 210 [Ψ]ενοβασις αδελφος μητρος της αυτης Λλγ  
 Π . . . . . Νεκφεραντος του Πεθεπιτος μῆ Συμουθιος τῇ Ηρα<sup>κ</sup> Λκ  
 μερ<sup>ο</sup> οικ<sup>κ</sup> ι<sup>δ</sup> Πτολλας Αρμαιο[ς του] Αρμαιο μῆ . . ι<sup>ο</sup> της Μυσθου ι<sup>ε</sup> Λκα  
 μέρος οικ<sup>κ</sup> ι<sup>δ</sup> [Σε]νιθης Πατμ<sup>ο</sup> τ[ου] . . . . . ου μῆ . . . της Αρπαησ<sup>τ</sup> ι<sup>ε</sup> Λκδ  
 . με[ρος] οικιας ι<sup>δ</sup> Σενιθης . . . . . [τ]ου Πατμουιτος μῆ Αμμ<sup>ω</sup> τῇ Μυ<sup>θ</sup> ι<sup>ε</sup> Σο<sup>κ</sup> θ<sup>ο</sup> Λλθ  
 215 Οικ<sup>κ</sup> ι<sup>δ</sup> Πτολλεμαιος πρ<sup>ε</sup> [Α]τρειους του Πτολλεμ[αιου] μῆ [Τ]ασου<sup>κ</sup> τῇ Πτο<sup>λ</sup> ι<sup>ε</sup> Αρπ<sup>ο</sup> Λμα  
 Ωρος αδελφος μητρος της αυτης Λκθ  
 Πτολλεμαιος αλλος αδελφος μη[τρ]<sup>ο</sup> της αυτης Λκε  
 Σισοις αλλος αδελ[φος μητ]ρος [της] αυτης Λκα  
 [Οικ<sup>κ</sup>] ι<sup>δ</sup> Μυσθας Α . . . . . μο . . . . . υχ<sup>ο</sup> τῇ . . . . . τ<sup>ε</sup> ι<sup>ε</sup> . . . . . Λμ  
 220 Ο[ικ<sup>κ</sup>] . . ρωερμους . . . . . ς μεγαλου  
 Κιαλης Πατμο[νι]τος του Πανεχωτου μῆ Σοῖρεως τῇ Σατα<sup>β</sup> . . .  
 Πτολλας Ερμονος του Πεγ . . μῆ . ρ . . ουτος της Αρφαησ<sup>τ</sup> δηγ<sup>ν</sup> Λνβ  
 Ερμων υιος [μητ]ρος Τανουβιανης της Διοσκορου Λκη  
 Παποντως αλλος υιος μητρος της αυτης Λκ  
 225 Αχιλλων . . ψ . . νορσος του Πε . εοτης μῆ Θερμου<sup>θ</sup> τῇ Σω<sup>τ</sup> ουσ<sup>τ</sup> γεω<sup>ω</sup> Λμε

Lines 202-3. These lines are written in a different hand.

γεωργός. Cf. l. 208.

Line 206. ι<sup>ε</sup> δηγ<sup>ν</sup>: this shows that it was possible to combine the functions of a priest with the profession of a δημόσιος

Line 214. ι<sup>ε</sup> Σο<sup>κ</sup> θο<sup>ο</sup>: i. e. ἱερεὺς Σοκνοπαίου θεοῦ.

Line 215. ι<sup>ε</sup> Αρπ<sup>ο</sup>: i. e. ἱερεὺς Ἀρποκράτου.



	Αχιλλίων [υιός] μητρος Ταιαιτ . . . [τ]ης Αρπαησιος	Λις
	Πανεχωτ[ος] . . . στοντος του Ήε . εοτης μῆ Ταμυσ <sup>θ</sup> ερ <sup>γ</sup>	Λκε
	Σενιθης Πανεχωτου του Θο . . ω . μῆ Θερμου <sup>θ</sup> της Παπου <sup>τ</sup>	Λμ
	Οικια ι <sup>δ</sup> Ηρακλης Α . . . ος του Πατμου[ιτ <sup>ο</sup> μῆ] Θερμ <sup>θ</sup> της Ονησ <sup>τ</sup> γερ <sup>δ</sup>	Λλη
230	[Οικ]ιας Πτολλεμαιου του Πατμ <sup>ο</sup>	
	Πατμ <sup>ο</sup> πρ <sup>ε</sup> υιος μῆ Ταπετ <sup>ε</sup> [της] Σοκμηνιος	Λλθ
	Πατμ <sup>ο</sup> ο <sup>κ</sup> Ιεντους β <sup>β</sup> αλλος υιος μητρος της α	Λλη
	Μαρων Πατμ <sup>ο</sup> του Πατμ <sup>ο</sup> μῆ Τ . . . . . ς της Μαρ <sup>ω</sup> δη <sup>γ</sup>	Λνδ
	Πατμ <sup>ο</sup> ο <sup>κ</sup> Ιενθιενς πρ <sup>ε</sup> υιος μῆ [Τα]πατμουιτ <sup>ο</sup> τ <sup>γ</sup> Κεφ <sup>α</sup>	Λλα
235	Πατμουις ν <sup>ε</sup> αλλος υιος μη[τρ] <sup>ο</sup> της αυτης	Λκε
	Απολλωνιος Πτολλεμαι <sup>ο</sup> του Ν[. . .]αυτος μῆ Φιλ <sup>ο</sup> τ <sup>γ</sup> Κερα <sup>τ</sup>	Λκβ
	. μερος Οικιας Ταμυσθας γυναικος	
	Παπου <sup>τ</sup> ν <sup>ε</sup> Κιαμ <sup>μ</sup> ους του Παποντωτος μῆ Τεφερωτος τ <sup>γ</sup> Πι . . ε δη <sup>γ</sup> κ <sup>γ</sup>	Λνγ
	Παποντως υιος μῆ Ταμυσθας [της] Πτολλεμαιου	Λλ
240	. . . λως αλλος υιος μητρ <sup>ο</sup> της [αυ]της	Λκζ

(Col. 10.)

	[. . .]	
	Ον]νωφρις [. . . . .]	. . .]
	Ον]νωφρις Παπο[ντωτος . . . . .]	. . .]
	[μερος Οικ]ιας Νεμε[. . . . .]	. . .]
245	. . . . . ας Πτολλεμα[ιου . . . . .]	. . .]
	Ο[ικ]ιας ι <sup>δ</sup> Αμμωνουτος . . . ωντος [. . . . .]	. . .]
	Ο[ικ]ιας Πετεςουχου Αρπα[. . . . .]	. . .]
	Πα]τμουις αδελφ[ος μ]ητρ[ος της αυτης	. . .]
	Οι <sup>κ</sup> ] μ[ερ <sup>ο</sup> ] Πασιων Ωρειτος [. . . . .]	. . .]
250	Ωρεις υιος μη[τρως] Σ[. . . . .]	. . .]
	. υνη . . ο και Ονησ . . . . .]	. . .]
	. ερειος Μαρω[ος] . . . . .]	. . .]
	. . . ος . . . . .]	. . .]
	Ο[ικια του] πα <sup>τ</sup> Φιλων Πτολ . . . . .]	. . .]
255	Ηρακλης Διο[γνυ]σ <sup>ο</sup> του . . . α . . . . . μῆ Τεροβαστ[. . . . .]	. . .]
	Διο[γνυσ]ιος Πτο]λλεμαιου τόν [Διο]γνυσιου μῆ [. . . . .]	. . .]
	Πτολλας αδελ[φος μ]ητρ[ος της αυτης	[. . .]
	Διος αλλος αδελφος [μ]ητρος της [αυ]της	[. . .]
	Σισοις αλλος αδελφος μητρος της αυτης	[. . .]
260	Ηρακλης Φασ[ιτο]ς του Ηρακληου μη Τορ <sup>ε</sup> ιτος τ <sup>γ</sup> [. . .]	. . .]
	Οι <sup>κ</sup> ι <sup>δ</sup> Δημας Δηματος του Δηματος μῆ Τρεφερωτος τ <sup>γ</sup> [. . .]	. . .]
	Αρποχρας Αρποχρατος του Π . . . . . μῆ Θερμου <sup>θ</sup> της Θεο <sup>γ</sup> γερ <sup>δ</sup>	[. . .]
	Ο[ικια] ι <sup>δ</sup> . . . . . Κλαυδιον	
	Αγχοριμφος Πνεφερωτος του . . εγμ <sup>ο</sup> μῆ Ταψαίτος της Σισοιτ[ος	. . .]
265	Αραβας αδελφος μητρος της αυτης	[. . .]

- Ο[ικια] Δημητροντος γυναικος  
 Ορσεν<sup>ο</sup> πρ<sup>ε</sup> Πα[τ]μ<sup>ο</sup> του Πρ[ο]κνιου μῆ Απεισ<sup>ι</sup> της Αρβαιθου ερ<sup>ι</sup> L[. .]  
 Πατμ<sup>ο</sup> υιος μητρος Δη[μητρ]οντος της Πολυδευκους [L . .]  
 Ο[ικια] α ι<sup>δ</sup> Πολλας Ηρακλη<sup>ο</sup> του Ωρου μῆ . . γχιος της Πολλατος γερ<sup>δ</sup> Lκ[.]  
 270 [μερος .] οικιας ι<sup>δ</sup> Αρτεμιδωρ<sup>ο</sup> Α[ρτ]εμιδωρ<sup>ο</sup> του Ψενο<sup>β</sup> μῆ Τασευ<sup>τ</sup> τ<sup>ι</sup> Πατμ<sup>ο</sup> ουσ<sup>ι</sup> γε<sup>ω</sup> Lκ[.]  
 Πατμ<sup>ο</sup> αδελφος μητρος της αυτης Lκ[.]  
 Πνεφερω<sup>ς</sup> Ψενο<sup>β</sup> τ[ου] Ψενο<sup>β</sup> μῆ Νεφερσου<sup>ε</sup> τ<sup>ι</sup> Νεφερω<sup>τ</sup> ουσ<sup>ι</sup> γεωρ<sup>ι</sup> L[. .]  
 Οικιας Ισιδωρας της Ακ[ου]σιλαου  
 Ονησιμος Α[γ]χοριμφέ<sup>ω</sup>ς του Αυνειους μῆ Ταορσεω<sup>ς</sup> τ<sup>ι</sup> Πν<sup>ε</sup> δ<sup>ι</sup> ουσ<sup>ι</sup> [L . .]  
 275 Οικια ι<sup>δ</sup> Πνεφερω<sup>ς</sup> Αγχοριμφέ<sup>ω</sup>ς του Αυν<sup>ι</sup>ειους μῆ Ταορσεω<sup>ς</sup> της Πνεφ<sup>ε</sup> δη<sup>μ</sup> ουσ<sup>ι</sup> [L . .]

Lines 273-5. A little demotic writing is written over these lines.

## PAPYRUS CCLIX.

THE mutilation of this roll is the more to be regretted, because it is from this that nearly all the evidence as to the date and character of the entire record is derived. A section of the general list ends with the summary of results in ll. 61-65, and the rest of the document is occupied with supplementary lists of persons whose names, for various reasons, do not appear in the general record. Unfortunately the headings of these supplementary categories are all more or less mutilated, but it is clear that they consist of persons who have ceased to be liable to the tax, either from having reached the age of exemption or by death.

Portions of six columns are preserved.

(Col. ι.)

- . . . . . εργ[α]της [ . . .]  
 . . . . . ]ρου [ . . .]  
 . . . ]νο[ . . . ] Πνεβ. . [ . . . ] . . . . . γος Lν  
 . . . ηνων αδελφ[ος μη]τρος της αυτης. Lμγ  
 5 [Οικ]ιας ι<sup>δ</sup> d μερος . . . . . ης Πνεβση<sup>ι</sup>τος  
 Σοκμηνις Ωρου τ[ου] . . . . . ]τος μῆ Σοηρεω<sup>ς</sup> της Σοκμηνιος [γε]ωρ<sup>ι</sup> Lνδ  
 Σο[κ]μηνις υιος μῆ . . . . . ρεω<sup>ς</sup> της Πνεβση<sup>ι</sup>τος γε<sup>ω</sup> Lκς  
 . . . . . η . . . . . αλλος [υιος] μητρος της αυτης εργατης Lκβ  
 . . . . . ς αλλος [υιος μῆ] της αυτης εργατης Lκ  
 10 Οι<sup>ε</sup> ι<sup>δ</sup> Ωρος [Ο]νωφριω[ς του] Ωρου μῆ Ταυρεω<sup>ς</sup> της Ωρου εργατης Lν  
 Ονωφρις υιος [μητρ<sup>ο</sup>] Τεφερω<sup>τ</sup>ος της Παυσ<sup>ι</sup> εργατης Lκγ  
 Οικια ι<sup>δ</sup> Μ[α]ξ[ι]μου στρατιωτου οντος επι ξει<sup>η</sup>ς  
 [. . . . . ]αυσ<sup>ι</sup> [του] Πετεμψενησιος μῆ Διογενιδος τ[ης] Χαιρημ<sup>ο</sup> ερ<sup>ι</sup> Lλδ  
 [Οικ]ιας και αυλης κα[ι ετε]ρα οικ[ιστ]ε<sup>ς</sup> Σοκμηνιος πατρος  
 15 Π[ . . . ]σις Σοκμ[η]νιος του Π[νε]β<sup>ς</sup> μῆ Τασοκμ<sup>ι</sup> της Πεταυτος [ερ]ι<sup>ε</sup> [ . . .]

- [Ο]<sup>κ</sup> ἰ<sup>δ</sup> και [αυλ]ης Πνεβ [Πν]εβσηιτος του Σοκμ<sup>η</sup> μ<sup>η</sup> Θεα . . τος τ<sup>η</sup> Πανσ[ι] δη<sup>γ</sup> Lμ .  
 [Οικια] ἰ<sup>δ</sup> κ[αι αυ]λης και ψ . [ . . . ] μ<sup>η</sup> Πεκμ<sup>η</sup> του Σοκμ<sup>η</sup> μ<sup>η</sup> Ταμυσ<sup>θ</sup> τ<sup>η</sup> Μυσ<sup>θ</sup> ι<sup>ε</sup> L . .  
 [ . . . Π]νεβησις . . . ι<sup>ε</sup> του Πνεβησιος μ<sup>η</sup> Τεφερω<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Ανδ[ . . . ] ι<sup>ε</sup> L [ . . ]  
 [Οικια] ἰ<sup>δ</sup> και α[υ]λης β του [ . . . ] Πεταυς Τεσεν<sup>ο</sup> του Πεταυτος μ<sup>η</sup> [ . . . ] ι<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> . . . ι<sup>ε</sup> . . L [ . . ]  
 20 Πνεβσηις α[δελφος] μ<sup>η</sup> της αυτης ιε εργα<sup>τ</sup> L [ . . ]  
 Συνοικια Ηραϊδος τ[ης] Πτολεμαι<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> κ<sup>ι</sup> Σαμβα  
 . . . . . Αρπαση<sup>τ</sup> [του] . . π . . . μ<sup>η</sup> Ισιτος τη[ς] . . ποχ . . . . . ος εργα<sup>τ</sup> Lμζ  
 Παντοουατις Μ . . . . του Μυσθου μ<sup>η</sup> Ταησιο[ς] τ<sup>η</sup> . . . . ] ηνι<sup>ο</sup> εργα<sup>τ</sup> Lκγ  
 [Οικια κ]αι αν<sup>λ</sup> Ουαπασ[ . . . ] Πανσ<sup>τ</sup> Πεπ<sup>τ</sup> του Αρπαση<sup>τ</sup> μ<sup>η</sup> Τα[υ]σ<sup>τ</sup> τη[ς] Πανσ<sup>τ</sup> προσο<sup>δ</sup> Lν .  
 25 [Ο]<sup>κ</sup> και αυλης Πεθε<sup>ω</sup> [Πε]θεως του Πανσ<sup>τ</sup> μ<sup>η</sup> Ταυσ<sup>τ</sup> της Σοκ[μ<sup>η</sup> οι]κοδομ<sup>ο</sup> και γεωρ<sup>γ</sup> [L . . ]  
 Οι<sup>κ</sup> ἰ<sup>δ</sup> Οννωφριος τ[ου Ο]νν[ω] . . κμης Μυσθου του Οννωφ[ριος] μ<sup>η</sup> . . . τ<sup>η</sup> Σοκμ<sup>η</sup> ερ[γ] [L . . ]  
 Οι<sup>κ</sup> ἰ<sup>δ</sup> Πνεβσηις Πν[εβ]σηι του Πνεβ μ<sup>η</sup> Ταυσ<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Πεπ<sup>τ</sup> δημο γε[ω] Lμ .  
 Πνεφερω<sup>ς</sup> α[δελ]φος μητρος της αυτης ερ<sup>γ</sup> Lκ .  
 [Οι<sup>κ</sup>] ἰ<sup>δ</sup> Θασωτος της . . . Αρπαση<sup>τ</sup> Αρπαση<sup>τ</sup> του Μυσ<sup>θ</sup> μ<sup>η</sup> Ισι . . . τ<sup>η</sup> Αρπο<sup>χ</sup> ερ<sup>γ</sup> Lκγ  
 30 Ωρος αδελφ[ος] μητρος της αυτης εργα<sup>τ</sup> L . .  
 Οι<sup>κ</sup> ἰδ [ ] μερος Ονν<sup>ω</sup> . . ]ετησ<sup>τ</sup> του Σοκμηνι<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Θαησ<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Ν . . ο<sup>ι</sup> ερ<sup>γ</sup> Lνβ  
 Παπος υιος μ<sup>η</sup> Ακουσως της Διοσκορου εργα<sup>τ</sup> Lκ  
 Οι<sup>κ</sup> [ ] μερος Ταυσ . . . ἰ<sup>δ</sup> Ανδρους Αν<sup>δ</sup> του Πετε<sup>χ</sup> μ<sup>η</sup> Ταονν<sup>ω</sup> τ<sup>η</sup> Ηρα<sup>κ</sup> ερ<sup>γ</sup> Lμ  
 Πανσιρις [υιος] μ<sup>η</sup> Ταυσ<sup>τ</sup> της Πανσ<sup>τ</sup> Lιθ  
 35 Και των εν ετ[ε]ραις κ[ω]μαις] . . . γ<sup>ε</sup> Ηρακλ[ε]ιδου μ[ε]ρι<sup>δ</sup> Φιλωτεριδ<sup>ο</sup>  
 Οι<sup>κ</sup> του πα<sup>τ</sup> Πνεφερω<sup>ς</sup> . . . . . του Ωρου μ<sup>η</sup> Τεφ<sup>ε</sup> τ<sup>η</sup> . . . . . ει<sup>ο</sup> γεωρ<sup>γ</sup> Lν

(Col. 2.)

- σ[ . . ]  
 [ . . . . . ] . νος [ . . . . . ] L[ . . ]  
 [ . . . . . ] . . οικι . [ . . . . . ] . . . .  
 40 [ . . . . . ] αη . ος του Μ . . . ου μ<sup>η</sup> Σαμβο[υτος] τ<sup>η</sup> . . . . . L[ . . ]  
 [Οι<sup>κ</sup> . . . . ] Διδα του Μαρωνος . . . .  
 . . . ημος Σοκμηνιος του Μυσθου μ<sup>η</sup> Σαμβουτος της Ο[ . . . ] ιε Lκζ  
 [μερ]ος οικια ἰ<sup>δ</sup> και αυλης φερουσι  
 [Σοκ]μηνις Οννωφριος του Φασιτος μ<sup>η</sup> Θαησιος [τ<sup>η</sup>] Ουγ<sup>χ</sup> δη<sup>γ</sup> Lμα  
 45 [Ου]νωφρις υιος μ<sup>η</sup> Ταπεθεως της Οννωφρ[ιος] γεω[ρ]γος Lκ  
 . . σιρις Οννωφριος του Φασιτος μ<sup>η</sup> Θαη[σιος] τ<sup>η</sup> Θε . . . . . Lκζ  
 [Οι<sup>κ</sup> . μ]ερος και αυλης Πετεσουχου και των αδελφων  
 Πετεσουχος Οννωφριος του Σοκμηνι<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Ταπετεφον<sup>κ</sup> τ<sup>η</sup> Πιουτι<sup>ο</sup> [δ<sup>η</sup>] γ<sup>ε</sup> Lλγ  
 [Ορ]σεινουφισ αδελφος μητρος Σαμβουτος της Διωνισι<sup>ο</sup> ι<sup>ε</sup> δη<sup>γ</sup> Lκθ  
 50 [Σοκ]μηνις αλλος αδελφος μ<sup>η</sup> της αυτ[ης] α . τ<sup>η</sup> ι<sup>ε</sup> δη<sup>γ</sup> Lκδ  
 [Π]ετεσουχος αλλος αδελφος [μ<sup>η</sup>] της αυτης ι<sup>ε</sup> Lκα

Line 21. Πτολεμαι<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> κ<sup>ι</sup> Σαμβα: these words are added in a different hand.

Line 35. Φιλωτεριδ(ε)s: Philoteris appears as a village in the nome of Arsinoë in taxing accounts of the third cent. B.C. (*Petrie Papyri* II, xxviii. col. 5, l. 4, col. 6, l. 20, col. 9, l. 1, and

xxvii. (3) δ l. 1).

Line 43. The last word in this line seems to have been added subsequently, though apparently in the same hand.

Line 50. α . τ<sup>η</sup>: perhaps an erroneous repetition of αυτης.



- Οι\* . . . . [π]α<sup>7</sup> Σοκμ[<sup>7</sup>] Μυ<sup>θ</sup> του Φ[αη]στ<sup>7</sup> μῆ Σοηρ<sup>ε</sup> της . . . x εργατης Λκ  
 . . . . . αν<sup>δ</sup> ριζ
- Προσγ<sup>7</sup> εις το ιδΛ αυτοκρατορος καισα[ρος Δο]μιτιανου Σεβαστου  
 55 [Γερ]μανικου απο αφηλικων των επικεκριμενων προς το θΛ Λθ  
 και το ιδΛ τωι ιδΛ προσ<sup>β</sup> εισιν οι δια σνγκεφα<sup>λ</sup> λελο<sup>7</sup> δ  
 Ωρος Σοκμηνιος του Ωρου μητρος Ταυρεως της Πνε<sup>β</sup>  
 . . ος [ . ]κμηιτος του Πνε<sup>β</sup> μητρος Σε . τετον[ . . τη]ς Απ[ . ]ατος  
 [Πν]εφερωσ Ζωΐλου του Αρπασιος μῆ Τακηϊτος τ<sup>7</sup> Πνεφερω<sup>7</sup>  
 60 . . [ . Σ]τοτοητιος του\* Σο\* του [Π]νε<sup>β</sup> μῆ Αφροδ<sup>7</sup> τ<sup>7</sup> Απολλωνιου /οι<sup>7</sup> δ  
 ———— οι πα[ν]<sup>7</sup> αν<sup>δ</sup> ρκ αν[α] <[μ] < δω προ<sup>ο</sup> < τ συμβο<sup>λ</sup> < ν / < ἐρν  
 ———— . . . . . ρος  
 . . . . . σαν εις απαι<sup>7</sup> τωι ιγΛ Ομ<sup>ο</sup> αν<sup>δ</sup> χκθ  
 υπερ τ<sup>7</sup> Λξα ε  
 65 [τε]ρε<sup>λ</sup> ιγΛ β /αν<sup>δ</sup> χλς  
 κατα . . γων μ<sup>7</sup> προσηγμεν<sup>ο</sup> τετε<sup>λ</sup> [μετα] τον κατα<sup>χ</sup> των λο<sup>7</sup> γ  
 και τω[ι] ιγΛ εντος Χοιαχ ι . Τυβι . . Μεχειρ ζ

(Col. 3.)

- . . . . .]ο  
 . . . . .] σνν δε τοι[ς . . . .  
 70 . . . . .] αυτοκρατορ[ος καισαρος Δομιτιανου]  
 [Σεβαστου Γερμανικου . . ι]γΛ Λξα οι εις το ιδΛ [ . . .  
 και τας εξης . [ . . . . . ]κειμενας επικρισις π . ρα . [ . . .]  
 και διεσπαρμενα δια των του ιγΛ ενκεφαλαι<sup>ω</sup> και κατ ανδρα  
 λογων εν ελασσωματι τθ

Line 53. This line seems to have been erased, and partially re-written by another hand. It is separated by a short interval from the line which follows. αν<sup>δ</sup>=ἀνδρες, and is followed by a number which can be read with the help of the total in l. 61.

Line 54. Evidently a new section of the return begins here, and the rest of the roll is occupied by various supplementary categories.

Line 55. προς το θΛ Λθ: i.e. those who were entered as being nine years old in the ninth year of Domitian (A.D. 89-90, the date of the last regular census), and who are consequently fourteen years old in the (current) fourteenth year. The reason for placing them in a separate category is perhaps that they are not actually fourteen yet, but will reach that age in the course of the current year.

Line 56. προσβ: probably=προσβεβλημένοι.

Line 60. οὐ: i.e. οἱ πάντες.

Line 61. πρ<sup>ο</sup>: i.e., according to Wilcken's explanation, προσ-διαγραφόμενα, meaning additional charges, presumably for the expenses of collection. σύμβολα=certificates.

Line 62. A space of about 1½ inches separates this new section of the return from the preceding line. It is unfortunate that some of the words of the summary which follows are illegible, the ink having almost entirely disappeared though the papyrus

is intact. It is clear that the total given in l. 65 does not apply to the whole of the preceding rolls, since the names contained in the columns now surviving amount to 595, and the column numeration shows that they are only a small proportion of the whole list. Presumably the total is for one village. A sum of 636 adult males between the ages of fourteen and sixty may be taken as representing a population of about 2,000.

Line 63. . . . σαν: perhaps [συν]σαν.

εις απαι<sup>7</sup>: i.e. liable to the demand (ἀπαίτησις) for the tax.

Line 64. The five persons here mentioned as having passed the age of sixty-one are presumably the five who are more fully described in ll. 75-91.

Line 66. μ<sup>7</sup> προσηγμεν<sup>ο</sup>: the mark of abbreviation after μ is extremely faint, but seems to exist. The word will then be μεταπροσηγμένοι, meaning those whose names have been given in since the closing of the lists.

Line 68. The top of this column is mutilated, and the ink on the whole left-hand portion is very faint. In consequence, the explanation of some passages remains uncertain.

Line 74. εν ελασσωματι τθ: the same entry recurs in l. 130; εν ελασσώματι seems to mean that these names have to be deducted from the lists, but the meaning of τθ is not clear. The θ is in each case written in very cursive fashion, and may be an abbreviation.

- 75 . . . . . ὡν Ὀρσεν<sup>ο</sup> του Κομονος μῆ Ταθαντος της Πεπ<sup>α</sup> δημ<sup>ο</sup> γ  
 [ηΛ] θεου Ουεσπασιανου κο<sup>λ</sup> ιθ Λμγ ου<sup>λ</sup>η χε<sup>ι</sup> [δ]εξιωι  
 θΛ Δομιτιανου κο<sup>λ</sup> κ Λνζ ο<sup>ο</sup> αντιχιρι δεξιωι  
 . . . . . ις Οννωφριος του Αρσαιτος μῆ Ταμουνη<sup>ο</sup> της Διοδωρ<sup>ο</sup> ο<sup>ο</sup> τετε<sup>λ</sup>  
 [Νε<sup>ω</sup> Σ]<sup>εβ</sup> κα εξ ν<sup>ι</sup> Ωρ<sup>ο</sup> του Ωρ<sup>ο</sup> του Ονν<sup>ω</sup> . . . . γ  
 80 ηΛ θεου Ουεσπασιαν<sup>ο</sup> κο<sup>λ</sup> κζ Λμγ ο<sup>ο</sup> τρα<sup>χ</sup> εξ αρισ<sup>τ</sup> θΛ Δομι<sup>τ</sup> κο<sup>λ</sup> με  
 Λνζ ου<sup>λ</sup>η καρπω δεξιω υπτιω  
 . . . νωρ Σατα<sup>β</sup> του Ορσεν<sup>ο</sup> μῆ Σοηρεως της Πετο<sup>β</sup> ηΛ θε<sup>ο</sup> Ουεσπασιαν<sup>ο</sup> κο<sup>λ</sup> λβ Λμγ  
 θΛ Δομι<sup>τ</sup> κο<sup>λ</sup> ν Λνζ ο<sup>ο</sup>[υλη . . .]εν<sup>ο</sup> . .  
 . . . . . τ του Σατα<sup>β</sup> μῆ Θαησ<sup>ι</sup> της Πεθ<sup>ε</sup>[ε]ως  
 85 θΛ θεου Ουεσπασιανου κο<sup>λ</sup> ξθ Λμγ ου<sup>λ</sup>η καρπω δεξιω  
 θΛ Δομιτιαν<sup>ο</sup> κο<sup>λ</sup> ρδ Λνζ ου<sup>λ</sup>η . . . δεξιωι  
 [Κ]αστωρ Καστωρος του Πεταντος μῆ Σενμου<sup>ο</sup> της Σενα . . . s  
 [τε]ρε<sup>λ</sup> ιδΛ Ν[ε]<sup>ω</sup> Σε<sup>β</sup> . . εξ ν<sup>ι</sup> Παπει<sup>τ</sup> του Παπειτος . . . ους  
 [η]Λ Νερωνος κο<sup>λ</sup> κη μ<sup>η</sup> Τανο<sup>μ</sup> πο<sup>τ</sup> Λκθ ο<sup>ο</sup> αντι<sup>χ</sup> δεξιωι  
 90 [η]Λ θεου Ουεσπασ<sup>ι</sup> κο<sup>λ</sup> νθ Λμγ ο<sup>ο</sup> καρπω δεξιω  
 [θΛ Δομ]ιτιαν<sup>ο</sup> Λνς ανεπ<sup>ι</sup> ε  
 Τ[ε]λεντηκοτ ιβ<sup>ι</sup>Λ μ[ε]τα τον κατα<sup>χ</sup> των λο<sup>γ</sup> και [ . . . ] Με<sup>χ</sup> . .  
 [ . . . ] Παχων το τω αυτω ιγΛ ανελημ<sup>η</sup>-γνώμ<sup>ο</sup> τ[ . . . ] . . . . .  
 Κ[ . . . ] εν ελασ[σωματι] λογ<sup>ι</sup>  
 95 εν ιβΛ μ[ / ] τον [κα]τα<sup>χ</sup> των λογων και[σα]ρειω κδ  
 Ορσενουφισ [Πα]πειτος του Απυγ<sup>χ</sup> μῆ Ξεγα[θι<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Ο]ρσεν<sup>ο</sup> Λμθ  
 Ορσενουφ[ις] Αρμαϊος του Ορσεν<sup>ο</sup> μῆ Τ . [ . . . ] τ<sup>η</sup> Απι<sup>τ</sup> ι<sup>ε</sup> Λνα  
 Επαγομε<sup>ρ</sup> α Μυσθας Μυσθου του Αρτεμον<sup>ο</sup> [ . . . ] Λκη / γ  
 Και τωι ιγΛ μνην Δομιτιανωι θ  
 100 Ασκα<sup>ς</sup> Πετέσουχου του Ασκλ<sup>α</sup> μῆ Θερμου<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Εριεως Λνδ / α  
 [κα]ι Αθυρ . ξ μετα τον γνω<sup>ο</sup> ημειν περιείναι ου<sup>ο</sup> . . ιγΛ . ειας εκ<sup>τ</sup>  
 . . παρ[ . . . ] τωι αυτω ιγΛ ανελημ [ ]  
 [ . . . . . ] του Οννωφριος μῆ [ . . . ]ρεμμι<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Παλῆ Λν .  
 [α . . . ω<sup>λ</sup> αν<sup>δ</sup> ς ων το<sup>κ</sup> [ ]

Line 75. The names which follow are those of men who at the time of the last census were fifty-seven years old, and who consequently reached the age of sixty-one in the thirteenth year of Domitian. Two of them (ll. 78, 88) had since died. References are given to the columns of the two last census-lists, in A. D. 75-6 and 89-90, in which their names occur, and to the distinguishing marks by which they are there described.

Line 77. ο<sup>ο</sup> = ου<sup>λ</sup>η.

Line 79. For the restoration see l. 88.

εξ υ<sup>ι</sup> : εξ υπομνήματος, cf. note on l. 132.

Line 85. θΛ : a mistake for ηΛ.

Line 88. Νε<sup>ω</sup> Σε<sup>β</sup> : i. e. the month Νεός Σεβαστός (= Athur).

Line 89. [η]Λ : the slight visible traces resemble θ rather than η, but the census of Nero's reign must have been in the eighth year = A. D. 61-2.

Line 91. νς : so, apparently, for νζ.

Line 92. A new section begins here, containing the names of those persons who had died at the end of the twelfth and in the thirteenth years, and whose names consequently disappeared from the roll.

Line 95. Καισαριεω = Mesoré, the last month of the year, which explains why these names had come in μετὰ τὸν καταχωρισμὸν τῶν λόγων.

Line 99. μνην Δομιτιανωι : presumably = Phaophi, Domitian having given his name to the month of October (Suet. Dom. 13). The name does not seem to occur elsewhere among the papyri yet published.

Line 100. Ασκα<sup>ς</sup> : probably a scribe's error for Ασκλας.

Line 104. το<sup>κ</sup> : = τὸ κατ' ἄνδρα.

(Col. 4.)

105	.. εις αν[. . . . .] . . . ] <sup>ο</sup>	Λλ .
	.. φισ . . . . . [το]υ Ποπ . . [ . . . . . ]	Λλζ
	.. φισ Πε . . . . . ι <sup>ο</sup> του Πα[ . . . . . ]	Ληγ
	.. της Ωρ[ου του] Ωρου μῆ [ . . . . . ] φερω <sup>τ</sup>	Λιε
	. . . . . το[υ] Ζωιλου μ[ῆ . . . . . ] της Απιω[ν] <sup>ο</sup>	Λκ
110	[Σαρ]ας Σαρατος του Ονωφριος μ <sup>η</sup> Ν . . . . . ας της Παρα <sup>β</sup>	Λλδ
	— — — — — ς — — — — — ζ	
	Τυβι . . . . . νης Σαταβ <sup>ο</sup> του Παπει <sup>τ</sup> μῆ Στοτοητιος της Ατρει <sup>ο</sup>	Λμς
	Αγχοριμφος Πετρυντος του Μυσθου μῆ Θαυβατος	Λκη
	Παπον <sup>ε</sup> Παν <sup>ς</sup> του Παπο <sup>μ</sup> μῆ Σοηρεως της Απολλωνι <sup>ο</sup>	Λλ
115	Ανουβας Ωρου του Μεγχειους μῆ Τεφερωτος της Αγχοριμφε <sup>ω</sup>	Λμε
	Τεσενουφισ Ωρου του Μεγχειους μῆ Τεφερωτος της Αγ <sup>χ</sup>	Λλζ
	Ορσενουφισ Ορσει[ο]νφιος του Παπεσνε <sup>ω</sup> μῆ Ταυρεως	Λλθ /ς
	Μεχειρ ς Εριευσ Εριεος του Ν[ . . . ] <sup>ο</sup> μῆ Σεγαθιος της Ωρου	Λκα
	κβ Ορσενουφισ Ωρο[υ] του Παπον <sup>τ</sup> μῆ . . . . . της Σωκρατος	Λμδ
120	κδ Ορσενουφισ Παπον <sup>τ</sup> του Παπον <sup>τ</sup> μῆ Ταορσεως της Ορσεν <sup>ο</sup>	Λλδ
	κε Εριευσ Παπον <sup>τ</sup> του Εριεος μῆ Τανεφρεσμο <sup>ο</sup> τ <sup>η</sup> Πανεφρεμμι <sup>ο</sup>	Λκζ
	κζ Παπεις Σατα <sup>β</sup> του Παπειτος μῆ Τασωουκιος	Λλθ
	λ Οτρευρις Παπειτος [του Οτ]ευρι <sup>ο</sup> μῆ Τακκαννιος τ <sup>η</sup> . . .	Λμη
	Ωρος πρ <sup>ο</sup> Μαρσει <sup>ο</sup> [τ]ου Ωρου μ <sup>η</sup> Σο <sup>η</sup> της [ . . . ]	Λλε
125	/ζ /κ τετε <sup>λ</sup> ων γνωμ <sup>ο</sup> τωι ιγλ αν[δρες ι]γ	
	Καρνονιων γνωμ <sup>ο</sup> εχομ[ . . . . . α]ναλαμ <sup>β</sup> τετελευτ[η] <sup>ε</sup> [τω ιγ]λ	
	[Δομ]τιανου Καισαρος του [κυριου] με τον καταχ[ω]ριμ[ον των λο <sup>η</sup> ]	
	το[υ α]ντου ιγλ λαογρ <sup>η</sup> εν[ . . . . . ] ανελημφ <sup>ο</sup> κα . . . ου δ[.] γνωμ[μ] <sup>η</sup> /ε	
	. . . . . σταν εξης επιγμ <sup>ο</sup> κε[ . . . ]ην δε λυπην ημι . ιαν	
130	εν[ταν] <sup>ο</sup> εν ελασσω[ματι] τθ μην[ι] Ε[πει]φ λ	
	Ορσενουφισ . . . υ [ . . . . . ]σταν <sup>ο</sup> μῆ Τααγχοριμ[φ]εω[ς]	Λλζ
	εξ υπ[ο] <sup>μ</sup> . . . . . ]αρος /α	

Line 111. γ — : *i.e.* γίνεται, generally expressed by a simple straight line. In this case the line is a continuation of a roughly formed γ. The total of seven is obtained by the inclusion of the person mentioned in l. 100, the one named in l. 103 having apparently been subsequently reported to be alive (περιέναι).

Line 125. The total of twenty is the sum of the totals given in ll. 111, 117, and 125, *i.e.* for the first six months of the thirteenth year. Of these the first seven had been reported in time to be included in the *λαογραφία* for the thirteenth year, which was presumably made up, like the present one, about Athur or Choiach; but the remaining thirteen fall into the list, now being compiled, of deaths in the thirteenth year.

Line 126. *Καρνονιων γνωμ<sup>ο</sup>*: apparently = correction, or supplement, of the list, giving the names of those who had died at the end of the thirteenth or beginning of the fourteenth year, and whose names had been reported between the date of the nominal closing of the lists, and that at which this roll was actually compiled. But the mutilation of the papyrus leaves the exact restoration of the passage doubtful.

Line 127. *με τον καταχωριμον*: so MS., apparently, for *μιτὰ τὸν καταχωρισμόν*.

Line 132. *εξ υπομ<sup>ο</sup>*: *i.e.* ἐξ υπομνήματος, a word used to signify notifications of births or deaths sent in by the parties concerned to the officials; *cf.* Pap. CCLX. l. 81. A number of entries follow to which this phrase is prefixed, forming a list of persons whose names are to be struck off the poll-tax record on account of death, the name of the relative reporting the death being added in each case. Specimens of such notifications of death, accompanied by a request that the name of the deceased may be entered *ἐν τῇ τῶν τετελευτηκότων τάξει*, may be seen in Papp. CLXXIII, CCVIII a, CCLXXXI, CCCXXXVIII. The list begins with the last two months of the thirteenth year, Epeiph and Mesoré, and then proceeds to the fourteenth year. Those of the preceding year, referred to in ll. 92-125, had presumably been embodied in a list and verified; but for those which follow here the only evidence of their death consisted of the *υπομνήματα* of their relatives.



- Κα[ισ]αρειωι  $\overline{\kappa\alpha}$   
 . . . σουρις Διοδωρ[ου του Πε]τεσουχου μῆ Θα . . .<sup>κ</sup> της Αι[ . . . ]  
 135 ἐξ υπο<sup>μ</sup> Αι[ . . . ] ἀδελφ<sup>ο</sup> / α / β  
 [και] τωι ιδ<sup>ε</sup> ἕως [ . . . . . ]ων ομοιως τον οφιλο . . . . .  
 [ . . . ] ομο<sup>λ</sup> συνλελογ<sup>ι</sup> [ . . . . . ]ν ενταυθα λι[ . . . . . ]ομο[ . . . ]λα  
 Γερμανικω[ι . . . ]  
 Ονωφρις ν<sup>ε</sup> Αρ . [ . . . . . ]τιθοει<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Θαησ<sup>ι</sup> [ . . . ]  
 140 εξ υπο<sup>μ</sup> Φ[ . . . ] ἀδελφ<sup>ο</sup>

(Col. 5.)

[three lines wanting.]

- ι Παν . . απο[ . . . . . ] . . .  
 145 [ε]ξ υπομνημα<sup>τ</sup> . . . . .  
 κ Αι[ον]βας Τιν . . . [ . . . . . ]νβι<sup>ο</sup> . . .  
 εξ υπομνημα<sup>τ</sup> του [ . . . . . ]τον Νεφερω[ . . .  
 $\overline{\kappa\alpha}$  . . . . ος Παπειτος του Παη[ . . . . . ]μ<sup>η</sup> Ταορσεως τ<sup>η</sup> [ . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Σωμαιτ<sup>ο</sup> Παπειτος . . . . . ους  
 150  $\overline{\kappa\beta}$  Ορσενουφισ Τεωτος του Δ . . . . του μ<sup>η</sup> Θα[ . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Τεωτος του Τεων . . . . . εν . . .  
 κε Πανεφρεμις Σαταβουτος του [Πανε]φρεμ[ιος μῆ . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Παπει<sup>τ</sup> [αδ]ελφ[<sup>ο</sup>]  
 Σατα<sup>β</sup> Σω<sup>τ</sup> του Ατρειους μῆ . . . . θιος τη[ς . . .  
 155 εξ υπο<sup>μ</sup> Φασι<sup>τ</sup> του [ . . .  
 λ̄ [ . . . ]ς Προτειους του Αρ . . . [ . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Μυσθου [ . . .  
 . . . . . ς Πεκυσιος του [ . . . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Ταπε<sup>ι</sup> της [ . . .  
 160 . . ρας Νεφερωτος του . . . . . μῆ Τα . . . . .  
 . . που<sup>ο</sup> της . . . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> [ . . .  
 . . . . . ως Σαταβο[ . . . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> Αγχ[ο]ριμφεως . . .  
 165 . . . . . ρσει<sup>ο</sup> του Θ . . . [ . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> . . .  
 . . . ιεος το[υ . . . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> [ . . . . . ] του [ . . .  
 Απολ[ωνιος Ζω]ιλου τ[ου Απ]ολλωνιου . . . . .  
 170 εξ υπο<sup>μ</sup> [ . . .  
 . . . . . ς Πτολλιωι[ος του . . . . .  
 εξ υπο<sup>μ</sup> . . . . . του Φιλο[ . . .

Line 136. εως κ.τ.λ.: perhaps εως [καταχ(ωρισμόν) τῶν λόγ]ων.

Line 138. Γερμανικαι: Domitian had given this name to the month of September, or (in Egypt) Thouth (Suet. Dom. 13).

- . . . . . Παπειτος [του] . . χ . ις μῆ T[. . .  
                   εξ υπο<sup>μ</sup> . . . . . ος του [. . .  
 175 . . . . . ζ  
       .]ς γεινομεν<sup>ο</sup> ε . . . [. . . . .  
       .]νου Σεβαστ[ου] . . . [. . . . .  
       .]ρος β . . . [. . . . .  
       .]γν<sup>ω</sup> τωι ενεστ<sup>ω</sup>τι ιδL [
- (Col. 6.)
- [about ten lines wanting.]
- 190           επι το αυτο αυ<sup>[δ]</sup> χ[. .  
               ων ομολογοι αυ<sup>δ</sup> χ[. .  
       . . ευς Θεωνος του Κεφαλω[νος . . . . .]  
       Κε[φαλων Θεωνος του Κεφαλων[ος . . . . .]  
       Κε[φαλων Θεωνος του Φαλων[. . . . .]  
 195 . . σεν<sup>ο</sup> αδελφος μῆ της [αυτης . . . . .]  
       . . . . ν . . αλλος μῆ της αυτης[ς . . . . .]  
       . . . . ις Ονωφριος του Κεφα[λωνος . . . . .]  
       . . . . .] . φις αδελφος μῆ [. . . . .]  
       . . . . .] . . . νος του [Κε]φα[λωνος . . . . .]  
 200 . . . . .] ο . . . ος του [Κε]φα<sup>λ</sup> μ[ῆ . . . . .]  
       . . . . . αδ]ελφος μῆ . [. . . . .]

Lines 190, 191. The numeral may in each case be λ instead of χ. The context is too much mutilated to show what total is intended.

Line 194. Φυλων<sup>ο</sup>: perhaps a slip of the pen for Κεφαλων<sup>ο</sup>.

Line 201. This ends the connected portion of the MS. There are besides two small fragments containing portions of names, but their position is uncertain.

#### PAPYRUS CCLX.—A. D. 72-3.

THE document which follows, contained in Papyri CCLX and CCLXI, is, on the face of it, connected with the census, though it differs in several interesting respects from that which has just been given. In date it is somewhat earlier, belonging to the fifth year of Vespasian (= A. D. 72-3). It consists of returns made by Heracleides, the ἀμφοδάρχης of a street named Ἀπολλωνίου Παρεμβολή, which is known from other papyri as a street in the town of Arsinoë (see note on l. 75). The return is divided into four distinct portions, indicated by the headings prefixed to the three last of them. The first (Pap. CCLX, lines 1-75) is a list of adult males, whose ages range between fourteen and eighty, the elder of them being stated to be included by virtue of an express order of the Prefect. The beginning of this list is lost, to the extent of eight columns; four columns are preserved, and

are followed by a summary of the whole twelve, which contained in all 173 names. The special feature of this list, which differentiates it from that contained in Papp. CCLVII–CCLIX, is that to the name of each person is appended the statement of his having passed through the process of *ἐπίκρισις* in a certain year. Seventy-three of them are noted as *ἐπικριθέντες* in the first year of Nero (A. D. 54–5), and the rest of them in various years since that date. The meaning of this formula must be considered later.

The three remaining sections contain the names of boys below the age of fourteen, divided into three categories. The first (Pap. CCLX, lines 76–195) consists of boys described as *κάτοικοι*, and is incomplete at the end. The second (Pap. CCLXI, lines 28–244) consists of boys described as *λαογραφούμενοι*, and is complete except for local mutilations, which are, unfortunately, considerable. The third (Pap. CCLXI, lines 245–277) consists of boys from either of these two categories, whose births had only been reported during the current year, being thus supplementary to the two preceding lists. It is incomplete at the end. In addition, there are two columns which now stand at the beginning of Pap. CCLXI, but which are out of their proper place. These two columns contain estimates of sums of money payable by certain people who have been enumerated.

The interest, and also the interpretation, of the papyrus turn on the explanation of the word *ἐπίκρισις* and the distinction between *κάτοικοι* and *λαογραφούμενοι*. *Ἐπίκρισις* is defined by Wilcken (*Hermes* xxviii. 250) as an examination of persons liable to military service by the highest officials, such as (in some cases certainly) the Prefect. The purely military sense of the term appears in such documents as the Berlin Papyri 142 and 143<sup>1</sup>, where a soldier *ἐπικρίνεται* into a specified regiment. But this does not seem to exhaust its meaning, nor to explain all the passages in which it occurs. For instance, in Berl. Pap. 324, a woman reports to the ex-gymnasiarch employed *πρὸς τῇ ἐπικρίσει* that two of her slaves, having reached the ages of fourteen and eleven respectively, are now required *ἐπικριθῆναι* (*δούλων μου . . . ὀφειλόντων ἐπικριθῆναι κατὰ τὰ κελευσθέντα*), and she accordingly records their names, with references to the last *κατ' οἰκίαν ἀπογραφή* in which they had been included. So also in Geneva Pap. 18 (ed. Nicole) the parents of a boy send in his name to the official in charge of the *ἐπίκρισις* (*ἀγορανομήσαντι καὶ γυμνασιαρχήσαντι, ὄντι πρὸς τῇ ἐπικρίσει*) saying that he will be thirteen in the current year and ought to be enrolled (*προσβά[ντος εἰς] γ' ἔτος τῷ ἐνεστῶτι ἔτει καὶ ὀφίλοντος ἐπικριθῆναι*). It is clear that boys of fourteen, thirteen, and eleven could not be intended for military service; and the inclusion of such boys in the *ἐπίκρισις* is confirmed by the present document, in which (putting aside the general *ἐπίκρισις* of the first year of Nero) each person is returned as *ἐπικριθείς* in the year at which he reached the age of fourteen, or, in some cases, that of ten or eleven. Moreover, persons engaged in civil occupations are described in the census returns as *ἐπικεκριμένοι*: e.g. Berl. Papp. 116, col. ii. l. 18 *κάτοικος ἐπικεκριμένος ἐργάτης* (where the person thus described is only seventeen years old, and therefore cannot be supposed to have passed through a term of military service, as might be the case with the old man of seventy who is likewise described as *ἐπικεκριμένος* in Berl. Pap. 115, col. ii. l. 13), 118, col. iii. l. 7 [*ἱματίω*] *πλύτης λαογραφούμενος ἐπικεκριμένος*, and 137, l. 10 *ιδιώτης λαογραφούμενος ἐπικεκριμένος*. Further, the number of persons recorded as

<sup>1</sup> e.g. Pap. 142: *ἐπικρίθη Ἰσιδωρος Γερμανοῦ ὑπὸ Πρί(σ)κου Φαῶφ ἱβ' ἐκ σπείρης β' Οὐλπία(ς) ἱππεὺς τύρμης Ἀπολλιναρίου ὑπὸ ἐπάρχου κλάσης Ἀλεξανδρινῆς κγλ' Ἀντων(ω)οῦ Καίσαρος τοῦ κυρίου Ἰσιδώρου.*



ἐπικριθέντες in the present document (173 in a single street of a single town in Egypt) is much too great to represent persons actually required for military service.

But if the limitation of the term to simple military service appears to be inconsistent with the *data*, it is still difficult, in the present fragmentary condition of our materials, to say exactly what the meaning of the phrase is. It is evidently a form of enrolment, which those who were liable to it underwent at the age of fourteen or, in some cases, between that age and ten. It stands in some definite relation to the κατ' οἰκίαν ἀπογραφή, to which reference is made in the present document and in Berl. Pap. 324, while in Berl. Pap. 484 the phrase ἐπίκρισις κατ' οἰκίαν ἀπογραφῆς appears. It is not, however, a process which is completed once and for all at the age of fourteen; for Berl. Papp. 113 and 265 (both entitled ἐκ τόμου ἐπικρίσεων of the Prefect) record the appearance for this purpose of veterans who have received Roman citizenship, of freedmen, slaves, and others (ἕτεροι) before the Prefect (παρεγένοντο πρὸς ἐπίκρισιν). One important fact to be noted in the present document is that the names of the persons recorded as ἐπικριθέντες are all Greek; a fact which at once marks off this list from that contained in Papp. CCLVII–CCLIX. Of course native Egyptians often bore Greek names, so that where a Greek name stands by itself it is not safe to affirm that the bearer of it was a Greek; but when a long list of names is entirely Greek it is safe to conclude that the list in question is confined to persons of Greek birth. This applies equally to the slaves mentioned in Berl. Pap. 324, whose names are Bacchylus, Chiliarchus, and Thallus.

Ἐπίκρισις would consequently appear to be a process whereby certain persons of Greek birth were marked off from the rest of the population for some purpose or purposes connected with the census. And here the document before us seems to throw some light on the question. The list of adults, each of whom is marked as ἐπικριθείς, is followed by a list of ἀφήλικες, divided into two categories, κάτοικοι and λαογραφούμενοι. These terms likewise appear frequently in the census-returns, the householder generally describing himself as belonging to one or the other class. The distinction is given by the meaning of the latter term. Λαογραφούμενος means 'paying poll-tax' (λαογραφία), and it may therefore be safely concluded that the κάτοικοι did not pay poll-tax. The express distinction drawn between the two classes in the present document confirms what was probable before (*cf.* Wilcken, *Hermes* xxviii. 249). The κάτοικοι were thus a privileged class, exempt from the payment of poll-tax; and in the present document the term ἐπίκρισις is applied to the transference of an individual from the λαογραφούμενοι to the κάτοικοι. This is in lines 124 ff., where a boy is said to be transferred ἐνθάδε (*i. e.* to the list of κάτοικοι) ἀπὸ υἱῶν λαογραφουμένων, ἐπὶ τῷ τὸν τούτου πατέρα ἀπὸ λαογραφίας κεχωρίσθαι διὰ τὸ ἐπικεκρίσθαι τῷ α'. Οὐδеспасианов: and since the same boy is described, a few lines further on (l. 136) as υἱὸς κατοίκου, there is no doubt that his father, by this process of ἐπίκρισις, had become a full κάτοικος.

This connexion between the status of κάτοικος and the term ἐπίκρισις is in harmony with the technical military use of the latter word, because the κάτοικοι were originally a military class. The term is originally applied to the Greek mercenaries serving in the armies of the Ptolemies, who were rewarded by grants of land in Egypt (*cf.* Polybius v. 65, Droysen *de Lagidarum regno* in *Kleine Schriften* ii. 375–7, with Wilcken's notes, and *CIG.* iii. p. 287). The condition of these grants of land was, no doubt, continued liability to

military service (*cf.* Wilcken, *Gott. gelehrt. Anzeiger*, 1895, p. 132, as against Mahaffy's view that the soldiers settled in the Fayûm were veterans), which might well be accompanied by freedom from the poll-tax (*cf.* Droysen, *op. cit.*, p. 395, where it is argued that Greek soldiers, at any rate, if not all Greeks, were free from this tax); and (since the descendants of *κάτοικοι* were themselves *κάτοικοι*, as appears from the present document) the existence of this privileged class may easily have lasted on into Roman times<sup>1</sup>. Probably the liability to military service still existed nominally, and entry to the class of *κάτοικοι* was still by the process of *ἐπίκρισις*: but we have seen above that neither term implies actual military service on the part of the person to whom it is applied. Special revisions of the list of privileged persons were probably made from time to time, as on the occasions to which Berl. Papp. 113, 265 (referred to above) relate, and (to judge from the present document) in the first year of Nero. Individual applications for inclusion in the list were apparently dealt with by the Prefect (*cf.* Berl. Pap. 447, l. 21 *ἐπιτεκρινένω ὑπὸ . . . ἡγεμονεύσαντος*).

One phrase still stands in the way of this explanation of *ἐπίκρισις*, *viz.* the description of certain individuals in the census-returns as *λαογραφούμενοι ἐπιτεκρινένοι* (Berl. Papp. 118, col. iii. l. 8 and 137, l. 10, quoted above). The incompleteness of our information on the subject precludes an absolutely certain explanation of this phrase, but it may be suggested that it describes the status of a person such as the one mentioned above, who belonged to the class of *λαογραφούμενοι* at the time of the last *κατ' οἰκίαν ἀπογραφή*, but had since been transferred to the class of *κάτοικοι*. The whole arrangement of these lists shows the extreme care with which each entry of an individual's name was connected with the entries in preceding lists, and this would account for the persons in question not being simply described as *κάτοικοι*. But in the absence of fuller information this explanation must be regarded as only tentative.

The document immediately before us (Papp. CCLX, CCLXI) must, then, be regarded as a list relating to the poll-tax, similar in nature, though not in detail, to that which precedes it (Papp. CCLVII–CCLIX). Each year, it would seem, it was the duty of the *ἀμφοδάρχης* in each street of a town (and probably of the *κωμογραμματεὺς* in each village) to draw up a list, based ultimately on the last *κατ' οἰκίαν ἀπογραφή*, accounting for all the males in his district. The list would be divided into several categories. The chief of these would contain the names of those adult males who were liable to the poll-tax, as in Papp. CCLVII–CCLIX. Another would contain those privileged persons who were *κάτοικοι*, as in the first section of Pap. CCLX, with minute details as to their first appearance in the privileged list. Others would contain the children under age, whether *κάτοικοι* or *λαογραφούμενοι*, as in the latter part of Pap. CCLX and all except the first two columns of Pap. CCLXI. It may be observed that these two misplaced columns confirm the proof that this list is connected with the poll-tax, and also the suggestion made in the Introductory Note on p. 20 that some persons paid poll-tax at a double rate; for it estimates the receipts from some persons at the rate of 20 drachmas each, and from others at 40. The minuteness with which the age, birth, date of registration, &c., of each individual is noted, among both the adults and the *ἀφῆλικοι*, shows

<sup>1</sup> It may be only a coincidence, but is worth observing, that the street to which this papyrus relates, and which contained a considerable number of *κάτοικοι*, is named 'Ἀπολλωνίου Παρεμβολῆς, which is probably a reminiscence of a former military

encampment, the occupants of which may have received grants of land in the neighbourhood. The Geneva Pap. 18, referred to above, chances also to be from the same place.

the extreme care with which each person was followed and accounted for from census to census.

The arrangement of the first section of the papyrus before us calls for some explanation. The point of departure is the ἐπικρίσις of the first year of Nero (A.D. 54-5). Why this date was chosen we cannot tell, but can only surmise that a special review of the privileged lists was made at the beginning of that reign. All persons who were over fourteen at that date (and consequently thirty-two and upwards at the date of the present list) appear simply with the note ἐπικ(ριθείς) α'. In the case of those who had not reached the age of fourteen in A.D. 54-5, the year at which they reached that age is stated; e.g. ἐπικ' εν ιδ' δ' (= ἐπικριθείς ἐν τεσσαρακαιδεκέταις τῷ δ' ἔτει Νέρωνος). Further, at the time of the regular census (κατ' οἰκίαν ἀπογραφῇ) in the eighth year of Nero (the returns for which would be made in the ninth year, see p. 17), not only boys of fourteen were included among the ἐπικκριμένοι, but all of ten years or more. Consequently those who were between the ages of ten and fourteen in A.D. 62-3 have a double date, viz. that of the census and of their attaining the age of fourteen; e.g. ἐπικ' θ' ιδ' ιβ' (= ἐπικριθείς τῷ θ' ἔτει Νέρωνος καὶ ἐν τεσσαρακαιδεκέταις τῷ ιβ' ἔτει). There are, however, also some boys who were entered at the age of ten or eleven in other years (see ll. 9, 16), and the explanation of this is doubtful. It will have been observed that in Berl. Pap. 324, quoted above, two slaves are simultaneously returned for ἐπικρίσις, one of whom has reached the age of fourteen, while the other is only eleven. Some other details which are not clear at first sight are considered in the notes.

Palaeographically this papyrus is interesting, as containing a dated example of a fine hand, carefully written, and approaching the literary type. The verso of the papyrus was subsequently used for demotic writing, apparently of the nature of accounts, and in some places demotic writing appears on the recto, either in the margins or (occasionally) above the Greek.

(Col. 1.)

	Οικὶ Ταμυσθας Απολλ[ωνι]ο <sup>ο</sup> Απολλωνίου τ[ου] Απ[ολλω]νίου μη Ταμυσ <sup>θ</sup> ἐπικ' εν ιδ' δ' Lκθ
	Ωριγενης αδελφος μη της αυτη[ς] ἐπικ' εν ιδ' ζ' Lκς
	Οικὶ Ακουσιλα <sup>ο</sup> Ηρων Χαιρημ <sup>ο</sup> του Διο[γ]εν[ους] μη . . . νυφαινης ἐπικ' α' Lμγ
	. . . ν αδελφος μη της αυτης ἐπικ' εν ιδ' β' Lλα
5	. . . [μη Δι]δυμης ἐπικ' α' Lλδ
	. . . αδελφος μη] της αυτης [ἐπικ' θ' ιδ' η' Lκε
	. . . του . . . . . μη Θιδικτα <sup>ι</sup> ἐπικ' (β' Ουεσ <sup>ι</sup> ) εν ιδ' δ' Lιε
	. . . του Αρποχρατ <sup>ι</sup> ω [μη Φιλ]ουμ <sup>ε</sup> ἐπικ' α' Lμα
	. . . ἐπικ' α' [Ο]υεσ <sup>ι</sup> εν απ' ι' ιβ' ιδ' γ' Lς
10	. . . ἐπικ' (β' Ουεσ <sup>ι</sup> ) εν ιδ' δ' Lιε

Line 1. μη: = μητρός. There is no mark of abbreviation in this word throughout the papyrus.

Line 6. ἐπικ' θ' ιδ' η': this person was born in A.D. 47-8, and consequently was fourteen in A.D. 61-2, the year to which the census related, though the returns were made in the following year. Hence the meaning is: 'entered in the ninth year as being fourteen in the eighth year.'

Line 7. ἐπικ' (β' Ουεσ<sup>ι</sup>) εν ιδ' δ': = entered (as being over ten) in the enrolment held at the beginning of Vespasian's reign

(in the second year, not the first, because Vespasian's first year, according to the Egyptian mode of reckoning, lasted only two months), and entered as having attained the age of fourteen in the fourth year. εν is written above the line, and so again in ll. 10, 17.

Line 9. εν απ': probably = ἐν ἀπουσίᾳ, cf. l. 28. He was ten in the twelfth year of Nero, fourteen in the third of Vespasian, and had been first enrolled in the first year of Vespasian, while absent from Egypt.



	. . .] του Αρ[πο]χρ[ατι] <sup>ω</sup> [μη] : . . . . . επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλα
	. . .] . . . . . μη . . . . . ησ <sup>ο</sup> της <sup>ς</sup> Ταμυσ <sup>θ</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλγ
	. . . αδ[ελφος] μη [της αυτης]s επι <sup>ς</sup> θ <sup>τ</sup> ιδ <sup>τ</sup> η <sup>τ</sup>	Λκδ
	.]ωνι <sup>ο</sup> Ακουσι <sup>λ</sup> τ <sup>ο</sup> . . . ων <sup>ο</sup> μη Ερμιονης επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λξβ
15	.]ν Ακουσι <sup>λ</sup> του <sup>ς</sup> . . . θ . . . α . . . ιον μη Αμμωνιας επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμς
	.]μη . . . . . της Πτο <sup>λ</sup> επι <sup>ς</sup> ια <sup>τ</sup> ιδ <sup>τ</sup> α <sup>τ</sup> Ουεσ <sup>1</sup>	Ληη

(Col. 2.)

	Απολλωνιος ο και Αρποκρας αλλος μη της αυτης επι <sup>ς</sup> (β <sup>τ</sup> Ουεσ <sup>1</sup> ) εν ιδ <sup>τ</sup> δ <sup>τ</sup>	Λιε
	Οικι <sup>ς</sup> Ηρων <sup>ο</sup> του <sup>ς</sup> Πεκυσι <sup>ω</sup> Κομων Διδαι του Διοδωρ <sup>ο</sup> μη Φιλουμ <sup>ε</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λνβ <sup>τ</sup>
	Διδας υιος μη Αλεξουτος επι <sup>ς</sup> εν ιδ <sup>τ</sup> ς <sup>τ</sup>	Λκζ
20	Πισων αλλος υιος μη της αυτης επι <sup>ς</sup> θ <sup>τ</sup> ιδ <sup>τ</sup> ιβ <sup>τ</sup>	Λκα
	Ηρων Διδαι του Διοδωρου μη Φιλουμενης επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμς
	<sup>τετελ<sup>δ</sup> Επιφ</sup> Διδας Διδαι του Διοδωρου μη Φιλουμενης επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμ
	Αμμωνιος Διοδωρ <sup>ο</sup> του <sup>ς</sup> Πισων <sup>ο</sup> του Διδαι του Διοδωρ <sup>ο</sup> μη Ηραιδος επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλς
	Διοδωρος ο και Πισων αδελφος μη της αυτης επι <sup>ς</sup> θ <sup>τ</sup> εν ιγ <sup>τ</sup> η <sup>τ</sup>	Λκδ
25	Οικι <sup>ς</sup> Λεπτιν <sup>ο</sup> Πατριων Ηρακλειδ <sup>ο</sup> του Παπ <sup>π</sup> ο μη Φιλαρι <sup>ο</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμη
	Ηρακλειδης ο και Ονησιμος υιος μη Τασει <sup>χ</sup> της Σαμβαι επι <sup>ς</sup> θ <sup>τ</sup> ιδ <sup>τ</sup> ιβ <sup>τ</sup>	Λκα
	[Οικι <sup>ς</sup> ι <sup>δ</sup> Διοδωρο[ς]] Διου του Διοδωρου μη Ειρηνης επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμβ
	[Οι <sup>ς</sup> κι <sup>ς</sup> Διδυμης Ωριγενης Ωριγεν <sup>ο</sup> του Σεμ . . [μη] Αρειας της Απι <sup>ω</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup> Ουεσ <sup>1</sup> εν απ <sup>τ</sup>	Λμδ
	Αναπογραφοι ομοιος	
30	[Οι <sup>ς</sup> κι <sup>ς</sup> Ταπετοσιρ[ιος]] Ηρακλειδης Παγκρατους του [Ολ]υμπ <sup>ο</sup> μη Ταπεπιρι <sup>ο</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λνβ
	Σωτας υιος μη Χαριτιου της Χαιρειτος επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup> Ουεσ <sup>1</sup> ιδ <sup>τ</sup> ε <sup>τ</sup>	Λιδ
	Παγκρατης Παγκρατους του Ολυμπ <sup>ο</sup> μη Ταπεπιρι <sup>ο</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λμα

(Col. 3.)

	Ολυμπος Ολυμπου του Παχ[κ]ρατους μη Ταμυσθας επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλη
	Οικι <sup>ς</sup> ι <sup>δ</sup> Μαρων Διουνσιου του Ισχυρ[ιω]νος μη Διδυμης επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλδ
35	Οικι <sup>ς</sup> Ηρακλειδας της Αρποκρατιωνος	
	Ασκληπιαδης Ασκληπιαδ <sup>ο</sup> του Ασκληπιαδ <sup>ο</sup> μη Ηρακλειας επι <sup>ς</sup> α <sup>τ</sup>	Λλη

Line 11. Λλα: as this person is said to have been *ἐπικριθείς* α<sup>τ</sup>, he must have been fourteen in the course of A. D. 54-5, but at the beginning of A. D. 72-3 he was still only thirty-one. As Nero's first year did not begin till the middle of October, the returns would be made out at a relatively later period of the year than those for the fifth year of Vespasian, which began on August 29.

Line 12. της<sup>ς</sup> = *της* καί, cf. ll. 15, 18, 23, 42, &c.

Line 13. Λκδ: at first sight this is inconsistent with l. 6, where a person similarly described as *ἐπικριθείς* θ<sup>τ</sup> ιδ<sup>τ</sup> η<sup>τ</sup> is returned as being twenty-five years of age. Both evidently reached the age of fourteen in the eighth year of Nero, i.e. in the course of A. D. 61-2, and both consequently reached the age of twenty-five in the course of A. D. 72-3; but in the early months of that year, when this return was probably made up, one of them might be twenty-five and the other still twenty-four.

Line 20. επι<sup>ς</sup> θ<sup>τ</sup> ιδ<sup>τ</sup> ιβ<sup>τ</sup>: see Introductory Note.

Line 22. τετελ<sup>δ</sup> Επιφ: this note has been added above the line in a different hand. This seems to show that the present list was made up quite early in the fifth year of Vespasian, since a death which occurred more than a month before the end of the fourth year had not been reported when it was first compiled.

Line 24. This person was only thirteen in the census-year 61-2 (eighth of Nero), but was fourteen in the ninth year, when the census-rolls were made up. The entry consequently means 'entered in the ninth year as thirteen years old in the eighth year.'

Line 28. This person had evidently escaped numeration in Nero's reign, probably through being absent from Egypt, and was first entered in the first year of Vespasian.

Line 29. αναπογραφοι: presumably = 'not included in the last κατ' οίκον ἀπογραφή.'

	Νιβοιτας Νιβοιτου του Ερμιου μη Ισιδωρας εν Αλεξαν <sup>δ</sup> επι <sup>ς</sup> μετα το α <sup>1</sup> Λξγ	
	Ανε <sup>1</sup> γεναμ <sup>ς</sup> τωι α <sup>1</sup> δια το ειναι [ε]ξωι οριων Αιγυπτου εν μεν τη Ιταλια	
	Διογενης Διογενο <sup>ς</sup> του Διογεν <sup>ο</sup> μη Σαραπαδος απαρασ <sup>τ</sup>	Λξς
40	Σαραπιων Ευημερου του Σαρ[απι] <sup>ω</sup> μη Αμμωνιας απαρασ <sup>τ</sup>	Λμς
	Πτολεμαιος Δημητρι <sup>ο</sup> του [Π]τολεμαι <sup>ο</sup> μη Ταμυσ <sup>ο</sup> απαρ <sup>τ</sup>	Λνθ
	εν τη Ινδικη Γαιων ο <sup>ς</sup> Διοδωρ <sup>ο</sup> Ηρακλει <sup>ο</sup> του Διοδωρ <sup>ο</sup> μη Αμμωνι <sup>ο</sup> απαρ <sup>τ</sup>	Λλβ
	Και δ[ι]α προσγραφου ανε[λ]ημφθησαν ακολουθως τοις υπο του ηγεμονος	
	κεκριμενους απο υπερ <sup>τ</sup> κριθεντω[ν] συνλογιζεσθαι απο μεν των εις το	
45	γ <sup>1</sup> λελοιπογραφημενων απο των εμπροσθεν χρονων	
	Απολλωνιος Ηρακλειδ <sup>ο</sup> του Ηρακλειδ <sup>ο</sup> μη Ζωιδ <sup>ο</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λος
	Απολλωνιος Πτολεμαι <sup>ο</sup> του Πτολεμαι <sup>ο</sup> μη Ηρακλειας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λοε
	Παλαμηδης Παλαμηδ <sup>ο</sup> του Απολλωνι <sup>ο</sup> μη Ταπεπιριος επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λπ

(Col. 4.)

	Μαριών Μαρωνί <sup>ο</sup> του Αρποκρατιωνος μη Ισιδωρας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λοδ
50	Πτολεμαιος Πτολεμαι <sup>ο</sup> του Πτολεμαιου μη Ταμυσθας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λο
	Πτολεμαιος Πτολεμαι <sup>ο</sup> του Ηρακλειδ <sup>ο</sup> μη Τυραννιδος επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξζ
	Απολλωνιος Απολλωνι <sup>ο</sup> του Απολλωνι <sup>ο</sup> μη Θαισαριου επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξζ
	Πτολεμαιος Πτολεμαι <sup>ο</sup> του Σαραπι <sup>ω</sup> μη Θασωτος επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξε
	Μυσθαριων Σαμβαι του Ισχ[υρ] <sup>ω</sup> μη Απολλωνιας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξε
55	Επιμαχος Επιμαχου του Επιμαχου μη Ισιδωρας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λογ
	Τρυφων Τρυφων <sup>ο</sup> του Δ . . . . . μη Ταμυσθας επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξε
	Και απο ελασσωματος δ <sup>1</sup>	
	Πτολεμαιος Μοληους του Πτο[λ]εμαιου μη Αρποκρατιαν <sup>ω</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξγ
	Ακουσιλαος Σαμβαι του Ακουσιλαου μη Τορευτος επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λξγ
60	Εσχηκως Αλεξανδρεων πολειταιαν	
	Νικανωρ ο και Παππος Ηρακλειδου του Ηρακλει <sup>δ</sup> μη Μυρτι <sup>ο</sup> επι <sup>ς</sup> α <sup>1</sup>	Λνγ

Line 37. μετα το α<sup>1</sup>: he should have been registered in the first year of Nero, but was omitted and added in a supplementary list.

Line 38. ανε<sup>1</sup>: = ανεπίκριτοι.

Line 39. απαρασ<sup>τ</sup>: apparently connected with παράστασις, implying that they had been entered on the list without appearing in person; cf. note on l. 128. It will be observed that here it is used of those in foreign parts.

Line 42. εν τη Ινδικη: this representative of Graeco-Egyptian commerce with the East is worth noticing (cf. Plin. *N. H.* vi. 26).

Line 43. Here follows a list of persons 'over age' whose names are added to the list in accordance with some decision of the Prefect, the exact nature of which is not stated. Their ages range from sixty-three to eighty, yet persons of sixty-two, sixty-three, and sixty-six have already appeared in the main body of the list (ll. 14, 37, 39). As the κάτοικοι were not liable to the poll-tax, there was no occasion to draw the line at sixty, as

in the case of the λαογραφούμενοι in Papp. CCLVII-CCLIX.

Line 44. υπερ<sup>τ</sup>: = ἐπὶ ἔτος, or an adjective formed from these words, meaning 'superannuated.'

Line 45. λελοιπογραφημενων: they had been omitted from the list in the third year, being believed not to be required, as being past the age with which the tax-collector was concerned, but are now included once more on account of the Prefect's decision. Their ages are written in a different hand; probably they were not ascertainable at the moment, as they did not appear in the previous list, and had to be inserted subsequently.

Line 57. απο ελασσωματος δ<sup>1</sup>: these had been omitted from the list in the fourth year, as being over sixty-one (cf. Pap. CCLIX. l. 64).

Line 60. εσχηκως: the reading is made certain by the repetition in l. 74. This citizen of Alexandria is classed with those exempt from the tax. From Josephus (*Bell. Jud.* ii. 16) it is known that the Alexandrians were exempt from poll-tax.

Line 61. νγ: corrected from νβ.

(Col. 5.)

Γινονθ οι προ<sup>ε</sup>(ιε ιε ις ις ιε ιδ ιδ ις ις ιδ ια ια) αν<sup>δ</sup> ρογ

ων

65 επι<sup>ε</sup> α<sup>τ</sup> ογ και μετα το α<sup>τ</sup> β / οε β<sup>τ</sup> ζ γ<sup>τ</sup> γ δ<sup>τ</sup> γ / πη  
 ε<sup>τ</sup> γ ε<sup>τ</sup> γ ζ<sup>τ</sup> β και οι επι<sup>ε</sup> τωι θ<sup>τ</sup> εξ αμφοτερ<sup>ω</sup>  
 των γον<sup>ε</sup> απο ιδ<sup>τ</sup> η<sup>τ</sup> δ και απο προσγ<sup>τ</sup> θ<sup>τ</sup> ιδ<sup>τ</sup> η<sup>τ</sup> α / ε  
 θ<sup>τ</sup> γ ι<sup>τ</sup> α ια<sup>τ</sup> δ ιβ<sup>τ</sup> θ ιγ<sup>τ</sup> ε α<sup>τ</sup> Γαλβαι β  
 α<sup>τ</sup> Ουεσ<sup>τ</sup> ζ και απο απαρ<sup>τ</sup> τελειων επι<sup>ε</sup> τωι α<sup>-</sup> α<sup>τ</sup> α / η  
 70 ιδ<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup> β ιδ<sup>τ</sup> γ<sup>τ</sup> β ιδ<sup>τ</sup> δ<sup>τ</sup> θ ιδ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup> ζ / ρνδ  
 ανε<sup>ε</sup> εξωι οριων Αιγυπτου εν Ιταλια γ  
 εν Ινδικη α / δ  
 υπερ<sup>τ</sup> κριθεντες συνλογιζεσ<sup>θ</sup> τωι αρ<sup>[ι<sup>θ</sup>]</sup> ιγ  
 και εν υπερ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup> α εσχη<sup>ε</sup> Αλεξαν<sup>δ</sup> πο<sup>λ</sup> [α] / ιε

75

(Col. 6.)

Παρα Ηρακλειδου αμφοδαρχου Απολλ<sup>ω</sup> Παρ<sup>ε</sup>  
 απολογισμος αφηλικων υιων κατοικων  
 του ε<sup>τ</sup> αυτοκρατορος καισαρος Ονεσπασιανου  
 Σεβαστου των δια της [κ]ατ οικιαν απογραφης  
 80 του η<sup>τ</sup> Νερωνος ανα[γ]εγ[ρ]αμμενων β<sup>τ</sup>  
 μεχρι α<sup>τ</sup> επανακειμενων και των απο θ<sup>τ</sup>  
 μεχρι δ<sup>τ</sup> Ονεσπασιανου δι υπομνηματων  
 σημειωθεντων επιγεγενησθαι  
 Ε[ι]ναι δε

Line 62. Here follows a summary of the preceding columns, giving the numbers of persons *ἐπικριθέντες* in each year since the first of Nero.

Line 63. From this enumeration it appears that eight columns are missing from the beginning of this roll. The last *ιδ* should be *ιε*.

Lines 66, 67. In the eighth year there was no *ἐπικρίσεις*, on account of its being the census year, but in the ninth year (when the census-returns were actually sent in, see p. 17) four youths were returned as having reached the age of fourteen in the eighth year, besides one whose name was added in a supplementary list, giving a total of five for the eighth year.

Line 68. Γαλβαι: or Γαλβη, αι and η being sometimes indistinguishable in this hand; but αι is certainly read in CCLXI. ll. 204, 206, and better represents the Latin -ae. Cf. Διδαι, Σάμβαι as genitives of Διδας and Σάμβας.

Line 69. απο απαρ<sup>τ</sup> τελειων: for the explanation of απαρ<sup>τ</sup>, see note on l. 128. The present phrase may be explained as = 'from the adults enrolled in absence in the same first year (of Vespasian),' and the person so described is, no doubt, the one mentioned in l. 28, where see note.

α<sup>-</sup>: = αὐτῶ. Cf. note on Pap. CCLXI. l. 145.

Line 70. ιδ<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup>: i. e. those who attained the age of fourteen in the second year of Vespasian.

Line 74. εν υπερ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup> α: this person's name does not appear

in the preceding column, as from his position in the enumeration here one would expect. He may have been mentioned in the earlier columns.

Line 76. Here begins a new section of the register, namely the list of boys under the age of fourteen, which consequently consists of those who at the census of A. D. 61-2 (eighth of Nero) were returned as of two years old and under (ll. 80, 81), and those whose births had been reported since that date (ll. 81-83). The list begins with those who had reached the age of thirteen in the fifth year of Vespasian. Reports of births were not necessarily made in the same year; on the contrary they are often stated to have been made several years afterwards, e. g. in l. 152 as much as six years.

Απολλ<sup>ω</sup> Παρ<sup>ε</sup>: i. e. Ἀπολλωνίου Παρεμβολῆς, a street in Arsinoë (see Berl. Pap. 79, ll. 6, 13, and 116, col. 2, l. 9). So also in Pap. CCLXI. ll. 28, 245, where the same heading recurs.

Line 77. κατοικων: the distinction between the classes of κάτοικοι and λαογραφούμενοι, which is established by the comparison of this passage with Pap. CCLXI. l. 29, is also illustrated by several of the Berlin census-returns, in which the householder returns himself either as κάτοικος (e. g. Berl. Pap. 55, col. 3) or λαογραφούμενος (e. g. Berl. Pap. 115).

Lines 79, 80. της κατ οικιαν απογραφης του η<sup>τ</sup> Νερωνος: this is the earliest κατ οικιαν απογραφῇ of which a direct mention has yet been found.



- 85 ιγ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup>  
 εισιν οι δια συν[κε]φα<sup>λ</sup> η<sup>τ</sup> αναγεργ<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup>ικ<sup>ο</sup> ε  
 μετ[α του]ς τετ[ε]λ<sup>αι</sup> τωι μεν ια<sup>τ</sup> εως Με<sup>χ</sup>  
 Οικ<sup>ι</sup> ξ<sup>μ</sup>ε Αμ[μω]ν<sup>ιας</sup> Απολλων<sup>ο</sup> Λεονιδ<sup>ο</sup> του  
 Ακουσι<sup>λ</sup> τ<sup>οκ</sup> Μυσθου μη Ηρους της<sup>ε</sup> Αφροδι<sup>τ</sup> / α  
 90 Και τωι ιβ<sup>τ</sup> μετα τον καταχ<sup>ω</sup> των λογων  
 Οικ<sup>ι</sup> Ισιων<sup>ο</sup> Ισιδωρ<sup>ο</sup> Ισιδωρ<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Διονυσι<sup>ο</sup> μη Φιλον<sup>μ</sup> / β

(Col. 7.)

- [Λ]οιπ<sup>οι</sup> γ  
 ων ο σημαν<sup>θ</sup> επικεκρισ<sup>θ</sup> τωι γ<sup>τ</sup>  
 υπο των προκεχρισμ<sup>ε</sup> και επι της εξετασεως  
 95 ε[ξ]ητ<sup>αι</sup> ασμ<sup>ε</sup> ειναι υιος κατοικου ου η μητη[ρ]  
 α[πεγρα]φ[η] τωι θ<sup>τ</sup> Νερωνος  
 Ο[ικ]ι Σαραπιων<sup>ω</sup> Θεων Σαραπι<sup>ω</sup> τ<sup>ο</sup> Κρονη<sup>ω</sup> [του<sup>ε</sup>]  
 Σα . . . . . μη . . . . . της Πτο<sup>λ</sup>  
 τωι δ<sup>τ</sup> Ονεσπασιανου σημαν<sup>θ</sup> επικε[κ]ρισ<sup>θ</sup>  
 100 ε[ν τοις] ι<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup> δ<sup>τ</sup> μητρος απ[ο]γεργ<sup>τ</sup> θ<sup>τ</sup>  
 [Οικ]ι Σαμβατος Ισχυριων Χαιρημονος τ<sup>ο</sup> . . α[ . .  
 μη Ισχυρια<sup>ω</sup> τη[ς] Η[φαιστ]ι<sup>ω</sup>  
 [ση]μα[ν] ε[π]ι<sup>ε</sup> τωι δ<sup>τ</sup> μετα τον κα[τ]αχ<sup>ω</sup>ρ[ισμ<sup>ε</sup>] τ<sup>ω</sup>ν λο[γων]  
 [υπο τ]ων προκεχρισμ<sup>ε</sup> ε[ξ] αμφοτερων των γο[ν]ε<sup>ω</sup>  
 105 . . . απο ι<sup>τ</sup> δ<sup>τ</sup>  
 [Ο]ικ<sup>ι</sup> Ευαγγελ<sup>ο</sup> Πολυδεν<sup>ε</sup> Ευαγγελ<sup>ο</sup> του Πολ[υ]δεν<sup>ε</sup>  
 μη Ισιδωρας  
 ——— ον γ

(Col. 8.)

- ιβ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup>  
 110 Εισιν οι δια συνκεφα<sup>λ</sup> η<sup>τ</sup> αναγεργ<sup>τ</sup> α<sup>τ</sup>ικ<sup>ο</sup> γ  
 απαρ<sup>τ</sup> α υιος του εσχη<sup>ε</sup> Α[λεξανδ]ρε<sup>ω</sup> απαρ<sup>τ</sup> α  
 ——— απο ε<sup>τ</sup> μ[ε]τ[α] τους τετε<sup>λ</sup>  
 τωι θ<sup>τ</sup> εως Μεχειρ απαρ<sup>τ</sup> [ . .  
 Οικ<sup>ι</sup> . . . αλαρι<sup>ω</sup> Πτολεμα<sup>ο</sup> [ . . . . . ] . . . . . μητρ<sup>ο</sup>

Line 86. β<sup>τ</sup>ικ<sup>ο</sup> = διετικοί, boys of two years old; cf. l. 110.

Line 87. μετα τους τετελ(ευτηκοτας): in spite of the accusative, this plainly means 'including those who have since died,' whose names follow. There were five boys born in the sixth year, but two of them had since died. Their names are still kept on the list in order that all whose names appeared in the census of the eighth year may be accounted for.

Line 88. ξ<sup>μ</sup>ε: i. e. ἑβδομον μέρος.Line 89. τ<sup>οκ</sup>: i. e. τοῦ καί.

Line 90. i. e. died in the twelfth year of Nero (A. D. 65-6), but reported after the closing of the lists for that year.

Line 92. λοιπ<sup>οι</sup>: i. e. there remain three to be accounted for of the five mentioned in l. 86.

Line 94. επι της εξετασεως κ.τ.λ.: in l. 104 we have, instead of

this phrase, ἐξ ἀμφοτέρων τῶν γονέων. The difference apparently is that, if a child were certified by both his parents (cf. l. 66), his claim as a κάτοικος was admitted; but if his parents were dead, an inquiry had to be held before he could be enrolled in this privileged class.

Lines 99, 100. Apparently = returned in the fourth year of Vespasian as having passed the ἐπίκρισις at the age of ten in the second year. He would consequently be thirteen in the fifth year. The father was dead, but the mother's name appeared in the census-returns of the ninth year: cf. ll. 96, 133.

Line 109. The next group is of those who are now twelve years old, and who at the time of the census of the eighth year of Nero were one year old.

- 115 Δημ . . . τος της [ . . . . .  
 και τωι γ<sup>τ</sup> Ονεσπασιανου μετα [τον] καταχ<sup>ω</sup> των λογ<sup>ω</sup>  
 Οικί Ηρα<sup>κ</sup> Ηρακλας Σ[ . . . . . ] του Διδαι  
 μη Ηρακλας / β  
 και τον δια γραφης Ρωμ[αιων] μετα τους Αλεξ[ανδ] τεταγμ<sup>ε</sup>  
 120 υιον του εσχηκοτος Αλεξ[ανδ] [πο]λ . . . . αποκεχ<sup>ω</sup> εις τ<sup>η</sup> ιδιαν  
 Ηρακλειδης Νικαν<sup>ο</sup> [το]υ<sup>ε</sup> Π[αππο]υ του Ηρα<sup>κ</sup>  
 μη Σαραπιαδος [τη]ς . . . υσον / α  
 — γ

(Col. 9.)

- [Και απ]ο υιων [λ]αο[γ]ραφουμενων ενθαδε μετακειμ<sup>ε</sup>  
 125 τωι β<sup>τ</sup> Ονεσπασιανου επι τωι τον τουτου πατερα  
 απο λαογραφιας κεχωρισθαι δια το επικεκρισθαι  
 τωι α<sup>τ</sup> Ονεσ[πασι]ανου υπο των προκεχρισμ<sup>ε</sup>  
 . . απ[αραστατι]ον . . αφης συνλογιζ<sup>ο</sup> τωι αριθμωι  
 Οικί Διδυμης [Ωρι]γενης Ωριγενους του Ωριγενους  
 130 μη [Διδυμ] της Ηρα<sup>κ</sup> / α  
 —  
 ων ε[ισι] τω[ι] δ<sup>τ</sup> σημαι<sup>ο</sup> επικεκρισθ<sup>ο</sup>  
 [δ]ι[τ] μητρος α[πογεγ]ραμ[μ]η [τ]ωι θ<sup>τ</sup> [Νερ]ωνος  
 Οικί Μυσθαρι<sup>ω</sup> Δ[ιοδα]ρος Διδαι [τ<sup>ο</sup> . . ]ιος μη Αφρο<sup>δ</sup>  
 135 Οικί γ<sup>μ</sup> ε<sup>ε</sup> Αμμω[νι]ο<sup>ο</sup> Ηρ[α]κλειδης Ηρακλει<sup>δ</sup> του Ηρακλειδου  
 [μη] Διδυμαριου της Αρπαησι<sup>ω</sup>  
 — β  
 Άλλος ομοιως σημαι<sup>ο</sup> ειναι υιος κα[το]ι<sup>ε</sup> ου οι γονεις  
 ουκ εσει εν απογρ<sup>τ</sup> [θ]<sup>τ</sup> Νερωνος δια το τον πατερα εν τοις  
 140 επιδους επ[ι]κεκρ[ισθ] τωι α<sup>τ</sup> Ονεσπασιανου νικοτελειαις  
 η δε μητηρ εστιν εν<sup>γ</sup> μητρο<sup>ι</sup>  
 Οικί Διδυμ<sup>μ</sup> Ωριγενης Ωριγενους του Ωριγ<sup>μ</sup> μ[η] Δ[ιδυμ] της Ηρα<sup>κ</sup> / α  
 — οί γ

(Col. 10.)

- Και οι δια γραφης επιγεγεννημ<sup>ε</sup> ανει<sup>λ</sup> τωι ια<sup>τ</sup>  
 145 ως επιγεγενν<sup>η</sup> τοις υπογεγραμμ<sup>ε</sup> ετεσι

Line 119. Ρωμαιων κ.τ.λ.: both the letters read and those conjectured are doubtful. If correct, the meaning is that the son of the man who had acquired the Alexandrian citizenship, and had since returned to his own country, should be reckoned an Alexandrian.

Lines 120, 121. Cf. ll. 60, 61.

Line 126. επικεκρισθαι: the word here plainly means that the father had been transferred from the category of λαογραφοίμενοι to that of κάτοικοι, and his son is consequently transferred also. The father is now, apparently, dead, since the mother is named as householder.

Line 128. . . απαραστατιον . . αφης: perhaps δι' απαραστατιον γραφης, signifying an affidavit certifying and explaining the person's absence. It may well be that a man could be entered

on the list of ἐπικριθέντες without appearing in person before the officials (οἱ προκεχειρισμένοι) who superintended it, if he could send a certificate to account for his absence. This will explain the otherwise obscure abbreviation απαρ<sup>τ</sup>, which occurs several times in this document.

Lines 138-142. It will be observed that this entry relates to the same person as ll. 124-129.

Line 140. επιδους: so MS., apparently, but no explanation offers itself. The meaning of the whole passage apparently is that the parents' names did not appear among the κάτοικοι in the ἀπογραφή of the eighth year of Nero, because the father was only made a κάτοικος on the occasion of the celebration of Vespasian's victory (so, presumably, νικοτέλειαι).

Line 141. ενγ: = ἐγγενής, if the reading is correct.

- τωι μεν ι<sup>λ</sup> σημαν<sup>θ</sup> επιγεγ<sup>ε</sup> τωι ι<sup>λ</sup>  
 και ειναι εις το ε<sup>λ</sup> ι<sup>λ</sup>  
 Απολλωνιος ν<sup>ε</sup> Κεφαλ<sup>ω</sup> τ<sup>ο</sup> Ευβου<sup>λ</sup> μη Ισιδω[ρ]ας  
 Παγκρατης Σωτου του Παγκρα<sup>τ</sup> μη Ισιδωρας  
 150 και τωι ιγ<sup>λ</sup> σημαν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α<sup>-</sup> ι<sup>λ</sup>  
 Ισιδωρος Πτο<sup>λ</sup> του Πτο<sup>λ</sup> μη Χαιρου<sup>τ</sup> τ<sup>η</sup> Μυσθαρι<sup>ω</sup>  
 [και] τωι α<sup>λ</sup> Ουεσ<sup>λ</sup> σημαν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α<sup>-</sup> ι<sup>λ</sup>  
 Ηρακλειδης Απιων<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Ηρακλειδ<sup>ο</sup> μη Πτολεμ[αιας]  
 ——— επιγ<sup>ε</sup> ι<sup>λ</sup> δ  
 155 Κ[αι] τωι ια<sup>λ</sup> επιγεγενν<sup>η</sup> και οντες εις το [ε<sup>λ</sup> ι<sup>θ</sup>]  
 Οησιμιος Ασκληπια<sup>δ</sup> του Ασκληπια<sup>δ</sup> μη Τασσυ<sup>χ</sup>  
 Ζηνων Απολλ<sup>ω</sup> του Απολλωνι<sup>ο</sup> μη Διο . . . ας  
 της<sup>ε</sup> Ισιδωρας  
 και τωι ιβ<sup>λ</sup> σημαν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α<sup>-</sup> ια<sup>λ</sup>  
 160 Μυσθαριων Σιδηρ<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Σωκρατ<sup>ο</sup> μη Ταμυσ<sup>θ</sup>  
 Ευρημω[ν] . [ . . . ]λοφانيου μη Σαραπου[τ]ος  
 (Col. 11.)  
 Ηρακλειδης Διδαι του Ηρακλειδ<sup>ο</sup> τ<sup>οκ</sup> Μ . . . αι<sup>ο</sup> μη Απολλωναριου  
 της<sup>ε</sup> Σεληνης ——— γ<sup>λ</sup>  
 ——— επιγ<sup>ε</sup> τωι ια<sup>λ</sup> ε  
 165 και τωι ιβ<sup>λ</sup> επιγ<sup>ε</sup> και οντες εις το ε<sup>λ</sup> ι<sup>η</sup> απ<sup>ο</sup> ε  
 μετα τον τετε<sup>λ</sup> τωι α<sup>λ</sup> Ουεσπασιανου  
 Ασκληπιαδ<sup>η</sup> Σαραπι<sup>ω</sup> του Ασκληπια[δ<sup>ο</sup>] μη Αφροδιτης ——— α  
 Οι λοιποι δ  
 ων  
 170 Οι σημαν<sup>θ</sup> τωι [α] επιγεγε[ν<sup>η</sup> τωι ιβ<sup>λ</sup>]  
 Θεων . . . . βιωμ[ο]ς Ευβι[ου του] Σαραπιωνος  
 μη Αμ[ . . . . ]  
 Θρακιω[ν Δι]δαι του Διδ[αι μη] . . . . ιας  
 Αντιγονο[ς] Αντιγ<sup>ο</sup> του [Αντ]ιγ<sup>ο</sup> [μη Δι]δυμης (——— γ)  
 175 Και τωι β<sup>λ</sup> [Ου]εσπασιαν[ου ση]μαν<sup>θ</sup> [επ]ιγ<sup>ε</sup> τω ιβ<sup>λ</sup>  
 Επιμαχο[ς] Επιμαχου του Επιμ[αχου] μη Σαραπου<sup>τ</sup> τη Ηρα<sup>ε</sup>  
 ——— οι δ  
 (Col. 12.)  
 Και τωι ιγ<sup>λ</sup> επιγ<sup>ε</sup> και οντες εις το ε<sup>λ</sup> ι<sup>ζ</sup>  
 μετα τον τετ<sup>λ</sup> τωι α<sup>λ</sup> Ουεσ<sup>λ</sup>  
 180 [Ασκληπια]δ<sup>η</sup> Σαραπι<sup>ω</sup> του Ασκληπιαδ<sup>ο</sup> μη Αφροδι<sup>τ</sup> ——— [α]  
 Κ[αι τωι β] Ουεσπασιανου εως Με<sup>χ</sup>  
 . . . . τιων ο κ<sup>ι</sup> Μολης Απο<sup>λ</sup> του Πτο<sup>λ</sup> μη Ει[ . . ]  
 α ——— β

Line 152. In this case there seems to have been an interval of six years between the birth and its notification.

Line 179. This is the same boy who was mentioned in

l. 167. As he cannot have been born in both the twelfth and thirteenth years, there must be a mistake in one entry or the other.



Οι λοι' τωι [α]<sup>λ</sup> Γαλβαι σημαν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι ιγ<sup>λ</sup>  
 185 Πισω[ν Α]μμων[ι]<sup>ο</sup> του Διοδωρ<sup>ο</sup> τ<sup>ωκ</sup> Πισων<sup>ο</sup> μη Ελενης  
 Φιλω[τος . . .]φ . . . του Φιλωτου μη Φιλο[υ]<sup>μ</sup>

β

Και τωι α<sup>λ</sup> Γαλβαι σημαν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι ᾱ α<sup>λ</sup>  
 Απο [.] μετα τ<sup>ον</sup> τετε<sup>λ</sup> τωι β<sup>λ</sup>  
 190 μετα τ[ον] καταχωρισ<sup>μ</sup> των λογ'  
 Δ[ιδας] Διδαι [τ<sup>ο</sup>] Ηρακλειδ<sup>ο</sup> μη Απολλ<sup>ω</sup> τ<sup>ηκ</sup> [.]μης  
 Α . . . ας Πτολεμαι<sup>ο</sup> του Ανδρεου μη Σαραπου<sup>τ</sup>

β

(Col. 13.)

Καταλει' [ . .  
 195 ων εισιν οι σημαν<sup>θ</sup> [ . .

Of the rest of the column only a few scattered letters remain.

## PAPYRUS CCLXI.

AS stated above, this papyrus is a continuation of the preceding one. It has, however, suffered more severely. It is imperfect at both ends, and is badly mutilated throughout. Moreover, it is evident that the first two columns are out of place. By a piece of good fortune, this fact is made certain by the preservation of the column-numbering in several places. The first two columns are numbered λ<sup>α</sup> and λ<sup>β</sup>, whereas the fourth is numbered β and the rest follow that in orderly succession. It is clear, therefore, that the section which begins on col. 3 was originally the commencement of a new roll. Whether the first two columns were the 31st and 32nd of the same roll, or of another, cannot now be determined. They are in the same hand as the rest of this papyrus and Pap. CCLX, so that there need be no doubt that they belong at least to the same annual return. They belong, also, to the end either of the whole return or of a section of it, and contain a summary of the pecuniary results for one ἀμφοδον, *i. e.* of the proceeds of the poll-tax, for the purpose of which the return was made out. The sums of money levied agree with what has been said in the Introductory Note to Pap. CCLVII. Out of a total population of 385 persons, 330 are charged at the rate of 20 drachmas per head, which is exactly the amount paid for λαογραφία in Papp. CLXX and CCCXL; three pay at the rate of 40 drachmas, which is the rate stated in Pap. CCLIX; five, who have died within the year, are charged 10 drachmas each, or half-price; and forty-seven are stated to be altogether exempt. It seems very probable that the distinction between the payments of 20 and 40 drachmas corresponds to the distinction between Greeks and Egyptians. The scanty fragments of names in the first column of the present papyrus give no certain indication; but the persons enumerated in Papp. CCLVII-CCLIX, who pay 40 drachmas, are certainly Egyptians, and the tax-payer in Papp. CLXX and CCCXL, who pays 20 drachmas, certainly has a Greek name. In this case we should have a system which

has, at least, probability in its favour. Greeks who were *κάτοικοι* (and, no doubt, all Romans and Alexandrians) paid no poll-tax; Greeks who were not *κάτοικοι* paid 20 drachmas apiece; and Egyptians paid 40 drachmas.

(Col. 1.)

λα

αν<sup>δ</sup> μτ

5 ] αν . . . τ<sup>ω</sup> δ<sup>ι</sup>  
 ] Χάριτιον της Ακουσι<sup>λ</sup> του<sup>ς</sup> Σαραπ<sup>ι</sup>ωνος  
 ] αι<sup>ο</sup> της Πτο<sup>λ</sup> κοινωνι<sup>ς</sup> Λλγ  
 ] / .. α  
 ] / αν<sup>δ</sup> μζ  
 [ α<sup>ν</sup> < κ ] < τ μ

10 ] . . επι του αμφο<sup>δ</sup> τε<sup>λ</sup>ο την μ <  
 ] τωι δ<sup>ι</sup> οι και εισ[ι .] Λικ<sup>ο</sup> αν<sup>δ</sup> γ  
 ] . . του Καστορος μη Θερμου<sup>θ</sup> της Ισχυρι<sup>ω</sup> Λμ  
 νιος] μη Αφροδοντος Λκδ  
 τ]ον Κ[ασ]τορος μη Θερμου<sup>θ</sup> της Απι<sup>ω</sup> Λκθ  
 ] αν<sup>δ</sup> γ' α<sup>ν</sup> < μ < ρκ

(Col. 2.)

λβ

15 Γ' επι το αυτο του αμφο<sup>δ</sup> ε<sup>ξ</sup> αν<sup>δ</sup> τπε λ<sup>α</sup> < [ψο]  
 ων  
 γ' αν<sup>δ</sup> τλ λ<sup>α</sup> < χ [αν<sup>δ</sup>] γ [ < ] ρκ  
 τετε<sup>λ</sup> αν<sup>δ</sup> ε < ν / λ[α < ] ψο  
 20 λ[οιπ]οι αν<sup>δ</sup> μζ [ατ]ε<sup>λ</sup>  
 . . . / . . . ανα . . .  
 . . . μ . . . αν<sup>δ</sup> γ[ . . . . ] < β .  
 . . . σ . . . . /  
 25 . . . . ] ομοιω<sup>ς</sup> < γ<sup>ρ</sup> α . . . . < . .  
 . . . . ] ομοιω<sup>ς</sup> < α - \ πρ<sup>ο</sup> χ<sup>ο</sup> / [ < α - ο ] χ<sup>ο</sup> .  
 . . κατακεχ<sup>ω</sup> κυρ<sup>-</sup> δι Αγαθου δη<sup>μ</sup> βυ<sup>β</sup> . . . . γ<sup>ω</sup> . .

Line 1. λα: on the column numeration, see Introductory Note.

Line 9. τε<sup>λ</sup>ο: τελοῦντες.

Line 16. The symbol representing a talent is written in a form resembling a ξ with a rather broad top. It is a direct development from the symbol λ, found in Ptolemaic papyri, but is formed without lifting the pen, so that the horizontal stroke is attached to the angular one, and the right-hand stroke of the latter is prolonged in a sort of flourish.

Line 19. τετε<sup>λ</sup> κ.τ.λ.: five persons who had died during the

year paid 50 drachmas, at the rate of 10 drachmas each, or half the usual amount.

Line 20. αν<sup>δ</sup> μζ ατε<sup>λ</sup>: these forty-seven persons (who have nothing to do with those mentioned in l. 8) are no doubt the *κάτοικοι* resident in the street to which this summary relates, and are therefore ἀτελείς.

Line 21. The following lines are much defaced through damage to the surface of the papyrus.

Line 27. Written in a very cursive hand.

(Col. 3.)

- Παρα Ηρακλειδου αμφ[ο]δαρχου Απολλ<sup>ω</sup> Παρ<sup>ε</sup>  
 Απολογισμος αφηλικων υιων [λ]α[ογ]ραφουμενων  
 30 του ε<sup>τ</sup> αυτοκρατορος καισαρ<sup>ος</sup> Ουεσπασιανου  
 Σεβαστου των [δ]ια της κατ οικιαν απογραφ[η]ς  
 του η<sup>τ</sup> Νερωνος αναγε[γ]ραμμενων β<sup>τ</sup>  
 μεχρι α<sup>τ</sup> επανακειμει[ων] και τ[ων] απο θ<sup>τ</sup>  
 μεχρι δ<sup>τ</sup> Ουεσπασιανου δι υπομνηματων  
 35 σημειωθεντων επιγεγεννησθαι  
 ειναι δε  
 ιγ<sup>τ</sup> ε<sup>τ</sup>  
 Εισιν οι δια [συ]γκεφαλαιωσεως [η<sup>τ</sup>] αναγεγρ<sup>-</sup> β<sup>τ</sup>ικ<sup>ο</sup> ι  
 και απο α[παρ]ασ<sup>τ</sup> υστερον εικ<sup>ο</sup> [τωι] θ<sup>τ</sup> γ<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup> ιθ<sup>ο</sup>  
 40 μ<sup>ε</sup>- α[ ]κ<sup>τ</sup> απαρασ<sup>τ</sup> αλ[ ]ς μετα τους  
 υστερον εικ<sup>ο</sup> τωι θ<sup>τ</sup> γ<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup> οι<sup>λ</sup> δ<sup>τ</sup> αν[ ]ς κ<sup>δ</sup>  
 μετα τους τετελε<sup>υ</sup>  
 τωι μεν η<sup>τ</sup> μετα τον καταχ<sup>ω</sup> των λογων

(Col. 4.)

- β
- 45 ασ<sup>κ</sup> απαρασ<sup>τ</sup>  
 Πασιων Διοδωρ<sup>ο</sup> το[υ] . . ]ιανου μη Ελειης / α  
 Και τωι θ<sup>τ</sup> μετα τον καταχ<sup>ω</sup> των λογων εικ<sup>ο</sup>  
 Διονυσιος Διοσκορ<sup>ο</sup> του . . . μη Τασου<sup>χ</sup> / α  
 Και τωι ι<sup>τ</sup> εως Μεχ[ειρ] . ]<sup>τ</sup> ικ<sup>ο</sup>  
 50 Φαλεις Πενησιος [. . . ]σουχαρι<sup>ο</sup> / α  
 Και τωι ια<sup>τ</sup> εως Μεχ[ειρ] . . . . . ]  
 Σαραπας δον<sup>λ</sup> Θαισ[. . . ] . .  
 Ηρακλειδης [. . . ]τευ . . . μη Σαμβ<sup>ο</sup> / β  
 . . . . . ε  
 55 Και τον πεπρα[μ] Αλεξ<sup>ς</sup> . . . τωι ι<sup>τ</sup> ικ<sup>ο</sup>  
 Οικ<sup>ι</sup> Απολλ<sup>ω</sup> Επαφροδιτος δ[ο]υ<sup>λ</sup> Απολλων[ιου] τ<sup>ο</sup> Απο<sup>λ</sup> / α  
 Και τους εις γ<sup>τ</sup> η<sup>τ</sup> μετα ι<sup>δ</sup> . . . ει[κ]<sup>ο</sup>  
 Προς τ<sup>ο</sup> θ<sup>τ</sup> ι<sup>δ</sup> απο απαρασ<sup>τ</sup> κ . . ο ανε<sup>λ</sup> τωι . L του . . .  
 Οικ<sup>ι</sup> Σαμβαι Πετερμυθ<sup>ι</sup> . . Ισιδωρας  
 60 Οικ<sup>ι</sup> Μυσθαρι<sup>ω</sup> Ηρακλας Σαμβαι [τ<sup>ο</sup>] Ηρα<sup>κ</sup> μη Σαραπου<sup>τ</sup>  
 β

(Col. 5.)

γ

[Π]ρος το ι<sup>τ</sup> ι<sup>ε</sup> ομοιως [. . . ] / α

Lines 28-35. See the parallel passage in Pap. CCLX. II. 76-83.  
 Line 39. εικ<sup>ο</sup>: the meaning of this abbreviation, which recurs  
 several times, is obscure.  
 Line 40. μ<sup>ε</sup>-: perhaps = μετά.

Line 44. β: evidently a fresh numeration of columns began  
 with col. 3; see Introductory Note.  
 Line 45. ασ<sup>κ</sup>: the interpretation is uncertain.





. .]δου<sup>λ</sup> Σαραπιωνος [   
 ] δ   
 οι<sup>λ</sup> εις το ζ<sup>τ</sup> τελειν [ ] δ   
 ων το<sup>τ</sup>   
 IO5 ασ<sup>τ</sup> Θεων Ευρημ[ο]νος του [ . . . ]ονο[ς] μη Δημητριάς   
 Ακουσι<sup>λ</sup> Τιθοντιω<sup>ο</sup> η[ου Α]κουσι<sup>λ</sup> μη Θαισατος   
β

(Col. 8.)

μετα τον τετε<sup>λ</sup> [ται . L μετα τον κ]αταχ<sup>ω</sup> των λογων  
 I IO ] . . θιαυις[ . . δο]υ<sup>λ</sup> αυτης / α  
 ται α<sup>λ</sup> και μετα τ[ον καταχ<sup>ω</sup> των λογ]ων  
 . . . . . [ . . . . . ]ειου τ<sup>η</sup> Φιλουμ<sup>ε</sup> / α  
 ται] β<sup>λ</sup> μετα . . . . [ . . . . . ] . . . λογου  
 επικεκ[ . . . ] α<sup>λ</sup> [ . . . . . ] απαρ<sup>-</sup> κα . ° [ .  
 I I 5 Διδα[ς . . . .  
 ]αντ . . [ . . . .  
 ]λο . [ . . . .  
 ] τω[  
 . . . . .  
 I 20 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

(Col. 9.)

125 [ζ]  
 ] β ασ\*  
 ] του Αρειου μη Πτολεμας / α / γ  
 ] . . . κ<sup>ο</sup>  
 ] Ἀλλὰ μιν δούλ' Διδαι τον Ηρα\* / α  
 [about 11 lines lost, only a few letters remaining.]

(Col. 10.)

[7]  
Και τωι α<sup>ε</sup> Ουεσπασιανου απο ξ<sup>ε</sup> κα[  
σύν τοις πατρασι εν ομο<sup>λ</sup> ανει<sup>λ</sup> [  
. . . Ηρακλης Ηρακλει<sup>ο</sup>  
145 Ηρακλειδης Απολλωνιου / β

Line 103. οἱλ: *i. e.* οἱ λοιποί.

Line 108. The papyrus is broken down the centre of this column, and in mounting it the right-hand portion has been placed a line too high. Only the very slightest traces are left

II.

of the lower part of the column.

Line 125. The papyrus has been broken and rejoined at this place, thus destroying the left-hand part of the column, as well as nearly all the lower portion of it.





- Και απο δον<sup>λ</sup> κατο<sup>ι</sup>  
 185 Σαραπιων δον<sup>λ</sup> [ . . ]ωρας της Απολλωνιου / α / β  
 Και [τωι β]<sup>ι</sup> [ση]μ<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι ιβ<sup>ι</sup>  
 Διοδω<sup>ρ</sup>ος . . . . του Μυσθου μη Δημ<sup>ω</sup> τ<sup>η</sup> [ . . ]τ<sup>ο</sup> / α  
 [ . . ]
- (Col. 13.) [ια]
- 190 [ς<sup>ι</sup>] ε<sup>ι</sup>  
 [Οι] εν τωι ιγ<sup>ι</sup> σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι [α] ιγ<sup>ι</sup>  
 Οικ<sup>ι</sup> Πετεσουκ<sup>κ</sup> Ηρακλειδι<sup>ω</sup> Πετεσουκ<sup>κ</sup> τ<sup>η</sup>ου Η<sup>ρ</sup>α[κλ]ει<sup>δ</sup> μη Μ . . . ° τ<sup>η</sup>ς Δι<sup>δ</sup>υν<sup>μ</sup>  
 Ηρακλειδης Μυσθα<sup>ρ</sup>ιων<sup>ρ</sup>ος του Η<sup>ρ</sup>α[κλ]ειδου . . . ]<sup>ω</sup> . . . ερδ<sup>ι</sup>  
 Και τωι α<sup>ι</sup> Ονεσπασιανου [σ]η<sup>μ</sup>αν<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> [τωι α ιγ]<sup>ι</sup>  
 195 Ελανα<sup>ς</sup> . . . . . το[υ Ηρακ]λειδ<sup>ο</sup> μη[  
 Διοδω<sup>ρ</sup>ος Πενο [ . . . . .  
 Χαιρημων Διοδω<sup>ρ</sup>ου του] . . . [  
 Και τωι γ<sup>ι</sup> ομ<sup>α</sup> σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α [ιγ]<sup>ι</sup>  
 Ηρακλειδης Διοσν<sup>δ</sup>ο . . . ρμαι [ . . .  
 200 Και τωι δ<sup>ι</sup> ομ<sup>ο</sup> σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α [ιγ]<sup>ι</sup>  
 Ισιδω<sup>ρ</sup>ος Ισιδω<sup>ρ</sup>ου [του Ι]σιδω<sup>ρ</sup>ο[υ] μη . . . ] της Γ<sup>α</sup>ιου  
 [ς]  
 [ε<sup>ι</sup>] ε<sup>ι</sup>  
 [Οι εν] τωι α<sup>ι</sup> Γαλβαι σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α [α<sup>ι</sup> Γαλβαι]  
 205 Δημητριος Αφροδισιου του Φασειτ<sup>ος</sup> μη . . . τ<sup>η</sup> Απολλ<sup>ω</sup>
- (Col. 14.) [ιβ]
- [Και τωι α<sup>ι</sup> Ονεσπασιανου] σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α [α<sup>ι</sup> Γαλβαι  
 . . . . .] του Απο<sup>λ</sup> μη Ισαρου<sup>τ</sup> τη[ς] . . . υσι<sup>ω</sup>  
 [Και τωι β<sup>ι</sup> ομ<sup>ο</sup> σημα<sup>ν</sup>] επιγ<sup>ε</sup> τωι α α<sup>ι</sup> Γα[λβαι]  
 210 [ . . . . ]ωρου του Διδαι  
 [ / γ]  
 [δ<sup>ι</sup> ε<sup>ι</sup>] γ  
 [Οι εν τωι β<sup>ι</sup> Ονεσπασιανου] σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α<sup>ι</sup>  
 . . . . .]ου μη Αρποχρατιαν<sup>η</sup> τ<sup>η</sup> . . .  
 215 [Και τωι γ<sup>ι</sup> ομ<sup>ο</sup>] σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι [α] α<sup>ι</sup>  
 . . . . .]ου Μαρωνος μ[η] Τ<sup>α</sup>σουκ<sup>κ</sup> [τ<sup>η</sup>] Απο<sup>λ</sup>  
 . . . . .] του Πολυδευ<sup>ε</sup> μ[η] . . . . ] της Πολυ<sup>δ</sup>  
 [γ<sup>ι</sup>] ε<sup>ι</sup> γ  
 [Οι εν] τω[ι γ<sup>ι</sup> Ονεσπασιανου] σημα<sup>ν</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι β<sup>ι</sup> δον<sup>λ</sup> κ<sup>α</sup>τ<sup>α</sup>  
 220 . . . ]γ<sup>ο</sup> του Αντιγ<sup>ο</sup> του Αντιγ<sup>ο</sup> / α

Line 204. Γαλβαι: the termination is clear; and so again in l. 206.

Line 213. It will be seen that, for the purposes of this enumera-

tion, the first year of Vespasian is taken as covering the whole of the year 68-9, which was really divided between Galba, Otho, Vitellius, and Vespasian.

(Col. 15.)

- [ιγ]  
 Και τωι δ<sup>τ</sup> σημαν<sup>θ</sup> επιγεγ<sup>ε</sup> τωι β<sup>τ</sup> [Ουε]σπασ[ιανου]  
 Ερμης δον<sup>λ</sup> [Δι]οδωρου του Διδαι  
 Διδας Πενε . . του Πασιτος μη Ηρωτος της Πα[. . .]  
 225 οι<sup>λ</sup>  
 [ε]<sup>τ</sup> β<sup>τ</sup> ε ων  
 [Οι ε]ν τωι γ<sup>τ</sup> Ου[εσπ]ασιανου σ[ημαν]<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> τωι α<sup>υ</sup> γ<sup>τ</sup>  
 Ισι<sup>δ</sup> ασ<sup>κ</sup> Σε<sup>υ</sup><sup>θ</sup> . . . . . [ . . . . . ] Πτο<sup>λ</sup> μη[. . .] της Σε . . . . . ε<sup>ξ</sup>ι<sup>ω</sup>  
 . . . . . Φ[. . . . .] του Φελισκ[ου μη . . . . .]  
 230 Και τωι δ<sup>τ</sup> σημαν<sup>θ</sup> [επιγ<sup>ε</sup>] τωι α<sup>υ</sup> γ<sup>τ</sup>  
 Αρποχρ . . . . . ο<sup>θ</sup>ου μ[η . . . . .]  
 Ευρημω[ν . . . . .] . . . . . τος μη [ . . . τ]ης Λοκρ[. . .]  
 Πασιων Ηρα[κλε]ιδ[ου του] . . . . . μη [  
 235 [Ο εν τωι δ]<sup>τ</sup> σ[ημαν]<sup>θ</sup> επιγ<sup>ε</sup> [τωι α<sup>υ</sup> δ]<sup>τ</sup>  
 Δοσι . . . [ . . . . .]

(Col. 16.)

- [ιδ]  
 ] μη Απολλων<sup>ε</sup> της Πολυδευκ<sup>ο</sup>  
 ] μη Ευδαιμονιδος της Παπου  
 240 ] ξγ  
 ] γ γ ε γ . . )  
 ] ε<sup>τ</sup> ιδ<sup>τ</sup> . μ[  
 ] ξγ  
 . . . [ . . . ]ε Ονεσ . . . . . ιδ[

(Col. 17.)

- 245 [ιε]  
 Παρα Ηρακλειδου [αμ]φοδαρχου Α[π]ολλ<sup>ω</sup> Παρ<sup>ε</sup>  
 γραφηι των τωι ε<sup>τ</sup> αυτοκρατορος καισαρος  
 Ονεσπασιανου Σεβα[στου] σημανθεντων  
 δι υπομνηματων επιγεγεννησθαι τοις  
 250 υπογεγραμμενοις ετεσι

Line 237. The left-hand part of the column is lost, another piece of papyrus, containing demotic writing, having been pasted over it.

Line 239. This line is followed by a blank space of about an inch, after which appears the numeral ξγ.

Line 241. Evidently we have here a summary of the totals previously enumerated under each year.

Line 244. This line is separated by a considerable space from that which precedes it, and there is no trace of any line below it in this column. The papyrus is broken after this column, but

at the extreme edge of it there are a few letters. On the left-hand edge of the piece of papyrus containing col. 17 there are also remains of some small cursive writing, and a rough bracket enclosing the whole of it appears to correspond with a similar bracket enclosing the writing on this piece of papyrus. It is not likely, moreover, that anything more than this obviously supplementary matter intervened between columns 16 and 17, since one section ends with the summary in the former, while the heading of col. 17 introduces a new one.





reference was regularly made, as appears from the Berlin papyri above referred to. The census for which the return was required would then be that of the seventh year of Trajan (A.D. 103-4), and the return itself would have been made about the middle of A.D. 105. There was also a census in the ninth year of Antoninus Pius, which would place the present document in the year 161, but the character of the hand distinctly favours the earlier date.

- . . . . .]τη τῶν θλ [κατ οικι] απογρ,  
 [απεγραψαμη]ν Λεοντας Χαιρεμμονος  
 [του . . . . .]ωνος μητρος Θερμουθαρι[ου]  
 [της . . . . .]ωνος ιδιωτης λα[ογρ]ι] 4 κ.  
 5 [και την αυ]του γυναικα ουσα[ν] αυτου  
 [και ομο]πατριον και ομομητριον  
 [αδελφην] Θαισαν Λιη και εξ αμφο  
 [τερων] νιον Θεογειτονα μ[η] ανα  
 [γεγραμ]μενον εν ε[πιγεγεννημενοις]  
 . . . . .

PAPYRUS CLXXXII b.—A.D. 162-175.

THE following is an extract from the fourth column of the list, prepared by the *λαογράφοι*, of the census of the twenty-third year of Antoninus Pius (A.D. 159-160) for the village of Karanis, which was in the division of Heracleides in the nome of Arsinoë. The original return was made by the head of the family, Petheus, then aged seventy-three, but as the house to which it relates is now stated to be the property of his son, Isidorus, it is probable that the old man was dead, and it is not unlikely that the present copy of the census-record was required in connexion with the succession of the son to the property. The date of the document must be after the year 160-1, since the census-returns were never completed until the end of the year following the nominal census-year (see p. 17); and as the preparation of the official lists would occupy some months after that date, it may be assumed that they would hardly be available for reference until the beginning of A.D. 162. On the other hand, it must be earlier than the time when the returns for the following census would be similarly available, *viz.* about the end of A.D. 175. Only the upper part of the papyrus has been preserved.

- εξ απογραφης κγS κωμης ΚαρS  
 ταξιν λαογραφῶν κο<sup>λ</sup> δ  
 οικια κ, ετερα οικο, εν ετε  
 ροις τοποις Ισιδωρου νιου  
 5 εξ υπομνηματος του πατρος

Line 1. κγS: the latter symbol is a variant for L, the more common sign for *ἔτος* and its cases. At the end of the line the same symbol is employed as a simple sign of abbreviation. There can be no doubt that the twenty-third year here mentioned is that of Antoninus Pius, since that is the only twenty-

third regnal year which is also a census-year.

Line 2. ταξιν: the accusative stands without construction for *κατὰ τάξιν*.

Line 3. οικο; οἰκόπεδα.

- Πεθεως  
 Πεθευς Ισιδωρου του Πεθεως  
 μητρος Ταϊμουθου Λογ  
 Ισιδωρος υιος μητ<sup>ρ</sup> Διδειτος  
 10 αδελφης Πεθεως Λμ  
 Νινναρος ο κ<sub>γ</sub> Πτολεμαιος  
 υιος Ισιδωρου μη<sup>τ</sup> Ταονν<sup>ω</sup>  
 φρεως αδελ<sup>λ</sup> πατρος Λβ αση<sup>-</sup>  
 Θαιλερας Διδεις αδελφης Πεθε<sup>ε</sup>  
 15 ως [ . . . . ] ασημος  
 [ . . ] αβ[ . . . . . θ ] υγ<sup>-</sup> αμφο<sup>τ</sup>  
 [ . . . ] υς [ . . . . . ] . . . ā

Line 10. αδελφης: cf. l. 13. It will be observed that both Petheus and Isidorus married their sisters.

Line 13. αση<sup>-</sup>: ασημος, cf. l. 15.

#### PAPYRUS CCCXXIV.—A. D. 161.

THIS is another copy of a census-list, or, more accurately, it is a copy of two extracts from such lists, preserved in the δημοσία βιβλιοθήκη of the town to which they relate, for the sixteenth year of the emperor Hadrian (= A. D. 131-2), and the ninth year of Antoninus Pius (= A. D. 145-6). The exact locality is not stated, as in the preceding instance, but it was in the nome of Prosopis, in the Delta. The copy is sent by Anicus, son of Chenthnouphis (the name is variously spelt), to his sister Tamystha or Thamistis, with a letter stating that the original documents will be produced at the proper time to prove their relationship. The persons included in the lists number thirty-one, and extend over six generations. This letter, which follows the copy of the census-lists in rough uncials, is dated in the twenty-fourth year of Antoninus, on the 28th Phamenoth (= March 24, A. D. 161). At that date Antoninus had been dead seventeen days, but the fact might easily be still unknown in parts of Egypt. Another census-year had then just passed (the twenty-third year of the reign), but the returns for that year would not be available for reference yet, and indeed would not yet have been sent in. The two censuses referred to were, therefore, the only two available for the purpose.

- α[ν]τ[ι]γραφον εξ [αν]τιγραφου κο[λ] . . ] . [ . ] θο εκ  
 δημοσιας βιβ<sup>λ</sup> ι[ς] Δδριανου και[σα]ρος τ[ου] κυριου  
 [κ]ατ [ο]ικ[ια]ν [α]πογρα, εκλημ[φ]θ[ει]σης εν τω[ι] Προσω  
 πειτη β τομ<sup>α</sup> Πατ[ερ]μουθ[ι]ς Ανικ[ου] . . ] γε<sup>ω</sup> αδελ<sup>λ</sup> εμη  
 5 Παθερμουθ[ι]ς [Αν]ικου του Πα[τερ]μουθ[ι]ος  
 μη<sup>τ</sup> Θασειτος μετα<sup>λ</sup> Λμζ  
 Θανεντιν Τιθοεραθημεως του Ερπησεως

Line 4. β τομ<sup>α</sup>: i. e., apparently, the second volume of the returns relating to the Prosopite nome. Cf. l. 26.

Line 6. μετα<sup>λ</sup>: probably μεταλλικός, as in l. 27, = μεταλλεντής.

Line 7. Θανεντιν: the reading is rather doubtful. Apparently

the accusative has been written for the nominative through a too hasty copying of the original return, in which the head of the household mentions the names of the inmates of his house in the accusative.

- η [γν]νη      Θασ[ις] η θυγα[τηρ]  
 Ανικος ο αδελφος των αυτων γονεων  
 10 Θενθονυπις Ανικου του Παθερμουθιου  
     μη Θασειτος Ερπασις Lμε  
 Δημητρους Σωτηριχου η γυνη μη Θαμιστις  
 Θαμιστις η θυγατηρ      L  
 Ανικος ο αδελφος των αυτων γονε<sup>ω</sup> αφη<sup>λ</sup> Lς  
 15 Ερπ[ασις] Ανικου του Παθερμουθιου  
 [. . . . .] μη Θασειτος Ερπασις Lμβ  
 [. . . . .]εσης Ωρου η γυνη μη Τερτίας Καπιτ<sup>ω</sup> Lκθ  
 [Αν]ικο[ς] υιος εξ αμφοτερων γονεων Lκ  
 Θασεις η αδελφη των αυτων γονε<sup>ω</sup> Lη  
 20 Τερτίας αλλη αδελφη      Lδ  
 Παντβευσ Ανικου του Παθερμουθεως μητρος  
     Θασειτος Ερπασις      Lλη  
 Θασις η γυνη μη Θαυβαστις Πιεσιηους Lκα  
 [Αν]ικος υιος εξ αμφοτερων γονεων αφη<sup>λ</sup> Lδ  
 25 ομ[ο]ιως θς Αντωνιου Καισαρος του κυριου εκ της αυτ βιβλιο<sup>ο</sup>  
 [κ]ρ<sup>λ</sup> ι[. . .]το<sup>μ</sup> Χενθμουφις Ανικου του Παθερμουθιος  
 μη Θασ[ει]τος Ερπασις μεταλικος Lνβ Ανικος ο υιος  
 μη Δημητρουτος Σωτηριχου Lκ Θαμιστις η αδελφη  
 των αυτων γονεων Lκδ ΑΝΙΚΟΣ ΧΕΝΘΝΟΥΦΙΟΣ ΤΗ ΟΜΟΜ  
 30 ΗΤΡΙΩ ΜΟΥ ΑΔΕΛΦΗ ΤΑΜΥCΘΑ ΑΠΑΤΟΡΙ ΧΑΙΡΕΙΝ ΑΝΑ  
 ΔΕΔΩΚΑ ΟΙ ΤΑ ΠΡΟΚΙΜΕΝΑ ΑΝΤΙΓΡΑΦΑ ΤΩΝ Α  
 ΠΟΓΡΑΦΩΝ ΩΝ ΕΠΙΔΕΙΞΩ ΤΑ ΙCΑ ΕΝ ΚΑΤΑΧΩΡΙ  
 CΜΩ ΟΠ[Ο]ΤΑΝ ΧΡΕΙΑ ΗΝ ΕΙC ΑΠΟΔΕΙΞΙΝ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΜΕ  
 [Ο]ΜΟΜ[ΗΤ]ΡΙΟΝ ΟΥ ΑΔΕΛΦ[Ο]Ν LΚΔ ΑΝΤΩΝΙΝΟΥ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ  
 35 [Φ]ΑΜΕΝ[ΩΘ] ΚΗ

On the *verso* is endorsed the name of the writer :

Ανικος Κενθνονυπ[ις]

Line 10. *Θενθονυπις* : the variations in the Greek transliterations of Egyptian names are well shown in this papyrus, as this individual reappears as *Χενθμουφις* in l. 26, *Χενθνονυπις* in l. 29, and *Κενθνονυπις* on the *verso*. Similarly the daughter's name is *Θαμιστις* in ll. 13 and 28, but *Ταμυσθα* in l. 30.

Line 11. *Lμε* : the number has been added in different ink, but since the age of this person at the time of the next census is given as fifty-two (l. 27), the number here inserted should be thirty-eight.

Line 13. *L* : the number is omitted. From l. 29 it appears that she would have been ten at this time.

Line 17. *Τερτίας Καπιτ<sup>ω</sup> Lκθ* : added in a different hand ; but the age cannot be correct, if she had a son aged twenty, as stated

in the next line.

Line 30. *απατορι* : in ll. 12 and 19 *Thamistis* is returned as being own sister to Anicus, not merely half-sister ; but it is very natural that Chenthnouphis and Demetrous, when making out their census returns, should not care to record the fact that the latter had had a child for whom no father was forthcoming, and should therefore return *Thamistis* as daughter to them both. The alternative, that *Tamystha* here is not the same as *Thamistis* there, is not probable, since in that case *Tamystha* does not appear in the census returns at all, and consequently they would fail of their purpose, which is to prove the relationship between her and Anicus.



PAPYRUS CCCCLII.—A.D. 216-7.

THE following is either a census-return, or a copy of such a return, for the purposes of the *κατ' οίκίαν ἀπογραφή* of the twenty-fourth year of Caracalla. It is dated, as usual, in the following year. If it is an actual return, the preliminary formula is different from that usually given, and it would even appear from line 2 that it is a return made under protest. In that case the writer has prefixed his protest, and then makes his return in the ordinary form. At the end of the document is a reference (as often in such returns) to the previous census in the tenth year of the joint rule of Severus and Caracalla. The left-hand portion of the papyrus (a portion of some considerable extent) is lost, and the surface of the rest has suffered in some places.

[δωμι]  
 ]σιν . . . . . ην . . [Αρ]παγαθης ιερεα των αυτων θεων  
 ]φ φυλακ[ιτη] . . . . . ν λογων αναγκαιως επιδι  
 5 [Αυρηλιω Διονυσιω στρ και] Αυρηλι[ω Ισι]δ[ωρω τ]ω και Ωριγενι βασιλ<sup>λ</sup> γρ. Αρσ<sup>ι</sup> Ηρακ<sup>λ</sup> μεριδος  
 ]ναι β . . [ . . . . . ] . . . . . Παβοντος του Πανομιεως  
 ]εως του . . . . . και εξ αμφοτερων αυτων τεκνα  
 ]νι πατρικ[οι κα]ι μητρικοι κ<sup>ι</sup> ιδιοι Λκε Μάρκου Αυρηλιου  
 [Σεουηρου Αντωνινου κ.τ.λ.]  
 ]εως τ . . . . . μῃ Θατρητος της Πακυνσεω[ς] ιερεως  
 10 ]ν Σα[ταβ]οντος του Πανομιεως μῃ Τασητος Λις αση<sup>μ</sup>  
 ] Θασητος [της Σ]αταβοντος Λγ υπαρχει δε ημειν εν τη  
 [. . . . . Λουκιου Σεπτιμ]ου Σεουηρου [Εν]σεβους Περτινακος και Μαρκου  
 [Αυρηλιου Αντωνινου Ευσεβους Σεβαστων]

Line 4. For the names see Berl. Pap. 266, l. 1, which supplements and is in return supplemented by this document.  
 Line 8. The end of this line is blank; but the reason for this break in the return is not clear.  
 Line 12. The supplement may be *κατ οίκῃ ἀπογραφῇ του ιδ' κ.τ.λ.*; but the formula is not quite the usual one.

2. *Death Certificates.*

PAPYRUS CCLXXXI.—A.D. 66.

CONNECTED with the census-returns are the certificates (*ὑπομνήματα*) of death sent in by the nearest surviving relative of the deceased, with the view of having the name of the deceased struck off the official lists and entered in the record which was kept (probably until the next fourteen-yearly census) of those who had died. The certificates are addressed to the *βασιλικὸς γραμματεὺς*, the *κομογραμματεὺς*, or (in the case of a priest) to the *ἡγούμενοι ἱερέων*.

The first in point of date is the certificate of the death of a priest of Socnopaei Nesus, in the last month of the twelfth year of Nero (= August, A.D. 66). It was reported in the

succeeding year, probably near the beginning of it. The papyrus is somewhat mutilated, but every word can be restored.

- Απυγχι [Α]πυγχεως και Στο[τοητ]<sub>ι</sub>  
 Απυγχεως ηγουμενοις ιε[ρεων]  
 Σοκονοπαιου Νησου  
 Παρα Παι[ε]φρεμαιου του Ωρο[υ του Αρπα]  
 5 γαθου μη[τρ]ος Τανεφρεμειου της [Αρπαγαθου]  
 ιερεως τ[ω]ν απο τη[ς Σοκ]νοπα[ιου Νησου]  
 ο ομοπατρ[ιος] και ομομητρι[ος] μο[υ].  
 αδελφος Αρπαγαθη[ς] Ωρου [του Αρπαγα]  
 θου μητρος Τανεφρεμμ[ιου] της [Αρπα]  
 10 γαθου [ιερεν]ς αναγραφομεν[ος επι της]  
 προκειμενης κωμης ετελευτ[ησεν]  
 τωι Καισαρειω μηνι του διεληλυθο[τος]  
 ιβλ Νερωνος Κλανδιου Καισαρος Σεβα[στου]  
 [Γ]ερμανικου [αυτοκρ]ατορος διο επιδιδωμι  
 15 το υπομνη<sup>μ</sup> οπως ανεχθη εν [τοις]  
 τετελευτη[κο]σι

PAPYRUS CLXXIII.—A. D. 101.

CERTIFICATE of the death of a man named Satabous, of the village of Karanis in the Heracleides division. The certificate is made by a woman, the wife or daughter of the deceased, through a kinsman, her legal representative (κύριος).

- Κλανδιω Ιουλιανω[ι βασι<sup>λ</sup> γρ<sup>η</sup>]  
 Αρσ<sup>τ</sup> Ηρακλειδ<sup>ο</sup> με[ριδος]  
 Παρα Θατρειους [. . . . .]  
 Σαραπιωνος των [απο κωμης]  
 5 Καρανιδος της αυ[της μεριδος]  
 μετα κυριου του συγ[γενο]υ μου]  
 Μερσιος του Απυγχε[ως . . . . .]  
 μου Σαταβους [. . . . .]  
 [το]ν Π[ε]τρευσου [. . . . .]  
 10 αναγεγραμμεν[ος επι της]  
 προκειμενης κωμ[ης]  
 ετελευτησε τωι Χι[ακ]  
 μηνι του ενεστω[τος]  
 ελ αυτοκρατορ[ος] και[σαρος]  
 15 Νερωνα Τραιανου Σεβαστου]  
 Γερμανικου διο [αξιω τα]

Line 4. Σαραπιωνος: the name has been inserted in a different hand.

Line 7. Supply ὁ ἀνὴρ or ὁ πατήρ.

[γῆναι α]υτον εν τοις [τ]ετ[ελευτη]  
 κοσι  
 . . . . . φ<sup>ε</sup> . . . . . [  
 20 γραψαμενων [  
 φιας προς ψ . . [  
 Θατρηι αγορα[  
 ιερ . . . . αι . . [  
 μηνι κε Χοι[ακ  
 25 Δια Μερσιος του [Απυγχεως]  
 Χυακ κε

Line 19. Six lines of mutilated official subscriptions follow, in a thin and faint hand.  
 Line 25. This line and the next are in a third hand.

## PAPYRUS CCVIII a.—A. D. 138.

CERTIFICATE of the death of an inhabitant of Arsinoë, in July of the twenty-second year of Hadrian. The certificate is made by the brother of the deceased. A reference is made to the last census, in the sixteenth year of Hadrian. At the top of the papyrus are three rubbed and illegible lines of official dockets, not here transcribed. At the end there are seven similar lines, of which nothing is legible except a repetition of the date, *Λκβ* 'Αδριανού Καίσαρος τοῦ κυρίου.

[Ε]ρμει[ν]ωι βασι<sup>λ</sup> γρ,  
 Αρσι Ηρακ μεριδος  
 [Π]αρα Ηρωνος του Πετε  
 σουχου του Ονησιμου  
 5 μητρος Ωλειης απελε[ν]<sup>ο</sup>  
 Ηρωνος του Αφροδεισιου  
 αγαγρ, επ αμφοδου Χηνο  
 βοσκων πρωτων δ . . . .  
 . . . μου . . . προς το ιϛΛ  
 10 Αδριανου Καισαρος του κυριου  
 κατ οικιαν απογρ, . . . . [ο ομο]  
 μητριος μου αδελφος  
 Αβασκαπτος απελευθ<sup>-</sup>  
 του προγεγρ, Ηρωνος  
 15 λαογρ, επι του αυτου αμφ<sup>ο</sup>  
 ετελευτη[σεν τω ενε]στω  
 τι μηνι Επειφ του κβΛ

Line 1. *Ερμεινωι*: cf. Berl. Pap. 352, l. 3, of the year preceding this.

Line 7. *Χηνοβοσκων πρωτων*: a street in Arsinoë, cf. Papp. CCCIII. l. 9; CXCVI. l. 39; Berl. Pap. 136, l. 6. A street *Χηνοβοσκων* ἐτέρων is mentioned in Berl. Pap. 138, l. 16. In the

Berlin papyri, according to Wilcken, the name is *Χηνοβοσκων*, but the British Museum papyri have *Χηνοβοσκίων*.

Line 17. *Επειφ του κβΛ*: Hadrian died on 16th Epeiph (= July 10) in this year. The document must have been written before this event, or at any rate before the news of it reached Egypt.



[Αδρια]νον Κ[αίσαρ]ος του κυρι[ου]  
 [δι]ο επιδιδωμι οπως τα  
 20 [χθη εν τη των] τετελευκη  
 [κοτων] ταξει

## PAPYRUS CCCXXXVIII.—A. D. 170.

CERTIFICATE of the death of a priest of the god Socnopaeus. The deceased was a minor, and the person making the certificate, who is likewise a priest, describes him as simply his kinsman, without further particularizing the relationship. It will be observed that the certificate is addressed to the *κωμογραμματούς*, not, as in Pap. CCLXXXI, to the *ηγούμενοι ιερέων*. The document is quite perfect, and is dated the 15th Athur (= November 11) in the eleventh year of Marcus Aurelius.

Πασιων κωμογρ,  
 Σοκνο' Νησου  
 Παρα Τεσενουφews  
 Σατα<sup>β</sup> απο κωμης  
 5 Σοκνο' Νησου ιερεως  
 ε φυλ' Σοκνοπαιου  
 θεου μεγαλου μεγαλου  
 ο συγγεινης μου Αρπα  
 γαθης Σατα<sup>β</sup> του Σατα  
 10 βουτος μη Εριενς  
 απο της αυτης  
 κωμης ιερευσ ε φυλ'  
 του αυτου θεου αφηλ'  
 ετελευτησεν τω Φαωφι  
 15 μηνι του ενεστωτος  
 ιαS Αυ[ρ]ηλιου Αντω'  
 Καισαρος του κυριου  
 διο επιδιδωμει και αξιω  
 ταγηναι αυτου  
 20 το ονομα εν τη των  
 τετελευτηκοτων  
 ταξει  
 Πασιων κωμογρ, εσχον  
 τουτου το ισον εις εξετας[ιν]  
 25 Λιã Αυληριου Αντωνινου  
 Καισαρος του κυριου Αθυρ ιε

Line 6. ε φυλ': πέμπτης φυλῆς. The priests of Socnopaeus were divided into five tribes, as appears from frequent mentions in these papyri and in those at Berlin.

Line 13. αφηλ': ἀφῆλιξ.

Lines 23-26. These lines are written in a different hand and ink.

Line 25. Αυληριου: so MS., by a curious slip of the pen.

3. *Taxation.*

## PAPYRUS CLXX.—A.D. 175.

THE section relating to taxation is the largest (in point of numbers) among the documents relating to Roman Egypt in the present volume, and the first place in it may naturally be given to those which deal with the *λαογραφία*, or poll-tax, of which much has already been said in connexion with the census-lists. The two documents which follow are receipts for poll-tax paid by individuals, in both cases to the amount of 20 drachmas (see p. 53); while two more contain the records of larger totals paid or received in respect of poll-tax and other taxes over certain periods of time.

The two receipts (Papp. CLXX and CCCXL) are both for sums of 20 drachmas paid in respect of poll-tax by Sotas, son of Ptolemy, the first in the fifteenth year of Marcus Aurelius, the other in the twentieth year of the same emperor, then ruling jointly with Commodus.

It is impossible to say for certain whether the tax-payer is the same person in each case, though the name is the same. In Pap. CLXX the tax is due in respect of the poll-tax for the fourteenth year (A.D. 173-4) but is actually paid on the 9th Phamenoth in the following year (= March 5, A.D. 175). There appears also to be an allusion to the ensuing sixteenth year, but the mutilated state of the papyrus and the extremely cursive character of the writing make the exact sense doubtful.

Ετους ιε Αυρηλιου Αντω  
 Καισαρος του κυ  
 Φασι λα . . . Φαμ[ε]νωθ η  
 Σωτας Πτολεμαιου . . .  
 5 οιαλιθαις- λα° ιδς μ . .  
 < εικοσι / < κ π' χ δεκα  
 και ιςS επι λα . . . Πανι[ι] κγ  
 ομδ λα° ιςS κλη  
 < . . . κ . . .

Line 3. The readings in this line are very doubtful. One would expect to find the day of the month and the name of the tax-collector, and accordingly one would like to read *λαογρ(αφος)*. This may be in fact the word intended, as in the next papyrus, l. 2; but the very cursive characters do not accommodate themselves to the latter part of this reading.

Line 6. *π' χ δεκα*: this is legible and intelligible only by help of the next papyrus, l. 3, where see note.

Lines 7-9. The readings in these lines are doubtful, the papyrus being damaged. They appear to relate to a payment for the sixteenth year.

## PAPYRUS CCCXL.—A.D. 179.

THIS receipt, as stated above, is for the poll-tax of the nineteenth year of Marcus Aurelius and Commodus, but is dated on the last day of the first month of the following year (Sept. 27, A.D. 179). The formula is rather different from that of the preceding document.

The name and designation of the tax-collector are doubtful, owing to the very cursive character of the writing and the obliteration of some letters in the first line.

δι, δια Τε . . . σις επι<sup>κ</sup> Εμποριων<sup>ο</sup> πρακ  
 βον<sup>τ</sup> Σωτας Πτολεμαιου λαογρ,  
 ιθL < εικοσι / < κ προ χι οβο<sup>λ</sup>  
 δε<sup>κ</sup> Lκ Αυρηλιων Αντωνι<sup>ν</sup>  
 5 και Κορμμοδου των κυρ Σεβαστων  
 Θωθ λ'

Line 1. δι: διέγραψεν. The rest of the line contains the name of the tax-collector.

Line 2. βον<sup>τ</sup>: perhaps the name of the village to which the tax-collector was appointed. In this case ἀργυρικῶν must

be supplied after πράκ(τορος). The first letter might also be a κ.

Lines 3, 4. προ χι οβο<sup>λ</sup> δε<sup>κ</sup>: i. e. προσδιαγράφονται χαλκοῦ ὀβολοὶ δέκα.

### PAPYRUS CCCCLX.—A. D. 191.

THIS short document contains an estimate of sums paid in the first four months of the thirty-second year of Commodus (= Sept.—Dec., A. D. 191) in respect of λαογραφία and φόρος βομῶν. No names are attached to it, but it may be presumed to be a summary prepared by the πράκτορες ἀργυρικῶν, who collected the money and paid it into the δημοσία τράπεζα. Or, since the φόρος βομῶν was a tax paid by priests, it may be, like the next document, a statement of the sums paid by the college of priests of a particular temple,—probably that of Socnopaeus.

αριθμησεως Θωθ Φαωφι απο καταβολης  
 λβS < Γ λαογρ, < τξη—ο'  
 φορου βομων < φ ρτδ < κ βο<sup>λ</sup> < ια—ο' . . .  
 Αθυρ Αδριανου λαογρ, < σξφο'  
 5 φορου βομων < τ ρτ < ιβ βο<sup>λ</sup> < σφο' . . .

Line 2. λβS: Commodus is the only emperor after Augustus whose regnal years reach this total, being reckoned continuously with those of Marcus Aurelius.

Line 3. βομων: i. e. βομῶν. Cf. Berl. Pap. 199, l. 13, 202, l. 1, where the same tax is mentioned, with the same spelling; also Pap. CCCCLXXVIII.

ρτδ: the exact explanation of this group of figures is uncertain, but its meaning is clear. It is a charge of 4 per cent.,

producing 20 drachmas on a sum of 500, just as in l. 5, where ρτ stands alone without the δ, it produces 12 drachmas on 300. The meaning of the abbreviation βο<sup>λ</sup> is uncertain, but this charge too is proportionate to the amount of the φόρος βομῶν. The characters undeciphered at the end of ll. 3 and 5 are the same in each case.

Line 4. Αδριανου: = Choiach; cf. Pap. CCCXLIX. l. 7.

### PAPYRUS CCCXLVII.—A. D. 201.

THE following document is a statement of the sums paid by the priests of a temple in respect of various taxes in the ninth year of the emperor Septimius Severus, then ruling jointly with Caracalla and Geta (A. D. 201). It should be compared with the similar temple-



accounts contained in the Berlin Papyri I, 337 (these two being contiguous portions of the same document) and 199, nearly every phrase of it recurring in one or other of these papyri. The details are given in the notes. The taxes to which the priests are here stated to be liable are the *λαογραφία* (chargeable, apparently, only on the number of priests in excess of a fixed maximum) and the *τέλος θυίων*, besides a certain sum paid to the epistrategus for some unspecified purpose, and another payment to the *κωμογραμματεῖς* for charitable uses. There is also a sum of 5500 drachmas, the object of which remains uncertain, owing to the mutilation of the papyrus.

(Col. 1.)

Ετους θ' Λουκιου Σεπτιμιου Σεουηρου Ευσεβους  
Περτινακος κ, Μαρκου Αυρηλιου Αντωνινου Ευσεβους  
Σεβαστων κ, Πουπλιου Σεπτιμιου Γετα  
Καισαρος Σεβαστου Τυ[β]ι ιγ αρ[ι] Αδριανου  
5 διεγρ, Τεσενουφιδ Πακυνσεως κ, Στοτοητις  
Οννωφρεως κ, οι λοι' ιερεις λαογρ, των υπερ  
αιρουνητων τον αριθμο των ιερεων θς  
[τε]τρακοσιας εβδομηκοντα επτα / < νοζ

(Col. 2.)

τελους θυιων θς < εκατον ογδοη  
10 κοντα πεντε / < ρπε  
υποκεῖ επιστρ, < τριακοσιας εικοσι  
οκτω χ<sup>ο</sup> / < τκη χ<sup>ο</sup>  
φιλανθ[ρ]ω, κωμ[ο]γρ, < εκατον  
εβδομηκοντα τεσσα[ρα]ς ϑ / < ροδϑ  
15 ρ[ι]. . . γ ιερεω. < [π]εντακι[σχιλι]ις  
πεντακοσιας / < εϑ

Line 3. Γετα: this name has been subsequently washed out, as is not unfrequently the case. It is to be observed that Geta, though separated from the other two, yet has the title Augustus as well as that of Caesar.

Line 4. Αδριανου: see note on the preceding papyrus, l. 4. The reading *αριθ* is a little doubtful, but the sense no doubt is that the return, which is made on the 13th Tobi, relates to the preceding month of Hadrianus or Choiach.

Lines 6, 7. λαογρ(αφιας) των υπεραιρουνητων τον αριθμο(ν) των ιερεων: cf. Berl. Pap. I, l. 15, *ὑπὲρ ἐπικεφαλίου τῶν ὑπεραιρόντων ἱερέων*. Apparently a certain number of priests were allowed to each temple, free of poll-tax; but for all in excess of that

number the tax had to be paid.

Line 9. τελους θυιων: cf. Berl. Pap. 199 *verso*, l. 1 (as corrected by Wilcken in Appendix), *τέλος θυίων*: also Berl. Pap. 337 (part of the same document as Pap. I), l. 11, *ὑπὲρ [τέλου]ς θυσίων*.

Line 10. After each statement of the number the figures ρι' were originally written, but have been struck out.

Line 11. υποκει(μενον) επιστρ(ατηγω): cf. Berl. Pap. 337, l. 18, *ὑπὲρ ὑποκειμένου ἐπιστρατήγῳ*.

Line 13. φιλανθρω(που) κωμογρ(αμματει): cf. Berl. Pap. 337, l. 9, *ὑποκειμένου κωμογραμματ(εῖ)*, and 199 *verso*, l. 7, *φιλανθρώπου κωμογρ(αμματέως)*, where perhaps read *κωμογρ(αμματεῖ)*.

#### PAPYRUS CCCIV.—A.D. 144.

CLOSELY analogous to the census and the accompanying poll-tax are the annual returns of live stock and the taxes levied thereon. The only difference is that, instead of a fourteen-yearly census, with an annual revision of the poll-tax list, the return of live-stock was

annual, and (unlike the census-return) was made in the course of the year to which it related. Every year each person that owned camels or asses or goats or sheep, or (probably) any other kind of profitable live-stock, was required to send in a statement of the number of each kind possessed by him. The form of the return consists regularly of a reference to the number of animals mentioned in the previous year's return, with a statement either that he has them still, or, if not, that he has bought or sold so many, or that so many have been born or died. Thus a continuity of record is preserved from year to year. The return is regularly addressed to the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς of the nome, and generally exhibits the dockets of several officials. In the specimen which follows, the part of the papyrus which contained the official dockets has been torn off, leaving only a slight trace to show that such dockets once existed; but the return itself is perfect and is clearly written in a small cursive hand. It is addressed to the βασιλικὸς γραμματεὺς alone. It relates to the seventh year of Antoninus Pius (= A. D. 143-4), and is dated on the 5th Mecheir of that year (= Jan. 31, A. D. 144). The person making the return is a woman, Taouetis, of the village of Socnopaei Nesus, and she reports that she has sold all the camels which she had returned herself as possessing in the previous year. Similar documents will be found in the Berlin Papyri 51, 52, 133, 352-5, 357, 358, 421. Cf. also Pap. CCCXX, where, in a sale of a camel, the obligation of recording the sale in the ἀπογραφὴ of the current year is recognized by the vendor.

Σαραπιωνι βασιλ' γρ, Αρσ' Ηρα'  
μεριδος

παρα Ταουητιος της Αρπαγα  
θου απο κωμης Σοκνοπαιου

5 Νησου μετα κυριου του συγγε  
νους Στοτοητιος του Στοτοητι  
ος ους απεγραψαμην τῷ διε  
ληλυθοτι 5L Αἰτωνεινου  
Καισαρος του κυριου καμηλους

10 πεντε πεπρακα τῷ διελη  
λυθοτι μηνι Τυβι Αρπαγα  
θη Σαταβουτος απο της κῶ  
καμηλους τρεις και Σαταβου  
τι Σαταβουτος ομοιως απο

15 της κωμης τους λοι, κα  
μηλους δυο επει ουν ουκ εχω  
ετερους καμηλους επιδιδω

Line 1. Σαραπιωνι: the Berl. Papp. 51, 52 (as corrected in the Appendix, p. 354), which are similar returns of live-stock, show this Sarapion to have served as βασιλικὸς γραμματεὺς from the year 142-3 to 144-5. There is also a Sarapion mentioned as holding this office in A.D. 140-1 (Berl. Papp. 353-5, 357), and there is no sufficient reason for doubting that it is the same person. The strategus normally held office for three years (though here too there is evidence of exceptions, cf. Brit. Mus. Pap. CCCCLXXIV with Berl. Pap. 139), but the γραμματεὺς

certainly sometimes served longer; e.g. Harpocraton, ὁ καὶ Hierax, appears in A. D. 188-9 (Berl. Papp. 60, 115-117, 126, 138), 189-90 or later (Berl. Pap. 433) and 192-3 (Brit. Mus. Pap. CCCXLV), and Timagenes in A. D. 158-9 and 161-2 (Brit. Mus. Pap. CCCLXXVI, CCCXXVII, cf. Berl. Papp. 16, 524).

Line 5. μετα κυριον: when a woman appears as a party in any business transaction, her name is regularly accompanied by that of a relative who acts as her κύριος, except in the case of Romans (see Pap. CLXXI δ).

μι τον απολογισμον Λζ  
 Αντωνεινου Καισαρος  
 20 του κυριου Μεχειρ ε

Line 20. Μεχειρ ε: it is noticeable that in every case in which the precise date of the return is preserved, it falls within the first days of Mecheir, viz. the 3rd (Brit. Mus. Papp. CCCIX, CCCXXVII, Berl. Pap. 352), 4th (Brit. Mus. Pap. CCCXXVIII),

or 5th (Brit. Mus. Pap. CCCIV, Berl. Papp. 357, 358). It is therefore clear that the returns were required to be made at this period of the year.

## PAPYRUS CCCIX.—A. D. 146.

THE following return agrees in formula with that which has just been given, except that it is addressed to the strategus as well as the βασιλικὸς γραμματεὺς. It relates to the ninth year of Antoninus Pius, and was sent in on the 3rd Mecheir of that year (= Jan. 28, A. D. 146). At the foot of the document are appended the official dockets, written in very cursive hands and somewhat blotted and mutilated.

καμηλ γ  
 Αρχιβιω στρ, κ, Ηρακλειδη  
 βασιλ γρ, Αρσ<sup>κ</sup> Ηρα<sup>κ</sup> μεριδος  
 Παρα Στοτοητιος του Στότοη  
 5 τι[ος τ]ου Στοτοητιος α[πο] κωμης  
 Σο[κ]νοπαιου Νησου αφ ων  
 απεγρ, τω διε<sup>λ</sup> ηλ καμηλ  
 τεσσαρων διεφθαρη μετα  
 την εξαρι<sup>θ</sup> καμηλος [α]  
 10 τους δε λοιπους καμηλ<sup>ο</sup>  
 τρεις απογραφομαι εις το  
 εν[εσ]τος θλ Αντῶ  
 Κ[σα]ρος του κυριου  
 Απεγρ, παρα στρ, δια  
 15 Ισχυριω<sup>ν</sup> βοη<sup>θ</sup> καμηλ γ  
 Μεχ γ  
 απεγρ, παρα βασιλ δι[α]  
 Σαραπ βοη<sup>θ</sup> κα<sup>κ</sup> [γ]  
 Μεχει[ρ .]  
 20 Ηρακ[. . . . .]  
 εξ ης [κα]<sup>κ</sup> γ Αρχιβι<sup>ο</sup> στρ, δι[α]  
 βοη<sup>θ</sup> εξαρι<sup>θ</sup> συμφ<sup>ω</sup> [ . . ] εστι . .  
 Ιανουναριος δ . . . . .<sup>ο</sup> τ[ ]

Line 14. παρα: this confirms Viereck's original reading in Berl. Pap. 52, as against Wilcken's correction Σαρ(απίωνι) in *Hermes* xxviii. p. 240, which appears in the Appendix to the first volume of the Berlin Papyri, p. 354. The verb is passive,

ἀπεγράφησαν, and the preposition= 'in the office of' the strategus, the name of the assistant who actually received the return being then added.

Line 22. συμφ<sup>ω</sup>: i. e. συμφώνως or σύμφωνος.



## PAPYRUS CCCXXVII.—A.D. 162.

THIS return follows exactly the formula of the last, and has similar official dockets. It relates to the second year of Marcus Aurelius and Lucius Verus, and was sent in on the 3rd Mecheir in that year (= Jan. 28, A. D. 162).

Σοκνο' καμη'  $\bar{a}$   
 Ιερακι στρ, και Τειμαγενει  
 βασι' γρ, Αρσ' Ηρα' μεριδ'  
 Παρα Εκυσιος Ωρου απο  
 5 κωμης Σοκνο' Νησου  
 ον απεγρ, τω διελη' αL  
 επι της κωμης καμη  
 λον τελειον ενα απογρα  
 φομαι και εις το ενεστος  
 10 βS των κυριων ημω[ν]  
 αυτοκρατορων Αντωνει[ου]  
 και Ουηρου επι της αυτ[ης]  
 κωμης διο επιδιδωμι  
  
 απεγρ, παρα στρ, δια [ . . ]  
 15 ευφ' βοη'  $k\bar{a}$  α  
 Μεχ γ  
 απεγρ, παρα βασι' κα'  $\bar{a}$   
 Μεχ γ  
 εξηρι' συν

Line 2. *Ιερακι*: the Berlin papyri show that the other two years of this official's government were in A.D. 159-161 (Berl. Papp. 16, 224, 239).

Line 19. *εξηρι' συν*: i.e. *ἐξηρίθμησα συμφώνως*, cf. Pap. CCCIX. l. 22. The papyrus is torn after this line, so that it is uncertain whether any more dockets followed.

## PAPYRUS CCCXXVIII.—A.D. 163.

THIS camel-return possesses some features of special interest. The writer, an inhabitant of Socnopaei Nesus, reports to the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς of the two camels and a foal which he possessed in the previous year, one has been provided by him for Imperial service on the caravans that travel from Berenice (εἰς κυριακὰς χρείας τῶν ἀπὸ Βερνέικης γεινομένων) πορ(ε)ϊών). The Berenice referred to can be no other than the great port on the Red Sea, founded by Ptolemy Philadelphus, from which ran a high road to Coptos on the Nile, by which the trade of the Red Sea was carried into Egypt (Strabo, xvii. 815). It may seem a long way to send camels from the Fayûm to Berenice on this service; but the use of γινομένων points to some regularly established system of caravans,

such as this was, and no doubt a large number of camels must have been required for it. The requisition is made by the Prefect, and this in itself implies that it was for no local object, but one concerning the country generally. A tariff of tolls for this very road was discovered by Professor Flinders Petrie at Coptos in the winter of 1894-5, and has been edited by Mr. D. G. Hogarth (Petrie, *Coptos*, p. 27). The writer proceeds to return himself in the ordinary way as possessing two camels for the current year, and then adds that subsequently a camel was requisitioned from him by the Prefect to assist in the transport of a porphyry pillar, probably from the neighbourhood of Coptos, where the chief porphyry quarries were. The return relates to the third year of Marcus Aurelius and Verus, and was sent in on the 4th Mecheir of that year (= Jan. 29, A.D. 163). No less than five dockets are added at the foot of the return, besides a heading at the top.

- Σοκνο<sup>1</sup> καμη<sup>λ</sup> ἐξαρ<sup>ο</sup> ᾱ  
 Στεφανω στρ<sup>1</sup> και Ζωιλω βασι<sup>λ</sup> γρ<sup>1</sup>  
 Αρσ<sup>1</sup> Ηρα<sup>κ</sup> μεριδ<sup>ο</sup>  
 Παρα Αρπαγαθου Σαταβουτος του  
 5 Αρπαγαθου απο κωμης Σοκνο<sup>1</sup> Ν[ησου]  
 αφ<sup>ων</sup> απεγρ<sup>1</sup> τω διελη<sup>λ</sup> βς επι [της]  
 κωμης καμηλων δυο και πωλου  
 ενος λογιζομενου νυνει εν τελειοις  
 των επι το αυτο καμη<sup>λ</sup> γ̄ παρεσ  
 10 χον εις κυριακας χρειας των απο  
 Βερνειας γειν<sup>ο</sup> ποριων τω  
 διελη<sup>λ</sup> μηνι Τυβι καμηλον ενα  
 εξ ενκελευσεως του λαμπροτατου  
 ηγεμονος Αννιου Συριακου τους  
 15 δε λοιπους καμηλους β̄ απογρ<sup>1</sup> εις το  
 ενεστος γδ Αντ<sup>ω</sup> και Ουη[ρ]ου των  
 κυριων Σεβαστων επι της αυτης  
 κωμης εκ δε τουτων επεμφθη  
 επι μισθοφορα προς χρειαν του κα  
 20 θεικομενου κεινος πορφυρειτικου  
 εξ ενκελευσεως του λαμ<sup>1</sup> ηγε<sup>μ</sup> κα  
 μηλος εις
- απογεγρ<sup>1</sup> στρ<sup>1</sup> δ<sup>1</sup> Αρ<sup>τ</sup> βοη<sup>ο</sup>  
 κα<sup>-</sup> β̄ Μεχ<sup>δ</sup>  
 25 απογεγρ<sup>1</sup> βασ<sup>1</sup> δ<sup>1</sup> Αδραστου β[ση<sup>ο</sup>]  
 κα<sup>μ</sup> β̄ Μεχ<sup>δ</sup>

Line 2. βασι<sup>λ</sup> γρ<sup>1</sup>: the reading in itself is rather doubtful, but it is obviously the βασιλικός γραμματεὺς who is required here. A Zoilus appears as βασιλικός γραμματεὺς in an undated papyrus at Berlin (Berl. Pap. 89), which may now be assigned approximately to A.D. 162-3.

Line 11. γειν<sup>ο</sup>: *i. e.* γινομένων. ποριων: *i. e.* πορειῶν=caravans.

See Introductory Note. The word πορεία is found in the same sense in the Coptos tariff-inscription there mentioned.

Line 14. Αννιου Συριακου: this Prefect is only known from this papyrus, from which the mutilated mention of him in Berl. Pap. 198, of the same date, can be restored (τοῦ λαμπροτάτου ἡγεμόνος Ἀννίου . . . . ακου).

εξη[ρ<sup>9</sup>] π' στ, συ-  
 εξηρ<sup>9</sup> π' βασ' συ-  
 εξαρι<sup>9</sup> π'. ξερον συ<sup>μ</sup>

Line 27. π' στ, συ- : *i. e.* παρὰ στρατηγῶ συμφώνως.

PAPYRUS CCCLXVIII.—A. D. 179.

A CAMEL-RETURN of the nineteenth year of Marcus Aurelius, and no doubt sent in at the beginning of Mecheir (=end of January, A. D. 179). The papyrus is practically complete, but the writing has been considerably rubbed in places.

[Σοκ]νο' τε<sup>λ</sup> [κα<sup>μ</sup>] β̄  
 Φλαουιω Απολλωνιω στρ,  
 Αρσι Ηρακ<sup>λ</sup> μεριδος και  
 Απολλωνιω βα' γρ, της  
 5 αυτης μεριδος  
 Παρα Στοτοητεως γ̄  
 Στοτοητεως απο κωμης  
 Σοκνο' Νησου ους απεγρ,  
 τω διεληλυθοσι ιηδ  
 10 καμηλους τελιους δ[νο]  
 απογρ, και προς το ενεστος  
 ιθδ τους αυτους καμηλους  
 δυο διο επιδιδωμι.

Line 2. Φλαουιω Απολλωνιω : this officer appears also in Berl. Pap. 194, dated in 'the eighteenth year,' where reference is made to Potamon as his predecessor ; and Potamon is known from Berl. Papp. 26, 55, 59 as strategus in A. D. 174-5. It is therefore certain that the eighteenth and nineteenth years mentioned in ll. 9 and 12 of the present papyrus are of Marcus Aurelius. Berl. Pap. 361 contains extracts from the *ὑπομνηματισμοί* of Apollonius, strategus of this division in the twenty-fourth year. If this is the same person, he must have held office for more than the usual three years.

Line 6. γ̄ : = τριτου, not meaning, as sometimes, Stotoëtis son of Stotoëtis son of Stotoëtis, since the father's name is given in the next line, but that this was the third son bearing the name Stotoëtis. The Egyptians frequently gave more than one son the same name, and that of Stotoëtis was very common, especially among the priests of Socnopaei Nesus (*cf.* Pap. CCCLXIV).

Line 13. Several dockets follow, no doubt of the usual kind, but they are too much mutilated to be deciphered with any certainty.

PAPYRUS CCCCLXXIII.—A. D. 193.

THE chief interest of this little document lies in its date, which is in the short reign of Pertinax (Dec. 31, 192—March 28, 193). The only other extant document so dated is Berl. Pap. 46, and that, as a matter of fact, was written nearly two months after the death of Pertinax, of which the writer had evidently not heard. The present papyrus is dated eight days before his death, on the 24th Phamenoth (= March 20). It is written in a very minute and extremely cursive hand, which makes some of the readings doubtful, and the ink has also been smudged before it was dry. It appears to be a return by Sarapion, a resident in the metropolis (*i. e.* Arsinoë), of the possession by him of a white she-ass.

Ετους α Ελουειου Ελουιο Περτινακος  
 Σεβαστου Φαμενοθ κδ εν αριθ  
 μητροπολεως μερ απεγρ Σαρα  
 πων Αμνιου του Ηρωνος  
 5 Εμε ουλη μετωπω ονον  
 θηλιαν λευκην σσμ . . με  
 λεσι Αρπαλον

Line 1. Ελουειου Ελουιο: so MS., apparently. It should be Πουβλίου Έλουίου.  
 Line 2. κδ: or perhaps κα.

Line 3. μερ: i.e. μερίδος, if the reading is correct.  
 Line 6. σσμ: or σεμ. Perhaps = σεσημειωμένην. The remaining letters in this line are badly smudged.

## PAPYRUS CCCLXXVI.—A.D. 159.

THIS document is of a quite unusual nature. It is a certificate given in connexion with a census of live-stock held by the strategus of the division, Theodorus; the strategus being assisted by the βασιλικὸς γραμματεὺς, Timagenes, and the writer of the document, Didymus, who does not seem to have any official title, but to have been a commissioner appointed by Theodorus for the purpose of the census. Normally, it is stated, this commissioner was named by the epistrategus; but on this occasion, for some unknown reason, the strategus acts on his own authority. The certificate is dated in the twenty-second year, which might be either of Antoninus Pius (A.D. 158-9) or of Commodus (A.D. 181-2). The handwriting, which is very rough and cursive, might seem to favour the later date; but the scale is turned in favour of the earlier year by the occurrence as βασιλικὸς γραμματεὺς of Timagenes, who reappears in the same office in the following year, A.D. 159-60, under the strategus Hierax (Berl. Pap. 16, cf. Brit. Mus. Pap. CCCXXVII). The present document must therefore be assigned to February 14, A.D. 159.

[παρα] Διδυμου Αγραμῷ υἱῷ Παπεωτῷ  
 [. . .] μῆτ' αἰρεθεντος υπο Θεοδωρ[ου]  
 [στρ' Αρ]στ' Ηρα<sup>ε</sup> μεριδ<sup>ο</sup> εξαριθμησιν ποι  
 η[σασθα]ι θρεματων της μεριδος αντι  
 5 του συνηθους προχιριζομενου υπο  
 του κρατιστου επιστρατηγου απο  
 αλ[λ]ου νομου εξαριθμησις προ<sup>β</sup> κ  
 [α]λγων κ, καμηλων κ, αλλων ην πα  
 [των δι] εμου κ, του αυτου στρατηγου  
 10 Θ[εοδωρ]ου κ, Τιμαχ[ε]νου βασι<sup>λ</sup> γρ,  
 Αρστ' [Ηρα]στ' μεριδ<sup>ο</sup> κ, των υπο του αυτου  
 στρατηγου Θεοδωρου αἰρεθεντων εις χοραν

Line 1. Αγραμῷ: or απραμῷ.

Line 2. Θεοδωρου: the mention of this strategus supplies a date for Berl. Pap. 613, and thereby for the prefect Volusius Maecianus, mentioned in it.

Line 5. προχιριζομενου: apparently passive, 'instead of the

usual person appointed by the epistrategus.'

Lines 6, 7. απο αλλου νομου: from this it appears that the census of live-stock was generally held by a person not belonging to the nome, but appointed from outside by the epistrategus.

Line 12. χοραν: so MS., apparently; qu. χρεία or χορηγίαν.



αυτου τη κ̄ του οντος μηνος Μεχειρ  
του ενεστωτος. κβς // εστι δε  
15 Εκυσις Ωρου κ̄ θ π̄ω γ̄

Line 15. *Εκυσις Ωρου*: this appears to be the name of an individual to whom this document was given as a certificate of the stock returned by him at this extraordinary census. The following readings and restorations suit this explanation, but in themselves are not certain. The name is the same as that of the tax-payer in Pap. CCCXXVII (above, p. 74).

## PAPYRUS CCCCXLIII.—2nd cent.

THE following document is most appropriately placed next to the returns of live-stock, since it is a list based upon such returns. It is a list of the animals in the possession of a number of individuals. The heading is damaged, and there is nothing to show whether the animals are camels or asses, since the word *πῶλοι*, by which the foals are distinguished from the full-grown beasts, may be used of either. The writing appears to be of the second century.

	.. δ .. κ̄ι κ̄ ..	
	ὁ Πετευρις Πανκρατ̄	δ
	Ζυγίας Φαησις	α
	Πεθενς Αφροδισιου	α πωλ β
5	Ωριων Πανκρατους	α
	Σαραπιων απατωρ	πωλ α
	Η[ρ]ακλ̄ις Πακυσι	πωλ α
	Η[ρ]ας Συρου	α πωλ α
	Πνεφε Πεταυτος	α πωλ α
10	Πτολεμ̄αις Σαραπιων	β πωλ α
	Πτολεμ̄αις Σαταβου	β
	Αυνης Πεθεως	α πωλ α
	Ωρος Ηρακλα	γ πωλ α
	κς	

Line 7. *Πακυσι*: several of the names are abbreviated by simply omitting the final letters, without (as usual) elevating the last letter written above the line. Cf. ll. 10, 11.

Line 14. *κς*: the total includes both the full-grown animals and the foals.

## PAPYRUS CCI a.—A. D. 124.

THE group of documents which follows consists of receipts for payments of taxes on camels and asses,—the *τελέσματα καμήλων* and *φόρος προβατικός* for the purpose of which the foregoing returns were made. Unfortunately the statement of the number of animals on which the tax was paid, and the amount paid for them, is seldom precise enough to enable us to ascertain the exact rate of taxation. In Pap. CCCCLXVIII, which is

a list of receipts in respect of the camel-tax, the lowest item is 1 drachma, and it might therefore be conjectured that that represents the tax on one camel, or perhaps on one foal. On the other hand, the amounts stated in Papp. CCCXIX (10 drachmas), CCCXXIII (20 drachmas), Berl. Papp. 219 (40 drachmas and 30 drachmas), 461 (100 drachmas), 521 (90 drachmas), being all multiples of ten, suggest 10 drachmas as a probable tax on a single camel, which seems more reasonable. The lesser sums, which seem too small to represent the complete tax, may be instalments, paid at intervals towards the year's tax. In Berl. Papp. 461 and 521 several different months are named in the date, though the total is stated as the tax for the year; which seems to confirm this view. As has been shown from Pap. CCCXXVIII (p. 74) a camel-owner was also liable to have his camels requisitioned for the Government service.

Papyrus CCI a, the earliest in point of date, is a receipt for φόρος προβατικός, roughly written on the *verso* of a blank scrap of papyrus, and mutilated by the loss of the right-hand portion.

Ετους ογδοου αντ[οκρατορος]  
 καισαρος Τραιανου Α[δριανου]  
 Σεβαστου Τυβ<sup>β</sup> κγ̄ δι[εγ<sup>ρ</sup> . .  
 παρ<sup>α</sup> Πακυσις [ . .  
 5 προ<sup>β</sup> καμ<sup>η</sup> τρ<sup>ι</sup> δε[ . . .  
 χ<sup>ι</sup> / . προ<sup>σ</sup> . . . [ . . .  
 ε̄ λ . . εσ[ . .  
 Διοσκορο[ς] σεση<sup>μ</sup>

# PAPYRUS CCCV.—A. D. 144.

RECEIPT for tax on a white ass-colt, paid on the 6th Phaophi in the eighth year of Antoninus Pius (= Oct. 3, A. D. 144), apparently in connexion with some special charge relating to the market at Alexandria. It is written in an extremely cursive style, which makes the readings rather doubtful. As in the case of the preceding document, the writing is across the fibres of the papyrus, contrary to the usual custom; but in scraps such as these the fact is of no importance as against the general applicability of the rule.

Λη Αντ<sup>ρ</sup> Καισαρος του κυ<sup>ρ</sup> Φαω̄ 5  
 διεγρ<sup>ι</sup> Πτο<sup>λ</sup> κ<sup>ι</sup> μι<sup>χ</sup> υπε<sup>ρ</sup> υπεστα<sup>λ</sup> δε<sup>η</sup>  
 αγορας Αλεξα . . . Στοτοητις Ωρου  
 τελος ονου ερενος πωλου λευ<sup>κ</sup> ου ηγ<sup>ο</sup>  
 5 παρ<sup>α</sup> Ωριωνος Σεραπιωνος του Ογνοφ<sup>ρ</sup>

Line 2. μι<sup>χ</sup>: *i. e.* μετόχοις. What is here printed as ι is really a mark of abbreviation resembling that letter.

υπε<sup>ρ</sup> κ.τ.λ.: *i. e.* υπέρ της υπεσταλμένης δέσμεως.

Line 3. Αλεξα . . .: no doubt for Ἀλεξανδρείας, but the ter-

mination is written so cursorily as to be illegible.

Line 4. ερενος: so MS., for ἄρρενος.

ηγ<sup>ο</sup>: *i. e.* ἡγόρασα.

Line 5. The readings in this line are very doubtful.

## PAPYRUS CCCXII.—A.D. 147.

THE following is a receipt for φόρος προβατικός to the extent of 27 drachmas, 5 obols, 6 chalchi, with an additional charge of 1 drachma, 4 obols, 6 chalchi, paid at Socnopaei Nesus. It is dated the 4th Pharmouthi in the tenth year of Antoninus Pius (= March 31, A.D. 147), but appears (if the reading in l. 4 be right) to be due for the preceding month, Phamenoth. The document is perfect, the writing small and very cursive.

Ετους ἡ αυτοκρατορος κ[αι]σαρος Τιτου  
 Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους Φαρμουθι δ̄ εις  
 αριθ̄ Φαμενωθ̄ διεγ- Πανεφρεμμ̄ις  
 5 Εριεως φορου προβ̄ Σοκνο<sup>1</sup> Νησ<sup>ο</sup>  
 δεκατου S Γερμαρικ<sup>ο</sup> ̄ < εικοσι επτα  
 ρο<sup>1</sup>χ<sup>ο</sup> / < κζ ρο<sup>1</sup>χ<sup>ο</sup> προ<sup>ο</sup> α ρο<sup>1</sup>χ<sup>ο</sup> σει α

Line 7. σει: perhaps λει(πει), meaning that 1 dr. is still due. It may be observed that 2 dr. 4 ob. 6 ch. is as nearly as possible one-tenth of 27 dr. 5 ob. 6 ch., and it may be that the addi-

tional charges (προσδιαγραφόμενα) bore this proportion to the amount of the tax itself.

## PAPYRUS CCCXIX.—A.D. 157.

A PERFECT receipt for camel-tax to the amount of 10 drachmas, paid to Terieos and his partners, the πράκτορες ἀργυρικῶν of Socnopaei Nesus, on the second of the intercalated days following Mesoré in the twentieth year of Antoninus Pius (= Aug. 25, A.D. 157). The writing only covers about half the length of the strip of papyrus.

Ετους εικοστου αυτοκρατορος  
 καισαρος Τιτου Αιλιου  
 Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου  
 Ευσεβους Μεσ<sup>ο</sup> επαγ<sup>ο</sup> β̄  
 5 διεγρ̄, Τεριεως κ̄ μετο<sup>χ</sup>  
 πρα<sup>κ</sup> Πακυσ̄ις Ωρου  
 τελεσμα<sup>τ</sup> καμ<sup>η</sup>λ̄ εξ̄ εικοστου  
 ετους Σοκνο<sup>1</sup> Νησ<sup>ου</sup>  
 < δεκα / < ι κ̄ τα προσ<sup>δ</sup>

## PAPYRUS CCCXXIII.—A. D. 160.

THE following is a certificate for two payments of camel-tax, in form identical with the last. The total amount paid is 20 drachmas, and the only noticeable point is that the payment is made in the year following that to which it relates. As the rule evidently was that the tax should be paid in the year for which it was due, it can only be supposed that in this case the tax-payer was in arrears. The tax is for the twenty-third year of Antoninus Pius (A. D. 159–60), and was paid on the 3rd and 30th of Phaophi in the twenty-fourth year (= Sept. 30 and Oct. 27, A. D. 160). The papyrus is perfect, but is considerably stained.

Ετους τεταρτου κ, εικοστου  
 αυτοκρατορος καισαρος  
 Τιτου Αιλιου Αδρ[ιανου] Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους Φ[αωφ]ι γ̃ διεγρ,  
 5 δι- Σαταβουτος κ, μ[ετο]κ̃ πρα<sup>κ</sup>  
 Εκνσις Ωρου τελεσμα<sup>τ</sup>  
 καμη<sup>λ</sup> κγS Σοκνο, Νησ[ου]  
 ρυ̃ < δεκαεξ̃ / < ις Φαωφ̃ λ̃  
 < τεσσ<sup>α</sup> / < δ κ, τα προσ<sup>δ</sup>

Line 8. ρυ̃: = ῥυπαράς. Cf. Berl. Pap. 212, l. 7, a tax-receipt of nearly the same date as this, and note on Pap. CCXCVI. l. 7, below.

## PAPYRUS CCCCLXVIII.—2nd cent.

A RECORD of payments made by various individuals in respect of camel-tax. It is dated in the eighteenth year, but the emperor's name is not given. The handwriting shows that it belongs to the second century, and probably to the reign of either Hadrian or Antoninus Pius. It is complete, with a considerable blank space at the bottom.

Τελος καμη<sup>λ</sup> ιηL  
 Παβους Ονωφους̃ ā ια  
 Πανεφρεμις Ωρου εf  
 Στοτο<sup>γ</sup> κ, Πανεφ<sup>ρ</sup> αμφο<sup>τ</sup>  
 5 Στοτο<sup>γ</sup> φ<sup>ο</sup> β̃ ια  
 Θευδους Ερω<sup>ς</sup>. ā ια  
 Απυγχις Απυγχεως̃ ā 5  
 Πασ<sup>ο</sup>κν<sup>ο</sup> κ, Πανεσνευς  
 κ, Ταμις ρι γ̃ Σωτου β̃

Line 5. φ<sup>ο</sup> β̃: i. e. φόροι δύο, = two instalments.



10	Διονυσιος Διονυσι <sup>ο</sup>	β
	Σωτας Τρυφω <sup>ν</sup>	α
	Σωτας . . . . .	α

Line 12. The second word is written quite illegibly.

PAPYRUS CCCCLXXII.—A. D. 188.

THE following document, though of a rather different nature, may be placed beside the payments of tax upon live stock. It is a certificate of payment of a tax in respect of a calf taken for sacrificial purposes. It is not stated whether the payment is in money or in kind. No sum is named, and we are therefore left to speculate whether there may not have been a system whereby certain persons, perhaps the tenants of the γῆ ἱερά, were liable to be called on to provide a certain number of victims in the year. Thus in Berl. Pap. 356 an individual receives a σφραγὶς μόσχου θυομένου, and further light is thrown on the subject by Berl. Pap. 250, which contains a statement by a certain Pacusis that he sacrificed a calf on a given date, under the superintendence of the then μοσχοσφραγιστής, and that for this calf he has not received the usual γράμματα, which may be taken to be such a certificate as that just mentioned. As he petitions the strategus for redress of this wrong, it is clear that the possession of the certificate was of importance, either as entitling the holder to compensation, or as discharging him from a liability which otherwise he would have to meet again. On the other hand, Berl. Pap. 463 is a certificate of payment to the nomarch in respect of τέλος μόσχου θυομένου to the amount of 24 drachmas; while Pap. 383, like the present document, certifies a payment of this τέλος without specifying the amount. Perhaps some persons had to provide victims, while others paid a money contribution instead.

The certificate is dated on the 3rd Pharmouthi in the twenty-eighth year of Commodus (= March 29, A. D. 188). It is complete and well preserved, but is written in a rough and cursive hand, *across* the fibres of the papyrus.

Ετους ογδοου και εικοστου Αυρηλιου  
Κωμωδου Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους  
Ωρι[ω]ν Απολλωνιου διεγραψε τέλος μοσχο  
θυομενου εν ιερου Πακυσις Θεος Φαρμουθι

5 τριτη γ̃

Line 3. Ωριαν: probably the νομάρχης, cf. Berl. Papp. 383, 463, where the phrase τέλος μόσχου θυομένου recurs.

Line 4. Θεος: perhaps Θεοδ(ωρον).

## PAPYRUS CCCVII.—A. D. 145.

THE next group of documents relates to customs-duties levied upon the transport of merchandise. There are nine texts of this class, besides four minute documents (Pap. CCCLXXXVI *a-d*) which are evidently receipts for customs-duties, though too much blotted and mutilated to be fully legible. The formulas differ in the different papyri, in a manner which points to more than one description of duty having been levied. In two cases the tax is described as  $\rho'$  καὶ  $\nu'$ , of which the most obvious explanation is that it =  $\frac{1}{100} + \frac{1}{50}$ , or 1 per cent. + 2 per cent. In five more the tax is for *ἐρημοφυλακία*, which evidently denotes a charge for protection of the merchandise during its transit through the desert which borders the Fayûm. In the two remaining documents the words determining its character seem to be the description of the place as *λιμὴν Μέμφεως*, which appears to indicate traffic with Memphis, as opposed to traffic across the desert. According to information kindly supplied by Mr. Grenfell, these three headings all occur in a number of receipts found by him and Mr. Hogarth in their excavations on behalf of the Egypt Exploration Fund in 1895-6 on the site of Bacchias; and fuller information on the subject will no doubt be forthcoming when the report of these excavations is published. Meanwhile the information derivable from the Museum papyri must stand for what it is worth.

The formula of these receipts is as follows. They begin with the words *τετέλ* διὰ *πύλης* of such-and-such a place; next comes the description of the tax, according to one of the three kinds named above; and then the name of the tax-payer. Since this is in the nominative, the abbreviation *τετέλ* must stand for the active verb, *τετέλεκε*, not *τετέλεσται*. Then comes the statement of the number of animals in the party, and then a statement of an amount of wheat or pulse (*ὄροβος*). At first sight it is not apparent whether this represents the amount of merchandise carried or the amount of duty paid. The formulas vary in different receipts. For instance in Pap. CCCVII grammar would point to the second alternative; *τετέλ(εκε) . . . Πάνουφιν, ἐξάγων κάμηλον ἓνα, ἀρτάβας ἕξ*: and in Pap. CCCXVI *c* it is again the beast of burden, not the load, which is the object of *ἐξάγων*. In Pap. CCVI *c*, however, the other explanation is possible; *τετέλ(εκε) . . . Σαραπίων ἐξ(άγων) ἐπὶ καμήλοις τρισὶ πώλῳ ἐνὶ πυροῦ ἀρτάβας εἴκοσι μίαν*, where the simplest rendering is to take *τετέλεκε* as used absolutely ('has paid tax') and to understand *ἀρτάβας* as governed by *ἐξάγων*. This is the explanation suggested by Mr. Grenfell, and this formula recurs frequently among his papyri. So far as the text of the receipts goes, it is impossible to arrive at a decision, since the grammar of these documents cannot always be trusted, but a consideration of the amounts mentioned turns the scale in favour of Mr. Grenfell's view. In Pap. CCCVII the amount named in connexion with one camel is 6 artabas (probably of wheat); in Pap. CCVI *c* it is 21 artabas of wheat for three camels and a foal, which (assuming that the foal may be reckoned as equal to half a camel) gives the same ratio. An artaba is about equivalent to an English bushel; and a bushel of English wheat is reckoned to weigh 63 lbs. Allowing for Egyptian wheat being probably lighter than modern English wheat, and for the normal artaba in Roman times being rather less than a bushel, this gives a total of between 300 and 350 lbs. for each camel. A camel's load is stated (*Encycl. Brit.*, 9th ed.,

IV. 736) to vary between 500 and 1000 lbs., according to the kind of camel. Thus 300 or 350 lbs. would be a small load; but on the other hand it would be an impossibly large tax. The same may be said of one artaba of wheat (Pap. CCCVII), or three artabas of pulse (Papp. CCVI *d*, CCCCLXIX *δ*), for a donkey. On this view the amount of the tax is given, in the  $\rho'$  καὶ  $\nu'$  formula, as 3 per cent., probably paid in money; in the case of the other formulas it is not stated.

A confirmation of the view that the tax was paid in money is given by Pap. CCCXVI *δ*, where a load of wine is charged for at the rate of  $\frac{1}{15}$  of its value, or  $6\frac{2}{3}$  per cent.; and Papp. CCCXVIII and CCCXXX contain receipts for payments of money in connexion with ἔρημοφυλακία and passports for camels, which may represent the actual duties on the merchandise carried by them.

Papyrus CCCVII, which stands first in point of date, was written on the 11th Thoth in the ninth year of Antoninus Pius (=Sept. 8, A. D. 145). It is perfect, but is written in a very cursive and much abbreviated style.

τετε<sup>λ</sup> δῑ πυλ<sup>η</sup> Σοκνο<sup>ι</sup> Νησ<sup>ο</sup>  
 ρ' κε ν' Πανουφισ ἐξ' φορ'  
 καμ<sup>η</sup> ενα — ἐξ καὶ ἐφ ονω  
 σκευοφορῶι — μεια ετους  
 5 ενατου Αντωνινου Καισαρος  
 του κυριου Θωθ ενδεκατη ια

Line 2.  $\rho'$  κε  $\nu'$ : this might be read  $\rho'$  κον', but the parallel passages in CCVI *d*, and in the Egypt Exploration Fund papyrus, show that the middle letters must be κε, = καί. See Introductory Note.

Line 2. ἐξ': probably = ἐξάγων; cf. Pap. CCCXVI *c*, l. 4.  
 φορ': probably for φορέα or φορηγόν, = σκευοφόρον, which is used in l. 4.

#### PAPYRUS CCCXVI *c*.—A. D. 145.

**A**N extremely illiterate certificate of duty paid upon an ass at the toll-gate of Socnopaei Nesus, dated on the same day as the preceding document (= Sept. 8, A. D. 145).

παλεισ δια πυλ<sup>η</sup> Σοκνο,  
 Νησου ερημοφουλακια  
 ερημοφουλαν Εριευς γ  
 εξαγων ονον α ειχ[. . .]  
 5 σκευοφωρ Lθ Αντων[ινου]  
 Καισαρος του κυριου  
 Θωθ ια

Line 1. παλεισ: so MS., apparently. It must be a strange blunder for τετελεισται, in keeping with the illiterate character of the whole document.

Line 2. ερημοφουλακια: see Introductory Notes to the last papyrus and Pap. CCCXVIII.

PAPYRUS CCCCLXIX *a*—A.D. 154.

THE following receipt is written in so cursive a hand as to be illegible, but for the information derived from the other documents of this class. It is dated on the 29th Hadrianus (= Choiach) in the eighteenth year of Antoninus (= Dec. 25, A. D. 154). The payment appears to be for *ἐρημοφυλακία*, but neither the place nor the name of the payer can be read with certainty. At the foot are the remains of a small clay seal, showing the profile of a face turned towards the right, with some very slight traces of an inscription, of which the letter λ alone is legible.

τετε<sup>λ</sup> δι πῦ Φιλ<sup>λ</sup> ἐρη<sup>μ</sup>  
 Ουαπ<sup>ις</sup> ἐξ<sup>ι</sup> πυρ<sup>ο</sup>  
 αρτ<sup>α</sup> εἰνα Λιῆ Αν<sup>-</sup>  
 Κ<sup>ς</sup>σαρος τ<sup>-</sup> Αδριανου  
 5 κθ

Line 1. Φιλ<sup>λ</sup>: *i.e.* Φιλαδελφία, if the reading is right.

of the false grammar.

Line 3. αρτ<sup>α</sup> εἰνα: the readings are extremely doubtful, but this seems to be the only one which gives a satisfactory sense, in spite

Line 4. τ<sup>-</sup>: *i.e.* τοῦ κυρίου, 'Αδριανου' being the name of the month.

PAPYRUS CCVI *c*.—A.D. 177.

THIS certificate differs from most of the rest in coming, not from Socnopaei Nesus, but from another place, the name of which is mutilated, but which is described as λιμὴν Μέρφεως. As several places in the Fayûm are thus described in the Egypt Exploration Fund papyri, it is evident that the words are not to be understood literally, but apparently as implying that it was a place whence traffic went to Memphis. It is a certificate of duty levied upon three camels and a foal, carrying a load of 21 artabas of wheat, and is dated in the last days of the sole rule of Marcus Aurelius, in January, A. D. 177. It is written in a very small cursive hand.

τετε<sup>λ</sup> δια πν<sup>λ</sup> [.]ραν<sup>εως</sup> λιμε  
 νος Μερφεως Σαραπιων  
 ἐξ<sup>ι</sup> επι καμηλοις τρισι πω  
 λω ενι πυρου αρταβας εικο  
 5 σι μιαν Λιζ Αυρηλιου  
 Αντωνεινου Κ<sup>ς</sup>σαρος του κυριου  
 Τυβι . . . . .

Line 1. [.]ραν<sup>εως</sup>: not Karanis, which makes its genitive *Karavidos*.

be *εβδομοι*. It was apparently in the course of January, A.D. 177, that Marcus associated Commodus with himself in the imperial title; so this document belongs to quite the close of his sole rule.

Line 7. Τυβι: the number which follows is doubtful, but may



PAPYRUS CCCCLXIX *b*—2nd cent.

THIS is another example of the λιμήν Μέμφεως class of customs-tax, recording the payment of duty on a load of 3 artabas of pulse at the toll-gate of Karanis. It is dated on the last day of Mecheir in the fourth year of an unnamed emperor, and appears to be of the later part of the second century.

τετε<sup>λ</sup> δι πν Καρα  
 λ Μεμφεως Λνου  
 βιον . ποιουμ  
 ει οροβ αρταβ  
 5 τρις /  $\frac{\text{—}}{\text{o}}$  γ Λδ  
 Μεχειρ τρια  
 καδι

Line 3. One would expect to find ἐπὶ ὄνῳ ἐνί, or something equivalent, three loads of ὄροβος being a normal load for a donkey, as appears from the next document and from several

of Mr. Grenfell's papyri; but the letters visible do not suit this reading.

Line 4. οροβ: *i. e.* ὀρύβου, a kind of vetch or pulse.

PAPYRUS CCVI *d*.—2nd cent.

A CERTIFICATE of duty paid upon two asses passing the gate of Socnopaei Nesus with a load of ὄροβος. Dated the 21st Epeiph of the ninth year of an unnamed emperor, perhaps Marcus Aurelius (= July 15, A. D. 169). The writing suggests the latter part of the second century, and no emperor after Marcus reached a ninth year until Severus in A. D. 200–1.

τετε<sup>λ</sup> δια πν<sup>λ</sup> Σο  
 κνο<sup>λ</sup> Νησου ρ<sup>+</sup>  
 και ν<sup>+</sup> Ναθρας  
 εξ'α<sup>γ</sup> ογ<sup>ων</sup> δυ[ο]  
 5 οροβ  $\frac{\text{—}}{\text{o}}$  εξ' Λθ'  
 Επειφ μια και  
 εικαδι

Lines 2, 3. ρ<sup>+</sup> και ν<sup>+</sup>: the symbol after the ρ and ν is like an irregularly shaped χ, formed by an S-shaped stroke crossed by a horizontal straight line. Cf. Pap. CCCVII, l. 2, above.

PAPYRUS CCCXVI *b*.—A. D. 154.

THE following receipt differs to some extent from those which have just been given. It is a receipt for the excise (the rate of which is stated to be one-fifteenth) on wine passing the gate of Socnopaei Nesus, and it is substantially in the same form as the

certificates just given, but the amount of the tax is stated. It gives incidentally an interesting indication of the price of wine at this date, the value of this particular load being  $6\frac{1}{2}$  drachmas per *κεράμιον* (see note on l. 4).

τετε<sup>λ</sup> δι πν<sup>λ</sup> Σ<sup>ο</sup> ὦ S ερη<sup>μ</sup> Πε  
 κυσις Ἰστ<sup>ο</sup> τη πεντεκ<sup>δε</sup>κα  
 τη οιν<sup>ο</sup> κερα<sup>μ</sup> εικοσι ημισ<sup>ν</sup>  
 τ<sup>ε</sup> < η<sup>φ</sup> Λιη Αντωνινου  
 5 Κισαρος του κυριου Θωθ ενατη

Line 1. ερη<sup>μ</sup>: this must be identical with the *ἐρημοφυλακία* mentioned above, Pap. CCCXVI c. The sign before it probably stands for *ὑπέρ*.

Line 2. τη πεντεκ<sup>δε</sup>κατη: this is the rate of the tax, =  $\frac{1}{5}$ th of the value of the wine.

Line 4. τ<sup>ε</sup>: τέλος. A tax of 8 dr. 4 ob., being at the rate of

$\frac{1}{5}$ th, gives 130 drachmas as the value of 20 $\frac{1}{2}$  *κεράμια*, or  $6\frac{1}{2}$  dr. for each *κεράμιον*. In Pap. CXXXI. l. 19 (A.D. 78) the price of a *κεράμιον* is given as 5 drachmas (N.B. the note on that passage requires correction; the price of the wine is 5 dr. per *κεράμιον*, but for some unknown reason only half of the total is entered in the bailiff's account).

### PAPYRUS CCCXVIII.—A.D. 156-7.

THIS papyrus and the next, though not identical in formula, are evidently akin to those just given. They are receipts given by an official described as *μισθωτής ἐρημοφυλακίας* for the Prosopite and Letopolite nomes for payments in respect of some camels. The *ἐρημοφύλακες* are mentioned in Petrie Pap. I. xxv (2), where Mahaffy explains them as a frontier force to protect the Oasis from the desert tribes. The present documents suggest a modification of this explanation. In these the term *ἐρημοφυλακία* denotes a species of tax. Indeed in Pap. CCCXXX *ἐρημοτελωνία* is given as a synonym for *ἐρημοφυλακία*; and in Papp. CCCXVI b and c, above, the charge for *ἐρημοφυλακία* is evidently of the nature of a customs-duty on merchandise passing out of a village. Hence it seems clear that the *ἐρημοφύλακες* had the task of protecting commerce from the Fayûm through the desert, such as that to the Nitrian lakes or to the Oases—or, as in this case, to the nomes lying about the apex of the Delta; and that the expenses of such protection were met by a fixed charge on the merchandise as it passed through the village toll-gates. The receipt is in each case stated to be given *ὑπὲρ συμβόλων καμήλων*, and, since *σύμβολον* normally means a certificate of the payment of a tax, this may mean such documents as the seven which have just been given.

The term *παροδίων*, which is coupled with it in both cases, is in accordance with this explanation, meaning apparently a pass or permit to travel. The rate of the tax is 6 drachmas per camel in one instance, and 8 in the other.

Καστωρ μισθ ερημοφ  
 κ<sub>1</sub> παροδ Προσω κ<sub>1</sub> Λητο,  
 δι' Κλευδιου απευθερου  
 Πεχυσι Παωρου

Line 2. Προσω(πιτου) κ(αι) Λητο(πολιτου): the latter nome lay just to the west of the apex of the Delta, the former immediately to the north of it, within the Delta. Traffic from the Fayûm would reach the Letopolite nome by a route through the desert in a north-easterly direction, and would pass through

it to the Prosopite nome. Evidently one branch of the *ἐρημοφυλακία* was concerned with this road, and had its own staff of officials.

Line 3. απευθερου: i.e. ἀπελευθέρου. Κλευδιου is presumably for Κλαυδίου.

- 5 απο νησου χαιρ, εχ[<sup>ο</sup>]  
 διαγεργ, παρα σου  
 υπερ συμ, καμη<sup>λ</sup> εν[<sup>ο</sup>]  
 δραχμας εξ / < 5  
 Λκ Αντωνεινου Κ,σα[ρος]  
 10 του κυριου Μεχιρ λ̄

Line 5. νησου: *z. e.* Socnopaëi Nesus.  
 Line 6. διαγεργ: *z. e.* διαγεγραμμένος.

Line 7. συμ: *z. e.* συμβόλων, *cf.* Pap. CCCXXX. l. 4.  
 Line 10. The name and day of the month are doubtful.

## PAPYRUS CCCXXX.—A.D. 164.

- Αβουθας μισθω[τ]ης ερημοφυλα<sup>α</sup>  
 ητοι ερημ[οτ]ελω[ν]:α[ς] και πα[ρο]διου  
 Προσ[ω], και Λητ[ο], εχ<sup>ο</sup> δι[αγε]ργ, παρα  
 Χαριας απο Διονυσιαδος υπερ συμβο<sup>λ</sup>  
 5 κα[ι] πα[ρο]διου καμηλων τεσσαρ[ων]  
 υπο σκευη δραχμας τριακοντα  
 δυο Γ < λβ Λδ Αυρηλιων Α[ντωνιν]ου  
 και Ονηρου Καισαρων των κυριων  
 Σεβαστων Παχων ιη

## PAPYRUS CCXC.—A.D. 85.

THE group of documents which follows is one relating to perhaps the most important of the Egyptian taxes. It consists of certificates given by the *σιτολόγοι* for the contributions of corn received by them after the harvest in each year. The conditions under which these contributions were levied have hitherto been quite uncertain; but these papyri throw much light upon the subject. It is known that in the autumn of each year grants of seed-corn were made by the *σιτολόγοι* to various individuals at the rate of one artaba of grain for each aroua of land. A considerable number of receipts for such grants have been published among the Berlin papyri (*cf.* Viereck, *Quittungen aus dem Dorfe Karanis über Lieferung von Saatkorn*, Hermes, xxx. 107 ff.). It is also clear from the documents which follow, that after the harvest certain amounts of corn had to be paid in to the public granary (*δημόσιος θησαυρός*) by the cultivators; and it will be shown subsequently (see introduction to Pap. CXCIH) that the quantity exacted by the state was the original grant *plus* a charge of two choenices in the artaba and the costs of collection, the whole addition amounting to something less than a fourth of the original grant. The corn thus accumulated in the granaries was used to provide the grants of seed-corn for the following year, and it appears from Papp. CCLVI *a* and CCXCV, below, that the *σιτολόγοι* had also to collect the corn required to furnish the annual export of grain from Egypt to Rome.

The certificate takes the form of an acknowledgement by the *σιτολόγοι* (the name of the chief *σιτολόγος* being given, while his colleagues are described as *μέτοχοι*) that they have measured a certain amount of corn for such-and-such an individual in the treasury or granary (*θησαυρός*) of such-and-such a place, and on such-and-such a date. It will be observed that the dates are generally in the month Pauni (occasionally in Pachon, which preceded, or Epeiph, which followed it); and that this was the month in which the newly harvested corn was available for use appears likewise from a number of documents in which loans of corn are made, the contract invariably providing for the repayment of the loan in the month of Pauni next ensuing.

The only officials mentioned in these certificates are the *σιτολόγοι*. These were village officials, but their exact number is uncertain. In Pap. CLXXX two *σιτολόγοι* are enumerated for the village of Neilopolis; but the ordinary formula N. N. καὶ μέτοχοι, implies a larger number. Besides them we have references to *σιτοπαράλημπται* (Berl. Papp. 81, 425) and *πράκτορες σιτικῶν* (Berl. Papp. 414, 425), to say nothing of an *ἐπιτηρητῆς γενημάτων* (Berl. Pap. 49); but the precise relations of these various officials are not clear.

The documents dealing with the subject are here arranged in chronological order. The earliest of them is, unfortunately, much mutilated. It contains three certificates of amounts of corn measured by Castor, one of the *σιτολόγοι* of the village. The name of the village in question appears to be Apias, and a place of this name was in the division of either Themistius or Polemon in the nome of Arsinoë (Berl. Pap. 130). The amounts of wheat measured in the first two certificates are 8½ and 8 artabas respectively; in the third case the figure is lost. The date of the certificates is the 26th Epeiph in the fourth year of Domitian.

[Lδ αὐτοκράτορος] καίσ[αρος] Δ[ομιτιανού]  
 Σεβαστοῦ Γερμαι[ικου] Ε[πειφ] [κς].  
 Κ[α]σ[τ]ωρ κ, οἱ μ[ε]τ[ο]χ[ο]ι σιτολ[ο]γ[ο]ι Α[π]ιαδος μεμ[ε]τ[ρ]η  
 ἀπο τῶν γεν[ε]ν[ε]ων τῷ δ[ε]λ[τα] α[λφα]  
 5 Π[ρ]ωτ[ισ]τ[η]ς Αρπαγαθο[υ] . . . . ἀρτά[βας]  
 [ . . . ] τριτ[ο] δ[ε]λ[τα] πρ[ο] α[λφα] / [ . . . . ] Κ[α]σ[τ]ωρ  
 μεμετ[ρ]η τα πρ[ο] τῷ ε[κ]τ[ο]ν δ[ι]μοιρ[ο] ε[κ] β[η]

Lδ αυτοκρατορος καισαρ[ος] Δομι[τιανου]  
 Σεβαστου Γερμαι[ικου] Επειφ κς  
 10 Κ[α]σ[τ]ωρ κ, οἱ μετοχ[ο]ι σιτολ[ο]γ[ο]ι Α[π]ια[δο]ς μεμ[ε]τ[ρ]  
 [α]πο των γεν[ε]ν[ε]ων τῷ δ[ε]λ[τα] [ . . . . ] λ[ο]  
 Στοτουητις της Αρπαγαθου ε[κ] . . . δ . . .  
 [ . . . ] εξ ημισυ κ' τ[α] πρ[ο] [εα] / ε[κ]  
 Καστωρ μεμετρη τα π[ρ]ο τῷ ε[κ] [οκ]τω / ε[κ]

Line 2. Επειφ κς: the date is probably, but not certainly, the same as in the two other certificates.

Line 3. μ[ε]τ[ο]χ[ο]ι. Cf. Pap. CCCV. l. 2. μεμετ[ρ]η: μεμετρήματα.

Line 4. γε[ν]ε[ων]: γενημάτων.

Line 6. πρ[ο]: προσδιαγραφόμενα.

Line 7. β[η]: this is the original form of the symbol for ½. The β was subsequently corrupted into ο (as in other numerals), and in that form it is not unfrequently found.



- 15 Λδ αυτοκρατορος κ[αισαρος Δομιτιανου]  
 Σεβασ[του] Γερμανικου Επιφ κς [Καστωρ]  
 κ, οι μι<sup>x</sup> σιτο<sup>λ</sup> Απ[ια]δ<sup>ο</sup> μεμ<sup>ε</sup> απο των [γεν<sup>ν</sup>]  
 three hopelessly defaced lines follow.

## PAPYRUS CCCXV.—A. D. 150.

CERTIFICATE from the σιτολόγοι of Bacchias for amounts of 30, 30, 9, and 69 artabas of wheat, measured by them on the 29th Pauni in the thirteenth year of Antoninus Pius. Perfect, except for the loss of 1-5 letters on the left-hand side throughout the entire length, and a few letters damaged or lost elsewhere.

- Πετεσουχος Νεφερωτος κ,  
 μ[ετο]<sup>x</sup> σιτο<sup>λ</sup> Βακχιαδος  
 [επ Αρσ]<sup>ι</sup> μεμετρῇ τη κῆ του  
 [Πανν]<sup>ι</sup> μηνος του ενεστωτος  
 5 ιγλ Αντωνινου Κισαρος του κυριου  
 [απο] γενῇ του αυτου ε[του]ς εν θη  
 [σανρ]ωι Βακχιαδος εις Ονωφρ[υ]  
 [Π]ανεφρεμμεως Βακχ δῆ δι,  
 [.]ωρ . Σοκνο, Νησου πυρου  
 10 [α]ρτ[α]βας τριακοντα /ε<sup>ο</sup>-λ  
 [ομο]ως δι, των αυτων εις  
 [Στο]τουητιν Απυγχεως πυρου  
 [αρτ]αβας τριακοντα /ε<sup>ο</sup>-λ κ,  
 [εις] Πακυσιν Απυγχεως  
 15 [πυρο]ν αρταβας εννεα /ε<sup>ο</sup>-θ  
 [και] επ[ι τ]ο αυτο πυρου  
 [α]ρτας εξηκον[τα εννε]α  
 /ε<sup>ο</sup>- ξθ δι, Διοσ<sup>α</sup> γρ,  
 [Λ] ιγ αυτοκρατορος κισαρος  
 20 [Τιτο]ν Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 [Σεβ]αστου Ευσεβους Παννι λ

Line 7. εις: 'to the credit of.' So regularly in these papyri.

Line 8. δῆ: δη(μόσιον γεωργόν).

Line 9. The mutilated word at the beginning may be γεωργ<sup>ω</sup>. A plural is required, cf. l. 11, διὰ τῶν αὐτῶν.

Line 17. apras: so MS., apparently, for ἀπράβας.

## PAPYRUS CCCCLXXI.—A. D. 172.

CERTIFICATE from σιτολόγοι for  $3\frac{1}{4}$  artabas of wheat measured by them on the 12th Epeiph in the twelfth year of Marcus Aurelius.

Ετους δωδεκατου  
 Αυρηλιου Αντων Καισαρος  
 του κυριου Επειφ ιβ  
 Ισιδωρος και οι<sup>-</sup> σιτο<sup>λ</sup>  
 5 Στρ, μεμετρημε[θ]α  
 απο των γενη τ[ου] ιβς  
 ιε μετρω δη ξεστ<sup>τ</sup>  
 Σοκν, Νησου δη δι σι<sup>-</sup>  
 Πωλιων Πα . σα  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$   
 10 τρις βκδ / + γ βκδ

Line 4. οι<sup>-</sup>: *i.e.* οι λοιποι.

Line 5. Στρ): so MS., apparently. It should be the name of the village.

Line 7. μετρω δη(μοσιω) ξεστω: a measure containing one ξέστης, or about a pint. The measure used is generally specified,

and in loans of corn it is generally stipulated that the borrower shall repay it μέτρω φ και παρείληφεν.

Line 10. βκδ: the fractions are rather doubtful, owing to the very cursive way in which they are written.

# PAPYRUS CCCCXXXIX.—A. D. 181-189.

CERTIFICATE from the σιτολόγοι of Neilopolis for 7(?) artabas of wheat measured by them on the 6th [Pauni?] in the reign of Commodus. The exact year, as well as the name of the recipient of the certificate, is lost through the rubbing of the papyrus. The writing is across the fibres.

. . . . .  
 [. . . . .] . . ιδ[ ]  
 παρα Ωριωνος Αμμωνιου κ,  
 μετοχων σιτο<sup>λ</sup> Νειλου  
 5 μεμετρημεθα τη ε του  
 [. . . μηνο]ς του ενεστωτος  
 . . . κ, [εικοστου]ς Αυρηλιου Κομμ[οδου]  
 Αντωνεινου Σεβαστου ιε  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$   
 . . . . ζ  
 10 Λκ . [Αυρ]ηλιο[υ] Κομμ[ο]υ Αντων[ινου]  
 [Σεβα]στου . . . ι ε

Line 4. Νειλου: *sc.* πόλεως.

Line 9. One would expect επτα, but it does not seem possible to get it from the remains.

Line 10. Λκ.: it is uncertain whether another numeral followed κ, but l. 7 seems to indicate that one did. The date must then be between the twenty-first and twenty-ninth years of

Commodus.

Line 11. The name of the month cannot be read with certainty, and it is doubtful whether the ι belongs to the name or the numeral. It is not unlike Τυβι, but this is an impossible month, being long before harvest. Probably it is Παυνι, but it is not easy to reconcile this with the traces.

## PAPYRUS CCCXLVI.—A.D. 194.

UNDER this number are given three separate certificates, granted by the *σιτολόγοι* of Neilopolis on the 5th, 9th, and 15th Pauni in the second year of Septimius Severus. The amount of wheat measured is 3 artabas in each case. The first and third certificates are granted to the same individual, and in each case the recipient is a resident in Socnopaei Nesus, not in Neilopolis. It is probable that villages were sometimes grouped together for the purpose of the corn-revenue, presumably in order to use one granary for them all. Thus in Pap. CCXCI (a register of payments received by the *σιτολόγοι*, too much mutilated to be worth publishing) the officials are described as *σιτολόγοι Ἀπ(ιάδος?) καὶ ἄλλω(ν) κω(μῶν)*.

The writing of all three certificates is extremely cursive, many of the letters being hardly formed at all.

(a)

Ετους β̄ Λουκιου Σεπτιμιου Σεουηρου  
 Περτινακος Σεβαστου Παννι ε̄  
 Σαραπιων και οἱ σιτο<sup>λ</sup> κῶ Νει<sup>λ</sup> πο<sup>λ</sup> μετρῆ  
 απο γ[ε]νῆ του αυτου ετους μετρω δῆ ξεστω  
 5 εις Αιγ<sup>χ</sup> Παβουτος Σοκνο) Νησου [δῆ]  
 πυρου  $\frac{1}{16}$  τρις / + γ

(δ)

Ετους β̄ Λουκιου Σεπτιμιου  
 Σεουηρου Περτινακος Σεβαστου  
 Παννι θ̄ Σαραπιων Ταυρεως  
 κ, οἱ σιτο<sup>λ</sup> κῶ Νειλ<sup>ο</sup> πο<sup>λ</sup> μεμε  
 5 τρῆ απο γε<sup>ν</sup>ῆ του αυτου ετους  
 μετρω δῆ ξεστω εις Σωταν  
 κασιαρχ<sup>ς</sup> Σοκνο) Νησου  
 δῆ πυρου  $\frac{1}{16}$  τρις / + γ

Line 7. *κασιαρχ*: cf. Pap. CCCCLXXIV. l. 22. It is not clear whether the word is a proper name or a title, but the passage referred to is in favour of the latter view.

(c)

Ετους β̄ Λουκιου Σεπτιμιου Σεουηρου  
 Περτινακος Σεβαστου Παννι ιε̄ Σαραπιων  
 κ, οἱ σιτο<sup>λ</sup> κῶ Νειλ<sup>ο</sup> πο<sup>λ</sup> μεμετρῆ απο γε<sup>ν</sup>ῆ  
 του αυτου ετους μετρω δῆ ξεστω εις Αγ<sup>χ</sup>  
 5 πιν Παβουτος Σοκνο) Νῆ δῆ πυρου  $\frac{1}{16}$  τρις / + γ

## PAPYRUS CCXVII.—A. D. 213.

CERTIFICATE from the *σιτολόγοι* of Heracleia (a village in the division of Themistus) for 8 artabas of wheat measured by them on the 9th Pauni in the twenty-first year of Caracalla. The wheat is said to be delivered by the *κληροῦχοι* of the village. The four upper lines have been partially washed out.

Ετους κα' αυτοκρατο[ρος]  
 καισαρος Μαρκου Αυρηλιου  
 Σεουηρου Αντωνινου  
 Παρθικου Μεγιστου  
 5 Βρεταννικου Μεγιστου  
 Ευσεβους Σεβαστου Σαρα  
 παμμων και μετοχ<sup>ο</sup> σιτο<sup>λ</sup>  
 κωμης Ηρακλειας μεμε  
 τρημεθα επι της θ του  
 10 Παννι μῆ του ενεστωτ<sup>ο</sup>  
 κας α[πο γε]νη<sup>μ</sup> του αυτου ετους  
 εις τε[ν . . ]ινεαν υπερ κλη  
 ρουχων της προκειμενης  
 κωμης μετρω δημοσιω  
 15 ξεστω πυρου αρταβ οκτω  
 Γ + [—]η Σαραπαμμων  
 σιτο<sup>λ</sup> μεμετρῇ ως

Line 16. Γ: *i. e.* γίνεται.

Line 17. ως: *i. e.* ως πρόκειται.

## PAPYRUS CCCLI.—A. D. 218.

CERTIFICATE from *σιτολόγοι* of Neilopolis (through their secretary) for amounts of 3 and 2 artabas of wheat measured by them on the 10th Pauni and 9th Epeiph respectively, in the second year of Macrinus, with whom is coupled the name of his son, Diadumenianus. No other papyrus of this reign appears to be known, and it is observable that at the later date mentioned in this document Macrinus was already dead.

Ετους β' αυτοκρατορων κισαρων  
 Μαρκου Οπελλιου Σεουηρου Μακρινου  
 κ, Μαρκου Οπελλιου Αντωνινου  
 Διαδομενιανου Ευτυχων Σεβαστων  
 Παννι ι—  
 5 Αυρηλιος Αρπαλος κ, μετοχων σιτο<sup>λ</sup> κωμ

Line 5. Παννι ι—: inserted between the lines.



Νεῖ πὼ δια Αὐρηλιου Νεῖλαμωνος γρ, σιτο<sup>λ</sup> κῶ  
 Νεῖλου πο<sup>λ</sup> μεμετρημεθα του αυτου μηνος  
 απο γ̅ε του αυτου ετους εν θησαυρω  
 της προ<sup>κ</sup> κῶ μετρω δῆ ξεστω εἰς πατισ  
 10 ματας Σοκνοπεου Νησου πυρου αρταβας  
 τρις ~ + γ ομοιως Επιφ θ πυρου αρταβας δυο  
 ~ + β

Line 6. γρ) σιτο<sup>λ</sup> κῶ: γραμματέως σιτολόγων κόμης.

Line 8. γ̅ε: γενημάτων.

Lines 9, 10. The reading of the proper name is doubtful.

# PAPYRUS CLXXX.—A. D. 228.

THIS papyrus contains, not so much a certificate from the σιτολόγοι to the cultivator, as a register of amounts of corn received and measured by the σιτολόγοι. How large the original may have been, there are no means of knowing. The papyrus in its present state consists of only one mutilated column, written in a rough and rather large hand. The upper part of the papyrus contains receipts of 25 artabas on an unknown date, 19 $\frac{1}{6}$  on the 2nd (Pachon), 11 $\frac{3}{4}$  on the 18th, 21 on the 4th Pauni, 4 $\frac{7}{8}$  on the 21st Pauni, and 30 $\frac{1}{2}$  on the 10th Epeiph; while the lower contains receipts of 19 $\frac{1}{6}$  artabas on the 9th Pachon, and 21 on the 4th Pauni. The year is the seventh of Severus Alexander. The σιτολόγοι in the second part are those of Neilopolis; the mutilation of the papyrus makes it uncertain whether the first part relates to the same officials or not, but it may be presumed to do so.

There are slight remains of at least seven lines at the top of the papyrus.

ἐ[ν θησα]υρω της προκιμενης κωμης  
 υπερ Σοκνοπαιου δημ̅ πυρου αρταβας  
 εικοσι πενται εἰς ονοματος Μελας Πουσι  
 / +ο κε' και τη β αλλας πυρου αρταβα[s]  
 5 δεκα εννεα εκτον / +ο ιθ' και τη  
 ιη αλλας πυρου αρταβας ενδεκα ημισν  
 τεταρτον / +ο ιαε' και τη Παυνι δ' αλλας  
 πυρου αρταβας εικοσι μια / +ο κα του  
 συμβολου πυρου αρταβας οζ' Παυνι κα'  
 10 αλλας πυρου αρταβας τεσσαρας τεταρτον  
 τετρακεικοστον / +ο δδ κδ Επιφ ι αλλας  
 πυρου αρταβας τριακοντα διμυρον  
 / +ο λβ'  
 Λζ αυτοκρατορος καισαρος Μαρκου Αὐρηλιου  
 15 Σεουηρου Αλεξανδρου Ευσεβους Ευτυχους  
 Σεβ[ασ]του Παχων θ παρα Αὐρηλιοι Μελανος

Line 4. +ο: a variant of the usual symbols for πυροῦ ἀράβας, formed by writing them cursively.

Line 10. α: ὁμοίως.

Line 9. συμβολου: apparently for συνόλου, and so again in l. 25.

Line 16. Αὐρηλιοι: so MS., for Αὐρηλίων. The grammar throughout is very erratic.

Διοσκορον και Φιλαδελφω Πωλιωνος των δυο  
 σιτολογοι κωμης Νειλουπολεως μεμετρη  
 μεθα πυρου μετρω δημοσιω ξεστω απο γε  
 20 νημα[τ]ος του αυτου ετους εν θησαυρω της  
 προκιμενης κωμης υπερ Σοκνοπαιου  
 Νησου δημ̄ εις ονοματος Πικιωλις ιερεως  
 πυρου αρταβας δεκα εννεα εκτον +ο ιθς'  
 και τη Παννι δ' αλλας πυρου αρταβας  
 25 εικοσι μια +ο κα' / του συμβολου  
 +ο μς'

PAPYRUS CCLVI *recto*.—A.D. II-15.

BESIDES receiving the corn contributed for state purposes by the cultivators, the σιτολόγοι were also charged with the duty of distributing it; and the papyri relating to it may most conveniently be placed here. The distribution took two forms, some of the grain being given out as seed-corn to the cultivators in the following autumn, while the rest was despatched to the coast for export. To the former duty relate the fourth and fifth documents included under the present number, as well as a great quantity of the Berlin papyri (*cf.* p. 88): the latter is referred to in the first of the present group of documents and in Papp. CXCVII, CCXCV. A register of the amounts of seed-corn distributed (presumably by the σιτολόγοι) in certain localities will be found among the accounts in section 9 (Pap. CCLIV).

Papyrus CCLVI is remarkable for the very miscellaneous nature of its contents, as well as for their early date and interest. The *recto* contains five distinct documents in different hands: (*a*) a pilot's receipt for a cargo of corn, of which the text is given below, (*b*) an epigram on the battle of Actium and the entry of Augustus into Egypt, which has been printed elsewhere (*Rev. de Philologie*, July 1895), (*c*) a document dated in the thirty-fifth year of Augustus (= A.D. 5-6), unfortunately so much defaced as not to be worth printing, (*d*) and (*e*) orders for the delivery of seed-corn to δημόσιοι γεωργοί, printed below. The *verso* has been used for writing of a still greater interest, if only it had been preserved more perfectly, namely (as described in the Catalogue, above) three orations or rhetorical exercises. With these we have, however, at present nothing to do.

The history of the roll is, at first sight, puzzling. It seems odd that documents of merely momentary importance should have been inscribed upon it at intervals over a period of ten years, and still more odd that the latest of these documents should stand at the beginning of the roll, and the earliest in the middle of it. A closer examination removes the difficulty. The roll as it now stands has been made up by the conjunction of several distinct pieces of papyrus, of varying lengths. The first of these (beginning at the left hand end of the roll) is blank, or nearly so; the second contains document *a*; the third contains *b* and (written in the reverse direction and occupying the whole breadth of the piece) *c*; the fourth contains *c*, and the fifth *d*. It is thus evident that each of these sheets originally existed separately, and that they were subsequently joined together in order to

receive the orations inscribed on the *verso*. In some cases the joining has obliterated the letters at the edge of a document.

Three of the documents (*a*, *d*, *e*) are addressed to Acusilaus, the δημόσιος σιτολόγος of two villages named Lysimachis, which were evidently situated in the Heracleides-division of the Arsinoite nome (see note on *e*, l. 2). He is described as a servant or subordinate of Priscus, one of the imperial slaves, in A.D. 11 (*d*, ll. 5, 6), and of Lucius Marius, a freedman, in A.D. 15 (*a*, l. 5). The fourth document (*c*) probably relates to him too, but its purport cannot be made out, owing to its mutilation. What he had to do with the epigram (*δ*) can only be guessed; but his interest in a poem in praise of Augustus may be connected with his position under one of the imperial slaves.

Of the three documents here to be transcribed, two (*d* and *e*) belong to A.D. 11, and the third (*a*) to A.D. 15. They are placed in chronological order, in which *e* appears slightly to precede *d*. (*c*) It appears that, in order to set the σιτολόγος in motion for the distribution of seed-corn to the cultivators, two kinds of authorization were necessary; first that of the officials of the nome, the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς, and then that of the local officials of the district. The former authorization is contained in the document here given, the latter in *d*, which follows next. The authorization of the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς is conveyed to Acusilaus by Faustus, son of Priscus, one of the imperial slaves, who, as appears from ll. 5, 6 in *d* below, was Acusilaus' direct superior, but whose official rank is not stated. It instructs him to deliver corn to the δημόσιοι γεωργοὶ of the royal, sacred, and other land, according to the commands of the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς of the division, and with the authorization of the toparch and κωμογραμματεὺς and the other local officials, on receipt of the usual undertakings for the proper use of the seed and cultivation of the ground. The latter part of the papyrus is considerably mutilated, but the general purport is clear; and the whole throws much light on the manner in which the annual distribution of seed-corn was conducted. The date is the 23rd Athyr in the forty-first year of Augustus (= Nov. 19, A.D. 11).

The writing is in the reverse direction to that of the other documents on the *recto*, and occupies the same sheet as the epigram (*δ*). Since, however, the epigram only occupies a small portion of the sheet, while the order to Acusilaus extends over its whole breadth, it is clear that the latter was the first written.

Φαυστος Πρίσκου Καίσαρος Ακουσιλα[ω]· σιτολογῶν Λυσιμαχιδῶν δυο χα[ιρ]εῖν μετρησὼν  
 ἀπ[ο] τῶν γενηματῶν του μ[ε] L Καίσαρος δημοσίοις γεωργοῖς  
 εἰς τὴν γεωργοῦσι βασιλικῶν καὶ ἱερῶν καὶ ἐτε[ρ]ῶν γῆν πυρρὸν ἀκολο[υθ]ῶς τοῖς ὑπο Οἰακῶς  
 στρ[α]τηγῶν τῆς μερίδος [καὶ] Ἀσκληπιάδου βα[σι]λικῶν γραμμ[α]τεῶς

Line 1. Πρίσκου Καίσαρος: sc. δούλου, cf. CIG. III, p. 355 (note on 4713 f.).

Λυσιμαχιδῶν δυο: these villages do not seem to be mentioned elsewhere.

Line 2. βασιλικῶν καὶ ἱερῶν καὶ ἐτε[ρ]ῶν γῆν: the middle letters of ἐτε[ρ]ῶν are doubtful, but there is no alternative except ετεῖαν, which would be meaningless. The phrase evidently corresponds to that in Berl. Pap. 20, ll. 2 and 3, where a return is entitled μερισμὸς σπερμάτων διοικήσεως τῆς τε βασιλικῆς καὶ ἱερᾶς καὶ προσόδου. The γῆ ἐτέρα here must be the same as the γῆ προσόδου there.

Further, in Brit. Mus. Pap. DCIV A (acquired too late for inclusion in this volume), which is a return by the κωμογραμματεὺς of Crocodilopolis (in the Pathyrite nome) of the land covered by the inundation in the seventh year of Claudius, the land is classified as βασιλική, ἱερὰ, καὶ ἰδιωτική, and this last word may be taken to explain both ἐτέρα and προσόδου. All three terms denote private land, which paid a tax (πρόσθετος) to the state.

στρατηγῶν τῆς μερίδος: this phrase shows that the locality to which these documents refer was in the Arsinoite nome, since



ἐπ[εσ]ταλμενοις και ἐπεσφραγι[σμε]νοις διγμασι συνεπακολουθουντων του τοπαρχ[ου] κα[ι]  
 του κωμογραφ[αμμ]ατεως της κω[μ]ης και των αλ[λων] των πα[ρ]  
 ρ[α]γενομενων εις δανεια [τη]ς εις το [μα] L [Κα]ισαρος κατασπορας λαβων παρ αυτων την  
 [καθ]ηκουσαν χ[ι]ρ[ο]γραφ[ι]αν περι του παντα τα περι την [γην]  
 5 . δ . . . . . αλλα . . . . . καταν . . . . . [τ]ωι δεοντι καιρω πυρω και τοις αρμοζουσι  
 [κατα καιρον σπερ]μασι και μηδεμιαν αρουραν εασαι ερ[ημ]ον  
 η αβροχον η ενβροχον παν . . . ν . . . ις και . . . . . οξεουν τροπον δι αμελειαν μη  
 επ . . ε . . σ . . . . . β[ι] . . . . . ε]κφορια και καθηκοντα εκ του ιδι[ου]  
 και τα δε σπερματα καθαρα κ[αι] απαρ . . . . . ε[ν]ι αυσιως καταθησεσθαι εις την γ[ην] . . . εαν  
 μη [ . . . . . ]δα . . α[ . . ]η . . ναν . . δε [ . . ] οφειληματα α[ . . ]  
 μηδε αυτο[ν] εις το ιδιον απερεγκασθαι ακολουθως τοις υπο του ηγεμονος περι αυ[των]  
 επεσταλμενοις απαντα . . η . . δε ε . . . . . ι[ . . ]  
 του αυτου μαL Καισαρος . . ορ . . ου και καθηκουσι α[ν]υπολογα παντος υπολογ[ου]  
 πυρ[ου] . . ρ . . ου πρωτον αρταβας [τ]ρ[ι]ακοσιας . . . . . κοντα πεντε και  
 10 πυρου Συριου αρτ[α]βας διακοσι[α]ς / . . . . . ειν  $\frac{1}{10}$  . . . . . ττηγων και λαβε την καθηκουσαν  
 [χιρογραφ]ιαν].

[L] μα Καισαρος Αθυρ κγ

no other nome was divided into *μερίδες*. It also shows that it was in the *μῆρις* of Heracleides, since those of Themistus and Polemon were grouped together under one strategus, so that the plural would have been necessary.

Line 3. και των αλλων: these are the officials mentioned in d 1. It will be observed that the *ηγούμενος* (*ιέρων*?), who there stands first, is not mentioned, and it is consequently possible,

and even likely, that his precedence was purely honorary, and a matter of courtesy rather than right.

Line 6. η ενβροχον: so MS. apparently. The word is not otherwise known (*εμβροχος*, from *βρύχος*, being of course different), but must denote leaving the water too long on the fields.

(d) This document, which occupies the extreme right-hand end of the papyrus, is closely connected with the preceding one, being the order, there alluded to, from the local officials to Acusilaus, as *δημόσιος σιτολόγος*, to deliver certain amounts of seed-corn to certain specified *δημόσιοι γεωργοί*, according to a schedule which is appended. The original authority for the distribution from the strategus and βασιλικὸς γραμματεὺς of the division is alluded to in ll. 9-12, and is said to come through the medium of Faustus, son of Priscus, that being, in fact, the document first given. The four officials who represent the local authority are described respectively as *ηγούμενος* (*ιέρων*?), *τοπάρχης*, *κωμογραμματεὺς*, and *γραμματεὺς γεωργῶν*, all of Cynopolis (see note on l. 4).

Of these the *κωμογραμματεὺς* is familiar enough; the *τοπάρχης*, though not so often mentioned, is yet quite sufficiently attested (*cf.* Wilcken, *Observationes ad Hist. Aeg. Prov. Rom.* pp. 20-30); but the two others are less well known. The *γραμματεὺς γεωργῶν* is intelligible enough, and some such official is mentioned in Pap. CCLVIII, ll. 60, 85, but the position of the *ηγούμενος* depends upon the restoration of the mutilated papyrus, which is not quite certain (see note below). The distribution of the corn is for the sowing of the forty-first year of Augustus, and the order must evidently be dated at very nearly the same time as the order from Faustus, *i. e.* about the end of Athur in A.D. 11.



- Πνεφέρως Θεμισωνος ηγουμεν[ος ιερων]  
 κ, Πτολεμαιος τοπαρχης και Αρτεμ[ιδωρος]  
 κωμογραμματευσ και Ισιων γραμ[ματευσ]  
 γεωργων οι δ των απο Κυνων π[ολεως]  
 5 Ακουσιλαου δημοσιω σιτολογω τω παρ[α]  
 Πρισκου Καισαρος χαιρειν μετρησον το[ις]  
 [υ]πογεγραμμενοις δημοσιοις γεωργοι[ς]  
 κλεινα σπερματα της εις το μα ε[τος]  
 κατασπορας τας κεχρηματισμενας ρ[υτοις]  
 10 κατα χρηματισμους Ασκληπιαδ[ου]  
 [βασ]λικον γραμματεως και Οιακος στρα[τηγον]  
 [δια] Φανστου Πρισκο[υ] Καισαρος πυρρου Σ[υριου]  
 [δε]υτερου αρταβας χιζ\ και εις  
 / ε Σϋρ β ο ωζ\  
 15 το κατ ανδρα υποκитай  
 [Αν]ουβιων Πετεσουχου ε ο κε β'  
 [Αν]ο[υ]βιων Αφροδισιου ε ο λα . .  
 [Αφ]ροδισιος απατωρ ε ο λα  
 [Απο]λλωνις Πατενεβτ ε ο λα  
 20 [Αφ]ροδισιος Πετεσουχ° ε ο λγ δ  
 Αυνης Οννοφρις ε ο κγλ γ'  
 [Ον]νοφρις Πετεν° νεω διω ε ο κγ  
 [Διο]γενης Διογεν° και Θατους ε ο ια  
 [Ηρ]ακλης Αριενς ε ο λς  
 25 [Ηρα]κλης Πετενο . . ε ο . .

Line 1. *ιερων*: the supplement is conjectural, but officials with this title are mentioned in Pap. CCLXXXI (p. 66). The alternative is *κώμης* (cf. Berl. Pap. 270, l. 6, where Wilcken reads *ηγούμενοι κώμης*, App. p. 358); but a village official would not take precedence of the *τοπάρχης*, and, since the *ιερά γή* was included in the distribution, it is not unnatural that the *ηγούμενος ιερίω* should take part in the proceedings, and even receive an honorary precedence.

Line 4. *Κυνων πόλεως*: the only known Cynopolis is the capital of the Cynopolite nome in the Heptanomis, seventy miles south of Arsinoë; but the officials of that town can have

had nothing to do with a corn distribution in the Arsinoite nome. Hence it is probable that, as in other cases, the name of the well-known town was reproduced by a village in the latter district. That the villages of which Acusilaus was *σιτολόγος* were in the Arsinoite nome is shown by the description of the strategus in *ε*, l. 2.

Line 13. *δευτερον*: *i. e.* presumably, corn of the second quality, as contrasted with *πρώτου*, which occurs in *α*, l. 10.

Line 15. It is impossible to bring the amounts in this list into relation with the total given in l. 14, and it must be supposed that the list was continued in an additional column or columns.

(a) This document, as stated above, relates to the transport of corn from the interior of Egypt to the coast. It is a receipt for a cargo of corn from the pilot of a vessel in the public service bearing the figure-head of an ibis. The name of the pilot is lost through the juncture of two sheets of papyrus, which has covered some letters down the left-hand edge. The receipt is addressed to Acusilaus, who is, as before, *δημόσιος σιτολόγος* of the two villages named Lysimachis, the pilot acknowledging the delivery of 1718½ artabas of wheat on the wharf of Ptolemais, in the Arsinoite nome, and contracting to transport it to Alexandria and there place it in the hands of certain specified persons. Some details of the

transaction remain obscure through the mutilation of the papyrus, but the general purport is clear. The date is the 1st Athur in the second year of Tiberius (= 28 Oct., A.D. 15).

Pap. CCCI may be compared with this, as being perhaps a similar receipt and contract. In its present mutilated state, however, it contains no mention of the *σιτολόγοι*, and has therefore been left in the class of Private Letters.

- [. . . .]αν[ς] κυβερνητης σκαφη δημοσιας αγο[υσ]ης  
 [. . . .]ης π[α]ρασημος ιβις δια ε . . . . υς εκτος ατινιος  
 [. . . .]ιας ασημου λεγιωνος δευτερας κικοστης σπιρας  
 [δευτ]ερας Ακουσιλαω σιτολογω δημο[σ]ιω Λυσιμαχιδ  
 5 [ων β τω πα]ρα Λουκιου Μ[α]ριου απελευθερου κριτου Σεβαστου  
 [. . . .]ος χαιριν ομ[ολ]ογω ενβεβλησ[θ]αι παρα σου επι του κα  
 [τα Πτολεμ]αιδα [ορμ]ου του Αρσινουι[ου] νομου εν Εβορηις  
 [εις Διον]υσου και Φιλολογου λογομ απο των γενηματων  
 [του αL] Τιβεριου Καισαρος Σεβαστου ακολουθως τω  
 10 [. . . . .]ου αποστολω πυρου πρωτον [Σ]υ[ρ]ι  
 [ακον . . .]θαλου αδ[ο]λου αμιξου κεκ[ο]σκ[ι]νευμενου με  
 [τρω δημ]οσιω κανκερλοτω τω ανευηνεγμενω υπ[ο]  
 [. . . .] . . . Αλε[ξ]ανδρεας πρωτον Συριακου αρταβ[ας]  
 [χιλια]ς επτακοσ[ια]ς δεκαοκτω ημισον. —  $\bar{a}$  ΣϚ  $\frac{o}{\circ}$  [ἀψιη 𐀀]  
 15 [ας και] καταστ[η]σο εις Αλεξανδρεαν και παραδ[ω]σο  
 [Διονυσ]ω και Φιλολογου ηι ρις αν συντασοσι δοθηναι αν  
 [τας . . .]νσυν[π]. . . .]. ιμε[ν]ον διγμα και ουθεν σ[ι]ε ινκαλο  
 ] Ερμ[. . . . .]τικος γεγραφα υπερ αυτου δια το μη  
 [ειδεν]αι αυτον γραμμα  
 20 Lβ Τιβεριου Καισαρος  
 Σεβ[α]στ[ο]ν Αθυρ  $\bar{a}$

Line 2. ης παρασημος ιβις: cf. Acts xxviii. 11 παρασήμῳ Διοσκούροις.

Line 3. λεγιωνος, κ.τ.λ.: this must be part of the description of the pilot, who was apparently a discharged legionary. As the twenty-second legion (Deiotariana) was only enrolled as such after the defeat of Varus (cf. Pauly, art. 'Legio'), this is an early notice of its existence.

Line 4. Λυσιμαχιδ: so MS. apparently, contrary to the general rule of the division of words. Perhaps it is intended for an abbreviation.

Line 5. For the supplement cf. d. 5, 6, e 1. The first letters of

κριτου are rather doubtful, but it does not seem possible to read anything else. For the position of the ἀπελεύθεροι Καίσαρος, cf. Strabo, c. 797.

Line 7. ορμον: Πτολεμαίδος "Ορμος is mentioned in Berl. Pap. 144, of the third century. At the date of the present papyrus the description had not yet crystallized into a name.

εν Εβορηις: apparently a place name.

Line 8. Διονυσου και Φιλολογου: the consignees of the cargo, cf. l. 16.

Line 10. Συριακου: cf. l. 13: obviously not corn grown in Syria, but corn of the Syrian kind grown in the Arsinoite nome.

## PAPYRUS CCXCV.—A.D. 118.

THE process of conveying corn from the villages where it was collected to the coast is further illustrated here. A camel-keeper, named Papeeis, gives a receipt to the *σιτολόγοι* of the *τοπαρχία* of Dionysias for the hire of his camels, employed in carrying corn from the granaries of the division to the appointed wharves. The *θησαυροὶ τῆς μερίδος* cannot

be merely the various village granaries in the district, since then we should have had *τοπαρχίας*: hence it would appear that the corn was sent from the village granaries to a central spot before being despatched to the river for transmission to Alexandria. The date of the document is a little doubtful. It is dated in the second year, but the emperor's name is abbreviated and mutilated, which leaves some uncertainty as to whether it is 'Αδρ[ιανού] or 'Αντ[ωνινου], but the former is most probable. In that case the year is A. D. 117-8, and as a reference is made to the harvest of that year, the date must be at the end of the regnal year, *i.e.* about the middle of A. D. 118. Pap. CXCVII below, which relates to the delivery of corn by a carrier to the wharf-keepers, is dated in Mesoré (= August) which corresponds with the date here.

Πολλίδι κ, μετόχ σιτολόγ τοπαρχ  
 Διονυσιάδ[ος . . .] . βΛ  
 Παπείς . . . ειτη . καμηλοτρόφ[ο]ς  
 Διονυσιαδος ὁμολογῶ μεμετρηῆσθαι  
 5 κ, ἀπασχη[κέν]αι παρ' ὑμῖν φόρετρα ἥς  
 κατέξα ὑπὸ ἰδίων καμήλων ἀπὸ τῶν  
 τῆς μερίδος θησαυρῶν εἰς τοὺς ἀποδε-  
 διγμένους ὅρμους κριθῆς μετρω δη-  
 μοσιῶ ἀπο [γε]νήματος τοῦ αὐ' βΛ  
 10 Αδρ' Κισα[ρος] τοῦ κυρίου . . . ]η' γ'

remains of four mutilated lines follow.

Line 1. *σιτολογ(οις) τοπαρχ(ιας)*: if this is not an exceptional case, it would appear that *σιτολόγοι* were appointed for a whole *τοπαρχία*, and were subsequently distributed among the villages contained in it. Elsewhere one hears only of the *σιτολόγοι*

*κώμης*. The village of Dionysias, which gave its name to the toparchia, is mentioned in several of the Berlin papyri.

Line 6. *κατέξα*: it does not seem possible to read anything else; probably for *κατήξα*.

#### PAPYRUS CXCVII.—2nd cent.

THE mutilated state of this papyrus renders its contents uncertain. The right-hand side, to a considerable extent, is gone; the rest is roughly written and sometimes mutilated. It appears, however, to be a record of the delivery, apparently by a carrier, such as the writer of Pap. CCXCV above, of various quantities of corn to the *ὀρμοφύλακες*, or wharf-keepers, of some place, the name of which is lost. It is dated in Mesoré of the fourth year of an unnamed emperor, and appears to belong to the latter part of the second century. On the *verso* is a private letter.

τετξ<sup>λ</sup> δι Ο . . . . του κ, [Α]κον<sup>ρ</sup> [. .  
 κ . . ὀρμοφυλαξει [. . του ενεστω]  
 τος δς κατα . . . [. .  
 ὀρμον δια κτηνων [. .  
 5 Μεσορη μηνος εως [. .

μετρω δῆ ξ[εστω . .  
 κοιτα εν[ε]α [ . .  
 και τη τετρατ[ηκ]αιεικ[οστη . .  
 εβδο[μη]κ[ον]τα επτα [  
 10 κα[ι] τη κ . ] αλλα[s . . .  
 κοντα . . . τριτον γ[ . . .  
 και τη κη ομοιω[s . . .  
 εβδομηκοντα τρ[εις και τη]  
 λ ομοιως αλλας πυρ[ου . .  
 15 επτα ημισου τριτον [και  
 Επαγ<sup>ο</sup> β ομοιως . . . . [  
 κοντα επ[τα και τη]  
 δ' ομοιως . . [  
 πενται διμ[οιρον]

PAPYRUS CCCLXVII *a*.—2nd cent.

IT appears that under some circumstances (of which we know nothing) payment in respect of corn was made in money instead of in kind, and in that case the tax was paid to the *πράκτορες σιτικῶν* instead of the *σιτολόγοι*. The following document is a receipt given by the secretary of the *πράκτορες σιτικῶν* of the village of Apias for the price of  $1\frac{3}{4}$  artabas of wheat, which he undertakes to pay in to the public treasury. It is dated in the first year, but the emperor's name is not given. A receipt in identical form occurs in Berl. Pap. 414, which also, by a coincidence, relates to the village of Apias. The *πράκτορες σιτικῶν* are also mentioned in the following document (Pap. CLXXI *a*) and in Berl. Pap. 425, where the name occurs in a list of village officials connected with the corn-taxes.

Αγαθος Δαιμων γρ) πρ)  
 Απιαδος Παραμωνι χ)  
 εχω παρα σου τιμη[ν]  
 πυρου αρταβης μιᾶς η  
 5 μισους τετρακαιεικοστου  
 ας κ) μετρησω εις  
 το δῆ υπέρ του α-  
 ετους

Line 1. γρ) πρ): γραμματεὺς πρακτόρων σιτικῶν. The supplement *σιτικῶν* (not *ἀργυρικῶν*) is confirmed by the following document and by Berl. Pap. 414, where the title is given in full.

Line 2. χ): χαίρειν.

Line 6. μετρησω: the word is interrupted by a hole which must

have been in the papyrus when the receipt was written. The reading is a little doubtful, the ρ being almost or quite omitted. In the corresponding place in Berl. Pap. 414, Viereck supplies *κατεχωρίσαμεν*, but that is certainly not the word here, and *μετρήσομεν* should be substituted.

Line 7. δῆ: δημόσιον.



PAPYRUS CLXXI *a.*—A. D. 102.

THE *πράκτορες σιτικῶν* also received payments in respect of the hay-crop, the following document being a receipt given by the *πράκτωρ σιτικῶν διοικήσεως κώμης Σοκνοπαίου Νήσου*, for 36 drachmas, paid as part of the value of the hay on  $\frac{1}{3}\frac{2}{3}$  arouras of land. It is not stated what proportion this tax bore to the total value of the crop.

Ωριων πρακτωρ σιτικῶν διοικητῆς  
 κώμης Σοκνοπαίου Νήσου  
 εσχον παρα Απυνχεος πρεσβῆ  
 Απυνχεος απο τευ<sup>μ</sup> χλωρων  
 5 ἔλ Τραιανου Καيسαρος του κυριου  
 ὕ ( ις λβ ἀργ[υρ]ιου δραχμῶν  
 τριακοντα εἰς / < λς  
 L ἔ αυτοκρατορος καισαρος  
 [Νερονα Τραιαν]ου Σεβαστου  
 10 [Γερμανικο]υ Φαμεν<sup>ω</sup> κῆ

Line 7. λς: the last character rather resembles a γ, but there is no doubt as to the reading εἰς.

## PAPYRUS CCCCLXXV.—2nd cent.

THE following document relates to the *σιτολόγοι*, though it is not exactly of the nature of a tax. It is a certificate, addressed to the *σιτολόγοι* of the village of Bacchias, of the payment of *ἐφόδια*, or supplies, in connexion with some work (perhaps that on the embankments) in the twenty-fourth year, which must be of either Commodus (A. D. 183-4) or Caracalla (A. D. 215-6). The payment amounts to 3 artabas of wheat, and was made on the 19th Athur. The person making the return being illiterate, a scarcely less illiterate friend writes for him: and the roughness of his very cursive writing makes the decipherment of some of the important words doubtful.

σιτο<sup>λ</sup> Βακχι[αδος]  
 ἐφοδιασα υπερ . .<sup>-</sup>  
 τ<sup>ω</sup> εργ εν κδL  
 Χαλληλις απατ[ωρ]  
 5 Βακχιαδος δη  
 πυρου αρταβας  
 τρις / + ο γ  
 Αθυρ ιθ  
 Ωρος εγραψα  
 10 υπερ αυτου  
 αγραμματος

Line 4. *απατωρ*: or, possibly, *απο τ[ου]*, the article agreeing with *δη(μοσίον)*.

## PAPYRUS CLXV.—A. D. 49.

WITH this document we enter on the consideration of a new class of taxation. Perhaps the most important public duty of the Egyptian peasant (having regard to the interests involved) was the maintenance of the embankments which regulated the overflow of the Nile. To this work he could contribute in two ways; but how far the choice between them was left open to him cannot be determined. He could either give personal labour, or he could make a money payment. In the former case he had to work for five days in the year; in the latter, he had to pay the sum of 6 drachmas 4 obols. These facts are established by the papyri which here follow. They are certificates of the due discharge of one or the other of these forms of contribution, and they follow nearly the same formulas. Berl. Pap. 593 is evidently a similar certificate, in which, however, the editors have not deciphered the abbreviation for *χωμάτων* which indicates its character. The dates of the certificates show that the labour was performed either just after harvest, in the months Pauni, Epeiph, and Mesoré, or else just before sowing, in Athur. The texts of each class of certificate are printed in chronological order, labour taking precedence of money payments. The three which stand first are identical receipts given to inhabitants of Socnopaei Nesus by the same official, Dionysius, for labour on the embankments in the month Mesoré in A. D. 49, written in an almost illegible cursive. The signature of Dionysius is in large semi-uncials.

(a)

Λ ενατου Τιβεριου Κλανδιου Καισαρος Σεβ Γερμαν[κου]  
 αυτοκρατορος εν μ<sup>η</sup> Καισαρειω η εν κληρ<sup>η</sup> ηρ<sup>γ</sup> την πεν<sup>θ</sup>  
 Παους Σαταβοντος απο Σο<sup>ς</sup> Ν<sup>η</sup>

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΣΕΣ<sup>Η</sup>

Line 2. Καισαρειω : = Mesoré, cf. Papp. CCCIII, CCCVI.

εν κληρ<sup>η</sup> ηρ<sup>γ</sup> την πεν<sup>θ</sup> : εν κληρουχία ηργάσατο τήν πενήμερον.

(b)

Λ ενατου Τιβεριου Κλανδιου Καισαρος Σεβ Γερμανικου  
 αυτοκρατορος εν μ<sup>η</sup> Καισαρειω η εν κληρ<sup>η</sup> ηρ<sup>γ</sup> την πεν<sup>θ</sup>  
 Στοτοητις Πανεφρομμ<sup>ο</sup> Ταν . <sup>η</sup> απο Σο<sup>ς</sup> Ν<sup>η</sup>

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΣΕΣ<sup>Η</sup>

(c)

Λ ενατου Τιβεριου Κλανδιου [Καισ]αρος Σεβ Γερμανικου  
 αυτοκρατορος εν μ<sup>η</sup> Καισαρειω η εν κληρ<sup>η</sup> ηρ<sup>γ</sup> την πεν<sup>θ</sup>  
 Παπαις Παπαιτος Αχιλλας απο Σο<sup>ς</sup> Ν<sup>η</sup>

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΣΕΣ<sup>Η</sup>

## PAPYRUS CXXXIX b.—A. D. 51.

CERTIFICATE for labour on embankments at Socnopaei Nesus, from the 15th to the 19th Pauni.

Ετους ενδεκατου Τιβεριου Κλανδιου Καισαρος  
 Σεβαστου Γερμανικου αυτοκρατορος ειργασθαι

Line 2. ειργασθαι : the infinitive appears to stand in place of a finite verb.

εν τη καινη εξαθυρωι απο μηνος Παννι ιε  
 εφ' ημεραις πεντε υπερ χωματικων του αυτου L  
 5 Σοκνοπαιου Νησου  
 Πανεφ[ρε]μμις Παπεις Μαρασου<sup>λ</sup>  
 Κοραξ σεσημει<sup>ω</sup>

Line 3. εν τη καινη εξαθυρωι: apparently = 'in the new embankment with six gates or sluices.' Cf. Pap. CLXVI δ, l. 5.

Line 6. Μαρασου<sup>λ</sup>: this word is separated by a space from

the preceding one. As a proper name stands in a similar position in each of the following certificates, it is probably the name of an official. It seems to be always in the genitive case.

Line 7. This subscription is in a different hand.

### PAPYRUS CCCXVI a.—A. D. 153.

**C**ERTIFICATE for labour on embankments at Bubastus from the 28th Epeiph to the 2nd Mesoré.

Ετους ις αυτο[κρατ]ορος καισαρος  
 Τιτου Αιλιου [Α]δρ' Αντω'  
 Ευσεβους Σεβαστ, ειρ υ' χ<sup>ω</sup>  
 του α<sup>-</sup> ις S Επειφ κη εις Μεσορη  
 5 β εν τη Βου<sup>β</sup> δι' β πενθ<sup>η</sup>  
 μη προσχρηση ετερω συμβο<sup>λ</sup>  
 δια το φασκιν παρα' Σοκνο' Νησο<sup>ο</sup>  
 Στ[οτο]<sup>η</sup> Απυγ<sup>κ</sup> του Στοτο<sup>η</sup> η Τεκιασι<sup>ο</sup>

Line 3. ειρ υ' χ<sup>ω</sup>: εἰργάσατο ἐπὲρ χωμάτων or χωματικῶν.

Line 4. α<sup>-</sup>: αἰτοῦ.

Line 5. Βου<sup>β</sup>: Βουβάστος, a village in the Arsinoite nome, often mentioned in the papyri; not to be confused with Bubastus in the Delta.

β πενθ<sup>η</sup>: apparently this individual had to put in a second

five-day period of work, and was not to be allowed to use the certificate which he claimed to have already, as having worked for a period at Socnopaei Nesus.

Line 7. παρα': παραπετωκέναι, cf. Berl. Pap. 214, l. 15.

Line 8. Τεκιασι<sup>ο</sup>: this name recurs at the foot of similar certificates in Papp. CCCXXI δ, CCCXXV δ.

### PAPYRUS CCCXXI a-c.—A. D. 157-159.

(a) **C**ERTIFICATE for labour on embankments at a place of which the name is illegible, from the 26th Athur, presumably till the 30th, A. D. 157.

Ετους κα αυτοκρατορος καισαρος  
 Τιτου Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους ειργ' υπερ

χῶ του αυ[τ]ου κας Αθυρ κς . . . .  
 5 καπισι<sup>ο</sup> εκο<sup>ι</sup>  
 Απυγχεις Στο<sup>γ</sup> τ<sup>ο</sup> Απυγχε<sup>ω</sup>  
 Τ . . ωτις  
 σεση

Line 4. As far as κας the certificate is in fairly large semi-uncials; the rest is in a small, very cursive hand.

Line 5. The readings of this line are unintelligible. The name of a place is wanted. εκο<sup>ι</sup>: qu. ἐκούσιος, = 'voluntarily'?

Line 6. Στο<sup>γ</sup>: so MS., apparently, for Στοτοῦ(τιος).

Line 8. The name of the official giving the certificate is omitted.

(b) Certificate for labour on the embankments at Socnopaei Nesus from the 1st to the 5th Epeiph, A. D. 159. The handwriting is very odd and distorted.

Ετους κβ αυτοκρατορος καισαρος  
 Τιτου Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστους Ευσεβους ειργ, υ' χωμ  
 του αυτου κβL Επιφ α ε εν τ Επα<sup>γ</sup>  
 5 Σοκνοπαιου Μεγχ Στοτουη<sup>ι</sup>  
 Πανοφρ Απυγχ  
 —ι Τεκιασι<sup>ο</sup>  
 Διοσκορο<sup>ο</sup> σεση

Line 3. Σεβαστους: so MS., apparently, but the characters are so distorted as not to be very certain. CCCXXV b. l. 7, and CCCXXV a. l. 6 εν τη Βουβ.

Line 5. Μεγχ: the reading seems clear, but not the meaning. A new hand begins here, and a third in line 8.

Line 4. εν: (η) Επαγ(αθω?): evidently a place name; cf. c, l 5,

(c) Certificate for labour on the embankments at Socnopaei Nesus, from the 10th to the 14th Athur in the year preceding that in which the certificate is dated (A. D. 159-160).

Ετους κγ αυτοκρατορος  
 κ[αι]σαρος Τιτου Αιλιου Αδριανου  
 Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους  
 ειργ υ' χῶ τ<sup>ο</sup> διε<sup>α</sup> κβS Αθυρ ι ιδ  
 5 την κε<sup>λ</sup> πεν<sup>β</sup> Επαγ  
 Σοκνο, Στοτοῦ Απυγχ  
 υ' Πεπιριος Πετεσουχ<sup>ι</sup>  
 ΤερIEWS  
 Φανιας σεση

Line 8. ΤερIEWS: this name seems to correspond to the name Τεκιασιος found in Pap. CCCXVI a. l. 18, and elsewhere, and it

is observable that a person of this name was πράκτωρ ἀργυρικῶν for Socnopaei Nesus in the year 156-7 (see Pap. CCCXIX).



## PAPYRUS CCCXXV.—A. D. 161.

- (a) CERTIFICATE for labour on the embankments at Bubastus from the 13th to the 17th Mesoré.

Ετους α' αυτοκρατορος καισαρος  
 Μαρκου Αυρηλιου Αντωνεινου Σεβαστου  
 και αυτοκρατορος καισαρος Λουκιου  
 Αυρηλιου Ουηρου Σεβαστου ειργ' υ'  
 5 χῶ του αυτου αS Μεσορη ιγ ιζ εν τ-  
 Βουβ Σοκνο' Σωτας δου<sup>λ</sup>  
 Ταπακυνσεως  
 [Δ]ιδυ<sup>μ</sup> σεση<sup>μ</sup>

- (b) Certificate for labour on the embankments at Socnopaei Nesus from the 10th to the 14th Athur, in the preceding year.

Ετους β' αυτοκρατορος καισαρος  
 Μαρκου Αυρηλιου Αντωνεινου  
 Σεβαστου και αυτοκρατορος  
 καισαρος Λουκιου Αυρηλιου Ουηρου  
 5 Σεβαστου ειργ' υπερ χῶ του διε<sup>λ</sup>  
 πρωτου ετους Αθυρ ι ιδ εν τη  
 Επαγαθ Σοκνοπαιου Στοτοη<sup>τ</sup>  
 Απυγχ το Στοτοη Τεκιασιος

Line 6. The first year of Marcus Aurelius began in March, and therefore did not contain an Athur at all. The scribe, however, writing in the second year, forgot this, and described

as Athur in the first year of Marcus Aurelius what was really Athur in the twenty-fourth year of Antoninus Pius.

## PAPYRUS CLXVI b.—A. D. 186.

- CERTIFICATE for labour on the embankments at Philadelphia from the 13th to the 17th Pachon.

Ετους κς' Μαρκου Αυρηλιου  
 Κομοδο Αντω<sup>ι</sup> Καισαρος  
 του κυριου ειργ' υ χ<sup>ω</sup> κςS  
 Παχ<sup>ω</sup> ιγ εως ιζ εφ υ<sup>λ</sup> και  
 5 νης ες' Φιλαδε<sup>λ</sup>  
 σψ Ζωσιμος Χαιρη

Lines 4, 5. εφ υ<sup>λ</sup> καινης ες': the last two words suggest the *καινὴ ἐξάθυρος* of Pap. CXXXIX b. l. 3; υ<sup>λ</sup> must apparently stand for ὕλης: cf. Thuc. 2. 75 ὕλην ἐς τὸ χῶμα, where it means wood for retaining and supporting a mound. That the same method of making embankments was practised in Egypt appears

in *Petrie Papyri* ii. 6. Wood would be especially required for the sluice-gates.

Line 5. Φιλαδελ(φίας): Philadelphia was a village in the Arsinoite nome; cf. Berl. Pap. 356, l. 6.

## PAPYRUS CCXCVI.—A. D. 160.

RECEIPT from the *πράκτορες ἀργυρικῶν* of Socnopaei Nesus for embankment maintenance. The receipt is dated in the twenty-fourth year of Hadrian, but the payment is stated to be for the twenty-second year.

Ετους τεταρτου κ, εικοστου αυτοκρατορος  
 καισαρος Τιτου Αιλιου Αδριανου Αντων[ινου]  
 Σεβαστου Ευσεβους Αδριανου θ̅ δ[ι]εργρ,  
 Σαταβουτος και μετο<sup>χ</sup> πρα<sup>κ</sup> Στοτοση[ις]  
 5 Σαταβουτος του Σαταβουτος μ<sup>η</sup> Στοτοσητις  
 χωμα<sup>τ</sup> δευτερου και εικοστου ετους Σοκνο<sup>ι</sup>  
 Νησου < εξ f / < 5f και τα προσδ

Line 3. Αδριανου: = Choiach, cf. Pap. CCCXLIX.

Line 4. Σαταβουτος: so MS., for Σαταβουτι, or else διὰ is omitted; but the construction with the dative is found in Berl. Pap. 359 and in other tax receipts, as well as the construction with διὰ which appears in Pap. CCCXXXVII and Berl. Pap. 99.

πρα<sup>κ</sup>: πράκτορες ἀργυρικῶν, cf. Pap. CCCXXXVII. l. 4.  
 Line 7. < εξ f: the sum of 6 dr. 4 obols is evidently the regular amount; cf. the next papyrus and Berl. Pap. 99. In Berl. Pap. 359 the amount is 7 dr. 4 ob, 2 chalchi, but there the drachmas are ῥυπαραί, or depreciated.

## PAPYRUS CCCXXXVII.—A. D. 168.

RECEIPT from the *πράκτορες ἀργυρικῶν* of Socnopaei Nesus for embankment maintenance. The name of the tax-payer is the same as in the preceding document.

Ετους ογδοου Αντωνινου και Ουηρου των  
 κυριων Σεβαστων Αρμενιακων Μηδικων  
 Παρθικων Μεγιστων Μεσορη κῆ  
 διεργρ, δια Διοσκορου και με<sup>τ</sup> πρα<sup>κ</sup> αρ̅  
 5 κῶ Σοκνο<sup>ι</sup> Νησου Στοτο<sup>η</sup> Σαταβουτος του  
 Σαταβουτ<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup>τ Στοτο<sup>η</sup> χ<sup>ω</sup> του διελη<sup>λ</sup>  
 ζς δρ<sub>ι</sub> εξ f / < 5 f και τα προσδ

## PAPYRUS CCCCLXXIV.—A. D. 199.

THE following is a return by the *πράκτωρ στεφανικοῦ* of the village of Socnopaei Nesus to the strategus of the sums received by him in the month Mecheir of the current year. It is dated in the following month, Phamenoth, and the year is the seventh of Severus and Caracalla. With regard to the tax itself there is some doubt. In papyri of the Ptolemaic period there are references to an impost known as *στέφανος* (*Petrie Pap.* II, 39 e,

Grenfell, *Gr. Pap.* I. 41), which Mahaffy (followed by Grenfell) interprets as 'a national present to the king on his accession,' collected by the tax-office. It may fairly be assumed that the *στεφανικόν* of the Roman period is identical with the *στέφανος* under the Ptolemies; but in that case the theory which connects it with the accession of a sovereign is invalid, since all the recorded payments are in the middle of a reign. In the present document it is in the seventh year (which, however, was the first of Caracalla), in Pap. CCCCLXXVII it is in the fourth year, in Berl. Pap. 62 it is in the eighth year, in Berl. Pap. 452 it is in the fourth, fifth, and second years, in Berl. Pap. 458 it is in the third year, in Berl. Pap. 518 it is in the second year. Further, it did not consist of a single payment, since the Berlin papyri contain records of several monthly payments by the same individual, always in sums of 4 drachmas. It is indeed observable that all the payments for this tax are in sums of 4 drachmas or multiples of that amount. Mahaffy may be right in explaining the word as implying something in the nature of a present, but it cannot be limited to the time of a sovereign's accession. It may be only an accident that none of the mentions of the tax occur earlier than the reign of Caracalla, and that most of them belong to that of Elagabalus; but it may also indicate the late revival of an arbitrary tax in the time of the worse emperors.

It may be observed that the term *στέφανος*, indicating a tax, is not as new as Mahaffy's note would seem to indicate. It occurs in 1 Maccabees x. 29, where king Demetrius grants the Jews exemption *ἀπὸ τῶν φόρων καὶ τῆς τιμῆς τοῦ ἀλὸς καὶ ἀπὸ τῶν στεφάνων*. Here again it is tolerably evident that the tax cannot be one levied only on the accession of a new monarch, since it may reasonably be doubted whether the remission by one ruler would be held valid by his successor; but no further indication of its nature is given. The passage shows, however, that it was not peculiar to Egypt.

Δημητριῷ [σ]τρ[ι] Ἀρσ[τ] [Ἡρα<sup>ε</sup> μ]ερί<sup>δ</sup>  
 Παρα Ἀπυγχέως Ἀπυγχέω[ς]  
 πρᾶ<sup>ε</sup> στεφανικου κω[μης] Σ[ο]κν[ο],  
 Νησου του Μεχειρ [μηνος]  
 5 του ενεστ<sup>τ</sup> ζς εστι δε  
 Παβους ευ- < [. .]  
 Παεις Σαταβουτος < υ[.]  
 Στοτοητις Σαταβουτ<sup>ο</sup> < υς  
 Τουρβων [Ε]ριεως [  
 10 Ωρος Παπεκατος [  
 Παπεκας Παπεκα < υβ  
 Ἀπυγχις Ωριωνο[ς] < ] δ  
 Ἀπυγχις Πακυσ[εως] < . .]  
 Παβους Ιβεως < κ[.]  
 15 Παπεστρεως Σωτ[ατος] < . .]  
 Στοτοητις λαξος < υβ  
 Ἀπυγχις Ἀπυγχέως < κ[.]

Line 1. *Ἡρα<sup>ε</sup> μερί<sup>δ</sup>*: the supplement is doubtful in reading, but certain in fact; cf. Berl. Pap. 139, l. 1.





- Ετους δ' Λουκιου Σεπτιμιου Σεου[ηρου]  
 Περτινακος Σεβαστου Ευσεβους [διεγρ]  
 δια Πτολῆ και μετοχ πρα<sup>κ</sup> Ηρακ[λειας]  
 αριθ<sup>μ</sup> κατ υκον και < δεκαεξ κ[αι αλλων]  
 5 ειδων και γεωμετρίας δραχμας .[. .  
 σειου παραμονας και . . εφαιμον πο . . [  
 σ . . ζ δ Πανεφρυνις μου ναυβιον κα . . [  
 προς λ̄ κολ̄ ισυμ Τρυφ<sup>ο</sup> συνεσχ ως προ<sup>κ</sup>
- Ετους δ' Λουκιου Σεπτιμιου Σεουηρου Πε[ρτινακος]  
 10 Σεβαστου Ευσεβους διαγραφομαι [

Line 4. αριθ<sup>μ</sup> κατ υκον: *i.e.* ἀριθμητικὸν κατ' οἶκον. The και which follows is probably an error of the scribe.

Line 5. ειδων: *cf.* Berl. Pap. 236, l. 9, ἀριθμητικοῦ καὶ παντὸς εἶδους.

γεωμετρίας: perhaps = a fee for surveying.

Line 7. Two or three letters are obliterated after the σ at the beginning of the line.

Line 8. Τρυφ<sup>ο</sup> κ.τ.λ.: these words are in a different hand.

ναυβιον: this puzzling word recurs in the next document (Pap. CCCLXXX), but its meaning is quite uncertain. In one of the Petrie papyri (part I, no. 23) it appears as a unit of measurement or payment in an account relating to labour on the embankments. Wilcken there suggests the meaning 'basket-loads,' but that will not apply here. In Berl. Pap. 572 it appears among a series of imposts on land, in company with γεωμετρία, &c.

#### PAPYRUS CCCLXXX.—2nd-3rd cent.

THIS very illiterate receipt appears also to relate to the ἀριθμητικόν, and (like the last) is addressed to the πράκτωρ (in this case there is only one such official) ἀργυρικῶν, the locality being the village of Apias. It is dated the 25th Epeiph of the fourth year; the emperor is not named, but it appears to be of the end of the second or beginning of the third century.

δς' Επιφ κῆ διεγρ, Τρυφωνι  
 πρακτωρι αργ κομ Απιαδος  
 αριθμ<sup>τ</sup> κατ ου η τιτω εις  
 Στοτοητις νεω Στοτοητεωσ  
 δραχμας δεκαοκτω < ιη  
 και ναυβιον χαλκιν<sup>ν</sup> f

Line 3. αριθμ<sup>τ</sup>=ἀριθμητικόν. κατ: apparently=κατ' οἶκον, *cf.* Pap. CCCCLI above, l. 4. The rest of the letters in this line seem perfectly clear, but the sense is obscure.

#### PAPYRUS CCXCVII b.—A.D. 119.

THIS is another tax relating to house property, described as τέλος ἐγκύκλιον, but the papyrus is imperfect, so that full details as to its character are wanting. The payment is made to the account of two persons, bearing the Roman names of Statilius

and Valerius, one or both of them being described as nomarch; and it is accompanied by a description of the property in respect of which the tax is paid. In several papyri of the Ptolemaic period (Brit. Mus. Pap. III, Leyden Papp. M, N) τέλος ἐγκύκλιον denotes a tax of  $\frac{1}{10}$  or  $\frac{1}{16}$  on sales; and the same may be its meaning here, though at present there is no other extant mention of the tax in papyri of the Roman period.

Ετους τεταρτου αυτοκρατορος κισαρος Τραιανου  
 Αδριανου Σεβαστου Χ<sup>α</sup> κ̅ε̅ διεγρ' εις τον Στατιλι<sup>ο</sup>  
 Απιωνος κ, Ουαλεριου Απολλω[νι]ου νομα[ρ]<sup>χ</sup> λογον δι̅  
 Κλαυδιου Απολιναριου κ, Φλαου[ου] . . . . .]ου  
 5 Πτολλας Ηρωνος απο αμφοδου Ιερας Πυλ[ης] τελος  
 ενκυκλιου ημισους μερους οικιας εκ τ[ου] προς λιβα  
 μερους κ, ημισους μερου[ς] εκ του] προς [νο]τον μερους  
 της εξ απηλιω[του] . . . . .] ο[ικι]ας αυλη [ . . . . .] κωμ[ης]  
 [Φ]ιλωτεριδι θυ[γατερι] . . . . .] ησι . . . . . εγρον ου<sup>τ</sup>  
 10 [ . . .]πα[.] κρωου[ . . . . .] . . . . . [ . . . . .]

On the *verso* are the words (in a different hand from that of the document on the *recto*)

ανημι της μηχανης Ιουστου

and part of a red official stamp.

Line 3. νομαρχ(ου): in Berl. Pap. 293 a τέλος μόσχου θυομένου is likewise paid to the nomarch.

Line 5. αμφοδου Ιερας Πυλης: cf. Pap. CCXCVIII. 1. 10

and Berl. Pap. 126, ll. 6, 10, from which it appears that the street was probably in Arsinoë.

Line 6. εγκυκλιου: so MS., for εγκυκλιον.

## PAPYRUS CCCCLXXXVIII.—2nd or 3rd cent.

THE five next documents relate to the taxes paid by priests, and must be taken with Papp. CCCCLX and CCCXLVII (pp. 70, 71). The first of them, which is not accurately dated, but which belongs to the latter part of the second century or the beginning of the third, is a certificate of the payment by a priest (apparently on behalf of the priestly college in general) to some persons described as the farmers of the sacred tax (χειρισμός, see note on line 3) of 100 drachmas in respect of the said tax and of the φόρος βωμῶν. The latter has already been mentioned in the papyri referred to above. For the former see the note on line 3. On the priests of Socnopaei Nesu generally see Krebs, *Ägyptische Priester unter römischer Herrschaft* (in *Zeitschrift für ägyptische Sprache*, vol. xxxi. 1893).

Ετους [.] διεγρ, Ιου<sup>λ</sup> Λογγει  
 νω [και] τοις λου̅ μισθω̅ταις  
 ιερ̅ χ<sup>ε</sup> [Στο]τοητις ιερεως

Line 3. ιερ̅ χ<sup>ε</sup>: probably ιεροῦ χειρισμοῦ. χειρισμός is used several times in the Berlin papyri for 'account' or 'payment,'

and in Berl. Pap. 296 it is used to describe a payment to the βασιλικὸς γραμματεὺς of the division by the priests of Socnopaei

ν<sup>1</sup> χ<sup>α</sup> [ . . ] Σοκνο<sup>1</sup> Νησου  
 5 ν<sup>1</sup> φ<sup>δ</sup> β<sup>[ω]</sup> δραχμας  
 εκατον < ρ

Nesus. The part of the document which states the payment is mutilated, so that its exact nature remains doubtful. Cf. also the next document (Pap. CCCLIII).

Στοτοησις: this is the commonest name among the priests of Socnopaei Nesus. In a census-roll of the priests (Pap. CCCLXIV, not printed) nearly all the names are Stotoëtis.

Line 4. The missing word is perhaps *ιερ(ου)*. There is a trace of the first letter which may be an *ι*, and a mark of abbreviation at the end.

Line 5. ν<sup>1</sup> φ<sup>δ</sup> β<sup>[ω]</sup>: *ὑπὲρ φόρου βασιμῶν*. Cf. Pap. CCCCLX. ll. 3, 5.

### PAPYRUS CCCLIII.—A. D. 221.

THIS document is probably best placed next to the preceding one, since it is plainly of identical nature with the Berlin Papyrus mentioned in the note on line 3 in the latter, which is described as a *χειρισμός* (*ιέρως* or *ιέρων*). The Berlin papyrus (no. 296) is dated in the third year of Elagabalus, the present document in the fourth year, and they are evidently almost verbally alike, except for differences in the names of the persons mentioned. Both are returns, addressed to the *βασιλικὸς γραμματεὺς* of the division, from representatives of the five tribes into which the priests of Socnopaei Nesus were divided, for the purposes of some tax or charge to which they were liable. Unfortunately, both papyri are imperfect in the part which gives the exact name or nature of this charge. The returns are of interest as giving a list of the deities worshipped in the temple of Socnopaeus; and the present document is further remarkable for its dating, in which Severus Alexander is coupled with Elagabalus as emperor. The hand in which the document is written is also noticeably fine and graceful.

[ . . . . . βασιλικῷ γραμματ]εῖ Ἀρσινόϊτου Ἡρακλείδου μερίδος  
 [παρὰ . . . . . Σ]τοτοητεως μητρος Θαισεως και Ὠρου Ἀρπα  
 [γαθου . . . . . μ]η[τ]ρος Τανεφρεμμεως και Στοτοητεως  
 [ . . . . . ]τος των ᾧ ἱερεων δ̄ φυλης και Στοτοη  
 5 [τεως . . . . . ]τος μητρος Στοτοητεως και Πακυνσεως  
 [ . . . . . ] μητρος Τααρπαγαθης των δυο ἱερεων  
 [ἔ φυλης . . . . . των πεν]τε ἱερεων πενταφυλιας Σοκνο[παιου θ]εου  
 [μεγαλου μεγαλου και Σοκνο]παιου θεου μεγιστου και ἱερ[ου χα]ριτησιου  
 [και Ἰσιδος Νεφρεμμεδος και Ἰσι]δος Νεφορσηους και των συ[ννα]ν θεων

Line 1. *γραμματεῖ*: the last two letters are sufficient to show that this is the reading, and not *στρατηγῷ*, as Wilcken conjectures in Berl. Pap. 296. The name of the officer is there given as Aurelius Cas[s]ianus (also called Dionysius, as appears from Pap. XXXII. in the Rainer *Corpus*), but it cannot be assumed that he was still in office in the following year, to which this document relates. Indeed, as the Rainer papyrus shows him to have been in office in the second year of the reign, he was probably not still in office in the fifth year.

Lines 2-7. In the Berlin papyrus one priest of the third φυλή is mentioned, three of the fourth, and one of the fifth. Here there

is no representative of the third tribe, but three of the fourth and two of the fifth. The individual names are different, which seems to imply a system of annual headships or presidents.

Line 7. *των πέντε*: Berl. Pap. *τῶν πέντε καὶ τῶν λοιπῶν*.

Line 9. *Ἰσιδος Νεφρεμμεδος*: this title of Isis seems to be found only here and in Berl. Papp. 296, 337. The title *Νεφορσής* (= Neferses) is found also in an inscription from Socnopaei Nesus, published by Krebs (*Zeitschr. für Ägypt. Sprache*, xxxi. 1) where it is interpreted, on the authority of Brugsch, as 'with beautiful throne.'

10 [ιερου λογιμου εν κωμη] Σ[οκ]νοπαιου Νησου κατεχω[ρι]σαμεν γρ[α]φην  
[. . . . . του] προκειμενου ιερου του εν[ε]στωτος] δS τω[ν]  
[αυτοκρατορων καισαρων Μα]ρκου Αυρηλιου Αντωνινου Ευ[σε]βους] Ευτυχους και  
[Μαρκου Αυρηλιου Σεουηρου Αλεξα]νδρου Καισαρος Σεβαστα[ν]  
[εσημειω]θη δS = Μεσορη λ-

Line 10. ιερου λογιμου: cf. Berl. Pap. 321, ll. 2-4 *ιέρως και στολιστου ιεροῦ λογιμου κώμης Σοκνοπαίου Νήσου*.

γραφην: in the Berl. Pap. the letter following κατεχωρίσαμεν is given as σ, the rest of the word being lost; but the termination here seems to leave no doubt, and γ is easily mistaken for σ.

Line 11. προκειμενου: not in the Berl. Pap.

Line 13. Μαρκου Αυρηλιου, κ.τ.λ. Severus Alexander was adopted by Elagabalus in A.D. 221, and received the title of

Caesar; but this appears to be the first known instance of his being actually coupled with Elagabalus as Augustus. Another instance has since come to light in Berl. Pap. 452, a series of returns by the *πράκτωρ στεφανικοῦ* of Karanis, where returns for the fourth year are dated in the name of Elagabalus alone, while those for the fifth year are dated exactly as here, except that *αὐτοκράτορος καίσαρος* stands instead of *τῶν αὐτοκρατόρων καισάρων*, which seems to be the reading here.

# PAPYRUS CCCXXIX.—A. D. 164.

THE following document evidently relates to taxes paid by the priests of Socnopaei Nesus, but the extremely cursive and ill-formed nature of the writing makes several of the important words doubtful.

Ετους δ' αυτοκρατ[ο]ρ κ[α]ισαρος Μαρκου  
Αυρηλιου Αντω[ν] και αυτ[ο] κ[α]ισαρος  
Δουκιου Αυ[το] Ου[λ] Σεβα[σ]τ[ου] Μεσ[σ] λ'  
. . Μεσ[σ]. διεγρ[α] Τεσενουφισ  
5 Σαμ[β]ουτος του Σαταβουτος  
μη Στοτοητιος ιερειας ε φν<sup>λ</sup>  
ις κρισεω ιε . . . / Σοκνο<sup>λ</sup> Νησο<sup>λ</sup> Σοκνο<sup>λ</sup>  
θεου δρ < εικοσι / < κ λ α = ο' 5 ρ  
συμβ < οκτω / < η λ π 5 ρ

Lines 3, 4. The readings in these lines are extremely doubtful.

Line 8. λ: the meaning of this symbol is not clear. Perhaps it stands for π=προσδιαγραφόμενα.

# PAPYRUS CCCXLV.—A. D. 193.

THIS document is addressed by the two *πρεσβύτεροι παστοφόροι* of the *ιερὸν λόγιμον* of Isis Nanaea, Serapis, Harpocrates, Suchus, and the gods which share their temple in the village of Nabana, to the *βασιλικὸς γραμματεὺς* of the Heracleid division. It is entitled *γραφὴ παστοφόρων καὶ χειρίου* (the latter word is obscure) and is described as a discharge (*ἀπόλυσις*) of the *λαογραφία* and all other taxes. The amount of the taxes due is not stated. The writing is in a rather curious cramped hand.



- Αρποκρατιωνι τωι και Ιερακι βασι<sup>λ</sup> γρ, Αρσινοειτου Ηρακλειδου μερι<sup>δ</sup>  
 π[αρ]α Παλημεως Απειους και Ευρημονος Χρατου των β̄ πρεσ<sup>β</sup> παστοφορων  
 ιερου λογιμου της επι κωμης Ναβαι[ης] Ισιδος Ναναιας και Σεραπιδος και Αρπο  
 κρατου και [Σ]ουχου θεων μεγιστων και των συνναων θεων απολυσι<sup>-</sup> της λαογρ,  
 5 και των αλλων τελεσματος παντων και ασυλων γραφη παστοφορων  
 και χειρι<sup>δ</sup> του ενεστωτος α5 [Λ]ουκιου Σεπτιμιου Σεουηρου Περτ[ιν]ικος  
 Καισαρος του κυριου

Line 1. Αρποκρατιωνι τωι και Ιερακι: this officer is mentioned in several of the Berlin papyri, which show that he was in office as far back as the year 188-9.

Line 2. Απειους: perhaps Ατρειους, which is a much commoner name, but the writing resembles π rather than τρ.

παστοφορων: cf. Turin Papp. V-VII.

Line 3. ιερου λογιμου: cf. Pap. CCCLIII. l. 10.

Ισιδος Ναναιας: this title of Isis appears to be otherwise

unknown. Νάνα is quoted from an inscription by Pape-Benseler (*Handb. der Griech. Eigennamen*) as a name of Artemis.

Line 4. Σουχου: the crocodile-god (Egypt. Sobk). The same name underlies Socnopaeus also.

Line 5. ασυλων: the meaning of the word in this connexion is not clear.

Line 6. α5 κ.τ.λ.: the first year of Septimius Severus only lasted from June 1 to August 28, A.D. 193.

#### PAPYRUS CCCLII.—A.D. 220.

A PAYMENT by the priests of Socnopaei Nesus in respect of the tax known as *ἐπιστατικόν*. The amounts are large; 200 drachmas on the 6th of Athur, with further payments of 200 on the 9th and 100 on the 10th. Written in an extremely cursive hand.

Ετους τεταρτου Μαρ' Αυρ' Αν'  
 Ευσεβους Ευτυχους Σεβαστου  
 Αθυρ ̅ αμφεφιδας Καννεις  
 ιερεως επιστατι<sup>κ</sup> ιε διγ, Σοκνο,  
 5 δραχ<sup>λ</sup> διακοσιας / < σ  
 και τη θ̅ ομοῖ < εκατον / < ρ  
 και τη αυτη θ̅ ομοῖ < εκατον / < ρ  
 και τη ι ομοιωσ < εκατον / < ρ

Line 3. The word following the date is written in so cursive a fashion as to be illegible.

Line 4. επιστατι<sup>κ</sup>: a fragment ὑπὲρ ἐπιστατικοῦ is recorded in

the temple accounts in Berl. Pap. 337; but there is nothing to show whether the abbreviation which follows should be read as ιεροῦ or ιερέων. διγ=διέγραψεν.

#### PAPYRUS CCCXLIX.—A.D. 211-2.

A LIST of monthly payments made by a person named Apunchis, of Socnopaei Nesus, to the *πράκτορες ἀργυρικῶν* of the village. The payments extend from Athur to Pauni, and are generally of 8 drachmas in each case, but in Athur 10 drachmas are paid, in Choiach 12, and in Pharmouthi 14. The payment is described (lines 10, 12, 13, 16) by the title *αρι<sup>θ</sup>*, but there is no indication of any reference to house property, which might connect

it with the ἀριθμητικόν of Papp. CCCLXXX and CCCCLI. It must rather be associated with Berl. Pap. 535, in which several similar monthly payments are described as (ὑπὲρ) ἀριθμήσεως. The word probably means simply 'account' or 'reckoning,' implying that these are monthly instalments towards a total sum due from the individual in question (*cf.* also Pap. CCCCLX, where it is the general heading for a statement of sums paid in various taxes); but in the absence of more precise indications it is impossible to dogmatize.

The purpose of the payments is apparently stated in line 6, but the obliteration of four or five letters at the beginning of each line in the first column leaves it doubtful. As pointed out in the note to that line, the reading may be ὑπὲρ χωμάτων, and in that case we have a series of payments for the embankments by the same individual. It has been shown above (pp. 103, 107) that the regular payment for this purpose by a single person was 6 drachmas 4 obols a year: hence, if this document relates to the embankments at all, it must represent payments made by one person on behalf of several others.

The document belongs to the short period of the joint rule of Caracalla and Geta, after the death of Severus.

- [Ετου]ς κ' Μαρκου Αυρηλιου Αντωνινου  
 [και] Πουβλιου Σεπτιμιου Γετα Βρετανικων  
 [Μεγισ]των Ευσεβων Σεβαστων Αθυρ λ' διεγρ,  
 . . . . . αλει Σωτου κ' μετοχ πρακτ αρ'  
 5 [κω] Σοκνο' Νησου Απυγχεις Απυγχεως  
 . . . . . ωματων της κω του αυτου ετους  
 [δρα]χμας δεκα / < ι Αδριανου λ'  
 [ομοιω]ς αλλας δραχμας ωκτω / ιβ  
 [/ <] ιβ Τυβι λ' ο αυτ Απυγχεις αλλας  
 10 [δραχ]μας ωκτω / < η αριθ Μεχειρ  
 [ομοιω]ς ο αυτ αλλ δραχμας ωκτω / η  
 [/ <] η / η αριθ Φαμενωθ ομοιως ο αυτος  
 [δρ]αχμας ωκτω / < η αριθ  
 [Φαρμου]θι ομοιως ο αυτ αλλ δραχμας  
 15 [δεκα]τεσσαρας / < ιδ

(Col. 2.)

α[ρ]ιθ Παχων ομοιως ο αυ[τος]  
 Απυγχεις αλλ δραχμας [ωκτω]  
 / < η Παννι λ' ομοιως ο α[υτ] αλλ'  
 δραχμας ωκτω / η / < η

Line 6. . . . . ωματων: perhaps ὑπὲρ χωμάτων, but in that case the addition of τῆς κώμης is unusual, and the payments would probably be in sums of 6 dr. 4 obols. See introductory

note to Pap. CLXV, and Papp. CCXCVI, CCCXXXVII.

Line 8. ωκτω: written by mistake, the real number being ιβ, which follows.

## PAPYRUS CLXVI a.—A.D. 219.

A TAX-RECEIPT of uncertain character, the particular tax not being specified, unless it is in the two abbreviated words at the beginning of line 5, the reading of which is doubtful. The payment is made to the *γραμματεὺς* of the *πράκτορες ἀργυρικῶν* for the village of Bacchias in the third year of Elagabalus.

Ετους γ̄ αυτοκρατορος καισαρος Μαρκου  
 Αυρηλιου Αντωνινου Ευτυχο[υ]ς Ευσεβους  
 Σαιβαστου Θωθ ιε̄ διαιγρ, Αυρηλιω Μελανι  
 γρ, πρ, αργ, Βακ, Λογγινος Ηρακλιανου  
 5 γρ, τ, δραχμας δεκαδυο < ιβ

## PAPYRUS CLXIV.—2nd cent.

ALTHOUGH this papyrus is in a good state of preservation, and the correct reading of only a few words is doubtful by reason of the rather ill-formed hand in which it is written, the meaning of it is far from clear, owing to the almost complete absence of construction in its language. It is obvious that it is connected with the revenue administration, and that the place to which it relates is Cercesucha (in the Fayúm). At the end one Zenas is returned as either paying or owing an artaba of corn; but the bulk of the document still awaits elucidation.

απο ταξεως βασιλ̄ εις δε το ανταναισ . .  
 υπαρχον των γενηματογρ, προς τον  
 της διοικησεως λογον των μεν δη  
 λωθεντων κεκυρωσθαι και μετα  
 5 κυρωσιν και διαγρ, της τειμης και των  
 τοκων ωρισθη προσοδου τινος  
 και τοτε κατ αγνοιαν των βασιλ̄ γρ, και  
 πραγματικων α[κο]λουθως τοις επι  
 δεδοκοσι υπο τω[ν] ε[μ]φερομενων  
 10 βιβλιδια προσφωνησεσι κωμογρ,  
 ως της τειμ[ης] διαγρ, με . . α  
 Ξερκεσουχων  
 καθ ξαντα προσοδων υπαρχον  
 των Ζηνας Ζηνα σ' — α  
 15 + α . .

Line 2. *γενηματογρ*: *γενηματογραφουμένων*, cf. Berl. Papp. 282, l. 19; 291, l. 16.

Line 5. *διαγρ*: *διαγραφήν*.

Line 10. *προσφωνησεσι*: in Berl. Pap. 330 this term is used to describe a communication from the *κωμογραμματεὺς* to the *πράκτορες ἀργυρικῶν* with reference to persons who had not

paid their taxes.

Line 13. *προσοδων υπαρχοντων*: this phrase occurs also in Berl. Pap. 61, col. 2, l. 9; and in Berl. Pap. 49, l. 6, it is used of payments in respect of the official inspection of agricultural products (*ἐπιτήρησις γενημάτων*).

## PAPYRUS CCCLXXXIII—3rd cent.

THE exact nature of this fragment is doubtful, but it appears to be connected with taxation. It is a strip from the bottom of a sheet of papyrus, and though there are no traces of any writing above this on the *recto*, yet the appearance of the writing on the *verso* would seem to show that it originally formed part of a larger sheet. The writing, which is large and rather fine, appears to be of the middle of the third century or later. The writing on the *verso*, on the other hand, which is a list of names, seems to be of an earlier date, probably the second century, so that apparently this is only a fragment torn from a part of a roll of earlier date, which happened to be blank on the *recto* at this place. It will be observed that the strange word *ναύβιον* appears in line 2, and is again apparently connected with a tax on land. See p. 121.

λημματων κωμων ζL  
 ναυβιον εδαφων κατακληρουχηθεν  
 των Αντινοενσι αι δηλωθειςαι προστε  
 θεισθαι υπο Αυρηλιου Σαραπαμμωνος

## PAPYRUS CCLV.—A.D. 136.

THE two next documents relate to the appointment of tax-collectors. The first is a certificate from the elders (*πρεσβύτεροι*) of the village of Karanis for the past year—of whom ten are mentioned by name, while the rest are comprehended as *οἱ λοιποί*—to one of their own number (at least the name and father's name are identical with those of one of the elders mentioned), stating that they appointed him their deputy for the collection of the beer-tax (*ζυτήρα*) and sheep-tax (*φόρος προβάτων*), and that he has performed this duty up to the month Phaophi in the current year (the twenty-first of Hadrian), inclusive, and has paid the sums received by him into the proper banks—the beer-tax into the *δημοσία τράπεζα*, and the sheep-tax into the bank which deals with that tax (*ἡ ἐπὶ τούτοις τράπεζα*). The names of three of the elders are appended to the certificate as representatives of the rest.

Σοκμηνης Σοκμηνεως κ, Απιων  
 Ηρακλειδου [κ,] Ατρης Πεθεως κ, Απολ  
 λωνιος Διοδωρου κ, Πασοξίς Ηρατος  
 κ, Ωριων Ωριωνος κ, Πτολλιων  
 5 Χαιρημονος κ, Ηρων Καλλιου  
 κ, Ηρων Ηρακλειδου κ, Σαραπας  
 Μυσθου κ, οι λο' πρεσ' κωμης  
 Καρ, του κS Αδριανου Καισαρος  
 του κυριου Ωριωνι Ωριωνος χ<sup>1</sup>  
 10 επισυνεστακαμεν σοι ανθ υμω[ν]

Line 9. χ<sup>1</sup>: χαίρειν.

Line 10. επισυνεστακαμεν: cf. Pap. CCCVI. l. 8. υμων: for ημων.



- πρακτορευν κ<sub>1</sub> χιριζιν την δε  
 ζυτηραν κ<sub>1</sub> φορου προβατων κ<sub>1</sub> αλ  
 λων ειδων της αυτης κωμης  
 επρακτορευσας κ<sub>1</sub> εχιρισας με  
 15 . . γ<sub>1</sub> εως Φαωφι μηνος του καλ  
 και αυτου του Φαωφι [τ]ας μεν της  
 ζυτηρας επι την δημοσιαν τραπε  
 ζαν τας δε του φορου των προβα  
 των εις [τ]ην επι τουτοις τραπεζα[ν]  
 20 κ<sub>1</sub> ουδεν [σ]οι ευκαλουμεν περι  
 τουτων Πασοξίς Ηρατος δια του  
 πατρ[ος] Ηρ[α]ς ουδεν εκαλω καθως π[ρο\*]  
 Απ[ολ]λ[ω]ν[ι]ος Διοδωρου ουδε[ν]  
 ει[κ]αλ[ω] Απιων Ηρακλειδου  
 25 ουξ[εν] ευκαλω καθως προ  
 [κ]ειται.

Line 11. *πρακτορευν*: this office is apparently distinct from that of the *πράκτωρ ἀργυρικῶν*. In the receipts for the *φόρος προβατικός* the receiving official, when described at all, is

described simply as *πράκτωρ*.

Line 16. *τας μεν της ζυτηρας*: *sc.* δραχμῆς.

Line 22. *εκαλω*: for *ευκαλω*.

# PAPYRUS CCCVI.—A.D. 145.

THIS is a grant by one of the *πράκτορες ἀργυρικῶν* of the village of Heracleia, in the division of Themistus, of his office to a deputy for the period of two years. The deputy is to do the work (with the assistance of the original grantor when necessary) and to pay all expenses connected with it (such as the provision of the papyrus on which receipts were rendered and accounts kept), and is to receive as salary the sum of 252 drachmas per annum, paid quarterly. It appears from this document that there were in all three *πράκτορες ἀργυρικῶν* for this village (l. 12), that the office was the private property of the holder to the extent that it could be sub-let by him, and that the profits were not less than 250 drachmas per annum, and possibly more, if we suppose the grantor to have reserved a portion of them to himself.

The date is on the last day of the eighth year of Antoninus Pius.

- Ετους ογδοου αυτοκρατορος καισαρος Τιτου Αιλιου  
 Αδ[ρι]ανου Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους μη  
 νος Καισα[ρε]ιου επαγομενων ε εν Ηρακλεια της Θεμισ  
 του μεριδ[ος] του Αρσινοειτου νομου ομολογει Στοτο  
 5 ητις Στο[τοη]τεως του Ωρου [πρακ]τωρ αργυρικων της  
 προκειμενης κωμης Ηρακλειας ως L κς. ουλ<sup>λ</sup> αντικνη  
 μω αριστερω Σατορνιλω Απιωνος του Διδυμου ως L ν  
 ουλη μετ[ω]πω μεσω του [ο]μολογουντα συνεστακε

- ναι τον Σα[το]ρνιλον πρακτορευοντα απο του ισιοντος  
 10 θς Αντ[ωνι]ου Καισαρος του κυριου εφ ετη δυω  
 και δια[γρα]φοντα εις το δημοσιον το επιβαλλον  
 τω Στοτοητει τριτον μερος της προκειμενης πρακ  
 τωριας [τ]ου Σατορνιλου π[. .]ρουντος κατα αριθμη  
 15 σιν ομοιως το επιβαλλον αυτω τριτον μερος  
 ετι δε κα[ι] κ[α]ταχωρει ο Σατορνιλος τα της τα  
 ξεως β[ι]βλια ταις εξ εθους προθεσμιας του  
 Σατορνιλου χωρηγουν τας χαρτας και της αλλης  
 δαπανης ουσης προς αυτον αυτου λαμβανοντος  
 20 παρα του Στοτοητεως κατατετος εις λογον σιτονιου  
 αργυριου δραχμας διακωσιας πεντηκοντα δυω  
 ων και [τη]ν αποδωσιν ποιησεται αυτο εν προθεσ  
 μιας τε[σ]σαρσι δια τ[ρι]μηνον το . ιρουν εξ ισου  
 συνπρακτωρενσι δε [αυ]τω ο Στοτ[οητι]ς οποτε εαν  
 [χρει]α γεινηται δια το επι τουτ[οις] την] συσ[τασιν] γεγωνει[αι]  
 25 [Σατο]ρνειλος Απ[ι]ω[νο]ς . . . . .] συστα  
 [σ . . . .]ν και ε . [ . . . . .]κ[. .]

Lines 15, 16. δε και κ.τ.λ.: *i. e.* Satornilus shall hand over (present for future, as in ll. 9 and 11) the accounts of the tax (and therewith, presumably, the money received) in the customary instalments. From Berl. Pap. 41 it appears that the πράκτορες ἀργυρικῶν rendered monthly accounts to the strategus, as also did the σιτολόγοι (Berl. Papp. 529, 534).

Line 17. χωρηγουν τας: so MS., for χωρηγούντος τὰς.

Line 19. κατατετος: so MS., for κατ' ἔτος.

σιτονιον: the first four letters are not quite certain. Cf. Papp. XXIII. l. 74 (where the spelling is the same), XV (8). ll. 1, 9, in all of which places it represents a payment in money, not in corn.

Line 25. The signature of Satornilus, in a different hand.

### PAPYRUS CLXXV a.—1st cent. (?)

THE papyri dealing with taxation may be concluded with some which contain portions of tax registers. An important specimen of such a register appeared in the first volume of this Catalogue (Pap. CXIX)<sup>1</sup>. The papyri here given are, for the most part, much less in extent and are considerably mutilated, but they throw some useful light on the system of taxation in Roman Egypt. Others which perhaps belong to the same category will be found in section 9, among the Accounts.

The first is a small fragment of a document in which the names of individuals are followed by the statement of, first, an extent of land (in arouras), and then an amount of wheat (in artabas). The ratio of wheat to land is in each case rather more than 1 artaba to 1 aroura. Now the amount of seed advanced by the σιτολόγοι to the cultivators was regularly 1 artaba to 1 aroura (see above, p. 88, and Viereck, *Hermes*, xxx. 110), and the state would naturally claim the repayment of that amount after the harvest. The collecting

<sup>1</sup> I should like to take this opportunity of accepting the correction (proposed by Prof. Wilcken in his very useful review of that volume, *Gött. gelehrte Anzeiger*, 1894, pp. 716–749), αμπ (= ἄμπελις) for ακα (= ἄκανθα) throughout the papyrus. The

reading of the letters is doubtful enough, but vineyards are more likely to have existed in such numbers as the register indicates than acacia plantations.

of corn for export to Rome would be a separate transaction, since that corn would have to be purchased, while the artaba *per* aroura would be claimed as a repayment of a loan. The present papyrus suggests that rather more than the artaba was required, by way of interest, which is not unlikely in itself, as giving the state a margin to cover contingencies of default and a reserve to meet emergencies. The additional amounts do not work out to an absolutely uniform proportion, but (except in lines 8 and 13, where there is perhaps some mistake) they are always a little less than one-fourth of the original sum, the average being about 23 per cent. The explanation of this charge will be found in the document which follows this (Pap. CXCHII).

- .....  
 . . . . .] ωλῖς ὅ δ [ε δ] ( γ ι ο  
 . . . .] Αμμωνος ὅ ι γ ε ιε ( γ η  
 . . . .] εσουχου Τρυλλος ὅ β ε β (   
 5 . . . .] χεῖλα ὅ ε δ ε ε d  
 . . . .] δ ε δ ( γ ι ο  
 . . . .] ὅ ( ε β)  
 ἀπὲρ κβ  
 . . . .] ιζ ( ε κε γ  
 . . . .] ουπῖς Μαγδ<sup>ω</sup> ὅ η ε θ γ  
 10 . .] ωι Σουχου Πετρουχου δι' των τε<sup>ε</sup> ὅι ε ιβ ιό  
 . .] αλωνα ὅ ε ζ γ ι ο  
 . .] ακορου ὅ γ ε γ κω ε ὅι ε ἡ  
 . .] τονθωτου ὅ δ ε ζ γ ι ο  
 . .] ων Σαραπ<sup>α</sup> ὅ β ( ε γ ιό  
 15 . .] πουρημῖς δι' των τ[ε<sup>ε</sup>] ὅ γ ε γ κω  
 . .] φυλακῖτων ὅι ε ιβ ιό  
 . .] Λοκρητιου και Σεργηνος ουετρ, δι' της γυναι<sup>ε</sup> ὅ κ ε λα ( γ ι ο

Line 2. ιο: = ιβ ( $\frac{1}{12}$ ) as usual in these papyri. So κω, below, = κδ. Cf. vol. i. p. 141.

Line 7. β): =  $\frac{2}{3}$ .

Line 9. Μαγδ<sup>ω</sup>: presumably = a native of Magdolos, a place mentioned in Berl. Pap. 328, col. 2, ll. 12, 21, and apparently

situated in the division of Polemon.

Line 10. τε<sup>ε</sup>: τέκνων.

Line 12. ε): perhaps = ἔτερον, this being a second entry against the same name.

Line 13. ζ γ ι ο: probably a mistake for δ ( γ ι ο.

### PAPYRUS CXCHII.—1st cent.

THE heading of this papyrus is not preserved, but its contents show that it is a register of the corn-tax. Each entry consists of the name of a person, followed by the statement of an area in arouras and an amount of wheat in artabas. The proportion of corn levied on each estate is stated, and is variable, being 1,  $1\frac{1}{2}$ , or 2 artabas per aroura, with sundry additional charges.

It is in these additional charges that the interest of the document lies. They are of two kinds, indicated by the abbreviations δι<sup>κ</sup> and πρ<sup>ο</sup>. The latter is the familiar προσ-διαγραφόμενα<sup>1</sup>, or charge for expenses of collection. The former is new, and the interpre-

<sup>1</sup> So interpreted by Wilcken, in place of the προσδεῖ suggested in vol. i. p. 141 of this Catalogue.



tation of it is given in line 10, where it is written διχ<sup>οι</sup>, i.e. διχοίνικον. It is a charge of 2 choenices in the artaba, or of one twenty-fourth of the original tax (showing that in this case 48 choenices were reckoned to the artaba). The charge for προσδιαγραφόμενα is heavier. It varies somewhat, but is generally about one sixth of the original tax. The two together come to between a fourth and a fifth of the original tax; and it will be seen that this is the same proportion as was found in the preceding document to represent the additional charge levied upon the cultivators, over and above the repayment of the artaba per aroura advanced to them.

The whole result is thus clear. The cultivators received from the state in the autumn (about Athur) 1 artaba of seed-corn for each aroura of corn-land farmed by them. After the following harvest (about Pauni, see p. 89) they repaid the amount received by them, with the addition of one twenty-fourth by way of interest, besides the costs of collection, which may be put at about one sixth. It appears from the present papyrus that the original charge was sometimes  $1\frac{1}{2}$  or 2 artabas to the aroura, but we do not know under what circumstances this higher proportion was levied.

But besides this payment in kind, the present papyrus contains mentions of certain payments in money. These fall under two heads, the first being indicated by the abbreviation ναυ<sup>β</sup>, which can be nothing else than the mysterious ναύβιον, which has been met with in various other papyri, but never satisfactorily explained; while the other is represented by a word beginning with the letters ενα—, but of which neither the reading nor the explanation is certain. Each of these charges has also its attendant προσδιαγραφόμενα. With regard to the amounts of these charges, it is to be observed that the ναύβιον is at the rate of approximately 100 drachmas to each aroura of land or (which is the same thing) each artaba of corn-tax (not reckoning the διχοίνικον and προσδιαγραφόμενα); and the προσδιαγραφόμενα are one tenth of this amount. Thus on  $6\frac{1}{4}$  artabas (line 4) the ναύβιον is 650 drachmas (line 7) and the προσδιαγραφόμενα 65 drachmas; on  $28\frac{1}{4}$  artabas (line 28) the charges are 2865 and 290 drachmas respectively; on 2 artabas (line 33) 200 and 20 (line 36, cf. lines 67 and 71); on 1 artaba (line 49) 100 and 10. The other charge occurs four times, and evidently applies to cases in which more than one artaba *per* aroura was charged for corn-tax; but it is at the same rate of 100 drachmas to the artaba, and it is not clear why a second name was required, unless (as is quite possible) it went to a different purpose. Thus on 1 aroura of land, paying  $1\frac{1}{4}$  artabas of corn-tax (line 5), the charge is 150 drachmas (line 6); on  $3\frac{1}{4}$  arouras, paying  $4\frac{3}{4}$  artabas (line 35), it is 425 drachmas; and on an unknown area, paying  $3\frac{3}{4}$  artabas (line 69), it is 375 drachmas. The προσδιαγραφόμενα in each case amount to one fifth of the tax. In one case (lines 53, 54), the figures are not quite exact, 3 arouras, paying 6 artabas, being charged 480 drachmas of tax and 90 of προσδιαγραφόμενα.

There still remain some details which are not quite clear, but considering the mutilated state of the papyrus, this is not surprising, and the general drift of the document, and the economic facts revealed by it, seem to be fairly established. It will be necessary to find further evidence before we can definitely decide whether the ναύβιον was *always* a charge of 100 drachmas *per* aroura on real property, and what is the connexion between its use in taxation records such as these and its use in the Petrie papyri (see p. 110, note on Pap. CCCCLI, line 7).





- ] μ<sup>ε</sup> Καϊσ̄ ̣ ζ ̣ γ πρ<sup>ο</sup> α κό  
 ] . . . ιου της Στρατεῑπτου τ<sup>ο</sup> Διο[ν]υσίου μῆ Αππ[. . . .]  
 ] . . . . του Διου απο των εις Α[. . .]λεα Ακουσιλ[α . . . . .] α<sup>-</sup>  
 25 ] λεν . . . Ασκληπιαδου κ<sup>α</sup> ̄ ι d κ . . . . . τ<sup>ο</sup> [ . . . ]  
 ] . . . . . s Δ[η]μητρι<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Δημητρι<sup>ο</sup> . . . . . τα Αμ[. . .] . . . .  
 ] . . . . . του κ<sup>α</sup> ̄ α ̣ και απο [προστ]γ<sup>α</sup> . . ̣ κατ<sup>α</sup> [ . . ] αν . . . . / κ . .

(Col. 2.)

- (α) [̣ κη ̣] διχ̄ ̣ α γ̄ιο / ̣ κθ[̣] γ̄ιο πρ<sup>ο</sup> ̄ δ ̣ γ̄ή / ̣ λδ ̣ γ̄κο ναν<sup>β</sup> κ<sup>α</sup> β̄ωξε  
 προσ<sup>δ</sup> σγ  
 30 ῡρ̄ ηL Επειφ̄ μ̄ κ<sup>α</sup> β̄ωξε πρ<sup>ο</sup> σγ  
 μ<sup>ε</sup> Καϊσ̄ κ<sup>α</sup> ̣ κθ̄ ̣ γ̄ ι<sup>ο</sup> πρ<sup>ο</sup> δ ̣ γ̄ η  
 Θερμουθαριον της Διονυσοκλεους τ<sup>ο</sup> Πτολεμαι<sup>ο</sup> μῆ Ηραιδ<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Ηρωδ<sup>ο</sup>  
 ᾱ Διονυσιον τ<sup>ο</sup> Διονυσοκλε<sup>ο</sup> απο δ<sup>α</sup> κατ<sup>α</sup> ̄ γ̄[β] ̣ β̄ διχ̄ ̣ ι<sup>ο</sup> / ̣ β̄ β̄ ι<sup>ο</sup>  
 πρ<sup>ο</sup> ̣ γ̄ κο / ̣ β̄ β̄ γ̄ή τη μητ̄ α<sup>-</sup> Ερωταριον τ<sup>η</sup> Απολ[λ]ωνι<sup>ο</sup> ελα<sup>χ</sup> και  
 35 ᾱνα ̣ ε̄ και Λεαρ<sup>χ</sup> συ . ̄ ανα ̣ ̣ / αν̄ ̣ ᾱ d ̄ γ̄ ̣ [ / ̣ ] δ̄ γ̄ κο̄ διχ̄ ̣ ε̄  
 / ̣ δ̄ ̣ κό πρ<sup>ο</sup> ̣ ε̄ / ̣ ε̄ d̄ κό [ . ] ναν<sup>β</sup> κ<sup>α</sup> σ̄ προσ<sup>δ</sup> [κ̄ ε̄] να . ̄ φκε πρ<sup>ο</sup> ρε  
 ] λειτ<sup>ο</sup> ̄ ε̄ πρ<sup>ο</sup> . . .  
 ῡρ̄ ηL Φα . . [ . . ] π̄ [ . . . ] πρ<sup>ο</sup> κ̄ . . ε̄ φ[κε πρ<sup>ο</sup> ρε]  
 ] . . [ . . ] μα<sup>χ</sup> [ . . ]

(δ)

- 40 ] χκε[  
 ῡρ̄ ηL  
 μ<sup>ε</sup> [ . . ] ρμιον της Κεφαλ[ωνος  
 τ<sup>ο</sup> Διδυμου κ<sup>α</sup> ̄ α[  
 45 πρ<sup>ο</sup> ̣ ε̄ ̄ κο̄ / ̣ ᾱ . . ] [ . . ]  
 ῡρ̄ ηL [ . . ] ν̄ [ . . ] ε̄  
 μ<sup>ε</sup> ̄ [αισ̄] κ<sup>α</sup> ̣ ̣ [ . . ]  
 Θεανιου της Απολλωνιου τ<sup>ο</sup> Α[πο]λλωνι<sup>ο</sup> μητρ<sup>ο</sup> Κυριαβο<sup>ψ</sup> τ<sup>η</sup> Κυριαβο<sup>δ</sup>  
 μητρ<sup>ο</sup> κ<sup>α</sup> ̄ ᾱ ̣ ᾱ διχ̄ ̣ κ̄[ό] / ̣ ᾱ [κ̄]ό πρ<sup>ο</sup> ̣ ε̄ ε̄ / ̣ ᾱ ̄ κο̄ ναν<sup>β</sup> κ<sup>α</sup> ρ̄ πρ<sup>ο</sup> ι  
 50 [ῡρ̄] ηL Φαρμου<sup>θ</sup> [ῡ κ̄]<sup>α</sup> ρ̄ πρ<sup>ο</sup> ι  
 μ<sup>ε</sup> . . Σεβασ<sup>τ</sup> . . [̣ ᾱ] κό πρ<sup>ο</sup> ε̄

(Col. 3.)

- (α) Ισιδωρου τ<sup>ο</sup> Διονυσίου τ<sup>ο</sup> Σουχιωνος Μεμ[  
 ανα ̣ β̄ γ̄ ̣ ε̄ διχ̄ ̣ ε̄ ε̄ / ̣ ε̄ ε̄ πρ<sup>ο</sup> ̣ ᾱ / ̣ ε̄ [̄ ε̄]  
 ῡρ̄ ηL Φαρμου<sup>θ</sup> ε̄ ν̄ υπ̄ προ̄ γ  
 55 μ<sup>ε</sup> Επειφ̄ κ̄ ̣ ε̄ ε̄ πρ<sup>ο</sup> ᾱ κό

Line 33. απο δ<sup>-</sup> κατ<sup>α</sup>: presumably=ἀπὸ τῆς τετάρτης κατοικίας.

Line 34. ελ x: or μα<sup>χ</sup>.

Line 53. The amount of the διχοίνικον here is irregular.

Ισιδωρας τ<sup>ο</sup> Μαρωνος τ<sup>ο</sup> Λυσιμαχ<sup>ο</sup> μη<sup>τ</sup> Απολλω[ν]ιας  
 α[πο] των [εις] Πυθωνα κ<sup>α</sup> ὄ ἐλ τη μ<sup>-</sup> [ . . . . .  
 ια ὀ κ<sup>α</sup> ὄ β[ . . ] κ<sup>α</sup> ὄ ζ[ ὀ δ ιχ ὀ γ κο ] / ὀ [ ζ ὀ γ κο ]  
 [ . . ] η . . [ . . ] θρωπ[ . . ] τη Ισ[ιδ]ωρ<sup>ο</sup> [ . . . ] τ Ισι[δ]ωρ . .

60 . . . . .

(δ)

. . . [ . . .  
 ] καστο[  
 ] κ . πρ<sup>ο</sup> ὀ [ .  
 [ μ<sup>ε</sup> Κ ] αἰσ̄ επι<sup>κ</sup> κω̄ πρ<sup>ο</sup> ἰό  
 65 . . ] νιας π[ης . . . . . ] υ τ<sup>ο</sup> Πτολεμαῖο μ[η<sup>τ</sup> . . .  
 ] Πτολεμ[αιον . . ] Πτολεμαῖο εἰς Α[φ]ροδ . .  
 ὀ β δ ιχ ὀ ἰό / ὀ [ β ] ἰό πρ<sup>ο</sup> ὀ γ κο / ὀ β γ [ ιο κο ] τη μη[ .  
 . . ] . Πτολεμαῖο Πτο<sup>λ</sup> ὄ β και απο προσγ<sup>τ</sup> η[ ὀ [ .  
 . . . . δ ιχ ὀ η<sup>τ</sup> / ὀ γ ὀ γ κο πρ<sup>ο</sup> ὀ ( η<sup>τ</sup> ) / ὀ δ ὀ [ .  
 70 [ ε ] να<sup>ο</sup> το[ ε ] πρ<sup>ο</sup> οε  
 υρ̄ ηλ Φαρ̄ μ̄ κ<sup>α</sup> σ πρ<sup>ο</sup> κ εν . . ε τοε πρ[<sup>ο</sup> οε]  
 μ<sup>ε</sup> ηλ Επειφ κ<sup>α</sup> ὀ β ἰο πρ<sup>ο</sup> γ̄ αμφ ὀ [ . . ]

# PAPYRUS CXCIV.—1st cent.

THIS document is plainly a register in connexion with the land and its taxation; but the interpretation of several of the abbreviated headings under which the entries are made is so uncertain that no general discussion of it is here attempted. The date of the writing is evidently about the same as that of the preceding document, namely the second half of the first century. The locality to which it relates is Neilopolis in the Fayûm.

(Col. 1.)

[about 8 lines missing.]

. . . . . ] / + α d  
 . . . . . ] ὀ πρ<sup>ο</sup> α κ<sup>ο</sup> / + η ὀ κο  
 . . . . . ] αφ<sup>ο</sup> + γ̄ η  
 . . . . . π] ρ<sup>ο</sup> α ὀ / + η ὀ  
 5 . . . . . ] κο πρ<sup>ο</sup> γ̄ / + β d κ<sup>ο</sup>  
 . . . . . ] . . . β ὀ η<sup>τ</sup> πρ<sup>ο</sup> γ̄ ιο / γ κ<sup>ο</sup>  
 . . . . . ] αφ<sup>ο</sup> + ὀ  
 . . . . . ] γ̄ κο πρ<sup>ο</sup> γ̄ ιο / + β β̄ η  
 . . . . . ] α ὀ γ̄ η πρ[<sup>ο</sup> γ̄ / + β d κο  
 10 . . . . . ] ωιτος  
 . . . . . ] πρ<sup>ο</sup> α ὀ / + ι β ὀ

... ]ειλ<sup>ο</sup> Παπ<sup>ο</sup> + κ . .  
 ... ]διαφ α ( κό ουστ + qδ  
 ... ] + σνγ γ  
 15 ... ] γ κέ  
 ... ] . .<sup>ο</sup>  
 ... ] α γ ιο  
 ... ] .  
 ... ] α γ  
 20 ... ] ι β

(Col. 2.)

β<sup>ο</sup> Νικίας ο<sup>κ</sup> Αν' Παπου + ις  
 Ευμηλος Πρωτου + λδ  
 δι<sup>οι</sup> Θεοδωρ<sup>ο</sup> ο<sup>κ</sup> Λυκος Ι . . .<sup>ο</sup> + ι ( η )  
 Φι<sup>λ</sup> Θεοδωρ<sup>ο</sup> ο<sup>κ</sup> Λυκος Ι . . .<sup>ο</sup> + πζ ε  
 25 δι<sup>οι</sup> Τρω<sup>ς</sup> Τρυφω[νος] + σ η (   
 Μεγελ<sup>ος</sup> Ισαμ<sup>ιος</sup> + κε ιό  
 / β<sup>ο</sup> + σ q ε ε ουστ + ρ . η )  
 Και Επι Νειλουπο<sup>λ</sup>  
 Ψεώ η<sup>ι</sup> Νειλ<sup>ο</sup> Ωπι<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Σατα<sup>β</sup> + κ γ γ  
 30 αιγ<sup>ι</sup> ο α<sup>-</sup> + κ θ (   
 Νει<sup>λ</sup> π<sup>ο</sup> κ<sup>οι</sup> ο α<sup>-</sup> + β γ η πρ<sup>ο</sup> γ ιο / + β ( γ κο  
 Ψεώ κ<sup>οι</sup> ο α<sup>-</sup> + γ ( πρ<sup>ο</sup> ( ιό / + δ ιό  
 [.]υπο<sup>β</sup> πρ<sup>ο</sup> ελαι<sup>ο</sup> + α[ε] πρ<sup>[ο]</sup> d / + β  
 Νει<sup>λ</sup> π<sup>ο</sup> η<sup>ι</sup> Νειλ<sup>ο</sup> Ωπι<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Ωπι<sup>ο</sup> . . + λ β κο  
 35 αιγ<sup>ι</sup> ο α<sup>-</sup> + ι β ε κο  
 Νει<sup>λ</sup> π<sup>ο</sup> με<sup>κ</sup> α . . . . . οσι<sup>ο</sup>  
 + ε [γ η] πρ<sup>ο</sup> ( κο / + ε  
 Ηρα<sup>κ</sup> η α<sup>-</sup> + α ( ιό πρ<sup>ο</sup> d / + α ( γ  
 β<sup>ο</sup> κ<sup>οι</sup> η α<sup>-</sup> + β η πρ<sup>ο</sup> γ κο / + β (   
 40 / διαφ<sup>ο</sup> + ε ή  
 / Νει<sup>λ</sup> + ρ ι ε β κο δι<sup>οι</sup> ή ουστ + κ ε ( η  
 / η<sup>μ</sup> + υ γ ουστ + ρ μα ιό  
 / + φ ν δ ιό  
 ιε Φιλο<sup>δ</sup> Πτολεμαι<sup>ο</sup> του Φιλ<sup>[ο]</sup> + ρ ν  
 45 Κ<sup>ι</sup> Εν Νειλουπο<sup>λ</sup> / β<sup>ο</sup> ρ ν  
 Ψεώ η<sup>ι</sup> Χαιρ<sup>η</sup> Νειλ<sup>ο</sup> + ι ε β<sup>ι</sup>  
 αιγ<sup>ι</sup> ο α<sup>-</sup> + θ ( ιό  
 Φιλο<sup>δ</sup> Εριεν<sup>ς</sup> Ωπιος + ρ π ε d  
 Ψεώ κ<sup>οι</sup> Ελγ<sup>ονς</sup> Εριεω<sup>ς</sup>

Line 24. Φι<sup>λ</sup>: apparently for Φιλοδ<sup>ή</sup>μου (cf. ll. 44, 48), and presumably a place-name.

Line 29. Ψεώ: apparently an abbreviated place-name. It is sometimes followed by the symbol η, sometimes by κ<sup>οι</sup>, and the

same is observable with the name Neilopolis (e.g. ll. 31, 34).

Line 30. αιγ<sup>ι</sup> ο α<sup>-</sup>: i.e. αἰγιάλου ὁ αὐτός.

Line 43. The sum in this line is the total only of those in the preceding line. So also in ll. 62, 93.



50 + ε ∪ γ̇ πρ° α ή / + ζ ∪ γ̄ η  
 Ψεσον οικει° κ° η α- + α ∪ ιό πρ° d / α ∪ γ  
 — διαφ° + ιό

(Col. 3.)

.....  
 ..... κ° ζ γ̄ κο  
 55 ..... d  
 ..... + β̄ κο  
 .....  
 ..... + ζ γ̄ ιο  
 Ψ[εώ] αιγ' Ηρακλιδ̄ Ηρακλιδ̄ + δ β̄ η  
 60 — [N]ειλ + σνβ ∪ γ̄ ιο ουσι + q ή  
 — ημ + υβ ∪ γ̄ ιο ουσι + q ή  
 — + υq γ̄ κο  
 L β° + ρν Νειλ + σνβ ∪ γ̄ ιο  
 ις Φιλ' Τρυφων Ελλαχ + qε ∪  
 65 δι° Μενελα° Ισαμιο + ξα d  
 Λυκος Δωτιαλ° + λ  
 Φιλ' Φανιας Ιασωνος + ρν ξ  
 δι° Ιαρουναις Π . λντ . . τ° + β ∪ d  
 Φιλ' Θηπτεϊς Θηπτι° + . .  
 70 δι° Σ . . . δας Θηδεως + ξα  
 Φιλ' Πτολεμαιος . . . + ν  
 δι° Ιμ [ . . ]νικι° . . . . . + θ  
 — β° + φνδ β̄ . . [ου]στ + να  
 K, Εν Νειλ° πολ  
 75 Ψεώ η' Αμμωνι° Τρυφων°  
 και Τρυφων υι° + μς ∪ ιό  
 αιγ' ο α- + ιγ ∪ γ̄ κο  
 Ψεώ κ° Μαρρης Παπειτ°  
 + δ γ̇ πρ° ∪ d + ε ιο  
 80 Ψεώ ιδιο\* Τααρμινσι° Αγχοριμ̄  
 + ∪ d πρ° ή + ∪ γ̄ κο  
 Ψεώ αιγ' Στοτοητις Μαρρη  
 η' Ηρας Σαμβ̄ κς Αρπα[ . . ]  
 κς Σαμβ̄ κς οι + ν [ . ]  
 (Col. 4.)  
 85 N[ . . ] Διοσκορ° Μαρρη  
 αιγ' ο α- + ιδ ∪  
 + κ ∪ d

Line 63. L : in Pap. CCLXVII this symbol (which recurs in ll. 94, 113) is the sign of subtraction, and it may be presumed that it is so here also.

	Ψ[εώ] . . . Φι <sup>λ</sup> Αρπμα <sup>η</sup> Σωσ <sup>ο</sup>	+ μβ
	Φι[λο] <sup>δ</sup> Νειλος Παπειτος	+ οε ( ή
	αιγ <sup>ι</sup> ο α <sup>-</sup>	+ ι d
90	κ <sup>ς</sup> ο <sup>ι</sup> γεωρ <sup>γ</sup> ο α <sup>-</sup>	+ α β̄ κο
	— Νει π <sup>ο</sup> + σqβ ( ουσ <sup>ι</sup> + οθ	
	— η <sup>μ</sup> + ωμζ ( ουσ <sup>ι</sup> + ρλς (	
	— + Γπδ	
	Λ β <sup>ο</sup> + φνδ β <sup>ι</sup> Νει <sup>λ</sup> + qα ( γ	
95	ι <sup>η</sup> Φι <sup>λ</sup> Χρυσιππ <sup>ο</sup> Βημμι <sup>ο</sup>	+ . .
	δι <sup>α</sup> Χαιρημων Πατου	+ ν
	Φιλο <sup>δ</sup> ο α <sup>-</sup>	+ .
	Φι <sup>λ</sup> ελλ <sup>ο</sup> Διοσκορ <sup>ο</sup> Αυ . . . .	
	Αμμων <sup>ι</sup> ο <sup>ο</sup> πρωφ	+ νς γ̄ η
100	Πτολεμαιος . . . φίλου	+ ρη
	Ελλ <sup>η</sup> Παπεις Αδρεωτου ξ <sup>λ</sup>	
	Τρυφων Ιολυσα	+ qη (
	Ισαμης ο και . . ηρα . .	+ θ
	— + τνδ ( γ̄ η ουσ <sup>ι</sup> + ιε	
105	Και Εν Νειλουπο <sup>λ</sup>	
	Ψεώ Φι <sup>λ</sup> Εν ο . . . . . ο <sup>ο</sup>	+ νθ β̄ η
	αιγ <sup>ι</sup> ο α <sup>-</sup>	+ γ
	Φι <sup>λ</sup> κ <sup>α</sup> γεωρ <sup>γ</sup> ο α <sup>-</sup>	+ α [ . . ]
	Ψεώ η <sup>ι</sup> Φασις Μαρρει <sup>ο</sup>	+ λα γ̄ κ[ο]
110	Νει <sup>λ</sup> + qε ( d ουσ <sup>ι</sup> + ις (	
	— η <sup>μ</sup> + νν β̄ κο κ <sup>ι</sup> ουσια <sup>κ</sup>	
	+ λα ( — + νπβ̄ ε̄ κο	
	Λ β <sup>ο</sup> + τνδ ( γ̄ η Νει <sup>λ</sup> + qε ( d	

The first letters of a fifth column are also preserved.

PAPYRUS CXCV.—A.D. 14-37.

THE following is a fragment of a tax-register, bearing a date in the reign of Tiberius: the exact year is unfortunately lost. It is a document of the same class as Pap. CXIX, being a record of the tax on land other than corn-land, such as vineyards, oliveyards, garden or park land (παράδεισοι), kitchen gardens and the like. The rate of taxation per aroura is stated, but it varies considerably; for instance, some vineyard land is rated at 50 drachmas per aroura (l. 7), and some at half a drachma (l. 13).

(a)

τελεσματα κτησεως λεγομεν<sup>η</sup> [ . . . .  
Τιβερι[ου] Καισαρος Σεβαστου [ . . .

Lines 1, 2. These lines are in a different hand from the rest of the document, and form the title of it.

- Αμπε[λ .] . . . [ . . . . .  
 χη[ . . . . .] φ[ . . . .] μυρο[ . . .  
 5 καλαμ<sup>ο</sup> ε<sup>λ</sup> φ<sup>ο</sup> δ ελαι<sup>ω</sup> φ<sup>ο</sup> α λαχα[ν<sup>ε</sup>] α  
 γεωμ<sup>ε</sup> αμπε<sup>λ</sup> ῥ νθ d . με δ / ῥ ξγ d  
 αῦ < ν < ῥ ρξβ f παρα<sup>δ</sup> ῥ α λαχαν<sup>ε</sup> α  
 / β αῦ < κε < ν / γεομ<sup>ε</sup> ῥ σ[ιβ] f  
 και εις απομ<sup>οι</sup> αμπε<sup>λ</sup> νθ d αῦ < [ι] < φq β f  
 10 παρα<sup>δ</sup> ῥ α [<]ε / [<]φqζ f / . . . . .  
 αμπε<sup>λ</sup> ξε d αῦ τ F < υλε και εις  
 παραγωγ<sup>η</sup> ελα, ελαι<sup>ω</sup> ῥ α χ<sup>-</sup> σι πτ<sup>η</sup> F  
 και εσυνας α αμπε<sup>λ</sup> ρqβ αῦ < f < qσ  
 γινονται της ουσ<sup>τ</sup> < δτ[μ]α f ο'
- 15 Μαρκου Αντων[ου Π]αλλαντος α<sup>-</sup> Γαλλιας πωλλ<sup>η</sup>  
 δε Λουκιου . . . . . ου αμπε<sup>λ</sup> ων .  
 . . . . . α<sup>-</sup> δε[.]εβωτος και Χαρμου ῥ νζ ῥω αμ  
 . . . . . β d / ῥ ν και Φιλοξενου  
 τ<sup>ο</sup> Θεωνος ῥ τ ῥω β λην<sup>ω</sup> κ<sup>η</sup> χρηστηρι<sup>ω</sup> . .

Line 5. φ<sup>ο</sup>: perhaps=φόρμος.

Line 6. γεωμ<sup>ε</sup>: apparently introduces the precise measurements of the various plots of ground enumerated before.

Line 9. απομ<sup>οι</sup> i.e. ἀπόμοιραν. For the history of this tax under the Ptolemies, see Grenfell's *Revenue Laws of Ptolemy Philadelphus*, especially pp. 119-121. This is the first instance

of a mention of it in the Roman period; but it is to be observed that here the tax is levied, not on the value of the produce, but upon the acreage of the vineyard.

Line 17. The symbol at the end of the line is uncertain. It recurs in l. 19.

(δ)

- . . . [ . . .  
 και α[ . . .]ωνι<sup>ο</sup> [τ<sup>ο</sup>] Πτολ . . . . ν  
 και α[ . . .]ας τ<sup>ο</sup> Σωτατος ῥ  
 και α<sup>-</sup> Τω[ . .]θεου τ<sup>ο</sup> Φιλα[ .]κου ῥ . . .  
 5 και α<sup>-</sup> Με[ι]δείου τ<sup>ο</sup> Θεσμ . . ης . . ῥ [ . . .]  
 και λαχαν<sup>ε</sup> . . γ  
 και α<sup>-</sup> Ανικητ<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Ανικητ<sup>ο</sup> ῥ ι . . β  
 . . . . . επιγρ<sup>η</sup> αρο<sup>υ</sup> τος ῥ λω . . ση ε  
 πν<sup>η</sup> κ[αι] λαχαν<sup>ε</sup> ῥ γ κεραμ<sup>ε</sup> ῥ  
 10 λην<sup>ω</sup> και χρηστηρι<sup>ω</sup> ῥ δ / σις d  
 καλαμ<sup>ο</sup> ελλ<sup>η</sup> φ<sup>ο</sup> β ῥ ελαι<sup>ω</sup> φ<sup>ο</sup> αῦ

## PAPYRUS CCLXVII.—1st or 2nd cent.

IN the following long papyrus is contained a register of land for the purpose of taxation. It is imperfect at both ends. There is no heading, no statement of time, place, or object; but although certain details remain obscure, the general purport of the document can be sufficiently ascertained. It is a register, for the fifth year of some emperor unnamed, apparently in the latter part of the first or in the second century, of the land then available for sowing (and consequently liable to taxation). The place is shown incidentally to be in the Arsinoïte nome on the borders of Lake Moeris (*cf.* note on line 2). The register consists of a number of entries arranged on the same plan. In the first place, each entry is connected with its predecessor by a statement that the estate now to be described adjoins that which has just been mentioned on the north, south, east, or west, as the case may be. Next is given the rate of taxation (*e.g.* line 3  $\sigma\pi\acute{o}\rho\omicron\nu \acute{\alpha}\nu(\acute{\alpha})$  ( $\pi\nu\rho\omicron\upsilon \acute{\alpha}\rho\tau\acute{\alpha}\beta\alpha\varsigma$ )  $\delta \overline{\beta \rho \kappa}$ ), and then the extent of the estate in arouras. The rate of taxation varies. That which has just been quoted, *viz.*  $4\frac{2}{3} + \frac{1}{16\frac{1}{2}}$  ( $=4\frac{2}{3}\frac{1}{2}$ ), is the commonest, but several other rates are mentioned, varying from  $2\frac{1}{2}$  to 7 artabas per aroura. The statement of the extent of the property is followed by the name of the husbandman by whom (presumably) the tax is to be paid. Next come the precise dimensions of each plot of ground of which the estate consists. These are stated in the following manner. A straight horizontal line is drawn, and the dimensions of each side are written above, below, and at the two ends of the line. The unit of linear measurement is the measure of 100 royal cubits, which in Egyptian is called *khet* and in Greek perhaps  $\sigma\chi\omicron\nu\acute{\iota}\omicron\nu$  (see note on line 6). The square of this measure is the aroura, and the areas of the fields are consequently given in arouras. Thus if the field is rectangular, it is sufficient to write the dimensions above and at the left end of the line (a simple dot or tick being generally put at the other sides); *e.g.* in line 59  $\text{C} \overset{a}{\text{---}}$  indicates a rectangular field measuring  $1 \times \frac{1}{16}$  schoenia, and therefore containing half an aroura in area. Similarly (line 20)  $a \overline{\eta \varsigma} \overset{\eta}{\text{---}} d \overline{\eta \varsigma}$  is a field measuring 8 schoenia on its two longer sides, while the ends are  $\frac{1}{16}$  and  $\frac{1}{8}$  schoenia respectively, and the area consequently 8 arouras. Finally (line 100)  $a d \overline{\eta \varsigma} \frac{\kappa a \eta^1}{\kappa a d \chi\acute{o}} \beta d \overline{\eta \varsigma \lambda\omicron}$  describes an irregularly shaped field of which the four sides measure  $\frac{1}{16}$ ,  $\frac{2}{16}$ ,  $2\frac{1}{16}$ , and  $2\frac{2}{16}$  schoenia respectively, with a resultant area of  $4\frac{1}{16}\frac{2}{16}$  arouras. This statement of the dimensions of the several fields is followed by a final statement of the total extent of the property in question, and so the entry concludes. In some cases, however, not all the land is in a fit state for bearing corn, and then the acreage of the unproductive land is stated and deducted from the general total, both at the beginning and end of the entry (*e.g.* lines 63 and 76). The unproductive land is generally described as  $\acute{\alpha}\lambda\mu\eta \acute{\alpha}\phi\omicron\rho\omicron\varsigma$ , which means the salt or brackish marsh-land surrounding the lake (*cf.* Mahaffy, *The Empire of the Ptolemies*, p. 173 and note).

The papyrus is roughly written, in a very cursive hand, and is in bad condition. The



facsimile (containing cols. 17 and 18) is a favourable specimen, and it has not seemed worth while to have the whole papyrus reproduced.

(Col. 1.)

$\overline{\text{L}}$  αλμης [αφ° . . . .] αλ° σπ° ιβ d ξό  
 απ° εχ° σ[πορο]ν α[ν̄] ε δ β ρκ ζ ζ ( η ξο  
 5 δι° γ[εω]ργ Ηφ[αιστιωνος το]ν Χαيرهμ° και  
 των [μετο]χ επι[σ°]  
 ( η  $\frac{[δ( ]}{\text{σπ}^\circ \beta \text{ d } \overline{\text{ις}}}$   
 απ° εχ°  
 ( [ . . ]  $\frac{\text{---}}{\text{---}} \text{ d } . . / \text{σπ}^\circ \alpha ( \eta \overline{\xi \circ}$   
 . . ] εχ°  
 10 d η [ . . ]  $\frac{\epsilon}{\text{---}} . . . / \text{σπ}^\circ \alpha ( \eta \overline{\xi \circ}$   
 [ . . ] εχ°  
 d [ . . ]  $\frac{\text{---}}{\text{---}} / \text{σπ}^\circ \alpha \overline{\text{ις}}$

Line 2.  $\overline{\text{L}}$ : a collation of passages where this symbol appears in this papyrus shows that it is the sign of subtraction='less,' 'minus.'

αλμης αφο(ρου, cf. l. 95): land saturated with salt water. This must be at the edge of Lake Moeris, which, being lower than the level of the Nile and the sea, is brackish. Cf. Petrie Papyri II. xxx (δ), where the same class of land is described (in purer Greek) as ἀλμυρίς αφορος.

αλ° σπ°: αἱ λοιπαὶ σπόρου, cf. l. 198.

Line 3. απ°: ἀπηλιώτου. So elsewhere β°=βορρά, ν°=νότον, λ̄=λίβος.

εχ°: ἐχόμενα or (if taken as agreeing with ἀρουνραι) ἐχόμεναι, meaning, in connexion with the preceding word, 'adjoining (the last-named plot) on the west.' That this is the right explanation is shown by Petrie Pap. II. xxxvi, where ἐχόμενα occurs repeatedly in a document relating to measurements of land, coupled with similar indications of direction (πρὸς νότον, πρὸς λίβα, κ.τ.λ.).

Line 6. ( η κ.τ.λ.: i. e. a plot measuring  $\frac{2}{3}$  by  $4\frac{1}{2}$ = $2\frac{1}{2}$  arouras of arable land. The unit of linear measure in which the dimensions are given must be that which, when squared, gives an aroura, since it is certain that the totals, which result from multiplying together the lengths of the sides, are stated in arouras. The linear unit which thus corresponds to the aroura is that known in Egyptian as *khet* or *khet n nuh* (lit. 'stick of cord')=100 royal cubits. No Greek name for this measure has hitherto been known, but it may fairly be gathered from this papyrus that it is represented by the abbreviation εχ°, which occurs in ll. 49, 60, 104, &c. This (since σχοίνος is only known as a measure of long distance, varying from 30 to 120 stadia) can hardly be anything but σχοίνιον, which in its sense of a 'measuring-cord' corresponds closely with the literal meaning of *khet n nuh*. The only objection to identifying it with the *khet* of 100 cubits is that the Tabulae Heronianaë speak of a σχοίνιον δεκάργγιον (=40 cubits) or δωδεκάργγιον (=48 cubits) as common measures in surveying land (see Hultsch, *Metr. Script. Rell.* pp. 189, 190 μετὰ τοῦτο ὀφείλεις ποιῆσαι σχοίνιον ἥγουν

σωκάριον δεκάργγιον καὶ οὕτως μετρεῖν ὃν μέλλεις μετρήσαι τόπον τὸ γὰρ σωκάριον τῆς σπορίμου γῆς δέκα ὀργγιάς ὀφείλει ἔχειν, τοῦ δὲ λιβαδίου καὶ τῶν περιουσιμῶν δώδεκα: with other references to the δεκα-(or δωδεκα-)ὀργγιον σχοίνιον in the next paragraph). Now it is true that the passages in which the abbreviation εχ° appears in this papyrus are not actual measurements of fields (see note on l. 35), and that it cannot be absolutely proved that it there indicates the side of an aroura, or *khet*; but it is hardly likely that two units of linear measure, the one of 40 cubits and the other of 100, would be used side by side in the same document. Without the epithet δεκάργγιον there is no reason why σχοίνιον should not be used to indicate a measure of 100 cubits; indeed it has been shown above that etymologically it corresponds closely with the *khet*. Nor is there anything impossible in the same word being thus used for different measures. It is distinctly stated to be used for measures of 10 and 12 fathoms; and the use of one name for several distinct measures is a striking feature of Egyptian metrology. (For the metrological facts contained in this note I am indebted to Mr. F. Ll. Griffith; see especially his 'Notes on Egyptian Weights and Measures' in the *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*, June, 1892, and May, 1893.) It should be added that in Petrie Pap. II. xxxvi, which is a document connected with a land-survey, the word σχοίνιον is used as a linear measure. Its exact value is doubtful, since in the measurements given, which are those of a canal in course of excavation, while the length is expressed in σχοίνια, the unit of breadth and depth (which cannot be the same) is not stated and the resulting cubic content is given in the unknown quantity, δωλία. It seems probable, however, that the unit of breadth and depth is the cubit, in which case δωλία are cubic cubits, and the σχοίνιον has the value of about  $45\frac{1}{2}$  cubits. (N.B. in ll. 14, 17, 27, the measurement of depth should be read as  $\text{L}=\frac{2}{3}$ , instead of  $\text{a}=1$ .) It appears, then, that (allowing for the different cubits which were current in Egypt) the σχοίνιον in the Petrie papyrus agrees with the ten- or twelve-fathom cubit of the Tabulae Heronianaë.

- $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ}$   
 $d \xrightarrow{a \text{ } \mathcal{E}} d \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} / \sigma\pi^{\circ} d \text{ } \eta \text{ } \overline{\iota\overline{\tau} \text{ } \lambda\overline{o} \text{ } \xi\overline{o}}$
- 15  $\xrightarrow{\quad} \sigma[\text{πορου}] [\xi \text{ } \text{ } ] \overline{\eta \text{ } \xi\overline{o}}$   
 $a\pi^{\eta} \epsilon\chi^{\circ} \sigma\pi^{\circ} a\overline{\nu} \text{ } \mathfrak{E} \dots [\mathfrak{U} \text{ } \kappa] \overline{\eta \text{ } \xi\overline{o}}$   
 $\delta\iota^{\iota} \gamma\epsilon\omega\rho^{\gamma} \text{ } \chi\alpha\iota\rho\alpha^{\tau} \dots \kappa\iota \alpha\delta\epsilon\lambda\phi^{\phi}$   
 $\text{Αρχιτος } \kappa\iota \text{ } \tau\omega\nu \text{ } \mu\epsilon\chi^{\chi} \text{ } \epsilon\pi\iota\sigma^{\kappa} \text{ } \bar{a} \text{ } \nu^{\circ}$   
 $\mathcal{E} \text{ } \eta^{\dagger} \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} \xrightarrow{\varsigma[\eta]} \mathcal{E} \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} / \sigma\pi^{\circ} \epsilon d \text{ } \overline{\iota\overline{\tau} \text{ } \lambda\overline{o} \text{ } \xi\overline{o}}$
- (Col. 2.)
- 20  $a \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} \xrightarrow{\eta} \mathcal{E} \text{ } \eta \text{ } \iota\overline{\tau} / \sigma^{\dagger} \eta$   
 $\nu^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} a \text{ } \overline{\eta \text{ } \lambda\overline{o}} \xrightarrow{\varsigma \text{ } \eta^{\dagger}} a \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} / \sigma\pi^{\circ} \varsigma \text{ } \mathcal{E} \text{ } \chi\overline{o}$   
 $\xrightarrow{\quad} \sigma\text{πορου } \mathfrak{U} [\kappa] \overline{\eta \text{ } \xi\overline{o}}$   
 $\nu^{\circ} \text{ } \text{ } \sigma\text{πορου } a\overline{\nu} \text{ } \mathfrak{E} [\dots] \mathfrak{U} \text{ } \theta \text{ } \xi\overline{o}$   
 $\delta\iota^{\iota} \gamma\epsilon\omega\rho^{\gamma} \text{ } \text{Ηρακλειτου } \tau\omicron[\nu \dots] \dots \omicron\nu$
- 25  $\epsilon\pi\iota[\sigma]^{\kappa} a^{-} \beta^{\circ}$   
 $a \text{ } \text{ } \overline{\eta \text{ } \iota\overline{\tau}} \xrightarrow{\beta} a d \text{ } \overline{\eta \text{ } \iota\overline{\tau}} / \sigma^{\dagger} \gamma \text{ } \eta^{\dagger}$   
 $\nu^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} a \text{ } \text{ } \xrightarrow{\beta \text{ } \text{ } } [\alpha] \text{ } \text{ } \overline{\eta \text{ } \iota\overline{\tau}} / \gamma \text{ } \mathcal{E} \text{ } \eta \text{ } \overline{\iota\overline{\tau} \text{ } \lambda\overline{o} \text{ } \xi\overline{o}}$   
 $\nu^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \iota\sigma^{\beta} \lambda \text{ } [\dots] \eta^{\dagger}$   
 $\text{ } d \xrightarrow{a \text{ } \text{ } } a d \dots [\dots / \sigma]^{\pi^{\circ}} [\dots] \overline{\eta \text{ } \lambda\overline{o}}$
- 30  $\xrightarrow{\quad} \sigma\text{πορ}[\omicron\nu] \mathfrak{U} \text{ } \theta \text{ } \xi\overline{o}$   
 $a\pi^{\eta} \epsilon\chi^{\circ} \sigma\pi^{\circ} [a\overline{\nu}] \text{ } \mathfrak{E} \text{ } \varsigma \text{ } \text{ } \mathfrak{U} \text{ } \epsilon \text{ } \eta \text{ } \iota\overline{\tau} \text{ } \xi\overline{o}$   
 $\delta\iota^{\iota} \gamma\epsilon\omega\rho^{\gamma} \dots \omega\varsigma \text{ } \kappa\alpha\iota \text{ } \Pi\alpha\epsilon\omega\varsigma a[\mu]\phi^{\phi}$   
 $\text{Πτολεμαιου } \epsilon\pi\iota\sigma^{\kappa} \text{ } \bar{a} \text{ } \nu^{\circ}$   
 $a \text{ } \text{ } \eta^{\dagger} \xrightarrow{a \text{ } \eta^{\dagger}} a \text{ } \overline{\iota\overline{\tau}} / \sigma\pi^{\circ} a d \text{ } \xi\overline{o}$
- 35  $a\pi^{\eta} \epsilon\chi^{\circ} \iota\sigma^{\beta} \nu^{\circ} \sigma^{\chi} \eta^{\dagger} \epsilon\gamma^{\beta} \beta^{\circ} \mathcal{E}$

Line 15.  $\xi \text{ } \overline{\eta \text{ } \xi\overline{o}}$ : this is the total which has already been given in l. 3, the intermediate lines being taken up with the description of the several plots of ground into which the estate is divided. The whole register is arranged on the same system.

Line 18.  $\mu\epsilon\chi^{\chi}$ : for  $\mu\epsilon\tau\omicron\chi$ , =  $\mu\epsilon\tau\omicron\chi\omega\nu$ . Cf. l. 79, where the word is written  $\mu\epsilon\chi\omega\nu$ .

$\epsilon\pi\iota\sigma^{\kappa} \bar{a} \nu^{\circ}$ : the last part of the phrase, which recurs frequently, is plainly =  $\delta\pi\omicron \nu\omicron\tau\omicron\nu$ . The first word must be an abbreviation of some part of  $\epsilon\pi\iota\sigma\kappa\omicron\pi\acute{\epsilon}\omega$  (cf. l. 134), and it may be conjectured that it stands for  $\epsilon\pi\iota\sigma\kappa\omicron\pi\omicron\upsilon\mu\epsilon\nu\alpha\iota$ , lit. 'inspected from the south,' or north, &c., as the case may be, and meaning that the measurements which follow begin on the side thus indicated.

Line 20.  $\sigma^{\dagger}$ :  $\sigma\acute{\pi}\omicron\rho\omicron\nu$ .

Line 28.  $\nu^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \iota\sigma^{\beta} \lambda \kappa\tau\lambda$ : phrases of this type recur at intervals

throughout the register. They are not descriptions of distinct plots of ground (this is clear from the arithmetical calculations of the several plots in an estate, wherever the papyrus is perfect enough to allow these to be verified), but relate to the plot next following.  $\iota\sigma^{\beta}$  and  $\epsilon\gamma^{\beta}$  are parts or derivatives of  $\epsilon\iota\sigma\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omega$  and  $\epsilon\kappa\beta\alpha\acute{\iota}\nu\omega$ ,  $\sigma^{\chi} = \sigma\chi^{\epsilon\iota}$  (see ll. 49, 60, &c.) which can only be  $\sigma\chi\omicron\upsilon\iota\omicron\nu$  (cf. note on l. 6),  $\lambda$ ,  $\nu^{\circ}$ ,  $\kappa\tau\lambda$ , are points of the compass; and it may be conjectured that the whole indicates that the field next mentioned does not lie exactly alongside of the field last mentioned, but projects or recedes ( $\epsilon\iota\sigma\beta\alpha\acute{\iota}\nu\epsilon\iota$  or  $\epsilon\kappa\beta\alpha\acute{\iota}\nu\epsilon\iota$ ) to a certain extent, which is measured in  $\sigma\chi\omicron\upsilon\iota\omicron$ . Thus in l. 49 the field described adjoins the one last mentioned on the north, but projects eastwards to the extent of  $1\frac{1}{8}$   $\sigma\chi\omicron\upsilon\iota\omicron$ , while in l. 35 the field adjoins its predecessor on the east, but projects  $\frac{1}{2}$  of a  $\sigma\chi\omicron\upsilon\iota\omicron\nu$  southwards and  $\frac{3}{4}$  northwards.

Line 34.  $a d \xi\overline{o}$ :  $d$  is mis-written for  $\mathcal{E}$ .

(Col. 3.)

$\alpha \epsilon \eta \overline{\iota \varsigma} \frac{\alpha \epsilon \iota \varsigma}{\alpha \delta} / \sigma \gamma \delta \eta \overline{\iota \varsigma}$   
 $\sigma \rho \rho \rho \upsilon \zeta \epsilon [d \eta \iota] \overline{\varsigma \omicron}$   
 $\beta^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \sigma \rho \rho \rho \upsilon \alpha \nu \tau \gamma \zeta \eta \eta \overline{\xi \omicron}$   
 $\delta \iota \gamma \epsilon \omega \rho \gamma \Pi \alpha \eta [ \cdot ] \tau \omicron \upsilon \dots \dots$

eight lines hopelessly mutilated, only a few letters remaining in each.

$\pi \alpha \rho \alpha \alpha \pi \gamma \iota \kappa \dots \alpha \varsigma \overline{\iota \varsigma}$   
 $\text{Bor}^{\iota} \epsilon \chi^{\circ} \iota \sigma^{\beta} \alpha \pi \gamma \sigma \chi^{\alpha} \alpha \zeta \eta \gamma$   
 $50 \zeta \iota \varsigma \frac{\zeta \eta}{\dots} d \overline{\iota \varsigma} / d \xi \omicron$

(Col. 4.)

$/ \sigma \rho \rho \rho \upsilon \zeta \varsigma \epsilon \xi \omicron$   
 $\beta^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \zeta \alpha d$   
 $\text{L} \alpha \lambda \mu \eta \varsigma \alpha \phi^{\circ} \gamma \eta \overline{\iota \varsigma \lambda \omicron \xi \omicron}$   
 $\sigma \rho \rho \rho \upsilon \alpha \rho^{\circ} \iota \zeta \xi \omicron$   
 $55 \omega \nu \zeta \zeta \eta \alpha \nu \tau \gamma \gamma \kappa \alpha \iota \alpha \nu \tau \delta \beta \rho \kappa$   
 $\zeta \iota \varsigma d \eta \overline{\xi \omicron}$   
 $\delta \iota \alpha \gamma \epsilon \omega \rho \gamma \text{H} \rho \omega \nu \omicron \varsigma \tau \omicron \upsilon \Sigma \alpha \tau \alpha^{\beta}$   
 $\kappa \alpha \iota \tau \omega \nu \mu \epsilon \chi \epsilon \pi \iota \sigma \iota^{\kappa}$   
 $\zeta \frac{\alpha}{\dots} / \zeta$   
 $60 \lambda \epsilon \chi^{\circ} \dots \dots ]^{\beta} [ \cdot ] \sigma \chi \omicron^{\iota} \zeta$   
 $d \frac{\zeta}{\dots} / \sigma \gamma \eta$   
 $\beta^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \alpha \lambda \alpha \rho^{\circ} \iota \zeta d$   
 $\text{L} \alpha \lambda \mu \eta \varsigma \alpha \phi^{\circ} \alpha \sigma \rho \rho \rho \upsilon \alpha \nu \tau \delta \beta \rho \kappa$   
 $\alpha \rho^{\circ} \iota \varsigma d \delta \iota \gamma \epsilon \omega \rho \gamma \Pi \alpha \epsilon \iota \omicron \upsilon \varsigma \tau \omicron \upsilon$   
 $65 \text{A} \rho \rho \omicron \chi \rho \alpha \tau \iota^{\omega} \epsilon \pi \iota \sigma \alpha \alpha \beta^{\circ}$   
 $\alpha \frac{\alpha}{\dots} / \alpha \lambda^{\mu} \alpha \phi^{\circ} \zeta \alpha$   
 $\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ}$   
 $\alpha \overline{\iota \varsigma} \frac{\gamma}{\dots} \alpha / \sigma \pi^{\circ} \gamma \overline{\iota \varsigma \lambda \omicron}$

(Col. 5.)

$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ}$   
 $70 \epsilon \eta \frac{\iota \alpha}{\dots} \alpha \overline{\iota \varsigma} / \iota \zeta \eta \lambda \omicron$

Line 48.  $\pi \alpha \rho \alpha$ : perhaps =  $\pi \alpha \rho \acute{\alpha} \kappa \epsilon \iota \tau \alpha \iota$ , cf. l. 160. The rest of the line is obscure.

$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ}$

$$\left( \eta \right) \xrightarrow{a} \epsilon \eta / \sigma \epsilon$$

$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ}$

$$\left( \xrightarrow{\beta} \left( \eta \right) / \sigma \right) a \eta$$

$$75 \quad \nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \epsilon \xrightarrow{a} / [\sigma \pi]^{\circ} \left( \eta \right) \\ \xrightarrow{\quad} \alpha \rho^{\circ} \iota \zeta d \text{ L } \alpha \lambda^{\mu} \alpha \phi^{\circ} \zeta a \\ \alpha \iota \lambda \omicron \iota^{\circ} \sigma \pi^{\circ} \quad \iota \varsigma d$$

$\alpha \pi^{\eta} \epsilon \chi^{\circ} \delta \iota \alpha \gamma \epsilon \omega \rho^{\gamma} \text{ Ηρω}^{\circ} \tau \omicron \upsilon$   
 $\Sigma \alpha \tau \alpha \beta \omicron \upsilon \tau \kappa \alpha \iota \tau \omega \nu \mu \epsilon \chi \omega \nu$

$$80 \quad \alpha \rho \omicron \iota \varsigma \dots \sigma \pi \omicron \rho \omicron \upsilon \zeta \iota \cdot \acute{\omicron} \\ \tau \omicron \lambda \omicron \iota^{\circ} \mu \epsilon \rho^{\circ} \epsilon \pi \iota \sigma^{\kappa} \alpha^{-} \beta^{\circ}$$

$$a \xrightarrow{a \left( \eta \right)} / \alpha \lambda^{\mu} \alpha \phi^{\circ} a \left( \eta \right)$$

$$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \epsilon \overline{\iota \varsigma} \xrightarrow{\zeta \epsilon} a / \sigma \pi^{\circ} \zeta \acute{\xi} \acute{\omicron}$$

$$85 \quad \nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \epsilon \xrightarrow{[\beta]} \epsilon \overline{\iota \varsigma} / \sigma \pi^{\circ} a \left( \overline{\iota \varsigma} \right)$$

$$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} \epsilon \eta \overline{\iota \varsigma} \xrightarrow{\gamma \left( \right)} \epsilon / \sigma \beta \epsilon \eta \overline{\iota \varsigma} \xi \omicron$$

(Col. 6.)

$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ}$

$$a \eta \xrightarrow{a \epsilon} \epsilon \overline{\eta \iota \varsigma} / \sigma \alpha \epsilon \overline{\lambda \omicron \xi \omicron}$$

$$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} a \eta \xrightarrow{a d \eta} / \alpha \lambda^{\mu} \alpha \phi^{\circ} a \left( \overline{\iota \varsigma \lambda \omicron \xi \omicron} \right)$$

$$90 \quad \nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} a \eta \overline{\iota \varsigma} \xrightarrow{a \left( \eta \right)} a \eta / a \epsilon \eta$$

$$\nu^{\circ} \epsilon \chi^{\circ} a \eta \overline{\iota \varsigma} \xrightarrow{a} / \sigma \pi^{\circ} a \overline{\eta \iota \varsigma}$$

$$\xrightarrow{\quad} \alpha \rho^{\circ} \iota \theta [\left( \right) \eta]$$

L  $\alpha \lambda \mu \eta \varsigma \alpha \phi^{\circ} \gamma \eta \iota \varsigma \lambda \omicron \xi \omicron \alpha \iota^{\lambda} \sigma \pi^{\circ} \iota \varsigma d \overline{\eta \xi \omicron}$

$\alpha \pi^{\eta} \epsilon \chi^{\circ} \alpha \pi^{\eta} \delta \alpha \gamma \rho \omicron \upsilon \tau \omicron \alpha \pi \alpha \iota \sigma \iota \varsigma \cdot \cdot \cdot \omicron^{\mu} \zeta \mu \gamma \left( \overline{\eta \lambda \omicron} \right)$

$$95 \quad \text{L } \alpha \lambda \mu \eta \varsigma \alpha \phi \omicron \rho \omicron \upsilon \zeta \zeta \alpha \iota \lambda \omicron \iota^{\circ} \sigma \pi^{\circ} [\lambda \varsigma \left( \overline{\eta \lambda \omicron} \right)]$$

$\omega \nu \alpha \bar{\nu} \epsilon \beta \overline{\gamma \rho \kappa} \zeta \beta \left( \overline{\eta \lambda \omicron} \right) \kappa \alpha \iota \alpha \bar{\nu} \epsilon \delta \overline{\beta \rho \kappa}$

$\alpha \rho^{\circ} \lambda \delta \delta \iota \alpha \gamma \epsilon \omega \rho^{\gamma} \text{ Πτολεμαίου}$

$\tau \omicron \upsilon \nu \text{ Αροκρω}^{\circ} \tau \kappa \alpha \iota \tau \omega \nu \mu \epsilon \chi^{\kappa} \epsilon \pi \iota \sigma^{\kappa}$

Line 75. The figures must be wrong. Either  $\epsilon \zeta$  should be  $\left( \eta \right)$ , or *vice versa*; and as the sum of the totals shows that  $\xi$  is right for the area, it must be the linear measure that is in fault.

Line 82. The three characters which compose this line seem to be in different ink, and perhaps have nothing to do with the register.

Line 89. The total should be  $a \left( \overline{\lambda \omicron \xi \omicron} \right)$ .



α<sup>-</sup> ν<sup>ο</sup> λ̄ μερους μετα χ<sup>ε</sup> ξυ[λι]τιδος  
 100 α d η ις λo —  $\frac{\kappa\alpha\eta'}{\kappa\alpha d \lambda\acute{o}}$  β d η ις λo / μ[α] d η λo ξo  
 L αλμης αφορου ζ̄ ε αι<sup>λ</sup> [λς d η λo ξo]  
 β<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> απ<sup>η</sup> α<sup>-</sup>

(Col. 7.)

α d η ις λo —  $\frac{d}{ou^{\delta}}$  / σ<sup>η</sup> [η ις]  
 απ<sup>η</sup> εχ<sup>ο</sup> εγβ β<sup>ο</sup> σχο<sup>ι</sup> ελ  
 105 α —  $\frac{ελ}{αλ^μ}$  / αλ<sup>μ</sup> αφ<sup>ο</sup> [ελ]  
 λ̄ εχ<sup>ο</sup> ισ<sup>β</sup> ν<sup>ο</sup> σχο<sup>ι</sup> d εγβ β<sup>ο</sup> / η<sup>η</sup>  
 α d η ις —  $\frac{ελ η'}{α d [α η λo ξo]}$   
 L αλμης ζ̄ ελ / σ[π<sup>ο</sup>] ( ις  
 L αλμης αφ<sup>ο</sup> ζ̄ α σπορου . .  
 110 απ<sup>η</sup> εχ<sup>ο</sup> αρ<sup>ο</sup> κα ις  
 L αλμης αφ<sup>ο</sup> εL απο σπορο δ[L]  
 επικεκλυσ<sup>μ</sup> τωι αυτωι δL  
 και τωι εL καθ ν<sup>δ</sup> επ αιγ<sup>ι</sup>α ζ̄ [αL]  
 σπορου αν ζ̄ ε ελ αρ<sup>ο</sup> ιθ ( η<sup>η</sup>  
 115 δι<sup>λ</sup> γεωρ<sup>η</sup> Τιμηονς του Αρποχ  
 και των με<sup>χ</sup> επισ<sup>κ</sup>  
 α ις —  $\frac{\kappa\alpha\eta'}{ελ η ις}$  / κ[α η<sup>η</sup>]  
 L αλμης αφ<sup>ο</sup> ζ̄ α ( αι<sup>λ</sup> σπ<sup>ο</sup> / θ ( η<sup>η</sup>)

(Col. 8.)

απ<sup>η</sup> εχ<sup>ο</sup> ζ̄ λθ ις λo ξo  
 120 L απο σπορου δL επικεκλυσμ<sup>ε</sup>  
 [τ]ωι α[ντωι δL] και [τωι εL] καθ ν<sup>δ</sup>  
 επ αι[γιαλον] ζ̄ . .]  
 αλμης αφ[ορο]υ ζ̄ δ η ις  
 . . . . . λγ η ις ξo  
 125 . . . . .  
 και των με<sup>χ</sup> επισκ α<sup>-</sup> β[ο]

Line 99. χ<sup>ε</sup>: χέρσου, cf. ll. 152, 158, &c.

Line 103. ου<sup>δ</sup>: οὐδέν, implying that the plot of ground on this side ran up into a point. It was therefore an isosceles triangle, the two equal sides measuring  $1\frac{3}{8}\delta$  σχοινία, and the base  $\frac{1}{2}$  σχοινίου. The area would then be, strictly,  $\frac{3}{8} + \frac{3}{32} + \frac{1}{64} + \frac{1}{128} = \frac{47}{256}\delta^2$ , but since fractions are not carried out so far in this register it is probable that it was represented by  $\frac{1}{2} + \frac{1}{16} = \frac{8}{16}\delta^2$ .

Line 110. κα ις: according to the details which follow, this should be κα η).

Lines 111-113. These lines appear to indicate land which had been cultivated in the fourth year, but had been invaded by the lake in the same year, and now lay under water and so was unfit for cultivation in the current year. Any failure in maintaining the embankments might lead to such a catastrophe. Cf. l. 120.

Line 113. καθ ν<sup>δ</sup> επ αιγ<sup>ι</sup>α: καθ ὕδατος (cf. Pap. CCCL, l. 11) ἐπ' αἰγυαλοῦ.

Line 118. θ ( η<sup>η</sup> ): a slip of the pen for ιθ ( η<sup>η</sup> ).

. . . . .  
 και αλ . . . . .  
 . . . . . αλ<sup>μ</sup> αφ<sup>ο</sup> . . .  
 130 — αρ<sup>ο</sup> λζ δ η ξ<sup>ο</sup> L αλμης αφ<sup>ο</sup> δ η ις  
 σπορου αι λου<sup>ι</sup> Ψ λγ η ις ξ<sup>ο</sup>  
 ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> απο των του Απιωνος γενομενου  
 στρατ<sup>7</sup> ηλασσωμενων προς τους αλλο<sup>ο</sup>  
 αι εκ της του δL επισ<sup>κ</sup> γνωσθ  
 135 ειναι σπορου Ψ γ και αγρον μονατ<sup>ο</sup>

(Col. 9.)

σπορου Ψ α ελ . . . .  
 αῦ Ξ ς ελ Ψ α ελ ις λο  
 .  
 .  
 140 — Ψ ις L η ξ<sup>ο</sup>  
 ων σπορου Ψ α ελ η ις λο  
 .  
 . . . . . επισ<sup>κ</sup>  
 α ελ β ελ η ις β η ις / ε ελ  
 145 ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> . . . .  
 . . . — . . ις — L η ις / η ις λο ξ<sup>ο</sup>  
 λ εχ<sup>ο</sup> α ις ξ<sup>ο</sup> — L η ις — / L η<sup>ι</sup>  
 παρα . . . ν<sup>ο</sup> με ι<sup>κ</sup> λó / ς L η ξ<sup>ο</sup>  
 L χερσου ξυλιτ<sup>δ</sup> αφορου α L η λο ξ<sup>ο</sup>  
 150 αι λου<sup>ι</sup> σπορου . Ψ δ ελ η ις λο  
 απ<sup>7</sup> εχ<sup>ο</sup> αναμ<sup>κ</sup> οντος υδρ<sup>-</sup>  
 ισβ<sup>-</sup> ν<sup>ο</sup> σχο<sup>ι</sup> κατα χερσου  
 ξυλιτιδος Ψ λε ελ

(Col. 10.)

L αλμης αφορου Ψ γ  
 155 σπορου αῦ Ξ δ β ρκ Ψ λβ ελ  
 δι<sup>ι</sup> γεωργ<sup>ο</sup> Αρσυθει<sup>ο</sup> [του] . . . .<sup>κ</sup>  
 και των μεχ επισ<sup>κ</sup> α . . απο

Line 133. στρατ<sup>7</sup>: στρατηγού, cf. l. 269. A strategus Apion is not otherwise known as yet. He must presumably have been strategus of one of the divisions of the Arsinoite nome.

Line 134. επισ<sup>κ</sup>: ἐπισκέψεως.

Line 136. The greater part of the writing in this column

has nearly disappeared through the discoloration of the papyrus.

Line 151. αναμ<sup>κ</sup>: ἀναμίσεως. υδρ<sup>-</sup>: ὑδραγωγού, cf. l. 190. The field described adjoins the one last mentioned on the east, but with a water-course between them.

χερσου ξυλιτιδ<sup>ο</sup>

α ελ ις — ελ ις — / α d η ις λο

160 παρακ<sup>λ</sup> β<sup>ο</sup> ικ . . ας λό

ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> α ελ — 5 — α ελ ις / σ<sup>λ</sup> ι η ις λο ξο

ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> α ελ η ις — ε — α' ελ . . . .

ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> β d ις — γ d — α ελ . . .

ν<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> β d η<sup>λ</sup> — γ d η<sup>λ</sup> . . . .

165

αρο<sup>λ</sup> λε ελ

ι αλμ<sup>η</sup> α[ψ<sup>ο</sup>] υ γ αι<sup>λ</sup> σπ[<sup>ο</sup> υ] λβ ελ

απ<sup>η</sup> εχ<sup>ο</sup> υ λς ι ις λο [L] α[λμης] αφ<sup>ο</sup> β ις

χερσου ξυλιτιδος υ γ η λο

σπορου αυ ε δ β ρκ υ λα d ις λο ξο

170

επισ<sup>ο</sup> α ν<sup>ο</sup>

β ι η<sup>λ</sup> — η — β / ιη ι

(Col. II.)

ι αλμης αφ<sup>ο</sup> υ β ις αι<sup>λ</sup> σπ<sup>ο</sup> υ

β<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> β ζ ι η<sup>λ</sup> α ι η ις / ιδ λο ξο

β<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> α ι η ις — γ η<sup>λ</sup> — ελ ις λο / δ λο ξο

175

/ αλμης χερσου ξυλιτιδ<sup>ο</sup>

σπορου . . . . .

[. . . . .]

ι αλμης αφορου υ β ις χερσου

ξυλιτιδ<sup>ο</sup> υ γ η [λο] αι<sup>λ</sup> σπ<sup>ο</sup> λα d ις λο ξο

180

απ<sup>η</sup> εχ<sup>ο</sup> υ λς η λο ξο

ι χερσου . . . . . ελ η ξο

σπορου αυ ε γ ι ξ υ λε d λό

δια γεωργ<sup>ο</sup> Ανου<sup>β</sup> του Σε . . ιλου

και των με<sup>κ</sup> επισ<sup>ο</sup> α ν<sup>ο</sup>

185

εν χερσων ξυλιτιδ<sup>ο</sup> σπορ<sup>ο</sup>

α d — α — α d η<sup>λ</sup> / σπ<sup>ο</sup> α η ις λο

Παρακ<sup>λ</sup> απ<sup>η</sup> ικ . . ας η<sup>λ</sup> / σπορου

αρο<sup>λ</sup> α d ις λο

Line 160. παρακ<sup>λ</sup>; qu. παράκειται?

(Col. 12.)

- Βορ<sup>1</sup> εχ<sup>ο</sup> αναμ<sup>ε</sup> ουσης οδου και  
 190 υδραγωγου εγ<sup>β</sup> λ κ) απ<sup>7</sup>  
           β ελ ——— η ——— β d ις / κ d  
           β<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> β . .  $\frac{\xi d \eta^1}{\xi \cup \eta^1}$  ελ η<sup>1</sup> / ι α ελ η ις ξο  
           β<sup>ο</sup> εχ<sup>ο</sup> ε . . η<sup>1</sup> χερσου ξυλιτιδος  
                   ελ [ . . . ] / υ β β η<sup>1</sup>  
 195 L χερσου ξυλιτι<sup>δ</sup> ελ η ξο  
                   . . λς η λο ξο  
           L χερσου ξυλιτιδος υ ελ η ξο  
           αι λοι<sup>1</sup> σπορου υ λε d Χό  
           απ<sup>7</sup> εχ<sup>ο</sup> εγ<sup>β</sup> ν<sup>ο</sup> υ κη ελ ις λο  
 200 L απο σπορου δL επικεκλυσ<sup>μ</sup>  
           τωι αυτωι δL και τωι εL  
           καθ υ<sup>δ</sup> επ αιγιαλ<sup>ο</sup> υ α  
           σπορου αυ<sup>ν</sup> ε δ β ρκ υ ις ις  
           [κα]ι αυ<sup>ν</sup> ε γ υ ξ υ ια d Χό  
 205 δια γεωρ<sup>7</sup> Θεοφιλου του Ανου<sup>β</sup>

(Col. 13.)

- επισ<sup>κ</sup> α βορρα  
           [ υ ις ] ——— κ ——— / ια d  
                   ] υ α d α . . .  
           [ . . εχ<sup>ο</sup> υ ] η<sup>1</sup> ——— α d / σπ<sup>ο</sup> υ η [ ις λο ] ξο  
 210 [ . . εχ<sup>ο</sup> υ η<sup>1</sup> ] ——— υ ——— / αλ<sup>μ</sup> d [ ις ]  
                   / υ ιβ d λο ξο  
                   ] α υ ις . . .  
                   . . ε]χ<sup>ο</sup> υ ιθ d λό  
           L α[λμης] αφ<sup>ο</sup> α d λο ξο  
 215 [ . . . ] . . μεναι και επικεκλυσμεναι  
           [τωι] δL και ον καθ υ<sup>δ</sup> επ αιγιαλ<sup>ο</sup>  
           [τωι] εL  
           [ . . . ] σπορου αυ<sup>ν</sup> ε ζ υ ις υ ις λο ξο  
           [δι<sup>ι</sup>] γεωρ<sup>7</sup> Διδυμου του Πρωτ<sup>υ</sup>  
 220 [και] των με<sup>κ</sup> επισ<sup>κ</sup> α ν<sup>ο</sup>

Line 190. εγ<sup>β</sup> λ κ) απ<sup>7</sup>: 'running east and west.'







δι' γεωργ' Αροκρων' του Πνεφερ<sup>ω</sup>  
 επισ<sup>κ</sup> α<sup>-</sup> β<sup>ο</sup>

ε' η'  $\frac{α ε η'}{αλμ αφ° α \cup \eta \overline{\xi ο}}$

ν° εχ° ε' ι<sup>-</sup>  $\frac{ζ ε}{ε' η' / σπ° \varsigma \cup \lambda' ο}$

285 ν° εχ° ε' η'  $\frac{[ς]}{ε' ι<sup>-</sup> / σπ° ε ι<sup>-</sup>}$

(Col. 18.)

ν° εχ° ε' η'  $\frac{γ}{/ σπ° β \cup \eta'}$

ν° εχ° ε' η'  $\frac{β ε}{/ σπ° β d \eta \overline{\lambda ο}}$

$\frac{ι η d \xi' ο \text{ L } αλμ' αφ° α \cup \eta \overline{\xi ο}}{αι λου' σπορου ι ις \cup \eta}$

290 απ' εχ° ι' ις  $\cup \eta \overline{ις λ' ο ξ' ο} . . . . .$

σπορου . . . . . ι' ις ις λ' ο

δια γεωργ' Ατρεϊ<sup>ο</sup> [το]ν . . . ωτου

και των με<sup>κ</sup> επισ<sup>κ</sup> α<sup>-</sup> β<sup>ο</sup>

ε[η']  $\frac{[α] ε η'}{αλμ αφ° α \cup \eta \overline{\xi ο}}$

295 ν° εχ°  $\cup \eta \overline{ις} \frac{ζ [ε]}{ε' η' / σπ° \varsigma \overline{\lambda ο ξ' ο}}$

ν° εχ° ε' η'  $\frac{ς}{δ} [α] ι<sup>-</sup> σπ° δ \cup \eta \overline{ις}$

ν° εχ° ε' η'  $\overline{\lambda ο} \frac{γ}{ε' η' / σπ° β \cup \eta \overline{\lambda ο ξ' ο}}$

ν° εχ° α ι<sup>-</sup>  $\frac{β ε}{ε' η \overline{\lambda ο} / β \cup \eta \overline{ις}}$

$\frac{ι ις \cup \eta \overline{ις λ' ο ξ' ο}}{L αλμης αφ° α \cup \eta \overline{\xi ο} αι' σπ° [ι]ς ις \overline{\lambda ο}}$

300 L αλμης αφ° α  $\cup \eta \overline{\xi ο} αι' σπ° [ι]ς ις \overline{\lambda ο}$

(Col. 19.)

απ' εχ° ι' ιδ ις L αλμης [αφ°]

α  $\cup \overline{\lambda ο ξ' ο} σπ° αν \text{ L } ε ε' ι β [ \cup \xi' ο ]$

δι' γεωργ' [ . . . ] μ° του Πορυν [ . . . και των με<sup>κ</sup>]

επισ<sup>κ</sup>  $\cup ι<sup>-</sup> \frac{ι}{\cup \eta' / σπ° ε \cup \eta \overline{ις}}$

305 β° εχ°  $\cup \eta' \frac{ζ . . . . .}{. . . / ε \cup}$

β° εχ° . . .  $\frac{α ε . . . . .}{. . . / α \cup}$

- $\text{L } \alpha\lambda\mu\eta\varsigma \alpha\phi^{\circ} \text{ d } \overline{\eta \lambda\omicron \xi\omicron} \alpha\iota^{\lambda} \sigma\pi^{\circ} \alpha \overline{[\iota\varsigma \xi\omicron]}$   
 $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \epsilon\lambda \text{ --- } \overline{\alpha \text{ } \text{ } } / \alpha\lambda^{\mu} [\alpha\phi]^{\circ} \alpha \eta^{\circ}$   
 $\text{--- } \overline{\psi \iota\delta \iota\varsigma \text{ } \text{ } } \text{L } \alpha\lambda^{\mu} \alpha\phi^{\circ} [\alpha \text{ } \text{ } \overline{\lambda\omicron \xi\omicron}]$   
 310  $\alpha\iota \lambda\omicron\iota^{\circ} \sigma\pi\omicron\rho\omicron\upsilon \psi \iota\beta \text{ } \xi\omicron$   
 $\alpha\pi^{\eta} \epsilon\chi^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \psi \kappa\eta \epsilon\lambda \overline{\iota\varsigma \lambda\omicron} \text{L } \alpha\lambda\mu^{\eta} [\alpha]\phi^{\circ}$   
 $\gamma \text{ } \xi\omicron \sigma\pi^{\circ} \psi \kappa\epsilon \text{ d } \overline{\iota\varsigma \xi\omicron} \omega\upsilon [\alpha\upsilon] \text{ } \text{ } [\delta] \overline{\beta \rho \kappa}$   
 $\psi \iota\delta \epsilon\lambda \xi\omicron \kappa\alpha\iota \alpha\upsilon \text{ } \text{ } \gamma \text{ } \xi [\psi \iota \text{ } \text{ } ] \overline{\iota\varsigma}$   
 $\delta\iota^{\lambda} \gamma\epsilon\omega\rho^{\gamma} \text{ Παππειτος } \kappa_{\gamma} \text{ Πανουλκτου}^{\gamma}$   
 315  $\alpha\mu\phi\omicron^{\tau} \text{ Παππει}^{\epsilon\beta} \epsilon\pi\iota\sigma[\alpha^{\gamma}]$   
 (Col. 20.)  
 $\alpha \text{ d } \eta^{\circ} \text{ --- } \overline{\iota \text{ } \text{ } } [$   
 $\dots \alpha\pi^{\eta} \delta \text{ } \sigma\chi^{\alpha\iota} [$   
 $\epsilon\lambda \text{ --- } \overline{\text{d } \eta^{\circ} \text{ } \text{ } } [$   
 $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \alpha \text{ d } \eta^{\circ} \overline{\xi \text{ } \text{ } \eta \iota\varsigma} \dots \overline{\iota\varsigma} / [$   
 320  $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \dots \text{ --- } \overline{\beta \text{ } \text{ } } / [$   
 $\text{--- } \overline{\alpha[\rho^{\circ} \kappa\eta] \epsilon\lambda \overline{\iota\varsigma \lambda\omicron}}$   
 $\text{L } \alpha\lambda\mu\eta\varsigma \alpha\phi^{\circ} [\gamma \text{ } \text{ } \xi]\omicron$   
 $\alpha\iota \lambda\omicron\iota^{\circ} \sigma\pi\omicron\rho\omicron\upsilon \psi \kappa\epsilon \text{ d } \overline{\iota\varsigma [\xi\omicron]}$   
 $\alpha\pi^{\eta} \epsilon\chi^{\circ} \alpha[\rho^{\circ} \iota\gamma \text{ } \text{ } ] \overline{\eta \iota\varsigma [\xi\omicron]}$   
 325  $\text{L } \alpha\lambda\mu\eta\varsigma \alpha\phi^{\circ} \gamma \eta \iota\varsigma \xi\omicron \sigma\pi^{\circ} \alpha[\upsilon \text{ } \text{ } \dots ]$   
 $\alpha\rho^{\circ} \iota \text{ } \text{ } \delta\iota^{\lambda} \gamma\epsilon\omega\rho^{\gamma} \text{ Χαρητος } [\tau\omicron\upsilon]$   
 $\text{Χαρητος } \epsilon\pi\iota\sigma^{\kappa} \alpha\rho^{\chi} \lambda[ \text{ } ]$   
 $\text{ } \text{d } \overline{\eta \iota\varsigma} \text{ --- } \overline{\alpha \epsilon\lambda} \epsilon\lambda [$   
 $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} \epsilon\lambda \eta^{\circ} \text{ --- } \overline{\alpha \text{ d } \eta^{\circ} } / [$   
 330  $\beta^{\circ} \epsilon\chi^{\circ} [.] \eta^{\circ} \text{ --- } \overline{\alpha \text{ } \text{ } \eta} \text{ } . / [$

Line 311.  $\epsilon\chi^{\circ}$  is repeated by mistake.

# PAPYRUS CLXXXVIII.—3rd cent. (?)

THE following document consists merely of a list of names, each followed by the statement of a certain number of artabas of wheat. The length of the list is in itself sufficient to show that it is a public document, and that it must be a list either of the



quantities of seed-corn distributed to the cultivators, or of the wheat required to be paid by them after the harvest. The absence of the fractions so conspicuous in the lists of the latter kind seems to show that it belongs to the former class. The register is of the barest possible kind, and almost the only point requiring attention is the variation in the categories under which the entries are arranged. In lines 1-60, 122, 123, the statement of the number of artabas is preceded by the word  $\delta\eta$ ; in the rest of the document, by a symbol resembling  $\zeta$ . The change from one to the other is accompanied in each case by a new heading, and these seem to indicate a distinction between *κάτοικοι* and others (apparently called *ξένοι*). To the latter the abbreviation  $\delta\eta$  is applied, while the mention of the *κάτοικοι* is accompanied by the appearance of the new symbol. The abbreviation  $\delta\eta$  must almost certainly stand for *δημοσίου* (*sc. πυροῦ*); while  $\zeta$  may possibly be a corruption of  $\kappa$ , indicating that the corn for the *κάτοικοι* came from a special store (*κατοικικῶν*).

The date of the document is uncertain, but the writing appears to be of the first half of the third century; and the occurrence of the name Aurelia points to a date not earlier than this.

(Col. I.)

.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \text{ ! !}$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \lambda \overline{\omega}$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \epsilon$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota$
5 .....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \lambda \beta^1$
... ] και Αμμωνιος	
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \beta \epsilon$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota \text{ (}$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \zeta \beta^1$
10 .....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \mu \gamma$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \theta$
.....]ρου[. .]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \beta$
... Τε]σενουφως	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota \varsigma \dots$
... ] . ειτος	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \dots$
15 ... ]κε . ειτος	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota \varsigma$
... ]ειου	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \delta \gamma$
... ]αιρεως	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \eta$
... ]ρανο[ς] Ωρον και Ηρ . .	
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \eta$
20 ... ]ρου	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \eta \dots$
... ]ηειτος	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota \gamma$
... ]κρου	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa$
.....]	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \kappa \epsilon$
... ]ωνος και Πα	
25 ... ]αγοβ	$\delta\eta \frac{1}{\circ} \iota$

(Col. 2.)

Αιθιοπους Ορσει[ουφ]εως	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤀 𐤌
Σαπριω[ν] Σερηνου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁
Ακινκις Πεκμηειτος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Παησι[ς] Αρητιωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤆
30 Ισιδωρ[ος] Πε[κ]μηειτος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Αρειος Σερηνου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Διονυσί[ος] Α]ρειου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Αιθι[ο]πους Ορσενουφεως	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Μευρος [Α]ρητιωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁
35 Παησις Αρητιωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁 𐤆
Δ[ιο]νυσιος Αρειου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Χιλιωείς Αρειου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤆
Α . . ης [ . ]ρωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤂
Σερηνος Αρποκρα	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤆
40 Σαπριων Σερηνου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤆
Αμουλης Διοσκορου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁
Αρητιων Σαραπιωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁
Κοπρης Ψαρου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅 𐤌 𐤁
Μισθιας Πετ'θιρεως	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
45 Μευρος Αρητιωνος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤂 𐤌
Παιη'ς νεῶ Ισιτος	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤆 𐤌 𐤆
Πααθ'ως Ακραμου	[δ <sup>7</sup> ] 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅
Κοπρης Ψαρου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅 𐤌
Αμουλης Διοσκορου	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅

(Col. 3.)

50 Εὐρημω[ν . . . . .]	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 [ . . ]
Σ[ε]ρηνο[ς] . .	. . . ]
Ομουρις [ . .	. . . ]
Αρειος [ . .	δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 ] 𐤅
Εὐρημ[ων] . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤅
55 Ισιδωρ[ος] . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤅
Διοδωρ[ος] . .	. . . ]
Ευρημ[ων] . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤁
Αρης [ . . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤁
Κο . . [ . . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤁
60 Διονυ[σιος] . .	]δ <sup>7</sup> 𐤀 𐤌 𐤅 𐤁 𐤌 𐤅
[ . . . ]	
Κατοικῶ[ν αὐτου] ὡν το καθ'δρα	
Κλη' Σο[ . . . ]. Παλαμη <sup>δ</sup>	𐤆 𐤀 𐤌 𐤅 𐤂
Μαρων ι[ερε]υ[ς]	𐤆 𐤀 𐤌 𐤅 𐤌 𐤅 𐤅

Line 62. αὐτου: cf. l. 125. καθ'δρα; a slip of the pen for κατανδρα, cf. l. 125.

Line 64. ιερεus: cf. l. 75



105	.....]	.....	ζ ̅ ̅ ̅ ι ̅ ̅
	.....]		] ζ ̅ ̅ ̅ δ ̅ ̅
	.....]ρο . . του και Διδ <sup>ν</sup>		[ζ] ̅ ̅ ̅ η .
	.....]ειο . . .		ζ ̅ ̅ ̅ γ
	.....] . . . . . as Τρυ[. .]ι του		
	. φερω[. . . .]ου . . . . . εια		ζ ̅ ̅ ̅ θ
110	Καστο[ρ]ει[ς Κασ]το[ρος]		ζ ̅ ̅ ̅ γ
	Σαραπιας . . . . . ρου . . Σαρα <sup>-</sup>		ζ ̅ ̅ ̅ δ
	Πτολλ[ας Αρ]σι[νοου]		ζ ̅ ̅ ̅ γ ̅ ̅
	Αρποκρ[ας] χρι[σοχ]ους δια . . . . .		ζ ̅ ̅ ̅ γ
	Νιννος Θεωφοδ̅ δια Ηρων Αντι		
115	νοεως		ζ ̅ ̅ ̅ δ ̅ ̅ ι ̅ ̅ ω ̅ ̅
	Διδυμος ιερεις δια Κλη <sup>-</sup>		ζ ̅ ̅ ̅ γ ̅ ̅ ε ̅ ̅
	Θ[ε]ων χρι[σο]χους δια Κλη <sup>-</sup>		ζ ̅ ̅ ̅ δ
	Σοηρους Αρποκρα		ζ ̅ ̅ ̅ ε ̅ ̅
	Σαραπιων Αρειου		ζ ̅ ̅ ̅ η <sup>ʹ</sup>
120	αι <sup>ʹ</sup>		
	επι ξει[ω]ν ομοι̅ δ <sup>η</sup> ̅ ̅ ̅ γγ ̅ ̅ ων το κα <sup>-</sup>		
	Οννωφρις Οννωφρεως		δ <sup>η</sup> ̅ ̅ ̅ ιγ
	Αθειςις Σανσνευτος πρακτωρ		δ <sup>η</sup> ̅ ̅ ̅ π ̅ ̅
	αι <sup>ʹ</sup>		
125	Κ[α]τοιικων αυτου ̅ ̅ ̅ μδ ε ̅ ̅ ων το κατανδρα		
	[. .]ινους Σολυνδιωστος		ζ ̅ ̅ ̅ γ

(Col. 6.)

	γυνη Ουαλεριου τριηραρχ[ου]	[. . .
	Ισιδωρα θυγ̅ Διδυμου	[. . .
	Ωριων μη̅ Λεον . . .	[. . .
130	Θ[εων] Σαραπιδος δια . . . . .	
	.....	[. . .
	Α[ν]ρηλι[α] . . ραις η και . . . . .	
	Ισιδωρου	[. . .
	Ζωσιμος Α . . . . . τος	[. . .
135	αι <sup>ʹ</sup>	
	Π . . . <sup>ι</sup> λευκοπυργος	δη[. .
	Πεκυσις Τουρβωνος	[. . .
	Πετευ[ρι]ς Ωρου	[. . .
	Παυταις Πεταβ . . . . .	[. . .
140	Ακους Νεφερωτος	[. . .
	Πανει . . . . . εικ . .	[. . .
	Παεις Πωλιωνος	[. . .
	Ανψαεις Ορσενουφ[εως]	[. . .
	Πακουεις Πετακουει . . . . .	[. . .



145	αὐ	
	Κατοι[κ]ων αὐτου . . . . .	
	Δημητρια Δημη[τρι]ου	[. . .
	γυνη Φιλαμμωνος . . .	[. . .
	Μαρων Διδυμου	[. . .
150	Πτολεμαι[ος] . . . . . [	
	αὐ	
	ποι . . . . .	[
	Κονναρος . . . . .	[. . .
	Παντρ . . . . .	[. . .

## PAPYRUS CLXXXI.—A. D. 64.

THIS register differs from those which precede it, in not relating to the taxes on land. The heading of it is mutilated, but enough remains to show that it is a record of taxes paid into the State bank, with the names of the individual tax-payers and the amounts paid by each. The object of the tax is uncertain, but there appears to be a reference to the maintenance of the embankments (line 7). The amounts paid are in every case multiples of 4 drachmas, which suits the embankment tax less than the *στεφανικόν* (see p. 108). The same characteristic is, however, also seen in Berl. Pap. 392, which is a return addressed by the *πράκτορες ἀργυρικῶν* to the strategus, entitled *κατ' ἄνδρα τῶν διαγεγραμμένων ἡμῶν εἰς ἀρίθμησιν μηνὸς Φαμενώθ*, and possibly, when taxes were paid by instalments, four drachmas a month was a usual amount. In the present case the official is Apollonius the *χειριστής*, which probably does not indicate a distinct office, but the agent of the *πράκτορες*. He makes solemn oath of the accuracy of his return. The date is given as the tenth year of Nero, but part of the taxation belongs to the eighth year (*a*, line 7). The place is a village in the division of Themistus (*b*, line 19).

The papyrus is divided into three fragments, the exact relation and order of which cannot be determined. The fragment numbered *a* seems, however, to precede *b*, since the former refers to the eighth year, while the latter includes the heading of the list for the tenth year (*b*, line 14).

(*a*)

(Col. 1.)

Ends of lines alone visible, containing amounts in drachmas, in each case  
4, 8, or 12 drachmas.

(Col. 2.)

Traces of three lines now illegible.

[. . .]ης Ορ . . . . μ<sup>η</sup> Ταυμη[  
5 [. . .]πενς Ορσεντ<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Ηρατος [  
[Π]επιρ[ις] Πεπιρε<sup>ο</sup> μ<sup>η</sup> Ταρμ[

- και χομα<sup>τ</sup> ογδοου L  
 . . μ<sup>η</sup> και συνβο<sup>λ</sup>  
 γιν<sup>ων</sup> το<sup>ι</sup>
- 10 αι και παρ<sup>η</sup> επι την δ<sup>η</sup> τρ[απεζαν . .  
 Απολλωνι<sup>ο</sup> χε<sup>ι</sup> ομννω Νερω[να Κλαυδιου]  
 Καισαρα Σεβαστου Γερμανι[κον]  
 αυτοκρατορα ει μην εξ υ[. . . α]  
 ληθειας κατακε<sup>χ</sup> το προ<sup>ς</sup> κ[ατ ανδρα]
- 15 και μηθεν τω καθολου διεψε[υσθαι και ευορ]  
 κουντι μεν μοι ευ ειη επιορκ[ουντι δε τα]  
 εναντια Λι Νερωνος Κλαυ[δίου Καισαρος]  
 Σεβαστου Γερμανικου αυτοκρ[ατορος]  
 μηνος Νερωνειου Σεβαστο[υ . .]

Line 7. χομα<sup>τ</sup>: presumably for χωμάτων.

Line 9. γιν<sup>ων</sup> το<sup>ι</sup>: γίνονται τὸ σύνολον (or something equivalent).

Line 13. ει: so MS. for ἦ.

Line 14. κατάκε<sup>χ</sup>: κατακεχωρημένοι.

Line 19. μηνος Νερωνειου Σεβαστου: this name does not seem to occur elsewhere. Nero gave his name to the month of April (Suet. *Ner.* 55, Tac. *Ann.* xii. 16), which in Egypt would be represented by Pharmouthi.

(δ)

(Col. 1.)

Ends of lines only, with amounts in drachmas, in each case either 4, 8, or 12 drachmas.

(Col. 2.)

- |   |      |
|---|------|
| Παποντως Πετεινουρε <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Ταρευτ <sup>ο</sup>         | < ιβ |
| Φογγοους Φογγοουντ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Ταμυ[σθ]as                   | < δ  |
| Κορακος Αβυκιου μ <sup>η</sup> Τερκουθε <sup>ο</sup>                        | < η  |
| Σαμβας Οννωφρε <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Τασοντος . . .                   | < η  |
| 5 Αχιλλας Ηρακλη <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Ταμυθας                        | < η  |
| Ηρακλης Ηρακλ <sup>η</sup> μ <sup>η</sup> Ταμυθας                           | < δ  |
| Βωλος Αρτεματ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Σουηρεος                          | < η  |
| Εριευς Οννωφρε <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Τεφ . . .                        | < ιβ |
| Μυσθ[α]ς νε <sup>ο</sup> . . . . . ε <sup>λ</sup> μ <sup>η</sup> Ταμ[υσθ]as | < ιβ |
| 10 . . . . .  |      |
| . . . . .   |      |
| . . . . .   |      |
| / Ψλς   |      |

(Col. 3.)

- [Ετους δεκ]ατου Νερωνος Κλαυδιου
- 15 [Καισαρος] Σεβαστου Γερμανικου  
 [αυτοκρατο]ρος μ<sup>η</sup> Νερωνειου  
 Σεβαστου ια δια Απολλωνι<sup>ο</sup> χε<sup>ι</sup>  
 [κατ] αν<sup>δ</sup> συντα<sup>ι</sup> του αυτου δεκατου L

Line 18. συντα<sup>ι</sup>: συντάξεως.

	Κερκωσέ <sup>ω</sup> Θεμιστου	
20	Πα . . . . . Φογγουν <sup>τ</sup> μ <sup>η</sup> Ταπασι <sup>ο</sup>	< η
	Κυ . α . . . . εγ <sup>β</sup> Ορσεντ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Κελλευ <sup>θ</sup>	< ιβ
	[Μυσ]θας Μυσθου μ <sup>η</sup> Θεντιτουη <sup>τ</sup>	< ιβ
	[Μ]ρις Ηρακληου μ <sup>η</sup> Τααρμινσε <sup>ω</sup>	< δ
	. . αρις Μονιτου μ <sup>η</sup> Ταπηιτος	< ιβ]
25	. . . . .]ης Μυσθου μ <sup>η</sup> . . νηενλ <sup>η</sup> [ .	

Remains of four much mutilated lines, and traces of another column following.

Line 19. Κερκωσεω(ς); the reading is not quite certain, but appears to be as here given. The village is not otherwise known.

(c)

This fragment contains the remains of three columns. Of the first and last of these only the very slightest remains are left. The middle column is as follows.

	. . . . .	
	. . .] . . νε . βωλ . . .	< η
	Τιθοης Τιθοηους μ <sup>η</sup> Τα . [ . . .	< ιβ
	Παποντως Βωλου μ <sup>η</sup> Ταον <sup>ν</sup> [ <sup>ω</sup>	< η]
5	Σοκονω <sup>ι</sup> Αρσεντος μ <sup>η</sup> Ταβ[ . .	< η]
	Ωρος Ωρου μ <sup>η</sup> Τ[.]κθσεντος [	. .]
	Μυσθας Μυσθου μ <sup>η</sup> Ταμονις	< δ
	Μυσθας Μυσθουσαν <sup>θ</sup> μ <sup>η</sup> Σουηρε <sup>ο</sup>	< η
	Πτολεμαι <sup>ο</sup> νε <sup>ο</sup> Πτολεμαι <sup>ο</sup> μη Ταπετε	< ιβ
10	Πασως Πασωτ <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Τεφερσαιτ <sup>ο</sup>	< η
	Ορσενς Πτολεμαι <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Ηρακλ <sup>η</sup>	< ις
	Πετεσου <sup>χ</sup> Ποναρε <sup>ο</sup> μ <sup>η</sup> Σουηρε <sup>ο</sup>	< η
	Πανεμει[ς] Πενηει <sup>τ</sup> μ <sup>η</sup> Εσενεντ <sup>ο</sup>	< η
	Διος Πετε[ς]ουχου μ <sup>η</sup> Τασωτ <sup>ο</sup>	< ιβ
15	Αρης Αρηου μ <sup>η</sup> Ηρακλουτ <sup>ο</sup>	< η
	Τιθοης Χαρμου μ <sup>η</sup> Εσευωτις	< η
	Μυσθας Μυσθου μ <sup>η</sup> Ταορσεντ <sup>ο</sup>	< δ
	Σοκονω <sup>ι</sup> Σοκονω <sup>ι</sup> μ <sup>η</sup> Τεναυτ <sup>ο</sup>	< η
	Παποντως Αρμινσε <sup>ω</sup> μ <sup>η</sup> Ταησις	< δ
20	Οννωφρις Φιλοκλ <sup>η</sup> μ <sup>η</sup> Ταμυσ <sup>θ</sup>	< δ
	Ωρ[ος] . . . α . λου μ <sup>η</sup> Ταπετεεντ <sup>ο</sup>	< δ

4. *Miscellaneous Official Documents.*

PAPYRUS CCLXXVI.—A. D. 15.

THE group of papyri which follows (pp. 148–163) consists of miscellaneous official documents, illustrating various details in the administration of Roman Egypt and the functions of the officers who directed it. The first is a letter from Septeius (or Septius) Rufus, who

is evidently an official of very high rank, to the centurion Locretius, accompanying the judgment delivered by him in a case involving a charge of wrongful appropriation of unoccupied lands. The rank of Rufus is nowhere stated, but since he delegates the decision of certain local details in the case to the centurion, the strategus, and the βασιλικὸς γραμματεὺς, he is clearly of higher rank than these. The prefect in A.D. 15 was first Seius Strabo and then Vitrasius Pollio; hence Rufus must be either the δικαιοδότης, the supreme judge of the province, or (perhaps more probably) the Epistrategus of the Heptanomis. The jurisdiction of centurions appears in several other papyri; cf. Pap. CCCXLII and Berl. Papp. 36, 98, 157, 275, 454, 515, all of which are petitions addressed to centurions, asking for redress and punishment of offences against either person or property, by way of assault or wrongful occupation. The present document falls under the latter category.

There are two copies of the letter, in different hands but identical in contents, except that the name of Septius Rufus is omitted in the second. Both are slightly mutilated at the end. The second is in better condition than the first, and has been reproduced in the Palaeographical Society's publications, Series II, pl. 183. Here the first only is printed, the variations in the second being given in the notes. The supplements of mutilated words are taken from the second copy.

- αντιγρᾶ, αντιγρ̄ επιστολ̄ Σεπτείου Ρουφὸς Λοκρητιῶ ἐκατονταρχῇ  
 ου ἐπ[οι]ήσαμην συνκρίματος ἐπ' ονοματός  
 Σατα[βο]ύτος τοῦ Ἐριεύς εισδεδομένῳ ἐν διαλο  
 γισμ[ω] ἡ α.Λ. Τιβερίου Καίσαρος Σε[βα]στοῦ π[ε]ρι τοῦ  
 5 [προσελ]ήφθαι τῇ ἐαυτοῦ οἰκίᾳ [ψ]ύλους τοποῦς  
 [ἀδεσ]π[ο]τούς το ἀντιγραφὸν σοὶ ὑπ[ο]τεταχᾶ ἐν  
 [εἰδ]ῶς κατακλουθήσας τοῖς δι' αὐτοῦ σημαῖνο  
 [μεν]οῖς αἰτησάμενῳ Σαταβουτὶ χρόνον εἰς τὴν  
 ἐπὶ τοπ[ω]ν ἀποδιξίν ὑπερεθεμένην εἰς διακρίσιν  
 10 [Λοκρη]τίου ἐκατ[ον]τα[ρ]χου καὶ τοῦ [στρ]ατηγοῦ καὶ βασι  
 [λικου] γραμματεῶς ὡπὼς ἐπὶ τοῦ διαλογισμοῦ  
 [τῇ]ν διακρίσιν δηλωσώσι τῷ δε Σαταβουτὶ  
 [ἐπη]γγέιλα παρῆναι τότε καὶ τὰς οἰκονομίας  
 [τ]ιν[ας] ἐχει ἐπισκεμμένας τε ἐκεῖ . γ<sup>-</sup>  
 15 . . . . . φέρειν

[Λα Τι]βερίου Καίσαρος Σεβαστοῦ Ἐπειφ̄ 5

Line 1. The name Σέπτιος does not seem to occur elsewhere, but Σέπτιος is found in an inscription. In δ the words Σεπτεῖος Ρουφὸς are omitted. Λοκρητιῶ: the same form is found in Dion. Hal. (ix. 69, 71), and presumably = Lucretius.

Line 5. ἐαυτοῦ: in δ ἐαυτοῦ.

Line 7. κατακλουθήσας: a corruption for κατακολούθησ, which is read in δ.

Line 14. τινας: δ has οἰκον[ομίας] . . . νες ἐχει, which, with the ἐν visible here, can hardly give anything but τινες. Presumably it should be ἀστίας, but in neither copy is there room for the first ασ.

ἐπισκεμμένας: ἐπεσκεμμένας δ.

Line 17. Λα . . . Ἐπειφ̄ 5: Tiberius succeeded to the empire on August 19, A.D. 14, and according to strict rule his first year should have been reckoned from that date to the 29th of the same month; but the news of his accession would hardly have reached Egypt in that time, and the present passage is a proof that it was not actually so reckoned. If it be suggested that the reading Λα is conjectural, and may perhaps be Λβ, it may be answered that the judgment, of which this accompanies the notification, is said to have been delivered in the first year (l. 4), and that Rufus would not have waited until nearly the end of the following year before sending his notification.



## PAPYRUS CCCLIX.—1st or 2nd cent.

THE following document is a fragment of some regulations relating to the collection of taxes, but the context is not sufficient to make its exact purport clear, and mere conjecture would hardly be profitable. The portion preserved is the upper part of a broad column, written in a clear, flowing hand.

παραχειρογραφησαντων τα ακολουθα γενεσθαι και ει  
 δοξει προς τον επι τους κω επειδοθεντα λογον των [πρ]οσ  
 οδων την συνκρισιν γενεσθαι και τα πλειω υπ αυτων  
 ενλογηθεντα αναλημφθηναι και των εμφερομενων  
 5 μη υπακουσαντων Ιουστος υπεγραψεν  
 αι προσοδοι και αι συνταξεις κρατεισθωσαν εως . . .  
 διδαξωσι ο δε κατηγορος μη υπακουσας πραχθητω δραχμας  
 διακοσιας  
 εν μεν ουν τω κατηγορω ανελημφθησα[ν . . .] και τα  
 10 προσδιαγραφομενα αηλωθη δε επι [. . . . .]τασεως  
 τους μεν αλλους πραγματ[ . . . . .]  
 [ . . . . .] δε . . .  
 [ . . . . .] την . . . .  
 [ . . . . .] ιερ . .

Line 2. κω : probably = *κωμογραμματεΐς*. It is written without any sign of abbreviation.

Line 5. Ιουστος : presumably the clerk to the magistrate issuing the orders.

Line 9. After *κατηγορω* there is a space in the papyrus, which

seems to indicate a break in the sense. The preceding words, therefore, form a sentence by themselves, *ἐν μὲν οὖν τῷ κατηγορῶντι*, 'one word to the prosecutor.'

Line 10. *αηλωθη* : the first two letters are doubtful.

## PAPYRUS CCXCIX.—A. D. 128.

THIS papyrus and the next are reports of transfers of property sent in by the former owners to the *βιβλιοφύλακες ἐνκτῆσεων* of the nome of Arsinoë, in order that the transfer may be recorded in the registers kept by them. Similar documents are to be found in the Berlin papyri 184 and 379. The *βιβλιοφύλακες* are two in number, resident in Arsinoë (Berl. Pap. 112, line 2) but acting for the whole nome. Apparently their duty was to keep a register of the holders of real property in the nome, and for this purpose all persons parting with land or house property were required to report the transfer to them; while at other times they were instructed by the Prefect to compile a fresh property register, for which returns were required from all holders, together with a statement of the persons from whom they had acquired their property (Berl. Papp. 112, 459). The returns which here follow belong to the same regnal year, the 13th of Hadrian, and are consequently addressed to the same pair of *βιβλιοφύλακες*, Dionysius and Theon. The first relates to property in a town (apparently Ptolemais Euergetis, cf. line 15 and note), the second to a holding in

the country, in the division of Heracleides. Both are written in small and very cursive hands, and bear at the top the docket of the official (one of the staff under the orders of the βιβλιοφύλακες) who received the document.

- Απο<sup>λ</sup> σεσ<sup>η</sup> ιγς Αδριαν<sup>ο</sup>  
του κυριου Φα<sup>ω</sup> κθ  
Διονυσιωι και Θεωνι  
γεγ<sup>ν</sup> βιβλι<sup>ο</sup> εν<sup>κ</sup> Αρσ<sup>τ</sup>  
5 Παρὰ Ηρωδου του και Πετε  
νεφρηους νεωτερου του Πετε  
νεφ[ρη]ους του Χαιρημονος  
ιερεως Σουχου θεου μεγαλου  
μεγαλου και των συνναων  
10 θεων και τ<sup>1</sup> ομοπατριου και  
ομομητριου αδελφης ουσης  
και γυναικος Μαρ . . . . .  
ιερειας των αυτων θεων . . .  
αναγραφομενος επ αμφοδ<sup>ο</sup>  
15 Βουταφιου ον απεγραψαμ[ε]  
θ[α] δι υμ[ων] τη ενεστωσηι  
ημερα δ[. . . . .]να βου  
λομεθα ελ[. . . . .]σαι διο επι  
διδομ[ε] οπως επισ[ταληι]  
20 [τ]ω μνημονι ως καθηκει

Line 1. Απο<sup>λ</sup> σεσ<sup>η</sup>: 'Απολλώνιος σεσημέωμαι. This line and the next are in a different hand from the body of the document.

Line 4. γεγυμνασιαρχικός βιβλιοφύλαξι ἐκτίσεων 'Αρσινόϊτου, cf. Berl. Papp. *supr. cit.*

Line 10. τ<sup>1</sup>: = τῆς, as in the MS. of the 'Αθηναίων Πολιτεία.

Line 13. At the end of this line, and between this line and the next, an illegible addition of a few letters has been inserted, perhaps εν τη καρ [οι<sup>κ</sup> απογ<sup>ρ</sup>].

Line 15. Βουταφιου: a street of this name is mentioned in the Rainer Corpus Pap. CCXXIII, l. 8, apparently in Ptolemais

Euergetis. It is also mentioned *ib.* Pap. CCVI, l. 7, where a house in it is described as ἐντὸς περιβάλου ἱεροῦ Σούχου θεοῦ μεγάλου μεγάλου, which is in accordance with the fact that the parties in the present document are a priest and priestess of Suchus.

Line 18. ελ[. . . . .]σαι: or εν . . . , ποί, apparently, ἐξοικονομῆσαι.

Line 20. μνήμονι: this official is also mentioned in Berl. Pap. 177, l. 6, ἀγορανόμῳ ὄντι δὲ καὶ μνήμονι.

# PAPYRUS CCC.—A. D. 129.

- Σαραπιων σεσ<sup>η</sup> Λιγ Αδριανου Καισαρος  
του κυριου Μεχειρ ζ  
Διονυσιωι και Θεωνι γεγ<sup>ν</sup> βιβλι<sup>ο</sup>  
ενκτ<sup>η</sup> Αρσ<sup>τ</sup>  
5 Παρα Γαιου Ουαλεριου Μαιορος  
ας απεγραψαμην δι υμων τη ενεστ<sup>ω</sup>  
ημερα περι το Νεστ<sup>ο</sup> εποικι<sup>ο</sup> τ<sup>η</sup> Ηρα

- κλειδ<sup>ο</sup> μεριδ<sup>ο</sup> κλ<sup>η</sup> κοιικικου αρουρας  
 τεσσαρας βουλομαι παραχωρησαι  
 10 Ηρακλειδ<sup>η</sup> Διογενοῦς τ<sup>ο</sup> Ἀμμωνίου  
 Σωσικοσμει<sup>ω</sup> τ<sup>ω</sup> καὶ Ἀλθαιεῖ  
 απογεγ<sup>ρ</sup> τοῖς προτεροῖς καθαρας απο  
 οφείλ<sup>η</sup>ς μεσειτείας παντος διενγυ<sup>η</sup>  
 ματος παραχωρητικ<sup>ο</sup> [<] διχειλιων  
 15 τετρακοσιων διο επιδιδωμι οπως  
 ἐπισταλ<sup>η</sup>ι ως καθ<sup>η</sup>κει]

Line 8. κλ<sup>η</sup> κοιικικου (*sic*): κλ<sup>η</sup>ρον κατοικικοῦ.

Line 11. Σωσικοσμει<sup>ω</sup> τ<sup>ω</sup> καὶ Ἀλθαιεῖ: not a proper name, as appears (*e.g.*) from Berl. Pap. 427, ll. 25-29; explained by Wilcken (*Gott. gel. Anz.*, 1895, p. 142) as the adjective formed from the name of a deme in Alexandria. It recurs in Papp.

CCXCVIII, l. 7, CCCXXII, l. 9. Cf. Σεβαστιος ὁ καὶ Καισάρειος, Berl. Pap. 179, l. 3.

Line 13. οφείλ<sup>η</sup>ς μεσειτείας, κ.τ.λ.: cf. Berl. Pap. 68, l. 13, ὅν οφείλει μν ἐπεί μεσειτέα.

# PAPYRUS CXCVI.—*circ.* A.D. 138-161.

THIS is the record of a suit at law relative to some debts. The debts, of which a schedule is appended in the second column, were contracted by Valerius Apollinarius, who borrowed several sums of money from Julius Agrippinus. The latter being dead, his son (whose name is not preserved) appears to have brought an action to recover them. The action was ultimately carried before the δικαιοδότης, Neocudes, the highest legal officer in the province, and by him was referred back to the strategus. The mutilation of the papyrus unfortunately leaves the ultimate decision of the matter uncertain. The beginning of the record, to the extent of at least one column, is also lost.

Another document relating to some of the same persons is preserved in Berl. Pap. 378, which contains two petitions addressed by Gaius Julius Agrippinus, a soldier in the second legion, to Calpurnius the δικαιοδότης and Lucius [? Valerius Procl]us the Prefect. In the second is a reference to Claudius Neocudes as the late δικαιοδότης, and also to Julius Agrippinus, perhaps as the father of the petitioner (the preceding words are mutilated). The contents of the Berlin papyrus do not further illustrate the present document; but on the other hand the present document provides an approximate date for the Berlin papyrus. It is not actually dated, but in the schedule of debts (line 23) the first is said to have been contracted in the second year of the late emperor Hadrian (θεοῦ Ἀδριανοῦ). It may therefore be taken as certain that the document belongs to the reign of Antoninus Pius (A.D. 138-161) and probably to the earlier part of it. The Berlin papyrus must be a few years later.

(Col. 1.)

Και το τελευ[ταιο]ν Νεοκυδους του κρατιστο[ν] εντειλα  
 μενου τω στρη[.] ορον επιθεινα[ι] τω πραγματι ουδε ου

Line 1. Νεοκυδους: the addition of τοῦ κρατιστου shows that this person must be either Prefect, δικαιοδότης, or ἐπιστράτηγος, that he was actually δικαιοδότης appears from Berl. Papp. 245

and 378 (cf. Introductory Note above).

Line 2. στρη: probably στρηγω, an error for στρατηγω.

<sup>δ</sup> <sup>απο</sup>  
<sup>ω</sup> <sup>ς</sup>  
<sup>λογος</sup>  
 τως απηρτισθ[η κ]αι επι τελει ικανον δους προσ[κ]αρτερειν  
 τω Νεοκυδει εσ[τρα]τευσατο και δια τουτο εγραψεν Ονερ  
 5 γιλλιανω τω [στρα]τοπεδαρχ[η] πεμφσαι αυ[του]ν επι την  
 κρισιν και μαθ[ω]ν οτι λογοθεται εδοθησαν [οι]ς τους λο  
 γους η μητη[ρ των] παιδιων παρεσχεν αυτο[ς] ε[γ]ρα  
 ψεν τω στρατ[ηγ]ω επανα[γκ]ασαι τους λο[γο]θετας ηδη  
 ποτε το πραγμα α[ποτελ]εσαι Ιουλιανος ειπεν [. . .] δυνα  
 10 ται στρατ[ηγ]ος με[. . . . .] τουτου το πραγμα επ[ι του]ς τοπους  
 αναπεμφθη[αι Κ]αλλινεικος ο[. . . . .] νπον  
 γενεσθαι ![. . . . .]ς ενθαδε δυ[ν]. . . . .]μανερας  
 εχει τ . . . λεσας [. . .] Βουλεσθε με[. . . . .]ντιου  
 ελομενου δυμ[. . .]ν τον εξηγητευ[σα]ν[τ]α . . .] Αгриππει  
 15 νου συνκαταθεμενου Ιουλιανος ειπεν [. . .]νος  
 . . μ . . . τευσ[ι]. . . ν και κρινει Και [. . .]πτος  
 [. .] κα . εντ . . ημεων απαρτισθη το α . [. . .] διαλεξο  
 [. . .]. . αι

(Col. 2.)

Εστιν δ[ε τ]α οφειλομενα  
 20 εδαι[εισ]ατο Οναλεριος Απολιναριος παρα του μετηλ  
 λαχο[το]ς μου πατρος Ιουλιου Αгриππεινου καθ υ  
 ποθη[κα]ς τετελειωμενας δια του εν Κοπτω γρα  
 φειου [τ]ω βς θεου Αδριανου μια μεν Αθυρ επι υ[π]ο  
 25 θηκη [ μ]ητρικων αυτου Τασουχαριου της Σωκρα  
 τους προτερον Μαρωνος Τιλλωνος ελαιωνος υ ε λ  
 περι Ψεναρσενησιν πεδιου Καρανιδος κεφαλαιου αργυ  
 ριου  $\overline{\alpha} < \beta \bar{\chi}$   
 αλλης δε Μεχειρ επι υποθηκη του υπαρχοντος αυτω  
 μερους ημισους απο πατρικου ελαιωνος υ ε λ ο εστιν  
 30 υ β ε [εν] πεδιω Ψεναρσενησεως κωμης Καραν[ι]  
 δος προς αργυριου κεφαλαιου  $\overline{\alpha} < \omega$   
 Και [αλλ]ης επι υποθηκη ελαιωνος υ δ περι Καρανιδα  
 και Κερκεσουχα εξ ων απεδωκεν τω δ s Φαμενωθ

Line 3. The letters δ <sup>απο</sup> are inserted above the line, apparently in a different hand.

Line 4. In the left hand margin opposite this line are the words (written in the same hand) ως <sup>λογος</sup>.

εγραψεν: sc. Neocudes. The plaintiff, before departing on military service, was bound over to continue the prosecution; and when the time comes for the case, the δικαιοδότης sends for him.

Line 5. στρατοπεδαρχη: cf. Mommsen, *Sitzungsber. d. preussischen Akademie*, 1895, no. XXVII, where he argues that στρατοπεδάρχης in Acts xxviii. 16 means *princeps peregrinorum*. Here it seems rather to stand for *princeps castrorum* (cf. Mommsen, *l. c.*, p. 498).

Line 6. λογοθεται: cf. Berl. Pap. 245, l. 5, where the same δικαιοδότης, Neocudes, authorizes the strategus to appoint a

λογοθέτης in a certain case, if necessary. The λογοθέτης would be an auditor or scrutineer, appointed to examine the accounts in cases of disputes concerning debts and the like. So here it would be his duty to inquire into the debts said to be due from Apollinarius to Agrippinus.

Line 23. τω βς θεου Αδριανου: A. D. 117-8.

Line 25. The symbol for 'aroura' is so written as to resemble a rough cursive α.

Line 26. Ψεναρσενησιω: presumably the same as Ψεναρσενήσις, a place in the neighbourhood of Karanis in the division of Heracleides, frequently mentioned in the Berlin papyri.

Line 27. The symbol for 'talent' is in the same form as in Pap. CCLXI, l. 16 (see p. 54).

Line 33. τω δ S: sc. 'Αδριανού=A. D. 119-120.



- αργυριου κεφαλαιου  $\overline{\lambda} \alpha < \bar{\beta}$   
 35 γ' της υποθηκης κεφαλ' < δ̂ επι ταις λου' υ β  
 γ' ε των υποθη<sup>ε</sup> κεφαλαιου  $\overline{\lambda} \gamma < \bar{a} \bar{u}$   
 επι ταις επι το αυτο προκειμεναις ελαιωνος υ ι δ̂  
 Και ομοιως εδανεισατο ο αυτος κατα διαγραφην  
 εν Χηνοβοσκιοις Μαρκου Λονγεινιου του και Σαρα  
 40 πινως τραπεζης αργ'  $\overline{\lambda} \alpha < \bar{a} \bar{u}$  γ' ε' οφειλομενα  $\overline{\lambda} [\delta < \bar{\beta} \omega]$

Line 35. γ': γίνεταί.

Line 36. ε': probably = ἐπὶ τὸ αὐτό, and so also in l. 40.

Line 39. Χηνοβοσκιοις: cf. Pap. CCVIII a, l. 7, and note (p. 67).

### PAPYRUS CCCXXXI.—A.D. 165.

THIS papyrus contains the appointment by one Satyrus of a certain Cosmas to hold some office in the village of Socnopaei Nesus for six days. He is apparently to have the assistance of three camel-drivers and four lads, and is to receive the considerable payment of forty silver drachmas a day. As a reference follows to the number of asses allowed him for the journey 'up' and 'down,' it is tolerably clear that his duty was that of conveying some goods down the river; and it may fairly be conjectured that the goods to be conveyed consisted of the corn sent from the local granary to Alexandria. Cf. Papp. CCLVI a and CCXCV (pp. 99, 100). The papyrus is written in an extremely cursive hand, which makes decipherment difficult.

- Κοσμω Πρωι<sup>τ</sup> α . τη  
 Παρα Σατυρου Σατυρου  
 απο της νησου βουλομαι  
 παραλαβιν σε συν επιστη  
 5 κ[α]μηλιταις τρισι κ<sub>1</sub> κορασι  
 οισ τεσσαρσι λιτουργη  
 σαι εν τη προκιμενη κω  
 μη εφ ημερας εξ απο της  
 ιη του ενεστωτος μηνος  
 10 Φαωφι λαμβανοντος σου  
 καθ ημεραν εκαστην αρ <  
 τεσσαρακοντα κ<sub>1</sub> παραδωσω  
 [σ]ε οσα εαν παρελαβομην  
 κ<sub>1</sub> ποιησομεθα την επιμελει  
 15 [αν κ<sub>1</sub>] φροντιδα κ<sub>1</sub> δωσομεν  
 εν καταβαινοντι ονους τεσ  
 σαρς και αναβαινοντι ονους

Line 3. της νησου: no doubt Socnopaei Nesus.

Line 4. επιστη: so MS. apparently, perhaps for ἐπιστάτην.

Line 5. καμηλιταις: the reading is very doubtful. κορασιοις: cf. Berl. Pap. 34, in which the word occurs thrice.

Line 17. ονους: the reading is doubtful. The number in the following line may be ικοσι, but it is a little difficult to reconcile it with the existing remains.

ι . . . .  
 Λς Αντων' και Ονηρου  
 20 των κυριων Σεβαστων Φαφι  
 δ

Line 20. Φαφι: so MS.

# PAPYRUS CLXXXIX.—2nd cent.

THIS appears to be a list of persons employed by certain village officials, arranged in groups. The only point requiring special notice is the mention, among these officials, of the *πεδιοφύλαξ*, who does not seem to be known elsewhere. His title suggests that he was in charge of the land lying round the village, perhaps for the purpose of protecting it from robbery and plunder. There is no date, but the handwriting appears to be of the second century.

(Col. 1.)

. . . .] παλαιοι  
 . . . .]ων  
 . . . .]ιχθυο)  
 . . . .]ερευσ  
 5 . . . .] Οννωφρεως  
 . . . .]ταμην  
  
 . . . .]ωτεος  
 . . . .αν]δ ζ

(Col. 2.)

κενοι επιτρε)  
 10 Σαβεινος Πτολλας  
 Σαραπιων Σογρουρος  
 Φανομγεως Ηρωνος  
 Σαραπιων οικοτομος  
 Εναρελας  
 15 Ακρικουλας  
 Πασκεπεις' Φασει  
 Ποσειτωνος  
 Αλμαις  
 / ανδ η

Line 9. *κενοι επιτρε*: the reading is certain, except that the τ might be a γ, but the meaning is not clear.

Line 14. *Εναρελας*: so the MS. apparently; probably the scribe wished to change *Εναρελας* into *Εναρελαος*.

Line 18. *Αλμαις*: this name is a later insertion, though in the same hand, which accounts for the total in the next line being given as eight, instead of nine.

(Col. 3.)

20 πεδιοφυλαξ  
 Πετευς  
 Πετεευσ Σουπα  
 Μελιγυννος  
 Πετενουλις  
 25 Πετευς Ουανκαι  
 Σαραπιων Πεπιρις  
 Σισοις Φαησεως  
 Σαμβας  
 Ωρος Ακμιλιους  
 30 Καστωρ Απολλωνιου  
 / αν<sup>δ</sup> ι

(Col. 4.)

Οννωφρις Αλαξιων  
 Αρπεκυσις  
 Σαραπιων Σοκμηνις  
 35 Ωριων Κωθων  
 Κερανος  
 Πανειρος  
 Τιβωριωνος  
 Πασωργος Αμααλιτις  
 40 / αν η̃

αρχεφοδου κωμης  
 Ωριων

(Col. 5.)

Ατρης Μαξιμου  
 αλλος Ατρης  
 45 Πεκμηις  
 Σοκμηνις  
 / αν<sup>δ</sup> ε  
 Χαριδημος  
 Μαξιμιαν  
 50 Απις  
 Σεργηνος  
 Πωλις  
 Πετευς Κολλουλις  
 Πλαχισις

Line 20. πεδιοφυλαξ: this officer does not seem to be mentioned elsewhere.  
 Line 32. Before this line a title has been obliterated.

- 55 Πτολεμαῖο Ηρακλήους  
 / ανδ η
- (Col. 6.)
- Σαραπιων Γεωμου  
 Ανιρις βοτρευσ  
 Σαραπιων κεραμευς
- 60 Δαμας  
 Αφροδειςις Βακχιωτ  
 / ανδ ε
- Νααραυς  
 Ουιος Ουεναπις
- 65 Σαμβα  
 Ερμιας  
 Θαννατις  
 Πωλις  
 Σαβεινος Τιτλιειβης
- 70 ανδ ζ
- (Col. 7.)
- Ερμας  
 Ηρας  
 Πασις  
 Παιηεις
- 75 Μελανας τεκτων  
 Πτολεμαῖο Συριων  
 / ανδ ς
- Ισας χωλος  
 Πετευρις
- 80 Ατρης Τε . ησις  
 / θ

At an interval of six inches, and at the end of the papyrus, at any rate in its present state, the following names are written in the same hand.

- Σισοῦτος Ψεν[. . .]εως  
 Καστωρ  
 Ελευρα . . .
- 85 Σατορνιλου  
 μαχεροφορου

Line 55. Πτολεμαῖο Ηρακλήους : this name has been inserted subsequently, and the figure in the next line altered from ζ to η.

Line 66. Ερμιας : written above Απωνις erased.

Lines 75, 76. These two lines have been added later.

Lines 78-81. This section is a later addition, not directly

below the preceding names, but evidently (from the total) to be reckoned with them.

Line 84. This name, whatever it is intended for, is erased.

Line 86. μαχεροφερον : i.e. μαχαιροφόρον, presumably not a proper name, though written as if it were one.



Σερηνος Αντινο[ε]ως  
 Σαπριων Τεκλαρις  
 Πέθεως Απολλ[ωνιου]

Line 88. Σαπριων : corrected from Σαρα[πιω]ν.

PAPYRUS CXCIX.—late 2nd cent.

THIS papyrus contains a list of some of the village officials of Σοῦνοπαεὶ Nesus, namely four *πρεσβύτεροι*, one *ἀρχέφοδος*, two *εἰρηνοφύλακες*, and four *φύλακες*. To the name of each individual is attached, without explanation, the statement of a sum of money, the amount differing with the office. In the case of the *πρεσβύτεροι* the amount is 800 drachmas each, of the *ἀρχέφοδος* and the *εἰρηνοφύλακες* 600, of the *φύλακες* 300. The list is repeated on the *verso* in a different hand, with the omission of the sums of money, but with the addition of a heading which states that the list is copied from the *γραφὴ δημοσίων* for the ninth year of an unnamed emperor, preserved in the treasury of the public accounts.

The Berlin papyri include a document (no. 6) very similar to this, but with some additions which throw light upon it. It is a return made to the strategus of the divisions of Themistus and Polemon by the *πρεσβύτεροι*, jointly acting as *κωμογραμματεὺς*, of the village of Muchis, headed *γραφὴ πρεσβυτέρων καὶ ἀρχεφόδων καὶ ἄλλων δημοσίων πρὸς τὸ εἰσιδὸν κβ ἔτος Ἀντωνίνου Καίσαρος τοῦ κυρίου*. The officials named are the *πρεσβύτεροι*, *ἀρχέφοδοι*, and *φύλακες*, and to the name of each is attached a sum of money, but with the insertion of the words *ἔχων πόρον*; e.g. *Χρυσᾶς πρεσβύτερος Ἀρε[.]του μητρὸς Ταπετεῦτος ἔχων πόρον < ν*. The sums in the case of the *πρεσβύτεροι* vary, being either 400 or 500 drachmas; those for the other officials are omitted. It appears, therefore, that the sums named represent the pay received by the individuals named in virtue of their offices. Another possible explanation, that they are the incomes possessed by the holders of these offices, seems less probable, since it is not likely that all the officials of each class would have had precisely the same.

They might, however, conceivably represent the minimum incomes required of the officials in question, the return taking no account of any actual excess over that minimum; but this seems less likely, so far as the scanty evidence at present available takes us. The difference between the amounts of the pay given in the Berlin papyrus and the present document would be naturally accounted for by a difference in the size and importance of the respective villages.

The text which follows is that of the *recto*. The variants on the *verso* are mentioned in the notes. The writing of both appears to belong to about the end of the second century.

Σ[οκ]νοπαίου νησου ὁμοίως πρεσ<sup>β</sup>  
 Π[α]βους Φιβίς < ω

Line 1. The *verso* has the title Ἐκ βιβλ(ιοθήκης) δημοσίω(ν) λόγων ἐκ γρα(φῆς) δημοσίων θ S (the expansion of the abbreviated words is that suggested by Wilcken). The βιβλιοφύλακες

δημοσίων λόγων, who are the officials in charge of this βιβλιοθήκη, are mentioned in Berl. Papp. 478, 480.  
 ὁμοίως πρεσ<sup>β</sup>: omitted on *verso*.

	Ωρος μῆ Θαισατος	< ω
	Σαταβους Παληουτος	< ω
5	Α[τ]ρης Σαλης	< ω
	αρχεφοδο <sup>ο</sup> ομοιως	
	Πατητις Σαταβουτος	< χ
	ειρηνοφυ <sup>λ</sup>	
	[Ζ]ηνας Παουνητητος	< χ
10	Π[α]ουνητ[ις] Καννειτος	< χ
	φυ <sup>λ</sup> Τουρβων Εριεως	< τ
	Δημας Πετοβαστε[ως]	< τ
	Πανεφριμμις απα <sup>τ</sup> μῆ	
	Τεμβατος	< τ
15	[Αιαιτις Κ]αννειτος	[ < τ ]

Line 6. *αρχεφοδο(ς)*. This official is mentioned in several of the Berlin papyri. \**Εφοδοι* are mentioned in the Revenue Papyrus of Ptolemy Philadelphus (cols. 10 and 12, ed. Grenfell); but (contrary to the statement in the note there) they have not yet been found in papyri of the Roman period (at least in any of those yet published).

Line 8. *ειρηνοφυλ(ακες)*: not elsewhere mentioned, though

Berl. Pap. 151 contains a reference to *ειρηνάρχαι*, at a much later period.

Lines 9, 10. The supplements are from the *verso*.

Line 11. *φυ<sup>λ</sup>*: written at full length on the *verso*, *φύλακες*.

Line 13. *Πανεφριμμις*: *verso*, *Πανεφρεμμις*, more correctly.

Line 15. The supplements are from the *verso*, which also has a mutilated date, [ . . . ] Θωθ[. ].

#### PAPYRUS CCCXXII.—A. D. 214-5 (?).

THIS is a list of names drawn up by the *κωμογραμματεὺς* of Socnopaei Nesus, in connexion with an application for payment of the stipulated porters' hire, required for the removal of the persons named from the village of Bacchias to that of Socnopaei Nesus. The cause of the migration is not stated, nor yet the person to whom the application is addressed. The amount of the payment demanded is one artaba of wheat for each person. The date is given as the twenty-third year of an unnamed emperor, who, however, can hardly be any one but Caracalla; for the occurrence of the name Aurelius Pouareus points to a date later than A. D. 212, when the use of the name Aurelius was granted to Egyptians. There are, however, several instances among the Berlin papyri of the use of the name before that date, the earliest being in Pap. 302, of the year 175 (*cf.* Berl. Papp. 12, 106, 121, 156); so that the possibility is not excluded of the twenty-third year of Commodus being meant, which would be A. D. 182-3.

Παρα Αυρηλιου Πουαρεως κωμογρ,  
 Σοκνοπαιου Νησ<sup>ου</sup>  
 Κατ ανδρα προς απαιτησιν  
 φορετρον αποτακτου των  
 5 μετατιθεμενων ενθα

Line 3. *Κατ ανδρα*: the phrase is used practically as a single substantive.

	δε απο κῶ Βακχ <sup>1</sup> τησδε	
	της μεριδος του ενεστῶτος κγ S <sup>1</sup>	
	εστι δε	
	φῶ Ξ —	
10	ων τ <sup>οκ</sup>	
	Πασις παπας Κεπειτος	Ξ α
	Μελας Ασµαλης	Ξ α
	Στοτοσητις Εριεντος	Ξ α
	Παεµις αδελφος	Ξ α
15	Τεµας Τεµατος	Ξ α
	Καειηους αδελφος	Ξ α
	Σωτας Παρευτος	Ξ α
	Παεµις Σεμπρωνιου	Ξ α
	Κοπρης υιος	Ξ α
20	[Π]αβους Σαταβουτος	Ξ α
	Καννις Πασ <sup>7</sup>	Ξ α
	Ωριων Πα[σ] <sup>7</sup>	Ξ α

Line 6. κῶ Βακχ<sup>1</sup>: κῶμης Βακχιάδος, another village in the division of Heracleides.

Line 9. φῶ: φῶρετρον. What follows should be Ξ ᾠβ, but the numeral has not been filled in.

Line 10. τ<sup>οκ</sup>: τὸ κατ' ἄνδρα.

### PAPYRUS CCXIII *verso*.—late 3rd cent.

THE following appears to be a fragment of a draft or copy of a letter from an official of high rank with respect to certain suspected frauds on the exchequer, which he announces his intention of inquiring into and punishing when he himself visits the place. It is written on the *verso* of an account, the remains of which are too slight to be worth printing. The beginning is lost, and there are no means of identifying the position of the writer with certainty; but he speaks in a tone of authority, and must apparently be of high rank. The document is dated on the 7th Mechir in the second year. The emperor is not named, but the hand is certainly not earlier than the middle of the third century; and after the reign of Diocletian (whose second year fell in A.D. 285–6) the dates are given by consulships or indictions. The date consequently appears to be between *circa*, 250 and 286.

]. . . τα

. . .]. . . . ασ . . . νοι . . . ε και . . . . ως και  
. . δη]λωσαι μοι α . . . τε . . . . . νουσαν  
. . τη]ν διαθε[σι]ν α . . . [. .]. . . . περι  
. . .]οµεν τον απ αυτων προσοδον  
5 κα[. . .] καθ εν δηλωσαι μοι ει γαρ  
δ[ηλ]ωσει τι προς χαριν πραχθεν  
ελεγ'χθη αυτος επ[ι] τω[ν] τοπων

γενομενος ο τι αν καταλαβοιμι επι  
 περιγραφη το<sup>υ</sup> ταμειο<sup>υ</sup> πραχθεν  
 10 τουτο κατα τους του ταμειου νομους  
 εκ τε εκ των εων υπαρχοντων και  
 υπευθυνων κελευσω αποκατα  
 σ[τ]αθηναι ερρ<sup>ω</sup> ευχ<sup>ο</sup>  
 Λβ Μεχειρ ζ

Lines 9, 10. ταμειου: the same spelling is found in the next papyrus, l. 5, and in several of the Berlin papyri.

Line 11. εκ τε εκ των εων: so MS. apparently. Read εκ τε των.

Line 13. ερρ<sup>ω</sup> ευχ<sup>ο</sup>: this marks the transition from the simple ἔρρωσο of the Ptolemaic and Roman periods to the ἔρρῶσθαί σε εὔχομαι of the fourth century.

# PAPYRUS CCXIV.—A. D. 270-275.

IN this document a certain Aurelius Aretion, steward of some property belonging to the Treasury, reports to the strategus of the nome that on the previous day one Patalas, a shipbuilder by trade, had become violent and had broken into a vineyard belonging to the Emperor, and had there cut down two very large acacia trees. He accordingly requests the strategus to have the man arrested, and to send an official to inspect and report upon the damage done. The scene of the occurrence is apparently in Memphis; the time, in the reign of Aurelian, who is named as the owner of the vineyard. The writer addresses the strategus as τῷ φιλτάτῳ, and was therefore an official of some standing.

Part of this papyrus (lines 1-15) has been reproduced by the Palaeographical Society (II. 164). The lower portion of it was discovered subsequently.

Αυρηλιος Αρητιων [απο της]  
 Μεμφ[ει]των π[ο]λε[ως] . . . .]  
 προ[ο]ητης ουσιας Α' Ανουβα  
 γενομενου υπομνηματογρ,  
 5 νυνει δε του ιερωτατου ταμειου  
 Αυρηλιω Βησαριωνι στρατηγω  
 του νομου τω φιλτατω χαιρε[ν]  
 Παταλας ναυπηγος χθες αλογως  
 γενομενος εις αμπελικον χω  
 10 ριον καλουμενον ελαιωνα  
 του κυρ[ιο]υ ημων αυτοκρατορο[s]

Line 2. The end of the line, after πόλεως, may have been left blank.

Line 3. Α': probably Αἰρηλίου, or else = πρότερον.

Line 4. υπομνηματογρ(αφου): this official is mentioned by Strabo (c. 797) among the more important of the native magistrates (ἐπιχώριοι ἄρχοντες) in Alexandria.

Line 5. του ιερωτατου ταμειου: cf. Berl. Pap. 156, ll. 5, 6, ἀρουρῶν . . . πρότερον Τιβερίου Γεμέλλου, νυνὶ δὲ τοῦ ἱερωτάτου ταμείου.

Lines 6, 7. στρατηγω του νομου: presumably of the Memphite nome, since the petitioner is of Memphis, and no other locality has been mentioned. An Aurelius Besarion was strategus of the Ombite nome in the time of the Philips (A. D. 244-249), see C. I. G. 5069.

Lines 9, 10. αμπελικον χωριον καλουμενον ελαιωνα: probably the place had been originally an oliveyard, and had retained its old designation after being converted into a vineyard.



- Αὐρηλιανο[υ] Σεβαστου  
 ακανθεας δυο ζωφντουσας  
 υπερμεγεθει[s] ας φυλαττον  
 15 δια τας αν . . . α [ . . . . .  
 . . . . . ]ων εκκοψας  
 . . . . . κ]αι απ[η]γεγ'κατο  
 . . . . . ]λετο τουτον ουν  
 αξιω αχθηναι και ικανα  
 20 [συ]νγραφα παρασχειν μελλω  
 [γ]αρ περι τουτο ενχειν  
 [τ]ωι μειζονι αξιω δε  
 [υ]πηρετην απαγαγηναι  
 [το]ν εποφομενον της εκ  
 25 [κοπ]ης την διαθεσιν και επ  
 . . . ] ως σοι προσφωνησονται

Line 13. ζωφντουσας: the word does not seem to occur elsewhere.

not seem to occur elsewhere.

Line 20. συνγραφα: the word σύγγραφον, = συγγραφή, does

Line 21. ενχειν: the reading is doubtful. There is perhaps room for two letters between εν and χειν.

# PAPYRUS CCCLXXIX.—3rd cent. (?)

AN odd little injunction to the ἀρχέφοδος and πρεσβύτεροι of the village of Heracleia, telling them not to give trouble at inconvenient seasons. It is written in an uncultivated hand and in bad Greek, and there is nothing to show by whom it is sent. At the foot of the writing, which only occupies a small part of the papyrus, is a small clay seal, the device on which shows a draped figure facing to the front standing by or seated on a horse, which is led to the right by another figure. It is impossible to fix the date with any certainty, but both the appearance of the writing and the style of the seal suggest the third century.

αρχεδω και πρεσ<sup>β</sup>  
 Ηρακλιας μη πα  
 ρενοχλιτε ακια  
 ρι



Line 1. αρχεδω: a blunder for αρχεφοδω.

Line 3. ακιαρι: another blunder, for ακαιρι.

## PAPYRUS CCCCLIX.—3rd cent. (?)

THE beginning of a document addressed to the *πρεσβύτεροι* of some village by two persons who describe themselves as *δημόσιοι κνηγοί*. The body of the document is lost, and the date is uncertain, but the writing, which is very rough, may be of the third century. The writing is across the fibres of the papyrus, the other side being blank.

Κλανδιος Μαρτιαλις και Σερηνος  
 Σεραπιωνος δημοσιοι κνηγοι δια  
 Λουκιου Ανουβιωνος βοηθου  
 Σωτατι Πτολεμαιου και Αρμα  
 5 τι Πανισινευτος πρεσβυτεροις  
 . . . . .

5. *Petitions.*PAPYRUS CCCLIV.—*circ.* 10 B.C.

THE next group of texts—eleven in number, besides three which are too much mutilated to be printed—consists of petitions addressed to various officials. The right of petition was very well established in Egypt. In Ptolemaic times we find petitions addressed by the humblest individuals to the king and queen, of which several specimens are included among the Serapeum papyri. Under the Roman rule the privilege was continued, petitions being addressed to the Prefect in place of the king, and also to the subordinate officials, especially the strategus of the nome. A petition to the latter official seems, indeed, to have been the normal method of setting the machinery of justice in motion for the redress of an injury. Many instances will be found among the Berlin papyri. Of the petitions which follow here, two (CCCLIV and CLXXVII) are addressed to the prefect, one (CXCVIII) to the *δικαιοδότης*, five (CCCLVII, CCCCLV, CCCLVIII, CLXXVI, and CLXXI δ) to the strategus, one (CCCLXI) to the *βασιλικὸς γραμματεὺς*, and one to a centurion (CCCXLII), while the address of the remaining one is uncertain.

The petition which stands first is interesting on account of its date. It is addressed to Gaius Turranius, and it is clear that the person addressed is one of the highest officials in the country, since he is entreated to give instructions to the strategus (line 23). This could only be done by the prefect, the *δικαιοδότης*, or the *ἐπιστράτηγος*. Now an inscription (C. I. G. 4923) mentions a Turranius as prefect in the reign of Augustus, and there is no reasonable doubt that this is the person addressed in the present petition. Whether he is also the same as the Gaius Turranius who was *praefectus annonae* in A.D. 14 (Tac. *Ann.* i. 7) cannot be certainly determined. The exact date of Turranius' office as prefect is doubtful, since the inscription is mutilated, and different authorities have variously read the number of the year as ιε, κ, or κγ, figures which would respectively give the date as B.C. 16–15, 11–10, or 8–7. In any case it is safe to date the papyrus not far from 10 B.C. It is, unfortunately,

mutilated by rubbing to a rather considerable extent, and the exact details of the grievance alleged in the petition are doubtful. It is presented by Satabous and his son Pisois, who describe themselves as *δημόσιοι γεωργοί* in the Arsinoïte nome and holders of certain priestly lands; and they complain of some wrong done to them by two brothers, both of whom (after a singularly inconvenient Egyptian practice) bore the same name, Opis. The dispute came within the province of the Inspector of Police (*ἐπιστάτης τῶν φυλακικῶν*), Cordus, and the petitioners apparently state that he had been won over by their opponents, and was adverse to them. They were even thrown into prison, but were on the point of being released when Cordus' term of office came to an end, and he was succeeded by Brison. The case was heard before Brison, but the result of much argumentation by professional counsel was that the petitioners were left in prison; and they consequently petition the prefect to instruct the strategus to order their release and to inquire into the whole matter.

Palaeographically the papyrus is of very great importance. It is written in an extremely neat and graceful uncial of medium size, and provides a much-needed example of a *literary* hand to which a precise date can be assigned. Its value in this respect has already been shown; for a comparison of this papyrus with the MS. of the Odyssey contained in Pap. CCLXXI shows that they are in practically contemporary hands, and the Odyssey MS., which had been conjecturally assigned to the early part of the first century (see *Palaeographical Society*, ii. 182, *Journal of Philology*, xxii. 239), may now be more definitely placed about the beginning of the Christian era, or even a little earlier. The sheet of papyrus is itself a fine one, of unusual height and width (13½ in. x 9 in.) for a single-columned document (and that though a large part of it is left blank at the bottom), showing, with the elaborate character of the writing, that the petitioners had not spared expense to make their petition acceptable to the prefect.

Γαιῶι Τυρραννίῳ

παρα Σαταβοντος του Πισοιτος και του τουτου υιου Π[ισ]υτιος των απο [του Αρ]σιυ[ο]  
ειτο[ν]

- [δ]η[μο]σιων γεωργων και εγλημπτορων τινων ιερατικων εδαφων τελο . . . πε . . . χ<sup>ο</sup>  
 . . . δημοσιων εδαφων αιει κατ ετος εις λογον Ξ ω και αρ᾽ < ᾱφ και εν τη . . . . . η  
 5 ανεγκλητοι μεχρι του νυν γεγονοτες δια δε το μηδεν οφειλιν επεφθ . . . . .  
 . . ν . . ν εκ του νομου ἀδωσιδικων και αιει αποστατικωτερον φρονουντ[ω]ν . . . . .]ων  
 . . . . . την ημων επηρειαν ικανως απηδικημενοι επι την εξ ου δικα[ . . . . . ]  
 . . . . . [β]ρηθειας ινα τυχωμεν. Ωπισ γαρ και Ωπισ, αμφοτεροι Πετοσειριος ικ . . . .  
 . . . . . ο . [ . ]νοι εθαρσησαν επιδοντες Κορδω τωι επιστάτησαντι των φυλακε[ιτων . .]  
 10 [ . . . . . ]τας φασκοντες τον πατερα αυτων εκ του ζην μεθεστακεναι προς [ . . . ]λο  
 . . . [κα]τα φυ[λ]ακην κατασταντες δε και απολογησαμενοι εφανημεν τωι Κε[ρ]δωι . . .]  
 [ . . . . . ]οφ[ . . . ]ασωοτες . μη εξ ης εποιησαντο ημων τε και του Κορδου πλεισ[ . . . ]σως  
 . . . κατα τους νομους τω ζην αυτους κινδυνευσαι δια το μη συνεστακεν[αι . . . . .]ο εν  
 [ . . . . . ] . . . ε . . . αφαν δε τουτω συνελθυσθαι πριν η δε της ειρκτης ημας [ . . . . . . . . ]  
 15 του Κορδου μετασταθεντος γενεσθαι αντ αυτου Βρεισωνα ον και [ . . . . . . . . ]

Line 3, *εγλημπτορων*: 'contractors'; i.e. they had taken these lands, which no doubt belonged to some temple, under contract. *εδαφος* is commonly used in the papyri (in plur.) for 'lands,' but

*ιερός* is the usual adjective, not *ιερατικός*.

Line 7, *εξ ου*: = *ἐκ σοῦ*. Cf. Pap. CCCXXXIV. 19.

δικα[ . . . ] : *δικαιοδοσίαν* or *δικαιοσύνην*.

- αποστασεως καινισμον παραλογιεισθαι ετεροι τουτων αδελφοι [. . . . .] η . αι  
 . π . . γον δι εκκληματος περι των αυτων των νομων κωλυοντων δις περ[ι το]ν α[ντ]ου  
 [κριν]εσθαι γενομενης δ ημων επι του Βρεισωνος παροντος και Διο[δ]ωρου τα[ν ε]ν τωι  
 . . . . . γεγν[μ]νασιαρχηκοτων και γενομει[ης] ικανης των ρητορων [. . . ν [αμ]ιλλης  
 20 . . . . . ος συνεστησαν ημας τοιουτο τι διαπεπραγμενους ων χαριν αυτοι παρα  
 παντα τα  
 . . . . . ο νυν εν τη ε . . . . δια δε τουτο των γεωργιων αφανιζομενων [. . . . .]  
 [. . . . .]ν προειδον αλογευτον καθεσταναι της τε συναγωγης  
 [. . . . .]ου καιρου αξιουμεν γραφαι τω του νομου. στρ[ατηγ]ω  
 [. . .]σαμενον η[μ]ας τ[ης σ]υνοχης και επιγνοντα ακρειβως εκαστα εα[ν] [και] αυτω  
 κατα το  
 25 [. . .]ος και τοις α[ . . .] . . . . σιφανων εναπολυσαι οπως γενομενα[ν των] περι την  
 [. . .]φων[ . . . . .]ον τοις δημοσιους ελαττον επακολουθηση [α.]ναλαβη δε  
 [. . . . .]πονηρον περιπεσουντων αυτων τη κατα το[ν] νομου[ς] κολασει  
 [. . . . .]οι διει[τ]υχει

Line 19. The missing word at the beginning of the line may be *νομῶι*.

Line 28. *διεντύχει*: Prof. Mahaffy has called attention to the rule, which is almost without exception in the Ptolemaic and Roman periods, that an inferior ends a letter or petition with

*εἰτύχει* or *διεντύχει*, a superior with *ἔρρωσο*. Similarly at the beginning of a letter, the name of the superior stands first, whether it be in the nominative (as writer) or dative (as recipient).

#### PAPYRUS CCCLVII.—A.D. 14-15.

THE two next petitions are addressed to the same person, Dionysodorus, who is described in Pap. CCCXLIV simply as strategus of the Arsinoite nome, without specification of the division. The same phenomenon occurs twice among the Berlin papyri, Caius Julius Asinianus in A.D. 57 (Pap. 181) and Aurelius Heracleides between A.D. 257 and 261 (Pap. 244) being each described as *στρατηγὸς Ἀρσινόϊτον*. It is possible that the administration of the whole nome was occasionally united in the hands of a single strategus, and the occurrence of two instances of it at the dates A.D. 14 and 57 suggests that it may have been more frequently done in the early years of Roman rule; but the appearance of Oiax as strategus of the Heracleid division in A.D. 11 (Pap. CCLVI) shows that it was not the invariable practice then. It may be observed that the petitioner in the present instance is from Socnopaei Nesus, so that if only one of the administrative divisions of the nome is intended, it is that of Heracleides. In the next papyrus the petitioner is from Bacchias, in the same division.

This petition is addressed to Dionysodorus by a person named Satabous, and contains a request that another person, who has borrowed a sum of money from him, may be compelled to fulfil the terms of the loan. The details are partly lost through the mutilation of the papyrus. The writing is neat, but not very regularly formed. It is clear that this is not the original petition itself, but a copy of it, since there are traces at the foot of the papyrus of the beginning of another document.



- Διονυσοδ[ω]ρω στρατηγ[ω]  
 παρα Σαταβουτος του Ε[ρι]εω[ς νε]ωτερου των απο της Σοκνοπαιου νησου της Ηρακλειδου  
 μεριδος  
 ενχρηματισα Αρπαγαθ[ο]ν π . . . [ . . . . . ] ετων εικοσι . . . . . [κ]ατα [συ]νγραφην δανειου  
 αργ̃ < τ̃ις f  
 τοκου του επιθεντος τοις [ . . . τ̃]ου ομολογη[σαντος . . . . . ω]τ̃περ  
 συνγραφην μη  
 5 γραφεσθ[αι] των δ[ε]δαν[ε]ισμενων εκ του [ι]ε[ρ]ου [ . . . . . υπ̃]οκειμενων και φιλανθρωπω  
 [ . . . ]σ . . [ . . . ]λημμηπρ . . . [ . . . . . ] το δα[ν]ειον [και] τους τοκους εν δε [τω  
 ε]νεστωτι αL  
 [Τιβε]ριου Καισ[αρ]ος του αρ . . . [ . . . . . ] . . . αδωσιδικια . . . βουλομενου ε[πι]μειναι  
 τοις κατα  
 [την] του δ[α]ν[ει]ο[υ] συνγραφην ω[ . . . . . δι]καιους αλλα επι . . . . . ντος [ . . . α]ρπασαι  
 τα επιβαλλοντα  
 [ . . . ] εκ του ιερου υποκε[ιμ]εν [α . . . . . ]ρωσ̃ τα προς [ . . . . . ] πραξιων μετερ  
 . . . . . [κ]αι αξιω υποτε  
 10 [ . . . ] της του [ . . . . . ]ν [ . . . . . συ]νγραφον . . [ . . . ]αι συνταξαι γ[ρ]αφηναι  
 τω [τ̃]ων ιερων  
 [της κ]ωμης ηγουμενω και [ . . . . . ]αιους αλλοις . . . . . εξ . . . δουν[αι] η . . . . .  
 φ . . . ενα υποτε  
 [ . . . ]ου εκ της επιβαλλουσ[ης . . . . . ] κοινωνικ[ως φιλ]ανθρωπ[ως . . . ] οι . . . . . ιν ω  
 υ[π]ο σ[ο]ν [ε]ν[ε]ρ  
 [γετημ]ενος

ΕΥΤΥΧΕΙ

Line 6. τω ενεστωτι αL: see note on Pap. CCLXXVI. I. 17 (p. 149).

PAPYRUS CCCCXLV.—*circa* A.D. 14–15.

THIS second petition to Dionysodorus bears no date, but must be placed about the year 14–15, in accordance with the preceding document. It is from an Egyptian named Psenatumis, a native of the village of Bacchias, who describes himself as a labourer on some estates belonging to the empress-mother Livia (here entitled Julia Augusta) and her grandson Germanicus. The statement is interesting in connexion with the visit of Germanicus to Egypt, described by Tacitus. The grievance for which the petitioner asks redress is not clear, owing to the mutilation of the papyrus.

Διονυσοδωρω στρατηγω  
 Αρσινουτου  
 παρα Ψενατυμεως του Πετεσου  
 χου των απο Βακχιαδος γεωρ

Line 4. Βακχιαδος: in the division of Heracleides; see the next document, Pap. CLXXVII. I. 3. and note on p. 189.

5 γου τινων εδαφων Ιουλιας  
 Σεβαστης και Γερμανικου Καισαρος  
 . . . . [.] δ . και απολυσιμου της  
 αυτης ουσιας. Ταως Πανησιος  
 και Πομσαιος Παναμθου ποι  
 10 μενες των απο Βακχιαδος  
 [ ] α ταλλα  
 Ψαμμενσ[ε]ω[ς ως L] λς υπερ  
 ων και εντυχων κατ αυτων  
 εσχον τα τ[ο]υτ[ων] ενεχυρα  
 15 προς το κομισε[σ]θαι με το  
 [ ] τροβ[.] παρ  
 τες επαφ<sup>ρ</sup> και τα εατων προ  
 βατα ε[πι] τους λοιπους σπορο[υς]  
 μετα το εφοδενσαι το βλαβος  
 20 κατενεμησαν τωι ωλωι εν  
 . .]ων [ . . . ]  
 διο αξιωι [ . . .]τα[ ]  
 επι σε . . [ ]  
 [το] βλαβος και [ ]  
 25 [ ] . ων

Line 5. Ιουλια Σεβαστης: Livia appears under the name 7489, 7501, 8042. Germanicus is, of course, her grandson, the Julia Augusta in several inscriptions, e.g. C. I. L. X, 1023, 1619, nephew of Tiberius.

#### PAPYRUS CLXXVII.—A. D. 40-41.

THIS petition, which is nearly perfect, is addressed to Gaius Vitrasius Pollio by an Egyptian resident in the village of Bacchias, named Versenuphis. Until recently two officials bearing the name of Pollio at about this period have been known. One is stated by Dion Cassius (lviii. 19) to have been prefect under Tiberius, and to have died in A. D. 32, while the other is said by Pliny (*N. H.* xxxvi. 7) to have been the imperial procurator (*i. e.* presumably the *procurator rei privatae*, in Greek *ιδιολόγος*) in the time of Claudius. Recently, however, an inscription has been found at Assouan (*Acad. des Inscr. et Belles Lettres*, 1896, p. 39) which names a Gaius Vitrasius Pollio as prefect in A. D. 39; and there can be very little doubt that he is the official to whom the present petition is addressed. It is possible that he is identical with the person whom Pliny describes as procurator under Claudius, since the title of procurator is sometimes applied to the prefect (Marquardt, *Staatsverwaltung* i. 285); but if the term is used technically, and means the *ιδιολόγος*, then the two persons must be different. It is not probable that it is the *ιδιολόγος* who is addressed here, since he would not be a likely official to petition.

The petition is for the recovery of certain goods and chattels which had been left to the petitioner and his brothers by their father, subject to a life interest on the part of their mother, but which, on the death of the mother, had been appropriated by their elder married sister. The petitioner is a βασιλικὸς γεωργός (l. 3). It is not clear why the petition is addressed to the prefect, rather than to a subordinate official, such as the strategus, since there is no suggestion (such as occurs in other papyri) that the subordinate officials had failed to do justice; but it appears from the Ptolemaic papyri that petitions were addressed somewhat indiscriminately to any magistrate who might be accessible. It is observable that the only other petition among these papyri which relates to a misappropriation of property left under a will (Pap. CXCVIII) is likewise addressed to an official whose sphere of duty was not confined to a single nome, but extended over the whole of Egypt; though in that case the official is the δικαιοδότης.

The date of the petition is a little obscure. In line 4 it is stated that the petitioner's father died in the fourth year of Caligula (τῷ δ' L Γαίῳ Καίσαρος αὐτοκράτορος Σεβαστοῦ): ἐν τῷ μεταξύ (l. 11) the mother died; the elder sister seized the property in dispute; and the petitioner now makes his complaint. *Prima facie*, the mention of Caligula with the full style and title of reigning emperor would imply that he was still alive; on the other hand, his fourth year was his last, and only extended from the 29th Aug., A.D. 40, to the 21st Jan., A.D. 41, which seems to give too little time for the events stated. It is possible that ἐν τῷ μεταξύ means between the time of the making of the will and the death of the father, but it is more probable that it means between the death of the father and the date of the petition; and in any case, if the document were written before the death of Caligula, we should expect to find τῷ ἐνεστῶτι δ' L. Hence it is on the whole more probable that the document belongs to the reign of Claudius; but, if so, it must have been quite early in his reign, since in the second year Pollio had been succeeded as prefect by Lucius Aemilius Re[ctus?], whose name appears in an inscription recently found at Denderah (Cagnat, *Rev. Arch.* 1896, p. 395). The date must therefore in any case fall within the years 40 or 41.

Γαίῳ Ονιτρασιῶι Πωλλίωνι

παρα Ονερσενουφίος του Μανρρηους τῶ[ν] ἀπο κῶ]  
 μης Βακχιάδος της Ηρα[κ]λείδου μερίδος του Αρσινόι[του]  
 νομον βασιλικον γεωργ[ο]ν τῷ δ' L Γα[ι]ῳ Καίσαρο[ς]  
 5 αὐτοκράτορος Σεβαστου τελευτήσαντος του προγε  
 γραμμενου μου πατρος κατελευψεν κατα δια  
 θηκην τα υπάρχοντα αυτου εμοι τε και τοις αδελ  
 φοις μου Ορσενουφι και Σισοιτι και Πετοβαστι  
 και Μαρρητι και τα εν τη[ι] [οι]κίᾳ αὐτου σκευη τε κα[ι]  
 10 ετερα τη μητρι ημων Ταδγνώφρι επι τον της  
 ζωης αυτης χρονον εν δε τῷ μετοξυ και της  
 μητρος ημων τελευτησασης και ημων οφει

Line 2. Ονερσενουφίος: probably the same name as Ὀρσενούφης, which occurs in l. 8 and is common in the papyri. Brothers not unfrequently have the same name. cf. p. 164.

Line 11. μετοξυ: so MS. apparently.

λοντων παραλαβειν τα ταυτης υπαρχοντα  
 ακολουθως τη του πατρος ημων διαθηκη  
 15 η δε πρεσβυτερωτερα ημ[ων] αδελφη φερνισθει[σα]  
 υπο του πατρος ημων ετι απο του λε L Καισαρ[ος]  
 θεου και μηδενος αυτη επιβαλλουσης των  
 μητρικων και μητρικων ακολουθως τη του  
 πατρος ημων διαθηκη ετολμησεν συν τ[ω]  
 20 ανδρι αυτης Πτ[ο]λεμαιο Ωρ[ιω]νος ετολ  
 μησεν εξαραι τα πατρικα [. . .] . ν επιπλα και σκευη  
 τα καταλελειμμενα υπο τ[ου πατ]ρος ημων τη μητρι  
 και ημειν επιβαλλοντων εις λογον αργ < âφ διο  
 αξιω σε τον παντων σωτηρα και ευεργετην  
 25 εαν φαινεται διαλαβειν οπως τυχω των δ[ικαι]  
 ων ιν ω ευ ενεεργετημεν[ος]  
 διεντ[υχ]ει

Line 15. πρεσβυτερωτερα: a very odd double comparative.

Line 16. του λε L Καισαρος θεου: = A.D. 5-6.

Line 17. επιβαλλουσης: a mistake for επιβαλλοντος.

Line 18. μητρικων και μητρικων: a slip of the pen for πατρικων και μ.

Line 20. ετολμησεν: repeated by mistake.

# PAPYRUS CCCLXI *recto*.—late 1st cent.

THIS petition appears to be addressed to the βασιλικὸς γραμματεὺς of the Heracleid division by a person whose name is lost. The petitioner wishes to repudiate a contract for the lease of an oliveyard undertaken by his father, who, however, had died before the tenancy had actually commenced; and he asks the Royal Secretary to intervene for this purpose, professing his willingness to pay all the outstanding taxes or charges. It is observable that the petitioner is a resident in the division of Polemon, so it must be supposed that the ground in question lay in the division of Heracleides, since it is to the secretary of that division that the appeal is made. The date of the petition is not given, but it must be earlier than the eighteenth year of Trajan (A.D. 114-5), since a document of that year is inscribed on the *verso*; and it probably belongs to the end of the first century.

The left-hand portion of the papyrus is lost, to the extent of from twelve to fourteen letters in each line.

[. . . . . βασιλ γ]ρ, Αρσ<sup>τ</sup> Ηρακ μερι<sup>δ</sup>  
 [Παρα . . . . .]βευτος του Τεωτος απο καμ[ης]  
 [ . . . . .]ρου της Πολεμωνος μεριδος  
 [ . . . . .]ιον Απολλωνιου εμισθωσα[το]  
 5 [ο πατηρ παρα . . .]μαχου ελαιουργιον προτερο[ν]



<sup>εν κησει αυτης</sup>  
 [δε και του πατρο]s και της μητροs μου τετελ[εν]  
 [τηκοτων προ το]υ της μισθωσεωs χρονου . [  
 [ εμου αδυ]ραμουντος αντεχεσθαι  
 [της μισθωσε]ωs ετοιμωs εχων αποδωνα[ι  
 10 [ ]μενουs φορουs ταιs διετη[σι]  
 [αιs προθ]εσμiais και εκβηναι του ελαι[ουρ]  
 [γιου διο αξιω] Οπως μεταδοθη Νιννω[ /  
 [ ]πω αυτου δι ύπηρετου τοιs ο[ι]  
 [ ]ιν ειδη εκβεβηκοτα με της του ε[λαι]  
 15 [ουργιου μισθωσε]ωs κ, μη[δ]ενα αυτω καταντιεσθ[ι]  
 [ ]ον αρκουμενου μο[υ] τηδε τη δ[ι]  
 [ ]ου κ, τα εν τω ελαιο[υργ]ιω σκ[ε]υη  
 [ ]

Line 6. The words *εν κησει αυτης* are added above the line.

Line 9. *αποδωναι* : so MS. for *αποδουναι*.

# PAPYRUS CCCLXIII.—1st or 2nd cent.

THE petition which follows is addressed to one of the officials of the division of Themistus (probably the βασιλικὸς γραμματεὺς, since the strategus would have been described as of Themistus and Polemon) by two priests of the temple of Socnopaeus in the village of Pelusium. The loss of the left-hand portion of the papyrus makes the details of the petition obscure; but it appears to be a complaint of the loss of four creatures of the female sex,—whether women, camels, donkeys, or other animals must remain doubtful. There is nothing to show its date, but the writing appears to be of the end of the first or beginning of the second century.

Αρ[σ]᾽ Θεμιστροῦ μερι<sup>δ</sup>  
 [παρὰ . . . ]εωs Ωρου και Αρπαγαθου Σαταβουτος των δυ[οιν]  
<sup>ιερο</sup>  
 [ιερων Σο]κνοπαιου του οντος εν κωμη Πηλουσιω  
 [τιν νεομηνια του οντος μην[ος] Μεσορη  
 5 [ ] θηλειων τεσσαρων οντων προς τω  
 [ρεσ . . του ιερου μια εξ αυτων λ[ε]υκη  
 [ ] . . . διο αξιουμεν εν καταχωρισμω γενεσ<sup>θ</sup>  
 [ ] . εις το μενειν ημειν τον λογον εαν τι  
 [ ] εν [ε]ργωι ἢν ω[μ]εν υπο [σο]υ ενεργ<sup>θ</sup>  
 10 [ας επ . . . . ως L . . ου<sup>λ</sup> οφ[ρ]νει αρ[σ]

Line 1. Pelusium, to which the petitioners belonged, was in the division of Themistus (*cf.* Berl. Pap. 84 *verso*, ll. 2, 3), but it must be admitted that it is not easy to reconcile parts of this reading with the remains visible.

Line 3. *ιερο* : added above the line.

Line 10. The lines which follow are separated by a space from those which precede, and contain descriptions of persons who may be the θήλειαι τέσσαρες to whom the petition relates.

] . . . . ως L νε [ . . . . ] ωι  
 ] . . . . . [ . . . . .  
 ]ν Καισ[αρος

Line 13 evidently contains the date

PAPYRUS CCCLVIII.—*circ.* A.D. 150.

THIS is the petition of Stotoëtis, a resident in Socnopaei Nesus in the Heracleid division, addressed to Demetrius, also named Harpocraton, the strategus of the divisions of Themistus and Polemon, in the former of which dwelt the persons, Sotas and his son Ammonius, against whom the petitioner has a grievance. His meaning is obscured by the extreme complexity of his style, which is a marvel of ungrammatical participial phrases in varying cases; but it appears that Sotas and Ammonius, under pretext of an alleged order from Theon, the late strategus, had forced him with violence to transfer a bond of a sale and loan of the amount of 400 drachmas from the credit of his own sister to that of a daughter of Sotas. The exact meaning of this act is not clear. The petitioner had complained to the late prefect, Honoratus, who had told him to apply to the epistrategus, but up to the present time he had obtained no satisfaction. Now he had petitioned the new prefect, Munatius Felix, and his request to the strategus apparently is that he will grant a summons requiring the defendants to appear before the prefect's court on the occasion of his next progress (διαλογισμὸς ἡ δικαιοδοσία) through the nome.

The date of the document is given by the mention of the prefects Honoratus and Munatius Felix. The former, Marcus Petronius Honoratus, who is conjecturally assigned to the reign of Marcus Aurelius in C. I. G. iii. p. 313, is shown by Berl. Pap. 265, ll. 12-15, to have been prefect in A.D. 148. Munatius Felix was evidently his immediate successor, and his term of office must have ended at latest by August, A.D. 154, when M. Sempronius Liberalis appears as prefect (Berl. Papp. 26, 372). There can be no doubt that he is the prefect Felix referred to by Justin (*Apol.* c. 29), and the approximate fixing of his date here serves to confirm the opinions of those who place the *Apology* after A.D. 150 (see a letter in the *Academy*, Feb. 1, 1896). His praenomen appears as Lucius in Berl. Pap. 448 (where read Λουκίῳ Μονι[ατίῳ Φήλικι ἐπάρχῳ] Αἰγύπτου), and it is possible that he may be the prefect Lucius mentioned in C. I. G. III. 4863, an inscription which is assigned to the reign of Antoninus Pius.

Two strategi of the linked divisions of Themistus and Polemon are also mentioned. One of them, Demetrius, who also has the Egyptian name of Harpocraton, is of the date of the document itself, and may therefore be described as *circ.* A.D. 150. The other, Theon, is of earlier date, and was evidently contemporary with the prefect Honoratus. He appears also as strategus of these divisions in Berl. Papp. 490, 491, which are undated, but may now be assigned to *circ.* A.D. 148.

- Δημητρίω τω κ[αι] Ἀρποκρατίωνι στρατηγῷ Ἀρσί Θεμιστου καὶ Πολ[εμ]ωνος μερίδων  
 Παρα Στοτητίος [το]ν Στοτητίος ἀπο κωμῆς Ξεγνοπαίου νησίου τῆς Ἡρακλείδου μερίδος  
 τοῦ Ἀρσιννοεῖτου [νο]μοῦ ἐχόντος μοι πρὸς Σῶταν Θεωνὸς καὶ τὸν τοῦτ[ου] υἱὸν Ἀμῶνιον  
 5 μὴν Ἡρακλείαν τῆς Θεμιστου μερίδ[ο]ς τολμῆς καὶ βίας ἀντεχομένων [πε]ρὶ ἧς ἐποιήσαν  
 το μοι βίας συνεργούντων ἀλλήλοις συμπαραλαβόντας αὐτοὺς Ἡρακλείδην ὑπηρετήν,  
 ὡς ἐξ ἐνκελευσεως Θεωνὸς στρατηγήσαντος τῆς αὐτῆς μερίδος μέχρι οὐ ἐν ταγματὶ γέ  
 νομεῖοι ἐπιχειρήματα κακ[ο]νύργωτατον διαπραξασθαι ἐπανανκασαὶ μετὰ υβρέων  
 καὶ πληγῶν ἐγδοσθαι γραμμάτια χειρογραφὸν πράσεως [καὶ υ]ποθηκῆς καὶ δ[αν]είου δρα[χμῶ]ν  
 10 τετρακοσίων ἐξ ὀνόματος τῆς ἀδελφῆς μου μὴ συνθ[εμ]έ[ν]η[ς] αὐτῆς ἀλλὰ καὶ ἀπουσίης εἰς  
 ὄνομα τῆς θυγατρὸς Σῶτου Σατυριαίνης ἡνικατορίην καταφρόνησαντες τῆς περὶ τοῦ α  
 πόδασμον διαθεσεως ἀνθαδῶς ἀναστραφέντων κ[α]ὶ ὡς ἐν ἐρημίᾳ χρησαμένων  
 οἰομένων προχωρεῖν αὐτοῖς τ]α ἄνομα καὶ ἀδίκᾳ τῷ καὶ μὴ ἐξῶδιασμον στατη  
 ρων μὴ γεγρονεναὶ περὶ ὧν μὴ κατ[ε]στ[υ]χασας περὶ τούτων ἐρετυχ[ον] τῷ ἡγεμό  
 15 νουσάντι Ὀναράτ[ω] ὅς ἐνεγράψε μοι ἐντυχ[ε]ῖν κρατιστῷ τῷ ἐπιστρατ[ηγ]ήσαντι  
 καὶ μέχρι τοῦ δευρο περὰς οὐδεπῶ ἐπετεθῆ τῷ πραγμάτῳ καὶ τούτῳ πραγματος δεδ[ο]τ[ο]  
 μένου τῆς τοῦ λαμπροτάτου ἡ[γε]μονος Μουννατίου Φηλικὸς διαγνώσεως ἀξιὼν  
 τοῦτ[ο] . . . ὁ[ς] δι ὑπηρετοῦ μεταδοθῆναι ἑκατέρῳ αὐτῶν ἐν εἰδῶσι παρεσσομένους  
 20 αὐτοὺς ἐπὶ τῷ ἱερωτάτῳ τοῦ ἡγεμονοῦ βῆμα ὅπου ἐὰν τὸν τοῦ νομοῦ διαλογίσ  
 μὸν [ἡ] δικαιοδοσίαν ποιή[σῃ] ἀρκουμένου μοι τῆδε τῆ διαστομῇ μένοντος μοι τοῦ  
 λόγου περὶ ὧν ἐχῶ πρὸς αὐτο[ύ]ς ἐν[ε]π[ι]πτῶν δικαίων πάντων

Line 2. ἀπο κωμῆς Ξεγνοπαίου : for ἀπο κωμῆς Σοκνοπαίου.

Line 3. Ἀμῶνιον : or Ἀμμῶνιον, in either case mis-written for Ἀμμωνιον.

Line 4. λεγομένου : for λεγόμενου.

Line 11. καταφρόνησαντες τῆς περὶ τοῦ ἀποδασμον διαθεσεως : the reference is obscure.

Line 13. ἐξῶδιασμον : for ἐξοδιτισμον, in the sense of

‘expenditure,’ but the exact meaning of the passage is not clear.

Line 15. Ὀναράτῳ : so MS. for Ὀνωρατῳ.

Line 19. τοῦ τοῦ νομοῦ διαιλογισμῶν : this points to a periodical inspection of each nome by the prefect.

Line 20. διαστομῇ : it is not clear what word is intended, but some word with a meaning like διατίσει seems to be required.

## PAPYRUS CXCVIII.—A.D. 169-177.

THIS is the only example among the British Museum papyri of a petition addressed to the δικαιοδότης, the supreme judicial officer in Roman Egypt. It is considerably mutilated, but the general purport of it is clear. It is a petition by a resident in the village of Karanis (whose name is lost), asking for the restitution of the share due to him of the property of his father, Prodicus Gaius, who had died while the petitioner was a minor. The mother had then taken as her second husband a soldier named Longinus, and they had apparently retained the property which should have descended to the son of her first marriage.

The date is given by lines 6 and 7, which describe the soldier Longinus as having ‘recently’ received his discharge in the — year of Aurelius Antoninus Caesar. The exact number of the year is lost, but since neither Verus nor Commodus is mentioned it must fall

within the period of the sole rule of Marcus Aurelius, which lasted from about January A. D. 169 to January 177.

. . . νωι τωι κρ[α]τισται δικαιοδοτη[ι]  
 [παρὰ . . . . .]ς ἀπο κωμῆς Καρανίδος τῆς Ηρακλείδου]  
 [μερίδος του Ἀρσινόιτου]ν νομου, Προδικου Γαίου Π. [. . . . .]  
 . . . του Προδικου, Μαρίου ὑπε . . . ου παι[ . . . ]  
 5 . . . [ριπίας, κυριε, συνώκησεν Λογγειν[ωι]  
 . . . στρατ[ω]τη των εναγχος απολυθεντων [τωι]  
 . . . ετει Ἀυρ[η]λιου Ἀντωνεινου Καίσαρος του κυριου [. . . ]  
 . . . κ[α]τηλθεν αὐτω ενθα δε επαγομενη  
 . . . ἀφ[η]λικος οντος παντα τα καταλειφθεντα  
 10 . . . ζ[ω]α εν οἷς και ἀνδραποδα και χρυσους κοσ  
 [μος . . . . .] ἀργυ[ρ]οιητος και ενδομεν[ι]αν ουχ ολιγην  
 . . . α[υ]της ενθαδε πως [. . .] ῥθομενος μετα τ[ . . . ]  
 . . . τον Λογ[γε]ινο]ν α[ . . . ] . νιαν οντα διαφερω  
 . . . π[ρ]οστυγχανω  
 15 . . . [τε]θεισαν ην

PAPYRUS CCCXLII.—A. D. 185.

THIS rather curious and interesting petition is addressed τῷ ἐπὶ τόπων διακειμένῳ ἑκατοντάρχῳ (see note on l. 1), a class of officials to whom there are several petitions among the Berlin papyri. It is, in effect, a complaint of the oppressive conduct of one of the πρεσβύτεροι of the village of Socnopaei Nesos. The petitioner, Pabous, an inhabitant of that village, states that the elder in question, Sempronius, had come with other persons to his house, and had said that they had caught two relatives of his engaged in some wrongdoing; but the offenders having escaped, they declared that he (Pabous) ought to produce them, and proceeded to threaten and insult him. Pabous (who writes on the very day of the outrage) adds that Sempronius is oppressive in the village, levying contributions on the inhabitants, and forcing them to help him in his hunting expeditions. Ultimately he had been pacified by a bribe. Pabous therefore begs the centurion to summon the elder and his friends before him.

The petition is dated in Pauni of the twenty-fifth year, which is almost certainly that of Commodus. The only alternative is Caracalla (= A. D. 216-7), and the handwriting is in favour of the earlier date.

τω ἐπὶ τοπων διακειμένῳ ⁂  
 παρὰ Παβουτος Στοτοητεως ἀπο  
 κωμῆς Σοκνοπαιου Νησου σημερον

Line 1. The character at the end of the line resembles a rough θ, open at the top, or a large β with a horizontal line drawn through the middle of it; but there can be little doubt

that it is the symbol for ἑκατοντάρχος. Cf. Berl. Pap. 522, which is addressed τῷ ἐπὶ τῶν τόπων β (i. e. ἑκατοντάρχῳ).



- ητις εστιν κζ' επηλθαν Σεμπρω  
 5 νιος πρεσβυτερος της κωμης και οι  
 συν αυτω και αλογον αηδιαν συνεστη  
 σαντο προφασι του κατεχειν επι  
 πλοους τους συγγενεις μου Εκυσιν  
 κ, Απυγχιν και εκφοβηθεντες αφα  
 10 ρεις εγενοντο ουτοι δε επηλθαν τη  
 [οι]κια μου και υβριν μοι εποιησαν  
 [ει]ποντες οτι δει σε παραστῆσαι αὐτούς<sup>Λ</sup>  
 λ[εγ]οντες οτι κα[τ]ιδωμεν τ[ις] ε[σ]ται  
 ο καρπιζομενος σε ε[σ]τι δε αναιδης  
 15 εν τη κωμη και παρ εκαστα λογειας  
 ποιειται και εργολαβει τους απο της  
 κωμης και τειρωνας κυνηγησαι  
 υστερον αργυρισθεις απελυσεν αυτους  
 οθεν επιδιδωμι και αξιω αχθη  
 20 ναι αυτους επι σε διευτυχει

L κε' Παν κζ

Line 7. *επιπλοους*: it is not clear in what the offence consisted. It would be possible to read *επι ελοους* (*i. e. ελους*), in which case some form of trespass would be implied. But

one would rather expect *τοῦ ελους*.

Line 9. *εκφοβηθεντες*: *sc. Ecusis and Apunchis*.

Line 14. *εστι δε αναιδης*: *sc. Sempronius*.

# PAPYRUS CLXXVI.—A. D. 225.

THIS papyrus is so badly mutilated that it is impossible to gather its purport; but it is addressed to a strategus, and appears to be of the nature of a petition rather than a census- or tax-return. A reproduction of it is given in the Atlas of Facsimiles as a specimen of third-century handwriting, and the text is therefore included here. Otherwise its mutilated condition deprives it of interest. A considerable portion is wanting on the right-hand side (*cf. ll. 1, 22, 23*), and much of the rest is mutilated.

- [Αυρη]λιω Διδυμω [σ]τ[ρατηγω Αρσ<sup>τ</sup> Ηρακλειδου μεριδος]  
 [παρα] Αυρηλιου Λουκρ[ητιου] . . .  
 . . . ]ημιου γεουχο[υντος] . . .  
 . . . της] προκιμ[εν]ης κωμ[ης] . . .  
 5 . . . ]οσηρωι εις εγεμ[ν]ιας ισα[ ] . . .  
 . . . ]στιτικων προς . . . [ . . .  
 . . . ]καντ . . . [ . . . . .  
 . . . ] βασιλι[κ] . . . . .] οσ[

Line 1. Aurelius Didymus occurs as strategus of the Heracleid division in Berl. Papp. 35 and 42, which show that he was in

office as early as A.D. 222-3. On the three-year system, therefore, the present document belongs to his last year.

- . . . ] καθ . . [                      ] . . [
- 10 εαυτον επ[  
                   εμπρ . . . [
- υπερ ων αρο[υ]ρων τα [
- αγομενα εν πυρου αρτα[βας
- προς απερ . ε . . ρπ . [
- γειδα ων εσπειραν επι[
- 15 φροντιδι του . . μει . . . [
- και εως του εκδ[
- . . ] χβ . . . δια . . και [
- . . ] . . . . απ . . [
- ρολαν κατα [
- 20 απαπεμψη ε . . [
- . . . . . δια τω . . [
- L δ αυτοκρατορος [Καισαρος Μαρκου Αυρηλιου]
- Σεουηρου Αλεξαν[δρου Ευσεβους Ευτυχους]
- Σεβαστου Πα[υ]ρι [ . . ]

## PAPYRUS CLXXI b.—3rd cent.

THIS document takes us outside the limits of the Fayûm. It is addressed to Aurelius Rhesus, strategus of the Heracleopolite nome, and is a petition from the widow of a Roman soldier, asking that the will of her late husband may be opened in his presence, 'according to the custom.' The custom is that relating to Roman wills, which (in the form prescribed by the praetorian Edict) must be made in the presence of seven witnesses, who sealed up the roll containing it (*cf.* Smith, *Dict. of Ant.*, art. 'Testamentum').

The process is described in detail in Berl. Pap. 361. There the testator, being (as is expressly stated) a Roman, having made his will, put it into the hands of a kinsman, instructing him after his death to apply for it to be opened (*προκομίσαι καὶ ἀξιῶσαι λύεσθαι*). Accordingly on the death of the testator the kinsman took the will to the *σφραγισταί* (the witnesses who had sealed it) and asked them to open it. They, however, refused, ἴσως κωλυόμενοι ὑπὸ τινων, and he thereupon appeals to the strategus to compel them to do so, and the case is argued in court before him. *Cf.* also Berl. Pap. 448, where the petitioner, a veteran named Sempronius Serenus, applies to the prefect to compel the strategus to open the will of the petitioner's father.

The date is mutilated, but enough remains to show that it is in the second year of two or more emperors ruling conjointly, while the occurrence of the name Aurelius points to its being in the third century. The possible dates are thus A.D. 217-8, 244-5, 252-3, and 254-5, and the handwriting, which somewhat resembles that of Pap. CCXIV, is in favour of one of the three latter dates.

- [Αυ]ρηλιω Ρησω στρατηγω  
 Ηρακλεοπο<sup>λ</sup>  
 [Πα]ρα Αντωνιας Νεμεσιλλης  
 θυγατρος Κρονιωνος  
 5 ουετρανου των εντει[μ]ως  
 απολελυμενων γε[ουχ]ου  
 σης εν κωμη Φεκ[.]σι  
 κωιτου χωρις κυριου χ[ρη]<sup>μ</sup> τε  
 κνων δικαι<sup>τ</sup>  
 10 Επει ο ανηρ μου Ξεβην[ο]ς  
 στρατιωτης ων απι[ων]  
 εις την ιδιαν ο . . . ξι[.] . . ]  
 . . να εις . . . ιδα [δι]  
 εθετο μοι διαθηκην α[ν]του  
 15 εσφραγισμενην τουτον δε νῦ  
 εμαθον τετελευτηκεναι  
 αναγκαιως ταυτην επιφε  
 ρουσα αξιω λυθηναι επι σου  
 κατα το εθος προς το δυνα  
 20 σθαι γνωναι το ενεγεγραμ  
 μενον βουλημα  
 [Λ] β αυτ[οκρατορ]ων Καισα[ρων]  
 . . . . .

Line 5. ουετρανου των εντειμως απολελυμενων: cf. Berl. Pap. 326, οὔετρανός ἐντίμως ἀπολυθείς.

Line 8. χρη<sup>μ</sup>: χρηματίζουσα. For the phrase cf. Berl. Papp. 96,

l. 15, 131, l. 5; usually κατὰ τὰ Ῥωμαίων ἔθῃ is added after χρηματίζουσα. A Roman widow with children required no κύριος. The words τεκνων δικαιο have been added later.

## 6. Sales and leases.

### PAPYRUS CCLXII.—A.D. II.

THE papyri containing petitions may be reckoned as partly public and partly private in character. Those which follow are definitely private; and among them the first place is given to those relating to property. The first section is that which consists of sales and leases; and these will not, as a rule, require much in the way of comment or explanation.

The papyrus which stands first, however, has a special value as being one of the very few bilingual documents, in which Greek and Demotic stand side by side at full length, instead of one being only an abstract or docket of the other. Its interest in this respect is, however, for the student of Demotic, and here we have only to do with the Greek text. The arrangement is as follows: first the deed in Demotic; then the date and an abstract in

Greek; then the deed in Greek; and finally an abstract in Demotic. The Greek is written in lines which run the entire length of the papyrus, except for a narrow margin on the left and a wide margin on the right.

The vendors are a prophet of the crocodile-god Suchus, named Chaeremon, and his wife Themsais; and they sell to one Satabous a house and *προνήσιον* (whatever that may be), with some ground and appurtenances attached, in the village of Socnopaei Nesus. The price is not stated, but is said to have been paid. The date is in the forty-first year of Caesar (*i. e.* Augustus, who is always so described in the dates of his regnal years).

The papyrus is much damaged by worm-holes and rubbing.

Ετους ενος και τεσσερακοστου Καισαρος Αθυρ τετραδι και εικαδι αντιγρ<sup>1</sup> ενφ . . . . . μερι  
πρασ<sup>1</sup> και απ<sup>ο</sup> οικι<sup>1</sup> και προνησιον και αιθρι<sup>ο</sup> κ<sup>ι</sup> [τ]οπ<sup>ω</sup> ψιλων και τ<sup>ω</sup> συν<sup>ε</sup> παν[των]  
εν τη Σοκνοπαι<sup>ο</sup> Ν<sup>η</sup> Α<sup>ρ</sup> Ηρακλει<sup>δ</sup> μερι<sup>δ</sup> ας ποειται Χαι[ρ]<sup>ε</sup>

Ηρωιδ[ου] μ<sup>η</sup> Θασιτ[ος]ς προφητης Σαταβουτι Εριϋψημιος μητρ<sup>ο</sup> Σαταβουτος Θ . . . [και]  
η Χαιρημονος γυνη Τομσαις Χαιρημονος μητρ[ος] . . . . . υθειος

Χαιρημων Ηρωδου μητρος Θ[ασι]τος προφητης και η γυνη Θεμσαις [Χ]αιρημονος μητρ[ος]  
. . . . . ς ομο[λογου]μεν Χαιρημων μ[ε]ν πεπραχεναι Σαταβουτι Εριϋψημ[ιος] της  
Σαταβουτι την υπαρχουσαμ μοι οικιαν και

προνησιον εκ του προς βορρα[ν] εν αις και αιθρ[ιο]ν και τον προσοντα ψειλον τ[ο]πον  
[εκ του π]ρο<sup>ς</sup> νοτον μερους και των συνκυροντων παντων εν τη Σοκνοπαιου Νησω  
της Ηρακλειδου μεριδος οσων ποτ εστιν

5 μετρων επις τοις ουσι πασι γειτονες νοτου περιμετρον κωμης βορα Ωρου του Ωρου [οικι]α  
λιβος και απηλιωτου ρυμαι βα[σιλ]ικαι και [απε]χω την συνκε[χωρημε]νην τειμην  
πασαν εκ πληρους παραχρημα

δια χειρος εξ οικου και βεβαιωσω παση βεβαιωσει επι τον απαντα χρονον. Θεμσαις  
δ[ε] ευδοκει] τημ πρασει και μη επελευσεσθαι καθοτι προγεγραπται Χαιρημων ο  
προγεγραμμενος προφητης και α . . ισταμ[ενο]ς

Σουχο<sup>ν</sup> θεου μεγαλου μεγαλου γεγραφα υπερ ατης δια το μη ειδεναι αυτην γραμματα και  
ειμι ετων τεσσαρακοντα τριων [ουλη μ]ετωπω μεσω γυνη δε Θεμσαις ετων τεσσαρα-  
κοντα ασημος

Line 1. *προνησιον*: the sixth letter is doubtful, both here and in l. 4, and was formerly read as ε; but the reading *προνησιον*, which is equally possible here, is established by Pap. CCCLV, where there is a mention of a *πύργος καὶ προνήσιον*, and where the reading is certain. It also occurs in the recently published Geneva Pap. 10, which is a lease of land *σὺν προνήσιῳ καὶ νησί(δι)*; but the meaning of it remains obscure.

απ<sup>ο</sup>: presumably = ἀποδόσεως.

συν<sup>ε</sup>: συνκυρόντων, cf. l. 4.

ας ποειται: so apparently MS., but the first four letters are not quite certain.

Line 3. *υπαρχουσαμ μοι*: this assimilation of ν to μ, which is well known in inscriptions, occurs also not unfrequently in

papyri of the third century, B.C., but its appearance here is a late instance of the practice.

Line 4. *pros*: the word has been mis-written in the first instance, and the ς is added above the line.

Line 5. *epis*: so MS. for *en*.

Line 6. *προφητης κ.τ.λ.*: a prophet of the god Suchus occurs in Berl. Pap. 149, and a priest of the same in B.M. Pap. CCXCIX. It is noticeable that in the last case the name of the priest is Herodes, and that of his grandfather Chaeremon, which suggests a descent from the Chaeremon, son of Herodes, mentioned here.

Line 7. *α<sup>ν</sup>της*: so MS.



## PAPYRUS CCCLV.—1st cent.

ALTHOUGH so much of this document is lost as to make its purport doubtful, it seems to be worth inclusion, both as a companion to the facsimile plate, given in the Atlas as a specimen of early first-century writing, and as containing the rare and obscure word *προνήσιον*, for which see the preceding document (Pap. CCLXII). The mention of a *προφήτης* in line 6 suggests that in both places the *προνήσιον* may have something to do with the temple. The document is connected with the sale by the prophet of certain *ψιλοὶ τόποι*, and therefore stands in its present place, though the exact drift of it is uncertain. It appears rather to contain the settlement of a dispute about a sale than the deed of sale itself.

. . . ] καθορίζομενου τους πεπραμενους υπ αυτου τόπους ἐπὶ  
 . . . ] τε του πατρος αυτου και των προγονων απερ ην αυτ  
 . . . ] . . α . . . [ . ]ν νυν επικρατι πυργου και προνησιον και αλλω[ν]  
 [συνκυροντων πα]ν[των . . . ] ενκαλο[ν]υ[τος Νεστινηφιος ανθοριζομενου  
 5 . . . ]αν . . . [ . . ]ν τοπων εν η ειναι τον πυργον και το προ  
 [νησιον . . . . . ] πεπρα[μ]ενους υπο του προφητου τοπους λαα . .  
 . . . ]ε τον σ[ . . ] και υπο των των τ[ . . ]διων[ . . ]ν εν επι  
 . . . ] ενδ[ . . ] το τους πρεσβυτερους μη το αυτο συγ  
 . . . . . ] τω[ν] πεπραμενων ψε[ι]λων τοπων  
 10 . . . . . ]ο [τ]ους αυτοις πεφηνεναι οικονομιας  
 . . . . . ]εναι  
 . . . ]αρτισθω υπερ επιβεβαιωσεως ψιλων τοπων < φ

Line 3. *προνησιον*: should be *προνησιον*.

## PAPYRUS CLIV.—A. D. 68.

SALE of a walled enclosure, measuring  $15\frac{1}{2}$  cubits by 33 cubits, in the village of Karanis, by Heracleides son of Petheus, with the sanction of his mother Isidora, to Philemon son of Ptolemaeus, for the sum of 200 drachmas. A good example of a deed of sale, expressed in the fullest form, with the subscriptions of the parties and record of its enrolment in the public office at Karanis. Dated in the fourteenth year of Nero, and written in a single column on a broad sheet of papyrus.

Α[ντ'] Ηρα<sup>ς</sup> ως Λκ απο<sup>δ</sup> . . . . . ιας Ισιδω[ρα] ] . . . κ, Φιλημ<sup>ο</sup> ως Λλζ

Ετους τεσσαρεσκαδεκατου Ν[ερ]ωνος Κλ[αυ]δίου Καισαρος Σεβαστου Γερμανικου  
 αυτοκρατορος μηνος Τυβι εικαδει — εν Καρανιδι της

Line 1. This line stands apart by itself, as a summary or heading.

- Ηρακλείδου μερίδος του Αρσιω[οι]του νομο[υ] ομολογ[ει] Ηρακλείδης Πεθεως του  
 Ηρακλείδου ως ετων εικοσι ου<sup>λ</sup> ποδει αριστερωι Φιλημονι  
 Πτολεμαίου ως ετων τριακοι[τα] επτα [ου<sup>λ</sup> με]τωπωι μεσσωι πεπρακεναι αυτωι Φιλη-  
 μονι κατα τηνδε την Ομολογιαν απο της  
 5 ενεστωσης ημερας επι τον [α]παντα [χρον]ον απο της υπαρχουσης αυτωι εν Καρανιδι  
 πατρικης αυλης εκ του προς νοτον  
 μερους τοπους περιτε[τ]ιχισμ[ε]νους ε[μ]βαδικου[ς] πηχεις πεντακοσιους ων μετρα νοτον  
 ε[ις] βορρα πηχεις δεκαπεντε  
 εκτον λιβος ε[ις] απηλιωτην πηχ[εις] τριακοντα τρεις πηχει τελειω υλικω τεκτονικωι κ, τα  
 συνκυροντα παντα  
 ων γ[ειτ]ονες νοτου ρυμη βασιλικηι, βορρα του Ηρακλείδου κ, των αδελφω[ν] ετερα  
 αυληι, λιβος εισοδος και εξοδος κοινη  
 πλατους πηχω[ν] τ[ριω]ν [εις] ην αν[οι]ξει Ο Φιλημων θυρας κ, θυριδας [δι ης] εισοδουσι  
 κ, εξοδουσι διεγβαλλουσα εις  
 10 νο[τον] κ, βορρα απη[λιωτο]ν Πασοκνοπαιον τ[ο]ν Αρπαησιος τοποι Και απεχειν τον  
 ομολογουντα Ηρακλείδην παρα του Φιλημ<sup>ο</sup>  
 την [σ]υνκεχωρημενην τιμην εκ πληρους αργυριου δραχ[μα]ς διακοσιας παραχρημα δια  
 χειρος εξ [ο]ικου κ, βεβαι  
 ωσειν τον ομολογου[ντα] Ηρακ[λείδ]ην [κ, το]ν παρ αυτου τωι Φιλημονι κ, τοις παρ  
 αυτου την πεπραμενην καθως προκειται αυλην  
 πασηι βεβαιωσει επι [τον α]παντα χρονον κ, [μ]η υπερυποκειμενην μηδε προεξηλλοτριω-  
 μενην δια μηδενος αρχειου κ,  
 μη[δ]εν εμποιουμει[ο]ν α[ν]τ[ι]της μηδε μερους μηδε των εξ αυτων τροπω μηδενι μηδε  
 κωλυοντα Φιλημονα μηδε  
 15 τους παρ αυτου κυριενοντα[ς] αυτων κ, εισοδουντας κ, εξοδουντας κ, κατασπωντες κ,  
 ανοικο<sup>δ</sup> κ, χρομενους αυτοις ως εαν αιρωγται  
 κ, υποτι<sup>θ</sup> κ, εξαλλοτρι<sup>ο</sup> αντ<sup>ο</sup> κ, χρομενους αντ<sup>ο</sup> ως εαν αιρ<sup>τ</sup> εαν δε μη βεβαιοι ο Ηρ<sup>ο</sup>  
 κα<sup>λ</sup> γρ<sup>τ</sup> αποτισατ<sup>ο</sup> τα βλαβη κ, ανη<sup>λ</sup> κ, επιτιμ<sup>ν</sup> < χιλιας κ, τ<sup>ο</sup>  
 δημοσι<sup>ο</sup> το ισον κ, μηδεν ησ<sup>ο</sup> παρουντα δ η του Ηρα<sup>τ</sup> μητηρ Ισιδωρα Διονυσιας L μα  
 κ . . . . μετα μ του Ηρα<sup>τ</sup> ευδοκει υπ<sup>ο</sup> Ηρακλας ως L μζ<sup>τ</sup> μη<sup>λ</sup> δεξι . .  
 Ηρακλειτος Πεθεως του Ηρακλειτου Ομολογω Πεπρακεναι Φιλημονι Πτολεμαίου Κατα  
 τηνδε την Ομολογιαν Απο της  
 Ενεστωσης ημερας Επι τον απαντα χρονον Απο της υπαρχουση μοι Εν Καρανιδι  
 πατριγης αυλης εκ του προ νοτου  
 20 μερους τωπους πετετιχισμενους Ενβατικους πηχεις πεντακοσιους ων μετρα επι βορρα  
 πηχεις δεκαπεντε εκτον

Line 6. εμβαδικους πηχεις: i. e. square cubits. For εμβαδικός (not in Liddell and Scott) in this sense, cf. Didymus *ap.* Hultsch, *Met. Script. Rell.* 189. 12, 196. 4.

Line 7. τελειω υλικω τεκτονικωι: the expression is odd, and does not seem to occur elsewhere.

Line 8. ρυμη βασιλικηι: the erroneous addition of ι ascript to nominatives and verbs is rather characteristic of relatively early MSS., of the first century or earlier.

Line 15. κατασπωντες: so MS. by error.

Line 16. εαν . . . βεβαιοι: so MS. κα<sup>λ</sup> γρ<sup>τ</sup>: καθώς γέγραπται (suggested by Gradenwitz).

Line 17. και μηδεν ησ<sup>ο</sup>: = και μηδεν ησαν τα διωμολογημένα κύρια είναι. Cf. (e. g.) Berl. Pap. 350, l. 17.

παρουντα: the rest of this line is written in an extremely cursive style.

υπ<sup>ο</sup>: υπογράφει, or υπογραφείς.

Line 18. Φιλημονι: the name is so badly written as rather to resemble Φιληνωι.

- λιβος εις απηλιωτ<sup>7</sup> πηχισ τριακοντα τρις τελιω ξενικω τεκτηνικω και τα συνκυρωτα  
 παντα γιτωνες νοτου  
 ρυμη βασιλικη βορρα εμαντου Ηρακλειτου και των αδελφων αυλη λιβος Εισοδος και  
 Εξοτος κυνη πλατο<sup>7</sup> ς  
 πηχων τρι[ων] Ει[ς] ην ανξι ο Φιλημον θυραν και θυριτος δι ης Εξοτευση και  
 Εξοτευζη διεκβαλλουσα  
 Εις νοτον και βορρα απηλιω[<sup>7</sup>] Πασοκνοπαιου του Αρπαησιος τωπων και απεχο την  
 συνκεχωρημενην τιμην εκ πληρο<sup>7</sup>  
 25 α[ργ]υριον δρ[αχ]μας διακοσιας δια χιρος εξ υκου και βεβαιωσι παση βεβαιωσει επι  
 τον Απαντα χρονον ευδογι τε η μητερ  
 [Ισιδ]ωρα [Διονυσ]ιας μετα κυριου εμαντου Ηρακλειτου κα προκε<sup>7</sup> εγρα<sup>ψ</sup> υπερ αυτων  
 Κοραξ Απολλωνιον δια το μη ειδ<sup>ε</sup>  
 [γραμματα ] Φιλημων Πτολεμαιου ηγορακα καθως προκитай ετους ιδ Νερωνος  
 [Κλαυδιου Καισαρος Σεβαστου Γερμανικου] αυτοκρατορος μηνος Τυβι εικαδι αναγεγραπται  
 δια του εν Καρανιδι γραφιου

Line 21. ξενικω: so MS. The subscription of Heracleides is full of blunders.

Line 26. δια το: the τ is mis-written and the letters resemble διαμο or διωμο, but the intention is clear.

Line 27. The subscription of Philemon is in rough uncials,

the date in a clerk's cursive hand.

Line 28. Τυβι εικαδι: these words have been inserted subsequently, in a space left for the purpose, and are much smudged.

#### PAPYRUS CXL.—A.D. 69-79.

**S**ALE of a plot of land by Mysthes to Tesenuphis, apparently for 124 drachmas. The papyrus is considerably mutilated, and the name of the locality is lost, but it was in the division of Heracleides. The date is in the reign of Vespasian, but the number of the year is lost. The latter part of the papyrus, which is very defective, contains the guarantee of the vendor to the purchaser against disturbance. The writing is a good example of a small, neat hand, well formed but cursive.

- [Ετους . . . . .] του αυτοκρατορος καισαρος Ουεσπασιανου Σεβαστου μηνος  
 . . . . .] Ηρακλειδου μεριδος του Αρσινουετου νομου Ομολογει  
 [Μυσθης . . . . .] ις ως Lν φακος μηλωι δεξιωι Τεσενουφει  
 [Εριεως ουληι δακτυλ<sup>7</sup>ωι μικρωι χειρος αριστερας μετα κυριου του εαυτης υιου  
 5 . . . . . ουληι δακτυλ<sup>7</sup>ωι μικρωι] χειρος αριστερας Π[ε]πρακεναι αυτηι  
 [Τεσενουφει α]πο του νυν επι τον απαντα χρονον το υπαρχον αυτωι  
 . . . . . Ηρακλειδου μεριδος τριτον μερος ψειλου τοπου ανοικοδομη  
 [θεντος ου γειτονες νο]του του αποδομενου Μυσθου και των αδελφων οικια  
 [βορρα των αυτω]ν οικια και επι τι μερος κοινη εισοδος και εξοδος  
 10 [λιβος . . . . .] Τεσει[ο]υφιος του Ερ[ι]ω[ς] οικι[α] και Στοτοητ[ι] . . .]  
 . . . . . και απεχ<sup>7</sup>ειν τον ο[μολογ]ουντα [Μ]υσθαν παρ[α] της

Line 1. The amount of space available points to ένδεκάτου as the missing word, but it cannot be confidently relied on, since the initial ε of έτους is often written very large.

[Τεσενουφιος την τιμην ε]κ πληρους αργυριον δρ[αχ]μας δεκαεξ  
 αργυρ]ιου δραχμων εκατον [εικ]οσι τεσσαρων  
 ]α και β[εβαιω]σε[ι]ν τ[ο]ν ομολογο[υντα]  
 15 [Μυσθαν . . . . . παση βε]βαιωσει απ[ο . . . . . ]ων . . . . [ . . . ]  
 ]ντων απο τω[ν . . . . . εμπρ]οσθεν χρ[ονων]  
 ]ποδειδιωτ[ι] [ ]ς εμπο[ ]  
 ] μηδε εμπ[ ] μ]ηδε . . [ ]  
 Τεσ]ενουφιν μ]ηδε αλλον παρ α]υτης κυ[ ]  
 20 κ]αι οικοδ[ομουσαν και ]λουσαν [ ]  
 ] και χρωμ[ε]νην  
 του ομολογου]ντα Μυσθ[α]ν μηδε τ[ους παρ αυτου  
 ] μηδε διαμφισβη[τ  
 ]ων παρα συνγραφη[ ]  
 25 προ]στειμον [ ]  
 Τεσενου]φισ και του κυρι[ο]ν

Lines 12, 13. Probably the 16 drachmas are an instalment paid at once, and the 124 drachmas the whole price.

#### PAPYRUS CXLI.—A.D. 88.

SALE of oliveyards in Karanis and Psenarpsenesis by Didymus, also named Diodorus, and Diodora his wife, to Miccalus son of Ptolemaeus; dated at Ptolemais Euergetis in the seventh year of Domitian. The oliveyards consist of  $12\frac{3}{4}$  arouras in all, and are held ἐν κατοικικῇ τάξει, *i.e.* with the privileges attaching to the position of a κάτοικος. The lower part of the deed is lost, but apparently the whole of the substance of it has been preserved.

The special value of this papyrus is, however, palaeographical. It is written on a long, and probably narrow, strip of papyrus, measuring (when perfect) about 2 ft. 6 in. in length, of which about 8 inches are lost from the left-hand end; and the character is a careful, well-formed uncial hand. Pauses in the sense are often indicated by blank spaces between the words. Some of the forms, especially those of α and υ, resemble those of cursive MSS. rather than the more formal literary hand; but on the whole this manuscript shows a greater approximation to the later vellum uncials than almost anything that has yet been found in papyri. The letters are of a larger size than those of any literary MS. of the Roman period, except perhaps the large papyrus of the Iliad in the Bodleian Library at Oxford. The fact that it is precisely dated adds greatly to its value.

Ετους Λ εβδομου αυτοκρατορος καισαρος Δομιτιανου Σεβαστου Γερμανικου μηνος Σω[τη]ρειου  
 ενατη

. . . ]μανικου μηνος Σωτη[ρι]ο̅ Πανι ενα[τ]ηι Εν Πτολεμαιδι Ευεργε[τ]ιδι του Αρσινουτου  
 νομου Ομολογουσι Διδυμος ο και Διοδωρος Ακουσιλαου του και Σαραπιωνος του  
 Αρτεμιδαρου

Line 1. This line is written in a very cursive hand at the top of the papyrus. The writing before the symbol Λ may be merely a flourish.

Line 2. The space required for the title of the emperor shows

the length of papyrus missing to the left of the part preserved to be about eight inches, exclusive of margin, containing about fifty-three letters.



- . . . πρ[ο]σωπος ευθυριν ουληι αντικημιωι δεξιωι Και η τουτου γυνη Διοδωρα Ηρακλειδου του και Αραβιωνος ως ετων τριακοντα επτα μεση μελιχρως μακροπροσωπος ευθυριν  
 . . . ] Πτολεμαιον του και Πεθεως πρεσβυτερου του Πεθεως ως ετων τριακοντα επτα μεση μελιχρως μακροπροσωπωι ευθυριν ουληι μετωπω μεσωι υπο τριχα ο μεν Διδυμος  
 5 . . . ] εγγονοις αυτου και τοις παρ αυτων ε[ι]ς μετεπιγραφην απο της προγεγραμμενης ημερας επι τον απαντα χρονον ημισυ μερος του υπαρχοντος αυτω μητρικου ημισους μερ<sup>ο</sup>  
 . . . . ] τον Μικκαλον [κ]α[ι] τον αδελφον αυτου Πεθεα ελαιωνων εν κατοικικηι ταξει περι μεν Καρανιδα τ[η]ς Ηρακλειδου μεριδος αρουρων εννεα ημισους τεταρτον  
 . . . . . τ]ο νεοφυ[τον περι] δε Ψε[ν]αρψηνησιν τ[η]ς αυτης μεριδος αρουρων τριων Ηρακουλis λεγομενων [τ]ων επι το αυτο αρουρων δεκαδου ημισους τεταρτου η οσων  
 [αν ωσιν . . . . .] κ' . . . . .] ο Διδυ[μο]ς τηι ενεστ[ω]σηι] ημερα τωι προγεγραμμενωι [το]ν Μικκαλου αδελφωι Πεθει ακολουθως ταις εις αυτον οικονομιαις επι τοις ουσι των  
 . . . . . ]ον σ[ . . . . .] και εφ[ . . . ]επεκρα . . . και εκ[ . . . ] . . . τον . . . και γρ . . . .  
 σ . . . ει . . . [ . . . . . ] ησεω[ . . . ]οις πασι το δι ολον . . . . .  
 10 . . . . . ] ος δια[ . . . . . ] χ . . . ο[ . . . ] φ . . . [ . . . . . ] και [ . . . ] . . .

Line 3. *ειθ[ι]ριν*: that this, and not *ειθ[ι]ρρις* is the nominative appears also from Berl. Pap. 177, l. 2.  
*Αραβιωνος*: or perhaps *Αμβιωνος*.

Line 7. *Ψεναρψηνησιν*: a plain (*πεδιον*) belonging to the village of Karanis. Oliveyards in it (also held *ἐν κατοικικῇ τάξει*) are mentioned in Berl. Papp. 282, 291.

### PAPYRUS CLXIII.—A. D. 88.

**P**ROPOSAL by Sambas and Neon, Persians τῆς ἐπιγονῆς, to lease a vineyard of 4½ arouras in Karanis from three brothers, Chaeremon, Orion, and Socrates. The greater part of the papyrus is taken up with stipulations as to the division alike of the labour and expense and of the proceeds between the lessors and the lessees. The papyrus is mutilated, so that some of the details are lost; but the general result appears to be that the lessees undertake all the work of cultivation, including irrigation, and pay to the lessors two-thirds of the produce.

This document and the next are dated in the same year as that which has just been given. They are in cursive hands, and the three form a striking illustration of the differences which can exist in contemporary writings.

The form of a proposal, with the formula βούλομαι (or βουλόμεθα) μισθώσασθαι παρά σου (or παρ' ὑμῶν), is that in which leases normally stand; unlike sales, which are in the third person, with the formula ὁμολογεῖ πεπρακέναι.

Χαιρημονι και Ωριωνι και Σωκρατη τοι[ς]  
 Χαιρημονος  
 Παρα Σαμβα και Νεωνος αμφοτε[ρων] . . .  
 ωνος των δυο Περσων της επι[γυνης]  
 5 αλληλεγγυνων εις εκτισιν βοι[λο]με[θα] μισ[ο]

- θωσασθαι παρ υμων ει[s ετη . . . .]a και [μηνας]  
 τρεις απο του εισιοντος ογδοου ετους αυτο[κρατορος]  
 καισαρος Δομιτιανου Σεβα Γερμανικου [το]ν υ  
 παρχοντα υμειν περι Καρανιδα αμ[πελ]ω  
 10 να εν εκφοριοις αρουρων τεσσαρων ημι[σο]ν[υ]ς  
 η οσων εαν ωσι εν μια σφραγιδι[ι] επ[ι] τριτω  
 μερι ημειν τοις περι τον Σαμβαν[υ κ]ιθα[ραν απο]  
 δημοσιων παντων κα[ι] παντο[s ει]δου[s και υ]  
 μειν τοις περι τον Χαιρημονα δε [. . . . . δι]  
 15 μυρον μερον παντων των εγ[γι]γνομενων  
 κατ ετος αμπελ[ι]κων [κ]αρπω[ν] και [. . . . .  
 και συκινων και αφρ[ο]δι[σι]ων παντω[ν] ημων  
 των περι Σαμβαν επιτελουντων τα κα[θη]κον  
 τα αμπελικά και εδαφικά εργα παντ[α και]  
 20 τους καθηκοντας ποτισμους και τη[ν] αμ  
 πελου τομην μεσην και δικαίαν μη[τ α]κρ[ο]  
 τομων και την ουσαν καλαμιαν αναλω  
 σομεν κατ ετος εκαστον . . . . το[ν] αμπε[ι]  
 λωνα την κα[λ]αμουργι[α] . . . .  
 25 εαν κατ ετος απωργ[η] . . .  
 αν και ουκ εξεσται ημ[ειν] . . . .  
 εν τωι αμπελωνι εδ[αφη] . . . .  
 ρωι ει μη μονα κηπ[ευ]τικα . . . .  
 λαχανοις . . [. . . . .  
 30 τρυγης και παραγωγης και δαπανης [. . . . .  
 οντων προς ημας τους περι τον Σαμβαν]  
 της δε πασης εις μισθων δωσιν κα[ι] . . .  
 μερηι και σκαψο . . . . τον αμ[πε]λωνα[ι] . .  
 τα σκαφη τοις δυσι και μετα το μ[ε] . . . . τον π[ρ]ο  
 35 . . . . . ]ωνα [. . . .] λαμ . . .

Line 11. εν μια σφραγιδι: 'in one parcel.'

Line 15. μερον: an error of homoioteleuton for μερος.

# PAPYRUS CCLXXXVI.—A.D. 88.

THIS is a proposal for a lease of an unusual kind. It is an offer from four fullers (γναφεῖς), all of Persian extraction, addressed to the ἡγούμενοι ἱερέων (probably of Socnopaei Nesus), to lease from them for the current year the monopoly of the γναφική (*i.e.* the laundry-work) of the villages of Neilopolis and Socnopaei Nesus. As the proposal is addressed to the representatives of the priests, either it relates only to the washing required for the priests (which is not, however, said) or the laundries were the monopoly of the priesthood. That it was a fairly lucrative employment appears from the amount of the rent offered, which is

240 drachmas, payable in ten monthly instalments. At the foot of the document, in a different hand, is what appears to be the acceptance by the priests of the proposal thus made.

Σαταβοντι Στοτοητιος και Σαταβ<sup>ο</sup>  
 Ε[π]ε[ρ]τιους . . . . .]ς ηγουμενω  
 ιε[ρ]ε[ω]ν Σοκνοπαι[ω]ι θεωι . . .  
 Παρα Ακουσιλαου του Μαρωνος  
 5 κ[ι] Η . . . . . τιος του Ακουσιλαου  
 κ[ι] Ισιδωρον του Ακουσιλαου  
 κ[ι] Α[λ] . . . . . τ]ου Κεφαλονος των  
 τεσ[σαρων] γναφεις Περσων της  
 επιγονης [β]ουλομεσθα μισθω  
 10 σ[α]σθαι [π]αρ υμων μονον το ενεσ  
 τ[ο]ς ο[γ]δο[ο]υν ετος αυτοκρατορος  
 καισαρος Δομεττιανου Σεβαστου  
 Γερμ[ανικο]ν την γναφικην  
 κω[μων] Νει]λουπολεως κ[ι] Σοκνο  
 15 παιου [Νησ]ου φορου του πατος  
 α[ρ]γυρι[ου] δ[ραχμας] διακοσιας  
 τεσσαρακοντα ας κ[ι] διαγρα  
 ψομεν εν αναφοραις δεκα κα  
 τα μ[ηνα] το αυτ[ον] εν ξαν φαινη  
 20 τα[ι] . . . . .]ησαι επι τοις προκι[μενοις]  
 Σατ[α]βους Στοτοη]τιος κ[ι] Σαταβους Επερτιους  
 . . . . . ηγουμ]ενοι επικεχωρηκαμεν [ . . .

# PAPYRUS CCLXXXIX.—A. D. 91.

**R**ATIFICATION by Chares, son of Situs, of a sale of part of a house, with court and appurtenances, in Dionysias by his sisters and nieces to a woman named Tamystha; dated at Euhemeris, in the division of Themistus, in the tenth year of Domitian. Written in a very cursive hand, with autograph subscriptions by Chares and by Soterichus on behalf of Tamystha.

Ετους δεκατον αυτοκ[ρατορος] καισαρος Δομιτιανου]  
 Σεβ Γερμανικου μηνος Ξανδικου κβ Μεχ[ειρ] κβ  
 εν Ευημεριδι τ<sup>η</sup> Θεμιστου μεριδος του Αρσινοειτου νο  
 μου ομολογι Χαρης Σιτου ως ετων εικοσι[ . . . ουλη]

Line 3. *Ευημεριδι*: Euhemeris is not mentioned elsewhere in the published papyri. It must have been a small place, since it did not possess a *γραφείον* of its own, the present sale being

registered in the *γραφείον* of Dionysias, another village in the same division.

- 5 γονατι δεξιῳ Ταμυσθα νεωτερα ως ετων τριακοντα δυο  
 ουλη ποδι δεξιῳ μ<sub>1</sub> κυριου του συγγενους Σωτηριχου του  
 Μυσθου ως ετων τριακοντα πεντε ουλη μετωπω μεσω  
 ευδοκειν η πεποινηται αι του ομολογουντος ομοπα  
 τριοι κ<sub>1</sub> ομομητριοι αδελφαι Χαρης κ<sub>1</sub> Πτολ[εμ]α κ<sub>1</sub> τα  
 10 της μετηλλαχυης αυτου ετερας αδελφης [.]δρρ[. . .]δ[. . .] τε]  
 κνα Σοηρις κ<sub>1</sub> Ερωτιον δια του κωμης Διο[νυσ]ιαδος  
 γραφειον πρασι εις την Ταμυσθαν μητρικω[ν] αυτων  
 τεταρτου μερους οικιας κ<sub>1</sub> αυλης κ<sub>1</sub> των συν[κυρ]οντω[ν]  
 παντων εν τη αυτη κωμη Διουνσιαδι επι ρυμης  
 15 Λευκιου λεγομενης κ<sub>1</sub> μη επελευσεσθ<sub>1</sub> τον ομολο  
 γουντα Χαρην μηδε τους παρ αυτου επ[ι τ]ην [Ταμν]σθ[αν]  
 μηδε επι τους παρ αυτης περι των κατα την [ευ]δοκη  
 συν ταυτην δια το εκπεπισθ<sub>1</sub> αυτον υπο τ[ης] Ταμυσ  
 θας εαν δε επελθη η μεν εφοδος η ενκλησις ακυρος εστω  
 20 ετι κ<sub>1</sub> προσαποτισατω τα τε βλαβη κ<sub>1</sub> δ[απ]αν[η]ματα παν[τα] δι  
 πλα κ<sub>1</sub> ως ιδιον χρεως αργυριου δραχμας διακο[σι]ας κ<sub>1</sub> εις το  
 δημοσιον τας ισας κ<sub>1</sub> μηδεν ησσον τα διωμολογημ[ενα] με]  
 νιν κυρια υπογρ<sup>1</sup> [της] Ταμυσθας Σωτηριχος ο πρ[ογεγραμμενος]  
 — Χαρης Σιτου ομολογω ευδωκ[ιν] η [  
 25 διαι η αδελφε μου Χαρης και Πτολεμ[α και τα]  
 της ετερας αδελφη μου . . . [ τε]  
 τελευτηκαι τεκνα Σουηρι[ς και Ερωτιον  
 Ταμυσθας . . . [  
 οικια [  
 30 ν[  
 μετα τε της προσ . . . διας αυλη κ<sub>1</sub> [δια του εν Διουνσι]  
 αδι γραφιου και ουκ επελ[ευσομαι] δια το εκπε]  
 πισθαι με καθως προκιται Ταμ[υσθα νεωτερα]  
 μετα [κυριο]ν του [συ]ν[γενους] Σωτηριχου του]  
 35 Μυσθου γεγωνεισμαι η ευδοκησις  
 καθως προκιται Σωτηριχος εγραψα και  
 υπερ της Ταμυσθας με εδνης γρ[αμ]μα  
 τα Επ[ους] δεκατον αυτοκρατορος κ[ι]σαρος Δο[μ]ιτιανου Σεβαστου]  
 Γερμανικου Μεχιρ κβ επαγεγρ<sup>1</sup> της αυτης τ<sup>ο</sup> πρ<sup>ο</sup> [ . . . ] . . . [ . . . ]ει

Line 11. κωμης : της is omitted by accident.

Line 24. A second hand begins here, but much of the subscription of Chares is lost through damage to the papyrus.

Line 37. εδνης : ειδυις.

Line 38. ερους κ.τ.λ. : the subscription of the clerk is in a small and very cursive hand. The meaning of the last part of it is doubtful.



## PAPYRUS CCXVI.—A.D. 94.

PROPOSAL for a sub-lease of a store-house (*θησαυρός*), containing a tower (*πύργος*), courtyard, and five store-chambers (*ταμεία*), with all fittings, for one year. The proposal is addressed to the two tenants of a certain *ἐποίκιον* in the village of Socnopaei Nesus, and the storehouse is stated to be a part of the *ἐποίκιον*. The rent is 45 artabas of new wheat. The furnishing and repairs to the store-house are assigned to the lessors, the cleaning and the care of the produce stored in it to the lessee. The lessors also reserve the use of a chamber, free of charge.

The Greek of the document is full of mistakes and misspellings, and the writing is an example of the very cursive hands which are sometimes found even in the first century.

- Στοτοητι Απυγχεως κ' Στοτοητι Στοτοητιος  
 πρεσβυτερου τοις δυσι μισθοται εποικιον  
 Πισαιτος Σοκνοπαιου θεου μεγαλου  
 παρα Εριεως του Εριεως των απο κωμης  
 5 Σοκνοπαι Νησου της Ηρακλειδου μεριδος  
 Περσου της επιγονης βουλομ, μισθοσεσ-  
 θαι παρ υμων αφ ων κ' ημεις εχεται εν μισ-  
 θωσι εν τωι εποικιωι θησαυρον επιερ-  
 γον στεγνον κ' τεθυρομενον εν ωι  
 10 πυργος κ' αυλη κ' ταμι[α] πεντε κ' γου  
 βασι κ' σιροις κ' τοις λοιποις χρηστηρι-  
 οις πασι εφ' ενιαντον ενα απο της ενεσ-  
 τωσης ημερας φορου του παντος  
 πυρου νεου καθαρου αδολου αρταβων  
 15 τεσσαρακοντα πεντε μετρωι τεταρ-  
 τωι θεου Σοκνοπαιου α[νευθ]υνων  
 κ' ανυπολογων της δε του θησαυρου  
 επισκευης η κ' ανοικοδομης ουσης προς  
 ημας τους περι τον Στ[οτο]ητι της δε κ[ο]  
 20 νιασεως κ' τηρη[σ]ε[ως] εισαγομενων  
 γενηματων οντων προς εμε τ[ον] Ερια  
 ετι δε κ' παρεξομαι ημιν ταμιον εν τωι  
 θησαυρωι ανεν ενοικιου κ' παντο[ς] τελεσε

Line 2. *μισθοται*: *μισθοταῖς*.

Line 3. *Πισαιτος*. It appears from Pap. CCCXXXV, l. 9 (p. 191), that this *ἐποίκιον* was in the territory of the village of Heracleia, which was in the division of Themistus. It may be the same as the *ἐποίκιον Πισίδει* mentioned in Berl. Papp. 321, 322. In Berl. Pap. 277 a place of the same name is mentioned, apparently as in Socnopaei Nesus; but this may be due to the connexion of the place with the temple of Socnopaeus, as shown here and in Pap. CCCXXXV.

Lines 10, 11. *νουβασι*: the word appears new, and is probably Egyptian. *σιροί*, with which it is coupled, are vessels for keeping

corn in, and there can be no doubt that this *θησαυρός* was one of those used for storing corn, of which there is frequent mention in the receipts of the *σιτολόγοι*. Cf. ll. 20, 21, *εἰσαγομένων γενημάτων*.

Line 15. *μετρωι τεταρτωι θεου Σοκνοπαιου*: the reading seems certain, but this adds yet another to the various standards of the artaba already known. Cf. Rainer Corp. Pap. XXXVIII, l. 18, *μέτρῳ ἑκτῷ θεοῦ τῆς κώμης*, and pp. 257-9 below.

Line 19. *ημας*: evidently should be *υμας*. The mistake, strange as it may seem in legal documents, is quite a common one. Cf. ll. 7, 22.

- ματος τον δε φορον αποδασωι εν μηνι  
 25 Καισαριωι του ενεστωτος τρ[ι]σκ[δε]κα L  
 χωρις αλλων ων εχωι εν τωι εποικιωι  
 [. . . . .]  
 παραδοσθαι τον θ[η]σαυρον α[π]ο πασ[η]ς ακ[α]  
 θαρσιας συν ταις εφεστωσαι[s] θυραισι κ[ι] κλ[ει]  
 30 σι επιφαινωι τας μισθωσει[s] επι τοις προκ[ει]μενοις
- Ερ[ι]ευς Ε[ρι]εως  
 L ιγ αυτοκρατορος κ[ι]σαρος [Δο]μιτ[ρι]αν[ου]  
 Γερμανικου μηνος Γερμ[αν]ικειου ς

Line 24. αποδωσαι: ἀποδώσω.

Line 25. Καισαριωι: = Mesoré = July-August.

Line 27. Only a few letters of this line remain partially visible. The meaning contained in the latter part of it must be

‘And I undertake’ &c.

Line 33. Γερμανικειου: = Pachon = April-May. Cf. Pap. CLXXIX.

#### PAPYRUS CCXCIII.—A.D. 114.

ABOUT half the width of this papyrus is lost, so that some of the details of the transaction to which it relates are uncertain; but dated documents of the reign of Trajan are not very common at present, and the number of those of which facsimiles have been published is very small, so that it seems advisable to include it, even in its incomplete form. In contents it differs slightly from those which have hitherto been given, being not strictly a sale but a division of property. The property is apparently part of a courtyard in Dionysias, a village in the division of Themistus; and the parties are two women, who are apparently a mother and her married daughter. In form the deed is much like a sale or lease, containing a description of the property and penalties for non-observance of the contract. A similar deed of partition occurs in Rainer Corp. Pap. XI, though the formulas are not identical.

- Ετους επτακ[α]ιδεκατου αυτοκρατορος [καισαρος Νερωνα Τραιανον Σεβαστον]  
 Γερμανικου Δακικου μηνος Καισ[α]ρ[ε]ιου κ[θ] Μεσορη κ[θ] εν Διονυσιαδι  
 της Θεμιστου μεριδος του Αρσινοειτου νομου [ομο]λογονσι Θαισας Διονυσιου ως ε[ι]  
 των τριακοντα πεντε ουλη υπερ αητικνημω [. . . . . και Θερμιον . . . . .]  
 5 φιος ως ετων πεντηκοντα [ο]υ[λ]η γο[ν]ατι αρισ[τε]ρω μετα κυριων η μεν Θαισας του συν  
 γενους Απιωνος του Ισιωνος ως ετων ε[ι] η δε Θερμ[ι]ον  
 μιον του της θυγατρος αυτης Θαισα ανδ[ρ]ος Σωτα του Σαραπιωνος ως ετων . . . . .  
 επτα ουλη οφρυ[ι] αρ[ισ]τ[ε]ρα [δι]ειρησθαι α[πο] της ενεστωσης ημερας επι τον απαντα  
 χρονον την υπαρχουσαν αυταις εν Διονυσ[τ]ιαδι αυ[τ]η  
 10 λην αφ ης υπαρχι τη μεν Θαισα με[ρ]η πεντε και τη Θερμ[ι]ω

Line 2. Γερμανικου Δακικου: the titles suit no emperor but Trajan.

Line 8. διειρησθαι: for the form cf. Berl. Pap. 234, ll. 6, 21, Rainer Corp. Pap. XI, l. 5.

- μερος εν και εξης πεποινηται εξ [ε]υδο[κουντων] την]  
 μεν Θερμιον το επιβαλλον αυτη μερος [  
 ου μετρα νοτον επι βορρα πηχεις τεσσ[  
 πληρωθη η Θερμιον το επιβαλλον αυτη [μερος  
 15 ολων πηχισμων την δε Θαισαν καμ[  
 μερη πεντε απο μερων [ε]ξ εκ [  
 ενουτων μετρων κ<sub>3</sub> πηχω[ν  
 θυραν εις την εγ λιβος ρυμην βασιλικη[ν το επι]  
 βαλλον αυτη μερος ως προκιται ταιν τη[  
 20 και ξυλικης κ<sub>3</sub> κοπριου και ενμενειν τ[οις προγεγραμμενοις  
 κ<sub>3</sub> εχειν εκαστην την περι . [ . . ] επανειρησθαι μη]  
 δεν τουτων παραβηται τας ομολογουσας [εαν δε εκατερα αυτων παρα]  
 βη αποτεισεται η παραβαινουσα τη ενμ[ενουση τα βλαβη και δαπανηματα]  
 διπλα κ<sub>3</sub> επιτιμον αργυριου δραχμας δι[ακοσιας και μηδεν ησσουν]  
 25 τα δ[ιω]μολογημενα μειναι ω[ς] προ[κειται  
 Θαισας Διονυσιου και Θερμιον Ηρ[ . . . . . μετα κυριων η μεν]  
 Θαισας του συγγενους Απιων[ος] του Ισ[ιωνος η δε Θερμιον του της θυγατρος]  
 Θαισατος ανδρος Σωται του Σαρ[απιωνος διειρηνηται απο της ενεστωσης ημερας]  
 επι τον απαντα χρονον την α .[  
 30 [ . . ] εκαστην ημ[ω]ν καθως προγε[γραπται  
 Σεραπατος επιγεγρα[μ]με της [  
 καθος προ[κ]ιται . . . . . [  
 μ<sup>η</sup> Κ<sub>3</sub>σαρειου κθ [α]ναγεγραπται δια γραφειου Διονυσια[δος]

Lines 26–30. Written in a different hand, a rather cramped and angular cursive.

Lines 31, 32. In a shaky, irregular, uncial hand.

Line 33. The clerk's subscription, in a small, rapid cursive.

# PAPYRUS CCCCXXXVIII.—A.D. 142.

THIS is a proposal, addressed to an individual whose name is lost, and 'the rest of the κληροῦχοι,' for the lease of certain kitchen-garden land already sown by them, near the village of Cercesucha, for the current year. The conclusion of the document, giving the terms of the lease, is lost. It is entitled ἀντίγραφον ἀναφορίου. The usual meaning of ἀναφόριον in the papyri is 'petition.' Here it probably implies that the persons to whom the application is made were of higher position than the would-be tenants.

Αντιγραφον αναφορ[ι]ου Ιερενουφι[ . . ]  
 δημα . . . ιων[  
 και τοις λο[ι]ποις κληρ[ο]υχοις χ<sup>-</sup>  
 Παρα Απ[ . . ]ους του Πεστοσειρεω[ς]  
 5 και Πασοκ[νο]παιου του Κερα των δυο  
 απο κωμης Καρ[ . . ]λληλεγγων ις εκτι  
 σιν βουλόμεθα μισθώσασθαι παρ' υ-

Line 3. χ<sup>-</sup> : *i. e.* χαίρειν.

Line 6. Καρ<sub>3</sub> : Καρανίδος.





- 15 κ<sub>1</sub> τας λ[οιπας] αρ[ουρ]ας δυο απο νοτου αναπαν  
 μεσι γε[. .]σι τας δ[ε] του εκφοριου πυρου αρ[ταβας]  
 δεκατεσσαρες αποδοσω υμειν εφ αλφ των  
 εδαφων προς εμε οντος του ονηλατικου  
 φορετρου μεχρι ιερας των υπερ αυτων  
 20 εκφοριων παντων κ<sub>1</sub> παντος ειδους οντων  
 προς υμας τους περι τον Στοτοτην εαν φαι  
 νηται μισθ<sup>-</sup> γιτονες δε των μισθουμενων  
 αρουρων επτα νοτου α εχει εν μισθ<sup>-</sup> Πτολλας  
 Σαταβου[τος] βορρα Αλειω<sup>ο</sup> σπειρομενα εδαφη  
 25 λιβος πεδιακη οδος απη<sup>λ</sup> διωρυξ

Ηρακλειδης ως L λε ο οφρυ αριστ<sup>τ</sup>

L ιγ αυτοκρατορος κισαρος Τιτου Αιλιου

Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους Φαωφι κβ̄

Line 15. αναπανμεισι: it is quite uncertain what is meant by this. If the following word is γένεσι, it may mean a light kind of crop, which would not exhaust the soil. Cf. the doubtful word in Pap. CXXXI, l. 225.

Line 17. εφ αλφ των εδαφων: i. e. as soon as the corn is threshed.

Line 19. ιερας: qu. γήs?

Line 20. ειδους: used frequently in the papyri as designation of taxes.

Line 22. μισθ: μισθῶσαι, cf. the next pap. (CLXVIII), l. 14.

Line 26. δ: οὐλῇ.

#### PAPYRUS CLXVIII.—A. D. 162.

**P**ROPOSAL for a lease of a vineyard, one aroura in extent, in the neighbourhood of Psenarpsenes. The papyrus, which is written in a very rough hand, is somewhat mutilated, and the amount of the rent is lost.

- Αρτεμις Πτολεμαίου μετα [κυριου του αν]  
 δρος Χαιρημων Πεθεως [  
 Παρα Πετεσουχον Ηρακλ[ειδου και Απιδος Νε]  
 φερω[το]s βουλομεθα μισ[θω]σασθαι παρα]  
 5 σου εις ετη τρια καρπους το[υ] υπαρχοντος]  
 σοι περι Ψεναρψενησιν ε[λ]α[ιω]νος αρουρας μιας]  
 ὅ α επι καρπωνια επι[  
 απο του ενεστ[ω]τος β L Α[ν]ρηλι[ω] Αντων[ι]νο[υ]  
 κ<sub>1</sub> [Ου]ηρου των κυριων Σεβ[αστ]ων [ημων]  
 10 ποιο[υν]των τα καθηκο[υ]ντα εργα  
 π[ε]ρι τους καθαρισμους σκαφητον  
 εαν καταχ[ι] [φο]λα  
 . . . . .] βεβ[αιω]σιν [ημ]ας απο δημο  
 σιων παντων εα[ν] φα[ν]ηται μισθωσε

Line 7. καρπωνια: the word does not occur elsewhere, but καρπώνης is found in C. I. G. 355.

Line 11. σκαφητον: cf. Pap. CXXXI. l. 457.

Line 14. εαν: written over και which has been washed out.

15 ἐπὶ τοῖς προκίμενοις Π[ολ]εμαῖος Κασ  
τορος ἐγραψα ὑπερ τῶν προκίμενων  
Πετεσουχω κ, Απιτος μῆ εἰδοδω[ν]  
γραμματα

Λ Β Αὐληριω Αντωνι[ου]

20 κ, Ονηρον τῶν κυριῶν Σεβαστῶν  
Φαρμουθι κ̅ε

Line 19. Αὐληριω: so MS., cf. l. 8.

# PAPYRUS CCCXXXV.—A.D. 166-7 or 198-9.

THE lease which follows varies from the ordinary form of such documents in being a grant from the lessors instead of an application from the lessee. The lessors are the representatives of the priestly college of Socnopaei Nesus, the ἡγούμενοι πενταφυλίας Σοκνοπαίου θεοῦ μεγάλου μεγάλου, and the lease is of a mill belonging to the temple in the locality known as Pisais near the village of Heracleia. The occupancy is to be at a voluntary rent for five years, afterwards at a rent of 120 drachmas per annum, and a certain amount of produce of various kinds. The document, which is signed in rough uncials by two of the priests, is extraordinarily illiterate, and shows the humble status of priests of a small local sanctuary. It is dated in the seventh year τῶν κυριῶν αὐτοκρατόρων, who can only be Marcus and Verus or Severus and Caracalla; and the distance between them being only 32 years, it is impossible, in the case of so illiterate a hand as this, to choose between them with certainty.

Πακυσίς Ωρου καὶ Στοτοητίς Στοτο  
τέως καὶ Στοτοητίς Εριεως καὶ Εριεως  
Στοτοητέως καὶ Στοτοητίς Στοτοητέως  
καὶ Στοτοητίς Αρπαγαθου τῶν ῥ ηγου  
5 μένων ἑ φυλίας Σοκνοπαίου θεοῦ  
μεγάλου μεγάλου Αμμουναφίς Πα  
πειτος μυλονικου χερειν βουλο  
μεθα μυσθω[σ]ασθε σε το μυμαιοιν  
του θεου ἐν ἐ[π]οικίου Πισαιτος περὶ κῶ  
10 Ηρακλείαν εἰς ἐτη πέντε ἀπο  
του ζ' S" εἰς ια S" τῶν κυριῶν

Line 4. τῶν ῥ ηγουμένων: it is odd that there should be six ἡγούμενοι of a corporation divided into five φυλαί. Moreover in Pap. CCCLIII and Berl. Pap. 296 the corporation is represented by five priests. Even in these, however, it is noticeable that the five are not selected on the principle of taking one from each tribe. In Berl. Pap. 16 the corporation is also represented

by five priests, who are described, not as ἡγούμενοι, but as πρεσβύτεροι ἱερεῖς πενταφυλίας.

Line 5. ἑ φυλίας: πενταφυλίας.

Line 8. μυμαιοιν: = μύλαιον, cf. l. 14.

Line 9. ἐποικίου Πισαιτος: cf. note on Pap. CCXVI, l. 3 (p. 186).

- αυτοκρατορων επι τω αν ηδοκες  
 τ[ο]ν φορον της πενταετειας  
 εις το μυλαιων του θεου απο ιβ S"  
 15 αποδωσις εκφοριον εις το πληθος  
 καθ ετος αργυριου δραχμας εκατον  
 εικοσι / < ρκ και θαλλου χοινικεους  
 εικοσι και ορνιθος δυο δραχμας  
 οκτω και ωοιφια εικοσι [δ]ωσις  
 20 τα θαλεια απο η S" τοις ηγουμε  
 νοις και μετα τον χρονον αφειναι  
 το μυλαιων και κοπτορανκο[ν] ως προκειται  
 CΤΟΤΟΗΤΙC CΤΟΤΟΗΤΕ[ω]C ΕΓΡΑ  
 ΨΑ ΚΑΘΩC ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ CΤΟΤΟΗΤΙC  
 25 ΕΡΙΕΩC ΕΓΡΑΨΑ ΚΑΘΩC ΠΡΟΚΙΤ  
 ΑΙ  
 LZ"

Line 12. *επι τω αν ηδοκες*: apparently = ἐφ' ᾧ ἂν εὐδοκῆς. Apparently for the first five years the tenant was to pay whatever he chose to the god, but from the twelfth year onwards he was to pay a fixed rent.

Line 17. *θαλλου χοινικεους*: qu. θαλλοὺς φοινικηίους.

Line 19. *ωοιφια*: it is not clear what these are.

Line 20. *θαλεια*: presumably = θαλλοὺς above. Apparently this is an exception to the general rule that the payments were to begin in the twelfth year.

Line 22. *κοπτορανκον*: the word (the last letter is conjectural) is unknown, but the second half of it is presumably derived from *βαίνω*, while the first may be simply a misspelling of *κοπτο-*.

#### PAPYRUS CCCL.—A. D. 212.

THIS application for a lease is interesting, on account of its being addressed to the βασιλικὸς γραμματεὺς of the division; from which it may be gathered that the land to which it refers was part of the γῆ βασιλική. The application is made by five residents in Socnopaei Nesus for a lease of 150 arouras of shore-land (αἰγιαλίτης γῆ) in the territory of that village, for a term of one year, at a rent of two artabas per aroura, except in the case of any part which may be untouched by the inundation or left flooded after it. Cf. Rainer Corp. Pap. XXXII, which is a similar application for a lease of shore-land, similarly addressed to the βασιλικὸς γραμματεὺς, at the same rent, but without the provisions against excessive or deficient supply of water.

- Μονιμω Γεμελλω βασι<sup>λ</sup> γρ, Δρσι<sup>λ</sup> Ηρα<sup>α</sup> μερδος  
 Παρα Στοτοητews Δρπαγαθου και Πανεφρεμ  
 μεως Παकुσεως και Ωρου Παकुσεως και Πακυ  
 σεως Ωρου και Αμουνεως Παकुσεως των ε απο  
 5 κωμης Σοκνοπαιου Νησου βουλομεθα μισθω  
 σασθαι α[πο] χ[ε]ρσου αιγιαλιτιδος γης περι την

Line 6. *αιγιαλιτιδος γης*: in Berl. Pap. 234, l. 9, there is a mention of βασιλικού αἰγιαλοῦ ἄρουραι πέντε in Karanis, but whether all such land (which presumably would be that last reclaimed from the lake) was part of the royal domain, there is

not enough evidence to show. A Βερενικίδος αἰγιαλός is mentioned repeatedly in Petrie Pap. II. xlii. Cf. Strabo, XVII. 809, speaking of Lake Moeris, καὶ τοὺς αἰγιαλοὺς δι' ὅστων ὅραν ἰοικέσθαι τοῖς θαλαττίοις.

- αυτην κ[ω]λην εν τοπω Καρβασητος λεγο<sup>ς</sup>  
 αρουρα[ς] εκατον πεντηκοντα προς μονον το  
 ευεστο[ς] κ[α] δ εκ[φ]οριου κατ αρουραν ανα  
 10 πυρου α[ρ]στ[α]βας δυο γι- [π]αυτοθεν αιγιαλου  
 εδαφη εαν δε π[ι]ς αβροχος η καθ υδατος γε  
 νηται παραδεχθησεται ημειν το εκφοριον  
 [π]ρος ετερον δ[ε] λογον ουδ[ε]ν απλως π[ρ]αχ[θ]ησομεθα  
 L κα' αυτοκρατορος καισαρος Μαρκου Αυρηλιου  
 15 [Σ]κουηρου Αντωνιου Παρθικου Μεγιστου Βρετανικου  
 [Μ]εγιστου Ευσεβους Σεβασ[τ]ου Φα' λ'  
 Στοτοητις Αρπαγαθου και Ωρος Πακυσεως επιδεδικαμεν  
 ως προκειται Στοτοητις εγραψα και υπερ του Ωρου αγραμματος  
 ΠΑΝΕΦΡΕΜ[Ι]C ΠΑΚΥCΕΩC CΥΝΕΠΙΔΕΔΩΚΑ ΑΜΟΥΝΙC  
 20 CΥΝΕΠΙΔΕΔΩΚΑ ΠΑΚΥCΙC CΥΝΕΠΙΔΕΔΩΚ[Α]

Line 10. γι- : γ. δ. γινωσκω (= γινωσκω).

Line 11. εδαφη: cf. Rainer Corp. Pap. XXXII, l. 12, where the phrase αἰγιαλὸς εἰσαφ' ἔρχεται.

Line 13. This line is a later insertion in the same hand.

Lines 17-20. The subscriptions of Sotoditis and Horus are written by the former in a sloping cursive hand; those of the three other lessees in rough uncials.

## PAPYRUS CCLXXX.—A.D. 55.

THE following document may conveniently be appended to the leases, because, so far as its mutilations allow its character to be discerned, it is a notice of the surrender of a lease. The writer is apparently the lessee of an oliveyard belonging to the emperor near the village of Heracleia, and he gives notice to a certain Epaphroditus, who is probably one of the slaves or freedmen in charge of the imperial domain, that he wishes to terminate his tenancy. The details of the transaction are lost through the mutilation of the document, which is very considerable.

- Αυτογραφον Επιστημης  
 Επαφροδιτω Τιβεριου Κλαυδιου Φηλικου  
 παρα Η[ο]νιου του [Σα]ρ[α]β[ου]του των απο της Σοκοισα[ο]ν  
 Νησου [δη]μ[ο]σ[ι]ω[ν] ελαιουργιου του εν εποικιου περι Ηρακλ[ειαν]  
 5 [του Θεμισ]του μεριδος προτερον Τιβεριου Κλαυδιου  
 Σαραπιωτος νυν δε του κυριου Νερωτος Κλαυδιου Καισα[ρο]ς  
 Σεβασ[τ]ου Γερμα[ν]ικου αυτοκρατορος βουλομενος εκουσιως και  
 αυθ[αι]ρετως . . . . .] καυης εισερχεω εις π[ι].

Line 1. The readings of the letters following αυτογραφον are doubtful, and the exact form of the word intended is uncertain: but the meaning is clear.

Line 2. Τιβεριου Κλαυδιου Φηλικου: probably 'slave' or 'freedman of Tiberius Claudius Felix.' A Roman would not have a son named Epaphroditus. Suidas mentions a grammarian Epaphroditus, who was a freedman of Modestus, prefect of

Egypt about the time of Claudius. It is possible that Tiberius Claudius Felix is the prefect. The first known prefect in Nero's reign is T. Claudius Balbillus, but he is said to have been only sent out in A.D. 56. Both Felix and Balbillus would no doubt be freedmen of the emperor Claudius, and similarly the T. Claudius Sarpion mentioned in l. 5.





- 10 ομολογουντα απο των υπαρχοντ[ων]  
 αυτω ονικων κτηνων ονον  
 θηλειαν τελειαν μνοχρουν ταν  
 την τοιαυτην αναπορι[φον]  
 και απεχειν τον ομολογουντα  
 15 παρα του Σαταβουτος την συγκε  
 χωρημενην τιμην πασα[ν]  
 εκ πληρους δια χειρος εξ οικου  
 και βεβαιωσειν τον ομολογου[ντα]  
 και τους παρ αυτου τωι τωι Σατα  
 20 [βόντι] παση βεβαιωσει νη[ογραφευς]  
 [του Σα]ταβουτ<sup>ο</sup> Πτολεμαιος [  
 [. . . ως ε]των τεσσαρ[ακ]οντα [  
 [  
 [ουλη]ι αντικνημιοι αρ[ιστερωι]  
 25 [Διον]υσιος Ευδαιμονος ομολογο ε[χειν]  
 [ως προ]κειται . . . . [  
 . . . .] . . . . [ . . . ]νοντο μοι . . . κομισ[

Lines 12, 13. *ταυτην τοιαυτην αναποριφον*: the usual formula, = 'with all faults.'

Line 19. *τωι*: repeated by mistake.

Lines 20, 21. *υπογραφους του*: for the supplement *cf.* Papp.

CCCCXLVI, l. 20, CCXCVIII, l. 22, and many of the Berlin papyri.

Line 25. The subscription of Dionysius is in a different hand.

# PAPYRUS CCCIII.—A.D. 142.

**S**ALE of a 'white-mouse-coloured' ass at Heracleia, in the division of Themistus, with receipt for the purchase-money, 148 drachmas. The document is perfect, including the vendor's ratification, and the whole is written, like Papp. CCCVIII and CCCXI, by the clerk Alcimus, and registered in the registry office at Heracleia. The purchaser belongs to Socnopaei Nesus.

Εν τετα<sup>α</sup> δια του εν Ηρα<sup>α</sup> γρ,

- Ετους πεμπτου αυτοκρατορος καισαρος  
 Τιτου Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους μηνος Καισαρειου  
 5 ις Μεσορη ις εν Ηρακλεια της Θε  
 μιστου μεριδος του Αρσινωειτου  
 νομου Ομολογει Διοσκορος Κασ  
 τορος του Ηρακλειδου απο αμφο  
 δου Χηνοβοσκιων πρωτων ως L λη  
 10 ουλη υπερ μηλον αριστερον Στοτο

Line 1. *γρ*: *γραφείον*, the registry office at Heracleia, of which Alcimus was clerk.

Line 9. *Χηνοβοσκιων πρωτων*: *cf.* Papp. CCVIII a (p. 67). For the misspelling *πρωτων*, *cf.* Papp. CCCVIII, l. 7.

- ηται Ωρου του Τεσενουφews απο  
 κωμης Σοκνοπαιου νησου ως L κ  
 ουλη μετωπω μεσω πεπρακε  
 ναι αυτω τον ομολογουντα τον  
 15 υπαρχοντα αυτω ονον αρρενα  
 τελει[ο]ν λευκομυοχροον τουτον  
 τοιοντον αναποριφον χωρις πηρου  
 και απεχιν τον ομολογουντα  
 παρα του Στοτοητιος την συμπε  
 20 φωνημενην αυτου τειμην εκ  
 πληρους αργυριου κεφαλαιου δρα  
 χμας εκατον τεσσαρακοντα  
 οκτω παραχρημα δια χειρος  
 και βεβαιωσι παση βεβαιωσι  
 25 Διοσκορος [Κ]αστορος πεπρακα  
 τω Στοτοη[τ]ει τον προκιμενον  
 ονον και απεχω την τειμην  
 αργυριου δραχμας εκατον τεσ  
 σερακοντα οκτω και βεβαιωσω  
 30 καθως προκίται Αλκιμος γρ, [τ]ου π[ρο\*]  
 γρ, εγραψα υπερ αυτου φαμενου μη  
 ειδεναι γραμματα

Line 30. γρ): γραμματεύς.

Line 31. γρ): γραφέιου.

## PAPYRUS CCCCLXVI.—A. D. 143.

SALE of a she-ass at Cercesucha, in the division of Heracleides, for 160 drachmas. The formula of the date and place (to the word *ὁμολογεί* inclusive) is written in one hand, the body of the document in another (a very rapid cursive), and the subscription of the vendor in a third. The document is perfect.

- ετους εκτου αυτοκρατορος  
 καισαρος Τιτου Αιλιου  
 Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους  
 5 μηνος Δωιου Παυνη κ̄η  
 εν Κερκεσουχοις τ[ης]  
 Ηρακλειδου μεριδος  
 του Αρσινοειτου νο  
 μου ομολογει Πετο  
 10 σιρις Κλοδιου ως. L ν ου<sup>λ</sup>

- δ . . χ<sup>λ</sup> ἀρι<sup>λ</sup> ἀναστινον  
 ἰδίου Πατρὸφιλῶνι  
 Ἀπυγχεως ὡς L λε ου<sup>λ</sup>  
 μετ<sup>ο</sup>, μεσω πεπρακε  
 15 ναι αὐτω οὐόν θη  
 λειαν πρωτοβο<sup>λ</sup> με<sup>λ</sup>  
 ἀναπορειφον ἀπεσ<sup>χ</sup>  
 ἀργ<sup>γ</sup> < ἑκατον ἐξ<sup>η</sup>  
 κοντα βεβαιουμέ<sup>ν</sup>  
 20 υπογρ<sup>ρ</sup> του ὁμο<sup>λ</sup> Μυμης  
 Μελανος του δ ἀλλου  
 Πετοσιριος Κλοδιου . . . .  
 κ . . . ἐγψα . . . . .

Lines 11, 12. The readings in these lines are doubtful, and the meaning still more so.  
 Lines 22, 23. These lines are in so cursive a hand as to be almost illegible.

## PAPYRUS CCCXIII.—A. D. 148.

THIS document is closely connected with that which has just been given, having been executed at the same place, and even, it would appear, in part by the same hand. The formula of the date and place, up to the word ὁμολογῇ inclusive, is written in the same rather square semi-cursive hand, and the same black ink, as in the earlier document. It is evidently written in the registry office at Cercesucha, and apparently by the same clerk. The body of the document, which records the sale of a she-ass for 64 drachmas, is written in a thin and very cursive hand, contrasting markedly with that of the heading. Like the preceding document, it is written on a very narrow strip of papyrus.

- Ετους ενδεκατου  
 αυτοκρατορος  
 καισαρος Τιτου Αιλιου  
 Αδριανου Αντωνινου  
 5 Σεβαστου Ευσεβους  
 μηνος Δαισιου Φαρ  
 μουθι κς̄ εν Κερκε  
 σουχοις της Ηρακλει  
 δου μεριδος του Αρσι  
 10 νοειτου νομου ὁμο  
 λογει Πασιων Φασειτος  
 ὡς L κε ψακος βραχιονι  
 αριστερω ἀποφ . . . . .  
 Στοτοσητι Ωρου ὡς L λε  
 15 ασημω πεπρακεναι



αὐτῷ ὄνον θηλῇ  
 τελείαν μυοχρουν  
 ἀναπορίφον ἀπεχει  
 τιμὴν ἀργῇ < ἐξηκοντα  
 20 τεσσαρας . . . . .

## PAPYRUS CCCXX.—A.D. 157-8.

THIS deed of sale differs from those hitherto given in containing a reference to the annual register of live-stock which has been described above (p. 72). The animal sold is a female camel, and the vendor mentions it as one of those which he returned himself as possessing in the previous year, while the purchaser undertakes to include it in his return for the current year. The date must consequently be before the beginning of Mecheir, when the returns were made out. The price is 800 drachmas, or possibly more, the papyrus being mutilated. The purchase is conducted through the bank of Dioxenus, which is also mentioned in the next document. The writing is very cursive.

[Ετο]υς πρῶτον κ, εικοστού  
 [αὐτο]κράτορος καίσαρος  
 Τι[του] Αἰλίου Ἀδριανου  
 Αὐ[τ]ωνινου Σεβαστου Εὐσεβους  
 5 [. . . .] δια τῆς Διοξενου τ<sup>ο</sup> καὶ Σαρα,  
 [στοας] Ἀθηνᾶς τρ, ο<sup>α</sup> Σαταβους Σατα  
 [βου]τ<sup>ο</sup> ἀπο κ<sup>-</sup> Σοκνο, Νησου  
 [Σαταβου]τι Ἀρμαχίος ἀπο τῆς αὐ<sup>τ</sup> κ<sup>-</sup>  
 [ουλη ο]φρὺν δεξία πεπρακεναι  
 10 [αὐτον τω] Σαταβουτι ἀφ ὧν ἀπεγρα  
 [ψατο τω] κ L καμηλων τριων  
 [π]ωλ[ων δ]υο καμηλον θηλείαν  
 [. . . .] . . . ἣν ταυτην τοιαντην  
 ἀναπ[ορίφον] ἣν καὶ παρελαβε  
 15 Σα[τ]αβ[ου]ς κα[ι] ἀπογραφεται τῇ ἐσομένῃ  
 [του ἐνεσ]τ[ωτ]ος. ετους ἀπογραφή καὶ ἀπεχει  
 ο [Σαταβο]υς [την] συμπεφωνημένην  
 τ[ι]μην [ἀργυ]ρίου δραχμας οκτακοσίας  
 [. . . . καὶ βεβ]αιωσι πᾶση βεβαιωσῇ

Line 5. δια τῆς Διοξενου κ.τ.λ.: the bank of Dioxenus-Sarapion is mentioned in Pap. CCCXXXIII, which follows; also in Rainer Corp. Pap. CCVI, where στοα[s Ἀθ]ηνᾶς should be restored in l. 10.

Line 6. The reading of the first half of this line is very

doubtful, and is restored from Pap. CCCXXXIII. The words τρ, ο<sup>α</sup> have been added above the line.

Line 7. κ<sup>-</sup>: κώμης.

Line 8. αὐ<sup>τ</sup> κ<sup>-</sup>: the reading is doubtful.

## PAPYRUS CCCXXXIII.—A. D. 166.

COPY of a deed whereby one member of a family sells to his mother and sisters his share (a third) in two camels, for the sum of 400 drachmas. It differs slightly from the usual form, being addressed by the purchasers to the vendor, instead of the other way. As, however, it is headed *ἀντίγραφον πράσεως*, it may be that a counterpart of a deed of sale, to remain in the hands of the vendor, was regularly made in this way, the purchasers retaining the original document, in which the vendor acknowledges the sale. In other respects this document follows the usual form, with only such verbal changes as are necessary. The parties are residents in Socnopaei Nesus.

- Ἀντιγρ<sup>1</sup> πρ[ασ]εω[s] L ζ αυτοκρατορος καισαρος  
 Μαρκου Αυρη[λι]ου Αντωνινου Σεβαστου  
 και αυτοκρατο[ρ]ος καισαρος Λουκιου Αυρηλιου  
 Ονηρου Σεβαστου Φαωφι ιδ δια της  
 5 Διοξενου του και Σαραπιωνος τρα[ς] στοας  
 Αθηνas Τανεφρεμμis Στοτοτηεωs  
 το[υ] Αρπαγαθου και αι ταντες θυγατερες  
 Ταουητις και Θασητος και Εριεωs αι [τ]ρι[ς]  
 Αρπαγαθου του Σαταβουτος απο κωμης  
 10 Σοκνοπαιω Νησου εκατερα μετα κυριον η μεν  
 Τανεφρεμμis [κ]αι Ταουητις του της Ται[εφρε]  
 μμεωs αδελφου Στοτοτητις η δε Θα[σης]  
 του ανδρος Πακυσσεωs Σαταβουτος της [δε]  
 Εριεωs Παβουτος Σαταβουτος αι τεσσα  
 15 ρες τω της Θανεφρεμμεωs νιω των  
 δε περι την Ταυητιν ομοπατριω και ο[μο]  
 μητριωι αδελφω Παβου[τι . . . ομ]ο<sup>λ</sup> [. . .]αι  
 [. . . . πεπρακε]ναι τον Π[αβου]ν ταις περι  
 την Τανεφρεμμιν το υπαρχον αυτω  
 20 τρι[τ]ον μερος κοινον π[. . .] αυτας  
 κατα το λοιπον διμυρον μερος καμηλω[ν]  
 δυ[ο] θαλειων μιας μεν λευκοχροαι [της]  
 δε ετερας μελανοχρου τουτω[ν]  
 τοιουτων αναπορριφου as κ[αι πα]  
 25 ρελαβαν αι περ[ι] την Τανεφρεμμ[ιν και]  
 απεχει ο Παβουs την συνπεφωνη  
 μενην τ[ε]μη[ν α]ρ[γ] δραχμαs τε[τρακο]  
 σιαs / < ν και βεβαιωσι πασι βεβα[ιωσι]

Line 8. Θασητος και Εριεωs : should be Θασης και Εριεωs. Eriew occurs as both masculine and feminine name.

Line 27. τεμην : the ε is added above the line.

## PAPYRUS CCCXXXIX.—A. D. 179.

SALE of a she-ass and foal for 160 drachmas. Perfect, but in brief form, the place and the descriptions of the parties being omitted.

Ειρηναῖς καὶ Φάσις μισθωταῖς  
 οὐ[σι]ακῶν Σωτατί Πτολε  
 μαιου χαιρίν πεπρακαμέν  
 σοι ονον θηλεαν τελειαν λευ  
 5 κην καὶ τον ταυτης πωλον  
 θηλεαν ταυτας τοιαντας  
 αναφοριφους καὶ απεχο  
 μεν παρα σου την συμπε  
 φωνημενην τειμην πα ς  
 10 σαν εκ πληρους αργυριου  
 δραχμας εκατον εξηκον  
 τα καὶ βεβαιωσωμεν πα  
 ση βεβαιωσει περι παντος  
 του επελευσομενου  
 15 L κ̄ Αυρηλιων Αντωνινου  
 καὶ Κομοδου των κυριων  
 Σεβαστων Θωθ κ̄θ

Line 1. μισθωταῖς: should be μισθωται.

Line 2. ουσιακων: this appears in Berl. Pap. 84, ll. 5, 10, as the name of a species of tax, paid by δημόσιοι γεωργοί.

Eirenaïs (qu. Irenaeus?) and Phasis are farmers of this tax.

Line 5. τον: should be την.

## 7. Receipts.

## PAPYRUS CXXXIX (a).—A. D. 48.

NEXT to the sales and leases, the receipts may conveniently find a place. The first is a receipt given by a landowner to the husbandmen who cultivate his land, for the rent of the year just ending. It is added that they retain the seed-corn necessary for the sowing of the next year, and that this receipt does not apply to the rent of some other land, due to the landlord from one of the tenants here mentioned.

The papyrus is dated at the end of the eighth year of Claudius, and is palaeographically valuable as a well-marked example of the hand of the first half of the first century.

αντιγραφον απουχης  
 Χαιρημων Σωκρατους Πεταντι καὶ  
 Πεθ<sup>ε</sup> καὶ Μαρρηους γεωργοις χαιρειν α

5      πεχω παρ ημων τα εκφορια ων γεωρ  
      γιτε μου κληρου γενηματος η L  
      ημων εχοντων τα σπερματα  
      του θ L κατα μηδεν μου ελατον  
      μενου υπερ ων οφειλει μοι Μαρρης  
      Πετοσιριος ετερα εκφορια L η Τιβεριου  
 10    Κλαυδιου Καισαρος Σεβαστου  
      Γερμανικου αυτοκρατορος μηνος  
      Καισαρηου λ

Line 4. ημων : the common mistake for υμων, repeated in l. 6. εκφορια : 'rent,' cf. Pap. CCCXIV, l. 10, and note (p. 189).

# PAPYRUS CCLXXXV.—A. D. 90.

RECEIPT for the purchase-money of some land; mutilated by the loss of its left-hand portion throughout.

[. . . . .] Ταβουτος Στοτοητις  
 [. . . . .] και Τεσενουφεως Ωπιος  
 [. . . . .] εγον Στοτοητιος  
 [. . . . .] ν ιερων θεου Σοκνοπεου  
 5    [μεγαλου μεγ]αλου χαιριν απεχωι  
      [παρ υμων] την τιμην ων ηγορα  
      [σατε παρ] εμου Αιακος γης αρουρας  
      [. . . . .] ν η οσε αν οσιν κατα προμα<sup>τ</sup>  
      [. . . . .] μουβογων αφ ων γεωργ<sup>ο</sup>  
 10    [ω κατα π]εδιον Ψενυρεως  
      [. . . . .] ν εδαφων σπορας του  
      [ενεστω]τος ενατου ετους  
      [αυτοκρα]τορος καισαρος Δομεττιαν[ου]  
      [Σεβαστου] Γ[ε]ρμανικου και βεβεοσ[ω]  
 15    [σοι πασην] βεβαιωσιν  
      [L θ αυτοκ]ρατορος καισαρος  
      [Δομιτιαν]ου Σεβαστου Γερμανικου  
      [Μεχέ]ιρ κα

Line 4. Σοκνοπεου : for Σοκνοπαίου, cf. l. 14.  
 Line 8. η οσε αν οσιν : i. e. η ὅσαι ἂν ὦσιν.

Line 14. βεβεοσω : βεβαιώσω.  
 Line 18. κα : or καθ.



## PAPYRUS CCLXXXVII.—A. D. 90.

RECEIPT, apparently for the produce (probably by way of rent) of some grass-land, executed at Neilopolis, a village in the division of Heracleides. The papyrus is considerably mutilated, especially in the latter part of it, and is written in a very cursive hand.

- Ετους ενατου αυτοκρατορος καισαρο[ς]  
 Δομιτιανου Σεβαστου Γερμανικου μη[νος]  
 Αρτεμισιου κῆ Φαμενωθ κῆ εν Νιλου[πο]  
 λει της Ηρακλειδου μεριδο[ς του] Αρ[σινου]ειτου]  
 5 νομου | ὁμολογούσιν [Πα]πος ως ε[των πεντη]  
 κοντα πεντε ουλη μετωπω μεσ[ω και]  
 Μυσθαρων ως ετων τριακοντα δ[υο ουλη]  
 δακτυλω πρωτω της αριστερας αμφ[οτεροι]  
 Αλκιμου Σαταβουτι Στοτουνητες . . [  
 10 ιερεων θεου μεγαλου μεγαλου Σοκ[νο]  
 παιου ως ετων τεσσαρακοντα ουλη μ[ετω]  
 πων εξ αριστερων [Απεχ[ειν π]αρ α[υτου οι]  
 ὁμολογουντες πα[ρα]χρημα δια χειρος]  
 αργυριου δραχμας π[εν]τακοσιας [. . . . .  
 15 αι εισιν τιμη χορτου χλορ[ου] αρουρ[  
 σχοινη[ων] ενενηκοντα ε[. . .] . . χει αρ[. .  
 ωργεν . . παρ . . [ . . ] . . . . . εψεν[  
 ωσ . . ν βεβξωσις δε ανυσ[ι]ν δια [ . . .  
 σου σπορας του ε[νε]στωτος ενατο[ν ετους]  
 20 αυτοκρατορος καισαρος Δο[μ]ιτιαν[ου Σ]ε[βαστου]  
 Γερμανικου και μ[η] επελ[θοντων οἱ ὁ]-  
 μολογοντες επι τ[ον Σ]αταβουν μ[η]τε]  
 τους παρ αυτου περι ης απεχουσ[ι τιμης]  
 καθα προκιται μηδε περ[ι] αλλου μηδε]  
 25 νος απλως πραγματος απο των [εμπροσ]  
 θεν χρονων μ[εχ]ρι της ε[ν]εστ[ωσης η]  
 μερας τροπω μ[η]δ[εν]ι [υπογ]ραφει[ς των]  
 μεν ὁμολογου[ντων] Χαιρημων Αμ[μω]  
 νιου ως L ν5 ουλη αντικνημιω δεξιω του [δ αλ]  
 30 λου Πλουταρχος Π[λο]νταρχ[ου ως L . . ουλη αν]  
 τικ' δεξ[ι] Παπος και Μ[ν]σθ[αριων] αμφοτεροι Αλκι  
 μου ομ[ολ]ογουμεν εχ[ειν π]αρα Σαταβ[ουτος]  
 Στοτουνητες τιμην χορτου χ[λ]ορου κ[  
 τος βοων . . ν . ρον . . . μεν αρουρ[  
 35 εισιν αργυριου δραχμαι πει[τακ]οσια[ι] . . . [  
 σπορας . . ν [ . . . . . ]ους ησιο[

Εσχ' άλλων . . . . . [ . . . . . ] . . . [ . . . ] γραψ[εν υπερ αυ]  
των Χαιρημων [Αμμωνιου μη ειδ]οτων [γραμ]  
ματα

## PAPYRUS CXLII.—A. D. 95.

**R**ECEIPT for the repayment of a loan of 1240 drachmas, with interest. The lender, Marcus Sempronius Gemellus, is a soldier in the Legio III Cyrenaica; the debtor, Miccalus son of Ptolemaeus, has already appeared in Pap. CXLI as a purchaser of land (p. 181). The loan was contracted at Alexandria in the thirteenth year of Domitian, and is paid at Karanis, a village in the division of Heracleides, in the fifteenth year.

The document is written in a small, niggling hand, and has the autograph subscription of Gemellus. It was published, with facsimile, by the Palaeographical Society (ii. 147): the present version includes some corrections of the text there given.

- Ετους πεν[τ]καιδεκατου αυτοκρατορος καισαρος Δομιτιανου Σεβαστου  
[Γ]ερμανικου μηνος Π[ε]ρι[τι]ου α' Χοιαχ α' εν Καρανιδι της Ηρακλιδου  
μ[ε]ρ[ι]δο[s] του Αρσινουειτου νομου [ό]μολογ[ε]ι [Μ]αρκος Σεμπρωνιος  
Γεμ[ε]λλ[ος] στ[ρ]ατιωτης [λ]εγιωνος τριτης Κυρηναικης κεντυριας Πο[μ]ωνιου  
5 Σεουηρ[ου] ως ετων τεσσαρακοντα ουλη αστραγαλωι ποδος αριστερου [Μικκαλωι  
Πτολεμαιου ως ετων τεσσαρακοντα πεντε ουληι μετοπωι μεσωι υπο τριχα  
απεχειν παρ αυτου παρα[χρ]ημα δια χειρο εξ οικου αργυριου δραχμας χειλιας  
διακοσιας τεσσαρακοντα [και το[υ]ς τουτων τοκους α ωφιλεν αυτωι ο  
Μικκαλος κατα δανειον τετελειω[μ]ενον δια του εν Αλεξανδρεια γραφειου  
10 τωι τρι[σ]καιδεκατωι ετει αυτοκρατορος καισαρος Δομιτιανου Σεβαστου  
Γερμανικου Φα[ρ]μουθ[ι] θ [και αναδεδ[ω]κε αυτωι ο Μαρκος Σεμπρωνιος  
Γεμελλος εις ακυρ[ω]σ[ιν] και μη επελευσεσθαι μητε αυτον Μαρκον Σεμπρωνιον  
Γεμελλον μηδε [τ]ους παρ αυτου επι τον Μικκαλον μηδ επι τους παρ αυτου μητε  
περι ων απεχ[ει] καθοτι προκειται αργυριου δραχμων χειλιων διακοσιων  
15 τεσσαρακοντα μηδε περι τοκων αυτων μηδε περι άλλου μηδενος  
απλως πραγματος μηδ οφειληματος μηδε παντος τωι καθολου συν  
αλλαγ[μ]ατος ενγραπτου μηδ αγραφου απο των εμπροσθεν  
χρονων μεχρι της ενεστωσης ημερας τροπωι μηδενι [η] συνγραφη  
κυρια εστω πανταχη καθοτι και εστιν τα διωμολογημενα κυρια  
20 || Μαρκος Σεμπρωνιος [Γε]μελλος στρατιωτης λεγιωνος τριτης Κυρηναικης κεντυριας Πομ  
πωνιου Σε[ου]ηρου ομολογωι απεχ[ειν] παρα Μικκαλου του Πτολεμαιου τας του αργυριου  
δραχμας χειλιας διακοσιας τεσσαρακοντα και τους τοκους ας ωφιλον μοι κατα δανιον τετε  
λειωμενον δια του εν Αλεξανδρεια γραφειου τωι τρισκαιδεκατω ετει Δομιτιανου  
του κυριου μηνι Φαρμουθι α' και αναδεδωκα εις αθητησιν και ακυρωσιν και

Lines 18, 19. At the time when the photographs were taken of these lines were obscured by a piece of papyrus being folded for the facsimile and for the Palaeographical Society, the ends back across them. A different hand begins at l. 20.

- 25 οὐτε ἐπέλευσσομαι περὶ οὐ οὐδεν[ο]ς ἀπ[λ]ῶς πραγματος εἰγγραφον ἢ ἀγραφον καθὼς  
 πρ[ο]κιτα[ι]||Μικκαλος Πτο[λεμα]ίου γεγρονε ἐ[ι]ς με ἡ ἀποχὴ καθὼς προ  
 κείται [ἀναγ]εγραπται διὰ τοῦ ἐν] Καρανιδι γραφίον

Line 25. οὐ: a mistake for ἄλλου.

Line 26. A third hand begins here, while the first resumes at ἀναγεγραπται in l. 27.

# PAPYRUS CXLIII.—A. D. 97.

RECEIPT for the sum of 160 drachmas, being the residue of the earnest-money (200 drachmas) for  $2\frac{1}{4}$  arouras of land under an agreement concluded eight years before. The debtor is the wife of Miccalus, son of Ptolemaeus, mentioned in the preceding document; the creditor is Cephalas, son of Petosiris. The document is dated at Karanis, in the first year of Nerva. It is written in a small cursive hand, bearing some resemblance to the first of the hands in which the papyrus of Aristotle's *Ἀθηναίων πολιτεία* is written. It was published, with facsimile, by the Palaeographical Society (ii. 148). The improved readings of some words in ll. 6, 16, and part of 25 as here given are due to Prof. Wilcken; but some passages still remain doubtful.

- Ετους πρώτου αυτοκράτορος Νέρουα Καίσαρος  
 Σεβαστου μηνος Ἀρτεμισίου ᾧ Φαμενωθ ᾧ  
 ἐν Καρανιδι τῆς Ἡρακλείδου [μ]ερίδος τοῦ Ἀρσινόεϊτον νόμου  
 ὁμολογεῖ Κεφαλας Πέτοσιρεως ὡς ἐτῶν τριακοντα  
 5 τεσσαρων οὐλῃ ὑπὲρ οὐφρνος δεξίας Ταποντωτὶ Χαιρημονο[ς]  
 ὡς ἐτῶν τεσσαρακοντα οὐλῃ ἀντικνημῶι δεξιῶι μ' κυριῶ  
 [τ]οῦ ἀνδρὸς Μικκαλου τοῦ Πτολεμίου ὡς ἐτῶν τεσσαρακοντα  
 [ε]πτα οὐλῃ μετοπῶι μεσῶι ὑπὸ τριχα[ἀπεχειν παρ' αὐτῆς  
 παραχρημα διὰ χεῖρο ἐξ οἰκ' ἀργυρίου δραχμῶν ἑκατον  
 10 ἐξηκοντα αἱ εἰσιν λοιπαὶ ἀργυρίου δραχμῶν διακοσίων  
 ὧν ὠφίλειν αὐτῶι ἡ Ταποντῶς διὰ χεῖρος ἀγραφῶς  
 ἐπὶ ἀπο τοῦ ογδοοῦ ἐτους Δομιτιανοῦ ἀπο λόγου  
 ἀρραβωνος κληροῦ ἀρουρων δύο εικοστῶν διὰ το  
 τας εἰς συμπληρωσιν τῶν τοῦ ἀργυρίου δραχμῶν διακοσίων  
 15 δραχμῶν τεσσαρακοντα προαπεσχικεναι τοῦ  
 [Κ]εφαλᾶν παρὰ τῆς Ταποντῶτος κ' κυρεῖαν ὁμολογ  
 τετελειωμῆν διὰ τοῦ αὐ[τοῦ] γραφείου τῶι ἐνατῶι  
 ἐτει μηνὶ Σεβαστῶι ἣν καὶ μένειν κυ[ρ]ίαν καὶ μὴ  
 ἐπέλευσεσθαι μῆτε αὐτοῦ Κεφ[αλ]ᾶν μῆδε ὑπὲρ αὐτοῦ  
 20 ἐπὶ τῇ Ταποντῶ μῆδ ἐπὶ ὑπὲρ αὐ[τ]ῆς μῆτε περὶ ὧν

Line 6. μ': μετά.

Line 12. ογδοοῦ ἐτους Δομιτιανου: A. D. 88-9.

Line 13. εικοστου: so MS., apparently, both here and in l. 31.

Line 16. κ': κατά.

Line 17. τετελειωμῆν: for τετελειωμένην.

Line 20. μῆδ ἐπὶ ὑπὲρ αὐτῆς: so apparently MS., for the usual formula, ἐπὶ τοῖς παρ' αὐτῆς.

- απεχει κ, προαπεχε[ι κα]θως προκειται αργυριον δραχ<sup>μ</sup>  
 διακοσιων μηδε περι αλλου απλως πραγματος  
 μηδ οφειληματος ενγραπτου μηδ αγραφου απο των  
 ενπροσθεν χρονων μεχρι της ενεστωσης ημερας  
 25 τρο' μηδενι υπογρ του ομο<sup>λ</sup> Ηρ<sup>ω</sup> Σατα, ως L κζ . . . . .  
 Κεφαλας Πετσιρεως ομολογω απεχιν εκ Ταπον<sup>τ</sup>  
 της Χαιρημονος δια χειρος εξ οικου τας του  
 αργυριον δραχμας εκατον εξηκοντα αι εισιν  
 λοιπαι αργυριου δραχμων διακοσιων ω[ν ω]φ<sup>λ</sup> δια χειρ<sup>ο</sup>  
 30 αγφως ετι απο του ογδοου ετους Δο<sup>μ</sup> απο λογου  
 αρραβωνος κληρο<sup>ν</sup> [β] δυο εικοστου δια το τας εις  
 συμπληρ<sup>ο</sup> των του αργ<sup>ν</sup> < διακοσιων δραχμων τεσ  
 ρακοντα προαπεσχη<sup>ε</sup> κατα ομο τετελειω<sup>μ</sup>  
 τω ενατωι ετει Σεβαστω ην κ, μεν<sup>ιν</sup> κυριαν κ, μηι  
 35 επελ, καθως προκειται εγ<sup>η</sup>α υπ<sup>ερ</sup> αυτ Ηρ[ων] Σαταβον μ<sup>η</sup> ιδ<sup>ο</sup> γρ<sup>η</sup>  
 Αναγεγραπται δια του εν Καρανιδι γραφειου

Line 25. A much abbreviated line; *τρόφῃ μηδενί υπογραφέν* του ὁμολογούντος Ἡρῶ(ν?) Σατάβουτος. The end of the line is doubtful, and may be only a scribble intended to take the place of the usual description of the person in question.

Line 30. *αγφως* : for *ἀγράφως*.

Lines 34, 35. The writing in these two lines is very cursive and difficult to decipher. The last words of l. 35 are especially doubtful, but appear to represent the usual formula.

Line 36. Written in a larger and thicker hand.

# PAPYRUS CLXXII.—A.D. 105.

A VERY illiterate receipt for a part-repayment of a deposit made by the father of the recipient; written, without statement of place, in rough uncials.

- Ηρακλας Πεθεως Μικκαδου Πτο[λεμαι]  
 ου χαιρειμ ομολογωι εχιν μ παρα σου α  
 φ ωμ οφιλισ του πατρος μου κατα χιρ[ογρ<sup>α</sup>]  
 φομ παραθηκης αργυριον δραχμας  
 5 διακοσιας εικοσι < σκ L ετους οκδομου  
 αυτοκρατορος καισαρος Μερονα [Τραιανου]  
 Σεβαστου Γερμανικου Δακικου μηνος  
 Παμενωθ θ

Line 1. *Ηρακλας* : so read by Wilcken. *Μικκαδου* : the reading is doubtful, but if correct stands for *Μικκάλφ*. Cf. Papp. CXLII-CXLIII.

Line 2. *μ* : for *με*.

Line 6. *Μερονα* : so MS. ; cf. ll. 2, 3, 4.



## PAPYRUS CCXCVIII.—A. D. 124.

THIS is a receipt for a deposit (παραθήκη) of 2000 drachmas, made at Ptolemais Euergetis in the Arsinoite nome. Among the stipulations for the return of the deposit when required by the depositor it is declared that, in case the person holding the money should refuse repayment, he shall be liable to repay double the amount, κατὰ τὸν τῶν παραθηκῶν νόμον, and his whole property is subject to distraint for the purpose. It has always been doubtful whether Greek law provided any penalty for refusal to repay a deposit, and this passage is consequently of some interest; though of course it is impossible to argue with certainty from Roman-Egyptian law in the second century of our era to that of Athens in the fourth century B. C.

The document is almost identical in terms with no. xxix in the Rainer Corpus, which Wessely classes as a marriage-contract. The present document certainly cannot be such a contract, since both the parties are men, and it does not appear certain that the Rainer papyrus is so. In Pap. CCCX below, where the formula is the same, the depositor is a woman, as in the Rainer contract.

- [Ετο]υς [ο]γδοον αυτοκρατορος καισαρος Τραιαν[ου]  
 [Αδ]ρ[ια]νου Σεβαστου μηνος Γορπιαίου ε  
 εν Πτολεμαιδι Ευεργετιδι του Αρσινουει[του νομου]  
 ομολογει Πριμος Σαμβα του Πριμου [Πε]ρσ[ης της] ε  
 5 πιγονης ως ετων πεντηκοντα πεντη ου<sup>α</sup> [α]ν  
 τι[κιν<sup>η</sup>] αρισ<sup>τ</sup> Ηρακλειδη Τριαδελφου του Ανουβιω  
 νος Αιλαναβατιω τω και Αλθαιει ως ετων [εικ]οσι  
 πεντη ου<sup>α</sup> καρπω δεξιω[εχειν παρ αυτου το]ν ο]  
 μ[ολογ]ουντα Πριμου δια της Διονυσιου του και Χαι  
 10 ρη[μονο]ς τραπεζης [Ι]ερας Πυλης αργυριου δρα  
 χμα[ς] δισχιλιας παραθηκην ακινδυνον παντ[ος]  
 κ[ινδυ]νου και ανυπολογον παντος υπολογ[ου] [τας  
 δε . . . . .] της παραθηκης αργυριου δραχμας δισχι  
 λιας επανανκον τον ομολογουντα [Πριμου απο]  
 15 δω[σειν] τω Ηρακλειδη οπηνικα εαν αυτος Ηρ[ακλει]  
 δης [αιρ]ηται ανευ δικης και κρισεως και πασης υπεκ  
 θε[σεω]ς και ευρησιλογιας|εαν δε μη αποδω καθα  
 γεγραπται αποτισατω τω Ηρακλειδη την παραθη  
 κην διπλην κατα τον των παραθηκων νομον γι  
 20 νομει[η]ς τω Ηρακλειδη της πραξεως εκ τε του  
 Πριμου και εκ των υπαρχοντων αυτω παντων]

Line 7. Αιλαναβατιω τω και Αλθαιει: a place name, indicating a deme in some town. Cf. Σωσικκοσμή τῷ καὶ Ἀλθαίῃ, Pap. CCC, l. 11, and note (p. 152).

Line 10. Ιερας Πυλης: the name of the street in which the bank stood, apparently in Arsinoë; cf. Pap. CCXCVII (δ), l. 5 (p. 111).

Line 17. ευρησιλογιας: probably this should also be read in Rainer Corp. Pap. XXVII, l. 18, for Wessely's εν[αντ]ιλογιας. The provision which follows, for a penalty in case of failure to repay, does not occur in the Rainer contract.

Lines 20-22. της πραξεως κ.τ.λ.: this is the common formula in the case of loans; cf. Pap. CCCVIII, l. 17 (p. 219).

καθαπερ εγ δικης υπογραφεις του Πριμου βρα  
 δεα γραφοντος Διδας Πτολεμαιου ως ετων τρια  
 κοντα επτα ουλ' μηλωι δεξιωι

## PAPYRUS CLXXVIII.—A. D. 145.

IN this document a woman acknowledges the repayment to her of 400 drachmas out of 1,000 which constituted her dowry. Evidently she was separating from her husband, and she was therefore entitled to receive her dowry back again; and her right to the remaining 600 drachmas is expressly reserved. The receipt was executed in duplicate, as stated in line 12, and the duplicate copy is contained in Pap. CLXXVIII *b*. The latter is written in a larger hand than the other, and is imperfect at the end; so the text is printed from the perfect copy. The parties appear to be Romans, the woman being named Petronia (though her mother has the Egyptian name Sarapia), her brother and legal representative Gaius Petronius Marcellus, and her ex-husband Julius Apollinarius. The latter is described as a soldier in the first Apamean cohort.

[Π]ετρ[ων]ια Σαραπιας μ[ε]τα κυριου του  
 αδελφου Γαϊου Πετρωνιου Μαρκελλου  
 [Ι]ουλιω Απολιναριω στρατιωτη χωρ[της]  
 πρωτης Απαμηνω εκατονταρχιας  
 5 Ιουλιανου χαιριν Ομολογω  
 απεσχηκεναι παρα [σου] αφ'ων προσ[η]  
 νεγκα σοι εν προοικι δραχμων χειλι[ων]  
 δια δημοσιου χρηματισμου αργυριου  
 δραχμας τετρακοσιας δια χειρος μη  
 10 ελαττουμενης μου περι των λοιπ[ων]  
 αργυριου δραχμων εξακοσιων το δε  
 χειρογραφον τουτο διςσον γραφεν  
 καθαρων απο επιγραφης και αλι  
 φαδος κυριον εστω ως εν δημο  
 15 σιω κατακεχωρισμενοι ετους  
 ογδοου αυτοκρατορος καισαρος Τιτου  
 Αιλιου Αδριανου Αντωνινου  
 Σεβαστου Ευσεβους Φαρμουθι ι  
 Πετρωνια Σεραπιας μετα κυριου του αδ[ελ]  
 20 φου Γαιου Πετρωνιου Μ[α]ρκ[ε]λλου απε[χω]  
 τας του αργυριου δραχμας τετρα[κο]  
 σιας εις τον λογον της προοικο μου

Line 1. Σαραπιας : in the counterpart Σεραπιας, as in l. 19.

Line 4. Απαμηνω : probably for Ἀπαμηνῶν. εκατονταρχιας : in the counterpart this is represented by the symbol  $\text{Ⲕ}$ .

- μη ελατουμενη περι των  
 δραχμων εξακοσιων ως προκειται  
 25 Γαιος Πετρωνιος Μαρκελλος επικεγρα[μ]  
 μαι κυριος της αδελφης μου και εγρ[α]  
 ψα υπερ αυτης αγραμματο ουης

Line 23. *ελατουμενη*: the counterpart has *ελαττουμενης μου*.  
 Lines 24-27. These lines are wanting in the counterpart,  
 owing to mutilation.

Line 25. *επικεγραμμαι*: for *ἐπιγέγραμμαι*. Cf. Berl. Pap. 77, l. 22,  
 where *ἐπιγέγρα(αμμαι) τῆς γυναικὸς κύριος καὶ ἔγραψα*] κ.τ.λ. should  
 be read; also 350, l. 18, *ὁ ἐπιγραφάμενος κύριος*.

# PAPYRUS CCCX.—A. D. 146.

RECEIPT for a deposit of 82 drachmas, made by a woman with a man, to be repaid on demand. See introductory note to Pap. CCXCXVIII above. The end is wanting, but there seems to be no express stipulation for double payment in case of default, as in Pap. CCXCXVIII. The deed is executed at Pelusium, a village in the division of Themistus. The recipient claims to be of Persian descent. The document has been cancelled by lines drawn across it, having no doubt been returned *εἰς ἀθέτησιν καὶ ἀκύρωσιν* when the deposit was repaid.

- Ετους ενατου αυτοκρατορος καισαρος Τιτου  
 Αιλιου Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου  
 Ευσεβους μηνος Φαρμούθι ια' εν Πηλουσιω  
 της Θεμιστου μεριδος του Αρσινοειτου νομου  
 5 [Ομο<sup>λ</sup> Παποντ[ω]ς [ο] κ] Σωτις Παπειτος του Παπε  
 ει[τος Περ]σης της επιγονης ως φησιν των απο κω  
 μης Ηρακλειας [τη]ς αυτης μεριδος ως L λε ου<sup>λ</sup>  
 αντικνημιω δεξιω [Αρσειτι Μυστ[ου] πρεσ  
 βυτερου Μυστου μετα κυριου του συγγενους  
 10 Ηραιου Χρυσα [εχειν παρ αυτης τον ομο<sup>λ</sup> δια  
 χειρος αργ<sup>ν</sup> δραχμας ογδοηκοντα δ[υο]  
 παράθηκη[ν ακ]ινδυν[ου] παντος κινδν  
 [νόν και] ανυπολογον παντος υπολογον  
 [αs] [και απ[ο]δωσειν αυτη οπ[η]νικα εξα[ν η]  
 15 Αρσεις απαιτη[ση α]νευ πασης υπερθεσε<sup>ω</sup>  
 κ, αντιλογιας γενομενης τη Αρσειτι  
 τη[ς πραξεως εκ τε του Παποντωτος]  
 [και εκ των υπαρχοντων αυτω παντων]  
 [καθαπερ εκ δικης . . . . .]

On the *verso* is the word *Ηρακλειας*, no doubt indicating the village of the recipient;  
 cf. l. 7.

Line 6. *ως φησιν*: no similar expression of doubt occurs in  
 any other published papyrus; but it may be observed that this

is a very late example of a claim of Persian descent. The phrase  
 may, however, apply to the words which follow.

## PAPYRUS CCCXVII.—A. D. 156.

THE following receipt relates to the payment of the residue of the price of a boat used on the lake or marshes for the conveyance of manure (πλοίου κοπρηγόν λιμναῖον). Both parties are natives of Memphis, and the payment is made through a bank at Memphis, the owner of which, Sarapion, in addition to being a banker, had also been high-priest of the Hadrianeum. Reference is also made to a former payment through another Memphite bank, that of Apollonius. Only the upper part of the document is preserved, written in a thin and rather neat cursive hand.

Ετους εικοστού αυτοκράτορος καισαρος Τίτου Αιλιου  
Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους Θωθ. πεμτη  
δια της εν Μεμφει Σαραπιωνος του Αρειου αρχιερατευ  
σαντος Αδριανειου της Μεμφιτων πολεως τραπεζης  
5 Ανουβιων Ανουβιωνος Μεμφειτης απο γυμνασι<sup>ο</sup>  
υιος απ οικου Ηλιου πολιν Λαβοιτι Ανουβιω  
νος μητρος Τνεφερ<sup>ω</sup> Μεμφειτη πακτωνι λοιπον τιμης  
ου εωνηται παρ αυτου κ, παρειληφεν πλοιου κοπρη  
γου λιμναιου συν κοντω ενι μεθ ασ εσχεν ο Λαβοις  
10 παρα του Ανουβιωνος κατα διαγραφην δια της εν Μεμφει  
Απολλωνιου του Ασκληπιαδου τραπεζης τω διε  
ληλυθοτι εξτει . . .

*cetera desunt.*

On the *verso* :

απο<sup>χ</sup> Λαβοιτ<sup>ο</sup>

Line 6. The reading of the first words is uncertain, and so consequently is the meaning of the passage. It is not possible to read υιος κατοικου. It is not clear what Heliopolis has to do in this connexion, the parties being Memphites.

Line 7. πακτωνι: the termination is doubtful. Apparently the

word is not the same as that found in Strabo, meaning a kind of boat, but is another derivative of πακτώ, = a caulker or boat-builder. The verb governing λοιπόν (ἀπέχει or ὁμολογεί ἀπέχειν) is omitted.

## PAPYRUS CCCXXXII.—A. D. 166.

THIS is a receipt for the repayment by five persons, whose names are specified, of a sum of 1124 drachmas. The payment is made through the bank of Sarapion in the street of the treasures (Ταμείων). The form of the receipt is unusual. It is addressed by the debtors to the creditor, and proceeds (without a principal verb expressed) ἀπέχειν αὐτὸν παρὰ τῶν προγεγραμμένων, κ.τ.λ. At the end is added, in a different hand, the receipt of the creditor, ἀπέχω καθὼς πρόκειται.

An almost identical document occurs among the Rainer papyri (Rain. Corp. xiv). It is



dated on the same day, the payment is made through the same bank, the two debtors (Didymus son of Didymus, and Pabous son of Satabous) also appear among the five debtors here, the payment is made to another son of Mysthes (Agathodaemon, also called Sosicrates), and the form of the receipt is the same, except that the autograph subscription of the creditor is replaced by the signatures of the debtors and the date of the day of the month.

- Ετους εβδομου αυτοκρατορος  
 κισαρος Μαρκου Αυρηλιου  
 Αυτωνινου  
 Σεβαστου κ, αυτοκρατορος  
 5 κισαρος Λουκιου Αυρηλιου  
 Ονηρου Σεβαστου Θωθ ιγ δια  
 της Σαραπιωνος τρα, Ταμειων  
 Διδυμος Διδυμου του κ, Δη  
 μητριου Σωσικρισμος ο κ,  
 10 Αλθαιευς κ, Τεσενουφισ  
 Τεσενουφεως κ, Τεσε  
 νουφισ ετερος Τεσενου  
 φεως κ, Πανεφρημης Στο  
 τοητιος και Παβους Σαταβου  
 15 τος Κλανδιανῶ τῷ κ, Σε-  
 ρήνῳ υἱῷ Μύσθου κε-  
 κοσμητ' ἀπέχειν αυτον  
 παρα των προγεγρ, ἴσας ων  
 ωφειλον αυτω κατα διαγρ,  
 20 της αυτης τρα, ην κ, αναδε  
 δωκεν αυτοις εις αθητη  
 σιν κ, ακυρωσιν αργυριου  
 δραχμας χειλιας εκατον  
 εικοσι τεσσαρες γ, < ἀρκδ  
 25 και μηδεν αυτοις ευκαλειν  
 μεχρι της ενεστ' ημερας  
 Σερηνος ο και Κλανδιανος  
 απεχω καθως προκειται

Line 6. δια: Wessely απο, a mistake either of scribe or of editor.

Line 7. Σαραπιωνος: the middle letters are so cursively written as to be shapeless. Ταμειων: a street in Arsinoë, cf. Berl. Papp. 115, 303.

Line 9. Σωσικρισμος ο και Αλθαιευς: Wessely appears to take this as a distinct proper name, which it certainly is not; cf.

Papp. CCXCVIII, CCC, CCCCLXXX.

Line 16. κεκοσμητ': κεκοσμητευκάτος (so Wessely), i. e. a former holder of the office of κοσμητής. ἀπέχειν: some such verb as ὁμολογοῦσιν must be supplied.

Line 18. ἴσας: there is a horizontal stroke above the ι, apparently in place of the two dots often found over ι.

Line 24. γ: γίνονται.

## PAPYRUS CCCXXXIV.—A.D. 166.

THIS is a receipt for 14 drachmas, paid as earnest-money (out of a total price of 21 drachmas) for part of a house in Socnopaei Nesus. The vendors are two women, both named Thases; and the extreme subdivision of houses is shown by the fact that the portion sold by one of them is said to be  $\frac{1}{7}$  (literally 'a sixth part of a seventh part') of the whole house, while the extent of that sold by the other is not defined. Three of the parties named are priests or priestesses of the first φύλή of the god Socnopaeus. The document is practically perfect, and is a good example of its kind, the property sold being fully defined, and the penalties attached to failure to fulfil the terms fully set out.

Several suggestions for the improvement of the first transcript of lines 21–28 were made by Professor Gradenwitz of Berlin.

- Ετους εβδομου αυτοκρατορος καισαρος Μαρκου Αυρηλιου  
 Αυτων[ινου] Σεβαστου και αυτοκρατορος καισαρος Λουκιου  
 Αυρηλιου Ουηρου Σεβαστου Φαωφι κβ δι[α γρα]φειου Νειλουπολε  
 ως της Ηρακλειδου μεριδος του Αρσινο[ι]του νομού ὁμολογοῦσι  
 5 Θασης Στοτοητεως του Ωρου απο κωμης Σοκνοπαιου Νησου ιερεια  
 ως L ν ουλ υπ[ερ ακ]ωνα αριστερον μετα κυριου του υιου Στοτοητεω[ς]  
 Στοτοητεως [του] Στοτοητεως ιερεως πρωτης φύλης Σοκνοπαιου θεου  
 μεγαλου μεγα[λου] ως L λ ουλ μεταπω εκ δεξιων και Θασης Ωρου του Πα  
 νεφρυμεω[ς] ως L λ ουλ γεννιω μεσω μετα κυριου του εαυτης ανδρο[ς]  
 10 Πανουφεως [Αγχω]φews του Αγχωφews [ι]ερει της αυτης φύλης του αυ  
 του θεου [Τα[ου]ή]τι Στοτοητεως του Στοτοητεως ως L μη ασημω μετα  
 κυριου του εαν[της] ανδρος Παβουτος Σαταβουτος του Αρπαγαθου ως L  
 L ξ ασημω [έ]χειν παρ' αὐτῆς τὰς ὁμολογούσας παραχρημα δια χειρος αργυ  
 ριου κεφαλαι[ου] δρα[χ]μας δεκατεσσαρες αρραβωνα αναπορειφον απο της  
 15 συμπεφωνη[μενης] τει[μης] αργυριου δραχμων εικοσι μιας του υπαρχ[ον]  
 τος της Θασητος Στ[ο]τοητ[ε]ως εκτου μερους εβδομου μερους οικιας  
 ουσα εν κωμ[η] Σοκνο[π]αιου Νησου και του επιβαλλοντος μερους της Θα[ση]  
 τος Ωρου οσου [αν η] της αυτης οικιας ης γιτονες της ολης οικιας κ[α]θως  
 εξυμφωνου υπηγ[ο]ρε[υ]σαν νοτου εισοδος και εξοδος βορρα οικια  
 20 Σ[α]τα[β]ουτος λιβος ετερων οικοπεδα απηλιωτου Αγχωφews  
 οικια ων και την καταγραφην ποιησονται αι β ὁμολογουσαι τη  
 Ταουητι οποτε [αν] αιρηται αυτων λαμβανοντων παρ αυτης τας λοι  
 πα[ς] της τειμης [δρα]χμας επτα εαν δε μη καταγραφωσι εκτισιν αυ  
 τας τον αρραβ[ων]α διπλουν μεθ ημιολιας και τοκων γινομενης  
 25 [της] πραξεως τη Ταουτι εκ τε των ὁμολογουσων και εκ των υπαρχον  
 των αυταις παντω[ν] καθαπερ εκ δικης υπογρ, Στοτοητης Τεσενουφews

Line 9. γεννιω: so MS. for γενείφ.

Line 19. εξυμφωνου: = ἐκ συμφώνου. Cf. Pap. CCCLIV, l. 7.

Line 26. υπογρ): ὑπογραφεύς.

- ως L [...] ου<sup>λ</sup> οφρυσιν αμφοτεrais Θασης Στοτοητως μετα κυ  
ριου του υιου Στοτοητως του Στοτοητως κ, Θ[ασ]ης Ωρου  
[μετα] κυριου του ανδρος Πανουφews Αγχωφews ομο  
30 λ[ογου]μεν εχιν παρα της Ταουητ[ιος] τας του αργυριου  
δ[ρα]χμας δεκατεσσαρες αραβωνα αναποριφον του  
ε[πιβ]αλ[λοντο]ς Θασητ[ος] Ωρου μερος και εκτον μερος  
εβ[δ]ομου μερους της Θασητος Στοτοη, ουσων εν τη  
πρ[ο]κειμενη οικια ων αι γιγνιαι προκινται και κα  
35 τα[γρα]ψω οποτε εαν αιρηται καθως προκειται Στοτο  
ητ[ις] εγραψα υπερ αυτων αγραμματ[ω]ν

Line 27. Θασης: a fresh hand, a sloping cursive, begins here,  
*viz.* that of Stotoëtis, who writes for both the vendors.

Line 35. Στοτοηtis: Stotoëtis, son of Tesenuphis, who has  
been named as *υπογραφεύς* in l. 26.

# PAPYRUS CCCCLXX.—A. D. 168.

THIS is an unusual kind of receipt, arising out of rather curious circumstances. A Roman woman, Amatia Prisca, is married to an Egyptian, Sarapion; and she appears to have lent some of the property coming to her from her mother to a third party, a Roman veteran named Antonius Tiberinus. Under Roman law she was perfectly entitled to do so, a wife married without *manus* retaining full control over her property (Smith, *Dict. of Antiquities*, ii. 141); but by marrying an Egyptian she came under the Egyptian law, which did not allow such freedom to women. Accordingly Sarapion applied to the κύριος or legal guardian of his wife; and in the result the loan was returned by Tiberinus, to whom Sarapion sends this acquittance. Such seems to be the explanation of this rather obscurely expressed and badly written document, which has, moreover, suffered somewhat from mutilation.

- Σαραπιω[ν] Ισιδωρου του [και]  
Παν[α]το[ς] Αμμωνιου του [κα]ι  
Αθην[οδ]ω[ρου] Σωσικοσμι[ος] ο και  
Αλθαίενς Αντωνιω Τ[ι]βερει  
5 γω ουετρανω χαιριν  
ε[π]ε[μ]ψα τω κυρ[ι]ω της  
[ε]μης γυναικος περιπ[υ]ου  
σης δανιον μητρικ[ω]ν αυ  
της κατα τον νομον των Ρω  
10 μαιων τρι[τ]ου μερ[ο]υς Αμα  
τίας Πρεισκας της και Λου

Line 6. τω κυριω της εμης γυναικος: in Egypt the husband is generally the κύριος of his wife, but it is not clear whether he was necessarily so, or whether a Roman woman, marrying a *peregrinus*, retained her former *tutor*. In any case it is intel-

ligible that the husband might appeal to the former tutor to explain to his wife her proper legal position.

Line 7. περιπ[υ]ουσης: = περιποιούσης. The second π is doubtful, the letter being nearly destroyed.

κίας εντευθεν ανευθν  
 νον σε ποιω δια το αυτην  
 απειληφεναι  
 15 Λῆ Αντωνινου και Ουηρου  
 των κυριων Σεβαστων  
 Αρμενιακων Μηδικων  
 Παρθικων Μεγιστων  
 Παχων ιγ

---

## PAPYRUS CCCXLI.—A. D. 183.

RECEIPT given by a father on behalf of his son for the repayment of a debt of 104 drachmas, secured by a public instrument executed in the registry of the village of Bubastus. A claim to further debts is expressly reserved.

Σωτας Θεογιτωνος δια το[v] πατρος  
 Θεογιτωνος Σωτα Πτολεμαιου του  
 Μυσθου χαιριν εσχον παρα σου  
 αφ ων οφειλις τω προγεγραμμενω  
 5 νιω μου Σωτατι κατα δημοσιν  
 χρηματισμον τελειωθεν δια  
 γραφειου κωμης Βουβαστου  
 επι λογου αργυριου δραχμας  
 εκατον τεσσαρας / < ρδ μη ηλατ  
 10 τουμενου υπερ ων αλλων οφει  
 λις αυτω ακολουθως οις ε  
 χει σου γραμματα ετους  
 τριτου και εικοστου Αυρηλιου  
 Κομμοδου Αντωνινου Σε  
 15 βαστου Φαρμουθι πεππη

Line 5. δημοσιν : so MS. for δημόσιον.

Line 7. Βουβαστου : not the town of this name in the Delta, but a village in the Arsinoite nome.

Line 15. πεππη : so MS. for πέμπτη.

## PAPYRUS CCCXLIII.—A. D. 188.

RECEIPT for 200 drachmas on account, with reservation of claim to the residue. The receipt is in the shortest form possible. The debtor's name is the same as in the preceding document.



Ηρων Ηρωνος  
 εξηγητευσας [Σ]ωτα  
 τι Πτολεμαιοῦ  
 χαιρειν εσχον παρα  
 5 σου ἀφ ὧ[ν] οφίλις μοι  
 συν ετεροῖς ἐπὶ λογῶν  
 δραχμᾶς διακοσίας  
 / < σ μὴ ἐλατῶν  
 μὲν μου ὑπερ ὧν  
 10 ἀλλων οφίλετε μοι  
 εἶτους ογδοῶν κ, εικοστού  
 Αὐρηλίου Κομμοδού  
 Ἀντωνεῖνου Κ,σαρος  
 τοῦ κυρίου Παννι ᾗ

Line 2. *ἐξηγητευσας*: the office of *ἐξηγητής* is mentioned in several of the Berlin papyri, but its functions are not defined. It appears to have been a municipal office (*cf.* Berl. Pap. 159, 1. 8, *ἐξηγητεύσας τῆς αὐτῆς πόλεως*).

# PAPYRUS CCCXLVIII.—*circa* A. D. 205.

THIS papyrus is made up of two documents fastened together, dated in different years but written in the same hand. The first, of which the text is given below, is dated in the eleventh year of Septimius Severus, Caracalla, and Geta (= A. D. 202-3), and contains a receipt for 1800 drachmas in repayment of a debt of 1700 drachmas with interest to the amount of 100 drachmas. The lender is described as *κεκοσμητευκώς*, or a former holder of the office of *κοσμητής*, and *βουλευτής* of the city of Arsinoë. The receipt is dated at Ptolemais Euergetis, in the Arsinoite nome. Two streets in Arsinoë, those of the Macedonians and of the Cilicians, are mentioned by name. About sixteen letters are lost from the beginning of each line, and the ends of some of the lines are mutilated.

The second document is only a fragment, by far the greater part of its width being lost, as well as the whole of its lower part. Enough is left, however, to show that it is dated in the fourteenth year of the three emperors (= A. D. 205-6), and that the parties mentioned in it are not the same as in the first document. It is too much mutilated to be worth publication.

(Col. 1.)

[Εἶτους ἐνδεκατοῦ] αὐτοκρατορῶν καίσαρων Λουκίου Σεπτίμιου Σεουήρου Εὐσεβίου Περτινακὸς  
 [Ἀραβικοῦ Ἀδιαβηνί]κου Παρθικοῦ Μεγίστου καὶ Μάρκου Αὐρηλίου Ἀντωνεῖνου Εὐσεβίου  
 Σεβαστῶν

Line 1. *ἐνδεκατοῦ*: *cf.* l. 11, τῷ διεληλυθότι δεκάτῳ ἔτει, διελη- suits the size of the lacuna, which *τεσσαρεσκαίδεκάτου* (the word *λυθός* always indicating the year *last* passed. Moreover *ἐνδεκάτου* in col. 2) does not.

- [και Πουβλιου Σεπ]τιμιου Γετα Καισαρος Σεβαστου μηνος εν Πτολεμαιδι  
Ευερ[γετιδι του]  
[Αρσινουτου νομ]ου Ομολογει Ηρων Διοσκορου κεκοσμητευκως βουλευτης της αυτης Αρσι-  
[νουτων]  
5 [πολεως απογρα]φομενος επ αμφοδου Μακεδωνων ως ετων εξηκοντα ενος ουλη ιχνη ποδ[ος . . . .]  
[Λουκιω Σεπτιμι]ω Αυρηλιω Πτολεμαιω τω και Αμμωνιω των ιερωνικων και . . . λων ως δε  
πρ . . . . . [ . . . ]  
[τησαντι Πτολεμαιω τ]ω κ[αι Αμμωνιω Νιννου του και Ανουβιωνος υιου  
Ηρωνος αγοραν]ομησαντος[  
[της αυτης πο]λεως ως ετων εικοσ[ι τεσ]σαρων ουλη μηλω δεξιω απεχειν τον Ηρωνα παρα  
το[υ Λουκιου]  
[Σεπτιμιου Αυρηλι]ου Πτολεμαιου του και Αμμωνιου κατα τηνδε την ομολογίαν δια χ[ει]ρος  
αργυριου δραχμας  
10 [χιλιας οκτακοσιας] ων δραχμας μεν χιλιας επτακοσιας ουσας ὥσας ων ωφιλεν αυτω κατα  
δημοσιον  
[χρηματισμον τελιωθε]ντα δια του αυτου της μητροπολεως γραφειου τω διεληλυθοτι δεκατω  
ετι μηνι  
[τ]η υπαρχουση αυτω εν τη μητροπολει επ αμφοδου Κιλικων οικια διπυργια εν η  
[. . . . .] τας δε λοιπας δραχμας εκατον ουσας λοιπας τοκων αυτων απο της θεσεως  
[. .] . εν τ[ε]  
[. .] ης των [. .] της εκ[ει] βιβλιοθηκης την της υποθηκης λυσιν [. . . .] και μη]  
15 [επελευσεσθαι μητε] αυτον Ηρωνα μηδε [τ]ους παρ αυτου επει τον Λουκιον Σεπτιμιον  
Αυρ[ηλιον]  
[Πτολεμαιον του και Αμμωνι]ον μηδε επει τους παρ αυτου μητε περι ων απεχει επι το αυτο  
[δρα]χμων  
[χιλιων οκτακοσιων μηδε αλλου μη]δενος απλως πραγματος μ[ηδε] ετερου οφειλημ[ατο]ς  
[μηδε περι παντος συναλλαγατο]ς ενγραφτου μηδε αγραφου [απο των εμ]προ[σθ]εν χρονη[ων]  
μεχρη  
[της ενεστωσης ημερας τροπω μηδ]ενι

Line 3. *μηνος*: a blank is left for the name of the month.

Line 6. *ιερωνικων*: cf. Berl. Pap. 328, col. 2, l. 1. The word following *και* seems to be *ετελων*, for which no satisfactory restoration suggests itself.

Line 11. *τελιωθεντα*: for the restoration cf. Pap. CCCXLI, l. 6 (p. 213). It is doubtful whether there is room for the cor-

rect spelling, *τελιωθίντα*.

Line 13. *τοκων*: at the ordinary rate of 1 per cent. per month, the interest on 1700 drachmas would amount to 100 drachmas in about six months. This confirms the restoration of the date in line 1.

# PAPYRUS CLI.—2nd cent.

RECEIPT for rent of oliveyards in the neighbourhood of Karanis and Psenarpsenesis. The rent is in kind, consisting (in part at least) of three μετρηταί of oil.

Διδυμος Πεθει πρεσβυτερω  
[χαι]τ' απεχω παρ αυτων

Line 2. *αυτων*: a slip for σου.

φορον ὦν ἐμισθῶσω ἐλαί  
 ὠνων περ Καρανίδα καὶ  
 5 Ψεναρψενησιν καρπῶν  
 [του] διελθόντος εἰς L εἰσπε  
 πτ . ὁτων εἰς το ἐνεστος  
 ζ L ἐλαιου μετρητας τρεις  
 μ<sup>ε</sup> [γ] κα . . . . .  
 10 L ζ [αυ]τοκρ[α]τ[ορος] καίσαρος  
 ] . . . . .

Line 4. περ: for περί.

Line 6. εἰσπεπτ. ὁτων: presumably for εἰσπεπτακίτων, though it is impossible to get this out of the original.

Line 9. The end of this line is mutilated and defaced.

Line 11. There are remains of letters in the latter half of this line, but they cannot be satisfactorily identified with the names of any emperor. The last word is perhaps Σεβαστοῦ, in which case it is preceded by a genitive ending in ου.

# PAPYRUS CCCLX.—2nd cent. (?).

THIS fragmentary papyrus appears to contain the end of a receipt, given by one Stotoëtis to his five sisters, for a sum of 840 drachmas, due to him from his mother and now paid by them in equal shares. In return, Stotoëtis surrenders to them his claim on a slave-girl belonging to his mother. The handwriting appears to belong to the first half of the second century, but may be earlier.

Σε . . . [ ]  
 ὡς L ν [ ]  
 Σενμου[ ]  
 . λεμη<sup>τ</sup> [ ]  
 5 ἐκαστη πεμπτον μερ[ος] ὦν οφείλει η μητηρ αυτων τω προγεγραμμενω νιω Στοτοητι  
 καθ ὁμ[ολ]ογίαν τελειωθεισαν τω ἐνεστωτι ἐτι μηνι Σεβαστω εικαδι ὀλων ἀρ<sup>γ</sup> < ὡμ  
 καὶ μη[τε] τον ὁμολογ<sup>ο</sup> Στ[ο]τοητιν ἐγκαλαιν ταις ἀδελφαῖς περὶ ὦν ἀπεχει ὡς προκίται  
 ἀλλὰ συνχωρεῖ ταις ἀδελφαῖς ἐκαστη πεμπτον μέρος ου ἐχει δικαιωματος  
 τῆς υπ[αρχ]ουσης τῇ μητρὶ αυτων παιδισκης δουλῆς ἧς ὄνομα Ταορσενουφews ἀνεξάλλο  
 10 τριωτ[ον] κ<sup>ι</sup> ἀκαταχρηματιστον εἶναι φυλαξείν τὴν μητέρα δια το ἐπὶ τουτοις τὴν ὁμολογίαν  
 γεγονεναι υπογρ, Στοτοητις Στοτοητεως ὡς L κε ου<sup>λ</sup> μετο<sup>ι</sup> μεσσω

# PAPYRUS CLVII b.—3rd cent.

RECEIPT for 8 artabas of barley, paid as rent for  $1\frac{1}{4}$  arouras of land near Psenarpsenesis. The amount of corn is to be measured in the μέτρον ἐξαχόινικον of Karanis, the village to which the πεδῖον of Psenarpsenesis belonged (see Pap. CXLI, note on l. 7, p. 182). The writing, which is very rough, appears to be of the early part of the third century.

Αμμωνους Απειλατι χαιρει[ν]  
 μετα κυριου του αδελφου ημ[ων]  
 Πτολλατος του Παπου ομολογω  
 απεσχηκεναι τα εκφορια ων  
 5 γεωργεις μου περι Ψεναρψενησι[ν]  
 αρουρης μιας ημισους η οσον  
 εαν η αι εισιν αρταβαί κριθης  
 οκτω μετρω εξαχουνικω Κα  
 ρανιδος και ουδεν σοι ενκαλω  
 10 περι των προκειμ[ε]νων αρτα  
 βων οκτω Αμμωνους με  
*celera desunt.*

8. *Loans.*

## PAPYRUS CCLXXVII.—A. D. 23.

**N**EXT to the receipts may come the loans, of which there are four. The first is a copy of the record of a loan of 64 drachmas 4 obols for eleven months, at the interest of a drachma per mina per month, = 1 per cent. per month, or 12 per cent. per annum, which was the usual rate of interest. The loan is secured upon a seventh part of a house and court in Socnopaei Nesus, where the deed is registered. The borrower is of Persian descent, as also is his wife, who concurs in the transaction. The document is written in a very illiterate style and is full of mistakes.

αντιγραφον δανηον υποθηκει εβδομου  
 μερ[ο]ς της οικιας και αυλης εν τη Σοκι[ο]  
 παιου Νησου της Ηρακλειδου μεριδος

Πανεφρυμμις Εριευσ Περσης της επιγο  
 5 νης εχειν το δανηον παρα Στοτοσητιος  
 του Τεσενουφισ πρεσβυτερου δια χειρος εκζοι  
 κου αργυρι[ο]ν επισημον κεφαλαι[ο]ν νομισμα  
 τος δραχμας εξηκοντα τεσσαρος τε  
 τροβουλων τοκου ως εκ δραχμη μιας  
 10 τη μνα τον μηνα εκαστον ας και απο  
 δωσωι εν μηνι Τυβι του ισιοντος  
 δεκατου ετους Τιβεριου Καισαρος Σεβαστου  
 καθως προκειται Θασης της Νεσ

Line 1. δανηον υποθηκει: = δανείου υπόθηκη. Cf. l. 5.

Line 2. μέρος: there is not room for μερους.

Line 4. Εριευσ: should be 'Εριέως. Cf. l. 6 Τεσενουφισ for Τεσενούφιος, l. 13 Νεσθηφισ, l. 15 Πανεφρυμμις.

Line 5. εχειν: όμολογώ is omitted.

Line 6. εκζοικου: a remarkable spelling of έξ οίκου.

Line 8. τεσσαρος τετροβουλων: for τέσσερας τετρώβολον.



- θνηφης Περσυνη μετα κυριου του προγε  
 15 γραμμενος εαυτης ανδρος Πανεφρυμης  
 συνενδωκωι επι πασι τοις προκειμε  
 ι[οις] καθως προκειται εγραψεν υπερ  
 αυτων Πανεφρυμμης Παπαιος δια το  
 μη ειδεναι αυτων γραμματα  
 20 αντιγ<sup>ρ</sup> Χαραγμος

Ετους θ Τιβεριου Καισαρος Σεβαστου  
 Μεχειρ θ αναγεγραπται δι<sup>ε</sup> το[υ] εν τη  
 [Σοκ]νοπαιου Νησου γραφιου

Line 16. συνενδωκωι: συνενδοκῶ.

Line 20. Χαραγμος: presumably the name of the person who made the copy.

# PAPYRUS CCCVIII.—A. D. 145.

**R**ECORD of a loan of 200 drachmas and 15 artabas of wheat, to be repaid in nine months time (*i. e.* after the harvest); dated at Heracleia in the division of Themistus. The borrower is of Persian descent, and the lender is a priest. The loan is to carry interest, and as the rate is not specified it may be presumed to be the usual one of 12 per cent. The document is written, like Papp. CCCIII and CCCXI, by Alcimus, clerk of the registry at Heracleia.

- Ετους ενατου αυτοκρατορος καισαρος Τιτου Αιλιου  
 Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου Ευσεβους  
 μηνος Σεβαστου ις Θωθ ις εν Ηρακλεια της  
 Θεμιστου μεριδος του Αρσινοειτου νομου Ομολογει  
 5 Απολλωνιος Καστορος [τ]ου Σαμβα απο αμφοδου  
 Βιθυνων αλλων τοπων Περσης της επιγονης  
 ως L λβ ουλη δακτυλω πρωτω χειρος αριστερας  
 Στοτογητι Ωρου του Πανεφρεμμεως ιερει ως L λα  
 ουλη δακτυλω δευτερω χειρος δεξιας εχιν  
 10 παρ αυτου τον ομολογουντα παραχρημα δια χει  
 ρος χρησιν εντοκον αργυριου κεφαλαιου δρα  
 χμας διακοσias και πυρου εν γενει νεου καθα

Line 6. Βιθυνων αλλων τοπων: this street is mentioned in Berl. Pap. 115, l. 3, from which it appears that it was in Arsinoë, not in Heracleia, as might be supposed from this document. In Rain. Corp. Pap. XXI, which is dated at Ptolemais Euergetis, the same street is mentioned; but in XXIV it is expressly stated to be in Arsinoë (ἐπὶ τῆς μητροπόλεως ἐπ' ἀμφόδου Βιθυνῶν καὶ ἄλλων τόπων).

Line 8. A priest named Stotoëtis son of Horus son of Pane-

phremmis, with a scar on the second finger of his right hand, is likewise mentioned in Berl. Pap. 86. The only discrepancy is in the age. In the present document, of A. D. 145, he is described as thirty-one; in the Berlin papyrus, of A. D. 155, he is forty-three. Possibly λα in l. 8 is a scribe's error for λδ.

Line 12. πυρου εν γενει: cf. Berl. Pap. 345, l. 5, χ'ιρτου εν γένει, = 'in kind,' as opposed to the other part of the loan, which is in money.

- ρον ἀδολον αρταβας δεκαπεντε μετρω δρο  
 μω τετραχουνικω ων και την αποδωσιν ποι  
 15 ησασθω ο ομολογων τω Στοτοητει εν μηνι  
 Παυνι του ενεστωτος θS Αντωνινου Καισαρος  
 του κυριου ανυπερθετως γεινομεν[ης] της  
 πραξεως τω Στοτοητει εκ τε του ομολογουντος  
 και εκ των υπαρχοντων αυτω παντων καθα  
 20 περ εγ δικης Απολλωνιος Καστορος εχω παρα  
 του Στοτοητιος τας προκιμενας αργυριου δραχμας  
 διακοσιας και πυρου αρταβας δεκαπεντε και  
 αποδωσω εν μηνι Παυνι του ενεστωτος ετους  
 καθως προκειται Αλκιμος γρ, του προκιμενου γραφει°  
 25 εγραψα υπερ αυτου φαμενου μη ειδεναι γραμματ[α]

Εντετα\* δια του εν Ηρα\* γρ,

Line 13. μετρω δρομω τετραχουνικω: cf. Berl. Pap. 86, l. 16, χοινίκω; cf. XXXI, l. 15, XLV, l. 21. On the term δρόμος see where, however, the phrase is given as μέτρω δρόμου τετραχουνίκου. below, introduction to Pap. CCLXV (p. 257). In Rain. Corp. Pap. XXIV, l. 20, it is given as μέτρω δρόμων τετρα-

#### PAPYRUS CCCXI—A.D. 149.

THIS is another document written, so far at least as the body of the deed is concerned, by the scribe Alcimus at the registry of Heracleia (cf. Papp. CCCIII, CCCVIII). It is the record of a loan of 1200 drachmas, for eleven months, at 1 per cent. per month interest, both interest and principal being secured upon five arouras of land in the neighbourhood of Heracleia and two slaves. The borrower is a woman of Persian descent, and her sons are jointly responsible for the repayment of the loan. The autograph subscription of her son on her behalf is appended to the deed, in rough uncials. The papyrus has suffered some mutilation, and a good deal of the writing is more or less rubbed.

- [L δω]δεκατου αυτοκρα[τορος] καισαρος Τιτου Αιλιου Αδριανου Αντωνινου Σεβαστου  
 Ευσεβους μηνος Ξαντικου ιβ  
 Μεχιρ ιβ εν Ηρακλεια [του] Θ[ε]μιστου μεριδος του Α[ρσ]ινουτου νομου [Ο]μολογουσι Θαισις  
 Πα[ν]εφρεμμεως του Τεσενου  
 [α]πο κωμης Σοκνοπαιου [Ν]ησου Περσινη ως L νζ ο[υ]λη πηχει αριστερω μετα κυριου και  
 εγν[η] του [υ]ιου Στοτοητιος Στo  
 [τοη]τ[η]ος ως L λ ουλη αντικι[η]μ[ω] αριστερω και οι της [Θ]αισεως ετεροι υιοι Ωρος ως L λζ  
 ουλη υπο γονοι δεξιον και Πανεφρεμ[μ]ις  
 5 [ως] L κς ουλη πηχει αριστερ[ω α]μφοτεροι Στο[το]ητιος [Ηρακ]λεια Διοσκορου του Διοσκορου  
 ως L λγ ουλη μετωπω μ[ε]σω . . .  
 . . .] μετα κυριου του συγγενους Σωτηριχ[ου] του Ζω[σι]μ[ο]υ ως L λδ [ου]λη [ . . . . .  
 α]ριστερω [ε]χειν πα[ρ] αυτης την Θα[η]σιν παραχ[ρη]

Line 4. γονοι: so MS. for γόνυ.

- μα δια χειρος χρησιν εντοκον αργυριον κεφ[αλαιο]ν δραχ[μ]ας χιλ[ια]ς διακο[σ]ιας τοκ[ον]  
δραχμης [τη μνα]  
[το]ν μηνα εκαστον ων και την αποδωσιν ποιησα[σ]θω [η] ομολογουσα Θαη[σις] τη  
Ηρα[κ]λεια εν μην[ι] Τυβι του  
[ει]σιου[τ]ος τρισκαιδεκ[α]του ετους Α[ντ]ωνινου Καισ[αρος] τ[ου] κυριου ανυπερθε[ως] [δεδω-  
κεναι δε [τη]ν Θαησιν [εν]  
10 [συν]αλλαγματι και δι ενγνηματος τ[ου] προκιμε[νου] κ[ε]φα[λ]αιου και των τοκων τας υπαρ-  
χουσας α[ντ]η περι την [προ]  
[κιμ]ην κωμην Ηρακλειαν προτερον Αμωναριου της Αρτεμιδωρου κληρ[ου] κατοικικου  
αρο[υ]ρας πεντε  
. .]ας επιβολης κωμης α[ρου]ρης τριτον και τα υπ[α]ρχοντα αυτη δουλικά σωμα[τα] δυο  
τρ[ι] . . . . .]ων . .  
. .] Ταμ[ν]σ[θ]ας γερδιανη[ς] καθ' ων παντων [ο]υ[κ] εξει την ολοσχερη εξουσιαν του πωλειν  
υποτιθεσθαι ουδε αλλως  
[ε]τεροις απο[τι]σαι αχρι ου α[ποδω] το προκιμενον κ[ε]φα[λ]αιον και τους τοκους [οι δε προ-  
γεγραμμενοι] υιοι Στοτοητις  
15 [και Ωρος και Π]ανεφρεμμis εα[ν] μη αποτιση] η μητηρ Θαη[σις] τας] προκιμενας προθεσμια[ς]  
η και παρελκυσθεντος χρονου  
. . . . .]λον μη δω[σ]η αυτο[υ]ς τους υιου[ς] εκ του ιδιου αποδωσιν εαν τε  
παρῃ ἢ ἀπῇ ἢ καὶ μὴ περιῇ  
[η] μητηρ ωσαντ[ως] γεινο[μ]ενης τη Ηρα[κ]λεια τη[ς] π[ρ]αξέως εκ τε της Θαησεως και των  
προκιμενων υἱων  
[και εκ παντων] των αυ[τοι]ς υπαρχοντων κ[α]θαπερ εγ δικ[η]ς. υπογραφεις της μεν Θαησεως  
ο κυριος και του Πανεφρ . . .  
[ΘΑΗΣΙΣ ΠΑΝΕΦΡΕΜ]ΜΕΩΣ Τ[ΟΥ] ΤΕΣΕΝΟ[Υ]ΦΕΩΣ ΜΗΤΡΟΣ ΣΟΗΡΕΩΣ ΤΗΣ ΠΑΝΕΦΡΕΜΜΕΩΣ  
ΜΕΤΑ ΚΥΡΙΟΥ  
20 [ΚΑΙ ΕΓ' ΥΗΤΟΥ ΤΟΥ] Υ[Υ]ΟΥ ΣΤΟΤ[ΟΗΤ]ΕΩΣ ΤΟΥ ΣΤΟΤΟΗΤΙΟΣ ΟΜΟΛΟΙΓΩ ΕΧΙΝ ΠΑΡΑ  
ΤΗΣ ΗΡΑΚΛΕΙΑΣ ΤΑΣ ΠΡ[Ο]  
[ΚΙΜΕΝΑΣ ΑΡ]ΓΥΡΙΟΥ ΚΕΦΑΛΑ[ΙΟΥ] ΔΡΑΧΜΑΣ ΧΙΛΙΑΣ ΔΙΚΟΣΙΑΣ ΤΟΚΟΥ ΔΡΑΧΜΑΙΟΥ  
ΤΗ ΜΝΑ ΤΟΝ Η  
[ΚΑΣΤΟΝ ΜΗΝΑ] ΑΣ ΚΑΙ ΚΠΟΔΩ[Σ] ΕΝ] ΝΗΝ[Ι] ΤΥΒΙ ΤΟΥ [ΙΣΙΟ]ΝΤΟΣ ΕΤΟΥΣ ΚΑΙ  
ΔΕΔΩΚΑ ΤΗΝ ΠΡΟΚΙΜΕΝΗΝ Υ[ΠΟ]  
[ΘΗΚΗΝ . . . .] ΨΣ ΠΡΟΚΙΤΑΙ [ . . . ] . Ε[Π]ΡΑΞΑ ΚΑΙ [ΥΠΕΡ ΤΗΣ] ΜΗΤΡΟΣ ΜΟΥ  
ΗΓΓΥΗΜΜΑ ΤΟΥ ΠΑΝΕΦΡΕΜΜΙΣ  
[Ω]ΜΑ . [ . . . ] ΨΣ ΠΡΟΚΙΤΑΙ [ . . . ] . . ης ενγ[υ]ωμαι καθως προκίται  
Αλκιμος γρ[η] υπερε  
25 [γραψα υπερ αυτο]ν φαμεν[ου] μη ειδεναι γ[ρ]αμματ[α]  
[εν]τ[ε]τ[α]κ[τ]αι[τ]αι δια του] εν Ηρα[κλ]εια γραφειον

Line 12. The end of the line is much defaced. It may contain the names of the slaves. The next line also is difficult to read.

Line 13. την ολοσχερη εξουσιαν κ.τ.λ.: cf. Berl. Pap. 86, l. 24.

Line 21. The last letter of the line is η written over ο, and apparently is a mistake for ε. Cf. ηγγυημα in l. 23.

Line 22. κποδωσω: the κ is quite clear, but is a slip of the pen for α. So too νημι appears to be written for μηνί.

Line 24. υπερε: perhaps υπερέγραψα, if the compound is admissible in this sense.

## PAPYRUS CCCXXXVI.—A.D. 167.

THIS is a loan by one person to five others (two of whom are priests of Socnopaeus), all being jointly and severally liable, of 400 drachmas for five months at 1 per cent. per month interest. The loan is made through the bank of Didymus in the street Phremei in Arsinoë. The document has been cancelled, presumably on repayment of the loan.

- Ετους εβδομῶν αυτοκράτορος καίσαρος  
 Μαρκου Αυρηλίου Αντωνεινου Σεβαστου  
 Αρμενιακου Μηδικου Παρθικου Μεγιστου κ, αυτοκράτορος  
 καίσαρος Λουκιου Αυρηλίου Ουηρου Σεβαστου Αρμενιακου  
 5 Μηδικου Παρθικου Μεγιστου Φαμενωθ κβ δια  
 της Διδυμου τραπέζης Φρεμει [Φαριων Διδα] Στο  
 τητι Στοτοητεως του Στοτοητεως ως L ν ουλ  
 αντιχιρι αριστερω και [Αλπαειτ] Εριεως του Αλπα  
 ειτ' ως L με ουλ αντικνημιω δεξιω και [Πεκνσι  
 10 Στοτοητεως του Στοτοητεως ως L μς ουλ οφρνει  
 δεξια και [Αρπαγαθη] Σαταβουτος του Σαταβουτος  
 ως L μζ ουλ ρεινι μεση και [Σαταβουτι] Σαταβουτος  
 του Σαταβουτος ως L λβ ουλ γονατι δεξιω αμ  
 φοτεροι ιερεις θεου κωμης Σοκνοπαιου Νησου  
 15 τ[οις] πεντε αλληλων εγγυοις εις εκτισιν [εχειν  
 α[ν]τους παρα του Φαριωνος χρησιν κεφαλαιου  
 α[ργ]υριου δραχμας τετρακοσιας < ν τοκου  
 δ[ρα]χμιαου τη μνα τον μηνα εκαστον ας  
 και αποδωσουσι εν μηνι Μεσορη του ενεσ  
 20 τωτος ετους ανυπερθετως, γεινομενης τῷ  
 Φαριωνι της πραξεως εκ τε των προγεγραμμ  
 η εξ ου αυτων εαν αιρηται κ, εκ των υπαρχον  
 των αυτων παντων καθαπερ εκ δικης  
 χωρις αλλων ων οφειλουνσι καθ ας εχει αυ  
 25 των ενγραφπτους α[σ]φαλ[εια]ς

Line 6. *Φρεμει*: a street in Arsinoë, mentioned in several of the Berlin and Rainer papyri. The bank seems to be mentioned in Berl. Pap. 281, l. 16, where Krebs read *τῆς ἀγοσκ[ευσ]ῆς τραπέζης Φρέμει*, and Wilcken *τῆς Α . . . [ . . . ]ς*. If *Διδυμου* is an impossible reading there, it may be supposed that the bank had changed its name in the interval, the Berlin papyrus being of the reign of Trajan. Cf. also Berl. Pap. 193 (of A.D. 136) *τῆς [ . . . ]ου τραπέζης Φρέμει*, and Rain. Corp. Pap. XV (of A.D. 149) *τῆς Διδύμου κεκοσμητενκότος τραπέζης Φρέμει*.

Line 13. *αμφοτεροι*: if this is to be interpreted literally, only the two last-named borrowers are priests; but five is so natural a number for the representatives of the *πειταφυλία* of Socnopaei Nesus (cf. pp. 112, 191), and Stotoëtis so common a name among the priests (cf. p. 112), that one is led to suspect that all the five were priests. *ἀμφοτεροι* = *πάντες* in late Byzantine Greek (see Bury, *Classical Review*, xi. 393), and it is possible that colloquially the use existed earlier.



9. *Accounts.*

## PAPYRUS CXCH.—early 1st cent.

THE accounts which form the next section of texts are a miscellaneous group of documents, often of uncertain character. Those which plainly relate to taxation have been given above under that head; but it is probable that some of those which follow belong properly to the same class. The one which stands first, for example, is a register of land; and, though it is not expressly so stated, it is probable that it was connected with the tax on land. As it stands, however, it is simply a list of names, with statements of extents of land, in arouras, placed against each, and arranged under categories, the titles of which are generally either mutilated or unintelligible. A somewhat similar document, though of greater extent, and apparently of the year 46, has been acquired since the date at which this Catalogue closes (Pap. DCIV); and this is certainly connected with the land-revenue.

The handwriting shows the MS. to belong to the first half of the first century, and in line 44 there is a reference to the 32nd year *Καίσαρος θεοῦ* (= A. D. 2-3). The 32nd year is also alluded to in lines 85 and 100, and an earlier year (apparently the 23rd) in line 84. A Berlin papyrus (no. 174) is dated in the 36th year *τῆς Καίσαρος κρατήσεως θεοῦ υἱοῦ*, but otherwise Augustus is not described as a god in any papyri dating from his own reign (the common formula being simply *ἔτους x Καίσαρος*); hence it is probable that this document belongs to the early years of Tiberius' reign, and that the references to the 32nd year, like that to the 23rd, are to past registers of the same kind.

The symbol for *ἄρουρα* is the same as that already described in Pap. CXCHII (see p. 122).

	. . .]δεω . [ . .]ος	ū δ ∟ d
	. .]εως δ . . . φ . . .	ū κ
	. . .] . . . . .	ū ιδ
	. . .] . . . . .	ū δ d
5	. . .] . . . . . τιος	ū ιβ ∟ δ
	. .] . . . χαλ . . . ατος	ū δ
	. .] . . . υτος	ū ε ∟
	. .] . . . ωρσι κ, Ωλις	ū τ d
	. .] . . . Ωλις Νικανωρ	ū η
10	. .] . . . ς κ, Φασις οι β Αρμινσι <sup>ο</sup>	ū η ∟ d ή
	. .]ρις κ, Ωλις οι β Απερνε <sup>ω</sup>	ū ια d
	. .]πις Ηρακλ[ει]του	ū ιβ
	. .]πις Πετρυριος	ū ιδ
	. .]πις Σαταβουτος	ū τ ∟
15	. . . . .] Πετρυριος	ū ε δ ή
	. . . . .] . εως	ū η ∟

	. . . . .] Πε . . . . λισ	[. .]
	. . . . .] Πετεαρμουθι°	[ $\bar{\eta}$ ] ζ
	. .]αφ[.]	
20	Και διδ[. . . . .] . . [ . . . .]ρος δια δημοσιω[ν γε]ωργ <sup>ω</sup> . . . .	$\bar{\eta}$ λγ $\cup$ d ή
	κ <sub>3</sub> επ[.] . . .	ε ε $\cup$ $\bar{\eta}$ β
	γιν <sup>ο</sup> ν	ε φεγ
(Col. 2.)		
25	. . ωνε <sup>ε</sup>	
	Απωνις Παπαιτος	$\bar{\eta}$ $\cup$ γ
	Βιων Μαρωνος	$\bar{\eta}$ γ
	Δ[. . .]ς Οννωφρι°	$\bar{\eta}$ ε
	Εω[. . .] Απερι[εως]	$\bar{\eta}$ α $\cup$
30	[. . . . .]	[. .]
	[. . . . .]ος	$\bar{\eta}$ α
	[. . . . .] Πετεσουχου	$\bar{\eta}$ γ
	Ορσενουφισ Παπαιτος	$\bar{\eta}$ β
	Παπαις [Πα]παιτος	$\bar{\eta}$ η
35	Παπος π $\bar{\rho}$ Παπου	$\bar{\eta}$ ε
	Παπος νε <sup>ω</sup> Παπου	$\bar{\eta}$ ε $\cup$
	Τεως Οννωφριος	$\bar{\eta}$ δ
	Ωλις Χαμμωιτος	$\bar{\eta}$ α
	Ωλις Σαμβατος	$\bar{\eta}$ α
40	Ωρος Πετεαρμουθιος	$\bar{\eta}$ β $\cup$
	Πασης Φασιτος	$\bar{\eta}$ δ $\cup$
	Παπαις Ορσοιτ[ος]	$\bar{\eta}$ .
	. . . ωρις [Σ]αραπ [ . . . ]	
	. . . . .	$\bar{\eta}$ . .
45	πλεονασμων των εν	
	λβ L Καισαρος θεου προσηγμ[ενω]ν	
	Πτολεμιου του Διονυσιου προς $\bar{\lambda}\epsilon$	$\bar{\eta}$ α $\cup$ d
	Θεων Θεωνος προς γ $\cup$ d	$\bar{\eta}$ d
	Πασιων Πασιωνος προ° $\bar{\epsilon}$	$\bar{\eta}$ d ή $\bar{\epsilon}$

Line 24. Probably the artabas of wheat mentioned here are the produce due to the state from the land specified above.

φεγ: the last figure resembles a τ, but is probably a γ, =  $\frac{1}{2}$ , though all the other fractions are of the sequence  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{8}$  etc. It recurs in ll. 26, 64, 77, 81, etc.

Line 25. It is uncertain whether anything was written before ω.

Line 35. π $\bar{\rho}$ : i. e. πρεσβύτερος.

Line 45. πλεονασμων: in the papyrus (DCIV) alluded to in the Introductory Note, one section is headed πλεονασμων βασι-

λικων, but the remains here do not admit of that reading. The entries here are evidently additional to some that have been given elsewhere under the names of the same individuals; thus Ptolemy son of Dionysius (l. 47) has 1 $\frac{3}{4}$  arouras in addition to 35 entered elsewhere. Possibly the reference to the thirty-second year of Caesar implies that the original entry is in the register of that year, and that the individuals named have since that time increased their holdings by the amount here stated.

50	. . . π . υιος προς τ λ . . . . .] . . προς ε d	$\bar{\eta}$ λ ή ύ $\bar{\eta}$ d
(Col. 3.)		
	Πεξε . . . Σαταβ[ο]υτος προς τ λ	$\bar{\eta}$ α
	Ηρακλης Στρατωνος προς τ λ	$\bar{\eta}$ λ d
	Πεξε <sup>ο</sup> Ωρου ᾱ Σαταβ <sup>ο</sup> του Παπαι <sup>ο</sup>	$\bar{\eta}$ [. .]
55	Σατ[αβ <sup>ο</sup> ] του Παπαῖ ᾱ Ηρακλει <sup>ο</sup> του Ηρωιδ <sup>ο</sup> δια Θεων <sup>ο</sup> προς τ λ	$\bar{\eta}$ λ d
	Z[. . . .] του Μαρωνος	$\bar{\eta}$ α λ
	. . . .]νος του Απεργεως	$\bar{\eta}$ d ή ύ
	. . . .] του Σχωτου κ, οι μετ <sup>ο</sup>	. .
60	. . . . .] του Περιριος προς . . Γι[οῦν . .] . . . ωτο . . . . . [. . . . .]ων [. .] . . . . [. .] [. . . . .] . ιν . . . . ωσ[. .] [. . . . .] ε σοθ λ γ	. .
65	ων τ <sup>ο</sup> κατ αν <sup>δ</sup> Σαταβουτος του Παπαιτος	$\bar{\eta}$ β λ
	Η . . . νου του Ωλεως	$\bar{\eta}$ ζ λ
	Α . . . . Εριεως	$\bar{\eta}$ ε
	. . . . . κ, Παπαις οι β Ωρου	$\bar{\eta}$ ε
70	Π[α]πος Παπου [Μα]ρ[ω]ν Μαρωνος	$\bar{\eta}$ β $\bar{\eta}$ γ λ d
	Ωρος Πετσαρμουθιος	$\bar{\eta}$ β
	Παπαῖς Πετσαρμουθιος	$\bar{\eta}$ α
	Π[ετ]σαρ[μ]ου <sup>ο</sup> Ωλεως	$\bar{\eta}$ α
75	Ονωφρις Πυγχειους	$\bar{\eta}$ τ λ
	[. . . .]ις Παπαιτος	$\bar{\eta}$ δ λ d
	. . . . προ <sup>κ</sup>	$\bar{\eta}$ μα ε σοθ λ γ
	Επι δε των . <sup>ο</sup> ιερων παρα δημοσ <sup>ι</sup> γε[ω]ργ <sup>ω</sup> απαιτουμενα	ε τμβ d
80	ω . . . . σ πασαν φορ <sup>ω</sup> [γι]νον	ε λα d $\bar{\eta}$ μα ε χνγγ
(Col. 4.)		
	Καθηκον[τ] <sup>ω</sup> ιδιωτι <sup>κ</sup> εδαφ <sup>ω</sup> πασων <sup>ο</sup> κατοι <sup>κ</sup> κλ <sup>η</sup>	$\bar{\eta}$ φνς λ ή ε φνς . .
	Αλεξανδρεων	

Line 78. *ιερων*: in Pap. DCIV the land is divided into *βασιλική*, *ιερά*, and *ιδιωτική* (cf. p. 96); the two last categories seem to be referred to here and in l. 82, the former perhaps in l. 45, but the exact meaning of the headings is not clear.

Line 82. <sup>ο</sup>: probably the symbol for *ἀγραβών*, which will account for the gender of *πασών*.

Line 83. *κατοι<sup>κ</sup> κλ<sup>η</sup>*: *κατοικικών κλήρων*.

85	Θεωνος του Θε[ωνος]	...
	κγλ	$\bar{\eta}$ τ[.] . κζ λ . .
	λβλ	$\bar{\eta}$ τλβ[.] / $\bar{\eta}$ ξ . . .
	Πτολεμαιου και Χαιρημ <sup>ο</sup> [.] . .	..
	Θεων Θεωνος α <sup>-</sup> Ε[.] . .]αιου	$\bar{\eta}$ . .
90	και α <sup>-</sup> Αρ[π]αλου του Π[απα]ιτ <sup>ο</sup>	[.] . .]
	και α <sup>-</sup> Φαησ <sup>ι</sup> του Πα[παι]τ <sup>ο</sup>	$\bar{\eta}$ . .
	και α <sup>-</sup> Σαταβ <sup>ο</sup> του Πα[παι]τος	...
		$\bar{\eta}$ κα λ d
	Εντοπιων	
95	Αρτεμιδωρ <sup>ο</sup> του Αρτεμιδ <sup>ω</sup> $\bar{a}$ του πατρ <sup>ο</sup>	$\bar{\eta}$ δ d
	Σουχιωνος του Αρτεμιδωρ <sup>ο</sup>	$\bar{\eta}$ β λ
	Ηλιοδωρου του Αρτεμιδωρου	$\bar{\eta}$ δ d
	Αλκιμου του Παπου $\bar{a}$ Σουχιωνος	$\bar{\eta}$ . d
	Ηρακλειδ <sup>η</sup> Νειλου $\bar{a}$ Νειλου του πατρ <sup>ο</sup>	[ $\bar{\eta}$ ] λδ λ
100	και α <sup>-</sup> Διοδωρου του Διοδωρου	$\bar{\eta}$ ι λ
	και α <sup>-</sup> Αρτεμιδωρ <sup>ο</sup> του Δαμ . . .	..
	λβλ $\bar{\eta}$ α $\acute{\iota}\zeta$ / $\bar{\eta}$ ια . .	
	και α <sup>-</sup> Μαρων <sup>ο</sup> του Αρτεμιδ <sup>ω</sup>	[ $\bar{\eta}$ ] λα d
	d αι προ <sup>α</sup> . . .	..
105	ων	

Line 89. α<sup>-</sup>: ἀπό, as in ll. 54, 55.

Line 94. εντοπιων: = 'local,' as opposed to 'Ἀλεξανδρέων in l. 84.

## PAPYRUS CCLIV.—A. D. 133-4.

THE account which follows is a record (presumably kept by the *σιτολόγοι*, though there is no statement to that effect) of the seed-corn distributed to various localities for the sowing in the eighteenth year of Hadrian. The places mentioned are, for the most part, known from other papyri to be in the Arsinoïte nome. The name which occurs most frequently is that of Cercesucha, but Karanis, Bacchias, Neilopolis, Ptolemais Nea, are also mentioned, together with several less familiar names, some of which are, however, recorded in a long taxing account among the Petrie papyri (vol. II, pap. xxviii, now Brit. Mus. Pap. DLXVIII). The account begins with the 25th of Athur (= November 19), and the papyrus breaks off incomplete at the 14th Mecheir, but the heaviest part of the distribution falls in the first 16 days. The account is arranged by days, and under each day it is stated how much corn has been distributed to each locality. At the end of each ten days the totals are made up, and also at the end of the month. The following is a table of the amounts distributed in each period of ten days:

Athur 25th—30th  $3738\frac{1}{3}$  artabasChoiach 1st—10th  $1980\frac{1}{4}$



	11th—20th	$740\frac{7}{8}$
	21st—30th	$528\frac{1}{4}$
Tubi	1st—10th	$106\frac{7}{8}$
	11th—20th	$452\frac{1}{8}$
	21st—30th	$1874\frac{1}{4}$
Mecheir	1st—10th	$507\frac{1}{4}$
	11th—14th	$95\frac{1}{4}$

giving a total of  $10022\frac{3}{4}$  artabas of wheat. There are also a few small amounts of barley mentioned. Thus, since the allowance of seed-corn was one artaba for each aroura, the area to which this account applies is about 10000 arouras, or (since an aroura is about equivalent to half an acre) a little more than 5000 acres.

(Col. 1.)

αγαθη τυχη λογος  
 ημερων  
 ανηλωματος σπερμ<sup>ι</sup>  
 ιη L Αδριανου Κισαρως του  
 κυρου Αθυρ κ̄ε  
 5 απο γενη του διεληλυθ<sup>ο</sup> ιζ L  
 κ̄ε ̄ε ̄ο υλη γ κο  
 κ̄ς ̄ε ̄ο Γλε γη  
 κ̄ζ ̄ε ̄ο ψλε ̄ς κο  
 κ̄η ̄ε ̄ο χλα d κό  
 10 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο χια d κό  
 Τιννεως ο̄ ̄ε ̄ο κ  
 κ̄θ ̄ε ̄ο φν γη  
 λ̄ ̄ε ̄ο υμζ ̄ο κο  
 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο σξε ιό  
 15 Αλα[β]ανθι<sup>δ</sup> ̄ε ̄ο πα ̄ο γη  
 / του μηνος[ς] Αθυρ  
 πυρου ̄ε ̄ο γ̄ψλη γ̄  
 ων [Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο] γ̄χλς γ̄ κο  
 Τιμ[νεως ̄ε] ̄ο κ  
 20 Αλαβανθι<sup>δ</sup> ̄ε ̄ο πα ̄ο γη)  
 Χοιακ μηνος Αδριανου  
 ᾱ ̄ε ̄ο σοη ̄ο ̄ς κο  
 β̄ ̄ε ̄ο τπδ ̄ς  
 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο τμς β̄)

Line 10. Κερ<sup>κ</sup>: Κερκεσούχων, a village often mentioned in the papyri.

Line 11. Τιννεως: presumably a place name. The ο̄ which follows stands for ὁμοίως, but is exactly identical with the sign for *artaba*; cf. l. 91.

Line 15. Αλαβανθιδος: cf. Petrie Pap. II. xxviii, col. 9, l. 15.

25 Μητροδωρου ̄ε ̄ο ιθ γ̄  
 Φιλων[ος] ̄ε ̄ο ιη ̄ς)

(Col. 2.)

γ̄ ̄ε ̄ο σ ιό  
 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο ργε κό  
 Τιννεω[ς] ̄ε ̄ο ε κό  
 30 δ̄ ̄ε ̄ο ρα  
 κρι<sup>θ</sup> ομο<sup>ι</sup> ̄ο α  
 ε̄ ̄ε ̄ο ρξ  
 κρι<sup>θ</sup> ομο<sup>ι</sup> ̄ο γ  
 ̄ς ̄ε ̄ο σλγ ̄ο γ̄ ιο  
 35 ξ̄ ̄ε ̄ο ρλγ ̄ο η̄)  
 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο ρη ̄ο ιο  
 Οπιτων κοι<sup>ι</sup> ̄ε ̄ο κε κό  
 η̄ ̄ε ̄ο πη ̄ο η̄)  
 θ̄ ̄ε ̄ο σις ε̄  
 40 ῑ ̄ε ̄ο ρπγ ̄ο ̄ς κο  
 / δ[ε]χημερ<sup>ο</sup> κριθης ο̄ ̄ο δ  
 / εις δεχημερ/ ̄ε ̄ο ᾱπ̄ ιό  
 ων Κερ<sup>κ</sup> ̄ε ̄ο ᾱπ̄ ιβ ̄ο  
 Μητρο<sup>δ</sup> ̄ε ̄ο ιθ γ̄  
 45 Φ[ι]λων[ος] ̄ε ̄ο [̄ο] ι[η] ̄ς  
 Τιννεω[ς] ̄ε ̄ο ε κό  
 Ο[πι]των [κοι<sup>ι</sup>] ̄ε ̄ο κε κό  
 ιᾱ ̄ε ̄ο ρλζ ̄ο ̄ς

Line 25. Μητροδωρου: a place name, cf. Petrie Pap. II, xxviii, col. 6, l. 24; also Brit. Mus. Pap. CLVI, which is endorsed ἀπὸ κώμης Μητροδῶρου. Φίλωνος must be a place name also.

Line 41. This line is a later insertion, the barley having been overlooked in the original summary of the ten days' expenses.

- κρι<sup>θ</sup> ομο[ι]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ  
 50 ιβ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  μζ d κό  
 ιγ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  [ρ]κγ γ  
 Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  [ογ γ]  
 Ιερας  $\frac{\text{---}}{\circ}$  λς ιο  
 Περκεησεως  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιγ [λ γ ιο]  
 (Col. 3.)  
 55 ιδ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κδ ε  
 ιε  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ις  
 ις  $\frac{\text{---}}{\circ}$  λζ β)  
 ιζ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  μα γη  
 ιη  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρξβ θ  
 60 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  νς ιο  
 Νειλ πολεως  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρς β)  
 ιθ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  πη d κό  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κε  
 Περ[σε]ων [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] ξγ d κό  
 65 κ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ξβ d  
 — εως δεχημερον  
 ψμ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ κό  
 κριθ[ης] ομοιως [ $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] γ  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  φκ [λ γ ιο]  
 70 κρι<sup>θ</sup> ο αρ . . .  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ  
 ων Ιερας [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] λς ιο  
 ων Περκεησεως . .  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιγ [λ γ ιο]  
 ων Νειλου πολ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρς β)  
 ων [Π]ερσεων  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ξγ d κό  
 75 [κα]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ξα  
 [ων] Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  λα  
 ω[ν] Βακ[χ]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  λ  
 κ[β]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  πβ  
 [κρι<sup>θ</sup> ομο]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ λ  
 80 κγ [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] ζ ε κο  
 κδ [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] ροζ λ  
 ω[ν] Κερ\* [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] γ λ  
 [ω]ν Βακχια<sup>δ</sup>  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ροδ

(Col. 4.)

κε  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κε γ

Line 53. Ιερας : 'Ιερās Νήσου, cf. l. 103.

Line 64. Περσεων : the middle letters are doubtful, but cf. Petrie Pap. II. xxxii, 2 δ, l. 6.

Lines 68, 70. These lines are later insertions.

- 85 κς  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ις ιο  
 κζ τ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κς γη  
 κη  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ι λ κό  
 κθ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κ  
 λ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρβ γ  
 90 — εως δεχημ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  φκη γη  
 κρι<sup>θ</sup> ο αρταβας  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ λ  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  τκδ γη  
 κρι<sup>θ</sup> ομοιως  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ λ  
 ων Βακχια<sup>δ</sup>  $\frac{\text{---}}{\circ}$  σδ  
 95 — του μηνος Αδριανου  
 πυρου  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ[σ]μ θ γ ιο  
 κρι<sup>θ</sup> ομοιως αρταβας ι λ  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  βψνζ λ γ κό  
 Μητ[ρο]δωρο[ν]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιθ γ  
 100 Φιλ[ων]ος  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιη ε  
 Τυν[ω]  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ε κό  
 Ο[πιτω]ν  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κε κό  
 Ιερας Νησου  $\frac{\text{---}}{\circ}$  λς ιο  
 Περκ[ε]ησεω[ς] [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] ιγ [λ γ ιο]  
 105 Νειλου πολεως [ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$ ] ρς β)  
 Περ[σε]ων  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ξγ d κό  
 Βακχιαδος  $\frac{\text{---}}{\circ}$  σδ  
 — α —  
 Τυβι α  $\frac{\text{---}}{\circ}$  β ε  
 110 β  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιε  
 ων Βακχια<sup>δ</sup>  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ζ

(Col. 5.)

- ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  η  
 ε  $\frac{\text{---}}{\circ}$  δ η)  
 ξ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  γ λ  
 115 η  $\frac{\text{---}}{\circ}$  κα η)  
 θ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ε η)  
 ι  $\frac{\text{---}}{\circ}$  νε d  
 — εως δεχημ  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρς d κό  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ρς ιο  
 120 Βακχια<sup>δ</sup>  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ι ε κο  
 ια  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ο ε  
 ων Κερ\*  $\frac{\text{---}}{\circ}$  ιε ε κο

Line 77. Βακχ : Βακχιάδος.

Line 120. The items for the preceding ten days give only 7 artabas to Bacchias, so that the subdivision of one of the other totals must have been omitted.

- $\overline{\text{Κερ}}^* \text{ Ορους } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \epsilon \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\overline{\text{ιβ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \alpha \beta^1$   
 125  $\overline{\text{ιδ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \iota \zeta$   
 $\overline{\text{ιε}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \beta \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\overline{\text{ιθ}} \text{ χρηματ } \overline{\text{Πτολ}} \text{ νεα } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\overline{\text{κ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \tau \mu \acute{\epsilon}$   
 $\omega \nu \text{ Κερ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \varsigma \acute{\epsilon}$   
 130  $\text{Καρανι}^\delta \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \pi \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\text{ε} \text{ις δεχημ}^\mu \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \nu \beta \acute{\iota} \overline{\text{ο}}$   
 $\omega \nu \text{ Κερ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \eta \acute{\alpha}$   
 $\text{Κερ}^* \text{ Ορους } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \epsilon \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Πτολεμαι}^\delta \text{ Νεα } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 135  $\text{Καρανι}^\delta \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \pi \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\overline{\text{κ}} \overline{\alpha} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \gamma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\omega \nu \text{ Κερ}^* \text{ ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \varsigma \text{ } \overline{\text{ε}}$   
 $\text{προ}^* \text{ ομοι}^\omega \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \beta$   
 $\text{χρηματ } \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \lambda \delta \text{ } \overline{\text{ε}}$   
 (Col. 6.)  
 140  $\overline{\text{κβ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \mu \overline{\text{βη}}$   
 $\text{Κερ}^* \text{ ομολογ}^\gamma \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \lambda \theta \text{ } \overline{\text{ε}}$   
 $\text{προ}^* \text{ ομοιως } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \nu \varsigma \acute{\alpha}$   
 $\text{χρηματ } \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \epsilon$   
 $\overline{\text{κγ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \xi \varsigma \text{ } \overline{\text{η}}$   
 145  $\text{ομολογ}^\gamma \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \varsigma \text{ } \overline{\text{ι}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^\circ \overline{\text{ο}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \lambda \varsigma \text{ } \overline{\text{γ}} \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \kappa[\gamma] \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\overline{\text{κδ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma[\eta] \text{ } \overline{\text{ε}}$   
 $\text{ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu[\theta] \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 150  $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} [\rho] \nu \theta \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\overline{\text{κε}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \tau \xi \delta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \delta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^\circ \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \pi \alpha \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $[\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \zeta \gamma \text{ } \overline{\text{κ}}]$   
 155  $[\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Θφ}^\omega \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \kappa \text{ } \overline{\text{γ}} \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$

- $[\overline{\text{κ}}] \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \sigma \beta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $[\text{ο}] \text{μο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \beta \gamma \text{ } \overline{\text{ι}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \gamma \text{ } \overline{\text{η}}$   
 $\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \kappa \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 160  $\overline{\text{κζ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \eta \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\text{ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \lambda \gamma \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \eta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Ιερα } \text{Νησου}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \iota \delta \overline{\gamma \eta}$   
 (Col. 7.)  
 165  $\overline{\text{κη}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \theta \overline{\gamma \eta}$   
 $\text{ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \eta \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \nu \beta \gamma$   
 $\kappa_1 \text{ δι, } \tau^\circ \text{ απο } \text{Ταμαις } [\overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \eta] \text{ } \overline{\text{η}}$   
 $\overline{\text{κθ}} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \alpha \text{ } \overline{\text{η}} [\text{ι} \overline{\text{ο}} \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}]$   
 170  $\text{ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \varsigma \text{ } \overline{\text{ι}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \xi \epsilon \text{ } \overline{\text{η}} [\overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}]$   
 $\overline{\lambda} \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \tau \varsigma \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Κερ}^* \text{ ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \eta \text{ } \overline{\text{γ}} \overline{\text{ι}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^* \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \alpha \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 175  $\text{Χρη} \text{Καρ}^1 \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \lambda \delta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^* \text{ Νι}^\lambda \text{ πο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \beta \beta^1$   
 $\overline{\text{ο}} \text{ Κερ}^* \text{ Ορου}[\varsigma] \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \gamma \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Χρη} \text{Συρ}[\omega] \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \lambda \theta \text{ } \overline{\text{κ}}$   
 $\gamma^\epsilon \text{ της δεχημ}^\mu \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \acute{\alpha} \omega \delta \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 180  $\omega \nu \text{ Κερ}^* \text{ ομο}^\lambda \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \tau \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{προ}^* [\overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \acute{\alpha}] \text{ο} \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Χρη } \text{Κ}[\text{αρ}^1] \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \sigma \kappa \alpha \overline{\gamma \text{ ι} \overline{\text{ο}}}$   
 $\text{Θφω} [\overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \kappa] \text{ } \overline{\text{γ}} \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Ιερ}^1 [\overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \iota \delta] \overline{\gamma \eta}$   
 185  $\text{Ταμαις } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu \eta] \text{ } \overline{\text{η}}$   
 $\text{Κερ}^* \text{ Ορο}[\nu \varsigma] \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \gamma \text{ } \overline{\text{κ}} \overline{\text{ο}}$   
 $\text{Νιλου πολ}[\text{ις } \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \mu] \beta \beta^1$   
 $\Sigma \nu \rho \omega \overline{\text{ε}} \frac{\circ}{\circ} \rho \lambda \theta \text{ } \overline{\text{κ}}$

Line 123.  $\text{Κερ}^* \text{ Ορους}$ : cf. Berl. Pap. II, ll. 5, 10, where this district is mentioned. It is presumably the higher-lying part of Cercesucha, parcelled off as a separate district.

Line 126. In order to make the totals right for the ten days, this entry should be put down to Karanis, and in l. 130  $\sigma \pi \varsigma$  should be read for  $\sigma \pi \varsigma \text{ } \overline{\text{κ}}$ .

Lines 137-139. The headings in these three lines, which recur in many of the subsequent entries, are obscure. The headings  $\text{ομολογ}$  and  $\text{προ}^*$  seem to take the place of  $\text{Κερ}^*$ , the former (as appears from the totals for the month) representing what has hitherto been described simply as  $\text{Κερ}^*$ , while the latter

is additional to it. In l. 176  $\text{προ}^*$  is similarly attached to the name of Neilopolis.

Line 155.  $\text{Θφ}^\omega$ : =  $\text{Θφω} \acute{\epsilon} \omega \varsigma$ , cf. Petrie Pap. II. xxviii, col. 2, l. 7.

Lines, 179, 180. The totals in these lines do not correspond with the items, which give  $1873\frac{11}{12}$  and  $306\frac{1}{12}$  respectively, while yet a third grand total,  $1873\frac{3}{4}$ , is given by adding the totals in ll. 180-188. Since the first figure is too small by  $\frac{1}{4}$ , the second by  $\frac{1}{2}$ , and the third by  $\frac{1}{4}$ , it is clear that doubts as to reading the items will not account for the discrepancies, which must be due to faults in arithmetic.

- 190 γ' του μηνος ε βυλβ γη  
 ων ομο<sup>λ</sup> ε υγβ β κδ  
 προ\* ε αος ( ιό  
 Καρ, ε φζ ( γ ιο  
 Βα\* ε ι ε κδ  
 Κερ\* Ορου ε νη ( γ  
 195 Πτο<sup>λ</sup> Νε[α] ε κ  
 Θφω\* ε κ ( γ[κο]  
 Ιερ<sup>α</sup> ε ιδ γη  
 Ταμα\* ε μη ( η

(Col. 8.)

- Νιλου π<sup>ο</sup> ε μβ β)  
 200 Συρωι ε ρλθ d  
 α Μεχειρ ε ρκ (   
 ομολογ' ε ιγ β)  
 προ\* ε θ (   
 Αλλαπου ε λ  
 205 Καρ, ε ξζ γ  
 β ε ρξα ε κο  
 ομολογ<sup>ο</sup> ε α ε  
 προ\* ε ε ε  
 Καρ, ε ρμη β κο  
 210 [Π]τολε<sup>μ</sup> [Νεα] προ\* ε ε ε  
 γ ε κα βη  
 προ\* ε ζ d.  
 Κ[αρ,] ε ιδ ( κο  
 δ ε λε γη  
 215 ομολογ' ε ε κο  
 προ\* ε κθ γ ιο  
 ε ε ιβ ( κο  
 προ\* ε δ ( κο  
 Καρ, ε η  
 220 ε ε μγ κο  
 ομο<sup>λ</sup> ε κθ  
 προ\* ε ιδ κό  
 ζ ε κγ γη  
 ομολογ' ε ιβ d

- 225 προ\* ε ια ε κο  
 η ε νζ d κό  
 ομο<sup>ο</sup> ε δ  
 προ\* ε θ βη  
 Καρ, ε μγ (

(Col. 9.)

- 230 θ ε ε βη  
 κρι<sup>θ</sup> ε ζ γη  
 ομολογ' ε γ ε κο  
 προ\* ε β ( ιο  
 ι ε κς γ κο κρι<sup>θ</sup> α  
 235 προ\* ε ιγ κό  
 Καρ, ε ιγ γ  
 ομο<sup>λ</sup> κριθ ε α  
 ε ις δεχ<sup>μ</sup>  
 ε φζ γη  
 240 ων ομο<sup>λ</sup> ε ξθ γ  
 κρι<sup>θ</sup> ε α  
 προ\* ε ρς ( κο  
 κρι<sup>θ</sup> ε ζ γη  
 Καρ, [ε σ]qe γ ιο  
 245 Αλλ[απο]υ ε λ  
 Πτολ[ε]<sup>μ</sup> [Νεα] προ\* ε ε  
 ια ε ιζ ( κο  
 κρι<sup>θ</sup> ε γ η)  
 ομο<sup>λ</sup> ε δ κρι<sup>θ</sup> α ε  
 250 προ\* ε ιγ ( κο κρι<sup>θ</sup> α ( η)  
 ιβ ε κα η)  
 ομολογ' ε β γ κο  
 προ\* ε ιη d  
 ιγ ε λβ d κό  
 255 ομολογ' ε β (   
 προ\* ε κθ βη  
 ιδ ε κδ η)  
 ομολογ' ε δ d  
 προ\* ε ιθ γ κο

Line 189. Here and in many of the subsequent entries the symbol for *πνροῦ* stands alone, without that for *ἀρτάβη*.

Line 204. *Αλλαπου*: so MS. apparently; perhaps *Αλλασσου* is intended, = *Ἀλλασσωμενος* in Petrie Pap. II. xxviii, col. 3, l. 9.

Line 230. The rent in the papyrus above this line must have

existed in part before the writing was inscribed upon it: for the figures show that the account for the 8th day ended with l. 229, and that for the 9th begins here, about two lines lower than the beginnings of the other columns.



PAPYRUS CCLIV *verso*.—2nd cent.

ON the back of the account of wheat distribution in the year 133-4, just given, is written a record of payments made in Arsinoë on Phaophi 12-18 in an unknown year. The payments are divided into two categories, indicated by the contractions ζυ<sup>τ</sup> and φῶ; of which the former evidently stands for ζῦτος, beer, and the latter presumably for some derivative of φοῖνιξ, the date-palm. Very possibly it is a register of payments of the taxes on beer (ζυτηρά, *cf.* p. 117) and palm-orchards (*cf.* vol. I. p. 140). The totals have been inserted at intervals in a different hand, and are collected at the end. The amounts paid in each instance are small, rarely rising above three or four drachmas, the highest being 7 drachmas 4 obols.

There is another point of interest of a different kind. At the left-hand end of the papyrus, in the middle of a blank space preceding the account, are the words  $\begin{matrix} \text{Αχιλλεως} \\ \kappa\iota \text{ Πριαμου} \end{matrix}$ . If these are not the mere scribble of a writer trying his pen (and the hand resembles that of the account) they may be the title of a literary work written on the papyrus which (as appears from the account on the *recto*) formerly adjoined this sheet. There are several instances of a title being written in the blank space adjoining the last column of the work, as well as at the foot of the last column itself; and the person who cut off the blank papyrus at the end of the literary work for the purposes of this account might easily have overlooked the title. Whether the supposed literary work was an extract from the last book of the Iliad or not, it is of course impossible to say.

(Col. 1.)

	Μητροπολεως Φαωφι ιβ	
	Νααθ, Θεακεν <sup>ο</sup> τ <sup>ο</sup> Θεακεν <sup>ο</sup> γ Θεασωτος	< ζ f
	Μυσθαριων νιος γ Ταμυσθας	< ζ f
	Θεων αλλος νιος γ της αυτης	$\frac{\circ}{\circ}$ φῶ < β —
5	της ημερας αργ < κζ =	< ζ f
	ων ζυ <sup>τ</sup> αργ < κγ $\frac{\circ}{\circ}$ φῶ < δ =	ομοι φῶ < β —
	ιγ Π[εθ]εως Ηρων τ <sup>ο</sup> Πεθεως Ταπετεσουχ	< ζ f
	. . υ, Π[εθ]εως Αρφαησι τ <sup>ο</sup> Πασοκν <sup>ο</sup> γ Ισιδωρα	< β —
	Σα[τα]βους Τε[σε]νου <sup>ο</sup> Απολλω[νι <sup>ο</sup> ] γ Θατρη <sup>τ</sup>	φῶ β f
10	Σαταβους Πεθεως τ <sup>ο</sup> Σαταβου[τ <sup>ο</sup> ] γ Ταμυσθας	< β —
	ιερ, Π[α]σοξ[ις] Πε[θε]ως τ <sup>ο</sup> Πασο[ξι <sup>ο</sup> ] γ . . . . θωπου	< β =
	Καμ[ει <sup>ο</sup> ] Πε[θ]εως τ <sup>ο</sup> Καμει <sup>ο</sup> [ . . . . ]	< γ f
	Σαταβους Ηρακληρου τ <sup>ο</sup> Α[ . . . . ]υ γ Θαισας	φῶ < γ —

Line 2. γ: this symbol stands for μητρός, and is in fact evolved from the letters μη written in rapid cursive. In some places the horizontal stroke (which represents the μ) is attached to the curve (which represents the η); but in many they are quite distinct.

Line 7. Ηρων is written for Ἡρωνος, and the symbol for

μητρός is omitted.

Line 8. There is an illegible note in the margin. The letters φῶ are erased before β—.

Line 9. φῶ β f: these figures have been erased, and apparently rewritten, but the correction is lost in a lacuna.

Line 11. ιερ; ιερείς.

	Πτο <sup>λ</sup> Σαμβας τ <sup>ο</sup> Ηρα γ [Ταο]ννωφρεως	< γ f
15	Ωρος Αρπαγαθου τ <sup>ο</sup> Απυγ[χεως] γ Στοτοητ	[φ]ō < β —
	Ονν <sup>ω</sup> Ηρα τ <sup>ο</sup> Αρπαγα <sup>θ</sup> γ Θαησ[ι]	φō < β —
	Πεθεως Οννωφρεως τ <sup>ο</sup> Λιμν[.]ου γ Ταυρεως	φō < δ
		— φō < β —
	Ονν <sup>ω</sup> Ονν <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> Ηρακληου γ [.]γκλατ	φō < β —
	Οννωφρεως υιος γ Ηρακ[λο]υτος	φō < β —
20	Πεθε[ως] Σαταβου <sup>τ</sup> τ <sup>ο</sup> Πετε, γ [.]ορσου <sup>τ</sup>	< γ f
	Ισχυ[ριων] Πεθεως τ <sup>ο</sup> Ισχυριω[ν <sup>ο</sup> ] γ Σοηρεως	< γ f
	Ηρα[κλ]ε <sup>τ</sup> Ονν <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> Ονν <sup>ω</sup> γ Νεφερας	φō < β —
	(Ηρα <sup>κ</sup> τ <sup>ο</sup> Οννωφρεως γ)	
	Οννωφρις Ηρά τ <sup>ο</sup> Ηρα <sup>κ</sup> γ Θερμουθ	< γ f
(Col. 2.)		
25	Ορσεν <sup>ο</sup> Πετε[σου]χ <sup>ο</sup> τ <sup>ο</sup> Ορσεν <sup>ο</sup> γ Θαησις	φō < β —
	Σωκρα <sup>τ</sup> Φαιλ[.]ω <sup>ς</sup> τ <sup>ο</sup> Σοκμη <sup>τ</sup> γ Θερμουθ	φō < β —
	Εσουρις Σισω <sup>τ</sup> ποιμην γ Νεβθεμπεως	< γ f
	Γαμεος Παουει <sup>τ</sup>	— φο β —
	Πεθεως Ηρα <sup>κ</sup> τ <sup>ο</sup> Ηρα γ Σεγαθης	φō < α
30	Ηρων Δειου τ <sup>ο</sup> Ταβερως γ Σεραπου <sup>τ</sup>	φō < β —
	Δειος Ηρ <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> Ακουσι <sup>λ</sup> γ Ταυρεως	φō < β —
	της ημερας αργ < οα ζυ <sup>τ</sup> λζ Γ	
	φ <sup>ο</sup> < λγ Γ	
	ιδ Πακ[υσις] Πεθεως τ <sup>ο</sup> Πακυσι <sup>ο</sup> γ Θανμασ <sup>τ</sup>	φō < β —
	υ <sup>ι</sup> Ονν <sup>ω</sup> Θ . . . . τ <sup>ο</sup> Πεθεως γ Τααγχοριφews	< β
	ασθ	
35	Ισας Θεα . . [τ <sup>ο</sup> ] Αρφαησις γ Τ . . . αμουνεως	φō < β —
	Ηρακλει[δ] . . . . κου <sup>τ</sup> τ <sup>ο</sup> Πνεφε, γ Θασωτ	< γ f
	Σαταβ[ους] . . . . ως τ <sup>ο</sup> Εσουρεως γ Ταπειτ	< β —
	Πεθε[ως] . . [θερ[.]ω <sup>ς</sup> τ <sup>ο</sup> Παμααθ γ Αφροδι <sup>τ</sup>	< γ f
	ακζ Με . . . [.]ου τ <sup>ο</sup> Ωρ[ου] γ Τααρμωθου	< ζ
40	Πεθε[ως] Πνεφε, τ <sup>ο</sup> Πεθεως γ Ταυρεως	φō < β —
	υ <sup>ι</sup> Τιμαγ[ενο]υς Φασιτο τ <sup>ο</sup> Αμα . . . [.] Τανεγεν <sup>ο</sup>	< α f
	αλλ- ιη Πασο[.] . . Πεθεως τ <sup>ο</sup> Πεθεως γ Ταυρεως	φō < β —
	Αγχορ[ιφε]ως Α[γγ]οριφews τ <sup>ο</sup> [Πε]θεως γ Θαησις	— < β
	Ονν <sup>ω</sup> Σαβει <sup>ο</sup> τ <sup>ο</sup> Εσουρεως γ Δημη <sup>τ</sup>	— < α —
45	Πεθευς Απολλ <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> Ατρε[ως] γ Ταυρεως	— < β —
	υ <sup>ι</sup> Σισουχο <sup>ς</sup> Σισουχου . . . .	< γ f

Line 17. In the entry added below the end of the line, — means *ὁμοίως*, and so elsewhere in this papyrus.  
 Line 23. This line has been erased.  
 Line 25. At the head of this column are the letters με, in a different hand.  
 Line 28. This line is a later insertion.  
 Line 32. οα : the figures are written over an erasure, and the

entries ζυ<sup>τ</sup> λζ Γ and φō λγ Γ (below the line) are in a different hand.  
 Line 34. υ<sup>ι</sup> ασθ : added in margin, = *ἐπὶ τὸ ὀνόματι κ.τ.λ. ἀσθενοῦντος*.  
 Line 39. ακζ : the meaning of this marginal note is not clear.  
 Line 42. αλλ- ιη : *i.e.* there is another entry relating to this man on the 18th Phaophi.

Πα . . ευρ<sup>α</sup> Πετεσουχ<sup>ο</sup> τ<sup>ο</sup> Πατρων Τατθεως < α —

ζυτ κα f λθ

φδ ιζ =

(Col. 3.)

50	ιη Π . . . . Ωρου τ <sup>ο</sup> Αρτεμιδωρου γ Σοη[ρ]εως	< β —
	Ηρακλει <sup>δ</sup> Αρπαγα <sup>θ</sup> τ <sup>ο</sup> Παπεις γ Τεγουσιρ <sup>ι</sup>	φδ < β —
	Πτολλας Ηρακλει <sup>δ</sup> τ <sup>ο</sup> Απ . . . . ως Ηραεις	< γ f
	Φατρ <sup>ρ</sup> Ηρακλα του Φατρ <sup>ρ</sup> γ Τασοκεως <sup>ι</sup>	φδ < β —
	Αγχορι <sup>ιφ</sup> Π[εθ]εως τ <sup>ο</sup> Πετεσουχ <sup>ι</sup> γ Θερμου <sup>θ</sup>	< δ
55	Πακυσις Ηρα <sup>κ</sup> του Πακυσις γ Θαησις	< γ f
	Ορσενδ Ιεμου <sup>θ</sup> τ <sup>ο</sup> Πετε <sup>ι</sup> γ Σαμβου <sup>τ</sup>	φδ < β —
	Ηρα <sup>κ</sup> Ακου <sup>τ</sup> τ <sup>ο</sup> Πολλα γ Του[.]ωτος	< γ f
	υ [ . . ]ερσο Κονωπις τ <sup>ο</sup> Ιρα . . . . ις γ	< β
— ιη	Η[ρ]ων Σωκρατου Παεως γ Ισιδ[ω]ρας	< γ f
60	Ηρων Σατα <sup>β</sup> τ <sup>ο</sup> Παεως γ Θαησις	φδ < β —
	[Η]ρακλ <sup>ι</sup> ς Ν . . . . ει <sup>τ</sup> τ <sup>ο</sup> Πεκυ γ Ταβω <sup>ς</sup>	— < ζ f
	Πεθε[υ]ς Πεθεως τ <sup>ο</sup> Πεθεως γ Θερμουθ	φδ < β —
	Αχιλλας Ουν <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> Σα[ . ] . . γ . [ . ] . .	< β
	Σουχος Ηρα τ <sup>ο</sup> . . [ . ]τεσπα[ . ] . .	< β —
65	Απολλων <sup>ι</sup> Τεβξεσι <sup>ω</sup> τ <sup>ο</sup> [ . ]ε <sup>θ</sup> γ [Ι]σιδ <sup>ω</sup>	< γ f
	Πτο <sup>λ</sup> Καλλαι <sup>ι</sup> τ <sup>ο</sup> [ . . . ] γ [ . ]υ <sup>θ</sup>	φδ < β —

φδ ιε —

ζυτ λζ F

(Col. 4.)

In a different hand, the same as that which has added the totals to the preceding columns :

κζ =

70  $\overline{\iota\beta}$  ζυτ . . . . κγ φο [δ =]  
 $\overline{\iota\gamma}$  οα [ζυτ] λζ f φο λγ f  
 $\overline{\iota\delta}$  ρ[γς—] ζυτ ρκε F φδ ο f  
 $\overline{\iota\epsilon}$  ρν[α F] ζυτ ρθ = φ[δ] μβ f  
 $\overline{\iota\varsigma}$  ρ[κβ] f ζυτ ζυτ [π]γ f φο λθ

Line 47. This line has been erased.

Lines 48, 49. These totals are in a different hand, as in ll. 32, 67, 68. The figures λθ in l. 48 denote the combined total. The total agrees with the sum of the items, but the distribution between the two categories does not agree with that given in the preceding statement.

Line 50. A line has been washed out above this.

Line 56. Ορσενο(υφιε): this name is written above another and longer name.

Lines 67, 68. The totals do not correspond with the items. That relating to the palm-orchards is evidently composed of seven amounts of 2 dr. 1 obol each, just as the total in l. 49 is evidently composed of eight such amounts.

Line 69. κζ = : the combined total for the twelfth day, which should have been given in the line below.

Line 70. ζυτ . . . : it is possible to read ζυτικο, but the beer-tax is elsewhere called ζυτηρά.

75

$\gamma' \alpha\rho\gamma < \phi\xi\theta \omega\nu \zeta\upsilon\tau$   
 $\alpha\rho\gamma < [\tau]\omicron\theta = \phi\omicron [<] \rho\pi\theta \text{ F}$

Line 75.  $\phi\xi\theta$ : should be  $\phi\xi\theta$ —

# PAPYRUS CCLXVI.—1st or 2nd cent.

THE long account which follows is somewhat of a puzzle. It has lost both beginning and end, and has nowhere any heading which explains its contents. It is divided into sections, marked by numbers which probably indicate the days of the month. Each section, or day, is again made up of some twenty-three to twenty-five subdivisions, each of which is headed by the name of a person and consists of a record of the payment of certain sums of money for various purposes. The same purposes often recur in several of the subdivisions. The names of persons which stand at the head of each subdivision are substantially the same in each section. At the end of each section the sums which have passed for each purpose are summarized, and the grand total is stated.

This is about all that is certain with reference to this account. The rest is mainly conjectural. It is not even clear whether the sums of money mentioned represent payments or receipts; and the object to which the whole account relates is quite obscure. What have been described above as the 'purposes' for which the payments are made are in almost all cases represented by proper names alone; only occasionally is there such an entry as  $\omicron\psi^{\circ}$  (=  $\omicron\psi\omicron\upsilon$ ), implying expenditure for food, and seeming to show that the account may be taken as one of money paid, not received. One very frequent entry is under the head of  $\pi\alpha\rho\alpha\chi\rho\eta\mu\alpha$ , a term which certainly does not carry its own explanation with it. It is possible that the whole is the account of the manager of some large work, that the subdivisions represent the sub-contractors or foremen for different parts of the work, and that the heading  $\pi\alpha\rho\alpha\chi\rho\eta\mu\alpha$  stands for advances for current expenses. The fact that some of the payments are for food, and that others are to persons described as  $\iota\chi\theta(\nu\omicron\pi\acute{\omega}\lambda\eta\varsigma)$  or  $\omicron\nu\eta(\lambda\acute{\alpha}\tau\eta\varsigma)$ , is in accordance with this hypothesis; but the matter cannot be said to be clear, and several details in the account must stand over for elucidation from other sources. Some of the payments are for religious purposes (ll. 117, 353, 411, etc.).

The payments are usually made in copper drachmas, and in large sums, the totals for the day varying between 10 talents 2200 drachmas and 12 talents 1200 drachmas. The only exception to this system occurs in the entries under the head of  $\pi\alpha\rho\alpha\chi\rho\eta\mu\alpha$ , most of which are stated in the items as  $< \delta$  (= 4 drachmas) and are then reckoned in the totals as 2000 drachmas. It is obvious that the former notation (in which alone the symbol for 'drachmas' is used) represents drachmas of a different currency, and one naturally thinks of silver; but then the ratio between silver and copper (silver : copper :: 1 : 500) is wholly at variance with all that we know as to the exchange values of the two metals in the Roman period. In Pap. CXXXI, for instance, it is definitely laid down that the ratio between them in the year 78 A.D. was only 24 : 28 (see vol. I of this *Catalogue*, p. 167), while even in the time of the Ptolemies it was never more than 1 : 120. If it were possible to suppose that the entries to which the symbol  $<$  is prefixed represent payments in gold, the



proportion would be more intelligible; but gold drachmas are never met with in the papyrus. The problem must be commended to the consideration of numismatists and metrologists.

The writing occupies both sides of the papyrus. On the *recto* 26 columns are preserved, besides four which have been washed out to receive some demotic writing; and the days to which the accounts relate run from the 6th to the 11th, with parts of the 5th and 12th. Hence it may be calculated that about 10 columns have been lost from the beginning of the roll. On the *verso*, where the writing runs in the opposite direction to that on the *recto*, 31 columns are preserved, the days being the 7th to the 12th, with parts of the 6th and 13th. In order to bring these days of the succeeding month to the position which they hold on the *verso* of that part of the papyrus which contains the 5th to the 12th of the earlier month, it may be calculated that the *recto* included the first 24 days of the one month, while the *verso* contained the last six days of that month, a summary of the accounts for the whole month, and 17 days of the next month. The whole length of the roll, on this calculation, would be about 21 feet, of which only 6 ft. 2 in. are here preserved.

As the accounts on the *verso* are in exactly the same form as those on the *recto*, and are also in a worse state of preservation, it has been thought sufficient to print the *recto* text alone.

(Col. 1.)

.....  
 Συρος [υ]  
 παραχρημα [ $< \delta$ ]  
 — βυ  
 Ορσενουφισ Π[απειτος]  
 5 παραχρημα  $< \delta$   
 κ̄ χ̄ [χ]  
 — β̂χ  
 Νεκθ<sup>ο</sup> Σαταβ[ου<sup>ο</sup>]  
 Διδας ιχθ B<sup>ο</sup> [β̂]  
 10 — β̂  
 Ανουβας [Σαταβουτος]  
 Συρος [· ·]  
 παραχρημα [· ·]  
 — β̂  
 15 Πεκυσ<sup>ι</sup> Ηρ[ακληου]  
 Διδας ιχθ B[<sup>ο</sup>] β̂σ

παραχρημα [ω]  
 — γ̂  
 Νεβχης Σ[το]τοη<sup>7</sup>  
 20 Συρος σ  
 Καστωρας β̂  
 about ten lines wanting

(Col. 2.)

[Τεσε]<sup>ν<sup>ο</sup></sup> Ακειους  
 παραχρημα  $< \delta$   
 και . . . ου . α χ  
 35 — β̂χ  
 Πατνις Πατνιος  
 Νειλος B<sup>ε</sup> β̂ω  
 Λαχης B<sup>ο</sup> ω  
 — γ̂χ L μισθ<sup>ο</sup> χ  
 40 — γ̂  
 Δαμας Σαταβου<sup>ο</sup>

Line 6. χ̄: *i.e.* χαλκού, as distinguished from the more valuable drachmas of the preceding entry. Cf. l. 102.

Line 9. ιχθ B<sup>ο</sup>: *i.e.* ιχθυοπώλης Βουβάστου. For the latter supplement cf. l. 143. In some cases the letters ιχθ are omitted; *e.g.* ll. 143, 150. Another individual, Laches, is similarly described, cf. ll. 74, 86, etc.

Line 37. Νειλος: the writing in the MS. resembles Νειλας throughout; but such a form is unknown, and in cursive hands

ο is often very imperfectly formed. B<sup>ε</sup>: Βερνικίδος, cf. l. 129.

Line 38. B<sup>ο</sup>: Βουβάστου, cf. l. 86.

Line 39. L: the sign of subtraction, as in Pap. CCLXVII above (p. 130, note on l. 2).

Line 40. —: the second, or net, total, is distinguished from the first, or gross, total by a small circle beneath the line which is the symbol for 'total.' The result is a symbol identical with that used in other papyri for 'artaba.'

	Συρος	â		Ωριων	χ
	παραχρ <sup>7</sup>	â		Νειλος B <sup>ε</sup>	. .
	— β			παραχρημα	< δ
45	Πεκυσ <sup>τ</sup> π <sup>λ</sup> θεου			— [ . . ]	
	Νειλος B <sup>ε</sup>	ν	85	[Πεκ]υσ <sup>τ</sup> Αγχωφ[ι <sup>ο</sup> ]	
	παραχρ <sup>7</sup>	< δ		Λαχης Βου <sup>θ</sup>	[ω]
	— βυ			παραχρημα	[ < δ ]
	Πεμαις Πατυνιος			— βω	
50	Συρος	âν		Σαταβους π <sup>λ</sup> ουσ <sup>τ</sup>	
	Καστωρας	β̂χ	90	παραχρημα	< δ
	Λαχης B <sup>ο</sup>	σ		— β	
	— δσ			Π[ενε]υς [Ωρου]	
	Πεκυσ <sup>τ</sup> π <sup>λ</sup> ουσ <sup>τ</sup>			about 2 lines wanting	
55	παραχρημα	< δ		(Col. 4.)	
	— β		95	Πεκυσ <sup>τ</sup> Πανεχωτ <sup>ο</sup>	
	[Πε]μαις Πεμαι <sup>ο</sup>			Συρος	σ
	. . . . . s B <sup>ο</sup>	âχ		παραχρημα	< η
	. . . . .	β̂		— δσ L μισθ <sup>ο</sup>	â
60	about 4 lines wanting			— γσ	
	(Col. 3.)		100	Δαμας Πανομιεν <sup>τ</sup>	
	Δα[μα]ς Ακειους			παραχρημα	< δ
65	Εθν[ο] . [ι] ωριν <sup>ω</sup>	. .		και χαλκου	ν
	Διδ[ας] ιχθ B <sup>ο</sup>			— βυ	
	— β			Πατυνις ηγουμενος	
	Ωρ[ος] Πεμαιος		105	Νειλος B <sup>ε</sup>	âσ
	Συ[ρος]	[ω]		— âσ εχ <sup>ι</sup>	
70	Δα[χη]ς B <sup>ο</sup>	χ		/ λι βω κ μισ <sup>θ</sup>	β̂τ
	παραχρ <sup>7</sup>	< [δ]		/ λι εψ L εκασ	ι
	— γυ			Συρος	λ̂α < χ
	Ακ[ης] π <sup>λ</sup> ουσ <sup>τ</sup>		110	παραχρ <sup>7</sup> < ξ	λ̂ε
	Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	[ψ]		κ, χ̂	δ̂χ
75	— ψ			κ, οψ <sup>ο</sup> σι <sup>λ</sup> α	χ
	Δαμ[ας] Ωρου			Διδας B <sup>ο</sup>	ε̂ω
	παραχρημα	< δ		Καστωρας	δ̂χ
	και χ̂	ω	115	Νειλος B <sup>ε</sup>	δ̂ω
	— βω			Λαχης	δ̂ψ
80	Πατυνις Σαμβουτ <sup>ο</sup>			Θεω τ <sup>7</sup>	β̂

Line 45. Πεκυσ(ι) π<sup>λ</sup> θεου: this is one of a series of very puzzling entries. Two persons, Pecusis and Tesenuphis, are described (in place of a patronymic) as π<sup>λ</sup> θεου (Tesenuphis being, however, four times described instead as son of Akes, ll. 32, 142, 421, 579); while three, Akes, Pecusis, and Satabous, are described as π<sup>λ</sup> ουσ<sup>τ</sup> (the last-named once as son of Vebis, l. 355). The meaning is quite obscure, and it can only be suggested that ουσ<sup>τ</sup> and θεου respectively indicate the estate

to which the accounts relate, and the temple of the local god; the one set of men belonging to the estate and the others to the temple. If the account relates to building operations, π<sup>λ</sup> might stand for πλινθουργός. Cf. l. 104 Πατυνις ηγουμενος, for a similar substitution of a description for a patronymic.

Line 107. λ̂ = talent.

Line 112. σι<sup>λ</sup>: cf. l. 532; apparently the same measure as in Berl. Pap. 21, Col. II. l. 18, but the word is unknown.

	Εθν <sup>ο</sup> ω <sup>ι</sup> ωριων <sup>α</sup>	υ	παραχρ <sup>η</sup>	$\hat{\beta}$
	Ωριων	χ	— γ	
120	ισα			
	̄	̄	(Col. 6.)	
	Πατunis Σαμβου <sup>τ</sup>		Ακης π <sup>λ</sup> ουσ <sup>ι</sup>	
	Νειλος Β <sup>ε</sup>	$\hat{a}\chi$	Λαχης Βου <sup>β</sup>	$\hat{a}\omega$
	παραχρ <sup>η</sup>	< δ	160 — αω	
125	— γ L μισθ <sup>ο</sup>	χ	Αρμιενς Αρμιεν <sup>τ</sup>	
	(Col. 5.)		Συρος	γ
	Πεκυσ <sup>ι</sup> Πανεχω <sup>τ</sup>		— γ	
	Συρος	[ $\hat{\beta}\chi$ ]	Δαμας Ακειους	
	Ωριων	[ω]	165 Διδας ιχθ Β <sup>ο</sup>	$\hat{a}\sigma$
	Νειλος Βερνικι <sup>δ</sup>	[χ]	παραχρημα	$\hat{a}\chi$
130	παραχρημα	ω	— βω	
	— δω L μισθ <sup>ο</sup>	[ $\hat{\beta}$ ]	Πατunis κ, Πεμαι <sup>ο</sup>	
	— βω		Συρος	σ
	Πεκυσ <sup>ι</sup> Ηρακλιον		170 Καστωρας	$\hat{e}\chi$
	Εθν <sup>ο</sup> Μελανα <sup>τ</sup> κ . . ω		— $\hat{e}\omega$ L μισθ <sup>ι</sup>	σ
135	Δαμας εργ	ω	— $\hat{e}\chi$ L Πε <sup>ε</sup>	γ
	παραχρημα	$\hat{a}\nu$	Πατυ <sup>ι</sup>	$\hat{\beta}\chi$
	— γ		Πεκυσ <sup>ι</sup> π <sup>λ</sup> ουσι	
	Δα[μας] Σαταβου <sup>τ</sup>		175 Διδας Β <sup>ο</sup>	γσ
	[Λαχ]ης Βου <sup>β</sup>	$\hat{a}\omega$	— γσ	
140	[Καστ]ωρας	$\hat{a}\sigma$	Πενεευσ Ωρου	
	— [γ]		Συρος	$\hat{a}\omega$
	Τεσενουφis Ακειους		παραχρ <sup>η</sup>	< δ
	Διδας Βου <sup>β</sup>	$\hat{\beta}$	180 — γω L μισθ <sup>ο</sup>	$\hat{a}$
	Καστωρας	$\hat{a}\chi$	— βω	
145	— γχ L μισθ <sup>ο</sup>	$\hat{a}$	Ανουβας Σαταβου <sup>τ</sup>	
	— βχ		παραχρημα	< η
	Πεμαιis Πεμαιος		— δ L μισθ <sup>ο</sup>	$\hat{a}$
	Συρος	$\hat{a}$	185 — γ	
	Λαχης Β <sup>ο</sup>	$\hat{a}$	Σαταβους π <sup>λ</sup> ουσ <sup>ι</sup>	
150	Διδας Β <sup>ο</sup>	$\hat{\beta}$	— πα <sup>ρ</sup>	< δ
	Νειλος Β <sup>ε</sup>	$\hat{a}$	— $\hat{\beta}$	
	— $\hat{e}$ L μισθ <sup>ο</sup>	$\hat{\beta}$	(Col. 7.)	
	— γ		Πεκυσ <sup>ι</sup> Αγχωφ <sup>ι</sup>	
	Νεβχης		190 Συρος	$\hat{a}$
155	Συρος	[ $\hat{a}$ ]	Λαχης	$\hat{\beta}$

Line 120. ισα: i.e. the figures tally.

Line 121. ̄: the day of the month, probably. ̄, which is repeated with each date, is obscure: perhaps = τ(έτακται).

Line 161. Αρμιενς: so written plainly on the verso, though

here rather resembling Αρωιενς.

Line 168. Πατunis κ(αι) Πεμαιος: coupled as being both sons of Patunis, cf. ll. 36, 49.

	— γ̃	
	Ωρος Πεμαιος	
	Λαχης Β°	âσ
195	παραχρημα	β̃
	— γ̃σ	
	Νεκθιν° Σαταβουτ°	
	Καστωρας	âχ
	παραχρημα	â
200	— β̃χ	
	Πεκυστ° πλ̃ θεου	
	Νειλος Β°	β̃
	— β̃	
	Δαμας Ωρου	
205	παραχρημα	< η
	— δ̃ L μισθ°	â
	— γ̃	
	Νεβχης Στοτοητ̃	
	παραχρημα	< δ
210	— β̃	
	Δαμας Πανομιεντ̃	
	Εθν° πρῶτ̃ καρ̃ Β°	ω
	παραχρημα	σ
	— â	
215	Ορσεν° Παπειτ°	
	παραχρ̃	γ̃
	— γ̃	
	(Col. 8.)	
	/ χ̃ λ̃ι δ̃ν κ̃ι μισθ°	λ̃α β̃ω
	/ λ̃ιβ̃ âσ L εκασ̃	ι
220	Συρος	λ̃α δ̃χ
	Εθνος	âχ
	Δαμας ερ̃γ̃	ω
	παραχρ̃ < λβ̃	λ̃β̃ δ̃
	και χαλκου αλλαι	λ̃α δ̃ω
225	Λαχης	λ̃α âω
	Καστωρας	λ̃α δ̃
	Νειλος Βερνι°	λ̃α υ
	Διδας Βουβ̃	λ̃α β̃υ
	Ωριων ον̃	ω
230	ισα	

	ξ̃	τ̃
	Πενεευσ Ωρου	
	Εθν° υπ° τους πρ̃	â
	Συρος	â
235	— β̃	
	Νεκθιν° Σαταβουτ°	
	Διδας ιχθ̃ Β°	β̃
	παραχρημα	χ
	— β̃χ	
240	Δαμας Ωρου	
	Διδας Βουβ̃	β̃
	παραχρ̃	< δ
	— δ̃ L μισθ°	â
	— γ̃	
	(Col. 9.)	
245	Πεκυστ° πλ̃ θεου	
	παραχρημα	< δ
	— β̃	
	Πεκυστ° Πανεχωτ°	
	Διδας ιχθ̃ β̃	β̃ω
250	Συρος	υ
	— γ̃σ	
	Ωρος Πεμαιος	
	Συρος	γ̃
	Λαχης Βουβ̃	âω
255	— δ̃ω L μισθ°	âω
	— γ̃	
	Πεκυστ° Αγχωφι°	
	Διδας ιχθ̃ Β°	ω
	Λαχης ιχθ̃ Β°	σ
260	— â	
	Πεκυστ° πλ̃ ουστ̃	
	Καστωρας	β̃
	— β̃	
	Ανουβας Σαταβουτ°	
265	Λαχης ιχθ̃ Β°	ω
	Εθν° ον̃	ω
	οψ̃ ωλ̃ Χαιρ̃ δια°	âσ
	— β̃ω	

Line 218. χ̃: i. e. χαλκοῦ.

Line 221. Εθνος: under this head is given the sum of the entries in ll. 134 and 212, though the words following εθνος are

different in each case.

Line 233. πρ̃: perhaps πρεσβυτέρους.

Line 267. Χαιρ̃ δια°: Χαιρήμονι διακόνῳ.



270	Νεβχης Στοτο <sup>7</sup> Συρος παραχρημα —— γ̂χ	âχ < δ	310	Εθν <sup>ο</sup> Μελανα <sup>7</sup> Παυ <sup>ι</sup> —— ε̂ L μισθ <sup>ο</sup> —— γ̂ Πατυνις Σαταβου <sup>7</sup> Εθν <sup>ο</sup> Μελανα <sup>7</sup> Πατυνις ηγ <sup>ο</sup> παραχ̄ —— γ̂	â β̂  ω β̂ σ
(Col. 10.)					
275	Πεκυσ <sup>7</sup> Ηρακληνου Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup> —— âν Δαμας Σαταβου <sup>7</sup> παραχρημα —— β̂	âν  < δ	315	Δαμας Πανομιεν <sup>7</sup> Διδας ιχθ B <sup>ο</sup> παραχ̄ —— β̂χ	χ < δ
280	Πεμαις Πεμαι <sup>ο</sup> Συρος Λαχης Βου <sup>β</sup> —— δν L μισθ <sup>ο</sup> —— βν	γ̂ω χ̄ β̂	320	Ορσεν <sup>ο</sup> Παπει <sup>ο</sup> παραχρημα και χ <sup>ι</sup> —— β̂ω Ακης π <sup>λ</sup> ουσ <sup>7</sup>	< δ ω
285	Τεσεν <sup>ο</sup> π <sup>λ</sup> θεου Συρος Διδας B <sup>ο</sup> —— β̂χ L μισθ <sup>ο</sup> —— βν	â âχ σ	325	/ λ̂θ̂δν κ̂ι μ <sup>ι</sup> / λ̂ι̂εν L εκασ Συρος Εθνος οψου	λ̂α â ι λ̂β σ γ̂χ âσ
290	Πεμαις κ̂ι Πατυν <sup>ι</sup> Συρος Διδας B <sup>ο</sup> παραχρ <sup>7</sup> κ̂ι χ̄ —— λ̂α L Πατυ <sup>ι</sup>	ω â < η σ γ̂σ	(Col. 12.)		
295	Αρμιευς Αρμιευ <sup>7</sup> Συρος παραχρ <sup>7</sup> —— β̂χ	χ < δ	330	Διδας Βου <sup>β</sup> παραχρ <sup>7</sup> < μδ και χ <sup>ι</sup> Λαχης B <sup>ο</sup> Καστωρας	λ̂α̂̂ω λ̂γ̂δ̂ âω λ̂α̂̂ω β̂
300	Δαμας Ακειους Διδας B <sup>ο</sup> παραχρ <sup>7</sup> —— γ	â < δ	335	Πατυνις ηγ <sup>ο</sup> εχ <sup>ω</sup> Απο <sup>λ</sup> θ̂ ισα	β̂
(Col. 11.)					
305	Σαταβους π <sup>λ</sup> ουσ <sup>7</sup> παραχρημα —— β̂ Νεβχης Νεβχει <sup>ο</sup> Λαχης Βου <sup>β</sup>	< δ  δ̂	340	Πενεευς Ωρου Συρος παραχρημα —— γ̂σ Πεκυσ <sup>7</sup> π <sup>λ</sup> θεου Νειλος ιχθ B <sup>ο</sup> —— β̂	âσ < δ  β̂

	Πεκυσ <sup>τ</sup> Αγχωφίος			Δαμας Πανομι <sup>ε</sup>	
	Πρωκλος	âσ		παραχρημα	< δ
	παραχρημα	< δ		Καστωρας	υ
	— γσ		390	— βυ	
350	Δαμας Ωρου			Ακης π <sup>λ</sup> ουσ <sup>τ</sup>	
	παραχρημα	< δ		παραχρ <sup>η</sup>	< δ
	κ <sub>1</sub> χ̄	χ			
	κ <sub>1</sub> Θεω τ <sup>η</sup> ζ̄	â		(Col. 14.)	
	— γχ			Ορσενουφίς Παπειτ <sup>ο</sup>	
355	Σαταβους Ονηβι <sup>ο</sup>			παραχρημα	< δ
	Καστωρας	β̂	395	και χαλκου αλλαι	ω
	— β̂			— β̂ω	
	Δαμας Ακειους			Πεκυσ <sup>τ</sup> Πανεχ <sup>ω</sup>	
	παραχρ <sup>η</sup>	< η		παραχρημα	< δ
360	— L μισθ <sup>ο</sup>	â		Εθνος	â
	— γ̂		400	— γ̂	
	(Col. 13.)			Πεκυσ <sup>τ</sup> π <sup>λ</sup> ουσ <sup>τ</sup>	
	Ωρος Πεμαιος			Πρωκλος	âχ
	Συρος	β̂		— âχ	
	Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	ω		Δαμας Σαταβουτ <sup>ο</sup>	
365	Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	â	405	Καστωρας	ω
	— γω L μισθ <sup>ο</sup>	χ		παραχρημα	âω
	— γσ			— β̂χ	
	Νεκθιν <sup>ο</sup> Σαταβουτ <sup>ο</sup>			Νεβχης Νεβχειους	
	Ωριων ον <sup>η</sup>	χ		Ωριων	χ
370	παραχρημα	< δ	410	παραχρημα	υ
	— β̂χ			και Θε <sup>ω</sup> τ <sup>η</sup> ζ̄	β̂
	Πατυνίς Σαταβουτ <sup>ο</sup>			— γ̂	
	Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	âυ		Αρμιευς Αρμιευ <sup>τ</sup>	
	Ωριων	χ		Δαμας Πασ <sup>ω</sup>	â
375	Νειλος Βερνικι <sup>δ</sup>	â	415	παραχρημα	< δ
	— γ̂ L μισθ <sup>ο</sup>	â		— γ̂	
	— β̂			Νεβχης Στοτο <sup>η</sup>	
	Ανουβας Σαταβουτ <sup>ο</sup>			Συρος	υ
	Καστωρας B <sup>ε</sup>	χ		Νειλος B <sup>ε</sup>	β̂
380	παραχρημα	< δ	420	— β̂υ	
	και χ̄	σ		Τεσεν <sup>ο</sup> Ακειους	
	— β̂ω			παραχρ <sup>η</sup>	< δ
	Πεμαις Πεμαι <sup>ο</sup>			— β̂	
	Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	âχ		(Col. 15.)	
385	παραχρημα	âυ		Πεκυσ <sup>τ</sup> Ηρακλη <sup>ο</sup>	
	— γ̂		425	Συρος	âχ

	παραχρημα —— βσ	χ		Τεσενουφισ Λκειους	
	Πατυνις Πατυνιος		465	παραχρημα —— β	< δ
430	παραχρημα —— β	< δ		Δαμας Σαταβουτ <sup>η</sup>	
	Πεμαις Πεμαι <sup>ο</sup>	ου <sup>τ</sup>		Καστωρας	â
	Πανομι <sup>ε</sup> Ωπε <sup>ω</sup>	ου <sup>τ</sup>	470	παραχρημα —— γ	< δ
	/ λθ êχ κ <sup>ι</sup> μ <sup>ι</sup> β̂χ			Πεμαιος Πατυνιος	
	/ χ λ̂ι β̂σ L εκασ	ι		Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	χ
435	Συρος	êσ		παραχρημα	ω
	παραχρ <sup>η</sup> < νς	λ̂δ δ̂		και οψον χ <sup>α</sup> δ	χ
	και χ̂	êω	475	—— β̂	
	Νειλος B <sup>ε</sup>	ê		Πεκυσ <sup>τ</sup> Πανεχωτ <sup>η</sup>	
	Πρωκλος τ <sup>α</sup> μ̂	β̂ω		Συρος	â
440	Θεω τ <sup>η</sup> ζ̂	γ̂		Καστωρας	â
	Καστωρας B <sup>ε</sup>	γ̂ω		παραχρημα	â
	Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	γ̂ω	480	—— γ̂	
	Εθνος ω <sup>ι</sup> αβασ <sup>ν</sup>	φ		Πατυνις Πατυνιος	
	και Ουαλερι <sup>ω</sup>	φ		παραχρημα	< δ
445	Δαμας Πασ <sup>ω</sup>	â		και χαλκου	â
	Λαχης B <sup>ο</sup>	â		—— γ̂	
	Ωριων ονη <sup>λ</sup>	âω			
	ισα			(Col. 17.)	
	θ̂	τ̂	485	Νεβχης Νεβχειους	
450	Πενεευς Ωρου			Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	âω
	παραχρημα	< δ		Καστωρας	ω
	—— β̂			—— β̂χ	
	(Col. 16.)			Αρμιευς Αρμιευ <sup>τ</sup>	
	Δαμας Πανομιευ <sup>τ</sup>		490	Συρος	β̂ν
	Συρος	γ̂		παραχρημα	σ
455	—— γ̂			—— β̂χ	
	Πανομιευς Πανο <sup>μ</sup>		495	Πεκυσ <sup>τ</sup> Ηρακληου	
	Συρος	χ		παραχρημα	< δ
	—— χ			—— β̂	
	Νεβχης Στοτοσητ <sup>ο</sup>			Πεκυσ <sup>τ</sup> Αγχωφιος	
460	Συρος	γ̂		Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	âω
	Διδας ιχθ B <sup>ο</sup>	β̂ν		Καστωρας	âω
	—— êν L μισθ <sup>ο</sup>	β̂	500	Νειλος Βερνικι <sup>δ</sup>	σ
	ο̂ γ̂ν			—— γ̂ω	
				Ωρος Πεμαιος	
				Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	χ

Line 431. ου<sup>τ</sup>: οὐδέν.

Lines 443, 444. In the items these two payments are combined, appearing simply as Εθνος â, l. 399.

	παραχρημα	< δ	Διδας ιχθ B°	âχ
	— βχ		— âχ	
505	Νεκθν° Σαταβουτ°		(Col. 19.)	
	Ηρακλειδ° ον°	âχ	545 / χ λ̄ι β̄ω κ̄ι μισθ°	δ̄
	παραχρημα	υ	/ λ̄ια ω L εκασ	ι
	— β̄		Συρος	λ̄α δ̄ω
	Πεκυστ° πλ̄ ουστ°		παραχρ̄ < μ	λ̄γ β̄
510	Συρος	ω	και χ̄	λ̄α âχ
	παραχρημα	< δ	550 και οψου	β̄χ
	— β̄ω		και Θεω τ° [η]	â
	Δαμας Ωρου		Διδας ιχθ B°	êω
	παρ°	< δ	Καστωρας	δ̄χ
515	— β̄		Λαχης Βουβ	êω
	(Col. 18.)		555 Νειλος Β°	γ̄ν
	Πατυνις Σαταβουτ°		Ηρακλειδ°	êσ
	Ηρακλειδ° ον°	âχ	ισα	
	Νειλος Βερνικιδ°	γ̄σ	ι τ̄	
	παραχρημα	υ	Νεβχης Στοτοητ°	
520	— êσ L εχ̄ ερ̄ γ̄ ξ̄ β̄		560 Συρος	âν
	— γ̄σ		Διδας ιχθ B°	â
	Σαταβους πλ̄ ουστ°		παραχρημα	â
	παραχρημα	< δ	— γ̄ν L κ̄ν° πλ̄	â
	— β̄		— β̄ν	
525	Πεμαις Πεμαιος		565 Δαμας Πανομι°	
	Λαχης ιχθ B°	β̄ω	Εθν° τ̄ω ρ°	β̄ν
	— β̄ω		παραχρημα	â
	Πεκυστ° πλ̄ θεου		— γ̄ν L κ̄ν° πλ̄	â
	Ηρακλειδ°	β̄	— β̄ν	
530	— β̄		570 Δαμας Σαταβουτ°	
	Ανουβας Σαταβουτ°		— β̄ παρα	< δ
	οψου σιλ° β̄	β̄		
	Θεω τ° η̄	â	(Col. 20.)	
	— γ̄		Νεβχης Νεβχειους	
535	Δαμας Ακειους		Αρμιευς Δαματ°	â
	παραχρημα	< δ	575 Καστωρας	β̄
	κ̄ι χ̄	â	παραχρημα	χ̄
	— γ̄		— γ̄χ L καιν° πλ̄	â
	Ορσενουφισ Παπειτ°		— β̄χ	
540	παραχρημα	β̄ω	Τεσενουφισ Ακειους	
	— β̄ω		580 Νειλος Β°	β̄
	Ακης πλ̄ ουστ°		— β̄	

Line 520. εχ̄ ερ̄ γ̄ ξ̄ : in the summary (l. 545) this is reckoned under the heading of μισθός, cf. l. 639.



	Αρμιευς Αρμιευτ°		παραχρημα	υ
	παραχρημα	< δ	— β̂	
585	και χαλκου αλλαι	υ	625 Πατυνις Σαταβουτ	
	— β̂υ		Εθν° εις τ υπο*	β̂
	Πεκυστ° Ηρακλιου		Νειλος Βε	β̂
	παραχρημα	< δ	— δ̂ L καιν° πλ	â
	κ̂ι χ̂	υ	— γ̂	
	— β̂υ		630 Νεκθν° Σαταβουτ	
590	Ακης πλ ουστ		Διδας ιχθ Β°	β̂
	Διδας ιχθ Β°	β̂	παραχρ <sup>η</sup>	χ
	— β̂		— β̂χ	
	Δαμας Ακειους		Πεμαις Πεμαιος	
	παραχρημα	< δ	635 Νειλ Βε	β̂
595	κ̂ι χ̂	υ	— β̂	
	— β̂υ		(Col. 22.)	
	Πατυνις Πατυνιος		Δαμας Ωρου	
	παραχρημα	< δ	π[αραχ]ρημα	< η
600	και χ̂	υ	— δ̂ L εχ <sup>ι</sup> Αρ <sup>ω</sup> ερ̂γ	â
	— β̂ι		640 — γ̂	
	Ανουβας Σαταβ°		Πεκυστ° πλ θεου	
	Νειλος Βε	β̂ω	παραχρημα	< δ
	— β̂ω		— β̂	
	(Col. 21.)		Σαταβους πλ ουστ	
	Πεκυστ° πλ ουστ		645 Καστωρας	âσ
605	Διδας ιχθ Βουβ	υ	παραχρημα	< δ
	Μυσθας υπ <sup>η</sup>	β̂	— γ̂σ	
	— β̂υ		Πενεευς Ωρου	
	Πεκυσι Αγχωφι°		Συρος	υ
	Συρος	γ̂υ	650 Εθνος εις τ υπο*	β̂
610	Εθνος εις τ υπο*	â	— β̂υ	
	— δ̂υ L μισθ°	âυ	Ορσειν° Παπειτ°	
	— γ̂		παραχρημα	< δ
	Ωρος Πεμαιος		κ̂ι χ̂	ω
	Νειλος Βερνι*	β̂υ	655 — β̂ω	
615	— β̂υ		Πανομιευς Πανομ	ουτ
	Πεμαιος Πατυνιος			
	Εθνος	τ	/ λθ̂ εσ κ̂ι μισθ°	β̂υ
	παραχρ <sup>η</sup>	< δ	κ̂ι υπ <sup>ε</sup> κ̂ι ν° πλ	δ̂
	κ̂ι χ̂	τ	/ λ̂ι εχ̂ L εκασ	ι
620	— β̂χ		660 Συρος	âω
	Πεκυστ° Πανεχωτ°		Διδας Β°	λ̂α β̂ω
	Ωριων	âχ	παραχρ <sup>η</sup> < μδ	λ̂γ δ̂

	κ) $\bar{\chi}$ Εθνος	$\bar{\lambda} a \tau$ $\bar{\lambda} a \hat{a} \psi$		Πεμαις Πεμαιος Συρος	$\omega$
			700	Λαχης παραχρ <sup>η</sup>	$\omega$ < δ
(Col. 23.)				— $\hat{\gamma} \chi$	
665	Καστωρας Νειλος B <sup>ε</sup> Μυσθας υπ <sup>η</sup> εχ <sup>ι</sup> ναυ <sup>ε</sup> ον <sup>ο</sup> Αρμιευς Δαματ <sup>ο</sup> εχ <sup>ω</sup> απ <sup>ε</sup> α . . . ι Ωριων ον <sup>η</sup>	$\hat{\gamma} \sigma$ $\bar{\lambda} a \hat{e} \sigma$ $\hat{\beta}$ $\hat{a}$ $\hat{a} \chi$		Πεμαις Πατυνιος Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup> παραχρημα — $\beta \omega$	$\omega$ < δ
670	ισα		710	Πεκυσ <sup>ι</sup> π <sup>λ</sup> ουσ <sup>ι</sup> Συρος παραχρημα — $\hat{\beta}$	$\hat{a} \chi$ $\psi$
	$\bar{\iota} \bar{a}$	$\bar{\tau}$		Νεκθν <sup>ο</sup> Σαταβοντ <sup>ρ</sup> παραχρημα κ) $\bar{\chi}$	[ < δ ] $\omega$
	Αρμιευς Αρμιεντ <sup>ο</sup> Συρος υ. <sup>ι</sup> Ηρακλει <sup>δ</sup>	[σ] $\hat{\beta}$	715	— $\hat{\beta} \omega$ Σαταβους π <sup>λ</sup> ουσ <sup>ι</sup> Διδας ιχθ B <sup>ο</sup> — $\hat{\beta}$	[ $\hat{\beta}$ ]
675	παραχρημα Θεων λογ <sup>ο</sup> π <sup>λ</sup> μ <sup>η</sup> Σεβ <sup>ι</sup> — $\hat{\gamma} \nu$ L καιν <sup>ο</sup> π <sup>λ</sup> — $\beta \nu$	σ $\hat{a}$ $\hat{a}$		Ωρος Πεμαιος [Λ]αχης ιχθ B <sup>ο</sup> — $\hat{\gamma} \sigma$	$\hat{\gamma} \sigma$
680	Νεβχης Νεβχαι <sup>ο</sup> Συρος οψου χ <sup>οι</sup> — $\hat{\beta} \chi$	$\hat{\beta}$ $\chi$	720	Πενεευς Ωρου Διδας ιχθ B <sup>ο</sup> παραχρ <sup>η</sup>	$\hat{a} \nu$ < δ
	Τεσεν <sup>ο</sup> π <sup>λ</sup> θεου Συρος παραχρ <sup>η</sup> — $\hat{\beta}$	$\hat{a} \chi$ $\nu$	725	L μισθ <sup>ο</sup> — $\hat{\gamma} \sigma$	σ
685	Ακης π <sup>λ</sup> ουσ <sup>ι</sup> παραχρημα — $\hat{\beta}$ L μισθ <sup>ο</sup>	< δ $\hat{a}$		(Col. 25.) Πεκυσ <sup>ι</sup> π <sup>λ</sup> θεου παραχρημα — $\hat{\beta}$	< δ
690	— $\hat{a}$ Πατυνις Πατυνιος Ηρακλει <sup>δ</sup> Διδας ιχθ B <sup>ο</sup> — $\hat{\beta} \chi$	$\hat{a}$ $\hat{a} \chi$	730	Δαμας Ακειους παραχρημα — $\hat{\beta}$	< δ
				Πεκυσ <sup>ι</sup> Ηρακλιου παραχρημα κ) $\bar{\chi}$	< δ $\hat{a}$
(Col. 24.)			735	— $\hat{\gamma}$ Πεκυσ <sup>ι</sup> Πανεχωτ <sup>ι</sup> <sup>ο</sup> Συρος Ηρακλει <sup>δ</sup>	σ $\nu$
695	Δαμας Σαταβοντ <sup>ο</sup> Διδας ιχθ B <sup>ο</sup> παραχρ <sup>η</sup> — $\hat{\beta}$	$\hat{a} \sigma$ $\omega$			

740	παραχρημα κ <sub>1</sub> $\bar{\chi}$ — $\gamma[\chi]$ Πατυνις Σαταβουτ <sup>ο</sup> Νειλος	< δ $\hat{a}$ $\hat{a}\omega$	765	Καστωρας Πρωκλος παραχρημα — βω Ορσεν <sup>ο</sup> Παπ[ειτ] <sup>ο</sup> Πανομι <sup>ε</sup> Πανο <sup>μ</sup>	χ χ σ  ου <sup>τ</sup> ου <sup>τ</sup>
745	παραχρ <sup>η</sup> — βυ Δαμας Ωρου παραχρημα — δ	χ  < η	770	/ $\bar{\lambda}\iota\beta\omega$ κ <sub>1</sub> μ[ισθ <sup>ο</sup> ·βσ] κ <sub>1</sub> υπερ κ <sub>2</sub> <sup>ο</sup> π <sup>λ</sup> / $\bar{\lambda}\iota\alpha$ L εκασ Συρος Ηρακλει <sup>δ</sup> ον <sup>η</sup>	   ι λ α σ γ <sup>υ</sup>
750	Πεκυσ <sup>τ</sup> Αγχωφ <sup>ο</sup> παραχρημα κ <sub>1</sub> $\bar{\chi}$ — γ	< δ $\hat{a}$	775	παραχρ̄ < ξ κ <sub>1</sub> $\bar{\chi}$ κ <sub>1</sub> Θεω κ <sub>1</sub> οψου	λ ε β̄ λ α αυ $\hat{a}$ χ
755	Ανουβας Σαταβουτ <sup>ο</sup> παραχρημα — δ L μισθ <sup>ο</sup> — γ	< η $\hat{a}$	780	Διδας Βου <sup>β</sup> Λαχης Βου <sup>β</sup> Νειλος Β <sup>ε</sup> Καστωρας Πρωκλος ισα	λ α σ λ α σ $\hat{a}\omega$ χ χ
(Col. 26.)			785	$\bar{\iota}\beta$ Πενεευσ Ωρου — β̄	$\bar{\tau}$ παρ <sup>α</sup> < δ
760	Δα[μας] Πανομιεντ <sup>ο</sup> παραχρ[ημ]α και χαλκου αλλαι — γ Νεβ <sup>χ</sup> ης Στοτοη <sup>τ</sup> Λαχης ιχθ B <sup>ο</sup>	< δ $\hat{a}$ $\hat{a}\nu$			

Line 773.  $\bar{\lambda}\alpha\sigma$ : the items give 1 tal. 400 dr.

Line 775. < ξ  $\bar{\lambda}\epsilon\beta$ : 60 drachmas of the higher value = 5 talents of copper exactly.

# PAPYRUS CCCLXXI.—1st cent.

NOTE of an instalment, paid in the month Caesarius (= Mesoré), of the price of a tower in the street Βιθυνῶν ἄλλων τόπων (*cf.* p. 218), containing a dye-house, etc. The writing, which is fine and bold, appears to be of the end of the first century. The heading, προθεσ(μία) Καισαρείω, is written in a smaller and more cursive style.

προθεσ̄ Καισαρειω  
Β[ι]θυνων αλλων τοπων  
πυργου εν ω βαφειον και ετερα χρη

στηρια (ιβ L ανελημφθη < ρπα — χ<sup>ο</sup>)  
 5 προσ<sup>δ</sup> < ια F ό χ<sup>ο</sup> / ργγ  
 (ιδ L υπεσχετο Ηρων Ευδαιμονος αποχην οβ[. . .

PAPYRUS CXCIH *verso*.—2nd cent.

ON the back of the land-register which has been printed above (p. 120) is written the following curious document, which appears to contain the accounts of a pawnshop. The three columns of which it consists are numbered respectively  $\bar{\iota}$ ,  $\bar{\iota}\bar{\alpha}$ ,  $\bar{\iota}\bar{\beta}$ , so that nine columns are wanting from the beginning and an unknown quantity from the end. The accounts are written very roughly, in corrupt Greek, and are much mutilated; still, a good deal can be made out as to the articles pledged and the sums advanced on them. All the borrowers seem to be women. The articles pawned consist chiefly of rings, drinking-vessels, and the like, but in three instances (ll. 22, 33) the borrower has pawned her shirt ( $\chi\iota\tau\omega\bar{\nu}$   $\alpha\gamma\alpha\phi\omicron\varsigma$  λευκός,  $\chi\iota\tau\omega\bar{\nu}$  κόκκινος,  $\chi\iota\tau\omega\bar{\nu}$  καλλάινος). The amounts borrowed are not large. The new white shirt only realized an advance of 11 drachmas, the green one being taken as security for 16, and the scarlet for 20. A loan of 60 drachmas is covered by a lamp-stand and a duplex lamp (ll. 28, 29). Rings are pledged for 4, 8, and 16 drachmas.

The document bears dates in the 14th and 15th years, and appears to belong to the 2nd century.

(Col. 1.)

$\bar{\iota}$

Ταλης θυγατηρ Τανεφρε<sup>α</sup> της [ . . . ] . νεφρ . . [ . . . ] . . . . σημ<sup>α</sup> α προειχ<sup>ω</sup>  
 ]ιλι Φαμεν<sup>ω</sup> χρησησιν . < ιγ[ . . . ] απ<sup>ο</sup> λ<sup>ο</sup> α [ . . . ] . και . . . . δ  
 εν]ε<sup>χ</sup> ασημ<sup>ο</sup> δακτυριτ<sup>ω</sup>  $\bar{\alpha}$  [.]συμ . .  $\bar{\iota}\gamma$  [ . . . . ] δ [ . . . . ] . τ<sup>ο</sup> δακτυρι<sup>α</sup>

5 ]μς [ . . . . ]καμης Παωπι . . κδ [εν]ε<sup>χ</sup> [  
 ]μ<sup>α</sup> καρ . [ . . . . ]κρηλι<sup>ι</sup>  $\bar{\alpha}$  [  
 (a cancelled line, much mutilated)  
 ]ηκι . . . . [ . . . . ]ταυ . [  
 ]μς ωρ[ . . . ]ου μου[ . . ] < 5 ενε[<sup>χ</sup>] α[ . . ] και κ[  
 10 ]τ<sup>ι</sup>μ<sup>α</sup> λευκα και ασημ<sup>α</sup> δακτυριτ[ρι]<sup>α</sup> . . ανκι<sup>α</sup>  $\bar{\alpha}$   
 ] / ενε<sup>χ</sup> χαρκ<sup>α</sup> σ]καφι<sup>ν</sup>  $\bar{\alpha}$  (και ομολ[ . . ] χαρκ<sup>α</sup>  $\bar{\alpha}$ )

Line 4. ενε<sup>χ</sup>: ἐνέχυρον.

δακτυριτ<sup>ω</sup>: this word occurs several times, cf. ll. 10, 27, 28, 32, 44, in each case with the epithet  $\delta\sigma\eta\mu\omicron\varsigma$ . The form is unknown, but it can hardly be anything but a variant of δακτύλιος. Rings would be a very natural kind of pledge, and the epithet  $\delta\sigma\eta\mu\omicron\varsigma$  shows that some object in the precious metals is intended. In l. 44 it is coupled with  $\mu\eta\gamma\acute{\iota}\sigma\kappa\omicron\varsigma$ , which occurs

in the LXX as a neck-ornament. For the interchange of λ and ρ cf. l. 45, ποτη<sup>λ</sup> = ποτήρια.

Line 11. Round brackets, here and elsewhere in this text, indicate that the passage has been cancelled in the original.

χαρκ<sup>α</sup> σκαφι<sup>ν</sup>: cf. ll. 18, 24, 45. Qu. for καρχήσια (or χαρακτὰ) σκάφια? Cf. notes on ll. 28, 45.



- [ια ελαβε την αμην και την υτρισκην . . ομολ οβ . . χαρκα .  
 ελ]αβε παντα αυτης ενεχ < κη κ[αι] τοκο < δ — ιζ . . και τοκ:  
 ]νικο<sup>ς</sup> δι<sup>α</sup> τα . . ηλ Πανεφρ<sup>ς</sup> Πα . . απο Φαμεν<sup>ω</sup> το ιδ — η  
 15 ]γ / αι < λς

(Col. 2.)

ι[α]

- Λιδ Φαωφι β Θερμουθι<sup>ς</sup> γνι[η . . . α]παλλαξες (< κη ενεχ κιτω<sup>ν</sup> . . . . .)  
 χορις αλλο<sup>ν</sup> φιλι ιη ομ<sup>ς</sup> < η ενεχ[χ] χαρκα [σ]καφι<sup>ν</sup> α εν λινο<sup>ν</sup> Τυβι ις < κδ  
 σι(τηλ σφν . . αξιτ . . κ<sup>ο</sup> α) Μεχιρ ιγ ο δι<sup>α</sup> (τη θυγατρι < η ενεχ σιτηλ λα σιτικ α)  
 20 Παχ<sup>ω</sup> ι δα < η και τοκ<sup>ω</sup> — δ [ε]λαβε τα σιτηλ απο Μεχιρ ιγ  
 Μεσορ<sup>η</sup> λ ομ δι<sup>α</sup> του αδρος < ις ενεχ[ . . ]νο<sup>ν</sup> λουτηριω<sup>ν</sup> α Επαγωμεν<sup>ω</sup> β ομ η αυτη Θερμου<sup>θ</sup>  
 < ια ενεχ κιτω<sup>ν</sup> αγναφ<sup>ο</sup> λευκ<sup>ο</sup> α [Θωθ] θ ομ < κ ενεχ κιτω<sup>ν</sup> κοκκιν<sup>ο</sup> α  
 ιε L Φαωφι [ . ] ομ δι<sup>α</sup> ο[ . . ]νας και [ . . . . ] < ι ενεχ μελα<sup>ν</sup> λιθι<sup>ν</sup> θυειο<sup>ν</sup> μικρ α [ . . . ]<sup>α</sup> θ  
 ενεχ χαρκ<sup>α</sup> σκαφι<sup>ν</sup> α [ . . . ]να [ . . . . . ] . . ζευκ<sup>ο</sup> [ . . ] Αθυρ θ δα < κδ τοκ<sup>ω</sup> [ . . ] ελα[ . .  
 25 τος φυλι<sup>ν</sup> απο ιδ L [Τυ]βι ιδ [ . . . . . ] . . α [ . . . . . ]δο<sup>α</sup> < ια τοκο — ε λ . . [ . .  
 ελαβε το κιτω<sup>ν</sup> απο ιδ L Επα[γομενων . ]

Λιδ Φαωφι δ Ταβους γυνη . . [ . . ] . . ενεχ ασημ<sup>ο</sup> δακ[τ]υριτρι<sup>ω</sup> α χορι<sup>ς</sup> αλλ[ο<sup>ν</sup> ο]φιλι  
 κα ομ<sup>ς</sup> < η ενεχ ασημ<sup>α</sup> δακτυριτρι[α . ] Αθυρ ι ομ<sup>ς</sup> < ξ = . ενεχ χαρ . . λυχονι<sup>ς</sup> α και  
 λυχνον διφανι<sup>ν</sup> α

(Col. 3.)

ιβ

- Λιδ Φαωφι ιβ Σωτηρις Χαρας < η ενεχ  
 Αθυρ δ (δα < δ ενεχ ασημ<sup>α</sup> [δα]κτυριτρι<sup>ω</sup> β [ .  
 κα (δα < ις ενεχ κιτω<sup>ν</sup> καλλαειν<sup>ο</sup> α) [ .  
 κδ δοσι < δ κ (ομ<sup>ς</sup> < ις ενεχ ασημ<sup>ο</sup> δακτ[ .  
 35 Μεχιρ θ ομ<sup>ς</sup> < δ και ελαβε το ιματι<sup>ν</sup> ων ενεχ τ[ .  
 ομ<sup>ς</sup> χρηση[ . ]νο ψ — γ χορι<sup>ς</sup> αλλο<sup>ν</sup> οφιλι Φαρι<sup>α</sup>  
 Επαγωμε[ . ]νο δ ομ<sup>ς</sup> δο<sup>α</sup> < δ ιε L Θωθ δ ομ<sup>ς</sup> [ .  
 το ιματι<sup>ν</sup> [κοκ]κιν<sup>ο</sup> ιζ [δο]<sup>α</sup> < ζ Φ[α]ωφι [ .  
 ιδ L Αθυρ [ . . ] τρι[ . . ] περιδ[ . . ] α < [ .

40

]αις υ[

. . . . ] π[ . . . ]εσωρ < [ . . . ]αι Φα[ωφ]ι του ιγ [ . . . ] δ και α[ .  
 τοκ<sup>ω</sup> < ις ιδ] ομ<sup>ς</sup> χρηση το ιδ L Θωθ γ εω<sup>ς</sup> ι αλλο < [ .

Line 12. ελαβε : i.e. received back, took out of pawn.  
 υτρισκην : i.e. υδρισκην.

Line 18. χορις αλλο<sup>ν</sup> φιλι : cf. ll. 27, 36 and probably l. 3.  
 Qu. = χωρις άλλων όφειλων (οι όν όφειλει)? There is no trace  
 here of an ο before the φ, but there is in ll. 27 and 36.

ομ<sup>ς</sup> : όμοίως.

Line 20. δα : δάεινον.

Line 21. αδρος : probably for ανδρός.

Line 28. λυχονι<sup>ς</sup> : probably for λυχνιον. If χαρ . . be the same  
 word as in χαρκ<sup>α</sup> σκαφι<sup>ν</sup>, it seems to confirm the explanation  
 of it as = χαράκον.

Line 29. λυχνον διφανι<sup>ν</sup> : evidently = a lamp with double  
 light, though the proper form of the epithet may be doubtful.

Line 33. καλλαειν<sup>ο</sup> : presumably referring to its colour, =  
 καλλάινος.

Line 39. περιδ [ . . ] ι[ . ] : probably = περιδερίς.

εἴ κεφαλ[αίο]ν < νῆ και τον τοκ<sup>ω</sup> απ<sup>ο</sup> τη<sup>σ</sup> αυτω<sup>ν</sup> ημ . [  
 τοῦ εν<sup>χ</sup> ασημ<sup>α</sup> δακτυριτρι<sup>α</sup> πλατεα<sup>ν</sup> γ̃ και μηνισκ<sup>α</sup>].  
 45 ασημ<sup>α</sup> η̃ και χαρκ<sup>α</sup> σκαφι<sup>ν</sup> ᾱ ποτη<sup>λ</sup> β̃ / χαρκ<sup>α</sup> γ̃

Line 45. ποτη<sup>λ</sup>: = ποτήρια. χαρκ<sup>α</sup> here seems to be contrasted with ᾰσημα, which again favours the interpretation χαρκά.

## PAPYRUS CCII.—A. D. 98-117.

THIS fragmentary account is only of interest on account of its statement of the rates of interest on various loans. The left-hand portion of the papyrus is lost, but the portion which remains expressly mentions three different rates of interest, *viz.* 1 drachma (per mina per month), 1 drachma 3 obols, and 1 drachma 5 obols, corresponding respectively to 12, 18, and 22 per cent. per annum. The reading of the emperor's name in the first line is a little doubtful, but it appears to be Trajan. If not Trajan, it must be Hadrian, since neither Vespasian nor Domitian used the formula *Καίσαρος τοῦ κυρίου*, and Gordian is too late for the handwriting.

L . . Τρ]αιανου  
 Καισαρος του κ]υριου  
 σ]ωματος S ᾱφ̃ τουτων τοκος S φμ̃ εκ S α  
 ]ιν προς S . .  
 5 ενε]χυρων S ᾱ̃ τουτων τοκ[ος] S πf̃ εκ S af̃  
 ] S χ  
 ]ν ενεχυρων  
 ] S σξ̃ τουτων τοκος S μzf̃ εκ S af̃  
 ] S σ  
 10 ] S ρ  
 σω]ματος S ω απελαβ̃ S υ  
 τ]οκου S ωqβ̃ γεi<sup>ν</sup> επι το αυτο S ε̃ωιβ̃ χ<sup>α</sup>  
 ]μου εκαστωι S ρ σ  
 λ]ηγατον S μ  
 15 ]χειρογραφου S σ γεινονται αλλαι S  
 ]σ̃ενων πεπραμενων  
 ]ν S φνβ̃  
 ] S τ

Line 3. ᾱφ̃: the second figure is rather doubtful; if it is right, the period of the loan is 3 years.

Line 16. σ̃ενων: the κ is inserted above the line in a different hand.

PAPYRUS CCVI *b.*—2nd cent.

LIST of names, followed by sums in drachmas and obols; headed  $\xi\chi\theta(\epsilon\sigma\iota\varsigma)$ . Perhaps a pay-sheet, the amounts all being small. In two columns, the figures belonging to the second being lost.

(Col. 1.)		Λουκρητ	
		(Col. 2.)	$S \beta =$
	$\epsilon\chi\theta$		
	Ψακι . . . α	20	Αριος [ . . ]
	Α[.]φ . ζ		Ψουλ [ . . ]
	Τ . . . ης		Κυρ[ο]ς [ . . ]
5	Η . . .		Γανος [ . . ]
	Προ . . .		Πο[ . . ]
	Π . . ικ[ . . ]	25	Κοπρη[ . . ]
	Παρις νεω		Τεπεσι[ . . ]
	Μωρος		Ηρακλ[ . . ]
10	Βησαριω		φλ .
	Ερενις		γ . οσ[ . . ]
	Πουμαχ	30	. . ου[ . . ]
	Ερενις μεγ		. εωρ[ . . ]
	Ακης		= . ευ[ . . ]
15	Ηρων Αλεξ		γεγ[ . . ]
	Αμου-		κυ[ . . ]
	απο Πτο <sup>λ</sup>	35	an erasure
	Πτολις		

## PAPYRUS CCIII.—2nd or 3rd cent.

A SHORT account of money paid by a person named Gemella, in the third year of an unnamed emperor. The payments are made in every month except Phaophi, Phamenoth, Pharmouthi, and Pauni, and two payments are made in Pachon and Epeiph. All the payments except the last (in Mesoré) are of four drachmas. The purpose appears to be connected with the business of weaving, perhaps a tax or licence.

$\gamma\parallel$  Θωθ  $\bar{a}$  Γεμελλα υπερ  
 $\gamma\epsilon\rho^{\delta} < \delta$  Αθυρ  $< \delta$  Χοιαχ  $< \tau\epsilon[\sigma]$   
 $\sigma\alpha\rho\epsilon\varsigma / < \delta$   
 $\tau\upsilon\beta\iota$  δραχμας τεσσαρες  $/ < \delta$   
 5  $\mu\epsilon\chi\epsilon\upsilon\rho$  δρα<sup>χ</sup> τεσσαρες  $< \delta$   
 $\Pi\alpha\chi\omega\upsilon\varsigma < \tau\epsilon\sigma\sigma\alpha\rho\epsilon\varsigma / < \delta$

ο<sup>μ</sup>] τεσσαρες < δ Επιφ < τεσσα  
 ρες / < δ ο<sup>μ</sup> τεσσαρες / < δ  
 Μεσορη < β //

PAPYRUS CLVI.—A. D. 208 (?).

THE following list is of the nature of an account, though its exact purpose is not clear. It consists of a list of names, each followed by the statement of a sum in drachmas. These sums are invariably multiples of 4,—8 and 12 being the commonest. The list is divided into sections, one being headed *πρὸς πόσιν*, which might = ‘for drink,’ but is more probably a proper name (*cf.* the next papyrus, Pap. CCCLXX, l. 1); another is headed *πρὸς Ἀβουν*, which is certainly a proper name, and others by the names of villages, Karanis and Heracleia, which tell us nothing as to the purpose of the account. The document is dated in January of the 16th year, and would appear from the handwriting to belong to the end of the second or beginning of the third century, which practically limits the choice to the reigns of Marcus Aurelius [= A. D. 175–6] or Severus [= A. D. 207–8]. The handwriting is in favour of the latter date.

	Λ ις //	Τυβι λ /	
		Εριως Ταγας	< ιβ
		Στοτοητις ὕειος	< ιβ
		Τεμας Ξιακίς	< ιβ
5		Πακυσίς Πακυσεως	< ιβ
		Μελας ἀδε <sup>λ</sup>	< ιβ
		Ορσενουφίς Εριως	< δ
		Αμουν Αμμωνίου	< ιβ
		Σωτηριχος γερ <sup>-</sup>	< ιβ
10		Τεμας ἀδε <sup>λ</sup>	< ιβ
		Σωτας Πακυσεως	< ιβ
		Παβους Θακητος	< η
		το εἰ[. . .] . πε[.]ε <sup>ω</sup>	< ιβ
		Αμ[ουν] Απυγχεως	< ιβ
15		Παβους Πακυσεως	< ιβ
		[Πετ]εσουχος . . του	< ιβ
		Σωτα[ς] Σωτ[ου]	< ιβ
		Ορσενουφίς Σωτηρι <sup>χ</sup>	< ιβ
		Απυγχις Απ[υ]γχε <sup>ω</sup>	< λβ
20		προς Ποσιν	
		Πτικινος γερ <sup>-</sup>	< ιβ
		Απυγχις Σαραπιων	< λβ
		Ονητιπας Πατωτος	< ιβ



	Σαταβους Μοιρου	< ιβ
25	Σαταβ[ους] Παβουτος	< ιβ
	Σαταβους Παβουτ <sup>υπεμ</sup> <sup>ο</sup>	< δ
	Παβους υειος	< ιβ
	Πανεσνηους Λαξος	< μη
	Ίουστος Παβουτ <sup>ο</sup>	< ιβ
30	Σωτας αδελ	< ιβ
	προς Αβουν	
	Πανι[ς] Πατητος	< ιβ
	Απυγ[χ]ις . . . .]	< μ
	Πλη[. . . . .]	< η
35	Πλα[. . . . .]	< η
	Πα[. . . . .]	< η
	Αμ[. . . . .]	< ιβ
	Παν . . . . . ιας	< ιβ
	Παβο[υς] Ψεν . . . . .	< δ
40	[Π]ακυ[σις] Αλε .[. .]	< η
	(Col. 2.)	
	Συρος Παουνητητος	< ιβ
	Ωριων Θασιατος	< μ
	Σωτας Σατ	< η
	Ατης Σαταβουτος	< ιβ
45	Στοτοητις λαξος	< κ
	Καλαβελ μητ Διοσκο <sup>ρ</sup>	< ιβ
	Σωτας Κητητου	< ιβ
	Οριων Σωτου	< η
	Πεκυσις Σωτου	< ιβ
50	Καρανις	
	Πακυσις Πολιοιυειτος	< η
	Πεθεους Πτολεμαιο	< η
	Πατης Πανατο[ς]	< η
	Ηρακ <sup>λ</sup>	
55	Ορσενουφισ [. .] βουκο[. .]	< η
	Ξινας Παουνητητος	< [.]
	Τεμας Αρπαλ[ο]υ	< η
	[Σ]αταβου[ς] . . ους	[< ] η
	[Ο]γνοφρις Καταβωλεως	< η
60	Κανβελ μητ Ζωτηρι <sup>δ</sup>	< ιβ
	Ηρηναις μητ Ληνευς	< δ
	Πασκεπεις	< δ

Παιηους Εμ . ουτος < η  
 [...]ο<sup>λ</sup> ποιμενων Αβουτος < κ  
 65 Γ το 4 δια ακιωνι  
 < χξδ

Endorsed: απο καμης Η<sup>α</sup>.

And, written in the reverse direction: απο κω Μητροδωρου

PAPYRUS CCCLXX.—2nd or 3rd cent.

THE meaning of this account is not quite clear. It is headed *λόγος κληρίων Πόσιτος*, and therefore purports to be a list of the debts of Posis in various places which are enumerated. In several cases mention is made of a *μεσίτης*, who may be the surety for the debt; and at the end the debtor states that he has given (qu. pledged?) a white ox and an ass in the field, apparently for 8 drachmas, a sum so small that the transaction must certainly be a pledge rather than a sale. The writing is rough and the grammar bad. The localities mentioned are otherwise unknown.

λογος κληριων Ποσιτος  
 εν τοπω Τωναλμεις  
 λεγ̄ οψονιω < η και  
 μετρα σιτου η'  
 5 και εν το' Χεσονομων  
 οψονιων μεσιτων  
 Παβο[.]κατος < κδ  
 και Πειήους λαξος αλ<sup>λ</sup> < η  
 συν [.] μεσιτων Πακυσις < ιβ  
 10 και [τον] αυτον το' Χεσονομων  
 ο [.] η και λευγον  
 βου[.]ν εδωκα Ωριωνι Παβουτος  
 και ονω εις εν αγρω -η  
 συν μεσιτων Διόνυσιος < ις

Line 4. This line is a later insertion by the same hand.

Line 5. το): τόπη.

Line 11. λευγον: λευκόν.

Line 12. βον.ν: apparently a corruption of βοῦν.

Line 13. ονω εις: for ὄνον ἕνα.

10. *Private Letters.*

## PAPYRUS CCCLVI.—1st cent.

THE section of private letters, which follows, contains nothing of very great interest. None of them is dated, and most are mutilated. The first, the handwriting of which shows it to belong to the first century, is a request that some drugs, which are to be delivered to a friend of the writer for transport to Alexandria, may be of good quality. The writer, Procleius, warns his correspondent against trying to palm off on him a rotten article, which will not pass muster in Alexandria. The formula of the letter (the writer's name preceding that of his correspondent in the heading, and *ἔρρωσο* being used in the salutation instead of *εὐτύχει*) shows that it is written to a person of lower standing than the writer himself. See above, p. 165. At the same time, the greeting in l. 17 (*ἀσπάσαι τοὺς σοὺς πάντας*) seems to indicate that there can be no great inequality in station.

Προκληῖος Πεκνσεῖ τω  
     φιλτατῶι χαιρεῖν  
 καλῶς ποιησεῖς ἰδίῳι  
 κινδυνῶ το καλὸν πῶ  
 5 λησας ἐξ ὧν εἰαν σοὶ εἰ  
     πῇ φαρμακῶν εἶχεν  
 χρεῖαν Σῶτας ὁ φίλος  
 μου ὥστε ἐμοὶ κατε  
     νεγκεῖν αὐτὸν εἰς Ἀλε  
 10 ξανδρεῖαν εἰαν γὰρ αὐ  
     λῶς ποιήσης ὥστε σα  
 πρὸν αὐτῷ δοῦναι το  
     μὴ χωροῦν ἐν τῇ Ἀλε  
     ξανδρεῖα γεινωσκε  
 15 σαντον ἐξόντα πρὸς ἐμὲ  
     περὶ τῶν δαπανῶν  
     ἀσπασαὶ τοὺς σοὺς πάντας  
     ἐρρωσσο

On the *verso* is written

Πεκνσεῖ

and another word, of which the ink has almost entirely disappeared, perhaps [*ἀπο*]δῶς (*sic*).

## PAPYRUS CXLIV.—1st cent. (?)

A CURIOUS letter from a servant to his master, complaining that he has neither work nor food. The boy from the Arsinoïte nome (who should have brought his supplies) is sick, and he has not the necessaries of life. He begs his master to take steps to relieve him, and not to leave him uncared for in a strange land. The most curious phrase in the letter is that in which the writer says he has been without food for two days, 'so that I did not even dine with the nomarchs' (line 5; *cf.* note on l. 7). The papyrus has been folded before the ink was dry, and the writing is consequently blotted.

Χαιροις κυριε μου Αθηνωδωρε  
 Αλεξανδρος επασπαζομαι  
 παρακαλω νωθρευσαμενου μου  
 και ασειτησαντος ημερας δυο  
 5 ωστε με μετα των νομαρχων  
 μηδε συνδιπνησαι εξαιρετως  
 και του παιδαριου μου απο του Αρσι  
 νοιτου ασθησαντος μεχρι σημε  
 [ρον μετα των] επιτηδειων μοι μη  
 10 παρον[τος διο] παρακαλω προνο  
 ησαι ο παι[ . . ] ινα δυνηθη το παι  
 δαριον μου ελθειν προ[ς μ]ε με  
 τα των επιτηδειων δεομαι ουν  
 κυριε μου μη αφειναι με επι  
 15 ξενης αδιαφορηθηναι  
 . . . . .

Line 7. *απο του Αρσινοιτου*: probably = the boy who should have brought provisions from the Arsinoïte nome. The writer was perhaps out in the desert, and the nomarchs seem to have been the officials who superintended the transport of goods from

one village to another (*cf.* Grenfell and Hunt's *Greek Papyri*, II. xlv).

Line 8. *ασθησαντος*: for *ασθενήσαντος*.

Line 16. There are very slight remains of the salutation.

## • PAPYRUS CXC.—3rd cent. (?)

THE writer of this letter, who addresses his correspondent, Agrippinus, as 'brother' (though this does not necessarily imply relationship), is answering complaints which the latter has made as to his not sending certain due supplies of provisions. He answers (1) that he didn't send because Agrippinus wrote to say that he was himself coming, (2) that he did (subsequently) send; and he proceeds to establish the latter statement by giving a list of the provisions which he had sent. This occupies the second column of the letter. The formula of salutation, *ἐρρῶ(σ)θαί σε εὔχομαι*, suggests the fourth century as a probable date, but the writing hardly seems so late as that.



(Col. 1.)

- . . . .]αν Αγριπεινω τωι  
 [αδελ]φω πλειστα χαιρειν  
 [επ]εμψας μοι Επιστολην εν  
 [η γρ]αφεις μοι μεμφομενος  
 5 οτι δια σεαυτου ουδε εν ημιν  
 επεμψας Εγω μεν ηθελον  
 π[ε]μ[ψ]αι καθ εκαστην ημε  
 ραν αλλ επι υπο χεραν γραφεις μοι  
 οτι αναβαινω τουτου χαριν ου  
 10 κ επεμψα και καθως γραφεις  
 μοι δ[ι]α τ[η]ς αυτης επιστολης  
 οτι εξ[ε]τ[α]σον εν τη μητροπολει  
 τι επρ[α]ξ[α]ν οι αντιδικοι ημων  
 γεινωσκε οτι εξ ουτου εκομισα  
 15 [υ]μ[ι]ν τ[η]ν επιστολην παρα Μαρω  
 νος π[ε]ρ[ι] τα επιμηνια η μην  
 α μετε[γ]ραψας πεμφθηναι σοι  
 . . . . επε]μψα δια Ευτυχη  
 [τος . . . .]ν ευ[. .] . . . . δυν[.]  
 20 . . . . .] . νε μοι αναβηναι εξε  
 . . . . .]εως σοι πεμψω τι επρα  
 [ξαν] χ[ειν]ωσκε οτι [.]παρκαν  
 . . .] . σ[. . .] αρουρας κα[ι] τον ελε  
 ωνα [ . . .]ας των κατε[.]ακαν  
 25 . . . . .] . τους παρ[. . .]ων ηξοι  
 . . . . ερ]ρωθαι σε ευχομαι

(Col. 2.)

- γραφη επιμ' οψ[ω]  
 νων ων επεμ  
 ψα δια Ευτυχητος  
 30 αρτου χοινικια  
 . . . . κ  
 και αρτων [ζε]ν  
 γη . . . . ια  
 λαγανων ζευ  
 35 γη . . . . κ  
 φοινι<sup>κ</sup> — α

Line 5. οτι κ.τ.λ.: the quotations from letters received are all given in direct narration after *δτι*, cf. ll. 9, 12.

Line 8. *χεραν*: = *χείρα*, cf. index of words in vol. I, s. v. *χείρ*. *επι* = *ἐπεί*, and *ἦν* must be supplied; 'when the matter was in hand.'

Line 27. *επιμ'*: the last letter is doubtful; no doubt for *ἐπιμνησίων*, cf. l. 16.

Line 34. *λαγανων*: probably = *λαγάνων*, cakes. *λαχανίων*, vegetables, would also be possible, but they would not be reckoned by *ζεύγη*.

αρτοφοινι\* ζευ' κ̄α  
 ελεων ωμων — ̄ ̄  
 ελεων κερ[α]μια γ  
 40 οξους κεραμιν α  
 ελεου χουν α  
 σφυρις ε[λεω]ν τα  
 ριχηρων περυσι  
 νων  
 45 χιλωμα οπ . . σ[εμι]  
 δαλιν κ . [. . . ]ς

Line 38. ελεων : = ελαιων, and so below.

Line 42. σφυρις : = σπυρις.

PAPYRUS CLVII a.—2nd cent. (?)

LETTER from a master to some slaves, saying that they have been doing violence to the house of one of their fellow-slaves, a camel-herd, and commanding them to restore to him his property or else bring it to himself (the master).

παρα . . κελλου  
 ιδετ[ε] π[η]ν οικιαν του  
 συνδουλ[ο]ν σου του καμη  
 λειτρ[ο]φου] πρεσβυτου επη  
 5 ρεα[ζ]ε[τε] και αποδ[ο]θητω  
 αυτω τα αυτου η ενεγκε  
 αυτα προς εμε

Line 7. This line is so faint as to be almost invisible, and there seems to be room for one or two letters between *αυτα* and *προς*.

PAPYRUS CCCCLXXIX.—3rd cent. (?)

LETTER on private affairs, but containing a reference to the requisitioning of camels for the service of the prefect. The formulas at the beginning and end of the letter resemble those of the fourth century, but the writing hardly seems so late.

Τιθεις Ειρηνω[ν]  
 τω φιλτατ[ω] χαιρε[ιν]  
 Προ μεν παντων ευχομαι  
 [σ]ε υγιαίνειν πανοικησια  
 5 εβουλομην μεν εγω ελθειν

- εἰς σοι κατὰ [π]ροσωπον  
 διηγησομαι τα συνβαν  
 τὰ μοι περι των καμηλῶ  
 ἐπεμψα μεν γαρ αὐτα  
 10 προς τας χρίας του λαμ  
 προτατου ηγεμονος  
 ἐνεκα ουν χρίας ανε  
 [. . . .]εα . [. .]εἰ β[. . .]ν  
 εχυν με και τας αὐτης  
 15 ε . . . ε[. .]ασ . . . αἰσχ .  
 . [.]να σου [.]ηλωσαν  
 μ[.]ια του ἀναδιδους  
 το . σοι το ἐπιστολιον  
 ἀσπασαι Ἀμμωναν  
 20 και τα παιδια σου  
 ἐρ[ρ]ωσθαι σε ευχομαι
- 

## PAPYRUS CCCI.—A.D. 138-161.

THIS fragmentary papyrus contains the end of a contract for the conveyance of a freight of merchandise by boat. The contracting party, evidently the captain of the boat, makes oath by the *τύχη* of the emperor Antoninus Pius to take all care of his cargo and to deliver it in safety at the weighing-house (*ζυγοστασία*) in the city (probably Alexandria). From the fact that a counter-signature in official form is added at the foot of the document it seems probable that the cargo was state property, presumably corn. Cf. p. 99.

- . . . . .  
 της ἐξ . [ . . . .]νωι ἐπὶ το[υ]  
 ἐμβαλλομενου συναγοραστι  
 κου πυρου ομνῶ την  
 αυτοκρατορος καισαρος Τιτου  
 5 Αιλιου Ἀδριανου Ἀντωνινου  
 Σεβαστου Εὐσεβους τυχην ἀν  
 τιλημψασθαι της χρίας πισ  
 τως και ἐπιμελως και πασαν  
 φροντιδα ποιησασθαι του πα  
 10 ραμειναι τους ἐπιπλους με  
 χρι της ἐν πολει ζυγοστασιας  
 και παραδῶ[σιν] τον γομον

σων και ακακουργητον  
τω ε[μ]α[του] κινδυνω  
η ενσχ[ε]θειην τω ορκω

A[πο]λλ . . . σεσημ

II. *Miscellaneous Documents.*

PAPYRUS CCLXV.—1st cent.

THE most interesting among the miscellaneous documents of the Roman period is the mathematical papyrus of which the text is here given. It consists of rules for the conversion of amounts stated in one kind of artaba into the corresponding amounts in other kinds. It has long been known that the Egyptian measures underwent considerable variations, and that different standards for the same measure existed simultaneously; just as at the present time there are 'imperial' pints and 'reputed' pints, and pounds Troy and pounds avoirdupois. Much new information on the subject has, however, been given by the papyri; and the present document is a considerable contribution to it. It enumerates no less than six different kinds of artaba, known respectively by the names δρόμω, χαλκῶ, ἀνηλωτικῶ, Φιλίππου, Γάλλου, Ἑρμοῦ; and it gives rules for the reduction of amounts in one denomination to their corresponding values in each of the others. The method employed is in each case to take 625 as the figure to start from, and to show what it becomes in each denomination. *E.g.* take the first problem of the papyrus (ll. 1-5). 'Given 625 artabas of the standard δρόμω: How many will they be in χαλκῶ, at (*i.e.* the difference between the two denominations being) 28 per 100 artabas? Do as follows: Multiply the 625 artabas by the 28 which represents the difference per cent.; result, 17500 artabas. Divide this by 100; result, 175. Add this to the 625; result, 800 artabas of the standard χαλκῶ. Q.E.D.'

From these problems we obtain the relative values of each of the denominations given; and the result is as follows:

δρόμω	: χαλκῶ	:: 32	: 25	( <i>i.e.</i> 25 artabas of the standard δρόμω = 32 of the standard χαλκῶ)
„	: ἀνηλωτικῶ	:: 168	: 125	
„	: Φιλίππου	:: 7	: 6	
„	: Γάλλου	:: 92½	: 75	
„	: Ἑρμοῦ	:: 5	: 4	

Somewhat simpler figures are obtained by adopting the denomination χαλκῶ as the basis of comparison; and it is to be observed that in the case of conversions between any of the other denominations it is usual to begin by reducing the given denomination to χαλκῶ



(e.g. l. 11, where  $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\iota\sigma\omicron\nu$  = 'reduce to  $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$ ', and so *passim*). The ratios then stand as follows:

$\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$ :	$\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$	:	25 :	32,	or	100 artabas	$\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$	=	128	$\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$
„ :	$\acute{\alpha}\nu\eta\lambda\omega\tau\iota\kappa\hat{\omega}$	:	21 :	20,	„	105	„	$\acute{\alpha}\nu\eta\lambda\omega\tau\iota\kappa\hat{\omega}$	=	100
„ :	$\Phi\iota\lambda\acute{\iota}\pi\pi\omicron\nu$	:	10 :	11,	„	100	„	$\Phi\iota\lambda\acute{\iota}\pi\pi\omicron\nu$	=	110
„ :	$\Gamma\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu$	:	200 :	207,	„	„	„	$\Gamma\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu$	=	$103\frac{1}{2}$
„ :	$\text{'Ερμου\acute{\upsilon}}$	:	25 :	26,	„	„	„	$\text{'Ερμου\acute{\upsilon}}$	=	104

Or, finally, if arranged in order of size, and taking  $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$  as the standard,

1	artaba	$\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$
= $1\frac{1}{5}$	„	$\Phi\iota\lambda\acute{\iota}\pi\pi\omicron\nu$
= $1\frac{7}{10}\frac{1}{5}$	„	$\Gamma\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu$
= $1\frac{1}{4}$	„	$\text{'Ερμου\acute{\upsilon}}$
= $1\frac{7}{8}$	„	$\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$
= $1\frac{4}{5}\frac{3}{5}$	„	$\acute{\alpha}\nu\eta\lambda\omega\tau\iota\kappa\hat{\omega}$

It will be observed that there is an inconsistency in the first two of the tables given above as to the value of the artaba in the standard  $\text{'Ερμου\acute{\upsilon}}$ . In the table on the basis  $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$ , it appears as slightly smaller than the artaba  $\Gamma\acute{\alpha}\lambda\lambda\omicron\nu$ , whereas in the table based upon  $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$  it is slightly larger. See the note on l. 57.

Now of all these six names, only one is already known from the papyri, namely  $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$ , which occurs in documents at Berlin, Vienna, and the British Museum, in the form  $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$   $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$   $\tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\acute{\iota}\kappa\omega$  (cf. Brit. Mus. Pap. CCCVIII, l. 13, Berl. Papp. 86 l. 16, 290 l. 14, Rain. Corp. Papp. XXIV l. 20, XXXI l. 15, XLV l. 21)<sup>1</sup>; where it will be noticed that the stipulation is, in effect, that the loan shall be repaid in the standard in which the artaba was the largest. Three artabas are, however, mentioned in Brit. Mus. Pap. CXXV, one of them being unnamed, and therefore probably the artaba in common use at the time (4th cent.) and place (near Hermonthis) at which the papyrus was written, while the others bear the names  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  and  $\phi\omicron\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  respectively<sup>2</sup>. The ratios between these are thus given in the papyrus; the unnamed artaba : the artaba  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  :: 25 : 24 (*i.e.* 24 of the unnamed artabas = 25  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$ ), while  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  :  $\phi\omicron\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  :: 7 : 9. There are no ratios in the present papyrus which *exactly* correspond with either of these; but the ratio between  $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$  and  $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega$  is nearly identical (within a fraction of  $\frac{1}{88\frac{1}{8}}$ ) with that between  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  and  $\phi\omicron\rho\iota\kappa\hat{\omega}$ , and the ratio between the unnamed artaba and the artaba  $\theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  is still more nearly identical (within  $\frac{1}{55\frac{1}{5}}$ ) with that between  $\text{'Ερμου\acute{\upsilon}}$  and  $\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega}$ . This double parallel justifies the conclusion that the respective standards are identical, *viz.* that

$$\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omega = \phi\omicron\rho\iota\kappa\hat{\omega}$$

$$\chi\acute{\alpha}\lambda\kappa\hat{\omega} = \theta\eta\sigma\alpha\nu\rho\iota\kappa\hat{\omega}$$

$$\text{'Ερμου\acute{\upsilon}} = \text{the unnamed artaba};$$

<sup>1</sup> The form of the phrase, as given by the respective editors of these volumes, varies, the Berlin publication giving it as  $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$   $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omicron\nu$   $\tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\acute{\iota}\kappa\omicron\nu$ , the Rainer Corpus as  $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$   $\delta\rho\acute{\omicron}\mu\omicron\nu$   $\tau\epsilon\tau\rho\alpha\chi\omicron\iota\nu\acute{\iota}\kappa\omicron\nu$ . It is quite possible, however, that, in the very cursive characters of much 2nd century writing,  $\delta\rho\omicron\mu\omicron\iota$  might be misread as  $\delta\rho\omicron\mu\omega\nu$ , or even as  $\delta\rho\omicron\mu\omicron\nu$ . In the British Museum papyri the reading  $\delta\rho\omicron\mu\omicron\iota$  is certain.

<sup>2</sup> See vol. I of this Catalogue, p. 192, and compare Wilcken *Gött. gelehrte. Anzeiger*, 1894, p. 743, and Hultsch, *Drei Hohlmasse der römischen Provinz Ägypten*, in *Fleckeisen's Jahrbücher f. class. Philol.*, 1895, hft. 2, p. 81. In a recent article in the *Berichte der Sächs. Gesellsch. der Wissenschaft., philol.-hist. Cl.*, 1897, Prof. Hultsch argues that the artaba  $\mu\acute{\epsilon}\tau\rho\omega$   $\phi\omicron\rho\iota\kappa\hat{\omega}$  is identical with that in use at Pergamum.

and the identification receives a further confirmation by its providing an explanation of the name Ἑρμοῦ, which, as it now appears from the comparison with Pap. CXXV, is the standard of Hermonthis. A similar local standard, belonging to a much less important place, is mentioned in Pap. CCXVI, l. 15 (p. 186), μέτρῳ τετάρτῳ θεοῦ Σοκνοπαίου. The names Γάλλου and Φιλίππου remain unexplained, but the former may be derived from the name of the first Roman prefect of Egypt, while the latter suggests a Macedonian origin. Further discoveries may hereafter elucidate this point, and also explain the remaining term, ἀνηλωτικῶ, which (the smallest artaba of all) may be the artaba of common currency, used when no stipulation was made requiring a higher standard. It is worthy of note in conclusion, that the standard χαλκῶ or θησαυρικῶ, in which (to judge from the latter name) payments were made to the Treasury, is the one with which all the others have the simplest and most easily calculated relations<sup>1</sup>. The actual sizes of the several artabas are not stated.

An unusual mode of expressing fractions in this papyrus deserves notice, as an exception to the rule that fractions can only be expressed in Greek with unity for the numerator. That system is exemplified here also, *e.g.* l. 28 where  $\frac{1}{12}$  is written as  $\text{Υ} \text{ γ} \text{ ιβ}$ ,  $= \frac{1}{6} + \frac{1}{6} + \frac{1}{6}$ . But in a few places a fraction is expressed by writing the denominator above the numerator; *e.g.* l. 40, where  $\frac{\rho\kappa\eta}{\rho} = \frac{10}{12}$ . Cf. l. 49,  $\frac{\iota\alpha}{\beta} = \frac{1}{11}$ , &c. This method, as Prof. Hultsch has kindly pointed out in a private letter, is regularly used by Diophantus (cf. *Diophanti Alex. opera*, ed. P. Tannery, and Hultsch's review of it in *Berl. Philol. Wochenschr.* 1894, p. 805); but it has not hitherto been found in the papyrus.

The papyrus is considerably mutilated at the end, but the missing sections can be restored with certainty. The date appears, on palaeographical grounds, to be in the first century, but it cannot be called certain.

(Col. 1.)

- δρομῶι  $\frac{\rho}{\omega}$  χκε αἱ χαλκῶι ποσαι πρὸς κῆ  
 ταῖς ρ  $\frac{\rho}{\omega}$  ὡς δει ποιησαι ποιει τας  $[\frac{\rho}{\omega}]$  χκε  
 ἐπὶ τας [κῆ] του διαφορου /  $\mu\zeta\phi$  [του]των  
 το  $\rho$  / ροε ταντας προσθες ταῖς  $\frac{\rho}{\omega}$  χ[κε]  
 5 / χαλκῶι  $[\frac{\rho}{\omega}]$  δεδεικται  
 ἀλλως ποιησαι λαβε το  $\rho$  των  $\frac{\rho}{\omega}$  χκε /  $\tau\delta$   
 ταντας ποιει ἐπὶ τας κῆ του διαφορου  
 / ροε ταντας προσθες ταῖς  $\frac{\rho}{\omega}$  [χκε /  $\omega$ ]  
 και οὕτως δεδεικται  
 10 δρομῶι  $\frac{\rho}{\omega}$  χκε αἱ ἀνη[λω]τικῶι ποσαι  
 ὡς δει ποιησαι ταντας χαλκ[ισον ὡς]  
 προ[κ]εῖται / χαλκῶι  $\frac{\rho}{\omega}$  τουτων το  $\kappa$

<sup>1</sup> Hultsch (*l.c.*) identifies this 'thesauric' artaba with one described in a fragment *περὶ μέτρων* (*Metrol. Script.*, I, p. 258) as being used in Roman times, which is said to contain  $3\frac{1}{2}$  modii, whereas the 'old' artaba (presumably in Ptolemaic times) contained  $4\frac{1}{2}$  modii. If the proportion is exact, the 'old' artaba was slightly larger than the artaba δρόμῳ (in the proportion of 135:128): but it is possible that the last-named

artaba is the one really meant, the difference being very slight.

Line 1. *πρὸς κῆ ταῖς ρ  $\frac{\rho}{\omega}$* : *i.e.* at 28 per cent. That is, 100 artabas δρόμῳ = 128 χαλκῶ, so that to convert artabas δρόμῳ into artabas χαλκῶ it was necessary to add 28 per cent. to the number of the former.

Line 11. *χαλκισον ὡς προκεῖται*: *i.e.* convert into the standard χαλκῶ, as shown in ll. 1-5.

- /μ ταυτα[ς] προσθες ταις χαλκωι — ω  
 /ανηλωτικωι — ωμ δεδεικται  
 15 δρομωι — χκε αι Φιλιππ<sup>τ</sup> ποσαι προς ις [β]  
 ως δει ποιησαι ποιει τας — χκε επι τας  
 ις β του διαφορου /μνις β τουτων  
 το ρ / ρδ ε ταυτας προσθες ταις — χκε  
 / Φιλιππ<sup>τ</sup> — ψκθ ε δεδεικται  
 20 αλλως ποιησαι επει το διαφορον [ε]στιν [προς]  
 ις β ταις ρ — ο εστιν ε [προσ]θετον [ ]

(Col. 2.)

- .]ε αφαιρετον λαβε ου[ν τ]ο ε των — χκε  
 [/] ρδ ε ταυτας προσ[θες] ταις — χ[κε]  
 / Φιλιππ<sup>τ</sup> — ψκθ ε κα[ι ο]υτως δεδεικται  
 25 δρομωι — χκε αι Γαλλ<sup>τ</sup> ποσαι προς κγ [β]  
 ως δει ποιησαι ποιει τας — χκε επι τας  
 κγ β του διαφορου /μδψγα β  
 τουτων το ρ / ρμζ ε ιβ ταυτας  
 προσθες ταις — χκε / ψοβ ε γ μβ  
 30 δρομωι — χκε αι Ερμου ποσαι προς κε  
 ως δει ποιησαι ποιει τας — χκε επι  
 τας κε του διαφορου /μεχκε  
 τουτων το ρ / ρνς d ταυτας προσθες  
 ταις — χκε / Ερμου — ψπα d δεδεικ[ται]  
 35 αλλως ποιησαι λαβε το d των — χκε / [ρνς d]  
 ταυτας προσθες ταις — χκε / ψπα d  
 και ουτως δεδεικται  
 χαλκωι — χκε αι δ[ρομωι] ποσαι  
 ως δει ποιησαι επει εστιν το διαφο[ρον]  
 40 [πρ]ος κη ταις ρ — εστ[ιν] <sup>ρκη</sup>ρ μορια [ο]  
 [γιν]εται / ε [d] λβ λαβε ουν το ε d λβ των [— χκε]  
 / υπη d τ[ο]σαυται χαλκωι δεδεικτα[ι]  
 χαλκωι — χκε αι ανηλωτικωι ποσαι  
 [ως] δει ποιησαι λ[α]βε το [κ] των — χκε  
 45 [/λα d προσθες] ταις — [χκ]ε / ανηλ<sup>ω</sup> — [χνς] d

(Col. 3.)

χα[λκ]ωι — χκε [αι] Φιλιππ<sup>τ</sup> ποσ[αι]  
 ω[ς] δει ποιησαι [λα]βε το ιά τω[ν] — χκε  
 / [νς ιά] ταυτα[ς] αφελ[ε] απο των [— χκε]

Line 21. It is impossible to say whether a line is wanting at the foot of the column. So far as the sense is concerned it would be possible to go on directly from ε εστιν ες το λαβέ ουν.

Line 29. μβ: a slip of the pen for ιβ, which is correctly given in the previous line.

Line 42. υπη d: should be υπη d λβ. χαλκωι: a slip of the pen for δρομωι.

- / φξ<sup>ιά</sup><sub>β</sub> τ[οσ]ανται Φιλιπ<sup>τ</sup> δεδειαται
- 50 χαλκωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε αι [Γ]αλλ<sup>τ</sup> ποσαι πρ[ος γ  $\zeta$ ] τα[ις] ρ  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  ως δει ποιησαι πο[ιει τας] [ $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε επι ρ] /  $\mu\beta\phi$  και πρ[οσθες] τας ρ ταις γ  $\zeta$  του διαφο[ρ]ου / ργ  $\zeta$  τα[ντα]ς ει[ς] ημιση / σζ και τας  $\mu\beta\phi$
- 55 εις ημιση /  $\mu\epsilon$  τουτων το σζ / χγ  $\zeta$   $\gamma$  ιβ τοσανται Γαλλ<sup>τ</sup> δεδειαται
- χαλκωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε αι Ερμου ποσαι προς δ ταις ρ  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  ως δει ποιησαι ποιει τας  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε επι ρ /  $\mu\beta\phi$  και προσ
- 60 θες τας ρ ταις δ του διαφορου / ρδ λαβε ουν το ρδ των  $\mu\beta\phi$  / χ  $\zeta$  δ ε ρ τοσανται [Ερ]μου δεδειαται
- ανηλωτικωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε αι χαλκωι ποσαι ως δει ποιησαι [λ]α[β]ε το κά των  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε
- 65 / κθ  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  ταυτα α[φ]ελε απο των  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε
- λοιπαι φqe  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  [τοσ]ανται χαλκωι δεδειαται

(Col. 4.)

- [ανηλ]ωτικωι [ $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε αι δρομωι ποσαι] [ως δε]ι ποι[ησαι ταυτας χαλκισον ως]
- 70 [προκ]ειται [ / χαλκωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  φqe d τουτων] [το]  $\zeta$  d λβ / [δρομωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  φμγ  $\zeta$  d] δεδειαται
- [αν]ηλωτικωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χ[κε αι Φιλιπ<sup>τ</sup> π]οσαι ως δει ποιη[σαι τ]αυτα[ς χαλκισ]ον ως προ
- 75 κε[ιτ]αι / χ[αλκωι]  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  φq[ε d τουτων] ουν [αφ]ελε το  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  νδ [θ] ταυτας αφ[ελε] α[πο] των χαλκωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  φq[ε d] λοιπ<sup>τ</sup> Φιλιπ<sup>τ</sup> [φ]μα  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  δεδειαται
- ανηλωτικωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  χκε αι Γαλλ<sup>τ</sup> ποσαι
- 80 ως δει ποιησαι ταυτας χαλκισον ως προκειται χαλκωι  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  φqe d ταυτας ποιει επι ρ /  $\mu\beta\phi$  και προσθες

Line 54. εις ημιση : = multiply by two.

Line 57. προς δ ταις ρ  $\frac{\text{—}}{\text{—}}$  : this ratio is, however, inconsistent with the figures given in the conversions from δρόμος; for if 100 δρ. = 125 Έρμ. (ll. 30-34), and 100 δρ. = 128 χαλκῶ (ll. 1-5), 125 Έρμ. should = 128 χαλκῶ, whereas here 100 Έρμ. = 104 χαλκῶ, or 125 Έρμ. = 130 χαλκῶ.

Line 70. φqe d : cf. l. 81. Throughout this section 595½ is taken as the equivalent in χαλκῶ of 625 artabas in ἀνηλωτικῶ, instead of the more accurate 595¾ arrived at in l. 66. After reducing the original 625 artabas thus to χαλκῶ, the rest of the conversion is carried out according to the formulas used above in converting χαλκῶ to the other denominations.



- $\rho$  ταις γ  $\zeta$  του διαφορου του προς χαλκ<sup>ω</sup>  
 / ργ  $\zeta$  εις ημιση / σζ και τας  $\mu\theta\phi$ κε  
 85 εις ημιση /  $\mu\theta\eta$ ν τ[ο]ντων το  $\sigma\zeta$  /  
 Γαλλ<sup>ι</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$  φοε  $\zeta$  δεδεικται  
 ανηλωτικω  $\frac{\circ}{\circ}$  χκε αι Ερμου ποσαι  
 ως δει ποιησαι ταυτας χαλκισον ως προ  
 κειται / χαλκω  $\frac{\circ}{\circ}$  φγε d [π]οιει ουν  
 90 χαλκω  $\frac{\circ}{\circ}$  φ[γε d αι] Ερμου [ποσαι] προς δ  
 ταις ρ  $\frac{\circ}{\circ}$  [ποiei] τας [ $\frac{\circ}{\circ}$  φγε d] επι ρ

(Col. 5.)

- [ /  $\mu\theta\phi$ κε και προσθες τας ρ ταις δ του]  
 [διαφορου / ρδ λαβε ουν το  $\rho\delta$  των  $\mu\theta\phi$ κε]  
 [ / Ερμου  $\frac{\circ}{\circ}$  φοβ  $\gamma$  δεδεικται]  
 95 [Φιλιππ<sup>ι</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$  χκε] αι χα[λκω] ποσαι  
 [ως δει ποιη]σαι ποιει το[ντων το  $\iota$ ]  
 / ξβ  $\zeta$  [ταυτ]ας προσθες [ταις  $\frac{\circ}{\circ}$  χκε]  
 / χαλκ[ωι]  $\frac{\circ}{\circ}$  χπζ  $\zeta$  δε[δεικται]  
 Φιλιππ<sup>ι</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$  χκε αι δρομωι ποσαι  
 100 ως δει ποιησαι ταυτας χαλκισον ως  
 προκειται / χαλκω  $\frac{\circ}{\circ}$  χπζ  $\zeta$   
 τουτων το  $\zeta$  d  $\lambda\beta$  / δρομωι  $\frac{\circ}{\circ}$  φλς  $\zeta$  d ις  $\lambda\beta$   
 δεδεικται  
 Φιλιππ<sup>ι</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$  χ[κ]ε αι Γαλλ<sup>ι</sup> ποσαι  
 105 ως δει [ποι]ησαι ταυτας χ[α]λκισον ως προ  
 [κ]ε[ι]ται / χ[α]λκω  $\frac{\circ}{\circ}$  χπζ [ $\zeta$  ποιει ουν]  
 [χαλκωι  $\frac{\circ}{\circ}$ ] χπζ  $\zeta$  αι Γα[λλ<sup>ι</sup> ποσαι προς]  
 [γ  $\zeta$  ταις ρ  $\frac{\circ}{\circ}$ ] ποιει τας  $\frac{\circ}{\circ}$  [χπζ  $\zeta$  επι ρ]  
 [ /  $\mu\eta\psi$ ν και προσθες τας ρ ταις γ  $\zeta$  ]

(Col. 6.)

- 110 [τον διαφορου / ργ  $\zeta$  εις ημιση / σζ και τας]  
 [ $\mu\eta\psi$ ν εις ημιση /  $\mu\zeta\phi$  τουτων το  $\sigma\zeta$ ]  
 Γαλλ<sup>ι</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$  χξδ d δεδεικται  
 Φιλιππ<sup>ι</sup> [ $\frac{\circ}{\circ}$  χκε αι Ερμου ποσαι]  
 ως δει [ποιησαι ταυτας χαλκ]ισον ως  
 115 προκε[ι]ται / χαλκω  $\frac{\circ}{\circ}$  χπζ [ $\zeta$  ]  
 ποιει ο[ν]ν χαλ[κωι]  $\frac{\circ}{\circ}$  [χπζ  $\zeta$  α]ι Ερμου  
 ποσαι [προς δ] ταις ρ [ $\frac{\circ}{\circ}$  π]οiei τας  
 $\frac{\circ}{\circ}$  χπζ  $\zeta$  [επι] ρ /  $\mu\eta\psi$ ν [κα]ι προσθες

Line 86. φοε  $\zeta$ :  $575\frac{2}{3}\frac{1}{4}$  is the exact result, so that  $\eta$  would be more accurate than  $\zeta$ . In several of the following calculations the fractions are very inexactly worked out.

Lines 90-94. For the reconstruction of these mutilated or lost lines cf. ll. 116-121.

- 120 τας ρ τ[αῖς δ] του διαφορου / ρδ  
 λαβε ου[ν το] ρδ των μῆψν /  
 Ερμου ο χξα ἰβ δεδεικται  


---

 Γαλλ<sup>ι</sup> ο χ[κ]ε αι χ<sup>ι</sup> πο[σα]ι προς γ λ  
 ταις ρ ο ως δει ποιησαι προσθες ρ  
 ταις γ [λ] / ργ λ και ποι[ει] τας ο χκε  
 125 επι τας ργ λ / μδ[χ]πξ τουτων  
 το ρ / χαλκωι ο χμβ [λ] γ κδ δεδειτ<sup>ε</sup>  
 Γαλλ<sup>ι</sup> ο χκε [αι δρομωι ποσαι]  
 ως δει ποιησαι ταυτας χαλκισο[ν] ως προ  
 κειτα[ι] / χαλκωι ο χμβ λ γ κδ τουτων  
 130 το λ d [λβ / δρομωι ο φβ γ δ]εδεικτ[αι]

(Col. 7.)

- [Γαλλ<sup>ι</sup> ο χκε αι ανηλωτικωι ποσαι]  
 [ως δει ποιησαι ταυτας χαλκισον ως]  
 [προκειται / χαλκωι ο χμβ λ γ κδ τουτων]  
 [το κ / λβ ε ταυτας προσθες ταις χαλκωι ο]  
 135 [χμβ λ γ κδ / ανηλωτικωι ο χοε κδ δεδεικται]  
 [Γαλλ<sup>ι</sup> ο χκε αι Φιλιππ<sup>ι</sup> [ποσαι]  
 [ως δει ποιησαι] ταυτα[ς] χαλκισον]  
 [ως προκειται] / [χ]αλκωι ο [χμβ λ γ κδ]  
 τουτων [το] ια / νη<sup>ια</sup><sub>ε</sub> [ταυτας αφελε]  
 140 απο των [χ]αλκωι ο χμβ [λ γ κδ /]  
 Φιλιππ<sup>ι</sup> [ο] φπδ γ ἰβ [δεδεικται]  
 Γαλλ<sup>ι</sup> ο χκε αι Ερμου π[οσ]αι  
 ως δει ποιησαι ταυτας [χ]αλκισον [ως]  
 προκειται / χαλκωι ο χμβ λ γ κδ  
 145 ποιει ουν χαλκωι ο χμβ [λ] γ κδ αι Ερ[μου]  
 ποσαι πρ[ος] δ ταις ρ ο ποιει τ[ας]  
 ο χμβ λ [γ κδ] επι ρ / [μδ]σπξ  
 [και προσθες τας] ρ ταις δ [του διαφορου]  
 [/ ρδ λαβε ου]ν το ρδ [των μδσπξ /]  
 150 [Ερμου ο χη] γ ε δ[εδεικται]

(Col. 8.)

9 or 10 lines wanting.

[Ερμ]ου ο χκ[ε] αι ανηλωτικωι ποσαι]

Line 126. χμβ: this should be χμς, but the readings in ll. 140, 144, 145, 147, and the calculations in those sections show that χμβ is the figure actually taken.

Line 151. Only a small portion is left of the 8th column

which contained the conversion from the standard Έρμου. The first two sections, the conversions into χαλκῷ and δρόμῳ, are entirely lost, and it seems hardly worth while to reconstruct them; the results are, 625 artabas Έρμου = 650 artabas χαλκῷ,

- 155  $\omega\varsigma$  δει ποιησαι ταυτας χαλκισουν  $\omega\varsigma$   
 προκειται / χαλκωι  $\frac{\circ}{\circ}$  χν τουτων το κ  
 / λβ  $\cup$  [ταυτας προσθες ταις]  
 $\frac{\circ}{\circ}$  χν [ / ανηλωτικωι  $\frac{\circ}{\circ}$  χπβ  $\cup$  ]  
 δεδεικτ[αι]  
 [Ερ]μον  $\frac{\circ}{\circ}$  χκ[ε αι Φιλιππ<sup>π</sup> ποσαι]  
 $\omega\varsigma$  δει ποιησαι ταυτας χαλκισουν  $\omega\varsigma$   
 προκειτ[αι] / χαλκωι  $\frac{\circ}{\circ}$  χν τουτων]  
 160 [το]  $\acute{\iota}\alpha$  / [νθ  $\frac{\iota\alpha}{\alpha}$  ταυτας αφελε απο]  
 [τ]ων χαλ[κωι  $\frac{\circ}{\circ}$  χν / Φιλιππ<sup>π</sup>  $\frac{\circ}{\circ}$   
 [φqa δεδεικται]

and 507½ δρόμω. The latter figure is obtained by conversion, as usual, through χαλκῷ, but if the conversion were made direct, as the ratio δρόμω : Ἑρμού :: 5 : 4, the result would be 500. The divergence is due to the inconsistency noticed above, on l. 57.

Line 162. One more section is needed to complete the docu-

ment, *viz.* the conversion from Ἑρμού into Γάλλον, and this works out as 625 artabas Ἑρμού = 628½ Γάλλον. This result is, however, rendered uncertain by the doubt attaching to the ratio between Ἑρμού and χαλκῷ. Calculated through δρόμω, the artaba Γάλλον is slightly the larger of the two.

# PAPYRUS CXCI.—A.D. 103-117.

THE following document is a σκευογραφία, or inventory of household furniture, delivered by Tertia Ancharenia, probably after her husband's death, for the purpose of a sale of the property. The purchaser is apparently Julius Agrippianus. Half the papyrus is lost; from what remains it is clear that the document belongs to the reign of Trajan, after his assumption of the title of Dacicus, and that the place of writing is in or near Karanis. The parties mentioned are Romans, which accounts for the number of Latin words occurring in the inventory (φολλατώριον, κελλάριον, φλαγέλλιον, λώρεικος, ἀμπούλλιον). Many of the words do not occur in any dictionary, and must be left unexplained. The writing is rather remarkable, several of the letters (especially κ) being oddly formed.

- . . . . Γερμαν[ι]κο[υ] Δακικου Επιφ [ . . . . . σκ]ενογραφ[ι]α  
 . . . . ]ιανον η παραδ[οθ]εισ[α υπο τη]ς τουτου γυ[ν]αικος  
 . . . . ]ο]υλιωι Αγριππιανωι επει πρασι [τ]ου ολου ωνιον  
 . . . . ]τιων λευκων εργων τριων  
 5 . . . . ]ψω φολλατωριον κοκκινον καινον εν περιστρω  
 . . . . κο]κκιν[αι] παλαι βαρυγ . . της κοκκινος πανδοσει  
 . . . . ]νατωριων ζευγος διφρος χαλκου γυναικειος σταμνος  
 . . . . ]ξεστιων χαλκισκαριον ορινον ξυστρια τρια  
 . . . . λυ]χνιας παστη χαλκη κελλαριον μεικρον συν λα

Line 1. The restored line would be Ἔτους x' αὐτοκράτορος καίναρος Νερούα Τραιανοῦ Σεβαστοῦ Γερμανικοῦ Δακικοῦ κ.τ.λ., which shows that the lost part of the papyrus cannot have contained less than 45 letters, which is about equal to the part preserved.

Line 4. The end of this line is occupied by some obliterated writing.

Line 6. παλαι: *i.e.* παλαιά. βαρυγ . . της: the remains of the letters favour βαρυγούτης, but a suitable word has yet to be found.

- 10 . . . .] ον γρεαγρα σκουτλια ξυλινα λελακκωμενα δυο  
 . . . .] φυλλια αργυρα οκτω φλαγγελιον καλαμου ινδικου  
 . . . .] αποτριπτον παλος ξυλινος δραγλαι λογχαι εννεα ξυλα  
 . . . .] περικνημειδων δερματινων ζευγος Αραβικω[ν] α  
 . . . .] ταβλιον γλωσσοκομιον λωρεικος σκοδισκος απο χρειας  
 15 . . . .] παλαια δυο οπισθια ονου υλιστηρ συν υλισταγιω . .  
 . . . .] πινακια υελα δυο οξυβαφα δυο αμπουλλιον εν κραβαττος  
 . . . .] ακοσιων και Αιβουτιου Απολλινاريου δραχμων εξηκον[τα]  
 . . . .] ος μιαν η δε Τερτια Αγχαρηνια την ετεραν και μεξε  
 . . . .] Καρανιδι του Αρσινοειτου πηχων εμβατικων τριακ[οσ]ι  
 20 . . . .] ν Τερτια Ανχαρηνια μετα κυριου του εμου  
 . . . .] πιανω καθως προκειται Κυντος Ανχαρηνιος φροντιστ[ης]  
 . . . .] καθως προ]κειται

Line 10. γρεαγρα: *i. e.* κρεάγρα. σκουτλια: σκούτλον is given by Ducange as meaning a platter.

Lines 20-22. The subscriptions of Tertia and her brother (?), who acts as her guardian, are added in a rough, straggling hand.

### PAPYRUS CCCLXIX.—2nd cent. (?).

**A** LIST of names, numbered in pairs, without any indication of object. The writing, which is very cursive, seems to belong to the end of the second century. Apparently it is incomplete, a number being left at the end without any corresponding names.

- α- Απυγχις Απυγχεως κ,  
 Πιθιωρις Ιερεως  
 β- Πακυσις Κινκιωλ . . [κ]  
 Μελας Πουσιμεως  
 5 γ- Παβουτ<sup>η</sup> Παβουτος [κ]  
 Κατητις Ιερεως  
 δ- Απυγχις Ωριωνος κ,  
 Μελας Πουσιμεως  
 ε- Παβους Ψενησεως κ,  
 10 Αμουνις Πανεφ/  
 ε- Περεσουχος Πωλιωνος κ,  
 Καλλαπις Καλαμελ-  
 ζ- Στοτοητις Εριεως κ,  
 Ωριων Τασητος  
 15 η- Παβους Πουξειους  
 Ωριων Πεμβα  
 θ- Οννωφρις Ωριωνος κ,  
 Παλμις Μουλοτακος  
 ι- Πακυσις Καννιτος κ,  
 20 Αμουνις Κραλητος



- ια- Πετρωνιος Αρπαγαθου κ,  
 Παγουφης Πιωνος  
 ιβ- Ζηνας Παπειτητος  
 Αμουνις . . . . ος  
 25 ιγ-
- 

## PAPYRUS CCXII b.—A.D. 237.

IN conclusion may be given two fragments which contain nothing but the styles and titles of certain emperors who do not appear very often in the papyri. The first is from the reign of Maximinus and Maximus. The exact year is lost, but the occurrence of the title Dacicus, which was only assumed in A.D. 237, shows that it must belong to that year. The papyrus from which it is taken may have been a register of deeds, since remains of another document beginning with a date in the same reign are also discernible; but practically nothing is legible except the date. A similar date occurs in Grenfell and Hunt, *Greek Papyri*, II. lxvii, but the latter part of the titles of Maximus is mutilated. With the assistance of the present document it is possible to make out that the titles in that case were the same as in this. On the *verso* is a literary work of a theological nature, of which little is decipherable except the quotation of a verse from Genesis (xiv. 17).

- [Λ γ̃] αυτοκρατορος καισαρος Γαϊου [Ιουλιου]  
 [Ονη]ρου Μαξιμεινου Ευσεβους Ε[υτυχους]  
 [Σεβασ]του Γερ[μ]ανικου Μεγιστου [Δακικου]  
 [Μεγισ]του Σαρματικου Μεγιστ[ου και Γαιου]  
 5 Ιουλιου Ονηρου Μαξιμου [Γερμανικου]  
 Μεγιστου Δακικου Μεγισ[του Σαρματικου]  
 Μεγιστου του ιερωτατου [Καισαρος Σεβαστου]  
 υιου του Σεβαστου Παννι [ . .
- 

## PAPYRUS CCXI.—A.D. 259.

A DATE in the seventh year of Valerianus and Gallienus, with Saloninus as Caesar; from the end of an otherwise illegible fragment. A similar date occurs in one of the Rainer papyri (Rain. Corp. Pap. CLXXXVI), the only difference being that Ουαλεριανου is added after Κορνηλιου in line 4. Several of the names are mis-spelt.

- Λ ζ αυτοκρατορων καισαρων Πουπλιου Α[ι]  
 [κιν]γιου Ουαλεριανου και Πουπλιου Δικινου Ουαλεριανου  
 [Γαλ]ληνου Γερμανικων Μεγιστων Ευσεβων Ευτυχων  
 [και] Πουπλιου Δικιννου Κορνηλιου του επιφαν[ε]στατου]  
 5 [Και]σαρος Σε[β]ατων Θ[ω]θ κ̃

## C. BYZANTINE PERIOD.

### 1. *The Correspondence of Abinnaeus.*

PAPYRI of the fourth century have been, until lately, very rare. It is true that there are several of that period at Vienna, which are still unpublished, and seem likely to remain so for a considerable time; and a few have recently been included among the published Berlin papyri. These, however, are not enough to place us in anything like the same position for dealing with the fourth century, either palaeographically or historically, as we hold in the case of the third and second centuries before, and the first three centuries after, the Christian era. It is therefore very satisfactory that a large group of documents belonging to this period should have been discovered; and they share with the Serapeum papyri of the second century B.C. the distinction of being a *connected* group, dealing with the affairs of a single person. That person is Flavius Abinnaeus, *praefectus castrorum* of the camp of auxiliary cavalry at Dionysias, in the southern portion of the Fayûm.

The papyri composing this group have been divided among different European collections, though not to the same extent as the documents from the Serapeum. Of the papers directly and certainly connected with Abinnaeus, twenty are at Geneva, and thirty-seven in the British Museum. These latter were acquired on two different occasions in 1893, and in each case they were accompanied by other documents of the same period, which it is only reasonable to suppose came from the same find, though there is nothing in their contents to connect them with Abinnaeus. These additional documents (Papp. CCXLIX—CCLIII, and CCCXXI—CCCXXXV) will be dealt with in the next section of this volume, along with other miscellaneous papyri of the same century; while the present section is concerned with the correspondence of Abinnaeus, and with the one account in which his name appears.

It should be added that one document of this series (Pap. CCCXLVII) is in Latin. It is, unfortunately, very badly mutilated, so that its purport cannot be discovered; but it contains a mention of a 'praefectus castrorum Dionusiadis,' who may fairly be supposed to be Abinnaeus. One also of the papyri at Geneva is in Latin.

The texts of the Geneva papyri, with two exceptions, have neither been published nor catalogued; but a short summary of the whole correspondence has been published by

Prof. J. Nicole (*Revue de Philologie*, xx. 43-52), who had before him, not only the Geneva papyri themselves, but also the descriptions of the British Museum papyri published in the *Catalogue of Additions to the Department of Manuscripts*, 1888-1893. This article includes two of the Geneva texts in full, and the rest will follow in due course in the complete edition of the Geneva Papyri on which Prof. Nicole is engaged (*Les Papyrus de Genève*, 1896, &c.). A complete survey of the correspondence will only be possible when all the texts in both collections have been published; but the leading data in the Geneva documents have, no doubt, been indicated by Prof. Nicole, and these have been combined with the information contained in the British Museum papyri for the purposes of the following summary of the principal points of interest in the material thus presented to us.

The first point which has to be considered is the true form of the name of the person to whom this correspondence relates. He was a Roman officer, while all the documents but two are written in Greek, and that by writers whose spelling was neither correct nor consistent. Consequently his name appears in a bewildering variety of forms; Ἀβινναῖος, Ἀμειναῖος, Ἀμινναῖος, Ἀβιννεός, Ἀμιννεός, Ἀβιννεός, Ἀμειννεός, Ἀβιννεός, Εβεννίος, all occur among the British Museum papyri. A collection of statistics shows that the second consonant is β in 21 cases, μ in 7; the vowel which follows it is ε in 3 cases, ι in 23, ει in one; while ν is followed by αι in 12 cases, ε in 15, and ι in one. Where, among these divergences, is the correct form to be found? Prof. Nicole regards the question as solved by one of the documents in his charge, which contains the official notification to Abinnaeus of his supersession in the command; and in this, which is a formal document, written in Latin with official precision, his name is spelt Abinnius. This is unquestionably a strong argument, as providing Latin evidence for a Latin name, under circumstances in which accurate orthography is to be expected. It is, however, questionable whether it counterbalances the other evidence, both Greek and Latin, which goes to show that the true form is Abinnaeus. The Greek evidence is contained in the foregoing statistics. As regards the first two syllables there can be no doubt that the evidence for β and ι far outweighs that for μ and ε, though the considerable number of cases in which μ appears is interesting as showing the approximation in sound between that letter and β in the fourth century. The evidence for αε is even more overwhelming, since (as is well known) ε is a very common variant for αι at this period, so that all the cases of ε and αι must be reckoned together as supporting the latter orthography; and there is only a single instance (Εβεννίος in Pap. CCCCXI) in which ι is found instead. It therefore seems certain that Ἀβινναῖος is the correct *Greek* form of the name. There is also evidence that the correct Latin form is Abinnaeus. The name is not a common one, but it occurs four times in inscriptions (Abinnaeus Catti M. s(ervus), C.I.L. v. 704; Q. Fabius Abinnaeus, C.I.L. ix. 5664; C. Graius Abinneus, C.I.L. x. 8059 (185); Cn. Pacilius Abinnaeus, C.I.L. xiv. 1443); and here the vowel is thrice αε and once ε, never ι. As a *nomen* the forms Abinia (C.I.L. viii. 1227), Abenius and Abinius (C.I.L. xiv. 493) are found, but always with the single n, and never as a *cognomen*. On these grounds it is reasonable to conclude that the true Latin form of the name is Abinnaeus, in Greek Ἀβινναῖος; though the frequent substitution of ε for αι shows the weakening of the diphthong in actual pronunciation, so that the spelling



Abinnius in the document mentioned above represents the form towards which, in writing as well as in speaking, the name was tending to approximate.

It is noticeable that all the above-mentioned inscriptions containing the name Abinnaeus come from Italy; and it may therefore be concluded that the Abinnaeus of our correspondence was himself an Italian by birth.

The rank of Abinnaeus is given indifferently as *ἐπαρχος εἰλης* or *πραιπόσιτος κάστρων*, the former title appearing eight times in the British Museum papyri, the latter or some variant of it (*πραιπόσιτος κάστροις* twice, *πραιπόσιτος* alone five times) nine times in all. The Latin equivalents for these titles are plainly *praefectus alae* and *praefectus castrorum*. The latter is ordinarily the higher title, and in Egypt was even borne by the commanders of the legions (Marquardt, *Staatsverwaltung* ii. 444); but when, as in the present case, the camp contained only a single *ala* of auxiliary troops, the commander of the *ala* was necessarily also the commander of the camp, and the *praefectus alae* could also be termed *praefectus castrorum*. It would, however, be a purely local rank, not recognized in the imperial army list.

The camp of which Abinnaeus was commander was at Dionysias, which is known from papyri of the Roman period (*e.g.* Pap. CCXCIII above, p. 187, Berl. Pap. 53) to have been situated in the division of Themistus in the Arsinoite nome. Ptolemy (iv. 5) assigns it a position on the southern edge of lake Moeris, and reckons it as belonging to the Mareotic nome. The latter statement is certainly wrong, but the former is in accordance with what is known of the geography of the Arsinoite nome. It was a place of sufficient importance to have a local bank (Berl. Pap. 70); and it is possible that it is the same as Dionysias ἡ πρὸς τοῖς χαλκωρυχίοις (Berl. Papp. 153, 197), which was in the same division, in which case there must have been copper mines in its vicinity. From the *Notitia Dignitatum* (Or. xxviii. l. 34 ed. Seeck) we learn that the corps stationed there about the end of the fourth century was the *Ala quinta Praeceptorum*; and it is probable that this was the corps actually commanded by Abinnaeus, though no name is mentioned in his correspondence.

Not all the documents relating to Abinnaeus bear dates, but enough of them are dated to enable us to fix his period with sufficient precision. The extreme dates mentioned are A.D. 343 and 351, and there is no reason to place any of the undated documents outside these limits. Most of the dates are in A.D. 346. The Latin document at Geneva, already referred to, reveals an important break in his career. In A.D. 343, when the curtain rises on his history, he is already *praefectus alae* at the camp of Dionysias (Pap. CCXLV); but in 344 the above-mentioned document, which is an order from Valacius, the *Dux Aegypti*, signifies his supersession in that command and relegates him to private life. Accordingly in 345 he is addressed as *expraefectus* (ἀπὸ ἐπαρχῶν εἰλης), and is evidently contemplating a visit to the imperial court (Pap. CCXXXIII); and, whether in consequence of this visit or not, in the following year he is reinstated in his command, which he retains to the end of the chapter. As Prof. Nicole has noticed, it was at about this time that a new Dux came to Egypt, Flavius Felicissimus (*cf.* introduction to Pap. CCXXXIV); and the restoration of Abinnaeus may have been due to him. The latest document in the series (Pap. CCCCXII, of A.D. 351) shows him in the possession of the additional title of



*ex protectoribus*, which implies that he must have at one time been enrolled in the imperial body-guard, largely composed of veteran soldiers, known as the *Protectores Augusti* (on which see Mommsen, *Ephem. Epigr.* v. 121). This rank was also held by the officer appointed in 344 to supersede Abinnaeus as *praefectus castrorum*; but as the latter is nowhere else addressed by this title it may be concluded that he did not receive it until near the close of the period covered by his correspondence. Whether it implies a period of service at the imperial court seems doubtful. If he had there served as *protector* either before 343 or during his absence from Egypt in 345-6, we should have expected to find the title applied to him in some of the papyri of 346; while if we suppose any absence from Egypt between 346 and 351, it implies that he was a third time appointed to the command of the *ala* at Dionysias before the latter date. This is improbable, and it seems more likely that the rank of *protector* might be an honorary distinction conferred upon deserving soldiers after a long term of service.

The position of Abinnaeus may be gathered from his correspondence, and amounts to that of an independent command. His only directly superior officer (with whose displeasure he is occasionally threatened) is the Dux, the supreme military authority in Egypt<sup>1</sup>; for though the commander of the legion at Memphis is apparently once alluded to (Pap. CCCCXI) as being of higher rank, as no doubt he was, it does not appear that Abinnaeus was directly under his command. The authority of Abinnaeus, like that of the centurions in earlier times (see p. 173), was not purely military, but included certain police functions and a jurisdiction (under the Dux) with regard to some species of crime. Thus petitions are addressed to him to compel the village authorities to search for persons who have committed a burglary (Pap. CCXLV), for redress against sheep-stealers (Papp. CCXLII, CCCCIII), kidnappers (Papp. CCXL, CCXLI), thieves (Pap. CCCCXII), unlawful appropriation of an inheritance (Pap. CCCCVI), assault (Pap. CCCCXI), and the like; all, it will be observed, offences of violence against person or property. He is also apparently called upon to certify as a local magistrate to the Prefect with respect to an orphan entitled to an allowance from the state (Pap. CCCCIX). Other documents are of a more military character, including a request to be on the watch to intercept natron smuggled into his district (Pap. CCXXXI), a requisition for a body of troops to help in the collection of the rents due on the imperial domains (Pap. CCXXXIV), and correspondence relative to the movements and supply of the troops (Papp. CCXXXV, CCXXXVI, CCXXXVII, CCCCXV, CCCCXVI). Of a more private nature, though arising out of his military position, are the requests to him for favours to certain individuals (Papp. CCXXXII, CCXXXIX, CCCCX, CCCCXVII); while several letters are of an entirely private character, relating to the personal affairs of Abinnaeus and his friends (Papp. CCXLIII, CCCCXIII, CCXLIV, CCCCIV, CCCCXVIII, and the single letter from Abinnaeus himself, Pap. CCXLVIII).

<sup>1</sup> The arrangement indicated in the *Notitia*, where there is a *comes limitis Aegypti*, who commands in the provinces of Aegyptus (in the limited sense), Arcadia, and Augustamnica, a *dux Thebaidos*, and a *dux Libyarum*, is of later origin. The officer in supreme command over the district of Heptanomis (the later Arcadia), in which Dionysias lay, is always called

Dux (though once with the honorary addition of Comes, Pap. CCXXXIV); and neither here nor in contemporary writers (e.g. Athan. *Hist. Ar.* 14, 51, *Fest. Ind.* xxviii, *Apol. ad Const.* 10), is there any sign of the existence of other *duces*, so that it is clear that he was the Dux Aegypti.

Of the personal character of Abinnaeus we do not have many indications among these papyri, though Prof. Nicole seems to have been more fortunate in this respect. The rank of *praefectus castrorum* was the highest to which a common soldier could rise, and was only reached after long service in the various grades of non-commissioned officers, as we should call them (*cf.* Wilmanns, *de Praefecto Castrorum* in *Ephem. Epigr.* i. 89). Consequently Abinnaeus must have been an elderly man at the time of this correspondence, with a long military experience behind him, and probably without much education or intellectual culture. Certainly if the one letter purporting to come from him (Pap. CCXLVIII) was written with his own hand, he could neither write nor spell Greek with any approach to correctness. It is true that we cannot be certain that it was not written by a slave; but it is open to doubt whether a slave belonging to the country would not have written better, if he were employed for writing at all, while it would be unreasonable to expect correct Greek from a Roman soldier who had risen from the ranks. To judge from Prof. Nicole's allusions, the Geneva papyri contain some records not altogether favourable to his private character; and in one of the documents of the present collection (Pap. CCCCVIII) he is expressly charged with forcibly removing from justice certain persons charged with acts of brigandage, and is threatened with a report to the Dux in case he will not give them up. In some of the other letters also, the possibility of non-compliance with orders is anticipated by a more or less explicit reference to the consequent displeasure of the higher authorities.

Various details of interest are dealt with in the notes and introductions to the several papyri; and the palaeographical aspect of the whole group has been considered in the Introduction to the present volume. In the arrangement of the texts which follow, the documents bearing precise dates (which are mostly petitions for redress of injuries) stand first; then those which relate to Abinnaeus in his military and official capacity; and finally those which relate to his private affairs. Three papyri (CCXXVIII, CCCCIX, CCCXX) are too much mutilated for transcription.

#### PAPYRUS CCXLV.—A.D. 343.

THIS, the earliest dated document of the series, is a petition to Abinnaeus, as *praefectus alae*, from Flavius Priscus, a veteran who has been honourably discharged from the service, and Alia his wife, complaining of a burglary committed in their house by certain unnamed, and therefore presumably unknown, malefactors. The petitioners request Abinnaeus to compel the village authorities to produce the criminals, and conclude with the usual formula, asking that the petition may be brought to the knowledge of the Dux. The petition is dated in the consulship of Placidus and Romulus.

[Φλαου]ιω Αβινναιω επαρχω ειλης  
[στρατι]ωτων καστρων Διονυσιαδος παρα  
Φλα[ου]ιου Πρισκου ουετρανου των εντιμω[s]  
[α]πολελυ[μενω]ν και Αλιας γυναικος Ηρωιος

Line 4. Before γυναικος the letters *θυ* have been written and erased, the writer having begun to write *θυγατρ* by mistake.

- 5 [. .] . . . ωτου . . . . ε . . . . σμε[.]α του γεουχουν  
 [τος ε]ν [κ]ωμη Ραλαικιδι [κ]ατα τ[ην] πεμπτην  
 [και ε]καδα [του ο]ντ, μηνος Παννι κυριε  
 [ε]μου μη παρ[ο]ντος αλλα της γυναικος  
 [μο]νης μενουσης εν τη οικια τινες κακουρ  
 10 [γο]ι νυκτος ληστρικω τροπω εισηλθα  
 τη οικια και υπορυχμ[α] πεπονηκοτες  
 και η τι και εγω αυτος και . νυ . αι εβαταξαν  
 δια αυτο τουτο [α]ξιω και [δεομ]αι σου της  
 φι[λα]νθρωπ[ια]ς οπως τους της κωμης  
 15 δ[η]μοσιους συνλαβωμενος και καταναγκα  
 σης αυτους του την συλλησιν πεπονηκοτας  
 σοι παραστησε ειτα γραφ[ε]ντα υφ ημων εις  
 γνωσιν του κυριου ημων δουκος αναδικης  
 αυτου γαρ εστιν τα τοια[υτ]α τολμουντες εκδι  
 20 κιν και τουτο τυχων χαριτα σοι ομολογησω  
 μεν κυριε . . . . . διευτυχει  
 Φλαουιος Πρισκος και Αλιας επιδεδωκαμεν

υπατειας Φλαουιου Πλακιδου και Φλαουιου  
 Ρωμυλου των λαμπροτατων Παννι κθ

Line 10. εισηλθα: so MS. for εισήλθον. Plural forms of the second aorist in -αν are common in these fourth century papyri.

Line 14. οπως . . . συνλαβωμενος και καταναγκασης: cf. Papp. CCXLI, l. 17, CCXLII, l. 14.

Line 16. του: for τοῦς.

Line 17. ειτα: for εἴτα γά, cf. Papp. CCCCVII, l. 13, CCCCHII, l. 19; from here to the end the petition follows a formula which is found in several documents of this group.

Line 23. Φλαουιου Πλακιδου: elsewhere the praenomen of Placidus is given as Marcus. See Clinton, *Fasti Romani*, i. 406. In Pap. CCCXX, a small fragment of the same year, the names of the consuls are further perverted, the date being given as [υπατει]ς Φρο[ι]ου Πλακετου και Φλαβιου Φρομολλου; the missing letter in the name of Placidus has a long tail, like a ρ, and the word must be a corruption of *Furius*, which was one of the names of Placidus.

#### PAPYRUS CCXXXIII.—A.D. 345.

AT the date of this document (February 1, A.D. 345), Abinnaeus was evidently on the point of visiting the imperial court (τῷ ἱερῷ κομιτάτῳ). This by no means implies a visit of Constantius to Egypt at this time, since Abinnaeus was now free from official duties. In May of this year the emperor was at Nisibis (cf. Clinton, *Fasti Romani*, i. 409), and Abinnaeus may have travelled to Constantinople or Syria to meet the court. The document belongs to the period of his temporary supersession in the command at Dionysias, and he is consequently described, not as ἑπαρχος εἰλης, but as ἀπὸ ἐπάρχων εἰλης (= *ex praefectus alae*). He evidently took advantage of his relief from duty to betake himself to the imperial court, and it may be due to this visit that in the following year he reappears as ἑπαρχος εἰλης (Pap. CCXL).

However this may be, others besides himself saw a chance of making some profit out



of his visit to court, and Aurelius Eulogius, who is described as *ἐναρχος πρύτανις προπολιτευόμενος τῆς Ἀρσινοϊτῶν πόλεως*, writes to desire him to do him a service there. The formula and style of the letter show that Eulogius, as the head (for the time) of the civil administration of Arsinoë, regarded himself as superior in rank to Abinnaeus, who was now merely a retired officer; and he makes his request in somewhat peremptory tones. It is to the effect that Abinnaeus is to obtain for him from the imperial government an *ἐπιστολὴ ἐξακτορίας*, which presumably means an appointment as tax-collector; and if Abinnaeus should find it necessary to spend any money for the purpose of securing the document in question, Eulogius binds himself to make the expenditure good. The position of *exactor* or *publicanus* must have been much sought after, if a civil functionary of high rank (apparently about corresponding to that of a mayor among ourselves) made interest with the imperial court to obtain such an appointment.

μετα την υπατ' Φλ' Λεοντιου κ, Ιουλιου Σαλουστιου των λαμπροτα[των]

Μεχιρ ζ

Αυρηλιος Ευλογιος Ανδρεω εναρχος πρυτανις  
προπολιτευομενος της Αρσινοιτων πολεως —

5 Φλ' Αβενναιω απο επαρχων ειλης χαιριν

Απαντουντι σοι εν τω ἱερῳ κομιτατω εντέλλομ, σοι και  
επιτρεπω κατα τηνδε την εντολην οπως επιστολην  
εξακτοριας επ ονομα[τος] μου ενεγκης παρα της θιοτητος  
των δεσποτων ημων αιωνιων Αυγουστων ει . . . .

10 γιγνωσκοντος ει τι αν απαξαπλως αναλωσης εις την  
αυτην επιστολην τη ση πιστι εξεδομην σοι τοιμνν  
τοδε το εντολικον επι[φερ]μενον κ, επερ, ωμο<sup>λ</sup>  
Αυρηλιος Ευλογιος πρυτανις εξεδομην σοι

15 την εντολ[ην] και εμμενω πασι ως προ<sup>ε</sup>

Line 1. Evidently at this date (Mecheir 7th=Feb. 1) the names of the new consuls, Amentius and Albinus, were not yet known.

Line 9. *Αυγουστων*: the plural is merely formal, the two emperors not being in fact together, and having divided spheres of rule.

Line 10. *γιγνωσκοντος*: the construction is not clear, but the sense is evidently an authorization to give the necessary 'baksheesh.'

Line 11. *τη ση πιστ(ε)ι*: apparently='at your discretion,' or 'on your own credit.'

## PAPYRUS CCCCVII.—A. D. 346.

SEVEN of the papyri belonging to the correspondence of Abinnaeus are dated in the year of the fourth consulship of Constantius and the third of Constans (=A. D. 346); by which time he had been restored to the command of the camp at Dionysias. The earliest among these is the petition which here follows; but unfortunately a strip is lost from the right hand side of it and the ink is much faded. It is clear, however, that it is a petition, addressed to Abinnaeus as *praefectus alae* by a man whose name (except the



*praenomen* Aurelius) is doubtful, for redress of an injury (apparently the robbery of some pigs) done to him by certain evil-disposed persons. About half of it is taken up by the usual formulas, and can therefore be reconstructed.

- Φλαουιω Λβινναι επαρχω [ειλης στρατιω]  
των καστρων Διονυσιαδ[ος παρα]  
Αυρη['] Αρωνος απο κω[μης]  
π . . . π . . . δικαιου χροιν[  
5 απελασθησαν μου χοιρο[ι  
δεκα υπο τωνων κακοπ[ραγμωνων]  
και εμου αναζητουτος τ[ην των χοιρων]  
απελασσαν εν κωμη παρω[ν ευρον]  
Ζωιλ[ον] υιον Διογενους δι[α αυτο τουτο]  
10 αξιω και δεομαι σου της φι[λανθρωπιας]  
οπως τουτον συνλαβωμ[ενος κατανα]  
γκασης αυτον τον συν αυτ[ω κακοπραγμονα]  
ομολογησε ειτα γραφεντα [υπ εμου εις]  
γρ[ω]σιν του κυριου μου [δουκος]  
15 αναγκης αυτου γαρ εστιν τ[α τοιαυτα τολ]  
μουντες εκδικιν και τουτ[ο τυχων χαριτα]  
[σοι] ομολογησω κυριε [διεντυχει]  
Αυ[ρ]ηλιω[ς] Α . . . . επιδεδ[ωκα]  
υπατειας των δεσποτω[ν ημων]  
20 [Κωνσταντιου] το δ' [και Κωσταντος]  
το γ' Α[γ]ουστων Π[. . . . .]

Line 1. Αβινναι: so MS.

Line 3. The name of the petitioner in l. 18 begins with Aurelius, but the second name is illegible.

Line 6. κακοπραγμωνων κ.τ.λ.: for the formula cf. the next papyrus, CCXLII, l. 6, &c.

Line 11. Perhaps συνλαβωμ[ενος και κατανα]γκασης, as in CCXLV, l. 15, CCXLI, l. 17, &c.

Line 18. It does not seem possible to read the second name

here as Αρων or Ααρων, and the reading in l. 3 is very doubtful.

Line 20. Of the two emperors, the name of Constantius appears in these papyri as Κωνσταντινου, as often as not, and that of Constans regularly as Κώσταντος.

Line 21. Αγουστων: so spelt in many of these papyri; cf. CCXL, l. 13, note.

Π . . . . .: Παχών or Παννί.

## PAPYRUS CCXLII.—A.D. 346.

THIS is a somewhat similar petition to the last, dated at the beginning of the following month. The complainant is Aurelius Aboul, of the village of Hermopolis, and his petition is for redress against certain specified individuals who have killed eleven of his sheep, and, as he adds in a postscript, on a former occasion carried off an equal number of his pigs. Their ringleader, he states, is a soldier belonging to Abinnaeus' command. One, at least, of the offenders reappears in a similar capacity in another papyrus of this same year (Pap. CCXL).

- Φλα[ουιω Αβινν]αιω επαρχω ειλης στρατι  
 ωτων κασ[τρων Διο]νυσιαδος του Αρσινουτου  
 νομου παρ Α[υρ]ηλιου Αβουλ Διονυσιου ἀπο κω  
 μης Ερμου[πολεως] του αυτου νομου Εκοφ  
 5 θησαν μου π[ροβα]τα ογτος τον αριθμον  
 ενδεκα υπο τ[ιν]ων κακουργων και εμου ανα  
 ζητουντος [την] τ[ω]ν προβατων κουρα ηκουσα  
 Παυλον τον σ[τ]ρατιωτην των υπο την [σ]ην φρον  
 τιδαν και υπ[ε]βαλεν τους συν αυτω κακοπραγμο  
 10 νας Πετρον [υ]ιον Σ[α]ραπιωνος και τον τουτου  
 αδελφον Με[λα]ν στρατιωτην και Απιωνα υιον  
 Ωριωνος ε[κ]ρη[ν]αρχου απο τ[ης α]ντης κωμης  
 δια αυτο το[υ]το αξιω και δεομαι σου [της] φιλανθρω  
 πιας c[πως τουτου]ς συ[ν]λαβωμε[ν]ος και [α]νανκη  
 15 σης [. . . . .] υπο των κακοπραγμωνων  
 τουτα[ν] ειτα γραφε[ν]τα υπο εμου εις γνωσιν  
 του κυρι[υ] ημων δουκο[ς] ανα[ν]ικ[η]ς αυτου [γα]ρ εστιν  
 τα τοιαντ[α] τολμουντ[ε]ς εκδικιν και τουτο τυχων  
 χαρ[ι]τα σοι ομολογη[σω] κυριε διευτυχει  
 20 Αυρηλιος [Αβο]υλ επιδεδωκα  
 υπατειας των δεσπ[οτ]ων ημων Κωνσταντινου  
 το δ' και Κωσταντος το γ' Αγουστων  
 Επειφ ε  
 και αλλοτε χ[ο]ιρους μου απηλασαν  
 25 οι αυτοι ε[ν]δε[κα] τον αριθμον

Line 7. την των προβατων κουρα(ν); cf. Pap. CCCCIH, l. 12. There κουραν is coupled with απελασιν, which would seem to indicate that it here has the sense of 'plunder,' 'theft,' being derived from κείρω in its sense of 'ravage.'

Line 11. Μελαν στρατιωτην: perhaps the same as the Μέλας οδετρανός of Pap. CCXL, l. 3.  
 Απιωνα: cf. Pap. CCXL, l. 9.

# PAPYRUS CCCCIH.—A. D. 346.

THIS petition, which is dated only five days after the last, is of very similar nature. The petitioner is a woman, Aurelia Maria, daughter (or sister) -in-law of Abiar, a soldier quartered at Memphis under the command of the prefect Colluthus, but herself resident in the village of Theoxenis. Her complaint is that certain evil-disposed persons have carried off nine of her sheep; and on search, being made by the village ἀγροφύλακες, suspicion fell on two persons of the name of John and Elias, against whom she consequently asks Abinnaeus to take proceedings. It is noticeable that all the parties mentioned, Maria, Abiar, John, Elias, bear Jewish names.

- Φλαουιω Αβινναιω επαρχω ειλης  
στρατιωτων καστρων Διονυσιαδος παρα Αυρηλιας  
Μαριας γαμβρας Αβιαρ στρατιωτων των εν Μεμ  
φι διακιμενων υπο Κ[ρ]λλουθου πρεποσιτον  
5 γεουχο[υν]τι εν κωμη Θεοξενιδι κατα την δευ  
τεραν του οντος μην[ος] Επ[ει]φ [κυρι]ε ο[υκ] υδα τι  
ι[ι] λογ[ου] κ[αι] λησ[τρικω] τροπ[ω] [. . . .]s χρησαμε  
νοι [τ]ινες κ[α]κ[ου]ργοι επηλθ[αν] . . . τω] αγρω των  
[π]ροβατων και [κε]ιραντες μου [π]ροβατα] τον αριθ  
10 μον εννηα αφηρκεναι αλλα τρια προβατα  
ζωντα και αγροφυλακων της κωμης Θεοξενι  
δος τη[ν] τ[ων] προβατων κουραν και απελασιαν  
αναζητουτων ευραν εν τω αγρω της Παρμου  
θεω[ς] Ιω[αννην] και Ηλειαν ω[ς] τουτων την  
15 κουρ[αν] κα[ι] απελασιαν πεποικεναι δια αυ  
το τουτο αξιω και δεομαι σου της φιλανθρωπι  
ας οπως τουτους συνλαβωμενος και κατα  
ναγκασης αυτους την των προβατων κουραν  
και απελασιαν ομολογησε ειτα γραφεντα υπε  
20 εμου εις γνωσιν [τ]ου κυριου μου δουκος ανα  
νικης [αυτ]ου γαρ εσ[τι]ν τα τοι[αυτα] τολμουντε[s]  
ε[κ]δικιν και τουτο τυχ[ω]ν χαριτα] σοι [ομολ]ογησω  
[κυριε] διευτυχει  
Αυρηλια Μαρια γαμβρα Αβιαρ στρατιωτου  
25 επιδεδωκα
- υπατειας των δε[σπ]οτων ημων Κωνστ[αν]τινου  
το δ' και Κωσταντος το γ' Αγουστων  
Επειφ ια'

Line 4. πρεποσιτον : *i. e.* *praefectus castrorum* in command of the legion quartered at Memphis, which at the date of the *Notitia* was the Quinta Macedonica. Cf. Pap. CCCXI, l. 22.

Line 6. ουκ υδα, κ.τ.λ. : υδα=οιδα. For the formula cf. CCXL, l. 5.

Line 7. The word after τροπω may be [πυνηρω]s, or some similar adverb.

Line 10. αφηρκεναι : the infinitive appears to have no construction, but that is not an uncommon phenomenon in these papyri. Cf. l. 15.

Line 11. αγροφυλακων της κωμης : it would appear from this that each village had a force of watchers to protect its fields and their contents.

# PAPYRUS CCXLVI.—A.D. 346.

THIS document is addressed to Abinnaeus with the title of *praefectus castrorum*, and contains an undertaking by a party of the name of Julius to produce a certain Ammonius, son of Soouk, when he is required. The undertaking is first written in the third person and is then repeated in the first person. The last part should have been

in the autograph of Julius, but as he is said to be ἀγράμματος it is written for him by Paulus, the scribe of the first part, who, however, was hardly less ἀγράμματος himself, making many mistakes in both grammar and orthography, besides writing a very rough hand.

- Φλαυιω Αβιννεω πρεποσιτω  
 καστροις Διονυσιαδος του Αρσι νομο  
 παρα Αυρηλιου Ιουλις Διονυσιου  
 απο κωμης Διονυσιαδος  
 5 ωμολογω εγω Ιουλις εν  
 γνουμε Αμμωνιν νιον  
 Σωουκ απο κωμης Ταυρινῶ  
 ωποταν ζητηθη εγω αυτος  
 Ιουλις παραστησω αυτω  
 10 ως προκιται και επερωτηθεις  
 ωμολογησα
- υπατιας των δεσποτων ημων  
 Κωσταντιοῦ Αγουστω το δ και  
 Κωσταντος το γ Λουστοῦ Μεσορη  
 15 κη Ιουλις ενγνου  
 με Αμμωνιν Σωουκ ωποταν  
 ζητηθη εγω αυτος παραστησω  
 αυτων ωσπερ προκιται Παυλος  
 εγραψα υπερ αυτου αγραμματοῦ

#### PAPYRUS CCXL.—A.D. 346.

THE two next documents are duplicate copies of a petition, addressed to Abinnaeus as *praefectus alae* by the daughter of a retired soldier, living in the village of Hermopolis. Her complaint is against a debtor (apparently named Pollio, see note on l. 8) who, on being requested to pay his debt, seized her and shut her up in his house, and would have killed her, she alleges, if she had not succeeded in escaping. The two copies of the petition are not entirely identical; and both are written with such a disregard of grammar and orthography as to make decipherment and reconstruction difficult in the more damaged passages of the papyrus. They are written in quite different hands, and on different days. The outrage occurred on the third of the intercalated days at the end of Mesoré (= August 26, A.D. 346), and Pap. CCXL was apparently written on that day; while Pap. CCXLI is plainly dated on the 1st Thoth (= August 29).

Φλαυι[ω] Αβιννεω επαρχω ειλης στρατιωτων  
 διακιμενων εν καστροις Διονυσιαδος



- παρα Αυρηλιας Αταρις θυγηρ Μελανος ουετραν<sup>ο</sup>  
 γεουχουσα εν κωμη Ερπουπολει κατα την  
 5 τριτην των Επαγωμενων ουκ υδα τιμι λογ[ω]  
 [κ]αι λιστρ[ι]κω τρωπω χρησαμενοι προς ωραν δε  
 κατην εμου α[π]ετουντος μου τω χρεωστω χρεως  
 τι μοι απεκλισεν με εν τη οικια αυτου Πολειον  
 αμα του υιου Ωριωι[ος] του ηρηγαρχου Απειον  
 10 και της αδελφης του Πολ' Κυριακης και απεκτινε  
 με τε ει μη γ ες φυγην εχρησαμην απο της οικιας αυτου  
 και απεβαλα . . την απανωθεν απο της υβρεως  
 αυτων και της βιας ην επαθα απο ατων και  
 προς θανατων ανακιμαι δι αυτων τω αξιω και  
 15 δεωμαι σου της φιλανθρωπιας κυριε τουτους συνλα  
 βεσθαι και παραπεμ[ψαι] αυτους του κυριω μου δουκως  
 αυτου γαρ εστιν τους τα τοιαυτα τωλμουντες εκδικιν  
 και τουτω τυχων χαριτα σοι ωμολογησομε κυριε  
 διεντυχει  
 20 Αυρηλια Αταρις επιδεδωκα  
 υπατειας των δεσπ[οτ]ων ημων Κωσταντιου  
 το δ' και Κωσταντο[ς το γ'] Αγουστων  
 [Επ]α[γομεν]ων γ

Line 3. θυγηρ: so MS. for θυγάτηρ, in Pap. CCXLI, which should be θυγατρός.

Line 5. υδα: *i. e.* οἶδα, as in CCXLI below and in CCCCHII, l. 6, above.

Line 6. λιστρικω τρωπω: ληστρικῶ τρόπῳ.

Line 7. απετουντος: ἀπαιτούντος.

Line 8. Πολειον: the reading is certain but the meaning obscure. There is nothing corresponding to it in CCXLI. Probably = Πολίων or Πολλίων, in which case it is the name of the aggressor, and is repeated in abbreviated form in l. 10. Cf. Απειον in the next line.

Line 9. του ηρηγαρχου: so MS. for εἰρηγόραχον. Cf. CCXLII, l. 12, where this same person is mentioned as a κακοπράγμων. There is a considerable space between the ν and the α caused

by a fault in the papyrus.

Απειον: Ἀπίων, for Ἀπίωνος.

Line 10. απεκτινε: possibly απεκτιναν, = ἀπέκτειν' ἄν.

Line 12. . . την: possibly ατήν, = αὐτήν, cf. next note; the traces, however, rather resemble με, in which case την is unnecessary. απεβαλα is an aorist of the same form as επαθα in the next line.

Line 13. ατων: α for αυ, as in Αγουστων in l. 22, and often in other papyri of this period.

Line 14. δι αυτων τω: *i. e.* δι' αὐτὸ τοῦτο.

Line 23. Επαγομενων γ: the date is not quite certain, but the remains after the lacuna suit -ων better than Θωθ, which is the only alternative; and there seem to be slight traces of ink before the lacuna, which would be decisive in favour of the longer word.

## PAPYRUS CCXLI.—A.D. 346.

- Φλαוניω Ἀβ[ι]νναιω επαρχω ειλης  
 στρατιωτων καστρων καστρων Διον  
 σιαδος παρα Αυρηλιας Αταρις θυγατηρ  
 Μελ' ουετρανου γεουχουσα εν κωμη  
 5 Ερμουπολεως κατά την τριτην Επαγο

Line 2. καστρων: repeated by mistake.

- μενων ουκ υδα τιμι λογον και ληστρικω  
τροπω χρησαμενοι προς ωραν δεκα  
εμου απαιτουγτος μου το χρεως τι μου  
χρεως απεκλισεν τη οικια αυτου αμ'  
10 του υιου Ωριονος του ονομα Απιων  
και ο αυτο[ς] Πολ επικλην Οβελλου και η  
τουτου αδελφης Κυριακη και φυγην  
εχρησ[αμη]ν απο της οικιας αυτου  
σαν εμ[αν]την προς θανατον εκκλασασ  
15 ον ανακιμε δια αυτο τουτο αξιω και  
δεο[μαι σου τ]ης φιλανθρωπιας  
οπως τουτους συνλαβωμενος και παρ  
απεμψης προς τον κυριον μου ημων  
δουκαν αυτου γαρ εστιν τα τοιαυτα τολ  
20 μουντες εκδικιν και τουτο τυχων  
χαριτα σοι ομολογησα κυριε διευτυχει  
Αυρηλια Αταρις επιδεδωκα  
  
υπατειας των δεσποτων ημων  
Κωνσταντινου το δ' και Κωσταντος  
25 το γ' Αγουστων Θωθ α

Line 7. δεκα: a slip of the pen for δεκάτην.

Line 8. το χρεως τι μου χρεως: a blunder for τῷ χρεώσῳ (so CCXL) μου χρέως τι.

Line 11. The contents of this line are clearly different from

the corresponding passage in CCXL, but the exact readings are doubtful.

Line 14. σαν; apparently the termination of a participle, the first part of which has been accidentally omitted.

# PAPYRUS CCCCXII.—A.D. 351.

THIS is the latest dated document in the correspondence of Abinnaeus. It shows him to have still retained the office of *praefectus alae* in the camp of Dionysias, but it shows that he had also passed through the honorary rank of *protector*, or member of the imperial bodyguard. It is uncertain whether it was necessary actually to serve as *protector* before receiving the title of *ex protectoribus*, which Abinnaeus is represented as holding at this time (see above, p. 270). None of the undated papyri mention him under this title, which makes it probable that they belong rather to the period of the earlier dated papyri than to a date near this.

The document itself is a petition of the ordinary kind, though with some differences in formula. The lower half of it is considerably mutilated. It is observable that, although Abinnaeus is described as *ἐπαρχος* at the head of the petition, he is addressed as *πραιπόσιτε κύριε* in l. 13.

- Φλαουιω Αβιν[ναι]ω ἐξ ἀποπροηκτωρων ἐπαρ[χῶ]  
 εἰλης καστρων Διονυσιαδος Παρα Αυρηλιου  
 Ηρωνο[ς] Δ . . κ . . . . s ἀπο κωμης Βερνικειδος του αυτου  
 νομου χαιρειν ει μη υπηρχεν ημειν η των  
 5 νομων αληθει[α] παλαι δ αν υπο των κακου[ργων]  
 αναλουμεθα Ευπορος τοινυν υιος Ερμεια  
 απο κωμης Φιλαγρειδος του αυτου νομου  
 εσυλησεν με ενδων της οικειας επιβας  
 ληστρεικω τροπω και πασαν την εσθηταν  
 10 συνελαβετο και ε[ις] το ιδιον ανεστιλε τω μεχειρις  
 δε[.]ω συνα[ι] . . . .] μου και τ[.] . .] . διξ . .] [ . . .]ειν  
 ως τουτου τηνδε την [κα]κουργιαν π[ε]ποιημενου  
 διω αξ[ι]ω πραιποσιται κ[ρυ]ε απραγ[.] .]νος . .  
 α αφηροτας εν μου [.]α . . [.] . εθηναι μ[.] .]διακων γαρ  
 15 [τ]ε[ευ]χηκα της [.] . . . .]λικης ε[νεργε]σιας και του[το]υ  
 τυχων εισαιεν σοι ευχαρειστησω διευτευχει  
 [μετα την υπατ]ειαν Φλ' [Σ]εργιου και Νειγρεινιαι[ου]  
 [των λαμπροτατ]ων Μεχειρ ιζ

Line 1. ἐξ ἀποπροηκτωρων: see Introductory Note, and p. 270. The word is quoted by Ducange (*Gloss. med. et inf. Latinitatis*, s. v. Protector) from the life of S. Eudocia, c. 12.

Line 7. Φιλαγρειδος: this village, Philagris, is mentioned in Berl. Pap. 20, l. 1.

Line 15. λικης: apparently *not* φιλικῆς.

Line 17. μετα την υπατειαν, κ.τ.λ.: the termination -ειαν makes the restoration certain. There were no regular consuls of A.D. 351; cf. Socrat. *H. E.* ii. 29 μετὰ τὴν ὑπατείαν Σεργίου καὶ Νιγριανοῦ (*sic*), καθ' ὃν ἐνιαυτὸν διὰ τοὺς ἐκ τῶν πολέμων θορύβους (the war between Constantine and Maxentius) οὐδεὶς ὑπατος τὰς συνήθεis ὑπατείας ἐπέτελεσε.

# PAPYRUS CCCCVI.—*circ.* A.D. 346.

THE remaining documents among the correspondence of Abinnaeus contain no definite dates, but may fairly be placed within the extreme limits of the dated documents, *viz.* A.D. 343-351; and for the reason stated in the introductory note to the last papyrus it seems probable that they belong rather to the earlier than the later part of that period. They may therefore be most conveniently described as *circ.* A.D. 346. The dated documents, as has been seen, consist (with one exception) of petitions, and with these may be classed the present document, which would have a date if it were complete. The rest, which even when perfect contain no date, consist of private and semi-official correspondence, to which no chronological order can be assigned.

The petition which follows is from a woman, Aurelia Maria, apparently not the same as the petitioner in Pap. CCCCI, being a resident in Hermopolis instead of Theoxenis and described by a different relationship. She petitions Abinnaeus, as *praefectus alae*, to recover for her the property of her parents, which had been left to her but had been seized and sold by her brother. The lower part of the papyrus, containing a schedule of the property and (presumably) the date, is lost.

- [Φ]λαουιω Αβινναιω επαρχω ειλης  
 [στρατ]ιωτων καστρων Διονυσιαδος  
 δεησις  
 [παρα] Αυρηλιας Μαριας θυγατρος Πειρηου  
 Ερμουπολεως  
 5 [των α]πο κωμης των γωνεων μου τελευτη  
 [σαντ]ων κατελιψαν παντα τα ανθρωπια  
 [ο δ α]δελφος μου Ωνωφρις παντα κατε  
 [. . .]τα τινα επωλησεν δια αυτο του  
 [το αξ]ιω και δεομαι σου της φιλανθρωπι  
 10 [ας ο]πως καταναγκασης αυτον παν  
 [τ ενε]γκειναι ως προειπα εξ ισου δια  
 [δικα]σθηναι και τουτο τυχων εισαιε σου  
 [. . .]χη χαριτα σοι Ομ[ολογησω]  
 [κυρι]ε  
 15 [εσ]τιν δε  
 . . . . .

Line 5. Ερμουπολεως : added above the line.

PAPYRUS CCCCXI.—*circ.* A. D. 346.

THE following document is something between a letter and a petition, having the substance of the latter without its form. The writer of it, Demetrius, who describes himself as 'assistant of Ision,' and who may have been a tax-collector (*cf.* l. 7 and note), complains to his 'master and patron,' Abinnaeus, of an assault committed upon him by a soldier named Athenodorus. He begs Abinnaeus to summon the offender to camp and punish him, intimating at the same time that his first impulse had been to carry his complaint to the commanding officer ἐπὶ τῆς πόλεως, but that on second thoughts he had decided to appeal to Abinnaeus first. By the πόλις one would naturally understand the capital of the nome, but it does not appear that any troops were quartered at Arsinoë. In any case it was not the station of a legion, and the commander of another *ala* would be no higher in position than Abinnaeus. Probably therefore the πόλις is the capital of the province of Heptanomis, in which the Fayûm was situated under the Diocletian organization; and that was, no doubt, Memphis, where the Fifth Macedonian legion was quartered (*Notit. Dig. Or.* xxviii, l. 14). The end of the letter is lost.

- τω δεσποτη μοῦ και πα  
 [τρ]ωνι Εβεννιω  
 [Δη]μητριος βοηθος Ισιωνος  
 πλιστα χαιρει[ν]  
 5 γινωσκιν σε θελω κυριε  
 ο ο



- μο<sup>ν</sup> πατρων οντι μοι προς  
 απαιτησιν ἐν σιτου εν  
 Ιβιωνι επηλθεν μοι τις  
 στρατιωτης Αθηνοδωρος  
 τα  
 10 λεγομενος ον υπο την σην  
 φρογτιδα και ουχ ολιγας  
 ὑβρ[ις] μοι πεποιηται ο<sup>ν</sup> μονον  
 εμο[ι] αλλα και παρ εκαστα τοις  
 αγροις εκβειν οινοθεις και  
 15 την κωμην πρεδαν ποιει  
 εγραψα σοι ουν τη χρηστοτη  
 τι ως ειδοτος μο<sup>ν</sup> οτι μετακα  
 λη αυτον εν τοις καστροις  
 και εκδικις με εν πασει  
 20 εμελλον γαρ ανελθιν επι της  
 πολεως και αποδυρασθαι τω  
 εμω γεουχω και τω πραιποσι  
 τω των στρατιωτων Καστινω  
 προς το εκδικηθηναι με αλλα  
 25 πρωτοτυπως σοι τω εμω  
 δεσποτη εγραψα εκδικηθηναι  
 με[ι]. .]ωμενον πενθα . . .  
 νοις [. .] φυλαξι εν . . . οικι  
 . . . . .

Line 7. *απαιτησιν του σιτου*: this must have been for either rent or tax, and the phrase in l. 3, *βοηθος Ἰσιωνος*, suggests that Demetrius was an assistant tax-collector, and that Ision was his superior.

Line 8. *Ιβιωνι*: two places of this name are mentioned in the Berlin papyri, *Ἰβίωνος Ἀρσαίου* (or *Ἀργαίου*, as given in the Index), Berl. Pap. 328, and *Ἰβίωνος Εικοσιπενταρούρων*, Papp. 91, 286. The former was in the division of Polemon, the latter in that or in the division of Themistus, where Dionysias was.

Line 10. *οντα*: the letters *τα* are written in faint ink above the line.

Line 14. *εκβειν οινοθεις*: *ἐκβαίνει οἰνωθεῖς*.

Line 15. *πρεδαν*: it is noticeable that the diphthong *ae* of the Latin is represented by the short vowel *ε*.

Lines 22, 23. *τω πραιποσιτω, κ.τ.λ.*: *i. e.* the *praefectus castrorum* of the legion at Memphis (see Introductory note). The name of this officer is not the same as in Pap. CCCCLIII, and the date must consequently be different.

#### PAPYRUS CCCCXV.—*circa*. A. D. 346.

THE following document is so fragmentary that it would be hardly worth printing, but for the possibility of the rest of it being extant among the Geneva papyri, and for its use of the very rare verb *ἀγκυλοκοπεῖν* (l. 15). It appears to relate to some outrage, but from the form of address (*κύριέ μου ἀδελφέ*) it cannot be a petition from the injured party, but is probably a letter from another official (named Plutammōn) calling Abinnaeus' attention to the occurrence, and perhaps (see l. 17) threatening him with the displeasure of the

Dux in case of remissness. It is therefore connected in subject with the group of petitions, as illustrating the police jurisdiction of the *praefectus castrorum*.

Αβιν]νεω  
     ] Πλουταμμων  
     ]s κυριε μο<sup>ν</sup> αδελφε  
     ] . ν επι ουν της  
 5      ]. φορους παρ[  
     ] φορους οφ[. . .]  
     ] φορους υποδ[. . .]  
     ]τιν επι της πολεως  
     ] τι τε και ελλαν  
 10      ]s αγαγιν παρα  
     ]ν εξουσιαν . .  
     ] εκ περιδρομης  
     ] νιωνον γαρ τριακοντα  
     ] πολεως οιτινες και [. . .]δει  
 15      ]κακιν και αγκυλοκοπιη  
     ]τους χιρωσασθαι και παρα  
 το]ν κυριο<sup>ν</sup> μο<sup>ν</sup> δουκος και γαρ και προ  
     ]αρας η εξουσια α<sup>ν</sup>του γραφη το  
     ] γραμματα εχει  
 20      ] . . . . . s κατεπιχει . [. . .]  
     ερρωσθαι σε πολλ]οις χρονους ευχομ[αι]  
     κυριε μου αδελ]φε

Line 3. Perhaps [καλῶς ποιήσει]s or, as in the next document, [οὐ καλῶς ποιεί]s.

#### PAPYRUS CCCCVIII.—*circa* A.D. 346.

THE official conduct of Abinnaeus, in respect of the powers of police committed to him, does not seem to have been always immaculate. The present document, at any rate, contains a vigorous remonstrance against his action in removing from justice some persons alleged to have been guilty of certain acts of brigandage. The writer of the letter is Chaeremon, who speaks of himself as a member of the *βουλευτήριον* of the place in which the outrage occurred, which may have been Theoxenis (l. 5). He charges his 'brother' Abinnaeus with having violently abstracted the criminals and let them go, instead of ordering an inquiry into their conduct; and he asseverates that if Abinnaeus does not send them back to be tried by himself and his colleagues, they will report the matter to the Dux. 'It only remains,' he concludes, 'for you to do what you know to be most expedient for your own interest; and you presumably know best whether you choose to send them back or not.' The case, then, is apparently one of conflict between the



he was in charge of the revenue derived from the monopoly of natron. He was himself apparently at Alexandria, but he speaks of his subordinates in Terenuthis, the headquarters of the natron industry, and the object of his letter is to request Abinnaeus to be on the look-out for any natron that might be brought into Arsinoë or other places within his jurisdiction, and to arrest the smugglers and their beasts of burden. He writes with much urgency, saying that he has already written on the subject, but since he has received no answer he supposes that his letter has miscarried. He addresses Abinnaeus with respect, but the tone of the letter is not that of either a superior to an inferior, or *vice versa*, but that of one equal to another holding an independent position.

[κυριω μου] ἀδελφ[ω]

Ἀμινναι[ωι]

Δημητριος

- Και δει ετερων γραμματων ἐδηλωσα τη ευγενια σου  
 ωστε τα νιτρα καταλαμβανεις ειτε δια Μαρεωτων ειτε  
 5 δια Αιγυπτειων κατερχομενα εν τη Αρσεινοιτων η και  
 εν ετεροις τοποις ταυτα επεχειν και νομιζω μη δεδεχθαι  
 σε τα γραμματα Ουδε γαρ εσχον παρα της ευγενιας σου  
 περι της υποθεσεως ταυτης γραμματα και νυν δε δια  
 10 του ημετερου παιδος Σαραπιωνος ανερχομενον εν τη οασει  
 τα αυτα δηλω ἵνα μετα πασης επιεικειας την φρουραν  
 των ταμειακων νιτρων ποιηση και παντας οσους καταλαμ  
 βανεις επισχης μετα και των κτηνων αυτων σπουδαζε  
 δε δηλουν ημειν εν τη Τερενουθει τοις ημετεροις η  
 εν τη Αλεξανδρεια και αυτος δε κελευε περι ων εαν βουλει  
 15 κυριε ἀδελφε ἵνα και ημεις τα κελευομενα παρα της διαθε  
 σεως σου μετα πασης προθυμειας υπουργωμεν ερρωσθαι  
 σε ευχομαι πολ  
 λους χρονους  
 κυριε ἀδελφε

20

Τυβι α

Endorsed—

[κυριω] μου ἀδελφω

Ἀμινναιω πραιποσιτω

Δημητριος

Line 4. τα νιτρα: according to Mahaffy (*Petrie Papy.* II. p. 85) natron still comes from the Nitrian lakes to the Fayûm, and the tax upon it formed a part of the royal revenue in the third century B.C.

ειτε δια Μαρεωτων, κ.τ.λ.: Ptolemy's description brings the Mareotic nome up to the shores of lake Moeris, and even includes Dionysias in it (though in this point he is certainly wrong). The natron therefore might be smuggled into the Fayûm either from the side of the Mareotic nome, through the desert, or from that of Egypt proper.

Line 5. εν τη Αρσεινοιτων: sc. πόλει. εν with the dative=εἰς with the accusative, as in l. 9.

Line 9. τη οασει: presumably the Lesser Oasis (the modern Wah el-Bahrieh), to which there is a route across the desert

from the Fayûm.

Line 13. εν τη Τερενουθει: Terenuthis is the nearest point on the Nile to the Nitrian valley, and the inhabitants of it at one time farmed a monopoly of the collection and sale of natron (Smith, *Dict. of Geog.*, s.v.). τοις ημετεροις='my subordinates,' and seems to imply that Demetrius himself was not at Terenuthis, but at the place next mentioned, Alexandria. He was presumably the head person (whether tax-farmer or government official does not appear) connected with the natron revenue, and had his own residence in the capital. As there was a desert route from the Nitrian valley to the Fayûm, the latter was a natural channel for illicit exports.

Line 20. Τυβι α: added in faint ink, perhaps by a different hand.



PAPYRUS CCXXXIV.—*circ.* A.D. 346.

THE chief interest of this document lies in the titles of the officials mentioned in it. These (besides Abinnaeus himself, who is described as *praefectus castrorum*) are the δοῦξ, the καθολικός, and the ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων,—the highest military and financial officers under the Diocletian organization. Under the system established by Augustus, as is well known, the normal organization of an imperial province included a *legatus*, who was the chief administrative officer, a *procurator fisci*, who controlled the finances, and a *procurator patrimonii Caesaris*, who had the charge of the private domains of the emperor within the province. In Egypt, however, the functions of the *legatus* and the *procurator fisci* were combined in the prefect, who, as the direct servant of the emperor, united in himself the administrative and financial control of the province, while the *procurator patrimonii* was represented by the ἰδιολόγος. The Diocletian organization altered these titles and subdivided the functions of the prefect, even beyond the usual Augustan pattern of provincial administration. The civil government of the province remained with the prefect, who is called Praefectus Augustalis; the military command was given to the Dux, the financial control to the καθολικός (a title elsewhere given to the chief financial officer either of the empire or of a province, *cf.* Marquardt, *Staatsverwaltung*, ii. 298); while the ἰδιολόγος was replaced by the ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων. The latter appears to speak of himself in the present document as subordinate to both the Dux and the Catholicus (ll. 4, 5 τοῦ κυρίου μου . . . τοῦ διασημοτάτου κόμιστός τε καὶ δοῦκος, ll. 15, 16 τοῦ κυρίου μου τοῦ διασημοτάτου καθολικοῦ); but these may be only the customary official formulas. He writes as the superior in rank to Abinnaeus, placing his own name first in the salutation; but he yet calls the *praefectus castrorum* his 'brother,' and quotes the Dux as his authority for the demand which he is making. On the other hand he shares with the Dux and the Catholicus the honorary title of διασημότατος.

The purport of the letter, which is written by Flavius Macarius, the ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων, is to inform Abinnaeus, as prefect of the camp of Dionysias, that the Dux, Flavius Felicissimus, has authorized him to requisition the services of a detachment of soldiers to assist in the collection of the revenues due from the imperial estates. Abinnaeus is requested to hand over the necessary body of troops to the official who has been appointed for the purpose by the Dux and the Catholicus, and is politely informed that he will be reported to the Dux as ill-affected to the imperial house if he refuses compliance.

The Dux, Felicissimus, is known to us from Athanasius (*Hist. Arian.*, c. 51) as having held that post in the year 350. The exact duration of his term of office is unknown, but it is certain that Valacius was Dux in 344-5 or later, being contemporary with the prefect Nestorius (Athan. *Vit. Ant.*, c. 86), who became prefect in that year (Athanasius, *Festal Letters*, *Index* c. xvii); while Syriacus was Dux in 355-6 (*ib.* c. xxviii). Felicissimus' period of office (and consequently the date of this letter) must therefore fall within the years 345-355, and includes certainly the year 350. It will be observed that he is designated Comes as well as Dux (l. 5), but this is only an honorary title.

ΦΛ' Αμιννεω ππ

A QUITE different function of the *praefectus castrorum*, as a general local authority, seems to be indicated by this letter. Jovinus, whose greetings to Abinnaeus' household (ll. 27–30) prove him to have been a personal acquaintance, writes to Abinnaeus to ask him, with all convenient speed, to recommend the *πραιπόσιτος*, the *πρίγκης*, the *ἀκτουάριος* and the other officials, to supply *τὰς τοῦ λαχανασπέρμον τοῦ ὀρφανοῦ ἀρτάβας δέκα*. With regard to the officials named, the *πραιπόσιτος* can hardly be other than the Praefectus Augustalis, the Prefect of Egypt, whose Greek title is ordinarily *ἡγεμών* or *ἐπαρχος*; for it was only magistrates of high rank that included a *princeps* in their staff. That the

Prefect of Egypt had a *princeps* is shown by the *Notitia Dignitatum* (Or. xxiii. 16, ed. Seeck); and there is no other among the higher magistrates whose title would be at all likely to be represented by *πραιπόσιτος*. The *πρίγκειψ* will then be his *princeps*, the chief of his staff; and the *ἀκτουάριος* will be, not (as in Pap. CCXXXVII) an inspector of stores, but the official *ab actis*, who also appears among the Prefect's staff in the *Notitia* (l. c., l. 20). The request which is made to them seems to imply that the state provided orphans with a supply of vegetable seed; but whether this was an annual grant during the period of childhood, or a special grant when they passed out of guardianship and began to make their own living, there is nothing to show. In any case, it must be presumed to apply only to those orphans who had no natural guardian, and who therefore passed into the charge of the state. Such orphans had guardians appointed by the governor of the province; and this indicates the explanation of the reference to the officials above enumerated. The order for the grant had to emanate from the Prefect, who, no doubt, acted on the report of the local officials, such as Abinnaeus was, and through the agency of his own staff, such as the *princeps* and *actuarius*.

The latter part of the letter (ll. 19-27) seems to indicate that there had been some delay in making the recommendation, and that the orphan had threatened to complain to the Dux (as being Abinnaeus' official superior); but Jovinus, wishing to be at peace with all men and to allay quarrels, had restrained him so far. This will account for the injunction of haste in l. 10.

Κυριω μου ἀδελφῷ Ἀμεν  
 νεωτὶ Ἰοβινος  
 του προσειπειν σαι εσπενσα  
 δια τουτων μου των γραμ  
 5 ματων ευχομενος τη θεια  
 προνοια υγαινοντι σοι  
 και ευθυμοντι αποδοθη  
 ναι τα παρ εμοῦ γραμματα  
 επιτα γραφω τη ση χρησ  
 10 τοτητι οπως σποῦδασης  
 και συμβουλευσης τω πραι  
 ποσιτω και τω πριγκειπ και  
 ακτουαριω και τοις λοι  
 ποις υπευθυνοις παρασ  
 15 χωσι τω ἴδιω ρογατω  
 τας τοῦ λαχανασπερμου  
 του ορφαγοῦ αρταβας δεκα  
 εμοι τα μεγαιστα χαρίζο  
 μενος αει γαρ εγω χαρειν

Line 1. Ἀμεννεωτι: an unparalleled variant of Abinnaeus' name.

Line 3. σαι: for σε, cf. Pap. CCCXIV, l. 32 (p. 292).

Line 4. μου: for the way in which the letters are formed cf. ll. 24, 28.

Line 14. οπως must be supplied before παρασχωσι.

Line 15. τω ἴδιω ρογατω: apparently = 'at his (i. e. the orphan's) request.'

- 20 εχω φιλειασειν πασι και  
μη εχθραν εχειν προς  
τινα εβουλετο γαρ ο ορφα  
ν[ος] απελθειν προς τον  
κ[υρ]ι[ον] μου τον δο[υ]κα κ[αι]  
25 δι . . . . περι το'το' και αχρεις  
δευρ[ο] επεσχον το πρα --  
γμα προσειπε παρ εμου  
την κυριαν μου την συμβιον σο'  
και τα παιδια σου και παντας  
30 ηδεως κατ ονομα ερρωσθαι  
σε ευχομαι πολλοις χρονοις  
κυριε αδελφε

The following postscript is written along the left-hand margin, from the top to the bottom :

πολλα ασπαζεται υμας η συμβιος μου και Σατορνιλος και παντες οι ημετεροι.

Endorsed

κυριω μου αδελφω (the rest has disappeared).

Line 24. The κ after δουκα is written over δι.

Line 25. δι . . . . : perhaps διδάξει.

αχρεις : so MS. apparently, for ἄχρης.

Line 30. ηδεως : probably for ἰδίως.

# PAPYRUS CCXXXV.—*circ.* A.D. 346.

THE next group of documents relates to Abinnaeus in his purely military capacity, in charge of the troops at Dionysias. The first is a letter from Eulogius, a *χιλίαρχος* or *tribunus militum*, to Abinnaeus, his superior officer. The first part of it is plain enough, and contains an acknowledgement of an order received from Abinnaeus for the dispatch of a body of soldiers to the camp, and a statement that the order was promptly executed. The rest of the letter relates to the delivery of certain corn, but unfortunately the writing in this part of the papyrus has suffered so much from rubbing that the exact purport of it remains doubtful. There is nothing to show where Eulogius was stationed, but he was evidently in command of some outlying division of the troops.

τω δε[σπ]οτη μο' και πατρωνι  
πραιπο[σ]ιτω Ευλογιος χ εν κω χαιρ  
καθως απεστιλας Συρον τον στρα  
τιωτην προς με ενεκεν τω ημετερων

Line 2. χ : *χιλίαρχος* = *tribunus militum* (Polybius, Plutarch, &c., see L. and S.). On his functions under a *praefectus castrorum* cf. Marquardt, *Staatsverwaltung*, ii. 445, and the quotation there given from Macer, *De Re Militari*. The

inscriptions quoted by Wilmanns (*Ephem. Epigr.*, i. 82 ff.) show that the *tribunus militum* was a grade immediately below that of *praefectus castrorum*.



- 5 στρατιωτων και τον επιμελητην  
 απεστιλα ευθως τους στρατιωτας  
 επι τα καστρα ο δε επ[ιμε]λητης ευρον  
 αυτον οφφικιαλιον του ηγεμονο[ς]  
 κατεχοντα αυτον δι[οτι] παν του
- 10 σιτο<sup>ν</sup> ου υπεδεξατο και απ . . . . . ι  
 εγραψεν και ο εξακτ[ω]ρ με . . δ . . . ιο .  
 δυο και ουτως ηρται επι της . . . . .  
 δια την επιδημιαν του Ισι . βωνος  
 και μετα δυο ημερας φερω αυτον
- 15 επι τα καστρα και εποιησα αυ[τον]  
 δουναι γραμματα προς τους . . . Θεο  
 ξενιδους δια την εμβολην της κριθης  
 απεστιλα δια Κιαλη σακκουσ δεκα  
 και αντιγραψαν μοι δια τη[ν] ε[μ]βολην
- 20 της κριθης και εαν κ[ε]λευσ[η]ς  
 ανελθιν μοι επι τα καστ[ρα]  
 Ερρωσθαι ευχ[ομα].  
 πολλοις χρο[νοις]  
 κυριε πατρων

Endorsed :—τω δεσποτη μου και πατρωνι πραιποσιτω Εὐλογιος χ

Line 5. The second halves of the following lines, especially  
 ll. 5-12, are much defaced by rubbing.  
 Line 7. τα καστρα : *sc.* at Dionysias.  
 Lines 16, 17. Perhaps τοὺς [ἀπὸ] Θεοξενίδος, the last syllable

being written -δους by mistake.

Line 18. Κιαλη : a proper name, *cf.* p. 34.

Line 21. μοι : or μοι=με. *Cf.* Pap. CCCCXIV, l. 32.

# PAPYRUS CCXXXVI.—*circ.* A.D. 346.

A LETTER from Aetius, reporting the sending of certain quantities of wheat, oil, goat-skins, sacks (of barley?), and other things. It is addressed simply κυρίῳ μου ἀδελφῶ, without a proper name; but there can be no doubt that Abinnaeus is the person intended. At the end of the letter the writer asks for orders with respect to some soldiers who have lately arrived; and there is another letter among this group of papyri (Pap. CCCCXIV, which follows) addressed by Aetius to Abinnaeus. The latter officer appears from ll. 12-14 to have been at this time at Theoxenis, a place mentioned several times in this correspondence. Aetius speaks of sending some oil from Hermopolis, but it is not certain that he was himself writing from there.

Κυριω μο<sup>ν</sup> ἀδελφῳ Αἰτίῳ  
 εν κυριω θεῳ πλειστα χαιρειν  
 απεστιλα προς σε δια των Λυβι

- κων σιτου αρταβας δεκαεξ  $\frac{1}{10}$  ις  
 5 και ελαιου σπαθιον εν εσφρα  
 γισμενον και δερματα αιγινα  
 οκτω και σακκους οκτω δεξαι  
 παρ αυτων και ζωκτηρας  
 τρις και επεμψα δια αλλο  
 10 στρατιωτο<sup>ν</sup> απο Ερμπολεως  
 ελαιου σπαθια δυο και την σαργα  
 νην και σπουδασον μετανεγκαι  
 τον σιτον και την κριθην απο της  
 Θεοξενιδος επιδη εφανιζεται  
 15 και επληρωσα τους Λυβικους τας δε  
 κατξσσαρες ημισου αρταβας της κριθης  
 και ηλθαν τινες στρατιωται προς υμας  
 μετα οστρακων εαν κελευσης  
 αυτους λαβειν αφ υμων αντιγραψον  
 20 Ερρωσθαι ευχομαι  
 πολλοις χρονοις  
 κυριε πατρων

Endorsed :

Κυριω μου αδελφω

Αετιος

Line 8. ζωκτηρας : qu. for ζωστήρας ?

Line 17. υμας : apparently miswritten for ἡμᾶς, as often.

Line 14. εφανιζεται : for ἀφανιζεται. Cf. Pap. CCCCXIV,  
 l. 25.

Line 19. υμων : corrected from ημων, or else *vice versa*.

# PAPYRUS CCCCXIV.—*circa*. A.D. 346.

THIS letter, which is apparently from the same correspondent as the last, though written in a different hand (of the same thick type as those of Papp. CCXLI and CCCIII), contains nothing of an obviously military nature. It relates, however, to the supply of hay, which was no doubt required for fodder, and the words τοῖς ἡμῶν ἀνθρώποις in l. 29 probably refer to the soldiers under Abinnaeus' charge, in which case Aetius must be one of his subalterns, in immediate command of the men in question. The main purport of the letter is to inform his chief that the inhabitants of the village in which he was quartered declare themselves unable to supply the hay required of them, and offer corn instead. He also reports a dispute with the villagers on another point, apparently the ownership of a certain plot of land, and asks for orders as to supplying his men with a little barley. This letter and Pap. CCXXXV show that the whole *ala* was not concentrated in the camp of Dionysias, but that parts of it were quartered in the surrounding district. There are a good many mistakes in orthography throughout the document.

- τω κυριω μου  
 αδελφω Αβινναιω  
 Αετις εν θεω  
 χαιρειν  
 5 προ μεν παντων ευχο  
 μαι σε ολοκληριν παρα  
 τω κυ[ρ]ιω ημων θεω  
 γεινωσκειν σε θελω περι  
 του βρεουιου το μοι δέ-  
 10 δωκες ουδεις μοι ουδεν  
 τιτικε περι του χορτου  
 Πειειηου και Ευλογειου  
 ειπαν οτι ουκ εχωμεν  
 χορτον. εαν ουν θελη  
 15 σιτον αντι του χορ-  
 του διδουμεν και περ  
 ι της αρουρης του μα  
 λιτου επηξαν μεν  
 εριχα[ν] αγριν και συκα  
 20 [ηλ]θαν οι κωμηται λε  
 γοντες οτι κωμητι  
 κον εστιν και αποστι  
 λει μοι τους σακκουσ  
 εινα γομοσω τον σι  
 25 τον επιδη εφανισθη  
 εαν θελησης δουναι επι  
 θ . . ηαν ολιγα κριθα  
 ρα τοις ημων ανθρ  
 ωποις γραψον μοι  
 30 εν ταχι ασπαζομαι  
 παντας τους εν τη οι  
 κια ερρωσθαι σαι  
 ευχομαι

Endorsed :

μετα . . κα αποστιλον  
 τω κυριω μου αδελφω Α[βι]νναιω [Αε]τις

Line 3. Αετις : = 'Αίτιος, a common form of mistake.

Line 9. βρεουιου : βρεούιον = *brevium* or *breve*, meaning a memorandum or letter of instructions. Cf. Papp. CCL, CCLII.

Line 16. διδουμεν : for διδομεν.

Line 17. μαλιτου : perhaps a proper name.

Line 19. εριχαν αγριν : i. e. ερείκην ἀγρίαν.

Line 21. κωμητικον : village property.

Lines 22-25. The meaning of these lines is not quite clear, and some of the readings are a little uncertain.

Line 25. εφανισθη : = ἠφανίσθη, cf. Pap. CCXXXVI, l. 14.

Line 27. The first word may be *θερηαν*, for *θερείαν*. *κριθα* : so MS. apparently, for *κριθάρια*.

PAPYRUS CCXXXVII.—*circ.* A.D. 346.

THIS is a letter to Abinnaeus from Agathus, an ἀκτουάριος, or inspector of the corn supplied by the contractors for the service of the troops (*annona*). He complains of being repeatedly bothered by a Government official named Julianus, and apparently it is that which has impelled him to write this letter. It appears that, in accordance with the orders of the Dux, all the annual supply of corn for the troops ought to be shut up in the store-houses on the application of the *actuarii*, and then inspected by an ὀφφικιῶλιος. Agathus has been informed (perhaps by Julianus, but this is not clear) that the corn at the camp (presumably of Dionysias) has not been thus shut up. He appears to have already written to the subordinate official, Uranius, who ought to have seen to this being done (this part of the papyrus, ll. 7–12, is not quite clear, but such seems to be the sense); and he now begs Abinnaeus to have the regulation properly carried out. He writes in a tone of much annoyance at the action of the ‘official,’ and intimates that he is only obliged to make this request in order to get quit of his vexatious interference. The letter gives, however, an interesting glimpse of the official routine of the period.

Another document in this correspondence (Pap. CCCCXIX) is written by a person named Flavius Agathus; but it is too much mutilated for decipherment, and it is uncertain whether he is the same as the writer of the present letter.

τῷ δεσποτῇ μοῦ Ἀβιννεῷ

Ἀγαθὸς

Καὶ ἄλλοτε ἐγράψα πρὸς τὴν  
σὴν χρηστοτητα δεσποτα

5 ὅτι κατέ[χο]μαι ὑπὸ Ἰουλιανοῦ ὀφφ  
ἐτερων γραμμάτων ἐνεκα  
καὶ ἐπ . . . . ἐπεδοθῇ μοι ὅτι Οὐρα  
[ν]ιος . . . ἦν εἰς τὰ καστρα  
τας ἀν[ν]ωνας οὐ συνεκλίσεν

10 ἐποίησ[α το]ν ἐξακτορα γράψῃ πρὸς  
αὐτὸν ἵνα ὑποδεξῇται παρὰ τῷ  
ἀπο Ταυρκοῦ καὶ μὴ τούτων  
ἀπολυ[σ]ῆς ἐως ἂν ἀπαλαξῶ τοῦ  
ὀφφ καὶ ἐλθῶ ἐπὶ τὰ καστρα

15 καὶ ποιήσω πρὸς αὐτὸν τοῦ  
λόγον μου οὕτως γὰρ ἐκέλευ  
σεν ὁ [κυρ]ιος μοῦ ὁ δούξ ὅλας τας

Line 5. κατέχομαι: possibly of actual detention, but not necessarily. ἀπαλλάσσω (l. 13), which represents the converse, is equally vague. Cf. Pap. CCXXXV, l. 9 (p. 292).

ὀφφ: ὀφφικιῶλιον. No indication is given of the precise office in which Julianus served, but, as the matter relates to the service of the troops, it was probably that of the Dux.

Line 7. ἐπ . . . .: some such word as ἐπιστολή is required, but the slight remains visible do not support this.

Line 8. The missing word is probably either ἐπεὶ or ὅτε.

Line 9. συνεκλίσεν: apparently=locked up the corn in the granaries.

Line 10. ἐξακτορα: the *exactor* is usually the tax-collector. Here he would seem to be the assistant of the *actuarius*, superintending the proper delivery of the *annona*.

γράψῃ = γράψαι.

Line 13. ἀπαλαξῶ: the ω here and elsewhere (ἐλθῶ, l. 14, ποιήσω, l. 15, ἀνω, l. 20, and in other papyri) most resembles an ο open at the top; but when ο is intended, the letter is closed at the top.



ανω[α]ς του ενιαυτο<sup>ν</sup> εγκλίσαι  
 επι τα καστρα εξ εντυχίας τῷ  
 20 ακτουαριων της ανω Θηβαιδος  
 και εκελευσεν μετα την συνκλι  
 σιν του σιτο<sup>ν</sup> οφφ αποσταλῃναι  
 και συνθεωρησαι τον εν αθετω  
 σιτοκριθον τουτο<sup>ν</sup> ενεκα εσπευ  
 25 σα γραψαι προς την σην χρη  
 στοτητα δεσποτα ινα ποι  
 ησης το παν του σιτο<sup>ν</sup> και κρι  
 θης ενκλίσαι και μη σε μια  
 μ[εμ]ψις επακολουθησει  
 30 [. . . . .]τι εαν σοι  
 δοκουν εστιν αποστιλον επι της πολεως τον νυν θεραπευθεντα τιρωνα της Διο[υσ]ι  
 αδος Απολλωνα αγα . . . . . υλα επειδη κατεχομαι υπο του οφφ του ενεκα ερρωσθαι ευχομαι  
 κυριε π[ατρων]

Endorsed . . . . .

Αβι]ννεω

Αγαθος ακτουαριος

Line 20. της ανω Θηβαιδος: it is not clear why this authority should have been in the hands of the actuarii of the Thebaid, unless it was from there that the *annona* was taken for the Fayûm, which seems improbable. It may however mean simply that the regulation was made at the request of the actuarii of the Thebaid (taking ἐξ ἐντυχίας with ἐκελευσεν), the regulation itself relating to the whole of Egypt.

Line 23. τον εν αθετω σιτοκριθον: the corn (wheat and barley)

rejected by the ἀκτούαριος as unfit for food.

Line 30. Most of this line is lost through the mutilation of the papyrus.

Lines 31, 32. Written on the left-hand margin of the papyrus, along its entire height.

Line 32. The writing at the end of the line is cramped and difficult. του is written by mistake for τούτου.

PAPYRUS CCCC.V.—*circ.* A.D. 346.

THIS letter is from a Roman, named Lupicinus, who transmits to Abinnaeus the orders received by him from the δφφικιάλιος of the Dux Felicissimus. Unfortunately the lower part of the papyrus is lost, so that the instructions are incomplete. Lupicinus speaks of receiving orders from a βουλή, and this (see note on l. 13) points to Arsinoë as the probable place from which the letter was written.

Κυριω μο<sup>ν</sup> αδελφω Αβιννεω  
 Λουππικινος  
 προηγουμενος ευχομε τη θια προ  
 νοια οπως ευθυμουντι σοι απο  
 5 δοθηνε σοι τα παρ εμου γραμματα  
 αναγκη μοι γεγενηται δηλωσε

Line 2. ευχομε: the substitution of ε for αι is regularly made in this letter; cf. l. 5 αποδοθηνε, l. 6 δηλωσε, l. 11 απαντησε.

Lines 4, 5. οπως . . . αποδοθηνε: a curious mixture of constructions, cf. Pap. CCXLIV, l. 4.

τη ση καλοκαγαθια τα γραφέντα  
υπο του οφ/ του κυριω μου δονκος  
Φλανουϊου Φιλικισσιμου οπως  
10 παρ αυτα λαβον μου τα γραμματα  
ποιησης αυτους απαντησε  
εν τω λευκοκιου καθος τα γραμμα  
τα περιεχ[εί] και περι ων βουλη  
κελευεν μοι ει δeos εχοντα προς  
.....

Endorsed :

Κυριω μου αδελφω [Αβιννεω]

Line 8. οφ/ : ὀφφικιαλίου.  
Line 9. Φλανουϊου Φιλικισσιμου : cf. Pap. CCXXXIV, l. 4.  
Line 10. λαβον : λαβών, cf. l. 12, καθος for καθώς.  
Line 11. αυτους : presumably the Dux and his train. The object of the letter would therefore appear to be to announce an impending visit from the commander-in-chief.

Line 12. λευκοκιου : so MS., probably for λευκοκίω.  
Line 13. βουλη : Marquardt (*Staatsverwaltung*, i. 293) mentions only Ptolemais, Antinoë, and Naucratis as towns possessing a βουλή in Egypt; but it is clear from Pap. CCCXLVIII, l. 4 (p. 215), and Berl. Pap. 96, l. 15, that Arsinoë also had a βουλή and in all probability that is the βουλή here referred to.

# PAPYRUS CCCCXVI.—*circ.* A.D. 346.

THIS document also is mutilated, only the beginning being preserved. This, however, is of some interest, as it contains the announcement of a visit from an imperial *Notarius* on the occasion of the conscription or enrolment of the recruits. The *Notarii*, as is well known, formed the imperial secretariat and were not unfrequently entrusted with missions of inquiry and inspection to the various provinces of the empire (cf. Pauly, *Realencyclopädie*, s. v.). One of them was now, apparently, on a visit to Egypt, and the announcement that he was about to inspect the recruits suggests that the object of his visit may have been to report on the condition of the military establishment in the province. The writer of the letter, Sambas, who uses the usual form of address from one official to another not directly superior or subordinate to him (κυρίῳ μου ἀδελφῷ), was probably a member of the staff of the legionary commander in the province Heptanomis (see note on l. 4).

Κυριω μοῦ αδελφω Αμιννεω

Σαμβας

Επιτη ο κυριος μοῦ ο δεσποτικος

νοταριος εντυχως σημερον

Line 3. επιτη : ἐπειδή, cf. l. 5, επιτημιν = ἐπιδημειν.  
Line 4. σημερον : this does not necessarily mean that the conscription was to take place on the day on which the letter was written, which (since Abinnaeus is directed to do something in reference to that event) would imply that Sambas was writing from some place quite close to Dionysias; it only means that the *notarius* was expected to arrive that day for the shortly impending conscription. Probably the conscription was

of the recruits of the province (of Heptanomis) in which Dionysias was situated : and this letter may have contained instructions to Abinnaeus to bring his contingent of recruits to the headquarters of the province, Memphis. It will be observed that the use of ἡμῖν implies that the conscription was not at Dionysias, and therefore did not relate only to the *ala* commanded by Abinnaeus.

- 5 ἐπιτημὴν ἡμῶν μέλλει τῆς  
τῶν τιρωνῶν συλλογῆς  
ἐνεκα καλῶς ποιήσεως κυρί[ε]  
[μο]ῦ ἀδελφεῖ ἐκδεξασθαι τὰς  
.....

PAPYRUS CCXXXII.—*circ.* A. D. 346.

THE four documents which follow next contain requests to Abinnaeus, in his capacity as commanding officer, for favours of various kinds. The writer of the first, of whom no description is given beyond his name, Clematius, after an elaborate introductory flourish, asks his 'lord' Abinnaeus for a favour of a somewhat indefinite character. Ision, a soldier in the force under Abinnaeus' command, has a difference with him, and also with Paulus, the adjutant (*cornicularius*) of the camp, to whom he (Ision) is distantly related (and the relationship is oddly referred to as if it were the explanation of the difference) through being the father-in-law of Paulus' brother, Timotheus. The request which Clematius has to make of Abinnaeus is simply that he will allow Ision to attend to the affairs of himself and the other persons concerned; but he does not state what these affairs are, nor what Ision has to do with them. The tone of Clematius' appeal to Abinnaeus suggests that he was not a soldier in the camp of Dionysias, but a civilian resident in the neighbourhood.

τῷ δεσποτῇ μου

Ἀβιννέω

Κληματίος

- παντὰς τοὺς φίλους αἰεὶ εὐχομένα ἐν μίζοσιν προκοπούντας πράττειν ἵνα καὶ  
ἡμῖς τῆς πράξεως ἐκείνων ἀπολαύειν ὀκώμεν ἐπ' οὖν καὶ τοῦτο μοι ἐστίν  
5 δια γραμμάτων παρακαλεῖσαι τὴν σὴν χρηστικότητα κυρίε ἀπαραβλήτε καὶ ἵνα μὴ νομισῇς  
διὰ τι κέρδος τοῦτο με ποιεῖν γινώσκω τὴν εὐγενίαν σου τὸ πρᾶγμα Ἰσίῳν τις προμῶτος  
ἐκ τῶν ὑπὸ τὴν σὴν φροντίδα διαφέρει μοι διαφέρει δὲ καὶ τῷ κυρίῳ μου καὶ ἀδελφῷ  
Παυλῷ τῷ κορινθίου ἀρχιστράτου τῆς παρεμβολῆς πενθερός γὰρ τυγχάνει Τιμοθέου οὐετραίου  
τοῦ ἐν παρ . . οἰαί κεκτημένου οὗτος ομογενεῖσι ἀδελφῶν τοῦ προειρημένου

Line 4. ἐπ. : *i. e.* ἐπεί.

Line 5. παρακαλεῖσαι : apparently for παρακάλισω.

Line 6. προμῶτος : the term *promotus* seems to be rather vaguely used; cf. Ducange (*Gloss. med. et inf. Lat.*, s.v. *promoti*).

Line 7. τῶν ὑπὸ τὴν σὴν φροντίδα : simply = the troops under your command; cf. Pap. CCXXXIV, l. 9.

Line 8. κορινθίου ἀρχιστράτου : adjutant of the camp, presumably of Dionysias; cf. Smith, *Dict. of Antiquities*, s.v., and Marquardt, *Staatsverwaltung*, ii. 528. Apparently he was not *cornicularius praefecti castrorum*, since then we should have had σου instead of τῆς παρεμβολῆς, but *cornicularius castrorum*. The latter title is not found among the inscriptions quoted by

Marquardt, whereas the former is; on the other hand, the titles *cornicularius legionis* and *cornicularius legati legionis* seem to be used indifferently. It is noticeable, however, that in the case most parallel to this, the *cornicularius* of a cohort of auxiliary troops (*Corn. coh. I Flaviae Damascenorum*, Orelli, 4979), he is again described as *cornicularius* of the cohort, not of the officer commanding it; and it may be that it was only in the case of the higher officers, such as the legate of a legion, that the adjutant was described as attached to him personally, whereas in the case of inferior commands he was regarded as attached to the camp or cohort.

Line 9. παρ . . οἰαί : apparently a place-name. The two middle letters have disappeared.

- 10 Παυλου Επει ουν ουδεμια διαφορα εστιν μεταξυ εμου κακεινων δια τουτο  
 παρακαλεσαι σε εσπενσα Οπως συνχωρησης τ[ουτ]ω τοις πραγμασιν ημων  
 προσεχειν δυναμενου σου οπου τις ανα[γ]κη κατε[πειγ]ει τουτον μετακαλεσασθαι και παλιν  
 ευθεως ποιησαι ως προειπον τοις πραγμασι ημων προσεχειν Ινα δε γνωμεν οτι τη  
 αξιωσει ημων επενευσας καταξιωσον δεξαμενος μου τα γραμματα κυριε μου  
 15 αντιγραψ[αι] μοι περι τουτου ερρωσθαι σε  
 ευχομαι [πολλοις]  
 χρονοις κυριε

Endorsed—

τω δεσποτη μου

Αβιννεω

Κληματιος

Line 10. *κακεινων*: sc. Paulus and Timotheus. Ision apparently had a difference with Timotheus, because the latter was his son-in-law (*πενθερός γάρ τυγχάνει*), and Paulus was involved

in his brother's quarrel. As Timotheus was a veteran and Paulus a non-commissioned officer of some standing, Ision must have been an elderly man.

# PAPYRUS CCXXXIX.—*circ.* A.D. 346.

THE interpretation of this document is full of difficulties, many of which must be left unexplained. In general outline it is a letter of recommendation addressed to Abinnaeus, as *praefectus castrorum*, by Thareotes on behalf of his son Surion, with an intimation that he is sending a present of various delicacies in the way of food. The concluding part of the letter, however, contains many words which are difficult either of decipherment or interpretation.

- τω δεσποτ[η] μου και πατρωνι πραιποσιτω  
 καστ[ρ]ων Διονυσιαδος  
 Θαρεωτης εν θ̄ω χαιρειν  
 πρωτον μεν ευχομε σοι ευθυμουντα απολα  
 5 βιν τα παρ εμ[ου] γραμματα ευχομε γαρ και παρα τω κ̄ω  
 την ολοκληρ[ε]αν Κωσταντιον και Δομνον  
 παρακαλω σ[ε] δε δεσποτα μο' παρατιθομενος  
 σοι τον υιον το' αδελφου μου Συριωνα ητι σε δε  
 και αξιοι κατηχευσεν αυτω ως εμοι ουτως γαρ εγω  
 10 ειπα οτι τινος εαν χριαν εχης ο δεσποτης μο'  
 παρεχετε σοι εκει απεστιλα σοι δε δια Αμμωνο

Line 6. *Κωσταντιον*: probably not the emperor, since there is then no satisfactory explanation of the name Domnus, which is coupled with this; moreover there is no particular reason why Thareotes, in asking a favour of Abinnaeus, should pray for the prosperity of the emperor. Constantius appears in Pap. CCCCIV (p. 305) as the son (probably) of Abinnaeus, and it is likely that

he is the person meant here, and that Domnus is another son.

Line 7. *παρατιθομενος*: so MS.

Line 9. *και*: added in the margin.

*κατηχευσεν*: so MS. apparently, for *κατηχεύσειν*, or, since no such form as *κατηχείω* seems to occur elsewhere, *κατηχῆσειν*.  
*εγω*: or perhaps *εγω* for *αὐτῷ*.



- σκουτεως χεννω βικους β̄ γαρου μανρα ᾱ  
 γλυκοιδιων ομφακηρα ᾱ επιστολην δε αυτω  
 ουκ εποησα τους δε στρουθους αρραβωνα δεδω  
 15 κα θαρσι αυτους ερουσιν οι στρουθου επιδη ουν ετι  
 μικκοι εισιν και λεεικοι λειδωδ[. . .]ῃ αφες γενοντα  
 με . . . καγω ερθω μετε σοι πρ[ο]ς τον Φαμενωθ  
 εν ετε[ρ]ως δε εχε τας σιππια φερω γαρ το'ς κοινη  
 γους ερχομενος ἵνα τα λινα ποιησομεν αποστελλω δε  
 20 προς σε και τα καμηλια τα απο της μεσης μετα γραμμα  
 τιν αναδιδασκοντα σοι αν τι χριαν εχωσιν οι τα στρω  
 τια εἶνα αυτοις απογ . λης πολλοι γαρ αυτοις κακο παρε  
 χουσι . . . ε . τι τα βεν . κεπ . α καγω ουκ αφω αυτο'ς  
 [. . . . .] . . . . .  
 25 ερρωσθαι σε [ευχομαι]

Endorsed—

τω δεσποτη μοῦ πραιποσιτω Θαρεωτης

Line 12. *χεννω*: for *χεννίαν*, 'two jars of quails.' *γάρος* is a kind of fish-pickle; but *μανρα* seems to be unknown.

Line 13. *γλυκοιδιων*: presumably = *γλυκυδιων*, but the word does not occur elsewhere. Its combination with *ομφακηρά* seems to show that it has something to do with wine.

Lines 15-18. These lines are at present incomprehensible. A consultation of the facsimile will best show the various readings which are possible of some of the letters.

Line 18. *κοινηγους*: *οι* for *υ*, as in l. 13.

Line 22. *απογ . λης*: perhaps *απογέλης*, for *ἀπαγγέλης*.

### PAPYRUS CCCCX.—*circ.* A. D. 346.

IN this letter a woman, who describes herself simply as 'the mother of Moses,' beseeches Abinnaeus to release from service a person named Heron, who may be presumed to be another son. He had apparently been requisitioned for service for a year, and the year was within five days of expiring; but his mother, if mother she is, cannot wait for that length of time, and appeals to Abinnaeus most urgently and illiterately to let him off these few days. Her letter is carried by a servant named Athioeis, to whom she asks that the answer may be given.

τω δεσποτη μου  
 και πατρωνι πραιποσιτω  
 η μητηρ του Μουση  
 επεμψας επι Ηρωνα  
 5 κυριε πατρων απηλθεν  
 ουν μετα τον βαρβαρον  
 μετα τον θεον Ουδιαν  
 εχομεν ημης βοηθον

Line 7. *Ουδιαν*: = *οὐδένα*, but written with a very large ο. *μετὰ τὸν θεόν* must belong to these words which follow: 'after (*i.e.* except) God, we have none to help us.'

- υμων ἐπεμψα σου ουν  
 10 κυριε μου, τον Αθιοειν  
 αξιω τους ποδας σου  
 κυριε πατρωνι επιδη  
 οιδης και συ οτι η πεντη  
 ημεραι ο ενιαυτος ολος  
 15 εισι αξιω σε και παρακαλο σε  
 κυριε ινα συγχωρησῃς  
 αυτου τας ολιγας ημερας  
 η τι κελευσις κ[υρι]ε ειπον  
 του Αθιοει  
 20 Ερρωσθαι σε ευχομαι  
 κυριε πατρωνι

Line 12. πατρωνι: cf. l. 21.

Line 13. η πεντη ημεραι, κ.τ.λ.: 'within five days it is a year.'

# PAPYRUS CCCCXVII.—*circ.* A. D. 346.

THIS is a letter to Abinnaeus from the Πάπας, or bishop, of Hermopolis, whose name seems to be the strange one of Caor. There is nothing to show whether Hermopolis Magna or Parva is meant; both of them were bishops' sees and both about equidistant from the Fayúm. The letter is with reference to a soldier named Paulus, who had deserted; and the bishop asks that he may be forgiven 'just this once.' He apologises for not being able to come in person to see Abinnaeus, on the ground of want of leisure. His language and spelling are extremely illiterate, but he writes on terms of equality with his correspondent.

- τω δεσποτη μο" και αγαπητω  
 αδελφω Αβιννεω πραι'  
 Καορ παπας Ερμονπολεως χαιρειν  
 ασπαζομαι τα πεδια σου πολλα  
 5 γινώσκιν σε θελω κυριε  
 π[ερι] Παυλω του στρατιοτη  
 περι της φυγης συγχωρησε  
 αυτου τουτω το αβαξ  
 επειδη ασχολω ελθιν προ[σ]  
 10 σεν αυτε ημερε και παλειν  
 αμ μη πειδεσαι ερχεται

Line 3. Καορ: it does not seem possible to read anything else, though the name is badly written. No name resembling this appears among the known bishops of either Hermopolis.

Line 4. πεδια: = παιδια.

Line 8. αβαξ: = ἄπαξ, and so in l. 12.

Line 9. There are traces of what seems to be another letter after προ, above the line, but apparently what is intended by this word and the next is πρόσ σε.

Line 11. αμ μη πειδεσαι: so apparently MS., presumably for εἰ μὴ ψευδεται.

εις τας χειρας σοῦ ἀλλω ἀβαξ

Ερρωσθαι σε ευχο  
μαι πολλοις χρο  
15 νοις κυριε μοῦ  
ἀδελφε

PAPYRUS CCXLIII.—*circ.* A.D. 346.

IN addition to his military and police functions, Abinnaeus had various private affairs and interests; and it is with these that the remaining papyri of this group are concerned. Three letters are written to him by Apamius, all on private affairs. The first announces that, in accordance with a request of Abinnaeus, and having two or three camels to spare for the purpose, he has sent him a consignment of wine. He begs Abinnaeus to pay the men and let them go at once, as it was a time of holiday and they had been very unwillingly persuaded to go. The letter ends with various civil expressions. Apamius writes quite as his correspondent's equal in rank. In the present letter he places his own name first in the salutation, in the next he reverses the order. He signs his name in rough capitals at the foot of both letters, spelling it in both instances *Απαμιος*, while the scribe (presumably a slave, and evidently an only moderately well educated one) spells it *Απαμιος*.

Απαμιος τω αγαπητω  
ἀδελφω Αμιννεω εν κῶ χαιρεῖ  
προτον παντων ευχομαι τω  
θῶ περι της σωτηριας σου  
5 καθως εγραψας περι σπαθι  
ων οινου ως δυο καμιλῶ  
η τριων ευκεριαν ευρων  
τους περι Απολλωνιον  
ηξιωσα αυτους και ηναγ  
10 κασα αυτους και επεμψα  
σοι ἵνα ουν πληρωσης  
αυτους την τιμην και  
αυτης της ωρας απο  
λυσης αυτους διοτι οιδας  
15 και αυ[τος οτ]ι εωρτη εστι  
και εδεεθησαν με πολ  
λην μη κατασχος ουν αυ  
τους δια αλλην ημεραν  
ουχ ιχον εμαυτω [υ]ποκιμε

Line 6. *ω*s: apparently correlative to *καθώς* above.

Line 7. *ευκεριαν*: for *εὐχέρειαν*.

20 να ὅσον οὖν ἐμαθα ὅτι οὐ  
κ' εἰς πεμφῶ . . . . . εἴ  
<sup>σε</sup>  
ἐ[λ]θουσι πρὸ σοι ἀδελφοί  
ποιήσης αὐτοῖς τὸ ζήτη-  
μα γενέσθαι καὶ ἐ[μ]ψής  
25 [α]σπάζομαι [σε καὶ] πάντας  
[τ]ους ἐν τῷ οἴκῳ σου καὶ ἐ-  
[α]ν εὐστοχίᾳ ἔλθῃ πρὸς ἡμᾶς  
ἵνα σε [ε]ἰδόμενον ὁ θς δε-  
διαφυλάξῃ σε ΑΠΑΜΙΩC

Written along the left-hand margin, from top to bottom, is the postscript:

30 ασπάζομαι Σύρον και παντας τους εν τ[η] οικ[ια] αυτου.

Endorsed—

τω αγαπητω αδελφω Αμιννεω Απαμιος

Line 22. ἐλθουσι: no other restoration seems possible, so a. πρὸς σε is intended.

colloquial present ἔλθω must be supposed. For εἰάν with indicative *cf.* l. 27, εἰάν εὐσχολεῖς. ἀδελφοί: for ἀδελφέ. 30. Συρον: perhaps the

cative *cf.* l. 27, ἐὰν εὐσχολεῖς.

προ σοι: σε is written above σοι, in fainter ink. Evidently l. 11.

30. Συρον: perhaps the Σύρος δομεστικός of Pap. CCCIV,

l. II.

PAPYRUS CCCCXIII.—*circ.* A. D. 346.

THIS second letter from Apamius, which is apparently not in the same hand as the first, though the signature is the same, after an elaborate and pious preface, asks Abinnaeus to send some nets to catch the gazelles which are spoiling the writer's crops. He also mentions that he has sent him some hyaena skins, and ends with greetings and more pious aspirations.

τ[ω αγαπ]ητω αδελφω Αμ[ι]ν[εω]  
 Α[παμ]ειος εν κ̄ω χα[ι]ρ[ειν]  
 ε[υχομ]αι σ[ε] τω θε̄ω περι [τη]ς  
 σ[ωτ]ηριας ινα ρυσεισαι απο . .  
 5 σαι . . . . ου οιδαμεν το σπου[δαι]  
 ον [σου κ]αι την αγαπην σου εις ημας  
 δια [τ]ον θε̄ον ταυτα ποιεις και εγω  
 ευχ[ομαι] αυτω ινα ανταποδωσει  
 σοι [την αγ]απην την ποιεις δι αυ  
 10 του γαρ ποιεις επιτα γραψω  
 σοι [α]δελφω ηκουσα γαρ οτι κιται  
 εις τα σιγνα λευσα ει δυνατόν

Line 4. *να ρυσει*: cf. l. 8, *ἵνα ἀνταποδώσει*.

Line 12. *eis ta sigma*: apparently a local description, presum-

ably=the place where the colours were kept.

λεινα: λίνα, nets.



εσ[τιν] ἀποστίλον μοι αὐτὰ  
 ολ[ιγ]ὰς ἡμέρας ἐπιδὴ τὰ δορκα  
 15 δι[α] ἀφανίζουσιν τὸ σποριμα  
 εἰ δ' οὐκ εἴεις εἰς τὰ σίγνα  
 ταχα ε[ν]ρεῖσκεις εἰς ἄλλο  
 χρόν ἀπαξάπλως πεμφθόν  
 μοι ὀλίγα καὶ ἐν τυχί π[ε]μ  
 20 πῶ σοι αὐτὰ οἶδα γὰρ ὅτι ποιεῖς  
 πλεον τὰ εἰρηκα σοι ἐπεμ  
 ψα σοι δερμα ἑναζία . . .  
 ρεως ἀσπάζομαι πάντες  
 τὰ [ε]ν τῇ οἰκίᾳ κατ' ὄνομα  
 25 ὁ κύριος ὁ θεὸς διαφυλά  
 † ξί σαι ΑΠΑΜΙΩΣ  
 ἐρρωσθαι σαι ἐν κῶ

Line 15. ἀφανίζουσιν τὸ: for ἀφανίζουσιν τά.

Line 19. τυχί: so MS., apparently for τάχει.

Line 22. δερμα ἑναζία: apparently for δέρματα ἑαίνα (or

ἑαινίδια?). The next letters are rubbed, but rather resemble  
σαι.

Lines 23, 24: πάντες τὰ: for πάντας τοὺς.

#### PAPYRUS CCCCXVIII.—*circ.* A. D. 346.

THE interpretation of this document presents considerable difficulties. It is badly written, full of grammatical and orthographical mistakes, contains several unknown words, and is disfigured by several small mutilations. Indeed the defectiveness of the writer's grammar even leaves it doubtful whether the letter is to or from Abinnaeus, since, certainly in the endorsement and apparently in the salutation, the names of both sender and recipient are in the nominative. The order of the names, however, makes it probable that the recipient is Abinnaeus, as usual, while the writer is the Apamius who has already appeared as the author of the two preceding epistles. It is true that the remains in the salutation are hard to reconcile completely with this name, but there is no doubt about the endorsement; and the long recitation of pious sentiments at the beginning of the letter is quite in accordance with Pap. CCCCXIII. What the writer, after his preliminary disquisition, actually wants, is rather difficult to decipher; but it is clear that he wishes to have an interview with Abinnaeus. In the latter part of the letter he apparently sets forth the subject on which he wishes to speak to him; but here the mutilation of the papyrus and the obscurity of the language prevent a clear comprehension of his purpose. A line or two are wanting at the end.

[τω] ἀγαπητῷ καὶ ἀγ[α]θῷ ἀδ[ε]λ[φ]ῷ Ἀβιννεῶς  
 [Α]παμί . . . χαιρεῖν

Line 2. Απαμί . . . : in the endorsement on the *verso* the name is plainly Ἀπαμῖος, but here it seems to be longer, though the traces are too faint to be determined with certainty.

- 5     εἰη . . . . . θέω περὶ [τ]ῆς ολοκληρα σε  
 καὶ [. . . .]δην σου ἵνα περισσευῇ το φόβος[ς]  
 10    τοῦ θεοῦ [ε]ν σοι δια το φόβος γὰρ πάντα γίνεσθαι  
 καλλισ . . ἀρι οὖν γραφώμεθα σοι δια την καλη[ν]  
 σου [καθ]εξίην ἵνα περὶ σσευῇ ἡ ἀγάπη σου καὶ  
 το . . . . . τοχοὶ ἀληθὸς Ἀβινneas κατὰ παν  
 τὰ τρόπον γραφώμεθα σοὶ ἀγαποῦσιν το θεῷ  
 15    μα τῆς ψυχῆς σου ἠθέλω γὰρ ἀπαντησῆσαι ἐπὶ  
 δὴ ἀνάγκη πρὸς με ἦλθε καὶ ἐσπουδῆσα ἦλθα  
 ε . . . . . ὦ ἐξήτησα οὖν περὶ σου καὶ ἤκουσα ὅτι εἰς τα  
 μερὴ του Ἀνδρομαχίδα καὶ παλιν ἤκουσα ὅτι  
 ἀνηλθεν εἰς [. . .]καίστερα καὶ δια τὰς χριαντάς ἐγρα  
 20    ψα σοὶ οἰδ[α]ς αὐτὰ [τ]αῦτα ἴσιων . . ἡ τέλησῃ ἔνν  
 ἐδωκα [ο]ν Μαξίμου σπατία τέσσαρες δοθῆναι σ[ο]ι  
 καὶ δύο τοῦπλας καὶ ἐν τουκερον καὶ οὐχ ε .  
 ρι . . . . . σι Ἐρμας εἰς Διονυσιαδὸς εἰ μὴ ἐδίδι σοὶ  
 ἀλλὰ . . . . . γὰρ διαβλεπομένη πεμψε αὐτὰ κα  
 25    ἡτι [σ]υνθήκῃα ποιῆσει γράψον μοι καὶ . . . . . α  
 μικκα ζ . . . . . [α] π[οι]ῆσον αὐτὰ [γε]ρεσθαι καὶ πεμ  
 [ψον] ἐμε π[αντ]ὰ οἶδα γὰρ ὅτι ἐσθῆς αὐτοῖς τὴν ε  
 [ξ]ουσίαν τ . . . . . θη . . . . . ἵν ἀγιν . . . . . ἡ ἀμελήσις α . . .  
 . . . . .

Postscript down left-hand margin :

[ἀσπαζομαι τα] πεδία καὶ πάντες τοὺς σου

Endorsed :

Α[β]ινneas . . . . . Ἀπαμῖως

Line 10. ἀπαντήσῃαι : perhaps not a mere dittography of ἡσ, but for ἀπαντήσαι σοι.

Line 13. Ἀνδρομαχίδα : for Ἀνδρομαχίδος. The place is mentioned in Pap. CCCXXVII, but is otherwise unknown.

Line 14. χριαντάς : the reading is quite plain, but the word is unknown.

Line 16. σπατία τέσσαρες : σπαθία τέσσαρα.

Line 17. τοῦπλας : τοῦβλον is given by Ducange as meaning a brick, and τοῦβλάς a brickmaker ; but it is impossible to say whether the word here has anything to do with these. τουκερον appears to be wholly unknown.

# PAPYRUS CCXLIV.—*circa*. A.D. 346.

THIS is again a letter to Abinnaeus upon private matters. The writer, Apollos, who is evidently a dependant or subordinate of some kind, reports that, in obedience to orders, he has been to Alexandria and obtained a report from Abinnaeus' steward as to the condition of his money affairs there. He quotes the total sum which the steward says he has received, and states that he encloses the steward's account. The latter part of the letter is mutilated and only partially intelligible.

- Κυριω μου πατρ[ωνι] Αβιννεω  
 Α[π]ολλως πρ[ο] μεν π[αντ]ων  
 ευχομε τον παντοκρατ[ορ]α θεον  
 [ο]π[ω]ς υγιενοντι σαι μετα [τ]ο<sup>ν</sup> υ  
 5 κο<sup>ν</sup> απολαβης τα παρ εμου [γρ]αμματα  
 καθως εγραψας μν ἱσβ[η]ν[αι] επι  
 τη[ς] Αλεξανδριας και μαθ[ιν] τι υπε  
 δ[ε]ξ[ε]ατο ο αειμνηστος ε . . . . Απυγχ[ις]  
 ο επιτος της υκίας σου και ευρον  
 10 [αυτο]ν λαβοντα εξ επιστολης εις  
 [μν]ριαδας διακοσιας τριακοντα  
 [δν]ο και δεδωκεν αυτον χιρια  
 τη οσπιτι ἴδου ουν α επεστιλας  
 και την χιρα την δεδωκεν ἴσας  
 15 [τ]ων διακοσιων τριακοντα δυο μν  
 ριαδων και ολον το λογαριν της υ  
 κιας και<sup>των</sup> ψομιων απο δε του Φαρ  
 μουθι μηνος Πιστη παρελαβεν  
 την ὑκίαν σου και τους αρτους μεχρι  
 20 του δευ[ρο] προσεθικεν γαρ ο ἴσας  
 τυς εν αγρυσ και παρεδω[κ]εν αυτῇ  
 . . την . και ὑπεδεξατο [κ]αι παρα  
 . . αλει . εξης επιστολης<sup>της σης</sup> παλιν  
 . . υ τας [πα]σας μ[ν]ριαδας πεντη  
 25 [κο]ντα [κ]αι ὕνου κεραμια δυο  
 ασπα[ζο]μαι ημας παντας κατ ονο  
 μα  
 ερρωσθε σαι  
 ευχομαι πολλυς χρονυς

Endorsed :

αποδ[ος]

Αβιννεω

Απολλως

Line 4. σαι : so MS. apparently. The writer has confused two constructions, ὅπως ὑγιαίνοντί σοι . . . αποδοθῇ and ὅπως ὑγιαίνων . . . ἀπολάβῃς.

υκου : = οἴκου. Cf. l. 6 μν, l. 9 &c. υκίας, l. 21 τυς εν αγρυσ, l. 29 πολλυς χρονυς.

Line 9. επιτος : so MS., presumably for ἐπίτροπος.

Line 10. εις : the reading is very doubtful.

Line 11. μυριαδας διακοσιας τριακοντα δυο : sc. δηναρίων, cf. Pap. CCXLVIII, l. 20. It will be remembered that this belongs to the period of the enormous depreciation of the copper coinage, consequent on the disorders of the third century (cf. Momm-

sen, *Gesch. des röm. Münzwesens*, p. 832). An account on the same sort of scale, relating to Abinnaeus, is contained in Pap. CCXLVII. In one of the Geneva papyri of this group, two cows are sold for 1200 talents, so that the amount in the text is considerably less than the price of one cow.

13. τη οσπιτι : so MS. apparently. οσπιτι may be a corrupt form of ὀσπίτιον, but even so the meaning is obscure.

14. την χ(ε)ιρα : the certificate or receipt.

20. προσεθικεν : προσέθηκεν. The following lines are somewhat rubbed, and the sense is a little obscure.

26. ημας : for ἡμᾶς.

PAPYRUS CGCCIV.—*circ.* A.D. 346.

A LETTER from Sarapion to his 'lord and patron,' Abinnaeus, referring to some work that he had undertaken to do, and saying that if Abinnaeus will come and see him, he will find that he has been as good as his word. There is nothing to show the nature of the work in question, and nearly half the letter is taken up by greetings to Abinnaeus and his household, which are detailed on almost as generous a scale as in a Pauline epistle.

- τῷ κυρίῳ μοῦ καὶ πατρὶν Ἀβέννῳ πρᾶν  
 Σαραπίων πλείστα χαιρεῖν  
 προηγουμένως εὐχομαι τῇ θείᾳ προνοίᾳ περὶ  
 τῆς υγίᾱς σου καὶ ολοκληρίας καθὼς ἐξήλθα  
 5 ἀπὸ σου κυρίε λέγων ὅτι καταλαμβάνω σοὶ  
 καὶ ποίῳ εἰαν σοὶ ὄν δοκί κυρίε ἐλθὶν πρὸς  
 ἡμᾶς καὶ εὐθὺς γίνεταί το ἐργόν  
 ἐξετάκα γάρ καὶ λεγούσιν ὅτι δυνατόν ἐστιν  
 ἀσπαζομαι τὴν Νοννᾶν καὶ τὸν γλυκυτάτον  
 10 Κωνσταντίνῳ ἀσπαζομαι Μαρτυρίῳ ἀσπαζομαι  
 Εὐφρόνιῳ ἀσπαζομαι Σύρον δομεστικόν  
 [καὶ] τὴν μητέραν αὐτοῦ καὶ τὸν πατέραν  
 ἀσπαζομαι Μαξενθία καὶ Κυράκος  
 καὶ Σαμπαθία καὶ πάντας τοὺς ἐν τῇ  
 15 οἰκίᾳ ὅλους κατ' ὄνομα ἐρρῶσθαι σε  
 εὐχομαι πολ  
 λοῖς χρόνοις  
 κυρίε πατρὶν

Endorsed—

ἀποδ' τῷ κυρίῳ μοῦ καὶ πατρὶν Ἀβέννῳ

Line 1. *πρᾶν*: *πραιποσίτηρ*.

Line 9. Nonna is presumably Abinnaeus' wife, and Constantius his son, no doubt so named out of compliment to the emperor. There is nothing to show the status of Martyrius and Euphronius. Syrus has perhaps occurred already in Pap. CCXLIII, where a person of this name is greeted in a post-

script.

Line 12. *μητέραν* . . . *πατέραν*: accusatives of this form are common in late papyri.

Lines 13, 14. The forms of the proper names are odd, but the readings are practically certain.

PAPYRUS CCXLVIII.—*circ.* A.D. 346.

THIS document is unique among the correspondence of Abinnaeus as being a letter from him instead of to him. Presumably it is a draught of a letter which was not sent, and therefore remained among his papers. Whether it is in the hand of Abinnaeus himself, or of a clerk, cannot be determined, but for the sake of his credit it may be hoped



that it is the latter; for the writing is bad and the grammar extremely indifferent. The object of the letter is to remind certain of his friends (and debtors) to discharge the accounts due to himself and his son for dates and barley. The prices charged for these are noteworthy, the cost of an artaba of dates being 15 talents and of an artaba of barley 30 talents. Similarly in Pap. CCCCXVII, ll. 11, 16 (p. 312) an artaba of wheat costs 50 talents. When it is remembered that in A.D. 78 an artaba of wheat cost about 12 drachmas (see vol. i of this Catalogue, p. 168), the stupendous depreciation in the coinage caused by the troubles of the third century can be appreciated (*cf.* Pap. CCXLIV, note on l. 11).

κυριω μοῦ ἀδελφῶ Μηνᾶς π . . ὦν  
καὶ ἀλλῶι Μην[α]ν καὶ Ἀπολλων καὶ  
παντας [τ]οὺς φίλους Ἀβ[ι]ννεῶς  
χαιρεῖν

- 5 σπουδ[ασ]ατε . . πληρωσέτε α  
δελφοί μου καὶ τὸν υἱὸν μου  
εἰ τι οφίλει[τ]ε ἀπο τοῦ λογοῦ  
ἀλλὰ μὴ ἀμελήσ[ατ]ε δοῦναι εἰ  
τι οφίλει[τ]ε ἀπο τοῦ λ[ο]γοῦ φυνικῶν  
10 ἀρταβῶν τεσσερακ[ο]ντα πεντε  
ἐκαστ[η]ς ἀρταβ[η]ς πρὸς ταλαι[τ]α δε  
καπεντε γ' ὀμ[οῦ τ]ῶν φυνι  
κῶν [χ]οε καὶ κριθ[η]ς ἀρταβῶν  
τριῶν ἐκαστης ἀρτ[αβ]ης τάλαντα  
15 τριακοντα ὀμῶ τάλαντα ἐν  
νῆ[κο]ντα καὶ τὸ ὦ . α ἐνναρ  
μὸν ρκ . . καὶ . . . . ἐρ . . ν  
τιτρῶν [. . . . .] . . . .  
μυριαδες ἑκατὸν τεσσαρακοντα  
20 γιγοντα[ι] ὀμῶ ὀλοῦ [π]αντος δηνα  
ριῶν μυριαδες ἑ[τε]ρακοσιε πέν  
τη[κο]ντα εἰ[ν]ηα

Lines 16-18. These lines are too much mutilated for satisfactory decipherment.

Line 21. This total, 4,590,000 denarii, is the sum of the 675 + 90 talents given in ll. 13 and 15; but the explanation of the 1,400,000 denarii in l. 19 is not clear, being presumably lost

in the mutilation of ll. 16-18. It will be observed that the term *denarius* replaces that of *drachma*, which was regularly in use before the time of Diocletian; the Neronian denarius re-introduced by Diocletian being reckoned as equivalent to the drachma, and as  $\frac{1}{60}$  of the talent.

#### PAPYRUS CCXLVII.—*circa* A.D. 346.

THE following account mentions the name of Abinnaeus, and may therefore be included in this group. It contains, however, little of interest, and is imperfect, as the first words show. At the top of the papyrus are about four lines of washed-out writing of

a similar kind. Several letters in lines 3-9 are so much rubbed as to be illegible, which renders most of the objects to which the account relates uncertain.

παρτος λογου γεναμενο<sup>ν</sup>  
 στιχ . ιων β<sup>ν</sup> μ ρνδ  
 Και δερματων Βαβυλωνικων δ<sup>ν</sup> μ ρκ  
 και δρ . . . . κης μ οα  
 5 και β . . . . α . ο<sup>ν</sup> μ νη  
 και . . . . . ω δεσμίων β<sup>ν</sup> μ κβ  
 / γε[ναμενο]υ του λογου  
 οφ . . . Αβινναιος μ οε  
 και δ . . . . αγρου μ λ  
 10 ως ειναι μ ρε

Line 2. The sign after β rather resembles an υ, but it may be merely intended for two parallel strokes, indicating a numeral. It recurs in ll. 3 and 6.  
 μ: = μυριάδες (δηνάρων).

## 2. Miscellaneous Fourth Century Documents.

### PAPYRUS CCXLIX.—*circ.* A. D. 350.

BESIDES the correspondence of Abinnaeus, there are a number of other documents which are plainly shown by their handwriting to belong to the fourth century of our era. Many of them were acquired at the same time as the Abinnaeus papyri, and may very probably belong to that officer's papers, although there is no mention of his name among them. These have accordingly been kept apart from the rest (Papp. CCXLIX-CCCLIII, CCCXXI-CCCXXXV), and the texts of some of them are printed here.

The first in numerical order among these is an account for wine, and this there is every reason to suppose is one of the papers of Abinnaeus; for several of the parties mentioned are soldiers, another is an *actuarius* (see p. 293), and, according to a very probable restoration of a defaced passage, there is even a reference to the *πραιπόσιτος* himself. The original account, which occupied only 20 lines, has been amplified by various hands, and is continued in a rather irregular manner on the *verso*. The amounts of wine are given in *σπαθία* and *κεράμια*, the former being a measure unknown to the lexicons, but occurring in other papyri (CCCXXVIII, l. 16, CCCXXIX, l. 5). There are a few items stated in money, and these are given in talents, though, as shown above (p. 306), this does not imply any very large purchasing value.

Εχθεις οινου  
 Ο αριθμος  
 Καμπολ

σπαθ' δ κεραμ' γ και ε ξ και αλ ε π  
 σπαθ' δ

Line 2. σπαθ' δ: the numeral is corrected from β.

αλ ε: άλλαί πυροὺ ἀρτάβαι.

	Καννας	σπαθ' δ
5	Ο αυτος	σπαθ' β
	Ο αυτος και Καμπολ	σπαθ' β
	Ο αυτος μονος	κεραμ' β
Ζ	Ο αυτος και Ατρης εις λογον αποχης	σπαθ' β
		και δελφακ' α
10	Ο αυτος και Πωλιωχ και Πολεουη και	
	Χρηστος	σπαθ' α S κεραμ' α
	Ο αυτος μονος	κεραμ' α
	πληρ' Καπιτων και Πανλος ουε,	σπαθ' η
	Αππιανος εν τω κηπω	σπαθ' γ
	Αγαθος ακτουαριος	κερ' α
15	Αλεξανδρος και Βονωιος	σπαθ' α
	πληρ' Ασκληπιαδης	σπαθ' α
	Πολ και Κανηρων	σπαθ' ιε
	Χρηστος Επιμ,	κερ' α αλ σπαθ' α
	Πανισκος	κεραμ' α
20	Πανλος Καπιτωνος	σιτ <sup>ο</sup> $\frac{\text{---}}{\text{ο}}$ ις
Η	Αλεξανδρος S Απολλω S Αγαθος	κερ α
	Κα[ν]νας	κερ α
	Πωλιων χ	κερ' α και σπαθ' α
	Μελας και Αγουσας και Σαρματης	κερ' β
25	Ο αυ[το]ς Μελας αλλο	κερ' α
	τ]οις απο Μελιδος	

col. 2.

	Πολενη	σπαθ' β
	ταλαντων ν	
	Καπιτων και Καμπολ	σπαθ' α
30	ταλαντων εικοσι πεντε	
	Ο αυτος Πολενη εν τω	
	αιγιαλω	σπαθ' α Λ κε
	Ταμεφορτι τεθυρ	

Πανλος ουετρανος

Line 8. A large erased ζ is prefixed to this line, apparently in a different hand. Similarly an η is prefixed to l. 21.

Line 10. S: = και.

Line 12. Before this line and l. 16 the word πληρ' has been written in the margin in a different hand, perhaps denoting 'paid in full.'

ουε: ουετρανοί, cf. l. 34.

Lines 14, 15. These lines have been erased.

Line 21. The original document ends with the preceding line, and the rest of the column consists of additions in various hands. This line is perhaps in substitution for the cancelled lines 14 and 15.

Line 26. It is uncertain whether this line was completed by a figure, the papyrus being torn.

Line 27. In this column ll. 27-30 are apparently in the same hand as the greater part of col. 1. The rest is in different hands; one scribe has written ll. 31, 32, another l. 33, a third ll. 34-36, and a fourth ll. 37-39.

Line 32. The sign for 'talent,' though developed from the original Λ, is now not unlike that for πυροῦ, but with a large loop at the top on the left side.

Lines 34-39. These lines are separated by a wide interval from those which precede, being written at the bottom of the papyrus.

35           υπερ των ονετρανων  
              ελαβι     κερ' α  
          δι' Συρου στρατιωτ  
              ποκους ερεω ι  
              αιγιδιον εν

*verso*

40           απο λογο' ων χρεωστι  
              Καννας σπαθια θ  
              δεδωκι ταλαντα ρε  
              δεδωκι σπαθ'' δ  
  
                          πληρης  
          Καπιτων οιν' σπαθιον  
45           Ασκληπιαδης δεδωκι δια  
              Καννατας σπαθιον α

At foot of column

          Οι δεδωκωτι[s] απο λογου  
          οινου Ονεαφ[ρ]ου στρα,  
          αδελφου Σαρμ[ατου]  
50           Παυλος Καπιτωνος  
              Μαρων  
              Καννας

Λ ς  
Λ ς  
[Λ] ς'

col. 2]

          . . . . . ς τω πραι  
          π[οσιτω] απο λογου  
55           κ[. . . . .] τριων  
          . . . . ρος βαφεως  
          ελαβα δια . . μελα  
          τρα . . κος λ λ  
              τριακοντα

Line 36. ελαβι : this odd termination is quite clear in the MS. Cf. ll. 42, 43, δεδωκι, and Pap. CCCXXVII *verso*, ll. 3, 10.

Line 43. This line is in a different hand.

Line 44. πληρης is added above the line in the same hand as has prefixed the same word to ll. 12, 16.

Lines 45, 46. These lines have been cancelled, and are preceded by one which has been completely washed out.

Line 53. τω πραιποσιτω : if the restoration is right, as it seems to be, the prefect is no doubt Abinnaeus.

Line 56. Α Διόσκορος βαφεύς occurs in Pap. CCL, l. 25, but it is difficult to reconcile that name with the traces here.

# PAPYRUS CCL.—*circ.* A. D. 350.

THIS is a list, headed βρεούιον κτη[νῶ]ν, which, if the restoration is correct (and no other seems possible), probably means a record of the horses owned by the persons named. It consists solely of a list of names, followed in each case by the numeral α.



Several of the names (Πόλ, Καμπόλ, Ἀππιανός, Παῦλος, Καπίτων, Μάρων) occur also in the account just given (Pap. CCXLIX), where it has been seen that they are either certainly or probably soldiers; and, since we know that the troops at Dionysias were cavalry, it seems reasonable to conjecture that this is a list of the men in a certain troop, with the number of their horses.

	Βρεουιον κτη[νω]ν	
	Πεκυσις Πισ[αιτος]	a]
	Σοπηβης	a
	Λνουφισ	a
5	Πολ λιθι	a
	Λους	a
	Μουσης Κουθιουει	a
	Ιεραξ	a
	Αβηους	a
10	Πανινος	a
	Κουτ τ . . ς	a
	Ναυ	a
	Δημητριος	a
	Καμπολ	a
15	Κανιας	a
	Ανινος	a
	Απεπας	a
	Ζωιλος	a
	Αππιανος	a
20	Απεπας Παυλο <sup>v</sup>	a
	Παυλος Καπιτ <sup>ι</sup>	a
	Ασηλ Κο <sup>ι</sup> π <sup>ι</sup> ξη	a
	Εσουρ	a
	Σακαων Αρτεμα	a
25	Διοσκορος βαφευς	a
	Διοσκορος Ευδαιμον <sup>ο</sup> ]	a
	Μαρων	a
	Κανσουρ	a
	Παλας	a
30	Βελεμος	a

Line 1. βρεουιον: Lat. breuium or breve.

Line 15. Κανιας: perhaps miswritten for Καννας, whose name occurs frequently in Pap. CCXLIX.

PAPYRUS CGLII.—*circ.* A. D. 350.

SIDE by side with the last account may be placed another *βρεούιον*, this time for water. The amounts are given in *ξέσται* (*sextarii*), of which the symbol is a ξ with a slanting stroke drawn through it. The only names which are identical with any in the two preceding lists are *Σαρμάτης* and *Μάρων*, while *Ἡοῦς* may be a variant of *Ἀοῦς* in Pap. CCL.

	Βρεουιον ὕδατο[ς]	
	Παῖσις ἐλαίου χρη[.]	ξ [.]
	Ἀμητας Ἀλιτιο <sup>ν</sup>	ξ λβ
	Μέλας Ερμεία	ξ κβ
5	Ἄλων Ερμεία	ξ κβ
	Θαισαριον	ξ κβ
	Ὠριων Δ[ι]οσκορο[ν]	ξ ιθ
	Ἀπεστι[. . .]	ξ ιβ
	Αἰων Κοπρη	ξ ιδ
10	ο αὐτος Αἰων	ξ ιδ
	Ἀτρης Εμπορα	ξ δ
	Σιλβανος . . σουρ	ξ ιδ
	Σαβελσοτερα	ξ ιγ
	Ἀκουεις Μι[. . .]	ξ ιβ
15	Σαρματης	ξ γ
	Πιθιους	ξ γ
	Αυνιων Νιν[ου]	ξ γ
	Ισακ Ηρα	ξ γ
	Αυηγίς και Μαρω[ν]	ξ γ
20	Ηους Παησιο <sup>ν</sup>	ξ δ

PAPYRUS CCCCXXVII.—*circ.* A. D. 350.

THIS sheet of papyrus has writing on both sides. That on the *recto* is an account relating to corn, and consists of portions of two columns. The first column is, however, too badly mutilated to be worth transcribing, nothing being legible except some of the numerals. The second column is divided into two sections, each headed by the name of a place, in the one case Andromachis, in the other Hermopolis. In each section there are a few names, followed by varying amounts of corn expressed in artabas.

The *verso* contains the account of one Dioscorus, likewise relating to corn, roughly written, and subsequently cancelled by lines drawn across it. The lower part of the column is rather damaged and the ink is faint.

	Ανδρομαχίδος	
	Σαρματης	$\frac{\circ}{\circ} \theta$
	Αγουσα	$\frac{\circ}{\circ} \gamma$
	και ει σποραν	$\frac{\circ}{\circ} \kappa \alpha$
5	Ερμου πολ <sup>ε</sup>	
	Σανσας	$\frac{\circ}{\circ} \theta$
	Μαξιμος	$\frac{\circ}{\circ} \theta$
	Πολιον και Σερηνος	$\frac{\circ}{\circ} \delta \zeta$
	Ηρων και Κυριλ	
10	λος	$\frac{\circ}{\circ} \gamma \zeta$
	Σαννευς	$\frac{\circ}{\circ} \gamma$
	Ηρων	$\frac{\circ}{\circ} \gamma$

Line 2. Σαρματης: cf. Pap. CCXLIX, l. 24, where the same name recurs in conjunction with that of Αγουσα or Αγουσας.

Line 4. ει σποραν: for εις σποράν.

verso.

	Μεχειρ	
	λογος Διεσκορο <sup>ν</sup> του Σακκα	
	ελαβι τριχια λιτρας	$\lambda \sigma \nu$
	σακκων εικοσι πεντε	
5	προς λιτρας δεκα απ ουσιας	$\lambda \iota$
	ως εκαστο <sup>ν</sup> σακκου προς $\lambda \zeta$	
	τ <sup>1</sup> του σακκου	$\epsilon \lambda$
	ωσαρι τελο <sup>ν</sup> σακκα κατα	
	σακκων ταλαντα δεκαπεντε	$\epsilon \lambda [\iota \epsilon]$
10	ων ελαβι ο Σακκας	
	σιτου αρταβας τρις	$\frac{\circ}{\circ} \gamma \epsilon \rho \nu$
	αλλην ταλα[ντ]α . .	
	επλη . . . θυμ . . σακκα . .	
	παρα $\epsilon \lambda$ λογο . ον σακκ . .	
15	ελαβι Απουτις μ . . . δ . . .	
	ο αυτος Απουτις	$[\frac{\circ}{\circ}] \alpha \epsilon \nu$
	ο αυτος σιτου	$\frac{\circ}{\circ} \alpha$
	ο αυτος αλλην	$\frac{\circ}{\circ} \alpha$

Line 2. Διεσκορον: so MS., no doubt for Διεσκόρον.

Line 3. τριχια: it is not clear whether this is the name of a person, the subject of the verb, or of a substance, the object of it.

$\lambda$ : i. e. λίτρας, repeated.

Line 5. In the margin opposite this line is some writing, too faint to be deciphered.

Line 7. τ<sup>1</sup>: τιμή or τέλος.

$\epsilon$ : apparently a symbol for ταλαντα, but not otherwise known. Cf. Pap. CCCCXXIX.

Lines 11, 16. From these entries it appears that an artaba of wheat cost 50 talents; cf. Pap. CCXLVIII (p. 306), introductory note.

PAPYRUS CCCCXXVIII.—*circ.* A. D. 350.

AN account for corn, including a considerable number of names. The object for which the corn was purchased is expressed in a phrase which is not intelligible. The amounts are given in artabas and some smaller measure, indicated as *ματ'* or *μετρ'*. These cannot be metretae, since a metretes and an artaba are usually identical, whereas these are  $\frac{1}{15}$  of an artaba. A second account, in which several of the names are repeated, is inserted in the middle of the first, between the column of names and that of figures, in a smaller hand.

λογος των πραθεντων σιταριων			
εις γευριαον			πγ ματ δ
εστι δε			
	Ζωσιμος		$\frac{0}{0}$ ε
5	Απολλων	Ανιανος	$\frac{0}{0}$ δ
	Ανουφης	Ατρης κ <sup>5</sup>	$\frac{0}{0}$ β d
	Παυλος	Ζοειλος $\frac{0}{0}$ α	$\frac{0}{0}$ ε
	Ισακ	αυτ $\frac{0}{0}$ β	$\frac{0}{0}$ β λ
	Στριων	Ασηφ $\frac{0}{0}$ δ	$\frac{0}{0}$ ε
	Ιωαννης	Ηρων $\frac{0}{0}$ γ = δ	$\frac{0}{0}$ γ
10	Ηρων	Αας $\frac{0}{0}$ γ	$\frac{0}{0}$ β ματ δ
ρλδ μετρ' η υ Ατρε	Ηρακλας	Απενευσ $\frac{0}{0}$ β	$\frac{0}{0}$ α ματ γ
	Αμμης	Ατρης $\frac{0}{0}$ γ	$\frac{0}{0}$ α
	Σοιρος	Μουσης $\frac{0}{0}$ β	$\frac{0}{0}$ α
15	Σαβινος	Χρυσας $\frac{0}{0}$ ε	$\frac{0}{0}$ γ
	Απωνεχ	Διδυμος $\frac{0}{0}$ α	$\frac{0}{0}$ δ d
	Αβους	Ευτορας $\frac{0}{0}$ α	$\frac{0}{0}$ γ μετρ β
	Γεροντιος	Σοιρος $\frac{0}{0}$ ε	$\frac{0}{0}$ θ μετρ δ
	Ευλογιν	Γεροντ $\frac{0}{0}$ γ	$\frac{0}{0}$ α
20	Ηλιας	οινου κερ' ι μ οε	$\frac{0}{0}$ α μετρ ε
	Ιωαννης		$\frac{0}{0}$ β
	Λης		$\frac{0}{0}$ α λ
	Τηριχος		$\frac{0}{0}$ β λ
	Χαιρας		$\frac{0}{0}$ γ
25	Διδυμος		$\frac{0}{0}$ β
	Σουχαμμων		$\frac{0}{0}$ α
	Σοιρος		$\frac{0}{0}$ β

Line 2. *ματ'*: so written here and in ll. 11, 12; but in ll. 17, 18, 20, and the repetition of the total in l. 35, it is written *μετρ*, which must presumably be *μέτρα*. The total of the items comes to 82 artabas and 19 metra, which only harmonizes with the total if 15 metra = 1 artaba.

Line 11. It is not clear what connexion the marginal note has with the account, nor what is the meaning of the symbol in the third line of it.

Line 15 (middle column). *κερ' ι μ οε*: i. e. 10 *κερίμινα* or 75 *μέτρα*. A *κερίμιον* is equal to half a metretes or artaba, and since the artaba contains 15 *μέτρα*, the *κερίμιον* would contain 7½. It is observable that the items above come to just 75, but this must be only a coincidence. It is impossible that the symbol  $\frac{0}{0}$  should in the main account denote an artaba and here a measure containing  $\frac{1}{15}$  of an artaba. The total in this line must consequently be dissociated from the preceding items:



	Μουσης	$\frac{\circ}{\circ}$ α
	Ευδαιμων	$\frac{\circ}{\circ}$ α
30	Απωναι	$\frac{\circ}{\circ}$ α
	Γεροντιος κ . .	$\frac{\circ}{\circ}$ β λ
	Πανλος	$\frac{\circ}{\circ}$ α
	Πισαης	$\frac{\circ}{\circ}$ α λ
	Λαιτιν	$\frac{\circ}{\circ}$ ς
35	γ' ομο' $\frac{\circ}{\circ}$ πυ μετρ' δ	

PAPYRUS CCCCXXIX.—*circ.* A. D. 350.

AN account of provisions and perfumes received by a woman named Helen on behalf of her daughter Dexa or Dexia. The account is kept by another Helen, sister of Dexia. The gifts appear to have been made on the occasion of various festivals, ranging over a period of three years (ll. 47, 56). Their precise object is not stated; but probably they are temple offerings (*cf.* ll. 37, 41, and note on former passage). The account is continued on the *verso*.

*recto*

	λογος ων ελαβεν Ε[λε]νη υπερ Δεξας	
	της θυγατρος αυτης δι εμου Ελενη[ς]	
	της αδελφης μου	αληι εορτη
	πρωτη Δεξια οινου κνι[ι] θ	[ο]ινου κνι β
5	κ <sub>1</sub> σπαθιον	αρωματων Ε β
	κ <sub>1</sub> σιτον αρταβη α λ	καθαρων ζ' ε
	εις καθαρα . αια . . λα[χα]να	λα[χ]ανων Ε β
	κ <sub>1</sub> δελφακι[ο]ν τελιον	αλλη εορτη
	κ <sub>1</sub> ελεον ξ α	οινου κνι β
10	κ <sub>1</sub> αρωματων Ε δ	αρωματων Ε β
	κ <sub>1</sub> κορδικιον α Ε ε	λαχανων Ε β
	κ <sub>1</sub> σακκου δια κ <sub>1</sub> [ . ]τενιον Ε α	καθαρων Ε ε
		ομοιος αλλη
	κ <sub>1</sub> τα εψικαν και σακ <sub>1</sub> πλε	εορτη οινου κνι . .
	ελεον ξ γ	αρωματων Ε β

Line 1. Δεξας: so MS., but probably the correct form is given in l. 4, Δεξια.

Line 3. There is a space between μου (if that is the true reading) and αληι εορτη, and the latter is intended to go with the entry which stands beneath it in the second column. The two columns on the *recto* run into one another very much. The phrase αλλη or αλη εορτη is repeated several times in the account.

Line 4. κνι: *i.e.* κνίδια, a measure of wine which occurs in some of the following papyri, and also in some of those at Berlin. Its content does not seem to be known.

Line 5. Ε: This symbol is used in Pap. CCCCXXVII, apparently for τάλαντον. If so, it must mean the same here. It might be taken as a weight, but in ll. 15, 19 it seems to indicate a money value, and must presumably be the same throughout. *Cf.* l. 33, where it is applied to ἀργύριον, and l. 35, where τάλαντον is apparently given as its synonym.

Line 6. καθαρων: there is nothing to show what this means. ζ' = ζείγη, *cf.* ll. 21, 24.

Line 9. ελεον ξ: = ελαίον ξέστης.

Line 11. κορδικιον: the word seems unknown.

15	τ' λαχανον κ <sub>3</sub> ικχθουν Ε ε κ <sub>3</sub> τιμημα της εορτης  οινου κν' β κ <sub>3</sub> ζεν . . . κα και αρωματων Ε . τ' λαχανων Ε γ	καθαρων Ε ε λαχανων Ε β αλη εορτη οινου κν' β καθαρων ζ' ε αρωματων Ε β λαχανων Ε β αλη εορτη
20	και ομοιως αλλη εορτη οινου κν' β κ <sub>3</sub> καθα ζεν <sup>ι</sup> ε και αρωματ[ων] Ε ε κ <sub>3</sub> λαχαν Ε β αλλη εορτη οι[νου] κνι, β και ζεν καθαρων ε	οινου κν' β καθαρων ζ' ε αρωματων Ε β λαχαν[ων] Ε β
25	και αρωματων Ε . και λαχανα . . <i>verso.</i>	(col. 2.)
	αλλη εορτη ζ' καθαρων ε και οινου κν' β και αρωματων Ε β	και δι εμου Απιωνος εδωκα 50 τω πατρι αυτης οτε κατεκλισ Ζοει λος δια την ονην Θεοδωρου Ε ν ομοιως τω πατρι
30	λαχανων Ε β	55 εις τιμην οξους Ε δ και των γ' ετων φνικων αρταβας β και οψαριδια ις
	ομοιος αλλο δωρον οι κνι β και αργυριν Ε γ και ομοιως αλλο	
35	δωρον ταλαν Ε μ και οινου κνι β και ομοιως οτε οιφαν ται το κιθονιον σπα α και ψομια ζ' ε	60 και σπαθια β
40	και δαπανης Ε ε και εις το ειματιον οινου κν' β και ψομιων [ζ'] ε και δαπανης Ε ε	
45	και κατα ημερας διδω . . . ιη των γ' ετων σιζου $\frac{\gamma}{\alpha}$	

Line 37. οιφантаι : *i.e.* ὑφανται. The weaving of the χιτώνιον and ἱμάτιον (l. 41) is probably a religious ceremony, like the weaving of the peplos at Athens.

Line 48. This column is in the same hand as the rest of the account, though a different name is attached to it.

Lines 51-53. The event referred to in these lines is obscure.

PAPYRUS CCCCXXXI.—*circ.* A. D. 350.

A SHORT account for corn. The symbol for 'artaba' is noticeable for its unusual shape. The writing occupies less than half of the length of the papyrus.

	εχθειςις σιτο <sup>ν</sup>	
	Αννετος	ⲩⲟ λθγ
	οχ Παλαλις	ⲩⲟ ρϛ
	Ακιαρ Συρου	ⲩⲟ κ
5	Ατρης	ⲩⲟ γ
	Πρικιπος	ⲩⲟ θ
	Ηλιας τνλ	ⲩⲟ ιγ Ϛ
	Πλας δι Ηρωνος	ⲩⲟ ι
	Χαιρας	ⲩⲟ ς

---

PAPYRUS CCCCXXXII.—*circ.* A. D. 350.

A SIMILAR corn-account, not in the same hand, but employing the same form of the symbol for 'artaba.' In the last two lines the symbol for 'talent' (as in Papp. CCCCXXVII, CCCCXXIX) appears instead. The larger part of the papyrus is again blank.

	σιτο <sup>ν</sup>	
	Ἰσιων Μαρωνος	ⲩⲟ ι
	Ωριων γραμματευσ	ⲩⲟ ι
	Ωριων Τλαλεως	ⲩⲟ κδ
5	Σιλιππιοις	ⲩⲟ ι
	Ατια Ζακαωνος	ⲩⲟ ιγ Ϛ
	Αννευς Παυλο <sup>ν</sup>	ⲩ ς
	Ελλ[ας στ]ρατιοτης	ⲩ ν[.]

---

## PAPYRUS CCLI.—A. D. 337-350.

THE last papyrus closed the section of accounts among the documents which may belong to the papers of Abinnaeus. There are also a few miscellaneous documents, but most of these are too much damaged to be worth publication. The most perfect is that which is here given, containing the latter portion of a deed of sale of two slaves. The vendors are two brothers, Aurelius Petrus and Aurelius Zenon; the purchaser is a woman, Aurelia Nonna, *alias* Polyetion; the slaves who are the subjects of the

transaction are brothers, Metirus (*alias* Puillonas) and Primus. The purchase-money amounts to 2400 talents, the vendors certifying that the slaves are trustworthy, not runaways, and free from certain bodily ailments. A certain Marcus Aurelius Ptolemaeus signs, after the vendors, as *βεβαιωτής* or guarantor of the sale; and there are also two witnesses. The writing is in one broad column across the fibres of papyrus, after the fashion common in later Byzantine documents.

] . α . Πετρον

] . . . . σε υιον και οποτερον αυτων

- [. . . . .] εν αλληλων αποδ[ω]σιν και εκδικησιν παραχρημα τοις ιδιοις αυτων दाπανημασιν [εα]ν δε μη εκ[τ]ε[ι]σιν αυτοις και οποτερον αυτων
- 5 τη Α[υρ]ηλια Nonna τη και Πολυετιω παραχρημα την τειμην διλην και τα βλαβη και दा πανηματα πα[ν]τα κ . α . [ . . . . ] δε . . αναδεδωκαν δε οι αποδομενοι τη εξωνημενη ην πεπονηται επι [της δι]καιο[δ]οσιας [τ]ων οικετων ανακρισιν ουσαν τη ενεστ[ω]ση Πери δε του ταυτα ουτως ορθως καλως γενεσθαι
- 10 επηρωτησεν η καταγραφομενη Αυρηλια Nonna η και Πολυετιον εχουσα δικαιον τεκνων· Ωμολ[ο]γησ[α]ν οι τε αποδομενοι Αυρηλιοι Πετρος και Ζηνων και ο βεβαιωτης [Μαρκος Αυρηλ]ιος . . κοι Αυρηλιοι Πετρος και Ζη[ν]ω[ν] αμφοτεροι Πετρον υιο[ι] . . . . .] και κατεγραψαμεν Nonna τει τη και Πολυετιω δουλα εαντω[ν] σωματα Μητιρον] τον και Πιτλωναν και Πριμον α[δελ]φ[ον] αυτου Αλεξανδρ[ο] . .] διποκω χρηματει πιστους και αδραστους και
- 15 καλιτερεσις και οντας εκτος ιερας νο[σ]ου] και επ[α]φης και απεσχομ[εν] παρ αυτης την υ[πε]ρ αυτων τιμην αργυριου Σεβαστων νομισματος ταλанта δισχιλια τετρακοσια πληρες δια χειρος και αναδεδωκαμεν αυτη ην πεποιημεθα αυτων επι της δικεοδοσιας ανακρησιν και επερωτηθεντες ωμολογησαμεν ως π[ρο]κειτ[α]ι εγω δε ο Πετρος εγραψα και υπερ του αδελφου μου τα πλιστα Α[υρ]ηλ[ι]ος Ζηνων συνκατεγραψα αμα τω αδελφω μου Πετρω τα δουλα σωματα Μητιρον τον και Πτειλλωνα και Πρειμον και συνπεσchon την τιμην και επερωτ[η]θεις ωμολογησα ως πρωκιτε Μαρκος Αυρηλιος Πτολεμος Ερμια του Λουκιου Σωσικοσμιοις ο κα[ι] Αλθεους βεβειω την των δουλων σωματων Μητιρο[ν] του και Πιτλωνος και Πριμον αδελφ[ων] κα[τα]γραφην τη εμη πιστι και
- 25 εντο . . και παρεξω την καταγραφην καθαραν απο πασης ατιποιησεως

Line 5. *Αυρηλια Nonna*: perhaps the wife of Abinnaeus, whose name we gather from Pap. CCCCLV, l. 9 (p. 305) to have been Nonna.

διλην: so MS. for διπλην.

Line 8. After *ενεστωση* a blank is left for the date.

Line 9. *εχουσα δικαιον τεκνων*: this phrase is in explanation of her not acting through a *κύριος*. In earlier documents (of the Roman period) the full phrase runs *χωρις κυρίου χρηματιζουσα κατὰ τὰ Ῥωμαίων ἔθνη τέκνων δικαίῳ* (Berl. Papp. 96, l. 15, 131, l. 5).

Line 12. *τει*: apparently a miswriting for *τη*, which is correctly written afterwards.

Line 14. *αδραστους*: cf. Herod. iv. 142.

Line 15. *εκτος ιερας νοσου και επαφης*: cf. Berl. Pap. 193, a deed of sale of a slave, in which it is expressly stated that the bargain is not to be cancelled (*ἀναπόριφον*), πλὴν ἐπαφῆς και ἱεράς

νόσου. This sense of *ἐπαφή* is not in L. and S.

Line 16. *Σεβαστων*: elsewhere we generally find *σεβαστοῦ* (Berl. Papp. 69, 87), which might be an epithet of *νομίσματος* (and is so understood by the Berlin editors). The plural here seems to show that this is not the case, that it means 'in money of the emperor,' and that the present document belongs to the reign of Constantius and Constans (A.D. 337-350). Cf. Berl. Pap. 578, l. 12, where the plural recurs.

Lines 16, 17. *ταλанта δισχιλια τετρακοσια*: this price (1200 talents apiece) is exactly the sum paid for two cows in the Geneva papyrus mentioned in the note to Pap. CCXLIV, l. 11, above (p. 304).

Line 18. *ανακρησιν*: so MS. for ἀνάκρισιν.

Line 25. *εντο* . . . perhaps *ἐντολῇ*, though the phrase does not seem to occur elsewhere.



και επερωτηθης ωμολογησα [ως] προκειται Αυρηλιος Σεραπολων Ρω[. .]  
 Τριφεριου οι[κων] εν τω Μενδιδιω εν τοις ηδίοις μαρ  
 τυρω Αυρη[λ]ιος Κυ[ρο]ς Διοσκορω οικων εν τοπω γ . . [.]διω εν τοις  
 ηδίοις μαρτυρω

30

Αυρηλιος Πιτρος απελυσα τας ωνας [πληρ]ωθεις την τιμην  
 Αυρηλι[ος Ζ]ηνων απελυσα τας ωνας πληρωθις την τιμην

Line 27. ηδίοις : *i. e.* ιδίοις.

# PAPYRUS CCCCXXII.—*circ.* A. D. 350.

THIS fragment contains the end of a letter, apparently from one official to another, in which the writer requests his correspondent to arrest a certain individual and put him in irons (σιδηρῶσαι αὐτόν). He adds that the culprit is 'wanted' in respect of a charge of selling stolen camels, and that his wife has already been arrested. The names of the writer and his correspondent are given on the *verso*, but in a mutilated form.

. . . . .  
 σιδηρῶσαι αὐτον και παρασωση σοι  
 δια το και ενταυθα ευρεθη πωλησας  
 καμηλια κλεψιμια και ενταυθα κατε  
 χεται η γυνη αλ ορα μη αμελησης  
 5 Ερρωσθαι σε ευχομαι αδελφε

Endorsed :

]κηναριον προς Γειαδιον κοντα[

Line 1. After σοι the word αὐτον, written partly at the end of this line and partly at the beginning of the next, has been erased.

Line 2. δια το . . . ευρεθη πωλησας : a curious mixture of con-structions.

# PAPYRUS CLIII.—4th cent.

THE remaining fourth century documents included in this volume were acquired at different times from the correspondence of Abinnaeus and from different persons, so that there is no reason to connect them with his name. The first is an acknowledgement by Sergidius, son of Dioscorus, who appears to subscribe himself as *singularis* or member of the bodyguard of the Prefect of Egypt, of the repayment of a deposit of 1000 drachmas which he had entrusted to the care of a certain Serenus, also named Ptolemaeus. The repayment is made through an intermediary, Julius (?) Marianus, to whom the receipt is addressed. The document is not dated, except by a reference to the month Phamenoth, but the handwriting is of the fourth century.

- Σεργιδιος Διοσκορον σιν[γουλ]α  
 ρις αιπαρχου Αιγυπτου Γα . . . . .  
 ριω Σεργήνω τω και Πτολεμῳ . . . . .  
 ει και ω[ς] χρηματιζει δια Ιου[λιου]  
 5 Μαρειανου χαιριν απεχ<sup>ομολογῶ</sup>[ιν] εμ[ε]  
 παρα σου του Μαρριαν[ου] τας [το]ν αρ  
 γυρειου δρακμας χειλ[ιας] ας  
 εσχεν παρ εμου εν παρα[θη]κ[η]  
 ο προκειμενος Πτολε[μ]εος [ας π]α[ρε]  
 10 θηκα τω παρωχημενω μηνι  
 Φαμενωθ ι κατα χειρογραφον

Line 2. Γα . . . . : apparently not Γαίφ, but probably Γάλλφ. 356, l. 5.

Line 4. και ως χρηματιζει: cf. Berl. Papp. 18 l. 27, 124 l. 9, Line 5. ομολογῶ: added above the line.

## PAPYRUS CCCCLIII.—4th cent.

THIS is a private letter from a father, named Marcus, to his son Sabinus. It is considerably defaced, especially at the beginning and end, and is not very intelligible even where it is legible, since the style is illiterate and the allusions obscure. The writing appears to be of the early part of the fourth century.

- Μα[ρκ]ῶ . . . . . Σαβεινω τω  
 νιω . . . . . χαιρ  
 ε[ιν] ελαιον τῶν  
 συμπολειτων σου . .  
 5 καλεις αυτο και εισελθε  
 πλησον κεραμιον σινα  
 πικ λωρον εαν ην Θεο  
 δωρα μη δονσα τους τεσσα  
 ρας στατηρας τω ανθρωπ[ω]  
 10 εαν εξελθη αλλ ι τε διδω αυ  
 τω ινα ἐνεγκη σοι τα ελα  
 βατε απο Σαρατος ναυτικου  
 γραψατε μοι οτι τι και τι ελα  
 βα τη μητρι ευκεντ  
 15 νηκες πεμφαι μοι επιστο  
 lion περι της σωτηριας  
 καλως πεποιηκε πολειτας

Line 5. καλεις: or βαλεις.

Line 7. ην: for ἦ.

... μηδε . . . . .  
 . . . . .  
 20 . . . . .  
 . . . . . τον αμα  
 . . . . .

Postscript down left-hand margin :

επιμελησατω σοι περι των πεγχυτων ων λετρ . . . .

Endorsed :

αποδος Σαβεινω υιω . . . . απο Μαρκ[ου] . . . .

Line 18. The remaining lines are hopelessly damaged.

# PAPYRUS CCCCLIV.—4th cent.

THESE fragments seem worth giving for the sake of the rare words *καθαρουργός* and *γενηματογράφος* which occur in them. Neither word is found elsewhere among published texts, though the verb *γενηματογραφεῖν* occurs in the Berlin papyri. The first fragment contains an order to furnish something for the prefect of Dionysias, which at once suggests the name of Abinnaeus, though there is no reason to suppose that it belongs to his correspondence. The second fragment is apparently from the Athribite nome.

(a) Αμμωνιος και Αβρινικος  
 Ζακαωνι καθαρουργω . .  
 παρασχου τω πραιποσιτω  
 της Διονυσιαδος  
 . . . . .

(δ) ] Ισιδωρου Ισιδωρου επι  
 ]του νομου Αθριβειτου  
 ]ροστομος . θ . εισκεψεω  
 ο]υ γενηματογραφου  
 5 τω]ν υπαρχοντων της  
 Ι]ουλιου επιτροπης  
 ] . . . . . Αυρηλιου

# PAPYRUS CCCCLXXX.—4th cent.

A PRIVATE letter from Clematius to Sabinus, whom he calls his brother. This may only be the customary title of respect, but a third party is spoken of as 'our brother,' without his name being given, which looks as if a real relationship was meant.

The subject of the letter is an urgent appeal to hand over some money to the brother, who was presumably the bearer of the letter.

Κυριω μοῦ ἀδελ[φω]  
 Κλε[μα]τις  
 Σαβινῶ  
 ἀπεστίλα πρὸς σαι το[ν]  
 5 [α]δελφὸν ἡμῶν ἀσκη-  
 εῖν περὶ τοῦ ὀλοκοτ-  
 τίνου [ο]πῶς σποῦδα  
 σῆς τ[ου]τον παρασχῇ  
 αὐτῷ ἐπιδὴ παν . . .  
 10 ἀναγκαῖοῦ χρεῖα ἐστὶν  
 ἐπιστημιοῦ ἀπεστίλα  
 Ἀἰλῶνα πρὸς σαι  
 καὶ οὐχ ευρεθῆς  
 μόνον μὴ ἀμελήσῃ  
 15 κυρίε ἀδελφε περὶ  
 τούτοῦ ἔρρωσθαι  
 σε εὐχομαι πολ-  
 λοῖς χρόνοις  
 κυρίε ἀδελφε

Line 2. Κλεματις: for Κλημάτιος, if the conjectural restoration is right. p. 198.

Line 6. ὀλοκοτίνου: a Byzantine name, of doubtful derivation, for the *solidus*, the standard coin of the period; see vol. i,

Line 8. τούτον: it is doubtful whether there is room for the two letters supplied, but the *v* may have been written above the line, as often

## PAPYRUS CCCCLXXXI.

THE papyri of the fourth century may be closed by the following fragment of a Latin-Greek glossary, which was found and presented to the Museum by Prof. Flinders Petrie in 1894. It is written on both sides of the papyrus, and one column is preserved, more or less perfectly, on each side; but there are slight traces on the *recto* of an adjoining column, so that it is impossible to estimate how large the work was when perfect. The Latin words precede the Greek, and are written in Greek characters; and this, together with the frequent misspellings and other mistakes with respect to the Latin, shows that the writer must have been a Greek. There is no principle evident in the arrangement of the words. Sometimes two or three words of similar or associated meanings are put together, but often the transitions are very abrupt, as when *passeres* is followed by *luna*, or *patiens* by *fenestra*. Perhaps it is a vocabulary to some particular literary work.

The writing on the *verso* is considerably damaged.



*recto*

	φακγνολες	μανδυ[α]
	κολουνβος	περιστερος
	ανσαρες	χιωε[ς]
	πασαρες	στρ[ουθοι]
5	λουνα	σεληνη
	στηλας	αστερες
	σωλ	ηλιο[ς]
	κηλως	ουραν[ος]
	ειβερνος	χιμον
10	στι[βος]	θερεα
	βεντος	ανεμος
	ουας	σταφυλιν
	καρκας	συκα
	νοκαι	καρυδιν
15	ουα ποια	σταφ[υλη]
	δακτυλους	φυνικιν
	βιλα ποια εστιν	κωμη
	κιβιτας ποια εστι	π[ολις]
	βινια [	
20	νοκα[ι	
	φικ[ος	

*verso*

	κου . [	
	μαλ[ . . . ]	βρ[
	μελε . ρ . . . ους	ρ[.]α[
25	λουππ[ιν]ους	θερμ[ος]
	ραδικες	ρεφ[α]ν[ιδες]
	πατιενς	παθ[ων]
	φενεστρα	θυρ[ις]
	ναβες	πλ[οιο]ν
30	ρεμους	κοπη
	βιλος	ωμ[ολινον]

Line 1. φακγνολες : *i.e.* φαινύλης, the Greek form of the Lat. *faenula*. It is curious that the word should be given in its Greek form, when appearing as a Latin word in the Latin column of the glossary.

Line 3. χιωες : so MS. for χῆνες.

Line 6. στηλας : for στηλαι, = *stellae*. So also ουας for *uvæ* in l. 12. Cf. the rule that French words are derived from the accusatives of Latin words, because that case was oftener heard by the provincials than the nominative.

Line 8. κηλως : a curious representation of *coelum*.

Line 10. στιβος : only the first three letters are preserved (with a trace of a fourth, which might be a β), but this seems

the most probable restoration, as a corruption of *aestivus*, which is given as equivalent to *θερέα* (*i.e.* *theréa*), just as *hibernus* is to *χειμών*.

Line 12. σταφυλιν : for σταφύλιον. Cf. καρυδιν in l. 14, and φυνικιν (for φοινίκιον) in l. 16.

Line 13. καρκας : it is not clear what Latin word this stands for. *Ficus*, which one would expect, seems to occur in l. 21.

Line 14. νοκαι : *i.e.* *nuces*. It apparently recurs in l. 20.

Line 17. βιλα : *i.e.* *villa*.

Line 19. βινια : presumably = *vineæ*, but the Greek column is lost here.

	αλ[ον]	σκο[ροδον]
	κη[πα]	κρο[μνον]
	μαρε	θαλ[ασσα]
35	φλουμε[ν]	π[οταμος]
	ουετεβενιστε	[. .
	ιαμβος ενεσ[	

### 3. Late Byzantine Papyri.

#### PAPYRUS CCCCLXXXIII.—A. D. 616.

THE late Byzantine period, from the sixth century to the end of Greek writing in Egypt, is represented in the part of the British Museum collection covered by this volume by four perfect or nearly perfect documents of considerable length (Papp. CCIX, CCX, CCCCLVIII, CCCCLXXXIII), and about twenty small or very fragmentary documents. The four longer ones all come from the neighbourhood of Apollinopolis Magna, the modern Edfu, about half-way between Thebes and Aswân; and the three first-named form (with the very fragmentary Pap. CCCCLIX) part of one collection, relating to the same group of persons. The texts of these have already been published by Mr. B. P. Grenfell in the *Journal of Philology* (vol. xxii. p. 268 ff., 1894); and since his transcripts are trustworthy it seems unnecessary to occupy space by repeating them in this volume. For the purpose of comparison, however, and on account of their palaeographical importance, facsimiles of these papyri are included in the volume of plates. The documents belong to the reign of Heraclius, between the years 613 and 640, one being precisely dated in 619; and the chief point observable about the writing is its uprightness, which shows that this characteristic cannot be relied on to indicate a sixth century date, as suggested in the Introduction to the first volume of this Catalogue (p. xiii). A certain roundness and looseness in some of the letters may, however, be detected, which seems characteristic of the later period.

The fourth of the longer documents above enumerated, Pap. CCCCLXXXIII, is also the only one which is absolutely perfect. It is written on a fine sheet of papyrus, measuring 6 ft. 6 in. by 1 ft. 2½ in., with six inches of blank papyrus at the top, and over a foot at the bottom. The hand is large and rather sloping, decidedly cursive and with a considerable amount of looseness in the formation of many of the letters. The date is given very fully and precisely, the 12th Mesoré (*i.e.* the 5th August) in the sixth year of Heraclius, and in the fifth year of his consulship and in the fifth indiction. The sixth year of Heraclius began on the 5th October, 615, the fifth year of his consulship (see note on l. 3) on the 1st January, 616, and the fifth indiction about the middle of June, 616. The date is therefore the 5th August, 616.

The contents of the document are interesting, as furnishing an unique example of the form of lease known as *emphyteusis*. This is a perpetual lease, giving the tenant and his

heirs practically most of the privileges of ownership, subject to the regular payment of the fixed rent. The tenure of emphyteusis was fixed by the emperor Zeno, and the main provisions of the law concerning it may be found in Moyle's *Imperatoris Iustiniani Institutionum libri quattuor*, i. 326-7 (Oxford, 1883). In the present example the lessor is the monastery of Abba Patois in the village of Tanaithis, situated in the Apollinopolite nome. It may be noticed that there were special conditions attached by law to an emphyteusis granted by a church or charitable foundation (Moyle, *l.c.*, cf. notes on ll. 16, 72). The prior, Menas, acts on behalf of the monastery in making the contract; and the tenant is Aurelius Johannes, son of Phoebammon and Hypatia. The land leased consists of  $12\frac{1}{2}$  arouras of arable land and 5 arouras of uncultivated land (γῆ χέρσος); but that the latter, though described as unirrigated and (consequently) untaxed land, had valuable possibilities appears from the conditions respecting the rent. This amounts in all to  $1\frac{1}{2}$  gold νομισμάτια, or *solidi*, which is stated to be equivalent to  $36\frac{1}{2}$  κεράτια, or *siliquae*, according to the goldsmiths' standard. The rent is divided into equal portions,  $18\frac{1}{2}$  *siliquae* being payable in respect of the  $12\frac{1}{2}$  arouras of arable land and an equal amount for the 5 arouras of barren land; the only difference being that no rent was to be charged for the latter during the first three years. The rights of the tenant are very extensive; he may make any alterations and improvements he likes, establish a vineyard, dig wells, and generally do everything which is allowed by the laws relating to emphyteusis without let or hindrance for ever. The monastery has no claim whatever upon the property except for the rent, which is permanent and unalterable. 'Only in the case of the tenant or his heirs omitting to pay the rent for two or three years may the monastery claim to take back the land, with all its improvements. The rights of taking fish from the waters adjoining the monastery and of pasturing its cattle on the meadow land are expressly reserved to the monastery in the body of the deed, but in a sort of codicil the right of pasture is conceded to the tenant in consideration of a further annual payment of ten pints of new wine. The signatures of the parties and of four witnesses follow; as to which it need only be observed that the prior's signature is written for him on the ground that he himself could not write, and that three of the witnesses are deacons (two of them are stated to be inmates of the monastery, the third is not) and the fourth a presbyter. The document concludes with the attestation of the scribe by whom the body of it was written.

χμγϑ

† ἐν ὀνοματί τῆς ἁγίας καὶ ζωοποιῶ Τριαδὸς Πατρὸς καὶ Τιῶ καὶ Ἀγίῳ Πνεύματος βασιλείας  
του κλεινοτάτου καὶ θεοστεφούς ἡμῶν δεσποτοῦ Φλαυῖ· Ἡρ[α]κλεῖδ· του αἰωνιῷ Ἀνγουνστῷ  
αὐτοκράτορος

Line 1. At the head of the roll, and separated from the text by six inches of blank papyrus, are the characters χμγϑ, which are known elsewhere in several Greek papyri (see Wessely, *Wiener Studien*, ix. 232, *Mitth. aus d. Papyrus Erz. Rainer*, i. 113). Wessely's explanations are that χμγ = χεῖρὸς μου γραφή, while ϑθ are the numerals 99, which is a cryptic method of writing ἡμῶν ( $\alpha + \mu + \eta + \nu = 1 + 40 + 8 + 50 = 99$ ). In the present instance the characters are not in the same hand as the docu-

ment itself, and appear as if painted on with a brush. This fact is almost decisive against the interpretation of χμγ as χεῖρὸς μου γραφή, and it is probable that they indicate a religious formula, to which ἡμῶν could be appended. Mr. Grenfell (*Greek Pap.* ii. p. 151) suggests Χριστὸν Μαρία γενῶ, which occurs as a sort of cabalistic formula at the head of one of his papyri (no. CXII a). It is possible also that they are a numerical cryptogram, like the two characters which follow.



- ετους εκτου και ὑπατειας τῷ αὐτου εὐσεβεστατου ἡμων δεσποτου ετους πεμπτῷ Μεσορη ἰβ  
της πεμπτης ἰνδικτιονος Ταυτην τιθενται και ποιουνται προς εκαστους την  
5 εγγραφον και απαραβατον ομολογίαν της ἐμφυτευσεως ἐκοντες και πεπεισμενοι ἐκ μὲν  
του ἐνος μερους το δίκαιον του ἐναγους μοναστηριῷ του της θεοφίλους μηνις ἀββα  
Πατοῦτος  
ορους κωμης Ταγαιθεως τοῦ Ἀπολλωνοπολιτοῦ νομου δι ἐμοῦ Μηνα υἱοῦ Πανηντος τοῦ  
εὐλαβι, προεστωτος και μοναζ/, τοῦ αὐτοῦ μοναστηριῷ και δι ἐτερων κατα καιρον παραλημ-  
ψομενων  
παρ αὐτοῦ την ἡγεμονίαν τοῦ αὐτοῦ μοναστηριου ἐκ δὲ του ἐτερου μερους Ἀνρηλιος  
Ἰωαννης ἐκ πατρος  
10 Φοιβαμμωνος ἐκ μηνις Ὑπατειας ορμωμενος ἀπο ἐποικειῶν καλουμενου Βησπαῖομ ορους της  
αυτης κωμης Ταγαιθεως τοῦ αὐτ[ο]ῦ Ἀπολλωνοπολιτοῦ νομοῦ και ομολογουσιν ἀλλήλοις τα ἐξῆς  
ὑποτεταγμενα χαιρεῖν ο προλεχθεις Ἰωαννης Φοιβαμμωνος λογους κεκίνηκεν τῷ αὐτῷ  
μοναστηριῳ  
διὰ τοῦ προγεγρ/ Μηνα προεστωτος κατ αἰτησιν αὐτοῦ και παρακλησιν βουλομενος  
ἐμφυτευσασθαι  
ἀρουρας δωδεκα ἡμισυ σποριμῇ γῆδιᾱ ἐτι δὲ και ἀρουρας πεντε χερσον γῆς ἐκ τῶν  
υπαρχοντων  
15 αὐτῶ σποριμῶν γῆδιων και χερσῶν γῆδιων ἀτελους γῆς και ἀνῶδρων κατα τον διηγορευ-  
μενον  
τοῖς νομοῖς περὶ ἐμφυτευσεως τύπον και τῶν και διακειμενων ἐν τῷ αὐτῷ ὀρει της αὐτης  
κωμης  
περικυκλωθεν τοῦ αὐτοῦ μοναστηριῷ και περιελθουσιν εἰς το αὐτο μοναστηριον ἀπο  
δικαιων  
αὐτοῦ και τῶν περὶ τοῦτων λογῶν ἐκατέρῳ μὲρει συναρεσαντων ἐκοντες και πεπεισμενοι  
διχα παντος δολοῦ και βίας και φόβου και ἀπατης και ἀναγκῆς και πλάνης και οἰασθηποτε  
νομμοῦ  
20 παραγραφῆς ἡ περιγραφῆς εἰς ταυτην ἐλυλυθασιν την εγγραφον και απαραβατον ἐμφυ-  
τευτικῇ  
ομολογίαν δι ἧς ομολογουσιν το μὲν προλεχθεν δίκαιον τοῦ αὐτοῦ ἐναγους μοναστηριῷ  
ἀββα Πατοῦτος  
δι ἐμοῦ τοῦ προγεγρ/ Μηνα προεστωτος ἐντευθεν ἡδὴ ἐκδεδωκεναι και παρακεχωρηκεναι τῷ  
προλεχθεντι Ἰωαννῇ Φοιβαμμωνος και καταγεγραφεναι ἀπο τοῦ νυν ἐπὶ τον αἰε και ἐξῆς  
ἀπαντα

Line 3. *υπατειας* . . . *ετους πεμπτον*: strictly speaking this should be *μετὰ τὴν ὑπατείαν . . . ἔτους πέμπτου*. At this period there were no consuls as a rule; the custom was for the emperor to assume the consulship in his first year, and the subsequent years were reckoned *μετὰ τὴν ὑπατίαν αὐτοῦ*. Thus Heraclius was consul in his first year, 611; 612 was the first year after his consulship, and 616 the fifth.

Line 6. *το δίκαιον*: evidently a phrase representing the corporate unity of the monastery, as distinct from the individual who happens at any given time to represent it as prior.

Line 7. *Ταγαιθεως*: the third letter is very cursively written, and may be a π or a μ, though it more resembles one of the

forms assumed by ν in this document.

Line 14. *σποριμῇ*: for *σπόριμμι*, in apposition to *ἀρουρας*, cf. l. 25.

Line 15. *ἀτελους γῆς και ἀνῶδρων*: explanatory of *χέρσων γῆδιων*.

Line 16. *τοῖς νομοῖς*: the status of emphyteusis was established by Zeno; cf. Justin., *Instit.* iii. 24, 3 'lex Zenoniana lata est quae emphyteuseos contractui propriam statuit naturam . . . suis pactionibus fulciendam.' One of the regulations of Zeno was that where the land belonged to the Church or a charitable foundation, a written document was essential for the creation of an emphyteusis.

Line 17. *περικυκλωθεν*: used as an adverb; cf. l. 77.



- χρονον εις το διηνεκες κατα το της εμφυτευσεως δικαιον επι τον της αυτο<sup>ν</sup> ζωης χρονον  
 και των αυτο<sup>ν</sup>  
 25 κληρονομων και διαδοχων και διακατοχων τας προλεχθεισας σποριμη αρουρας δωδεκα  
 ημισυ  
 και χερσου<sup>ν</sup> γης αρουρας πεντε τω δικαιω σχοινιω εκ των ὑπαρχοντων αυτω σποριμων  
 γηδιων  
 και χερσων γηδιων ατελους γης και ανῦδρων γειτονες εισιν των αυτων σποριμων  
 γηδιων  
 αρουρων δωδεκα ημισεως ουτως νοτο<sup>ν</sup> αρουραι το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> βορρα αρουραι  
 Παυλῷ νιῷ  
 Σεουθου και των τεκνων Ἰωαννῷ Παλωτος ελθουσαι εις αυτους απο δικαιας εμφυτευσεως  
 παρα  
 30 το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> απηλιωτο<sup>ν</sup> το κληρον ητοι αρουραι το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> προ-  
 τερον ὑπο  
 Παντακ γεωργον λιβος ορος της αυτης κωμης και ει δε μη ευρηθειη πληρωσαι τας αυτας  
 σποριμας γηδιας αρουρας δωδεκα ημισ<sup>ν</sup> επι τω πληρωσαι την λοιπαδα ητοι την εμπλη-  
 ρωσιν  
 αυτων εκ νοτο<sup>ν</sup> των προλεχθεισων χερσων γηδιων αρουρων πεντε και απο το<sup>ν</sup> οριο<sup>ν</sup> το<sup>ν</sup>  
 κοινο<sup>ν</sup>  
 ητοι Ψαῖ επι απηλιωτην αχρι πληρωσαι την εμπληρωσιν των αυτων σποριμων γηδιων  
 35 αρουρων δωδεκα ημισεως γειτονες εισιν των αυτων χερσων γηδιων αρουρων πεντε ουτως  
 νοτο<sup>ν</sup> αρουραι το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> λεγομεναι Θη βορρα γηδια το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup>  
 απηλιωτο<sup>ν</sup>  
 τας προκειμενας αρουρας δωδεκα ημισυ σποριμα γηδια λιβος ορος της αυτης κωμης  
 Ταλαιθως η οιοι εισιν νυνι γειτονες και αν ωσει παντη παντοθεν ωστε συν θεω τον  
 προγεγρ/  
 Ἰωαννην Φοιβαμμωνος νεμομενον και καρπουμενον τας προλεχθεισας σποριμα γηδια  
 40 αρουρας δωδεκα ημισυ και χερσου γης αρουρας πεντε ατελους γης και ανῦδρων καθως  
 ανωτερω  
 γεγραπται και οικειν και διοικειν και εκποιειν και μεταποιειν και φιλοκαλεσαι καθ ον αν  
 βουληθειη  
 τροπον και πασαν φιλοκαλειαν εν αυταις ποιησασθαι την αυτω δοκουσαν και αμπελον εν  
 αυταις  
 αναξαι και λακκους ενωρυξαι ει βουληθειη και παντα εν αυταις πραττειν οσα οι νομοι  
 επιτρεπουσιν  
 ποιειν της εμφυτευσεως εχουσιν και παραπεμπειν επι κληρονομους ιδιους διαδοχους και  
 45 διακατοχους και χρησηται ω τροπω βουληθειη ακωλυτως και ανεμποδιστως διαπαντος  
 επαναγκες απο καρπων της συν θεω ευτυχως εσομενης εκτης ινδικτιονος και αυτης  
 επι το διηνεκες και διδομαι τω αυτω ευαγει μοναστηριω δια το<sup>ν</sup> προγεγρ/ αββα Μηνα  
 προεστωτος

Line 32. σποριμας γηδιας: so apparently MS., though the termination of the adjective is doubtful; but cf. l. 39.

Line 37. τας . . . αρουρας: a mistake for the nominative.

Line 38. και αν ωσει: so MS., apparently for και (οἱ) αν ὧσι.

Line 46. απο καρπων: a common phrase as a note of time in Byzantine papyri; cf. Papp. CXIII. 4, l. 10, CCCXC. l. 3, &c.

- και δι ετερων κατα καιρον προεστωτων λογω ενιανσιαῖο και αιωνιῷ πακτοῦ χρυσοῦ νομισματιον
- 50 εν διμοιρον τη συναλλαγη τα ποιουντα κερατια τριακοντα εξ ημισῶ χρυσοχοικῶ σταθμῶ  
 ουτως υπερ των προλεχθεισων σποριμων γηδιων αρουρων δωδεκα ημισεως κερατια δεκα  
 οκτω τεταρτον υπερ δε των χερσου γης αρουρων πεντε τα αλλα κερατια δεκαοκτω  
 τεταρτον  
 χρυσοχοικῶ σταθμῶ οπερ το προειρημῆ πακτον των κερατιων δεκαοκτω τεταρτον χρυσο-  
 χοικῶ  
 υπερ των σποριμων γηδιων αρουρων δωδεκα ημισεως παρασχειν ο προγεγρῆ Ἰωαννης  
 Φοιβαμμωνος  
 και κληρονομοι αυτου και διαδοχοι και διακατοχοι τῶ αὐτῷ μοναστηριῷ εν τῷ Τυβι μηνι  
 της παρουσης
- 55 πεμπτης Ἰνδῆ και αυτης και ουτως εφεξης καθ' ετος επι το διηνεκες αμειωτῶς τα δε αλλα  
 κερατια  
 δεκαοκτω τεταρτον υπερ των προλεχθεισων χερσου γης αρουρων πεντε εἰσω τεσσαρων ετων  
 αριθμουμενων απο τοῦ μηνος Φαρμουθι της παρουσης πεμπτης ἰνδικτιονος μεχρι του  
 Φαρμουθι  
 μηνος της συν θεω εννατης ἰνδικτιονος εφεξης καθ' ετος επι το διηνεκες αμειωτῶς και  
 ανελλειπῶς  
 και μηδεν ετερον επιζητειν προς τον αυτον Ἰωαννην Φοιβαμμωνος μητε προς τους αὐτοῦ
- 60 κληρονομους και διαδοχους και διακατοχους παρα τοῦ αὐτοῦ ευαγους μοναστηριῷ αββα  
 Πατοῖτος δια μεν  
 τοῦ προγεγρῆ Μηνα τοῦ ευλαβεστατοῦ προεστωτος και δια αλλων προεστωτων κατα καιρον  
 τοῦ αὐτοῦ μοναστηριῷ  
 μητε περι πακτου μητε περι συντελειας μητε περι αλλου οἰουδηποτε πραγματος περαιτερῶ  
 τοῦ προγεγρῆ πακτοῦ των αὐτων κερατιων τριακοντα εξ ημισὺ χρυσοχῶ σταθμῶ μητε μην  
 δυνασθαι  
 τον αυτον αγιον μοναστηριον δια τοῦ προγεγρῆ προεστωτος Μηνα του ευλαβῆ και δι ετερων  
 κατα καιρον
- 65 προεστωτων αφελειν μητε αποσπασαι απο τοῦ προγεγρῆ Ἰωαννῶ μητε απο των αὐτοῦ  
 κληρονομων  
 και διαδοχων και διακατοχων της νομης και της δεσποτεias των προλεχθεισων σποριμων  
 γηδιων  
 αρουρων και των προλεχθεισων χερσων γηδιων αρουρων πεντε η μερους αυτων καθ'  
 οἰονδηποτε

Line 49. *κερατια τριακοντα εξ ημισῶ* : a νομισμάτιον or *solidus* contained 24 *κεράτια* (cf. vol. i. p. 198), hence 1½ νομισμάτια should contain 40 *κεράτια*, instead of the 36½, which are here reckoned as equivalent. It appears, therefore, that the *solidus* at this time was 2 *κεράτια* below its proper value; and it is presumably to guard against loss through further depreciation that the value is stated according to the goldsmiths' standard, and that this is used in speaking of the arrangements for the periodical payments. Cf. Grenfell's *Greek Pap.* i. 59, where the *solidus* is three *κεράτια* below the goldsmiths' standard.

Line 56. *εἰσω τεσσαρων ετων* : the four years' grace was prob-

ably given for the improvement of the *χέρσος γῆ*, which, it will be observed, is to pay the same rent as the *σπόριμα γῆδια*, although there are only 5 *arourae* of it as against 12½. That some improvement of it was contemplated appears in l. 75, and the nature of it is probably indicated in ll. 42, 43, where the tenant is expressly given the right to plant a vineyard and dig wells. Probably therefore the barren land was to be converted into a vineyard with artificial irrigation, and three years are granted free of rent during which the improvement may be made and the land begin to be profitable.

- τροπον η νομην η δικαιον αποσπασαι απ αυτο<sup>ν</sup> καθως ανωτερω γεγραπται αυτο<sup>ν</sup> μεντοι γε το<sup>ν</sup> προγεγρα/
- Ἰωαννῶ και κληρονομων αυτου και διαδοχων και διακατοχων ευγνωμονουντων εις την αποδοσιν
- 70 του ειρημενου πακτου καθ ετος αλλ ει δε συμβη τον αυτον Ἰωαννην η τους αυτου κληρονομους και διαδοχους και διακατοχους ελθειν εις αγνωμοσυνην περι της αποδοσεως το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> πακτο<sup>ν</sup> η μερους αυτο<sup>ν</sup> επι δυο η τριων ετων εφεξης διαμαρτυρια χαρι<sup>ν</sup> τινων αξιοφανων ανδρων μαρτυρουντων
- τη τοιαυτη αγνωμοσυνη επι τω το αυτο μοναστηριον αδειαν και εξουσιαν εχειν αφελειν και αποσπασαι απο το<sup>ν</sup> προγεγρα/ Ἰωαννῶ τας αυτας σποριμας γηδιας και τας αυτας χερσου γηδιας
- 75 οσας εισιν πεφιλοκαλημενας μετα και της πασης αυτων φιλοκαλειας και διοικειν αυτας οιω τροπω βουληθει και μη δοξη τω προγεγρα/ Ἰωαννη μητε τοις αυτου κληρονομοις πιασαι οψαρια εκ των παντοιων ὕδατων των περικυκλωθεν το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> μητε μην δυνασθαι τον αυτον Ἰωαννην φαγειν εκ της βοσκης των αυτων αρουρων σποριμων γηδιων αλλ επι τω τα κτηνη το<sup>ν</sup> αυτο<sup>ν</sup> μοναστηριο<sup>ν</sup> φαγειν την αυτην βοσκην δια το οντω ορθως και
- 80 δικαιως δεδοχθαι και πεπεισθαι και συνηρησθαι ημιν αμφοτεροις τοις μερεσι και οτι τα προγεγρα/ και διωμολογημενα κεφαλαια παρ ημων των αφ εκατερου μερους φυλαξομενα ατρωτα και ασφαλευτα και απαραβατα επωμοσαμεθα τον τε παντοκρατορα θεον και την θειαν και ουρανιαν τυχην του τα παντα νικωντος δεσποτου ημων Φλ<sup>ν</sup> Ηρακλειῶ του αιωνιῶ Δυγουστο<sup>ν</sup> αυτοκρατορος εμμενιν διαπαντος ταυτην την εμφυτευτικην ομολογίαν και κατα μηδενα τροπον παρασαλευειν αυτην η μερους αυτης
- 85 κατα τινα τροπον και ει δ ετερος εξ ημων παραβαιη ταυτην την εμφυτευτικην ομολογίαν παρεξει το παραβαινον μερος τω εμμενοντι μερί λογω προστιμο<sup>ν</sup> και παραβασειας χρυσο<sup>ν</sup> ουγκιας εξ γι<sup>ν</sup>/ χρ<sup>ν</sup> ὁ 5 εργω και δυναμει απαιτουμ<sup>ν</sup> κινδυνω αυτου και πορω της ιδίας αυτο<sup>ν</sup> υποστασεως μετα και την εμφυτευτικην ομολογίαν κύριαν ουσαν και βεβαιαν απανταχῶ προφερομ<sup>ν</sup> και εφαπαξ τοις
- εγγεγρα/ επερ/ ωμο<sup>ν</sup> λ<sup>ν</sup> δηλονοτι ως ανωτερω ειρηται επι τω τον αυτον Ἰωαννην φαγειν τα κτηνη αυτο<sup>ν</sup>

Line 68. *νομην*: a slip for *νομον*, occasioned by *νομης* in l. 66.

Line 72. *επι δυο η τριων ετων*: the law was that the holder of an emphyteusis was liable to eviction if he was in arrear with taxes for three years, or if his rent was unpaid for the same time, or for two years if (as here) the owner was a church or charitable foundation (*Cod. iv. 66, 2, 3*).

Line 84. *μερους*: a mistake for *μέρος*.

Lines 89-92. *επι τω κ.τ.λ.*: this appears to be of the nature of an afterthought or codicil, allowing the tenant to graze his cattle on the land (which was expressly forbidden in ll. 77-79) on payment of an additional rent.

90 την βοσκήν των αυτών σποριμῶν γῆδων καθ' ἔτος καὶ δίδοναι ὑπὲρ τῆς τοῦτο τιμῆς  
καθ' ἔτος  
οὐδὲ μισθοῦ ἀγρία δυο τῶ πεντιξέστῳ μετρῶ ἀπο καρπῶν τῆς οὐστ' ἑκτῆς ὑδ/ καὶ αὐτῆς  
καὶ ἐφεξῆς καθ' ἔτος  
ἐπὶ το διηνεκές καὶ εἰς τοῦτο καὶ εἰς τὰ προγεγρ/ ἐπερ/ ὠμολ' † Ἰωάννης Φοιβαμμῶ  
νός ο προκ στοιχεῖ μοι το παρὸν ἐμφυτευμα τοῦ ἐτησίου  
πακτοῦ τῶν κερατιῶν τριακοντα ἐξ ἡμισέως ὡς πρ/  
95 † Μηνᾶς συν θεῶ προεστῶς ἐχω παρ ἑμαυτοῦ το παρὸν ἐμφυτευμα ὡς προκ/  
Μουσσαιῶς Θεοδοσιῶ προεσβ/ αξιωθεὶς ἐγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γραμματα μὴ εἰδοτός †  
Λεῶν Παχυμῶς μοναζ καὶ διακ/ τοῦ αὐτοῦ μοναστηρίου μαρτυρῶ ὡς προκ/ †  
Λεῶν Σαμουηλίου διακ/ καὶ μοναζ τοῦ αὐτοῦ μοναστηρίου μαρτηρῶ  
ὡς προκ/ † Καλιμῶς Ψόν διακ/ μαρτυρῶ τῶ ἐμφυτευματι ἀκουσας  
100 παρὰ τῶν θεμενῶν † Μηνᾶς Πινουττιῶνος προεσβ/ μαρτηρῶ τῶ ἐμφυτευνατι  
ἀκουσας παρὰ τῶν θεμενῶν †  
† ἐγρ/ δι ἐμοῦ Φοιβαμμῶνος

Line 91. τῶ πεντιξέστῳ μετρῶ: i.e. reckoning 5 ξίσται (or pints) to the ἀγγεῖον.

Line 92. Ἰωάννης: the signatures begin here, each in a different hand. That of John, the lessee, is in large, rough shaky uncials; that of the prior Menas (which is written for him by Musaeus) in smaller, sloping characters. All are laboriously written, as if by persons not accustomed to the use

of the pen.

Line 97. Παχυμῶς: for Παχυμῶν.

Line 102. The countersignature of the scribe is followed by several elaborate flourishes, apparently composed of letters, beginning with ἐρ thrice repeated, and ending with a large irregular φ.

# PAPYRUS CCCXCI.—6th cent. (?)

THE remaining documents of the Byzantine period are much smaller and less important; and none of them contains a precise date. The much damaged papyrus which follows consists of a portion of an agreement for joint tenancy of a house; but it is so much defaced and so ungrammatical that the precise sense of many parts of it cannot be determined. It is written with very black ink, in a firm and upright hand, which may belong to the sixth century.

[. . .] . ἀγο[. . . . .] φ[. . β]ρρα τουτεστην το μέρος του προειρημενου Νααραοῦ  
[ἐ]ξ ολοκληρ[ω]ν καὶ μονοῦ ἐπὶ μην περὶ του πιλῶνος καὶ του βιλισκου μετα  
[. . . . .] του δικαίου χρηστηρίου ἀπο ἐδάφος μεχρεὶ παντὸς νήσου  
[. . . . .] Θεοφίλος καὶ Ν]ααραο[υ] καὶ Ηρακλίτε πρ/ εἰς τρις μερῶς  
5 ο μὲν Θεοφ[ί]λος με[ρ]ος εἶνος καὶ Νααραοῦ μέρος ενός καὶ Ηρακλίτε πρ/ μέρος  
ενός καὶ μὴ [τις ἐξ ἡμ]ῶν διακωλυσαι ἀλλήλος καὶ παλιν μὴ τις ἐξ ἡμῶν

Line 2. πιλῶνος, βιλισκου: neither of these words appears to be known, and there is nothing to show their meaning here.

Line 3. ἐδάφος: for ἐδάφους. The substitution of os for ους is

II.

common throughout this document.

Line 4. πρ: πρεσβύτερος.

U u



- ψησόνυσιν ει[ς] τ[. . .] κ[αυ]στηριον την εσωθεν της ειρημ[ι] οικιας διχα  
 [. . .]κια α[. . . . .] μη τις εξ ημ[ων] ψησουσιν εξωθεν του οικ[ου] του[ ] προ του  
 [καυσ]τηριου[ν . . . . .]ερον εξ . . . . . κ . . . . . [Ναα]ραου εστιν  
 10 κα[ι] το] δευτερον κ[αυ]στηριον εχονομα του Νααραου του [Η]ρακλιτε π[ρ]/ εστιν  
 και τη τρις καυστηριον εχονομα του Ηρακλιτε π[ρ]/ του Θεοφιλος εστιν  
 και . . . . . ως εχειν Νααραου και Ηρακλιτε π[ρ]/ αβι ενος πυχων περι σον  
 [. . . . .]ηκ . . . . . [. . . . .] πασαι τας θερητας του πιλωνες  
 κ[α] : . . . . .]υτ[  
 15 σως της σκεπης του αυτου οικου εξ ηδιων αυτων αναλωματων εξ ολοκλη  
 ρον και μονον προς το απο τουτουζ διαιρεισθεντας κρατειν εκαστος  
 ] εξοικειν εκμισθουν πολ[ειν καθ ον]  
 βουλεται τροπον . . . λυπω δι[  
 αλογον εχουσ . . . ν . [α]λληλος . . [ . . ]να αυτων μη . . . . . μα  
 20 παντοιων δια κατρο . . . . . η[ . . . . .]οτερον μερος εν αλλα . . ωι ενε  
 ]συνθηκ . . του εις αρα  
 . . . . .

Line 7. ψησουσιν: so MS. here and in l. 8. Apparently it must come from ψάω, but in any case the form must be wrong (after μή τις), and it is impossible to be certain what is intended.

Line 10. εχονομα: perhaps for εχον ὄνομα, and so again in the next line; but the uncertainty of the sense makes restoration doubtful. Possibly ἐχόμενον, 'adjoining,' is intended.

# PAPYRUS CCCXCIV.—late 6th or 7th cent.

THIS is another agreement for joint tenancy, but so imperfect and mutilated as hardly to be worth printing, except for the sake of some new words contained in it, such as προστάς and ὑδροφύτιον (or ὑδροψύτιον). The meaning of the latter is uncertain, but may possibly be elucidated hereafter from other papyri. The parties to the contract are named Apphouas and John. The style and orthography are defective, which increases the difficulties of interpretation and restoration; and much of the papyrus is stained to a dark colour. The entire deed was probably a long one, written across the breadth of a large roll of papyrus, after the manner of Byzantine documents.

- [. . . . .]  
 [. . . . .] αὐτον ημισυ μερος της αυτης προσταδο[ς] τοῦ τεστιν  
 τω λιβικον μερος επ[ι] το[υ] ὑδροφυτιου᾽ εξ ολοκληροῦ διχα της παροδοῦ και ο μεν  
 ελαχεν ο ειρημενος Απφοῦας συν τοῦ ειρημενου᾽ Ἰωαννοῦ εν τη τεταρτη στεγη  
 5 τω ετερον ημισυ μερος της εκεισε προσταδος τουτεστιν τω εξ απηλιοτοῦ απο  
 της εισωσεως τοῦ απηλιοτικοῦ μεροῦ τοῦ ὑδροφυτιου εως εσωθεν εξ ολοκλ[ηρου]  
 και μη εξεστω εκαστον μερος ανη . . . . . κ . ι τω α᾽ τοῦ μερος της τεταρτης προσ

Line 2. ὑδροφυτιον: the φ may perhaps be a ψ.

Line 4. συν του ειρημενου: cf. Pap. CXIII. 4, l. 19, σύν μισθοῦ.

Line 6. εισωσεως: presumably=εἰσόδου, unless ἱσώσις can be used in the sense of 'a level part,' or something similar.

ταδος αλλα τα"την εασαι προς τω αρχεον σχημα περι δε το" . . . ριϑ" το" α"το"  
οικο" εδοξεν μεταξυ ημων κοι[. . .] και κατα τας προτερας διαιρεσεις  
10 και την ιδικην χρησην ποιει[σθαι . . . .] . ε[.] επαλ . . . . τυπω θεσιον  
και αλη αναγκαια ημερα και μονον και μη ανα ξενον ανοικων ποιεισθαι  
δι α"του την οιανδηποτε χρησην ειθ . . τις εξ ημων θεληση αναπαλειςαι  
τα"την την μερ[ισ]υν . . ι τω α"των δοτω λογω προστιμον χρυσιο" νομισματια  
δωδεκα ως . . [.] ετοντι και μετα την το"των καταβολην π[αλιν] ισχυραν ινα  
15 τα"την την μερι[σ]ιν και π[οι]εισθαι ημας Αποφ'αν και Ιωαννην την ισω  
δων και εξωδων της υμων προσταδος δια τη[ς] α"τ]ης προσταδος της  
two mutilated lines of text, and three of subscriptions, follow.

Line 8. τῷ ἀρχεῶν σχῆμα : τὸ ἀρχαῖον σχῆμα.

overthrow,' 'cancel.' The reading is fairly certain.

Line 12. αναπαλινθσαι: a new word, evidently meaning 'to

PAPYRUS CCCLXXXVII.—6th or 7th cent. (?)

A LIST of names, followed in most cases by a statement of the occupation of the person named. The writing is rough and the papyrus damaged; hence some of the readings cannot be made out with certainty. Each name is ticked off by a stroke in the margin. Many of the descriptions are in terms otherwise unknown, but in most a guess can be made at their meaning.

Φ[. .] . ταρσικαριος α[  
 Μαρτυρις ταρσικαριος  
 5 Απα Ολπ . . s  
 . α[. .] ους  
 Παυλος μαυρος α/ φ/ β  
 Ιουλις νοταριος  
 Λαμμις αφανιστης  
 10 Απολλων . . . . .  
 . μαρος ζ[υγ]οστατης  
 . . αμμων κεραμεους  
 Μαρτυρις βαφεους  
 . . ε . . ωρ μαυρος  
 15 . . . . . ργος  
 Σιπλουν

Lines 1, 2. Only slight traces of these lines remain.

Line 3. *ταρσικίριος*: cf. Pap. CCCXC, l. 1, and Berl. Pap. 34, col. 5, l. 15. The word is otherwise unknown. Ducange gives 'Tarsicus' as the name of a fine kind of cloth, and *ταρσικίριος* may mean a manufacturer of such cloth.

Line 7.  $a/\phi/\beta$ : the meaning of the symbols is obscure. They recur in l. 21, and in l. 19 with the variation of  $a$  for  $\beta$ .

Line 9. *αφαιστής*: this occupation does not seem to be mentioned elsewhere; qu. a destroyer of refuse?

Μαυρος χρυσοχοεὺς  
 Σαμβας σιτομευλῆς  
 Πατουῶς σιλικναρ/ α/ φ/ α  
 20 Φιβ στιππουργος  
 Ιωαννης ανθηλας α/ φ/ β  
 Ηλειας ζυγωστατης

Line 18. σιτομευλῆς: a miller.

Line 19. σιλικναρ/: presumably for σιλιγνάριος, a dealer in the fine wheat known as σιλιγνιον, or in cakes made from it, a baker or pastry-cook.

Line 20. στιππουργος: perhaps for στιππουργός, meaning a worker in tow; cf. Pap. CCCCL, which is a receipt by a στιππουργός, ὑπὲρ τιμῆς στιππέων (*sic*).

Line 21. ανθηλας: qu. a flower-merchant?

### PAPYRUS CCCXC.—6th or 7th cent.

AN imperfect receipt from Cosmas, son of George, to John, an αἰδέσιμος ταρσικάριος, for the price of 80 κοῦρι of wine, to be delivered in the following Mesoré. The entire vineyards of the former are mortgaged as security for the payment. Cosmas is a resident in the Arsinoite nome, while John is of the city of Arsinoë itself.

† εχω εγω Κοσμας υιος Γεωργιου απο χωριῶ Σελη του Αρσινοιτου νομου σοι Ιωαννη τω  
 αιδεσιμω ταρσικαριω νιω  
 απο της Αρσινοιτων πολεως και πεπληρωσθαι την τιμην οινου μουστου ευαρεστῷ τυμιου  
 κουρι ογδοηκοντα  
 οι/ τιμι/ κουρ/ π απερ σοι αποδωσω μηνι Μεσορη χυματι δικαιω σου τα κουφα παρεχόντος  
 εν τω χωριω καρπων της  
 εισιουσης τεταρτης ιν/ αναμφιβολως εμε ποιεισθαι την τουτων μεταφοραν απο των αμπελικων  
 εως του χωριου  
 5 [. . . . .]ε σε λαβειν εν υποθηκη οπου βουλει εκ των εμων αμπελικων χωριων  
 των οντων . . λεσιῶ  
 . . . . .

Line 1. ταρσικαριω: cf. Pap. CCCLXXXVII, l. 3. There is room after νιω for the father's name, but it has not been inserted.

Line 2. τυμιου: so MS. for τιμίου.

Line 3. οι/: οἶνον.

τα κουφα: apparently the vessels to contain the wine are intended, but the phrase is unfamiliar.

### PAPYRUS CCCXCII.—6th or 7th cent.

A RECEIPT from Alexas and Daniel, stewards of the monastery of Leucotius, to Heracleides, described as πρεσβύτερος, apparently for some kind of agricultural produce, advanced to them until the approaching harvest. The mutilation of the papyrus leaves it doubtful what the exact nature of the goods received may have been. There is a mutilated endorsement, ending απα απονουνη.

† εσχῆ[καμεν . . . . .]θην ημεις Αλεξα και  
 Δανηλ οικονομου της μωνης  
 τοῦ Λευκωτιου παρ/ Ερακλειτα πρεσβυτεροῦ  
 απο . . κ[. . . . .]ε δημωσιον του εμου  
 5 κληρο[υ . . . . .]ξαμεν και επληρωθην  
     <sup>τα</sup> [ . . . . . ει]ωθοτα χρονον εως  
 καρπ, ἱ νδ/ δεκατης νδ/ εδεξαμεθα  
 το μερος σου εις πληρης εγραφ/ μηνι Φα  
 μενοθ ιδ της εννατης νδ/  
 10 † δ/ εμοῦ Πεκυσιου γρ<sup>α</sup>/ εγρα/

Line 2. *οικονομου*: presumably for *οικονόμοι*.

Line 3. *πρεσβυτερου*: there is nothing to show whether this is used in its natural or ecclesiastical sense.

Line 6. *τα* is written above the line, apparently as an addition.

*εως καρπων*: this phrase seems to imply that the receipt is for some kind of natural produce, to be repaid at the next harvest.

# PAPYRUS CCCXCIII.—6th or 7th cent.

A RECEIPT for the sum of 16½ *κεράτια* or *siliquae* (somewhat cumbrously expressed as one *νόμισμα* or *solidus* less 7¾ *κεράτια*), paid to one Callinicus by John, a *ζυγοστάτης*. Unfortunately the word which defines the object for which the payment is made is unintelligible.

† τω κυρ/ Ἰωαννη ζυγοστατη Καλλινικος εσχον παρα σοῦ  
 ψ εισβατικοῦ τοῦ καειπαπιτα το και δοθεν Απολλω γεωργω  
 ψ ων εχρεοστων αὐτω ψ τοῦ μακαριοῦ μοῦ ἀδελφοῦ χρ<sup>ν</sup>/ ν<sup>ο</sup> εν παρα  
 κερ/ ζ d χρ<sup>ν</sup> ν<sup>ο</sup> α 4 κερ/ ζ d εγραφ/ μηνι Μεσορη ιδ δ̄ ιν †

Endorsed:

5 υποδιξις Ιω αννου ζυγοστατ[ου] † κυρ/ Καλλινικ/ πρ[

In the reverse direction:

υποδιξ, Ιωαν νου

Line 2. The symbol in this line and the next = *νέπρ*.

*καειπαπιτα*: the letters seem certain, but the word remains unintelligible.

Line 3. *εχρεοστων*: for *ἐχρεώστων*.

ν<sup>ο</sup> εν παρα κερ/ ζ d: = one *νόμισμα* less 7¾ *κεράτια*. A sum-

mary of the Byzantine coinage is given in vol. i. p. 198.

Line 4. The sign 4 stands for *παρά*.

Lines 5, 6. *υποδιξις*: possibly *αποδιξις*, α and υ being very similar in this type of hand, when attached to another letter. The divisions of the name *Ιωαννου* are as in the original.





## PAPYRUS CCCCLVI.—7th cent.

THE end of a contract, involving the payment of money, with the signatures of witnesses. The deed is described as a *compromissum*, which appears to imply that it is a settlement of a legal dispute between the parties concerned.

· · · · ·  
 χρυσου νομισματα εικοσι χρ ν' [κ  
 το κομπρομισσον κ, επερ/ ομ/  
 στιχι μοι ως πρ/ † Ψιαννι[  
 5 Λικιανε στιχι μοι ως [πρ/  
 † Κοσµα Ἰὺλι<sup>ο</sup> υιοσ μακαρ/ [. . . . . μαρ]  
 τηρω τοδε τω κομπρομισ[σω  
 υιος του μακαρ/ απα Κυρ/ μαρτυρω τ[ωδε τω κομπρομισσω  
 † δι εμν Μημα ευ εμι . . . .

Line 3. επερ/ ομ/ : ἐπερωτηθεὶς ὁμολόγησα (for ὡμολ—).

Line 5. Λικιανε . presumably for Λικιανου, or Λικινιανου.



# INDICES.

## I. INDEX OF SUBJECTS.

Abinnaeus, Flavius, correspondence of, 267-307  
Accounts, miscellaneous, 10, 222-251, 307-316  
Apollinopolis Magna, papyri from, 323  
Artaba, various standards of, pp. xi, xii, 257-264  
Asses, tax on, 79

Bacchias, site of, 189  
Βασιλικὸς γραμματεὺς, length of term of office of, 72  
Berenice, traffic from, to Coptos, 74, 75

Camels, tax on, 78-82  
Census, in Roman Egypt, 17-19  
Census-returns, 61-65  
Census of live-stock, 71-78  
Centurions, jurisdiction of, 149, 173  
Certificates of death, 65-68  
Coptos, traffic from, to Berenice, 74, 75  
Corn, distribution of, 95-101  
Corn, taxation of, 88-95, 119-127  
Customs-duties on transport of merchandise, p. xi, 83-88

Embankments, forced labour on, 103-106  
Emphyteusis, 323, 324  
Ἐπίκρισις, p. xi, 43-46  
Epistrategus, institution of office of, 13  
Ἐρημοφύλακες, 87

Fractions, modes of expressing, 259

Interest, rates of, 217-221, 247  
Inventories, 11, 264

Justin Martyr, date of his *Apology*, 171  
Κάτοικοι, status of, 43-45

Land-registers, 10 (?), 119-146, 222  
Λαογραφούμενοι, status of, 43-45  
Latin-Greek glossary, 321  
Leases, 182, 183, 186-194  
Letters, official, 148, 160-163, 281-296  
Letters, private, 252-257, 272, 296-306, 319, 320  
Loans, 3, 8, 15, 203, 217-221

Measures of area and length, 129, 130  
Measures of capacity, p. xi  
Money, various standards of, 5, 233, 327; depreciation  
in 4th cent., 304, 306

Natron, traffic in, 285  
Ναύτιον, 110, 117, 121

Officials in Egypt under Diocletian organization, 286, 288  
Officials in villages, lists of, 155-159

Pathyris and Thebes, 15  
Pawn-shop, accounts of, 245-247  
Persian settlers in Egypt, 15, 182, 183, 184, 186, 189,  
206, 208, 217, 218  
Petitions, 5, 12, 163-176, 271, 273-281  
Poll-tax, 19-21, 44, 45, 53, 69-71  
Porphyry, 75  
Praefectus castrorum, functions of, 269-271  
Priests of Socnopaeus, 66, 68, 70 (?), 71 (?), 111-114, 191  
Προσδιαγραφόμενα, 120, 121  
Protectores Augusti, 270, 279

Receipts, 200-217, 318, 332-335  
Recto and verso, rule of, 13  
Requisitions of animals for government service, 74, 75, 255

Sales of houses or land, 176-182, 184  
Sales of live stock, 194-200  
Sales of slaves, 6 (?), 316-318  
Seed-corn advanced by the state, 95-98, 119-121, 225-  
229

Στολόγοι, 88-102  
Στεφανικόν, 107-109  
Strategus, original functions of, 13; length of term of  
office, 72

Taxation, 69-148  
Tax-collectors, appointment of, 117, 118  
Tax-registers, 119-148, 230-233 (?)  
Tiberius, regnal years of, 149

Wills, 2; formalities at opening of, 175



## 2. INDEX OF PROPER NAMES.

(N.B. *Accents are not attached to Egyptian names, and the readings of several of these names are doubtful. Variations in spelling are, as a rule, left as they stand in the MSS.*)

- Ααιτιν, 314  
 Αας, 313  
 Αβασκαπτος (?), 67  
 Αβηους, 310  
 Αβιαρ, 276  
 \*Αβίνναιος, Φλαούος, 271-307 *passim*  
 Αβουθας, 88  
 Αβουλ, Ατρίλιος, 275  
 Αβους, 250 (?), 251, 313  
 \*Αβράμιος, 334  
 Αβρινικος, 320  
 Αβυκιος, 147  
 \*Αγαθος, 293, 294  
 \*Αγαθος, άκτουάριος, 308  
 \*Αγαθος, scribe (?), 54  
 \*Αγαθός Δαίμων, 101  
 Αγκαστης, 28  
 Αγουσα or Αγουσας, 308, 312  
 Αγραμος (?), 77  
 \*Αγριππιανός, 'Ιούλιος, 264  
 \*Αγριππ(ε)ίνος, 'Ιούλιος, 153  
 \*Αγριππ(ε)ίνος, 254  
 \*Αγρων, grandfather and grandson, 22  
 \*Αγχαρηνία, Τετρία, 265  
 \*Αγχαρήνιος (MS. Αγκ.), 265  
 Αγχιριμφις, 22  
 Αγχορειος, 33  
 Αγχοριμφις, 41  
 Αγχοριμφις, father of Taarmiusis, 126  
 Αγχοριμφις, father of Tepheros, 40  
 Αγχοριμφις, son of Aunes, 36  
 Αγχοριμφος, son of Peteous, 40  
 Αγχοριμφος, son of Pnephros, 35  
 Αγχοριφις, father and son, 231  
 Αγχοριφις, son of Petheus, 232  
 Αγχυπις, 92  
 Αγχωφις, father and son, 211, 212  
 Αγχωφις, father of Pecusis, 235-237, 239, 240, 242, 244  
 \*Αδραστος, βοηθός, 75  
 Αδρεωτος, 127  
 \*Αέτιος, 290-292  
 Αθεσις (?), 145  
 \*Αθηνόδοτος, 14  
 \*Αθηνόδωρος, 253  
 \*Αθηνόδωρος, 'Αμμώνιος ό καί, 212  
 \*Αθηνόδωρος, στρατιώτης, 282  
 Αθιοεις, 299  
 Αιαιτις, 159  
 Αιαξ, 201  
 Αιβούτιος 'Απολλινάριος, 265  
 Αιγουρ—, 61  
 Αιθιοπους, 143  
 Αίσχρίων, 23  
 Αιων, 311  
 Ακης, 248  
 Ακης, πλ ους, 235, 236, 238, 239, 241-243  
 Ακης, father of Damas, 235, 236, 238, 239, 241-243  
 Ακης, father of Tesenuphis, 234, 236, 238-241, 243  
 Ακιαρ, 316  
 Ακινκις, 143  
 Ακμιλες (?), 156  
 Ακουεις, 311  
 Ακους, son of Nephros, 145  
 Ακους (?), son of Ptolas, 232  
 \*Ακουσίλαος, 30, 46, 47, 100, 123  
 \*Ακουσίλαος, ό καί Μυσθας, 50  
 \*Ακουσίλαος, ό καί Σαραπίων, 54, 181  
 \*Ακουσίλαος, σιτολόγος, 96, 98, 99  
 \*Ακουσίλαος, father and son, 29  
 \*Ακουσίλαος, father of Theon, 232  
 \*Ακουσίλαος, father of Isidora, 36  
 \*Ακουσίλαος, father of Isidorus, 184  
 \*Ακουσίλαος, father of Sadalas, 58  
 \*Ακουσίλαος, father of Sambas, 48  
 \*Ακουσίλαος, father of Tithontion, 57  
 \*Ακουσίλαος, son of Eurymachus, 29  
 \*Ακουσίλαος, son of Maron, 184  
 \*Ακουσίλαος, son of Sambas, 48  
 \*Ακουσίλαος, son of Theon, 33  
 \*Ακουσίλαος, son of Tithontion, 57  
 Ακουσως (gen.), daughter of Dioscorus, 37  
 Ακραμος, 143

- Ακρικουλας, 155  
 Αλαξιων, 156  
 Αλεινος (? proper name), 190  
 Ἀλέξανδρος, 4 (?), 31, 253, 308  
 Ἀλεξᾶς, 333  
 Ἀλεξᾶς, son of Petes(uchus ?), 32  
 Αλεξους, 47  
 Αλευς, 32  
 Ἀλία, 271, 272  
 Αλιτιος, 311  
 Ἀλκιμος, γραφεύς, 196, 219, 220  
 Ἀλκιμος, father-in-law of Harphaësis, 22  
 Ἀλκιμος, father of Papus, 202  
 Ἀλκιμος, son of Papus, 225  
 Ἀλκιμος, son of Pnepheros, 22  
 Αλλαμυς (?), δοῦλος, 57  
 Αλμαις, 155  
 Αλπαειτ', grandfather and grandson, 221  
 Αλων, 311  
 Αμααλτις (?), 156  
 Ἀματία Πρεῖσκα, ἡ καὶ Λουκία, 212  
 Αμητας, 311  
 Αμμης, 313  
 Ἀμμων (?), 120  
 Ἀμμωνάριον, 220  
 Αμμωναφίς, 191  
 Αμμωνία, 47, 50, 256 (MS. Αμμωνα)  
 Ἀμμωνία, daughter of Mysthas, 34  
 Ἀμμων(ία ?), daughter of Orsenuphis, 31  
 Ἀμμωνία, wife of Euhemerus, 48  
 Ἀμμωνία, wife of Heracles, 48  
 Ἀμμώνιος, 2, 51, 56, 127, 142, 320  
 Ἀμμώνιος, ἀγορανόμος, 15, 16  
 Ἀμμώνιος, Λούκιος Σεπτίμιος Αὐρήλιος Πτολεμαῖος ὁ  
     καί, 215  
 Ἀμμώνιος, ὁ καὶ Ἀθηνόδωρος, 312  
 Ἀμμώνιος, σκευεύς, 297  
 Ἀμμώνιος, father-in-law of Panomgeus, 27  
 Ἀμμώνιος, father of Amoun, 249  
 Ἀμμώνιος, father of Chaeremon, 202  
 Ἀμμώνιος, father of Diogenes, 152  
 Ἀμμώνιος, father of Mysthas, 27  
 Ἀμμώνιος, father of Orion, 91  
 Ἀμμώνιος, father of Orsenuphis, 23  
 Ἀμμώνιος, father of Sambas, 24  
 Ἀμμώνιος, father of Thaësis, 31  
 Ἀμμώνιος, father of Theudas, 125  
 Ἀμμώνιος, son of Diodorus, 47, 53  
 Ἀμμώνιος, son of Gaëon, 32  
 Ἀμμώνιος, son of Horus, 23  
 Ἀμμώνιος, son of Panomgeus, 27  
 Ἀμμώνιος, son of Ptolemaeus, 32  
 Ἀμμώνιος, son of Sambas, 24  
 Ἀμμώνι(ο)s, son of Soouk, 277  
 Ἀμμώνιος, son of Sotas, 172  
 Ἀμμώνιος, son of Tryphon, 126  
 Αμμωνους, 35  
 Αμμωνους, daughter of Papus, 217  
 Αμμωνς (?), 77  
 Αμουλης, 143  
 Αμου(ν ?), 248  
 Αμουν, son of Ammonius, 249  
 Αμουν, son of Apunchis, 249  
 Αμουνις, 266  
 Αμουνις, son of Cralas, 265  
 Αμουνις, son of Pacusis, 192, 193  
 Αμουνις, son of Panephremmis, 265  
 Ἀμων, 23  
 Ἀνδρέας (?), 273  
 Ἀνδρέας, father of Ptolemaeus, 53  
 Ἀνδρουν, father and son, 37  
 Ἀνίκητος, father and son, 128  
 Ανικος, son of Chenthnouphis 64  
 Ανικος, son of Herpaësis, 64  
 Ανικος, son of Pantheus, 64  
 Ανικος, son of Pathermuthis, 63  
 Ανικος, son of Pathermuthis and Thaneutis, 64  
 Ανινος, 310  
 Ανιρις, βοτρεύς, 157  
 Αννευς, 316  
 Αννιανος, 313  
 Ἀννιος Συριακός, ἡγεμών, 75  
 Ανουβας, 41  
 Ανουβας, Α(ὑρ)ήλιος(?), 161  
 Ανουβας, son of Horus, 40  
 Ανουβας, son of Satabous, 234, 236, 237, 239, 241,  
     242, 244  
 Ανουβιων, 24 (?), 27, 86, 136  
 Ανουβιων, Λούκιος, 163  
 Ανουβιων, Νιννος ὁ καί, 215  
 Ανουβιων, father and son, 28, 209  
 Ανουβιων, father of Dionysius, 24  
 Ανουβιων, father of Labois, 209  
 Ανουβιων, father of Taneghasis, 26

Ἀνουβ(ιων), father of Tapontos, 23  
 Ἀνουβιων, father of Tenaus, 32  
 Ἀνουβιων, father of Theophilus, 137  
 Ἀνουβιων, father of Thermutharion, 32  
 Ἀνουβιων, father of Triadelphus, 206  
 Ἀνουβιων, son of Aphrodisius, 98  
 Ἀνουβιων, son of Apollonius, 24  
 Ἀνουβιων, son of Dionysius, 24  
 Ἀνουβιων, son of Osorapis, 32  
 Ἀνουβιων, son of Panomgeus, 26  
 Ἀνουβιων, son of Papontos, 28  
 Ἀνουβιων, son of Petesuchus, 98  
 Ἀνουφίς, 310, 313  
 Ἀντίγονος, father and son, 59  
 Ἀντίγονος, grandfather, father, and son, 52  
 Ἀντινοεύς, father of Serenus, 158  
 Ἀντωνία Νεμεσίλλα, 176  
 Ἀντώνιος Πάλλας, Μάρκος, 128  
 Ἀντώνιος Πρίσκος, Μάρκος, 26  
 Ἀντώνιος Τιβερείνος, 212  
 Ἀνψαεῖς, 145  
 Ἀους, 310  
 Ἀπαμιος, 300-303  
 Ἀπειλας, 217  
 Ἀπεισις, 36  
 Ἀπενεὺς, 313  
 Ἀπεννεὺς, 224  
 Ἀπεννεὺς, father of Olis, 222, 223  
 Ἀπεπας, 310  
 Ἀπεπας, son of Paulus, 310  
 Ἀπης, father of Palemis, 114  
 Ἀπιας, son of Ptolis, 29  
 Ἀπις, 156  
 Ἀπις, father-in-law of Harmais, 39  
 Ἀπις, father of Heras, 25  
 Ἀπις, father of Tephros, 26  
 Ἀπις, grandfather, father, son, and grandson, 24  
 Ἀπις, son of Nephros, 190, 191  
 Ἀπις, son of Onnophris, 26  
 Ἀπιων, 40, 278 (MS. Ἀπειων), 279, 315  
 Ἀπιων, Στατίλιος, 111  
 Ἀπιων, στρατηγός, 135, 139  
 Ἀπιων, father of Areia, 47  
 Ἀπιων, father of Thermutharion, 54  
 Ἀπιων, son of Connarus, 33  
 Ἀπιων, son of Didymus, 118  
 Ἀπιων, son of Heracleides, 29, 52, 117, 118

Ἀπιων, son of Ision, 187, 188  
 Ἀπιων, son of Orion, 275  
 Ἀπολινάριος, Ἰούλιος, 207  
 Ἀπολινάριος, Κλαύδιος, 111  
 Ἀπολινάριος, Οἰαλέριος, 153  
 Ἀπολλινάριος, Αἰβούτιος, 265  
 Ἀπόλλων, 2, 306, 313, 331  
 Ἀπόλλων, τῖρων, 294  
 Ἀπολλωνάριον, ἡ καὶ Σελήνη, 52  
 Ἀπολλωνία, ἡ καὶ Σεγμουθις, daughter of Druton, 13  
 Ἀπολλωνία νεωτέρα, ἡ καὶ Σεπελαῖς, daughter of  
 Druton, 13  
 Ἀπολλωνία (?), daughter of Heuremon, 32  
 Ἀπολλωνία, daughter of Pnepheros, 28  
 Ἀπολλωνία, daughter of Polydeuces, 60  
 Ἀπολλωνία, daughter of Psenobastis, 31  
 Ἀπολλωνία, mother of Isidora, 124  
 Ἀπολλωνία, wife of Didas, 53  
 Ἀπολλωνία, wife of Sambas, 48  
 Ἀπολλώνιος, 29, 31, 59, 122, 151, 169, 257 (?), 300  
 Ἀπολλώνιος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 76  
 Ἀπολλώνιος, νεώτερος, 52  
 Ἀπολλώνιος, ὁ καὶ Ἀποκρας, 47  
 Ἀπολλώνιος, ὁ καὶ Σιων—, 2  
 Ἀπολλώνιος, Οἰαλέριος, 111  
 Ἀπολλώνιος, Φλαυῖος, στρατηγός, 76  
 Ἀπολλώνιος, χειριστής, 147  
 Ἀπολλώνιος, father and son, 52, 55, 123  
 Ἀπολλώνιος, father-in-law of Aphrodisius, 59  
 Ἀπολλώνιος, father-in-law of Pomsais, 27  
 Ἀπολλώνιος, father of Aphrodisia, 38  
 Ἀπολλώνιος, father of Castor, 156  
 Ἀπολλώνιος, father of Corax, 179 (see *Corrigenda*), 180  
 Ἀπολλ(ώνιος), father of Erius (?), 33  
 Ἀπολλώνιος, father of Erotarion, 123  
 Ἀπολλώνιος, father of Heracleides, 57  
 Ἀπολλώνιος, father of Orion, 82  
 Ἀπολλ(ώνιος), father of Orsenuphis, 26  
 Ἀπολλώνιος, father of Palamedes, 48  
 Ἀπολλώνιος, father of Petheus, 158  
 Ἀπολλ(ώνιος), father of Ptolemaeus, 32  
 Ἀπολλώνιος, father of Sebthon—, 28  
 Ἀπολλώνιος, father of Soëris, 40  
 Ἀπολλώνιος, father of Taphuas, 32  
 Ἀπολλ(ώνιος), father of Tasucharion, 59  
 Ἀπολλώνιος, father of Tesenuphis, 230  
 Ἀπολλώνιος, father of Thermutharion, 30, 33

Ἀπολλώνιος, father of Zoilus, 41  
 Ἀπολλώνιος, grandfather, father, and son, 27, 46, 48  
 Ἀπολλώνιος, grandson of Orion, 32  
 Ἀπολλώνιος, son of Asclepiades, 209  
 Ἀπολλώνιος, son of Atreus, 231  
 Ἀπολλώνιος, son of Castor, 218, 219  
 Ἀπολλώνιος, son of Diodorus, 117, 118  
 Ἀπολλώνιος, son of Dionysius, 24  
 Ἀπολλώνιος, son of Horus, 33  
 Ἀπολλώνιος, son of Heracleides, 48  
 Ἀπολλώνιος, son of Leonides, 50  
 Ἀπο(λλώνιος ?), son of Mysthas, 25  
 Ἀπολλώνι(ο)ς, son of Patenebt, 98  
 Ἀπολλώνιος, son of Petesuchus, 29  
 Ἀπολλώνιος, son of Ptolemaeus, 35, 48, 52  
 Ἀπολλώνιος, son of Ptollos, 29  
 Ἀπολλώνιος, son of Tebesios (?), 232  
 Ἀπολλώνιος, son of Theon, 33  
 Ἀπολλώνιος, son of Zoilus, 41  
 Ἀπολλώς, 304  
 Ἀπολλώ(ς ?), γεωργός, 333  
 Ἀπολλώ(ς ?), son of Abraham, 334  
 Ἀπουτις, 312  
 Ἀππ(ία ?), 123  
 Ἀππιανός, 308, 310  
 Ἀπυγχις, 25, 109, 174, 250, 304  
 Ἀπυγχις, father and son, 24, 66, 81, 102, 108, 115, 249, 265  
 Ἀπυγχις, father of Amoun, 249  
 Ἀπυγχις, father of Ecusis, 109  
 Ἀπυγχις, father of Harpagathes, 231  
 Ἀπυγχις, father of Mersis, 66, 67  
 Ἀπυγχις, father of Pacusis, 90  
 Ἀπυγχις, father of Panophremmis, 105  
 Ἀπυγχις, father of Papeis, 39  
 Ἀπυγχις, father of Patrophilon (?), 197  
 Ἀπυγχις, father of Stotoëtis, 66, 105, 186  
 Ἀπυγχις, father of Stotouetis, 90  
 Ἀπυγχις, father of Taonnophris, 32  
 Ἀπυγχις, father of Tepheros, 28  
 Ἀπυγχις, father of Thenapunchis, 23  
 Ἀπυγχις, grandfather and grandson, 105  
 Ἀπυγχις, son of Dioscous, 24  
 Ἀπυγχις, son of Mysthas, 24  
 Ἀπυγχις, son of Orion, 108, 265  
 Ἀπυγχις, son of Pachiris, 24  
 Ἀπυγχις, son of Pacusis, 108

Ἀπυγχις, son of Sarapion, 249  
 Ἀπυγχις, son of Stotoëtis, 104, 106, 189  
 Ἀφφουας, 330, 331  
 Ἀπωναι, 314  
 Ἀπωνεχ, 313  
 Ἀπωνις, 223  
 Ἀραβας, 35  
 Ἀραβίων, Ἡρακλείδης ὁ καί, 182  
 Ἀρατρης, 10  
 Ἀρβαιθος, father of Apeisis, 36  
 Ἀρβαιθος, father of Senamunis, 31  
 Ἀρεία, 47  
 Ἀρειος, 57  
 Ἀρειος, ὁ καὶ Δίδυμος, 144  
 Ἀρειος, father of Chiliois, 143  
 Ἀρειος, father of Dionysius, 143  
 Ἀρειος, father of Sarapion, 144, 145, 209  
 Ἀρειος, son of Serenus, 143  
 Ἀρευσ, 23  
 Ἀρεωτης, 25  
 Ἀρεωτος, father of Charis, 32  
 Ἀρεώτος, father of Horus, 33  
 Ἀρεωτος, father of Nemesas, 22  
 Ἀρης, 143  
 Ἀρης, father and son, 148  
 Ἀρητίων, Αἰργίλιος, 161  
 Ἀρητίων, father of Meurus, 143  
 Ἀρητίων, father of Paësis, 143  
 Ἀρητίων, son of Sarapion, 143  
 Ἀριανις, father of Origenes, 58  
 Ἀριευσ (?), 98  
 Ἀριος, 248  
 Ἀρίστανδρος, 2  
 Ἀριστώ, ἡ καὶ Σεμνωθις, 13  
 Ἀρίστων, 14  
 Ἀρμαις, father and son, 34  
 Ἀρμαις, son of Orsenuphis, 39  
 Ἀρμαις, son of Panegbasis, 22  
 Ἀρμαισκος, 144  
 Ἀρμας (?), 163  
 Ἀρμαχίς, 198  
 Ἀρμιευσ, father and son, 236, 238-240, 242, 243  
 Ἀρμιευσ, son of Damas, 241, 243  
 Ἀρμυσις, father of Mysthas, 23  
 Ἀρμυσις, father of Papontos, 148  
 Ἀρμυσις, father of Phasis, 222  
 Ἀρμυσις, father of Tanecpheros, 23



Ἀρμινσις, son of Dionysius, 24  
 Ἀρμινσις, son of Mysthas, 23  
 Ἀρμουις, 30  
 Ἀροκρῶους (?), father of Ptolemaeus, 133  
 Ἀροκρῶους, son of Pnepheros, 140  
 Ἀρπαγαθης, 65, 166  
 Ἀρπαγαθης, father of Heras, 231  
 Ἀρπαγαθης, father of Horus, 66, 112  
 Ἀρπαγαθης, father of Pecusis, 89  
 Ἀρπαγαθης, father of Petronius, 266  
 Ἀρπαγαθης, father of Satabous, 75, 211  
 Ἀρπαγαθης, father of Stotoëtis, 191-193  
 Ἀρπαγαθης, father of Stouetis, 89  
 Ἀρπαγαθης, father of Taouetis, 72  
 Ἀρπαγαθης, son of Apunchis, 231  
 Ἀρπαγαθης, son of Horus, 66  
 Ἀρπαγαθης, son of Papeis, 232  
 Ἀρπαγαθης, son of Satabous, 72, 75, 170, 199, 221  
 Ἀρπαγαθης, son of Satabous, ἱερεὺς, 68  
 Ἀρπαησις, 10  
 Ἀρπαησις, father and son, 37  
 Ἀρπαησις, father-in-law of Achillion, 35  
 Ἀρπαησις, father-in-law of Apollonius, 29  
 Ἀρπαησις, father-in-law of Patmuis, 34  
 Ἀρπαησις, father of Didymarion, 51  
 Ἀρπαησις, father of Pasconopaeus, 179, 180  
 Ἀρπαησις, father of Pepiris, 37  
 Ἀρπαησις, father of Zoilus, 38  
 Ἀρπαησις, grandfather, father, and son, 33  
 Ἀρπαησις, husband of Isis, 37  
 Ἀρπαησις, son of Heracles, 30  
 Ἀρπαισις, father-in-law of Harmiusis, 24  
 \*Ἀρπαλος, 77  
 \*Ἀρπαλος, Ἀνρήλιος, 93  
 \*Ἀρπαλος, father of Temas, 260  
 \*Ἀρπαλος, son of Papais, 225  
 Ἀρπεκυσίς, 156  
 Ἀρπμαης (?), 127  
 Ἀρποκρας, Ἀπολλώνιος ὁ καί, 47  
 Ἀρποκρας, χρυσοχοῦς, 144, 145  
 Ἀρποκρας, father of Serenus, 143  
 Ἀρποκρας, father of Soërous, 145  
 \*Ἀρποκράτης, θεός, 34, 114  
 Ἀρποκρατιαίνα, daughter of Diodorus, 144  
 \*Ἀρποκρατίων, Δημήτριος ὁ καί, 172  
 \*Ἀρποκρατίων, ὁ καί Ἱέραξ, βασιλικὸς γραμματεὺς, 114  
 Ἀρποχρας, father and son, 35

Ἀρποχρας, son of Onnophris, 25  
 Ἀρποχρατιαίνα, 59  
 Ἀρποχρατιαίνα, wife of Moles, 48  
 \*Ἀρποχρατίων, 46, 47, 60  
 \*Ἀρποχρατίων, father-in-law of Harpaësis, 37  
 \*Ἀρποχρατίων, father of Heracleida, 47  
 \*Ἀρποχρατίων, father of Maron, 48  
 \*Ἀρποχρατίων, father of Paes, 132  
 \*Ἀρποχρατίων, father of Times (?), 134  
 Ἀρσαις (?), 39  
 Ἀρσεῖς, 208  
 Ἀρσεύς, 148  
 \*Ἀρσινόος, 144, 145  
 Ἀρσυθειος (?), 135  
 Ἀρτεμας, father of Bolus, 147  
 Ἀρτεμας, father of Sacaeon, 310  
 \*Ἀρτ(εμίδωρος ?), βοηθός, 75  
 \*Ἀρτεμίδωρος, κωμογραμματεὺς, 98  
 \*Ἀρτεμίδωρος, father and son, 36, 225  
 \*Ἀρτεμίδωρος, father of Acusilaus, 181  
 \*Ἀρτεμίδωρος, father of Ammonarion, 220  
 \*Ἀρτεμίδωρος, father of Horus, 232  
 \*Ἀρτεμίδωρος, father of Maron, 225  
 \*Ἀρτεμίδωρος, son of Dam(as ?), 225  
 \*Ἀρτεμῖς, daughter of Hatres, 25  
 \*Ἀρτεμῖς, daughter of Ptolemaeus, 190  
 \*Ἀρτεμῖς, wife of Heras, 22  
 \*Ἀρτέμων, 39  
 Ἀρφαησις, 23  
 Ἀρφαησις, father and son, 23, 28  
 Ἀρφαησις, father-in-law of Hermon, 34  
 Ἀρφαησις, father of Heracleia, 25  
 Ἀρφαησις, father of Pnepheros, 22  
 Ἀρφαησις, father of Thaub(as ?), 22  
 Ἀρφαησις, grandfather of Isas, 231  
 Ἀρφαησις, son of Alcimus, 22  
 Ἀρφαησις, son of Hellen, 22  
 Ἀρφαησις, son of Onnophris, 25  
 Ἀρφαησις, son of Onnophris and Taarmiusis, 25  
 Ἀρφαησις, son of Pasconopaeus, 230  
 Ἀρφαησις, son of Praxeas, 28  
 Ἀρφ(αησις ?), son of Sambat, 24  
 \*Ἀρχέδημος, 27  
 \*Ἀρχίβιος, στρατηγός, 73  
 Ἀρχιτος, 131  
 Ἀρχυψις, 10  
 \*Ἀρχωνίδης, 25

Ἀρων (?), Ἀτρήλιος, 274  
 Ἀσηλ, 310  
 Ἀσηφ, 313  
 Ἀσκλας, father of Petesuchus, 39  
 Ἀσκλας, son of Asclas and Saar—, 22  
 Ἀσκλας, son of Asclas and Tasuch(arion), 22  
 Ἀσκλας, son of Menon, 24  
 Ἀσκλας, son of Papontos, 25  
 Ἀσκ(λ)ας, son of Petesuchus, 39  
 Ἀσκλας, son of Psamis, 25  
 Ἀσκλας, father of Thenapunchis, 24  
 Ἀσκληπιάδης, 2, 123, 308, 309  
 Ἀσκληπιάδης, βασιλικὸς γραμματεὺς, 96  
 Ἀσκληπιάδης, father and son, 52  
 Ἀσκληπιάδης, father of Apollonius, 209  
 Ἀσκληπιάδης, father of Sarapion, 52  
 Ἀσκληπιάδης, grandfather, father, and son, 47  
 Ἀσκληπιάδης, son of Patmuis, 30  
 Ἀσκληπιάδης, son of Sarapion, 52  
 Ἀσμαλῆς, father of Melas, 160  
 Ἀταμμων, πραιπόσιτος, 284  
 Ἀταρίς, Ἀτρηλία, 278, 279  
 Ἀτης, son of Satabous, 250  
 Ἀτομνεύς, father of Taarpa(gathes), 22  
 Ἀτομνεύς, father of Tanegbes, 26  
 Ἀτομνεύς, son of Hatres, 26  
 Ἀτομνεύς, son of Pepiris, 26  
 Ἀτομνεύς, son of Pepiris and Theanob—, 26  
 Ἀτρεὺς, 231  
 Ἀτρης, 23, 140, 156, 157, 284, 308, 313 (MS. Ἀτρες), 316  
 Ἀτρης, father of Artemis, 25  
 Ἀτρης, father of Atomneus, 26  
 Ἀτρης, father of Cephalon, 24  
 Ἀτρης, father of Isis, 26  
 Ἀτρης, father of Sambas, 24  
 Ἀτρης, father of Sotas, 41  
 Ἀτρης, father of Stotoëtis, 40  
 Ἀτρης, father of Thotoës, 10  
 Ἀτρης, son of Aeschriion, 23  
 Ἀτρης, son of Euporas, 311  
 Ἀτρης, son of Maximus, 156  
 Ἀτρης, son of Pachnubis, 26  
 Ἀτρης, son of Panegbasis, 27  
 Ἀτρης, son of Panesneus, 24  
 Ἀτρης, son of Petheus, 117  
 Ἀτρης, son of Psamis, 25  
 Ἀτρης, son of Ptolemaeus, 34

Ἀτρης, son of Sales, 159  
 Ἀτρης, son of Sambas, 24  
 Ἀτρης, son of Theon, 29  
 Ἀυνγίς, 311  
 Ἀυνῆς, father of Anchorimpeus (?), 36  
 Ἀυνῆς, father of Colluthus, 144  
 Ἀυ(νῆς ?), father of Dioscorus, 127  
 Ἀυνῆς, son of Onnophris, 98  
 Ἀυνῆς, son of Petheus, 78  
 Ἀυνίων, 311  
 Ἀὐρηλία —, daughter of Isidorus, 145  
 Ἀὐρηλία Ἀταρίς, 278, 279  
 Ἀὐρηλία Μαρία, 276, 281  
 Ἀὐρηλία Νόνα, 317  
 Ἀὐρήλιος, 320  
 Ἀὐρήλιος Ἀβουλ, 275  
 Ἀ(ὐρήλιος ?) Ἀνουβας, 161  
 Ἀὐρήλιος Ἀρητιών, 161  
 Ἀὐρήλιος Ἀρταλος, σιτολόγος, 93  
 Ἀὐρήλιος Ἀρων (?), 274  
 Ἀὐρήλιος Βησαρίων, στρατηγός, 161  
 Ἀὐρήλιος Δίδυμος, στρατηγός, 174  
 Ἀὐρήλιος Διονύσιος, στρατηγός, 65  
 Ἀὐρήλιος Εὐλόγ(ε)ιος, 273  
 Ἀὐρήλιος Ζήνων, 317  
 Ἀὐρήλιος Ἡρων, 280  
 Ἀὐρήλιος Ἰούλι(ο)s, 277  
 Ἀὐρήλιος Ἰσιδωρος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 65  
 Ἀὐρήλιος Ἰωάννης, 325-329  
 Ἀὐρήλιος Κῦρος, 318  
 Ἀὐρήλιος Λουκρήτιος, 174  
 Ἀὐρήλιος Μέλας, 116  
 Ἀὐρήλιος Μέλας, son of Dioscorus, 94  
 Ἀὐρήλιος Νειλάμμων, 94  
 Ἀὐρήλιος Πέτρος, 317, 318  
 Ἀὐρήλιος Πουαρεὺς, κωμογραμματεὺς, 159  
 Ἀὐρήλιος Πτολεμαῖος, Λούκιος Σεπτίμιος, 215  
 Ἀὐρήλιος Πτόλεμος, Μάρκος, 317  
 Ἀὐρήλιος Ῥῆσος, 176  
 Ἀὐρήλιος Σαραπάμμων, 117  
 Ἀὐρήλιος Σερα—, 318  
 Ἀφροδισία, ἡ καὶ Ταχρατίς, daughter of Druton, 13  
 Ἀφροδι(σία ?), daughter of Apollonius, 38  
 Ἀφροδίσιος, 58, 124 (?), 144  
 Ἀφροδίσιος, ἀπάτωρ, 98  
 Ἀφροδίσιος, father of Anubion, 98  
 Ἀφροδίσιος, father of Heron, 67

Ἀφροδίσιος, father of Petheus, 78  
 Ἀφροδι(ε)ίσιος, son of Bacchios (?), 157  
 Ἀφροδίσιος, son of Petesuchus, 98  
 Ἀφροδίσιος, son of Phaseis, 59  
 Ἀφροδίτη, 29  
 Ἀφροδίτη, mother of Hero, 50  
 Ἀφροδίτη, mother of Petheus, 231  
 Ἀφροδι(ίτη), wife of Didas, 51  
 Ἀφροδίτη, wife of Sarapion, 52  
 Αφροδους, 54  
 Αφροδους, wife of Origenes, 58  
 Αχιλλας, 103  
 Αχιλλας, son of Heracles, 147  
 Αχιλλας, son of Onnophris, 232  
 Ἀχιλλεύς, 230  
 Ἀχιλλεύς, father of Sarapion, 4  
 Ἀχιλλίων, father and son, 35  
 Ἀχιλλίων, son of Thermutharion, 34

Βαθραξ, 144  
 Βακχιω(ς ?), 157  
 Βελεμος, 310  
 Βελμης, 2  
 Βημμιος (?), 127  
 Βησαρίων, 248  
 Βησαρίων, Αἰρήλιος, στρατηγός, 161  
 Βίων, 223  
 Βονωιος (?), 308  
 Βρείσαν, ἐπιστάτης τῶν φυλακικῶν, 164, 165  
 Βωλος, father of Papontos, 148  
 Βωλος, son of Artemas, 147

Γάιος Ὀκτάιος Σεουήρος, 28  
 Γάιος Οὐαλέριος Μαίωρ, 151  
 Γάιος Οὐιτράσιος Παλλίων, 168  
 Γάιος Πετρώσιος Μάρκελλος, 207, 208  
 Γάιος, Πρόδικος, 173  
 Γάιος Τυρράνιος, 164  
 Γάιος, father-in-law of Isidorus, 59  
 Γαίων, ὁ καὶ Διόδωρος, 48  
 Γαίων, father and son, 32  
 Γαίων, father of Ptolema, 34  
 Γάλλος : artaba μέτρῳ Γάλλον, 260-264 *passim*  
 Γαμεος (?), 231  
 Γανος, 248  
 Γειადιος, 318  
 Γέμελλα, 248

Γέμελλος, Μάρκος Σεμπρώνιος, στρατιώτης, 203  
 Γέμελλος, Μόνιμος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 192  
 Γέμινος, 144  
 Γερόντιος, 313, 314  
 Γεωμος, 157  
 Γεώργιος, father of Cosmas, 332

Δαμας, 157  
 Δαμας, ἐργάτης, 236, 237  
 Δαμ(ας ?), father of Artemidorus, 225  
 Δαμας, father of Harmieus, 241, 243  
 Δαμας, son of Akes, 235, 236, 238, 239, 241-243  
 Δαμας, son of Horus, 235, 237, 239, 241, 242, 244  
 Δαμας, son of Panomieus, 235, 237, 238-241, 244  
 Δαμας, son of Paso—, 239, 240  
 Δαμας, son of Satabous, 234, 236, 238, 239-241, 243  
 Δανιήλ, 333  
 Δεῖος, son of Heron, 231  
 Δεῖος, son of Taberis (?), 231  
 Δεξία (al. Δεξα), 314  
 Δημᾶς, grandfather, father, and son, 35  
 Δημᾶς, son of Petobastes, 159  
 Δημητρία, daughter of Demetrius, 146  
 Δημητρία, mother of Menelaus, 56  
 Δημητρία, mother of Onnophris, 231  
 Δημητρία, wife of Heuremon, 57  
 Δημήτριος, 2, 4, 56, 281, 285, 310  
 Δημήτριος, Δίδυμος ὁ καὶ, 210  
 Δημήτριος, ὁ καὶ Ἀρποκρατίων, 172  
 Δημήτριος, στρατηγός, 108  
 Δημήτριος, father and son, 123  
 Δημήτριος, father of Demetria, 146  
 Δημήτριος, son of Aphrodisius, 59  
 Δημήτριος, son of Neilus, 144  
 Δημήτριος, son of Ptolemaeus, 48  
 Δημητροῦς, daughter of Polydeuces, 36  
 Δημητροῦς, daughter of Soterichus, 64  
 Δημω—, 59  
 Διδας, 57, 59  
 Διδας, ἰχθυοπώλης, 234-244  
 Διδας, father and son, 47, 52, 53  
 Διδας, father of Diodorus, 51, 60  
 Διδας, father of Pharion, 321  
 Διδας, grandfather of Heracles, 51  
 Διδας, son of Comon, 47  
 Διδας, son of Diodorus, 47  
 Διδας, son of Heracleides, 52

Διδας, son of Heracles, 57  
 Διδας, son of Maron, 37  
 Διδας, son of Pene—, 60  
 Διδας, son of Ptolemaeus, 207  
 Διδεῖς, 63  
 Διδυμάριον, 51  
 Διδύμη, 46, 47  
 Διδύμη, daughter of Heracles, 51  
 Διδύμη, wife of Antigonus, 52  
 Διδύμη, wife of Dionysius, 47  
 Δίδυμος, 2, 28, 59, 106, 123, 215, 313  
 Δίδυμος, Ἄρειος ὁ καί, 144  
 Δίδυμος, Αἰρήλιος, στρατηγός, 174  
 Δίδυμος, γυμνασάρχος, 144  
 Δίδυμος, ἱερεύς, 145  
 Δίδυμος, ὁ καὶ Δημήτριος, 210  
 Δίδυμος, ὁ καὶ Διόδωρος, 181, 182  
 Δίδυμος, τραπέζιτης, 221  
 Δίδυμος, father and son, 210  
 Δίδυμος, father of Apion, 118  
 Δίδυμος, father of Isidora, 145  
 Δίδυμος, father of Maron, 146  
 Δίδυμος, father of Ptolema, 34  
 Δίδυμος, son of Agramus (?), 77  
 Δίδυμος, son of Mysthas, 26  
 Δίδυμος, son of Pro—, 137  
 Δίδυμος, son of Sambas, 61  
 Δικρανῆς, grandfather and grandson, 25  
 Διογένης, 23  
 Διογένης, father and son, 98  
 Διογένης, father of Chaeremon, 46  
 Διογένης, father of Zoilus, 274  
 Διογένης, grandfather, father, and son, 48  
 Διογένης, son of Ammonius, 152  
 Διογενίς, 36  
 Διόδ(οτος), father of Situs (?), 32  
 Διόδοτος, son of Menkes, 29  
 Διόδοτος, son of Necpheros, 29  
 Διόδοτος, son of Necpheros and Tasorai—, 29  
 Διο(δῶρ)α (?), ἡ καὶ Ἰσιδώρα, 52  
 Διοδώρα, daughter of Heracleides, 182  
 Διο(δῶρ)α (?), daughter of Tryphon, 58  
 Διοδώρα, wife of Heron, 122  
 Διόδωρος, 143  
 Διόδωρος, Γαίων ὁ καί, 48  
 Διόδωρος, γυμνασάρχος, 165  
 Διόδωρος, Δίδυμος ὁ καί, 181

Διόδωρος, ὁ καὶ Πίσων, father and son, 47, 53  
 Διόδωρος, father and son, 61, 225  
 Διόδωρος, father of Apollonius, 117, 118  
 Διόδωρος, father of Chaeremon, 59  
 Διόδωρος, father of Didas, 47  
 Διόδωρος, father of Dius, 47  
 Διόδωρος, father of Harpocratiaena, 144  
 Διόδωρος, father of Heracles, 48  
 Διόδωρος, father of Heron, 122  
 Διόδωρος, father of Pasion, 55  
 Διόδωρος, father of Tamunis, 39  
 Διόδ(ωρος ?), grandson of Heron, 58  
 Διόδωρος, grandson of Mysthas, 59  
 Διόδωρος, son of Didas, 51, 60  
 Διόδωρος, son of Dius, 47  
 Διόδωρος, son of Petesuchus, 41  
 Διοκῆς (?), 31  
 Διονυσία, daughter of Dionysius, 144  
 Διονυσία, mother of Isidora, 179, 180  
 Διονύσιος, 2, 103, 144, 251  
 Διονύσιος, Αἰρήλιος, στρατηγός, 65  
 Διονύσιος, βιβλιοφύλαξ, 151  
 Διονύσιος, ὁ καὶ Χαρήμων, 206  
 Διονύσιος, father and son, 82  
 Διονύσιος, father-in-law of Ammonius, 32  
 Διονύσιος, father-in-law of Necpheros, 23  
 Διονύσιος, father of Aboul, 275  
 Διονύσιος, father of Apollonius, 24  
 Διονύσιος, father of Dionysia, 144  
 Διονύσιος, father of Harmiusis, 24  
 Διονύσιος, father of Heracles, 35  
 Διονύσιος, father of Isidorus, 50  
 Διονύσιος, father of Julius, 277  
 Διονύσιος, father of Nanion, 28  
 Διονύσιος, father of Pachnubis, 26  
 Διονύσιος, father of Panegbasis, 25  
 Διονύσιος, father of Ptolemaeus, 35, 223  
 Διονύσιος, father of Sambous, 37  
 Διονύσιος, father of Stratippus, 123  
 Διονύσιος, father of Thaisas, 187, 188  
 Διονύσιος, son of Anubion, 24  
 Διονύσιος, son of Arcius, 143  
 Διονύσιος, son of Dionysocles, 123  
 Διονύσιος, son of Dioscorus, 55  
 Διονύσιος, son of Eudaemon, 194, 195  
 Διονύσιος, son of Harmiusis, 24  
 Διονύσιος, son of Ischyryon, 47



Διονύσιος, son of Necpheros, 23  
 Διονύσιος, son of Pachnubis, 26  
 Διονύσιος, son of Patmuis, 33  
 Διονύσιος, son of Ptolemaeus, 35  
 Διονύσιος, son of Suchion, 123  
 Διονυσόδωρος, στρατηγός, 166 (*bis*)  
 Διονυσοκλῆς, 123  
 Διόνυσος, 99  
 Διόξενος, ὁ καὶ Σαραπίων, 198, 199  
 Δίος, 61, 123  
 Δίος, brother of Heracles, 27  
 Δίος, father of Isidorus, 56  
 Δίος, father of Tamystha, 33  
 Δίος, father of Thermutharion, 26  
 Δίος, son of Apollonius, 24  
 Δίος, son of Atomneus, 26  
 Δίος, son of Diodorus, 47  
 Δίος, son of Ischyriion, 23  
 Δίος, son of Petesuchus, 148  
 Δίος, son of Pnepheros, 29  
 Δίος, son of Ptolemaeus, 35  
 Δίος, son of Pylades, 26  
 Δίος, son of Theon, 29  
 Διοσκόρα, 250  
 Διόσκορος, 21, 79, 105, 107  
 Διόσκορος, βαφεύς, 310  
 Διόσκορος, γραμματεὺς, 90  
 Διόσκορος, father and son, 219  
 Διόσκορος, father of Acuso (?), 37  
 Διόσκο(ρος), father of Cephalon, 23  
 Διόσκορος, father of Amules, 143  
 Διόσκορος, father of Aurelius Melas, 95  
 Διόσκορος, father of Bathrax, 144  
 Διόσκορος, father of Cyrus, 318  
 Διόσκορος, father of Dionysius, 55  
 Διόσκορος, father of Heron, 215  
 Διόσκορος, father of Orion, 311  
 Διόσκορος, father of Sergidius, 319  
 Διόσκορος, father of Tanubiaena, 34  
 Διόσκ(ορος), father of Tapeposoc—, 25  
 Διόσκορος, father of Thenapunchis, 24  
 Διόσκορος, son of Aunes, 127  
 Διόσκορος, son of Castor, 195, 196  
 Διόσκορος, son of Eudaemon, 310  
 Διόσκορος, son of Marres, 126  
 Διόσκορος (MS. Διεσκ.), son of Saccas, 312  
 Διοσκους, 25

Διοσκους, father and son, 26  
 Διοσκους, father of Pachiris, 24  
 Διοσκους, father of Taptollis, 25  
 Διοσκους, son of Heracles, 26  
 Διοσκους, son of Pachiris, 24  
 Διοσκους, son of Patouamptis, 26  
 Διοσυνδης (?), father of Heracleides, 59  
 Δόμνος, 297  
 Δρύτων, 13  
 Δωτιαλος (?), 126

Εἰρήναις, 200  
 Εἰρήνη, 47  
 Εἰρηνίων, 255  
 Ἐκτωρ, ιδιώτης, 23  
 Ἐκτωρ, father of Taëctoris, 28  
 Ἐκτωρ, grandson of Mysthas, 28  
 Ἐκτωρ, son of Panegbasis, 23  
 Εκυσίς, 174  
 Εκυσίς, son of Apunchis, 109  
 Εκυσίς, son of Horus, 74, 78, 81  
 Ελανας, grandson of Heracleides, 59  
 Ἐλένη, 314  
 Ἐλένη, daughter of Heracleides, 61  
 Ἐλένη, daughter of Philemon, 30  
 Ἐλένη, wife of Ammonius, 53  
 Ἐλένη, wife of Diodorus, 55  
 Ελευρα—, 157  
 Ελλα—, 126  
 Ἑλλάς, στρατιώτης, 316  
 Ἑλλην, 22  
 Ελνῆς (?), 125  
 Ἐπαφρόδιτος, δοῦλος, 55, 58  
 Ἐπαφρόδιτος, freedman (?) of Felix, 193  
 Επερτις (?), 184  
 Ἐπικράτης, grandfather and grandson, 61  
 Ἐπίμαχος, 2  
 Ἐπίμαχος, grandfather, father, and son, 48, 52  
 Ερεννίς, 248  
 Εριγεύς, father and son, 28  
 Εριεύς, 84, 224  
 Εριεύς (?), daughter of Apollonius, 33  
 Εριεύς, daughter of Tanephremmis, 199  
 Εριεύς, father and son, 40, 186, 187  
 Εριεύς, father of Elnes (?), 125  
 Εριεύς, father of Orsenuphis, 249  
 Εριεύς, father of Panephremmis, 80

Εριεύς, father of Panephrummis, 217  
 Εριεύς, father of Papontos, 40  
 Εριεύς, father of Sambas, 24  
 Εριεύς, father of Satabous, 149, 166  
 Εριεύς, father of Stotoëtis, 160, 191, 192, 265  
 Εριεύς, father of Tesenuphis, 180  
 Εριεύς, father of Thermutharion, 39  
 Εριεύς, father of Turbon, 108, 159  
 Εριεύς, son of Alpaeit, 221  
 Εριεύς, son of Onnophris, 147  
 Εριεύς, son of Opis, 125  
 Εριεύς, son of Pacusis, 109  
 Εριεύς, son of Papontos, 40  
 Εριεύς, son of Satabous, 193  
 Εριεύς, son of Stotoëtis, 191  
 Εριεύς, son of Tagas, 249  
 Εριεύς, wife of Satabous, 68  
 Εριοψήμις (?), 177  
 Ἑρμάς, 56, 157, 303  
 Ἑρμάς, son of Necpheros, 26  
 Ἑρμείας, 280  
 Ἑρμείας, father of Melas, 311  
 Ἑρμείας, son of Lucius, 317  
 Ἑρμείνος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 67  
 Ἑρμῆς, δοῦλος, 60  
 Ἑρμῆς: artaba μέτρον Ἑρμοῦ, 260-264 *passim*  
 Ἑρμίας, 9, 157  
 Ἑρμίας, ὁ καὶ Πονωρῆς, 22  
 Ἑρμίας, father of Niboitas, 48  
 Ἑρμίας, son of Agron, 22  
 Ἑρμίας, son of Puoris, 22  
 Ἑρμιόνη, 47, 58  
 Ἑρμων, father and son, 34  
 Ερπασησις, father of Tithoenathemis (?), 63  
 Ερπασησις, son of Anicus, 64  
 Ἑρως (?), 81  
 Ἑρωτάριον, 123  
 Ἑρώτιον, 185  
 Εσενεύς, 148  
 Εσενωπτις, 148  
 Εσουρ, 310  
 Εσουρις, father of Sabinus, 231  
 Εσουρις, grandfather of Satabous, 231  
 Εσουρις, son of Sisog—, 231  
 Εὐάγγελος, 50  
 Ευαρέλαος, 155  
 Εὐβιος, 58

Εὐβιος, son of Sarapion, 52  
 Εὐβουλος, 52  
 Εὐδαίμωνίς, 60  
 Εὐδαίμων, 314  
 Εὐδαίμων, father of Dionysius, 194, 195  
 Εὐδαίμων, father of Dioscorus, 310  
 Εὐδαίμων, father of Heron, 245  
 Εὐήμερος, 48  
 Ευθη—, 144  
 Εὐθήνη, 58  
 Εὐλόγ(ε)ιος, 289, 290, 313 (MS. Ευλογιν)  
 Εὐλόγιος, Αὐρήλιος, 273  
 Εὐμηλος, 125  
 Εὐόδιος, 34  
 Εὐποράς, 313  
 Εὐποράς, father of Hatres, 311  
 Εὐπορίων, 70  
 Εὐπορος, 280  
 Εὐρήμων, 60, 143  
 Εὐρήμων, father of Apollonia, 32  
 Εὐρήμων, father of Theon, 57  
 Εὐρήμων, son of Chrates, 114  
 Εὐρήμων, son of Sarapous, 52  
 Εὐτύχης, 254  
 Εὐφρόνιος, 305  
  
 Ζακαων, 316, 320  
 Ζηνᾶς, father and son, 116  
 Ζηνᾶς, son of Páietes, 159  
 Ζηνᾶς, son of Papeites, 266  
 Ζηνόδαωρος, 8, 9  
 Ζήνων, 2, 6  
 Ζήνων, ἀγορανόμος, 2  
 Ζήνων, Αὐρήλιος, 317  
 Ζήνων, son of Apollonius, 52  
 Ζυγίας, son of Phaësis, 78  
 Ζωίλος, 40, 310, 313 (MS. Ζοειλος), 315 (MS. Ζοειλος)  
 Ζωίλος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 75  
 Ζωίλος, son of Apollonius, 41  
 Ζωίλος, son of Diogenes, 274  
 Ζωίλος, son of Harpæsis, 38  
 Ζωίς, wife of Heracleides, 48  
 Ζώσιμος, 145, 313  
 Ζώσιμος, father of Soterichus, 219  
 Ζώσιμος, son of Chaeremon, 106  
 Ζωτηρις, mother of Canbel, 250

- Ἡγέμων, 26  
 Ἡλείας (?), 332  
 Ἡλίας, 276, 313, 316  
 Ἡλιόδωρος, son of Artemidorus, 225  
 Hous, 311  
 Ἡρα(ε)ῖς, mother of Ptollas, 232  
 Ἡραῖος, 208  
 Ἡραῖς, daughter of Herodes, 123  
 Ἡραῖς, daughter of Ptolemaeus, 37  
 Ἡραῖς, daughter of Ptolion, 29  
 Ἡραῖς, wife of Diodorus, 47  
 Ἡρακλᾶ, mother of Heracles, 51  
 Ἡρακλᾶς, 313  
 Ἡρακλᾶς, father of Horus, 78  
 Ἡρακλᾶς, father of Sambas, 55  
 Ἡρακλᾶς, grandson of Didas, 51  
 Ἡρακλᾶς, son of Petheus, 205  
 Ἡρακλᾶς, son of Phatres, 232  
 Ἡρακλᾶς, son of Sambas, 55  
 Ἡράκλεια, daughter of Dioscorus, 219, 220  
 Ἡράκλεια, daughter of Harphaësis, 25  
 Ἡράκλεια, wife of Asclepiades, 47  
 Ἡράκλεια, wife of Ptolemaeus, 48  
 Ἡρακλειδα, daughter of Harpocraton, 47  
 Ἡρακλεί(δης), 61  
 Ἡρακλείδης, ἀμφοδάρχης, 49, 55, 60  
 Ἡρακλείδης, βασιλικὸς γραμματεὺς, 73  
 Ἡρακλείδης, ὁ καὶ Ἀραβίων, 182  
 Ἡρακλείδης, ὁ καὶ Ὀνήσιμος, 47  
 Ἡρακλείδης, ἀνηλάτης, 241, 243, 244  
 Ἡρακλείδης (MS. Ερακλειδα), πρεσβύτερος, 333  
 Ἡρακλείδης, ὑπηρέτης, 172  
 Ἡρακλείδης, father and son, 48, 56, 126  
 Ἡρακλείδης, father of Apion, 29, 52, 117, 118  
 Ἡρακλείδης, father of Castor, 195  
 Ἡρακλείδης, father of Didas, 52, 53  
 Ἡρακλείδης, father of Helena, 61  
 Ἡρακλείδης, father of Heiron, 117  
 Ἡρακλείδης, father of Mystharion, 59  
 Ἡρακλείδης, father of Nicostrata, 28  
 Ἡρακλείδης, father of Orion, 189  
 Ἡρακλείδης, father of Pasion, 60  
 Ἡρακλείδης, father of Petesuchus, 190  
 Ἡρακλείδης, father of Petheus, 179  
 Ἡρακλείδης, father of Ptolemaeus, 48  
 Ἡρακλείδης, father of Ptollas, 232  
 Ἡρακλείδης, grandfather, father, and son, 51, 56, 61  
 Ἡρακλείδης, grandfather of Helanas, 59  
 Ἡρακλείδης, son of Apion, 52  
 Ἡρακλείδης, grandson of Pnepheros, 231  
 Ἡρακλείδης, son of Apollonius, 57  
 Ἡρακλείδης, son of Didas, 52  
 Ἡρακλείδης, son of Diogenes, 152  
 Ἡρακλείδης, son of Diosudes (?), 59  
 Ἡρακλείδης, son of Harpagathes, 232  
 Ἡρακλείδης, son of Mystharion, 59  
 Ἡρακλείδης, son of Neilus, 225  
 Ἡρακλείδης, son of Nicanor, 51  
 Ἡρακλείδης, son of Orion, 189, 190  
 Ἡρακλείδης, son of Pancrates, 47  
 Ἡρακλείδης, son of Pappus, 47  
 Ἡρακλείδης, son of Petheus, 178-180  
 Ἡρακλείδης, son of Sambous, 55  
 Ἡρακλείδης, son of Triadelphus, 206  
 Ἡρακλειδίων, grandfather and grandson, 59  
 Ἡράκλειος, 58  
 Ἡράκλ(ε)ιτος, 131, 222, 329, 330  
 Ἡρακλῆ (?), mother of Orseus, 148  
 Ἡρακλῆς, 25, 27  
 Ἡρακλῆς, ὁ καὶ Κλα—, 23  
 Ἡρακλῆς, πρεσβύτερος, 23  
 Ἡρακλῆς, father and son, 57, 147  
 Ἡρακλῆς, father-in-law of Horis, 32  
 Ἡρακ(λῆς), father of Didas, 57  
 Ἡρακλῆς, father of Didumé, 51  
 Ἡρακλῆς, father of Harpaësis, 30  
 Ἡρακλῆς, father of Heraclous, 31  
 Ἡρακλῆς, father of Heras, 231  
 Ἡρακλῆς (or -ης), father of Muis, 148  
 Ἡρακλῆς, father of Mysthas, 26  
 Ἡρακλῆς, father of Onnophris, 231  
 Ἡρακλῆς, father of Panomgeus, 27  
 Ἡρακλῆς, father of Phasis, 35  
 Ἡρακλῆς, father of Ptolema, 33  
 Ἡρακλῆς, father of Ptolemaeus, 159  
 Ἡρακλῆς, father of Sarapous, 52  
 Ἡρακλῆς, father of Symuthis, 34  
 Ἡρακλῆς, father of Taonnophris, 37  
 Ἡρακλῆς, father of Taorsenuphis, 23  
 Ἡρακλῆς, father of Tapachiris, 25  
 Ἡρακλῆς, father of Tauris, 25  
 Ἡρακλῆς, father of Thates, 22  
 Ἡρακλῆς, grandfather and grandson, 27 (bis), 34  
 Ἡρακλῆς, grandfather, father, and son, 22, 25

- Ἡρακλῆς, grandson of Patmuis, 35  
 Ἡρακλῆς, grandson of Pecusis, 232  
 Ἡρακ(λῆς ?), son of Acous (?), 232  
 Ἡρακλῆς, son of Apis, 24  
 Ἡρακλῆς, son of Arieus (?), 98  
 Ἡρακλῆς, son of Caras, 25  
 Ἡρακλῆς, son of Diodorus, 48  
 Ἡρακλῆς, son of Dionysius, 35  
 Ἡρακλῆς, son of Harpæsis, 30  
 Ἡρακλῆς, son of Heras, 231  
 Ἡρακλῆς, son of Herodes, 224  
 Ἡρακλῆς, son of Horus, 36  
 Ἡρακλῆς, son of Onnophris, 231  
 Ἡρακλῆς, son of Pachiris, 25  
 Ἡρακλῆς, son of Pacusis, 78, 232 (?)  
 Ἡρακλῆς, son of Panomgeus, 27  
 Ἡρακλῆς, son of Patmuis, 32  
 Ἡρακλῆς, son of Peteasis, 23  
 Ἡρακλῆς, son of Petenuphis, 98  
 Ἡρακλῆς, son of Petesuchus 22 (*bis*)  
 Ἡρακλῆς, son of Phasis, 35  
 Ἡρακλῆς, son of Satabous, 230  
 Ἡρακλῆς, son of Straton, 224  
 Ἡρακλιανός, father of Longinus, 116  
 Ἡράκλιος (?), father of Pecusis, 234, 236, 238-240,  
 242, 243  
 Ἡρακλοῦς, daughter of Heracles, 31  
 Ἡρακλοῦς, daughter of Panomgeus, 27  
 Ἡρακλοῦς, mother of Ares, 148  
 Ἡρακλοῦς, mother of Onnophris, 231  
 Ἡρακλοῦς, wife of Heracleides, 56  
 Ἡρακλοῦς, wife of Mysthas, 26  
 Ἡρᾶς, 24, 157  
 Ἡρᾶς, daughter of Apis, 25  
 Ἡρᾶς, father-in-law of Cephalon, 23  
 Ἡρᾶς, father of Heracles, 231  
 Ἡρᾶ(ς ?), father of Isak, 311  
 Ἡρᾶς, father of Isarous, 28  
 Ἡρᾶς, father of Pasoxis, 117, 118  
 Ἡρᾶς, father of Sambas, 231  
 Ἡρᾶς, father of Suchus, 232  
 Ἡρᾶς, father of Tanomgeus, 22  
 Ἡρᾶς, father of Tathemis, 22  
 Ἡρᾶς, son of Cephalon, 28  
 Ἡρᾶς, son of Chaeremon, 22  
 Ἡρᾶς, son of Harpagathes, 231  
 Ἡρᾶς, son of Heracles, 231  
 Ἡρᾶς, son of Onnophris, 25  
 Ἡρᾶς, son of Pnepheros, 22  
 Ἡρᾶς, son of Sambas, 24, 126  
 Ἡρᾶς, son of Syrus, 78  
 Ἡρᾶς, wife of Orseutes (?), 146  
 Ἡρήναις, 250  
 Ἡρώδης, ὁ καὶ Περενεφρῆς, 151  
 Ἡρώδης, father of Chaeremon, 177  
 Ἡρώδης, father of Herais, 123  
 Ἡρώιδης, father of Heracles, 224  
 Ἡρω, daughter of Aphrodité, 50  
 Ἡρων, 271, 298, 312, 313, 316  
 Ἡρων, ἀγορανόμος, 215  
 Ἡρων, Ἀλεξ(ανδρεὺς ?), 248  
 Ἡρων, Αὐρήλιος, 280  
 Ἡρων, ὁ καὶ Πεισισίτων, 47  
 Ἡρων, father and son, 214  
 Ἡρων, father of Amnius (?), 77  
 Ἡρων, father of Horus, 109  
 Ἡρων, father of Phanomgeus, 155  
 Ἡρων, father of Philotas, 58  
 Ἡρων, father of Ptoillas, 111  
 Ἡρων, grandfather of Diodorus, 58  
 Ἡρων, son of Acusilaus, 231  
 Ἡρων, son of Aphrodisius, 67  
 Ἡρων, son of Callias, 117  
 Ἡρων, son of Cames, 122  
 Ἡρων, son of Chaeremon, 46  
 Ἡρων, son of Deius, 231  
 Ἡρων, son of Didas, 47  
 Ἡρων, son of Diodorus, 122  
 Ἡρων, son of Dioscorus, 215  
 Ἡρων, son of Eudaemon, 245  
 Ἡρων, son of Heracleides, 117  
 Ἡρων, son of Heracles, 27  
 Ἡρων, son of Petesuchus, 67  
 Ἡρων, son of Petheus, 230  
 Ἡρων, son of Pnepheros, 138  
 Ἡρων, son of Satabous, 132, 133, 205  
 Ἡρων, son of Socrates, 232  
 Ἡρως, mother of Didas, 60  
 Ἡφαιστίων, father of Ischyriaené, 50  
 Ἡφαιστίων, son of Chaeremon, 130  
 Θαῆσις, 112  
 Θαῆσις, daughter of Ammonius, 31  
 Θαῆσις, daughter of Horus, 24



- Θαησις, daughter of Ision, 30  
 Θαησις, daughter of Mysthas, 33  
 Θαησις, daughter of Onnophris, 33  
 Θαησις, daughter of Ounch—, 37  
 Θαησις, daughter of Panegbasis, 28  
 Θαησις, daughter of Panephremmis, 219, 220  
 Θαησις, daughter of Pathermuthis, 64  
 Θαησις, daughter of Petesuchus, 25  
 Θαησις, daughter of Petheus, 39  
 Θαησις, daughter of Philemon, 33  
 Θαησις, daughter of Ptolemaeus, 34  
 Θαησις, mother of Anchoriphis, 231  
 Θαησις, mother of Onnophris, 41, 231  
 Θαησις, mother of Orsenuphis, 231  
 Θαησις, mother of Pacusis, 232  
 Θαησις, wife of Pantheus, 64  
 Θαησις, wife of (P)eteësis, 37  
 Θαιλερα (?), 63  
 Θαισα, mother of Satabous, 230  
 Θαισα, wife of Leontas, 62  
 Θαισαριον, 311  
 Θαισαριον, wife of Ammonius, 32  
 Θαισαριον, wife of Apollonius, 48  
 Θαισας (*al.* Θαισας), daughter of Dionysius, 187, 188  
 Θαισας, mother of Horus, 159  
 Θαισας, mother of Paniscus, 56  
 Θαισας, wife of Tithontion, 57  
 Θαισο(υς), daughter of Maron, 22  
 Θαισους, daughter of Petesuchus, 24  
 Θαισους, mother of Heracles, 27  
 Θαισους, wife of Sambas, 24  
 Θακης, 249  
 Θαμιστις (*al.* Ταμισθα), daughter of Chenthnouphis, 64  
 Θαμιστις, wife of Soterichus, 64  
 Θανευτις (?), 63  
 Θαννατις, 157  
 Θαρεωτης, 297, 298  
 Θασεις, daughter of Erpaësis, 64  
 Θασεις, wife of Anicus, 63  
 Θασης, daughter of Horus, 211, 212  
 Θασης, daughter of Nesthnephis, 217  
 Θασης, daughter of Satabous, 65  
 Θασης, daughter of Stotoëtis, 211, 212  
 Θασης, daughter of Tanephremmis, 199  
 Θασιας, 250  
 Θασις, 177  
 Θασως, 37  
 Θασως, mother of Heracleides, 231  
 Θασως, mother of Naath, 230  
 Θασως, wife of Ptolemaeus, 48  
 Θατους (gen. fem.), 98  
 Θατρης, 66, 67  
 Θατρης, daughter of Heracles, 22  
 Θατρης, daughter of Horus, 27  
 Θατρης, daughter of Pacusis, 65  
 Θατρης, daughter of Petesuchus, 24, 25  
 Θατρης, mother of Satabous, 230  
 Θατρης, wife of Sambas, 24  
 Θαυβ(ας), daughter of Harphaësis, 22  
 Θαυβ(ας), daughter of Patmuïs, 31  
 Θαυβας, wife of Peteous, 40  
 Θαυβαστις, 64  
 Θαυμάστα, 231  
 Θεακενος (?), father and son, 230  
 Θεανιον, daughter of Apollonius, 123  
 Θεανιον, wife of Puoris, 22  
 Θεανοβ—, daughter of Panegbasis, 26  
 Θεμισων, 98  
 Θεμισαις (*al.* Τομισαις), 177  
 Θεναμουνης, daughter of Melargum—, 32  
 Θεναμουνης, daughter of Onnophris, 32  
 Θεναμουνης, wife of Sisois, 33  
 Θενανουβ(ιων ?), wife of Peteasis, 23  
 Θεναπυγχις, daughter of Apunchis, 23  
 Θεναπυγχις, daughter of Asclas, 24  
 Θεναπυγχις, daughter of Dioscorus, 24  
 Θεναπυγχις, daughter of Pachiris, 25  
 Θεναπυγχις, daughter of Panagius, 25  
 Θεναπυγχις, daughter of Psamis, 25  
 Θεναυτ—, wife of Polemon, 27  
 Θενθνουπις (*al.* Χενθνουπις), 64  
 Θεροσιρις, 25  
 Θεντιτουνης, 148  
 Θεογ(ε)ίτων, father of Sotas, 213  
 Θεογείτων, son of Leontas, 62  
 Θεογ(ένης), 35  
 Θεοδόσιος, 329  
 Θεοδώρα, 319  
 Θεόδωρος, 315  
 Θεόδωρος, ὁ καὶ Λύκος, 125  
 Θεόδωρος, στρατηγός, 77  
 Θεοξένα, 6 (*ter*)  
 Θεότιμος, 28  
 Θεουδιος (?), 144

- Θεόφιλος, 329, 330  
 Θεόφιλος, son of Anubion, 137  
 Θεόφιλος, son of Necpheraus, 34  
 Θεόφιλος, son of Necpheraus and Thermutharion, 34  
 (MS. Θεοφίλας)  
 Θερμιον, 187, 188  
 Θερμουθαρion, 33  
 Θερμουθαρion, daughter of Anubion, 32  
 Θερμουθαρion, daughter of Apion, 54  
 Θερμουθαρion, daughter of Apollonius, 30, 33  
 Θερμουθαρion, daughter of Dionysocles, 123  
 Θερμουθαρion, daughter of Dius, 26  
 Θερμουθαρion, daughter of Erieus, 39  
 Θερμουθαρion, daughter of Isakis, 33  
 Θερμουθαρion, daughter of Ischyriion, 54  
 Θερμουθαρion, daughter of Maron, 26  
 Θερμουθαρion, daughter of Onesimus, 35  
 Θερμουθαρion, daughter of Orsenuphis, 26  
 Θερμουθαρion, daughter of Papontos, 35  
 Θερμουθαρion, daughter of Papou(as?), 31  
 Θερμουθαρion, daughter of Pasis, 30  
 Θερμουθαρion, daughter of Psenobastis, 34  
 Θερμουθαρion, daughter of Ptolemaeus, 32  
 Θερμουθαρion, daughter of Sotas, 34  
 Θερμουθαρion, daughter of Theogenes, 35  
 Θερμουθαρion, mother of Anchoriphis, 232  
 Θερμουθ(αρion), mother of Onnophris, 231  
 Θερμουθαρion, mother of Petheus, 232  
 Θερμουθ(αρion), mother of Socrates, 231  
 Θερμουθαρion, wife of Chaeremon, 62  
 Θερμουθαρion, wife of Pnephros, 27  
 Θερμουθις, 4, 246  
 Θερμουθις, Νικάρion ἡ καί, daughter of Druton, 13  
 Θευδας, 125  
 Θευδους (?), 81  
 Θέων, 224  
 Θέων, βιβλιοφύλαξ, 151  
 Θέων, στρατηγός, 172  
 Θέων, χρυσοχούς, 145  
 Θέων, brother of Necpheraus, 29  
 Θέων, brother of Ptolemaeus, 29  
 Θέων, father and son, 25, 223, 225  
 Θέων, father of Acusilaus, 33  
 Θέων, father of Philon, 122  
 Θέων, father of Philoxenus, 128  
 Θέων, father of Ptolliion, 32  
 Θέων, father of Sotas, 172  
 Θέων, son of Acusilaus, 33  
 Θέων, son of Apollonius, 33  
 Θέων, son of Cephalon, 42  
 Θέων, son of Eubius, 52  
 Θέων, son of Heuremon, 57  
 Θέων, son of Panom(geus?), 22  
 Θέων, son of Ptolliion, 32  
 Θέων, son of Sarapion, 50  
 Θέων, son of Sarapis, 145  
 Θεωσοφο(ρος?), 145  
 Θηπτεis, father and son, 126  
 Θιδικτα (?), 46  
 Θοτοσης, 10  
 Θρακίων, 52  
 Ίάσων, 126  
 Ίβις, 108  
 Ιεμουθις (?), 232  
 Ιενθιευς, Πατμουis ὁ καί, 35  
 Ιεντους, Πατμουis ὁ καί, 35  
 Ίέραξ, 310  
 Ίέραξ, Ἀρποκρατίων ὁ καί, 114  
 Ίέραξ, στρατηγός, 74  
 Ιερεινουφίς, (?), 188  
 Ιναρωis, 10  
 Ίοβίνος, 288  
 Ιολουσας, 127  
 Ίουλία Τερτίλλα, 144  
 Ίουλιανός, 153  
 Ίουλιανός, ἑκατοντάρχης, 207  
 Ίουλιανός, Κλαύδιος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 66  
 Ίουλιανός, ὀφφικιάλιος, 293  
 Ίούλιος, 320  
 Ίούλιος Ἀγριππ(ε)ίνος, 153  
 Ίούλιος Ἀγριππιανός, 264  
 Ίούλιος Ἀπολινάριος, 207  
 Ίούλι(ο)s, Αἰρήλιος, 277  
 Ίούλιος Λογγεῖνος, 111  
 Ίούλιος Μαρ(ε)ιανός, 319  
 Ίούλι(ο)s, νοτάριος, 331  
 Ίούλιος Σαλονύστιος, consul, 273  
 Ίούλιος, father of Cosmas, 335  
 Ίουῆστος, 111, 150  
 Ίουῆστος, son of Pabous, 250  
 Ίσάκ, 311, 313  
 Ισακis, 33  
 Ισαμis, 125-127

- Ἰσαρους, 59  
 Ἰσαρους, daughter of Heras, 28  
 Ἰσας, χῶλος, 157  
 Ἰσας, grandson of Harphaësis, 231  
 Ἰσας, son of Patmuis, 33  
 Ἰσιδώρα, 48  
 Ἰσιδώρα, Διο(δώρα) ἡ καί, 52  
 Ἰσιδώρα, daughter of Acusilaus, 36  
 Ἰσιδώρα, daughter of Didymus, 145  
 Ἰσιδώρα, daughter of Dionysia, 178-180  
 Ἰσιδώρα, daughter of Maron, 124  
 Ἰσιδώρα, mother of Apollonius, 232  
 Ἰσιδώρα, mother of Heron, 232  
 Ἰσιδώρα, mother of Petheus, 230  
 Ἰσιδώρα, wife of Cephalon, 52  
 Ἰσιδώρα, wife of Epimachus, 48  
 Ἰσιδώρα, wife of Euangelus, 50  
 Ἰσιδώρα, wife of Maron, 48  
 Ἰσιδώρα, wife of Petermuthis, 55  
 Ἰσιδώρα, wife of Sadalas, 58  
 Ἰσιδώρα, wife of Sotas, 52  
 Ἰσιδώρος, 2, 60  
 Ἰσιδώρος, Αἰρήλιος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 65  
 Ἰσιδώρος, ἐξηγητής, 144  
 Ἰσιδώρος, ὁ καὶ Πανας, 212  
 Ἰσιδώρος, σιτολόγος, 91  
 Ἰσιδώρος, father and son, 50, 320  
 Ἰσιδώρος, father-in-law of Caras, 29  
 Ἰσιδώρος, father of Aurelia, 145  
 Ἰσιδώρος, grandfather, father, and son, 59  
 Ἰσιδώρος, son of Acusilaus, 184  
 Ἰσιδώρος, son of Dionysius, 123  
 Ἰσιδώρος, son of Dios, 56  
 Ἰσιδώρος, son of Pecmeis, 143  
 Ἰσιδώρος, son of Petheus, 63  
 Ἰσιδώρος, son of Petheus and Dideis, 62, 63  
 Ἰσιδώρος, son of Ptolemaeus, 52  
 Ἰσις, θεά: Ἰ. Νεφορηγής, 112; Ἰ. Νεφρεμς, *ib.*; Ἰ. Ναναία,  
 114  
 Ἰσις, daughter of Hatres, 26  
 Ἰσις, father (?) of Paëies, 143  
 Ἰσις, wife of Harpaësis, 37  
 Ἰσις, wife of Lampon, 144  
 Ἰσίων, 50, 281, 296  
 Ἰσίων, γραμματεὺς γεωργῶν, 98  
 Ἰσίων, father of Apion, 187, 188  
 Ἰσίων, father of Tatichis, 28  
 Ἰσίων, father of Thaësis, 30  
 Ἰσίων, son of Maron, 316  
 Ἰσίων, son of Onnophris, 22  
 Ἰσχύρας, father-in-law of Horus, 34  
 Ἰσχυρίανα, 50  
 Ἰσχυρίων, βοηθός, 73  
 Ἰσχυρίων, father of Capiton, 31  
 Ἰσχυρίων, father of Dionysius, 47  
 Ἰσχυρίων, father of Dios, 23  
 Ἰσχυρίων, father of Sambas, 48  
 Ἰσχυρίων, father of Thermutharion, 54  
 Ἰσχυρίων, grandfather and grandson, 231  
 Ἰσχυρίων, son of Capiton, 31  
 Ἰσχυρίων, son of Chaeremon, 50  
 Ἰσχυρίων, son of Origenes, 58  
 Ἰσχυρίων, son of Pachrates, 24  
 Ἰωάννης, 276, 313, 330, 331, 332  
 Ἰωάννης, Αἰρήλιος, son of Phoebammon, 325-329  
 Ἰωάννης, ζυγοστάτης, 333  
 Ἰωάννης, λευκογώτης, 334  
 Ἰωάννης, στυπουργός, 334  
 Ἰωάννης, ταρσικάρμιος, 332  
 Ἰωάννης, son of Palos, 326  
 Καειηους, 160  
 Καλαβελ, 250  
 Καλαμελ—, 265  
 Καλιμχος, 329  
 Καλλαις, 232  
 Καλλαπς (?), 265  
 Καλλίας, 117  
 Καλλικλῆς, 8  
 Καλλίν(ε)ικος, 153, 333  
 Καλλίνος, 144  
 Καλλις, 26  
 Καλλιτος, 28  
 Καμης, father of Heron, 122  
 Καμ(ης ?), grandfather and grandson, 230  
 Καμπολ, 307, 308, 310  
 Κανβελ, 250  
 Κανηρων, 308  
 Κανιας, 310  
 Καννας, 308, 309  
 Καννεις, ἱερεὺς (?), 114  
 Καννεις, father of Acaëis, 159  
 Καννεις, father of Paüetis, 159  
 Καννις, father of Pacusis, 265

- Καννις, son of Pases (?), 160  
 Κανσουρ, 310  
 Καορ (?), πάπας, 299  
 Καπιτώλειος, 144  
 Καπίτων, 308, 309  
 Καπίτων, father of Paulus, 308-310  
 Καπίτων, father of Tertia, 64  
 Καπίτων, son of Ischyriion, 31  
 Καρας, 29  
 Καρας, father of Heracles, 25  
 Καρας, father of Nephros, 26  
 Καρας, son of Dioscous, 26  
 Καστίνος, πραιπόσιτος, 282  
 Καστορεϊς, son (?) of Castor, 144, 145  
 Κάστωρ, 54, 87, 157  
 Κάστωρ, σιτολόγος, 89, 90  
 Κάστωρ, father and son, 39  
 Κάστωρ, father of Castoreis, 144, 145  
 Κάστωρ, father of Ptolemaeus, 191  
 Κάστωρ, son of Apollonius, 156  
 Κάστωρ, son of Heracleides, 195, 196  
 Κάστωρ, son of Sambas, 218, 219  
 Καστώρας, of Berenice, 234-237, 239-244  
 Καταβώλες, 250  
 Κατητις, 265  
 Κελεινη (?), 32  
 Κελλευθ(ις ?), 148  
 Κεπεις, 160  
 Κερανος, 156  
 Κέρας, father of Pasocnopaues, 188  
 Κέρας, father of Philumena, 35  
 Κέρδων, δοῦλος, 58  
 Κεφαλᾶς, brother of Connarus, 33  
 Κεφαλᾶς, father and son, 31, 32  
 Κεφαλᾶς, father of Ptolemaeus, 31  
 Κεφαλᾶς, son of Alexas, 32  
 Κεφαλᾶς, son of Patmuis, 31  
 Κεφαλᾶς, son of Petosiris, 204, 205  
 Κέφαλος, νεώτερος, 30  
 Κέφαλος, πρεσβύτερος, 30  
 Κεφάλων, 31, 123  
 Κεφάλων, γναφεύς, 184  
 Κεφάλων, father and son, 28  
 Κεφάλων, father-in-law of Orsenuphis, 23  
 Κεφάλων, father of Heras, 28  
 Κεφάλων, father of Panesneus, 25  
 Κεφάλων, father of Taüeis, 26  
 Κεφάλ(ων), father of Tapatmuis, 35  
 Κεφάλων, father of Theon, 42  
 Κεφάλων, son of Dioscorus, 23  
 Κεφάλων, son of Eubulus, 52  
 Κεφάλων, son of Hatres, 24  
 Κεφάλων, son of Heras, 28  
 Κεφάλων, son of Patuamptis, 26  
 Κεφάλων, son of Petesuchus, 23  
 Κεφάλων, son of Theon, 42  
 Κητητος, 250  
 Κιαλης, 290  
 Κιαλης, son of Patmuis, 34  
 Κιαμνης, 35  
 Κιευχικος (?), 334  
 Κλαυδιανός, ὁ καὶ Σερῆνος, 210  
 Κλαύδιος, 35, 144  
 Κλαύδιος Ἀπολινάριος, 111  
 Κλαύδιος Ἰουλιανός, βασιλικὸς γραμματεὺς, 66  
 Κλαύδιος Μαρτιάλης, 163  
 Κλαύδιος Σαραπίων, Τιβέριος, 193  
 Κλαύδιος Φήλιξ, Τιβέριος, 193  
 Κλαύδιος, son of Harmaiscus, 144  
 Κλεῦδιος, 87  
 Κλόδιος, 196, 197  
 Κλη—, 144, 145  
 Κλημάτιος, 296, 297  
 Κολλαυθης, 28  
 Κολλουθ(η ?), 29  
 Κόλλουθος, πραιπόσιτος, 276  
 Κόλλουθος, father of Collauthes, 28  
 Κολλουλις, 156  
 Κόμων, father of Orsenuphis, 39  
 Κόμων, son of Didas, 47  
 Κόνναρος, 146  
 Κόνναρος, grandfather and grandson, 33  
 Κονωπις, 232  
 Κοπρης, father of Aeon, 311  
 Κοπρης, son of Callinus, 144  
 Κοπρης, son of Paëmis, 160  
 Κοπρης, son of Psarus, 143  
 Κορακος, 147  
 Κόραξ, 104  
 Κόραξ, father of Soëris, 31, 32  
 Κόραξ, son of Apollonius, 179 (see Corrigenda), 180  
 Κόρδος, ἐπιστάτης τῶν φυλακτικῶν, 164  
 Κορνήλιος, 21



Κοσμᾶς, 154  
 Κοσμᾶς, son of Georgius, 332  
 Κοσμᾶς, son of Julius, 335  
 Κουθιοις, 310  
 Κούλλουθος, 144  
 Κουτ—, 310  
 Κραλης, 265  
 Κρόκος, son of Hegemon, 26  
 Κρόκος, son of Sambas, 26  
 Κρονίων, 122  
 Κρονίων, father of Antonia Nemesilla, 176  
 Κροννίν, 50  
 Κύντος Ἀγαρήνιος, 265  
 Κυρακος, 305  
 Κυριακή, 278, 279  
 Κυριαθοψ—, mother and daughter, 123  
 Κύριλλα, 144  
 Κύριλλος, 312  
 Κῦρος, 248  
 Κῦρος, Αἰρήλιος, 318  
 Κῦρος, ὁ μακάριος ἅπα, 335  
 Κώθων, 156  
 Κωστάντιος, son (?) of Abinnacius, 297. 305

Λαβαις, 27  
 Λαβοις, 209  
 Λαμμυς (?), ἀφανιστής, 331  
 Λάμπων, 144  
 Λάχης, ἰχθυοπώλης, 234, 236–241, 243, 244  
 Λέαρχος, 123  
 Λεον—, 145  
 Λεονίδης, 50  
 Λεοντᾶς, 62  
 Λεόντιος, Φλαούιος, consul, 273  
 Λεπτίνης, 47  
 Λέων, son of Pachymius, 329  
 Λέων, son of Samuel, 329  
 Λης, 313  
 Ληνεύς (?), 250  
 Λικιανός, 335  
 Λιμν—, 231  
 Λογγεῖνος, Ἰούλιος, 111  
 Λογγεῖνος (MS. Λογγεινός), Μάρκος, 154  
 Λογγεῖνος, στρατιώτης, 173  
 Λογγῖνος, ὁ καὶ Ἀπολλώνιος, 28  
 Λογγῖνος Οὐαλέριος, 23  
 Λογγῖνος, son of Heraclianus, 116

Λοκρήτιος, 60, 120  
 Λοκρήτιος, ἑκατοντάρχης, 149  
 Λουκία, Ἀματία Πρεῖσκα ἡ καί, 212  
 Λουκία —οφιλλα, 33  
 Λούκιος, 28, 128  
 Λούκιος Ἀνουβίων, 163  
 Λούκιος Μάριος, 99  
 Λούκιος Ο(υαλέριος) Φίρμος, στρατιώτης, 32  
 Λούκιος Σεπτίμιος Αἰρήλιος Πτολεμαῖος ὁ καὶ Ἀμμώνιος,  
 215  
 Λούκιος, father of Hermeias, 317  
 Λουκρήτ(ιος), 248  
 Λουκρήτιος, Αἰρήλιος, 174  
 Λουππικῖνος, 294  
 Λύκος, Θεόδωρος ὁ καί, 125  
 Λύκος, son of Dotialus (?), 126  
 Λυσίμαχος, father of Maron, 124

Μαίωρ, Γάιος Οὐαλέριος, 151  
 Μακάριος, Φλαούιος, ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων, 287  
 Μανρής (or Μαρρής), father of Versenuphis, 168  
 Μαξενθία, 305  
 Μαξιμίω, 156  
 Μάξιμος, 303, 312  
 Μάξιμος, στρατιώτης, 36  
 Μάξιμος, father of Hatres, 156  
 Μαρασούν (?), 104  
 Μαρ(ε)ιανός, Ἰούλιος, 319  
 Μαρία, Αἰρήλια, 276, 281  
 Μάριος, Λούκιος, 99  
 Μάριος, Πρόδικος, 173  
 Μαρίων, son of Dionysius, 47  
 Μάρκελλος, Γάιος Πετρώνιος, 207. 208  
 Μάρκος Ἀντώνιος Πάλλας, 128  
 Μάρκος Ἀντώνιος Πρίσκος, 26  
 Μάρκος Αἰρήλιος Πτόλεμος, 317  
 Μάρκος Λογγεῖνος, 154  
 Μάρκος Οὐαλέριος Ῥεστίτουτος, στρατιώτης, 26  
 Μάρκος Σεμπρόνιος Γέμελλος, 203  
 Μάρκος, father of Sabinus, 319, 320  
 Μαρρής, father of Dioscorus, 126  
 Μαρρής, father of Nestnepheos, 26  
 Μαρρής, father of Phasis, 127  
 Μαρρής, father of Stotoëtis, 126  
 Μαρρής, grandfather, father, and son, 30  
 Μαρρής, son of Manres, 168  
 Μαρρής, son of Papeis, 126

- Μαρρης, son of Petosiris, 200, 201  
 Μαρσης, 40  
 Μαρτιάλης, Κλαΐδιος, 163  
 Μαρτύριος, 305  
 Μαρτύρι(ος), βαφεύς, 331  
 Μαρτύρι(ος), ταρσικάριος, 331  
 Μάρων, 35, 59, 224, 254, 309, 310, 311  
 Μάρων, ἱερέυς, 143, 144  
 Μάρων, brother of Connarus, 33  
 Μάρων, father and son, 23, 48, 224  
 Μάρων, father-in-law of Patmuís, 35  
 Μάρων, father of Acusilaus, 184  
 Μάρων, father of Amon, 23  
 Μάρων, father of Bion, 223  
 Μάρων, father of Didas, 37  
 Μάρων, father of Diodorus, 61  
 Μάρων, father of Ision, 316  
 Μάρων, father of Thaisous, 22  
 Μάρων, father of Thermutharion, 26  
 Μάρων, son of Artemidorus, 228  
 Μάρων, son of Didymus, 146  
 Μάρων, son of Lysimachus, 124  
 Μάρων, son of Patmuís, 35  
 Μάρων, son of Petermuthis, 26  
 Μάρων, son of Tillon, 153  
 Μαυρος, χρυσοχοεύς, 332  
 Μεγκης, son of Diodotus, 29  
 Μεγχης, father of Horus, 40  
 Μειδείας, 128  
 Μελαγκομ—, νεώτερος, 23  
 Μελανας, τέκτων, 157  
 Μελαργυμ—, 32  
 Μέλας, 308  
 Μέλας, Αἰρήλιος, 116  
 Μέλας, Αἰρήλιος, son of Dioscorus, 94  
 Μέλας, οὐετρανός, 278  
 Μέλας, στρατιώτης, 275  
 Μέλας, father of Mumes, 197  
 Μέλας, father of Tanesneus, 24  
 Μέλας, son of Asmales, 160  
 Μέλας, son of Hermeias, 311  
 Μέλας, son of Pacusis, 249  
 Μέλας, son of Pusi, 94  
 Μέλας, son of Pusimeus (?), 265  
 Μελιγυννος (?), 156  
 Μενέλαος, 56  
 Μενέλαος, son of Isamis, 125, 126  
 Μένων, father and son, 24  
 Μερσις, 66, 67  
 Μευρος, 143  
 Μηνᾶς, 306, 334  
 Μηνᾶς (MS. Μημας), scribe, 335  
 Μηνᾶς, son of Paneus, prior, 325-329  
 Μηνᾶς, son of Pinution, 329  
 Μητιρος, ὁ καὶ Πιλλωνας, 317  
 Μίκαλος, 182, 203, 204, 205  
 Μισθίας, 143  
 Μνήσαρχος, 10  
 Μοιρος, 250  
 Μολης, son of Apollonius, 52  
 Μολης, son of Ptolemaeus, 48  
 Μόνιμος Γέμελλος, βασιλικὸς γραμματεὺς, 192  
 Μουίς, husband of Tapeis, 148  
 Μουίς, son of Heracles, 148  
 Μουνάτιος Φῆλιξ, ἡγεμών, 172  
 Μουσaiως, 329  
 Μουσῆς, 298, 313, 314  
 Μυμης (?), 197  
 Μυρτίς, 48  
 Μυσθαριων, 51, 55  
 Μυσθαριων, father of Chaerous, 52  
 Μυσθαριων, son of Alcimus, 202  
 Μυσθαριων, son of Heracleides, 59  
 Μυσθαριων, son of Naath, 230  
 Μυσθαριων, son of Sambas, 48  
 Μυσθαριων, son of Siderus, 52  
 Μυσθας, 23, 34, 41, 148, 180, 181  
 Μυσθας, Ἀκουσίλαος ὁ καί, 50  
 Μυσθας, ἐπηρέτης, 242, 243  
 Μυσθας, father and son, 23, 39, 148  
 Μυσθας, father-in-law of Harmais, 34  
 Μυσθας, father of Ammonia, 34  
 Μυσθας, father of Apollonius, 25  
 Μυσθας, father of Apunchis, 24  
 Μυσθας, father of Claudianus, 210  
 Μυσθας, father of Harpaësis, 37  
 Μυσθας, father of Necpheros, 23  
 Μυσθας, father of Peteous, 40  
 Μυσθας, father of Ptolemaeus, 213  
 Μυσθας, father of Socmenis, 37  
 Μυσθας, father of Soterichus, 185  
 Μυσθας, father of Tamyshta, 25, 37  
 Μυσθας, father of Taorsis, 33  
 Μυσθας, father of Taüis, 33

*Μυσθας*, father of Tephros, 25  
*Μυσθας*, father of Thaësis, 33  
*Μυσθας*, grandfather of Diodorus, 59  
*Μυσθας*, grandfather of Hector, 28  
*Μυσθας*, grandfather of Panetuatis, 37  
*Μυσθας*, son of Ammonius, 27  
*Μυσθας*, son of Apollonius, 25  
*Μυσθας*, son of Harmiusis, 23  
*Μυσθας*, son of Heracles, 26  
*Μυσθας*, son of Horus, 33  
*Μυσθας*, son of Mysthusanth—, 148  
*Μυσθας*, son of Onnophris, 37  
*Μυσθας*, son of Pachnubis, 26  
*Μυσθας*, son of Papontos, 26  
*Μυσθας*, son of Patmuis, 33  
*Μυσθας*, son of Phaësis, 38  
*Μυσθας*, son of Ptolemaeus, 33  
*Μυσθας*, son of Ptollis, 25  
*Μυσθας*, son of Sarapas, 117  
*Μυσθας*, son of Tamystha, 147  
*Μυσθης*, son of Polemon, 27  
*Μυσθουσανθ*—, father of Mysthas, 148  
*Μυστας* (?), father and son, 208  
*Μῶρος*, 248

*Νααθ*, 230  
*Νααραος*, 329, 330  
*Νααραυς*, 157  
*Ναθρας*, 86  
*Νανιων*, 28  
*Ναν*, 310  
*Νεβθεμπίς* (?), 231  
*Νεβχης*, father and son, 238–241, 243  
*Νεβχης*, son of Stotoëtis, 234, 236–241, 244  
*Νειλάμμων*, *Αιρήλιος*, 94  
*Νείλος*, father of Demetrius, 144  
*Νείλος*, father of Heracleides, 225  
*Νείλος*, of Berenicis, 235–244  
*Νείλος*, son of Papeis, 127  
*Νεκθνος*, 234, 237, 239, 241–243  
*Νεκφεραυς*, father of Tamystha, 32  
*Νεκφεραυς*, father of Theophilus, 34  
*Νεκφεραυς*, son of Petesuchus, 34  
*Νεκφεραυς*, son of Pethepis (?), 34  
*Νεκφεραυς*, son of Theophilus, 34  
*Νεκφερως*, 29  
*Νεκφερως*, father and son, 23

*Νεκφερως*, father of Diodotus, 29  
*Νεκφερως*, father of Hermas, 26  
*Νεκφερως*, father of Senapunchis, 28  
*Νεκφερως*, father of Taarphaësis, 25  
*Νεκφερως*, mother of Sambas, 27  
*Νεκφερως*, son of Aleus, 32  
*Νεκφερως*, son of Diodotus, 29  
*Νεκφερως*, son of Hermas, 26  
*Νεκφερως*, son of Mysthas, 23  
*Νεκφερως*, son of Nanion, 28  
*Νεκφερως*, son of Petesuchus, 24  
*Νεμεσας*, son of Areotus, 22  
*Νεμεσας*, son of (Pe)teasib—, 24  
*Νεμέσιλλα*, *Ἀντωνία*, 176  
*Νεμεσους*, 25  
*Νεμεσους*, daughter of Pachnubis, 26  
*Νεμόδημος* (?), *ῥήτωρ*, 144  
*Νεοκῦδης*, *δικαιοδότης*, 152, 153  
*Νεσθνηφίς*, 217  
*Νεστηνφείως*, 26  
*Νεστηνφίς*, 178  
*Νεφερσουκ*—, 36  
*Νεφερσωνους*, 34  
*Νεφερως*, 41, 56  
*Νεφερως*, father-in-law of Caras, 26  
*Νεφερως*, father of Acous, 145  
*Νεφερως*, father of Apis, 190  
*Νεφερως*, father of Nephersouk—, 36  
*Νεφερως*, father of Petesuchus, 90  
*Νεφερως*, father of Tephoras, 32  
*Νεφερως*, mother of Heracles, 231  
*Νεφερως*, son of Caras, 26  
*Νεχουα*, 10  
*Νεχουτης*, son of Petears—, 15, 16  
*Νέων*, 182  
*Νιβουιτας*, father and son, 48  
*Νιγρινιανός*, consul, 280  
*Νικάνωρ*, 222  
*Νικάνωρ*, *ὁ καὶ Πάππος*, 48, 51  
*Νικάριον*, *ἡ καὶ Θερμουθίς*, 13  
*Νικηφόρος*, *δοῦλος*, 58  
*Νικίας*, 125  
*Νικόλαος*, father of Sostrata, 31  
*Νικόλαος*, son of Cephalas, 31  
*Νικοστράτη*, 28  
*Νίνναρος*, *ὁ καὶ Πτολεμαῖος*, 63  
*Νίννος*, *ὁ καὶ Ἀνουβίων*, 215

- Νίννος, father of Aunion, 311  
 Νίννος, son of Theophorus (?), 145  
 Νόννα, 305  
 Νόννα, Αἰρηλία, 317  
  
 Ξιακίς, 249  
  
 Οαριων, 32  
 Οβελλος, 279  
 Οἶαξ, στρατηγός, 96  
 Ὀκτάιος Σεουήρος, Γάιος, 28  
 Ολ— (?), 316  
 Ολπ . . s, ἀπα, 331  
 Ὀλυμπος, father and son, 47  
 Ὀλυμπος, father of Pancrates, 47  
 Ομουρίς (?), 143  
 Ὀνήσιμος, Ἡρακλείδης ὁ καί, 47  
 Ὀνήσιμος, father-in-law of Hector, 23  
 Ὀνήσιμος, father of Petesuchus, 67  
 Ὀνήσιμος, father of Thermutharion, 35  
 Ὀνήσιμος, son of Anchormpheus (?), 36  
 Ὀνήσιμος, son of Asclepiades, 52  
 Ὀνήσιμος, son of Hector, 23  
 Ονωφους (*sic*), genitive, 81  
 Ονωφρίς, 33, 35, 39, 155, 223, 281  
 Ονωφρίς, νεώτερος, 41  
 Ονωφρίς, father and son, 22, 28, 34, 37, 145, 231  
 Ονωφρίς, father of Achilles, 232  
 Ονωφρίς (MS. Ονω—), father of Aunes, 98  
 Ονωφρίς, father of Erieus, 147  
 Ονωφρίς, father of Harphaësis, 25  
 Ονωφρίς, father of Horus, 39  
 Ονωφρίς, father of Mysthas, 37  
 Ονωφρίς, father of Petheus, 231  
 Ονωφρίς, father of Ptolion, 33  
 Ονωφρίς, father of Sambas, 147  
 Ονωφρίς, father of Saras, 40  
 Ονωφρίς, father of Serapion, 79  
 Ονωφρίς, father of Stotoëtis, 71  
 Ονωφρίς, father of Tapetheus, 37  
 Ονωφρίς, father of Teos, 223  
 Ονωφρίς, father of Thaeësis, 33  
 Ονωφρίς, father of Thenamunis, 32  
 Ονωφρίς, grandfather, father, and son, 231  
 Ονωφρίς, grandson of Petheus, 231  
 Ονωφρίς, son of Alaxion, 156  
  
 Ονωφρίς, son of Apis, 24  
 Ονωφρίς, son of Arsais (?), 39  
 Ονωφρίς, (MS. Ονω.), son of Catobleus, 250  
 Ονωφρίς, son of Cephalon, 42  
 Ονωφρίς, son of Chaeremon, 29  
 Ονωφρίς, son of Harphaësis, 25  
 Ονωφρίς, son of Heras, 231  
 Ονωφρίς, son of Horus, 34, 36  
 Ονωφρίς, son of Horus and Tephros, 36  
 Ονωφρίς, son of Necpheros, 23  
 Ονωφρίς, son of Orion, 265  
 Ονωφρίς, son of Panephremmis, 90  
 Ονωφρίς, son of Panesneus, 25  
 Ονωφρίς, son of Papontos, 35  
 Ονωφρίς, son of Petearpsenesis, 26  
 Ονωφρίς, son of (P)eteësis, 37  
 Ονωφρίς (MS. Ονω—), son of Petenuphis, 98  
 Ονωφρίς, son of Phalouis, 22  
 Ονωφρίς, son of Phasis, 37  
 Ονωφρίς, son of Philocles (?), 148  
 Ονωφρίς, son of Pueris, 33  
 Ονωφρίς, son of Pueris, 34  
 Ονωφρίς, son of PUNCHES, 224  
 Ονωφρίς, son of Sabinus, 231  
 Ονωφρίς, son of Socmenis, 37  
 Ορσενουφίς, 250  
 Ορσενουφίς, father and son, 26, 40  
 Ορσενουφίς, father-in-law of Horus, 26  
 Ορσενουφίς, father of Aethiopus, 143  
 Ορσενουφίς, father of Ammonia, 31  
 Ορσενουφίς, father of Anpsajs, 145  
 Ορσενουφίς, father of Harmais, 39  
 Ορσενουφίς, father of Panegbasis, 27  
 Ορσενουφίς, father of Panomgeus, 26  
 Ορσενουφίς, father of Satabous, 39  
 Ορσενουφίς, father of Segathis, 34  
 Ορσενουφίς, father of Taarmiusis, 28  
 Ορσενουφίς, father of Tamystha, 25, 26  
 Ορσενουφίς, father of Taorseus, 40  
 Ορσενουφίς, father of Tapontos, 33  
 Ορσενουφίς, father of Thermutharion, 26  
 Ορσενουφίς, grandfather and grandson, 231  
 Ορσενουφίς, son of Ammonius, 23  
 Ορσενουφίς, son of Apollonius, 26  
 Ορσενουφίς, son of Comon, 39  
 Ορσενουφίς, son of Erieus, 249  
 Ορσενουφίς, son of Harmais, 39



- Ορσενουφίς, son of Horus, 40  
 Ορσενουφίς, son of Iemuthis (?), 232  
 Ορσενουφίς, son of Maures, 168  
 Ορσενουφίς, son of Mysthas, 27  
 Ορσενουφίς, son of Onnophris, 37  
 Ορσενουφίς, son of Panegbasis, 27  
 Ορσενουφίς, son of Papais, 223  
 Ορσενουφίς, son of Papeis, 39, 234, 237-239, 241, 242, 244  
 Ορσενουφίς, son of Papontos, 40  
 Ορσενουφίς, son of Patmuís, 36  
 Ορσενουφίς, son of Soterichus, 249  
 Ορσενουφίς, son of Taanchorimpeus, 40  
 Ορσενουφίς, son of Teos, 41  
 Ορσενς, husband of Celleuthis (?), 148  
 Ορσενς, husband of Heras, 146  
 Ορσενς, son of Ptolemaeus, 148  
 Ορσοίς, father of Papais, 223  
 Οσοραπίς, 32  
 Οτευρίς, grandfather and grandson, 40  
 Ουαλέριος, Ἀπολινάριος, 153  
 Ουαλέριος Ἀπολλώνιος, 111  
 Ουάλεριος Λογγίνος, 23  
 Ουαλέριος Μαίωρ, Γάιος, 151  
 Ουαλέριος Ῥεστίτουτος, Μάρκος, στρατιώτης, 26  
 Ουαλέριος Τιτανιανός, 144  
 Ουαλέριος, τριήραρχος, 145  
 Ουαλέριος Φιλόξενος, 144  
 Ο(υαλέρ)ιος (?) Φέρμος, Λούκιος, 32  
 Ουανκας (?), 156  
 Ουαπίς (?), 85  
 Ουγχ—, father of Thaësis, 37  
 Ουεναπίς, 157  
 Ουεργιλλιανός, στρατοπεδάρχης, 153  
 Ουερσενουφίς, 168  
 Ουηβίς, 239  
 Ουητιπας, 249  
 Ουίος, 157  
 Ουιτράσιος Παλλίων, Γάιος, ἡγεμών, 168  
 Ουράνιος, 293  
 Ουτράνιος, 27  
  
 Πααθως (?), 143  
 Πααντους, 26  
 Παβους, 108  
 Παβους, father and son, 250, 265  
 Παβους, father of Anchupis, 92  
 Παβους, father of Justus, 250  
 Παβους, father of Orion, 251  
 Παβους, father of Satabous, 250  
 Παβους, son of Harpagathes, 199  
 Παβους, son of Ibis, 108  
 Παβους, son of Onnophris (?), 81  
 Παβους, son of Pacusis, 249  
 Παβους, son of Panomieus, 65  
 Παβους, son of Phibis, 158  
 Παβους, son of Pues (?), 265  
 Παβους, son of Psenesis, 250 (?), 265  
 Παβους, son of Satabous, 169, 199, 210, 211  
 Παβους, son of Stotoëtis, 173  
 Παβους, son of Thakes, 249  
 Παγκράτης, father and son, 47  
 Παγκράτης, father of Olympus, 47  
 Παγκράτης (MS. Πανκ—), father of Orion, 78  
 Παγκράτης (MS. Πανκ—), father of Peteuris, 78  
 Παγκράτης, father of Sotas, 52  
 Παγκράτης, son of Olympus, 47  
 Παγκράτης, son of Sotas, 52  
 Παειήεις, 157  
 Παειηους, 251  
 Παειης, 143  
 Παεις, son of Polion, 145  
 Παεις, son of Satabous, 108  
 Παεμς, son of Erius, 160  
 Παεμς, son of Sempronius, 160  
 Παεϋς (?), son of Ptolemaeus, 131  
 Παεϋς (?), father of Socrates, 232  
 Παης (?), son of Harpocraton, 132  
 Παησιος, father of Eous, 311  
 Παησις, 311  
 Παησις, son of Aretion, 143  
 Παθερμουθίς, 63, 64  
 Πακουεις, 145  
 Πακυσίς, 79, 82, 251, 265  
 Πακυσίς, ἱερεύς, 65, 112  
 Πακυσίς, father and son, 249  
 Πακυσίς, father of Amunis, 192  
 Πακυσίς, father of Apunchis, 108  
 Πακυσίς, father of Erius, 109  
 Πακυσίς, father of Heracles, 78  
 Πακυσίς, father of Horus, 192, 193  
 Πακυσίς, father of Pabous, 249  
 Πακυσίς, father of Panephremmis, 192, 193  
 Πακυσίς, father of Sotas, 249

Πακυσίς, father of Tesenuphis, 71  
 Πακυσίς, grandfather and grandson, 231, 232  
 Πακυσίς, son of Ale—, 250  
 Πακυσίς, son of Apunchis, 90, 189  
 Πακυσίς, son of Cannis, 265  
 Πακυσίς, son of Horus, 80, 191-193  
 Πακυσίς, son of Poliueis (?), 250  
 Πακυσίς, son of Satabous, 199  
 Παλαλίσ, 316  
 Παλαμήδης, 143  
 Παλαμήδης, father and son, 48  
 Παλας, 310  
 Παλημίσ, 114  
 Παληούς, 159  
 Παλη(ς ?), father of (Taneph)remmis, 39  
 Πάλλας, Μάρκος Ἀντώνιος, 128  
 Παλμίσ, 265  
 Παλως, 326  
 Παμααθ (?), 231  
 Παμβηκίς (?), 10  
 Παμωνθής, 3  
 Πανάγιος, 25  
 Παναμθος, 167  
 Πανας, Ἰσίδωρος ὁ καί, 212  
 Πανας, father of Pates, 250  
 Πανεγβασίς, 23  
 Πανεγβ(ασίς), νεώτερος, 23  
 Πανεγβ(ασίς), ποιμήν, 23  
 Πανεγβασίς, brother of Ptolis, 27  
 Πανεγβασίς, father-in-law of Heracles, 26  
 Πανεγβασίς, father of Harmais, 22  
 Πανεγβ(ασίς), father of Hector, 23  
 Πανεγβασίς, father of Horus, 28  
 Πανεγβασίς, father of Panomgeus, 28  
 Πανεγβασίς, father of Petesuchus, 22  
 Πανεγβασίς, father of Thaësis, 28  
 Πανεγβασίς, father of Theaniob—, 26  
 Πανεγβασίς, son of Dionysius, 25  
 Πανεγβασίς, son of Erigeus, 28  
 Πανεγβ(ασίς), son of Hector, 23  
 Πανεγβ(ασίς), son of Heracles, 23  
 Πανεγβασίς, son of Horus, 28  
 Πανεγβασίς, son of Orion, 28  
 Πανεγβασίς, son of Orsenuphis, 27  
 Πανειρος, 156  
 Πανειμύς, 148  
 Πανεσνεύς, father of Hatres, 24

Πανεσνεύς, son of Cephalon, 25  
 Πανεσνεύς, son of Sotas, 81  
 Πανεσνεύς, son of Tesi—, 25  
 Πανεσνεώς (?), 33  
 Πανεστης, 250  
 Πανετουατίς, 37  
 Πανεφρεμαιοί, 66  
 Πανεφρεμίσ, 81  
 Πανεφρεμμίς, 246  
 Πανεφρεμμίς, father of Amunis, 265  
 Πανεφρεμμίς, father of Horus, 218  
 Πανεφρεμμίς, father of Onnophris, 90  
 Πανεφρεμμίς, father of Satabous, 41  
 Πανεφρεμμίς, father of Soëris, 220  
 Πανεφρεμμίς, father of Tanephresmis, 40  
 Πανεφρεμμίς, son of Erius, 80  
 Πανεφρεμμίς, son of Pacusis, 192, 193  
 Πανεφρεμμίς, son of Papeis, 104  
 Πανεφρεμμίς, son of Satabous, 41  
 Πανεφρεμμίς, son of Stotoëtis, 81, 219  
 Πανεφρεμμίς, son of Tesenuphis, 219, 220  
 Πανεφρημίσ, 210  
 Πανεφριμμίς, ἀπάτωρ, 159  
 Πανεφρομμίς, 103  
 Πανεφρυμίσ, 110  
 Πανεφρυμίσ, father of Horus, 211  
 Πανεφρυμίσ, son of Erius, 217, 218  
 Πανεφρυμίσ, son of Papais, 218  
 Πανεχωτός, father of Patmuís, 34  
 Πανεχωτός, father of Pecusis, 235-237, 239, 240, 242, 243  
 Πανεχωτός, father of Senithes, 35  
 Πανεχωτός, son of Tamystha, 35  
 Πανησίς, 167  
 Πανηύς, 325  
 Πανινός, 310  
 Πανίς, 250  
 Πανίσκος, 308  
 Πανίσκος, ὁ καὶ Πετεμύς, 2  
 Πανίσκος, grandfather and grandson, 56  
 Πανίσκος, son of Papus, 61  
 Πανισνεύς, 163  
 Πανομγεύς, 27  
 Πανομγεύς, νεώτερος, 27  
 Πανομγεύς, father of Heraclous, 27  
 Πανομ(γεύς), father of Theon, 22  
 Πανομγεύς, grandfather, father, and son, 26

Πανομγεus, grandfather of Piollis, 27  
 Πανομγεus, son of Dius, 26  
 Πανομγεus, son of Heracles, 27  
 Πανομ(γεus), son of Necpheros, 23  
 Πανομ(γεus), son of Orsenuphis, 23  
 Πανομγεus, son of Panegbasis, 28  
 Πανομειus, father and son, 240, 242, 244  
 Πανομειus, father of Damas, 235, 237, 238-241,  
     244  
 Πανομειus, father of Pabous, 65  
 Πανομειus, son of Horus, 240  
 Πανοφρεμμιs, 105  
 Πανουλκτος (?), 141  
 Πανουφισ, 84  
 Πανουφισ, son of Anchophis, 211, 212  
 Πανουφισ, son of Pion, 266  
 Παντακ, γεωργός, 326  
 Παντβεus, 64  
 Παουειτ' (?), 231  
 Παουητης, father of Sinas, 250  
 Παουητης, father of Syrus, 250  
 Παουητης, father of Zenas, 159  
 Παουητης, son of Canneis, 159  
 Παουιs, 23  
 Παουιτης, father of Taarmiusis, 25  
 Παουιτης, father of Tasouk—, 27  
 Παουσ, 103  
 Παπαιs, 224  
 Παπαιs, father and son, 103, 223  
 Παπαιs, father of Aponis, 223  
 Παπαιs, father of Orsenuphis, 223  
 Παπαιs, father of Panephremmis, 218  
 Παπαιs, father of Satabous, 224, 225  
 Παπαιs, son of Horus, 224  
 Παπαιs, son of Orsois, 223  
 Παπαιs, son of Petearmuthis, 224  
 Παπεειs, καμηλοτρόφος, 100  
 Παπείριος, Ὠρίων ὁ καί, 189  
 Παπειs, 42, 141  
 Παπειs, father and son, 39, 41, 208  
 Παπειs, father-in-law of Petesuchus, 23  
 Παπειs, father of Ammonaphis, 191  
 Παπειs, father of Harpagathes, 232  
 Παπειs, father of Marres, 126  
 Παπειs, father of Neilus, 127  
 Παπειs, father of Orsenuphis, 234, 237-239, 241, 242,  
     244

Παπειs, father of Panephremmis, 124  
 Παπειs, father of Sambas, 29  
 Παπειs, father of Satabous, 40  
 Παπειs, father of Somais, 41  
 Παπειs, son of Adreotus, 127  
 Παπειs, son of Apunchis, 39  
 Παπειs, son of Oteuris, 40  
 Παπειs, son of Satabous, 40, 41  
 Παπειτης, 266  
 Παπεκας, father and son, 108  
 Παπεκας, father of Horus, 108  
 Παπενεβ— (?), 141  
 Παπεσνεus, 40  
 Παπεστρεωs (?), 108  
 Παπεωs, 77  
 Παπονμειus, grandfather and grandson, 40  
 Παποντωs, 29, 32  
 Παποντωs, ὁ καὶ Σωτιs, 208  
 Παποντωs, brother of Heracles, 34  
 Παποντωs, father and son, 35, 40  
 Παποντωs, father of Anubion, 28  
 Παποντωs, father of Asclas, 25  
 Παποντωs, father of Horus, 34, 40  
 Παποντωs, father of Kiamnes, 35  
 Παποντωs, father of Mysthas, 26  
 Παποντωs, father of Onnophris, 35  
 Παποντωs, father of Ptolema, 34  
 Παποντωs, father of Tauris, 22  
 Παποντωs, father of Thermutharion, 35  
 Παποντωs, grandfather, father, and son, 25  
 Παποντωs, son of Bolus, 148  
 Παποντωs, son of Erieus, 40  
 Παποντωs, son of Harmiusis, 148  
 Παποντωs, son of Hermon, 34  
 Παποντωs, son of Horus, 34  
 Παποντωs, son of Kiamnes, 35  
 Παποντωs, son of Petenouris, 147  
 Παπος, father and sons (2), 223, 224  
 Παπος, father of Alcimus, 225  
 Παπος, father of Eudaemonis, 60  
 Παπος, father of Nicias, 125  
 Παπος, father of Ptollas, 217  
 Παπος, son of Alcimus, 202  
 Παπος, son of Onnophris, 37  
 Παπος, son of Socrates, 61  
 Παπου(ας ?), 31  
 Πάππος, Νικάνωρ ὁ καί, 48

Πάππος, father of Heracleides, 47  
 Παράμων (?), 101  
 Παρενς, 160  
 Πάρις, νεώτερος, 248  
 Παριων, 47  
 Παρμουθις, 276  
 Παση(ς ?), father of Cannis, 160  
 Παση(ς ?), father of Orion, 160  
 Πασης, father of Sotas, 109  
 Πασης, son of Phasis, 223  
 Πασις, 157  
 Πασις, πάπας, 160  
 Πασις, father of Pene—, 60  
 Πασις, father of Thermutharion, 30  
 Πασίων, κωμογραμματεὺς, 68  
 Πασίων, brother of Heracles, 27  
 Πασίων, father and son, 223  
 Πασίων, father of Heracles, 27  
 Πασίων, father of Horis, 32  
 Πασίων, son of Diodorus, 55  
 Πασίων, son of Heracleides, 60  
 Πασίων, son of Horeis, 35  
 Πασίων, son of Phaseis, 197  
 Πασκεπεις, 155 (?), 250  
 Πασκοκνοπαιος, father of Harphaësis, 230  
 Πασκοκνοπαιος, son of Ceras, 188  
 Πασκοκνοπαιος, son of Harphaësis, 179, 180  
 Πασκοκνοπαιος, son of Sotas, 81  
 Πασοξίς, grandfather and grandson, 230  
 Πασοξίς, son of Heras, 117, 118  
 Πασο(ξίς ?), son of Petheus, 231  
 Πασωνος (?), 156  
 Πασως, father and son, 148  
 Πασω(ς ?), father of Damas, 239, 240  
 Παταλας, νανπηγός, 161  
 Πατενεβτ, 98  
 Πατης, father of Panis, 250  
 Πατης, son of Panas, 250  
 Πατηγίς, 159  
 Πατμουις, νεώτερος, 35  
 Πατμουις, ὁ καὶ Ιεθιεύς, 35  
 Πατμουις, ὁ καὶ Ιεττους, 35  
 Πατμουις, brother of Petesuchus, 35  
 Πατμουις, father and son, 31, 32  
 Πατμουις, father of Cephalas, 31  
 Πατμουις, father of Dionysius, 33  
 Πατμουις, father of Isas, 33

Πατμουις, father of Onnophris, 33  
 Πατμουις (MS. Πατμοις), father of Phasis, 34  
 Πατμουις, father of Ptolemaeus, 31, 35  
 Πατμουις, father of Senithes, 34  
 Πατμουις, father of Tanesneus, 31  
 Πατμουις, father of Taseus, 36  
 Πατμουις, father of Tauris, 30, 34  
 Πατμουις, father of Thaubastis, 31  
 Πατμουις, grandfather, father, and son, 33  
 Πατμουις, grandfather of Heracles, 35  
 Πατμουις, grandfather of Senithes, 34  
 Πατμουις, son of Artemidorus, 36  
 Πατμουις, son of Harphaësis, 33  
 Πατμουις, son of Horis, 34  
 Πατμουις, son of Orsenuphis, 36  
 Πατμουις, son of Panechotus, 34  
 Πατμουις, son of Peporas, 33  
 Πατμουις, son of Pnepheros, 30  
 Πατμουις, son of Procnus, 36  
 Πατμουις, son of Ptolemaeus, 30, 33, 35  
 Πατμουις, son of Stotoëtis, 34  
 Πατμουις, father of Taarbaitus, 33  
 Πατος (?), 127  
 Πατουαμπτις, father of Dioscous, 26  
 Πατουαμπτις, son of Dioscous, 26  
 Πατουαμπτις, son of Ptolis, 26  
 Πατουως, 332  
 Πάτρων, 232  
 Πατρωφίλων (?), 197  
 Πατυνις, ἡγούμενος, 235, 238  
 Πατυνις, father of Pemais and Patunis, 234, 235, 240, 242, 243  
 Πατυνις, son of Patunis, 234, 236, 238, 240, 242, 243  
 Πατυνις, son of Salabous, 235, 236, 238, 239, 241, 242, 244  
 Πατως, father of Vetipas, 249  
 Παῦλος, 279, 313, 314  
 Παῦλος, κορινθουλάριος, 296, 297  
 Παῦλος, μαῦρος, 331  
 Παῦλος, οὐετρανός, 308, 309  
 Παῦλος, στρατιώτης, 275, 299  
 Παῦλος, father of Anneus, 316  
 Παῦλος, father of Apepas, 310  
 Παῦλος, son of Capiton, 308–310  
 Παῦλος, son of Senuthus, 326  
 Πανσιρις, father-in-law of Pnebseis, 37  
 Πανσιρις, father of Petheus, 37



Πανσιρις, father of Tausiris, 37  
 Πανσιρις, father of Tausiris (different from the preceding), 37  
 Πανσιρις, father of Tepheros, 36  
 Πανσιρις, son of Androus, 37  
 Πανσιρις, son of Paponmeus, 40  
 Πανσιρις, son of Pepiris, 37  
 Πανσιρις, son of Petempsenesis, 36  
 Παχιρις, father and son, 25  
 Παχιρις, father of Dioscous, 24  
 Παχιρις, father of Thenapunchis, 25  
 Παχιρις, son of Dioscous, 24  
 Παχιρις, son of Panesneus, 25  
 Παχνουβις, father of Nemesous, 26  
 Παχνουβις, son of Atomneus, 26  
 Παχνουβις, son of Dionysius, 26  
 Παχνουβις, son of Dionysius and Nemesous, 26  
 Παχνουβις, son of Pepiris, 26  
 Παχρατης, father and son, 24  
 Παχρατης, grandfather and grandson, 24  
 Παχρατης, son of Pitis, 10  
 Παχύμιος, father of Leon, 329  
 Παωρος (?), 87  
 Παωτεις, 145  
 Πειηρος, 281, 292  
 Πεθεπις, 34  
 Πεθευς, γεωργός, 200  
 Πεθευς, Πτολεμαῖος ὁ καί, 182  
 Πεθευς, πρεσβύτερος, 215  
 Πεθευς, father and son, 37, 231  
 Πεθευς, father of Ancoripheus, 231  
 Πεθευς, father of Aunes, 78  
 Πεθευς, father of Chaeremon, 190  
 Πεθευς, father of Hatres, 117  
 Πεθευς, father of Heraclas, 205  
 Πεθευς, father of Isidorus, 63  
 Πεθευς, father of Ptolemaeus, 182  
 Πεθευς, father of Sisous, 29  
 Πεθευς, father of Thæsis, 39  
 Πεθευς, grandfather and grandson, 230, 231  
 Πεθευς, grandfather, father, and son, 232  
 Πεθευς, grandfather of Onnophris, 231  
 Πεθευς, grandson of Pamaath (?), 231  
 Πεθευς, son of Aphrodisius, 78  
 Πεθευς, son of Apollonius, 158, 231  
 Πεθευς, son of Cameius (?), 230  
 Πεθευς, son of Harphaësis, 230

Πεθευς, son of Heracleides, 179  
 Πεθευς, son of Heracles, 231  
 Πεθευς, son of Ischyrius, 231  
 Πεθευς, son of Isidorus, 63  
 Πεθευς, son of Onnophris, 231  
 Πεθευς, son of Pacusis, 231  
 Πεθευς, son of Pasoxis, 230  
 Πεθευς, son of Petesuchus, 232  
 Πεθευς, son of Ptolemaeus, 182, 250  
 Πεθευς, son of Satabous, 230, 231  
 Πεθευς, son of Sisous, 29  
 Πειηους, 251  
 Πειμους, 29  
 Πειους, 28  
 Πεισισιών, Ἡρων ὁ καί, 47  
 Πεκμηεις, father of Akinkis, 143  
 Πεκμηεις, father of Isidorus, 143  
 Πεκμηεις, 156  
 Πεκμη(ις ?), son of Socmenis, 37  
 Πεκυσσιος, γραφεύς, 333  
 Πεκυσσις, 41, 87, 252  
 Πεκυσσις, πλ θεοῦ, 235, 237, 238, 241-243  
 Πεκυσσις, πλ ουσ, 235-237, 239, 241-243  
 Πεκυσσις, grandfather of Heracles, 232  
 Πεκυσσις, son of Anchophis, 235-237, 239, 240, 242, 244  
 Πεκυσσις, son of Harpagathes, 89  
 Πεκυσσις, son of Heraclius, 234, 236, 238, 239, 242, 243  
 Πεκυσσις, son of Panechotus, 235-237, 239, 240, 242, 243  
 Πεκυσσις, son of Pisais, 310  
 Πεκυσσις, son of Sotas, 250  
 Πεκυσσις, son of Stotoëtis, 221  
 Πεκυσσις, son of Turbon, 145  
 Πेमαις, father and son, 235, 236, 238-243  
 Πेमαις, father of Horus, 235, 237, 239, 240, 242, 243  
 Πेमαις, son of Patunis, 235, 236, 238, 240, 242, 243  
 Πεμβας, 265  
 Πενε—, son of Pasis, 60  
 Πενεευς, 235-238, 240, 242-244  
 Πενεησις, 55  
 Πενηεις, 148  
 Πεπιρις, 224  
 Πεπιρις, father and son, 146  
 Πεπιρις, father of Atomneus, 26  
 Πεπιρις, father of Pachnubis, 26  
 Πεπιρις, father of Sarapion, 156  
 Πεπι(ρις), father of Tacnoub—, 23  
 Πεπιρις, father of Tanegbasis, 23

Πεπιρίς, father of Pomsais, 27  
 Πεπιρίς, father of Tathaus, 39  
 Πεπιρίς, father of Tausiris, 37  
 Πεπιρίς, son of Atomneus, 26  
 Πεπιρίς, son of Harpaësis, 37  
 Πεπιρίς, son of Petesuchus, 105  
 Πεπορας, father of Patmuïs, 33  
 Περιγένης, 2  
 Πεσκας (?), 26  
 Πεστοσειρίς (?), 188  
 Πεταβ— (?), 145  
 Πετακουεις (?), 145  
 Πεταυς, γεωργός, 200  
 Πεταυς, father of Castor, 39  
 Πεταυς, father of Pnephros, 78  
 Πεταυς, father of Tasocmenis, 36  
 Πεταυς, father of Tesenuphis, 37  
 Πεταυς, son of Tesenuphis, 37  
 Πεταμουνης, father of Oarion, 32  
 Πεταμουνης, son of Petermuthis, 26  
 Πεταρμουθις, 223  
 Πεταρμουθις, father of Horus, 223, 224  
 Πεταρμουθις, father of Papais, 224  
 Πεταρμουθις, son of Olis, 224  
 Πεταρχας, 28  
 Πεταρψενησις, 24  
 Πεταρψενησις, father of Onnophris, 26  
 Πετασις, father-in-law of Anubion, 28  
 Πετασις, grandfather, father, and son, 23  
 Πετασις, son of Anubion, 28  
 Πετεευσ, 32  
 Πετεευσος, 66  
 Πετε(ησις), father of Petermuthis, 26  
 (Π)ετησις, son of Socmenis, 37  
 Πετεμινις, Πάνσκοις ὁ καί, 2  
 Πετεμψενησις, 36  
 Πετενεφρης, father and son, 151  
 Πετενουλις, 156  
 Πετενουρις, 147  
 Πετενουφίς, father of Heracles, 98  
 Πετενουφίς, father of Onnophris, 98  
 Πετεους, 40  
 Πετερμουθις, 56  
 Πετερμουθις, father of Sambas, 55  
 Πετερμουθις, son of Panomgeus, 28  
 Πετερμουθις, son of Peteësis, 26  
 Πετερμουθις, son of Pnephros, 27

Πετερμουθιων, 61  
 Πετεσουχος, 27, 29, 33, 35, 120, 223, 249  
 Πετεσουχος, νεώτερος, son of Onnophris, 37  
 Πετεσουχος, father and son, 22, 25  
 Πετεσουχος, father-in-law of Horus, 23  
 Πετεσουχος, father of Anubion, 98  
 Πετεσουχος, father of Aphrodisius, 98  
 Πετεσουχος, father of Diodorus, 41  
 Πετε(σουχος ?), father of Iemuthis (?), 232  
 Πετεσουχος, father of Necpheraus, 34  
 Πετεσουχος, father of Necpheros, 24  
 Πετεσουχος, father of Nephersous, 34  
 Πετεσουχος, father of Pepiris, 105  
 Πετεσουχος, father of Petheus, 232  
 Πετεσουχος, father of Psenatumis, 166  
 Πετεσουχος, father of Ptolemaeus, 28  
 Πετεσουχος, father of Puoris, 23  
 Πετεσουχος, father of Sosis, 23  
 Πετεσουχος, father of Taorsenuphis, 24  
 Πετεσουχος, father of Thaësis, 25  
 Πετεσουχος, father of Thaisous, 24  
 Πετεσουχος, father of Thatres, 24  
 Πετεσουχος, father of Thatres, 25  
 Πετεσουχος, grandfather and grandson, 34  
 Πετεσουχος, son of (An)chopis (?), 32  
 Πετεσουχος, son of Asclas, 39  
 Πετεσουχος, son of Cephalon, 23  
 Πετεσουχος, son of Dicranes, 25  
 Πετεσουχος, son of Dicranes and Tephros, 25  
 Πετεσουχος, son of Dionysius, 24  
 Πετεσουχος, son of Hellen, 22  
 Πετεσουχος, son of Heracleides, 190, 191  
 Πετεσουχος, son of Heracleidion, 59  
 Πετεσουχος, son of Horus, 224  
 Πετεσουχος, son of Necpheros, 24  
 Πετεσουχος, son of Nephros, 90  
 Πετεσουχος, son of Onesimus, 67  
 Πετεσουχος, son of Onnophris, 37  
 Πετεσουχος, son of Orsenuphis, 231  
 Πετεσουχος, son of Panegbasis, 22  
 Πετεσουχος, son of Patron, 232  
 Πετεσουχος, son of Paüis, 23  
 Πετεσουχος, son of Polion, 265  
 Πετεσουχος, son of Puaris, 148  
 Πετεσουχος, son of Theophilus, 34  
 Πετεσουχος, son of Trullus, 120  
 Πετευρις, 157, 222

- Πετευρις, son of Horus, 145  
 Πετευρις, son of Mnesarchus, 10  
 Πετευρις, son of Pancrates, 78  
 Πετευς, 156  
 Πετευς, son of Collulis, 156  
 Πετευς, son of Ouanchas (?), 156  
 Πετευς, son of Supas, 156  
 Πετεχων, 37  
 Πετθιρις, 143  
 Πετοβαστις, father of Demas, 159  
 Πετοβαστις, father of Soësis, 39  
 Πετοβαστις, son of Manres, 168  
 Πετοσιρις, father of Cephalas, 204, 205  
 Πετοσιρις, father of Marres, 201  
 Πετοσιρις, father of Opis, 164  
 Πετοσιρις, son of Clodius, 196, 197  
 Πέτρος, Αἰρήλιος, 317, 318  
 Πέτρος, father of Petrus and Zenon, 317  
 Πέτρος, son of Sarapion, 275  
 Πετρωνία, daughter of Sarapia, 207  
 Πετρώνιος Μάρκελλος, Γάιος, 207, 208  
 Πετρώνιος, son of Harpagathes, 266  
 Πεωτης, 125  
 Πεχυσις, 87  
 Πιεσινης, 64  
 Πιθιαρις, 265  
 Πιθιεύς, 311  
 Πικιωλις, ἱερεὺς, 95  
 Πινας, 10  
 Πινουπτιων, 329  
 Πιουτις (?), 37  
 Πισαης, 314  
 Πισαίς, 310  
 Πισοίς, father of Satabous, 164  
 Πισοίς, son of Satabous, 164  
 Πιστή, 304  
 Πίσων, Διόδωρος ὁ καί, 53  
 Πίσων, son of Ammonius, 53  
 Πίσων, son of Comon, 47  
 Πιτις, 10  
 Πιων, 266  
 Πλάκιδος, Φλαούος, consul, 272  
 Πλας, 316  
 Πλας, son of Aratres, 10  
 Πλας, son of Archupsis, 10  
 Πλαχισις, 156  
 Πλουαριος, 30  
 Πλουηρις, grandfather and grandson, 33  
 Πλουτάμμων, 283  
 Πλούταρχος, father and son, 202  
 Πλυσις (?), 10  
 Πνεβσηις, 36  
 Πνεβσηις, father and son, 37  
 Πνεβσηις, father of Socmenis, 36, 38  
 Πνεβσηις, father of Tauris, 38  
 Πνεβσηις (MS. Πνεβησις), grandfather and grandson, 37  
 Πνεβσηις, grandfather, father, and son, 37  
 Πνεβσηις, son of Tesenuphis, 37  
 Πνεφερως, 32  
 Πνεφερως, father and son, 26, 27  
 Πνεφερως, father of Anchorimphus, 35  
 Πνεφερως, father of Apollonia, 28  
 Πνεφερως, father of Arocroüs, 140  
 Πνεφερως, father of Dius, 29  
 Πνεφερως, father of Heras, 22  
 Πνεφερως, father of Heron, 138  
 Πνεφερως, father of Ptolis, 30  
 Πνεφερως, father of Sambous, 25  
 Πνεφερως, father of Tacneis, 38  
 Πνεφερως, father of Taëtis, 27  
 Πνεφερως, father of Tanegbasis, 26  
 Πνεφερως, father of Taorsis, 36  
 Πνεφερως, grandfather of Heracleides, 231  
 Πνεφερως, grandson of Horus, 37  
 Πνεφερως, son of Anchorimphus (?), 36  
 Πνεφερως, son of Archedemus, 27  
 Πνεφερως, son of Harmais, 22  
 Πνεφερως, son of Harphaësis, 22  
 Πνεφερως, son of Orsenuphis, 26  
 Πνεφερως, son of Petaus, 78  
 Πνεφερως, son of Petheus, 231  
 Πνεφερως, son of Philumena, 27  
 Πνεφερως, son of Pnebseis, 37  
 Πνεφερως, son of Psenobastis, 36  
 Πνεφερως, son of Ptolemaeus, 28  
 Πνεφερως, son of Themison, 98  
 Πνεφερως, son of Zoilus, 38  
 Πολ, 308, 310  
 Πολέμαρχος, 2  
 Πολέμων, father of Tephros, 25  
 Πολέμων, grandfather, father, and son, 27  
 Πολέμων, son of Ptolis, 25  
 Πολεουη (al. Πολεη), 308  
 Πολιουεις (?), 250

Πολλιών, 278 (MS. Πολειον), 279 (MS. Πολ)  
 Πολυδεύκης, 59  
 Πολυδεύκης, father of Apollonia, 60  
 Πολυδεύκης, father of Demetrous, 36  
 Πολυδεύκης, father of Euangelus, 50  
 Πολυδεύκης, son of Euangelus, 50  
 Πολυέτιον, Αἰρηλία Νόνα ἡ καί, 317  
 Πομπώνιος Σευήρος, 203  
 Πομσαις, father and son, 27  
 Πομσαις, son of Panamthus, 167  
 Πομσαις, son of Pepiris, 27  
 Ποννας, father of Tanesneus, 28  
 Πορτεϊς (?), 10  
 Ποσειδῶν (MS. Ποσειτων), 155  
 Ποσιδώνιος, 144  
 Ποσις, 249, 251  
 Πουαρενς, Αἰρηλίος, 159  
 Πουαρις, 148  
 Πουηρις, father and son, 34  
 Πουηρις, grandfather and grandson, 34  
 Πουης (?), 265  
 Πουμαχ, 248  
 Πουσι, 94  
 Πουσιμενς (?), 265  
 Πουων, 28  
 Πουωρις, νεώτερος, son of Puoris, 22  
 Πουωρις (al. Πωρις), son of Agron, 22  
 Πουωρις, son of Hermias, 22  
 Πουωρις, son of Petesuchus, 23  
 Πωρις, 10  
 Πραξέας, father and son, 28  
 Πραξέας, father of Tapraxetas, 27  
 Πρείσκα, Ἀματία, ἡ καὶ Δούκία, 212  
 Πρίamos, 230  
 Πρικίπος, 316  
 Πρίμος, 317  
 Πρίμος, father of Sambas, 206  
 Πρίμος, son of Sambas, 206, 207  
 Πρίσκος, Μάρκος Ἀντώνιος, 26  
 Πρίσκος, Φλαυίος, 271, 272  
 Πρίσκος, father of Faustus, 96, 98  
 Πρόδικος, Γάιος, 173  
 Πρόδικος Μάριος, 173  
 Προκλήιος, 252  
 Προκνίος, father of Patmuïs, 36  
 Προτης, 41  
 Πρωκλος, 239, 240, 244

Πρωτυχ—(?), 137  
 Πτικινος (?), 249  
 Πτιλλωνας, Μητρος ὁ καί, 317  
 Πτολέμα, 57  
 Πτολέμα, daughter of Didymus, 34  
 Πτολέμα, daughter of Gaeon, 34  
 Πτολέμα (?), daughter of Heracles, 33  
 Πτολέμα, daughter of Papontos, 34  
 Πτολέμα, daughter of Situs, 185  
 Πτολέμα (?), mother of Cephalas, 32  
 Πτολ(εμαία ?), 47  
 Πτολεμαία, wife of Apion, 52  
 Πτολεμαία, wife of Capiton, 31  
 Πτολεμαῖος, 2, 4, 29, 31, 50, 54, 60, 126, 138, 146, 195, 225  
 Πτολεμαῖος, Λούκιος Σεπτίμιος Αἰρηλίος, 215  
 Πτολεμαῖος, νεώτερος, 34  
 Πτολεμαῖος, Νίναρος ὁ καί, 63  
 Πτολεμαῖος, ὁ καὶ Πέθευς, 182  
 Πτολεμαῖος, ὁ καὶ Σαμβας, 37  
 Πτολεμαῖος, πράκτωρ ἀργυρικῶν, 110  
 Πτολεμαῖος, πρεσβύτερος, 34  
 Πτολεπαῖος, Σεργῆνος ὁ καί, 319  
 Πτολεμαῖος, τοπάρχης, 98  
 Πτολεμαῖος, father and son, 33, 48 (ter), 52, 124, 148, 203-205  
 Πτολ(εμαῖος), father-in-law of Sarapion, 50  
 Πτολεμαῖος, father of Ammonius, 32  
 Πτολεμαῖος, father of Anchoreius, 33  
 Πτολ(εμαῖος ?), father of Apollonius, 35, 52  
 Πτολεμαῖος, father of Artemis, 190  
 Πτολεμαῖος, father of Demetrius, 48  
 Πτολεμαῖος, father of Didas, 207  
 Πτολεμαῖος, father of Dionysocles, 123  
 Πτολεμαῖος, father of Hatres, 34  
 Πτολεμαῖος, father of Moles, 48  
 Πτολεμαῖος, father of Paeus (?), 131  
 Πτολεμαῖος, father of Patmuïs, 30, 33  
 Πτολεμαῖος, father of Petheus, 250  
 Πτολεμαῖος, father of Philemon, 179  
 Πτολεμαῖος, father of Segathis, 33  
 Πτολεμαῖος, father of Sotas, 69, 70, 163, 200  
 Πτολεμαῖος, father of Tamystha, 35  
 Πτολεμαῖος, father of Tasouk(arion), 34  
 Πτολεμαῖος, father of Tecmeis, 34  
 Πτολεμαῖος, father of Thermutharion, 32  
 Πτολεμαῖος, father of Timoxenus, 29



- Πτολεμαῖος, grandfather, father, and son, 48  
 Πτολεμαῖος, son of Andreas, 53  
 Πτολεμαῖος, son of Apollonius, 32  
 Πτολεμαῖος, son of Arocroüs, 133  
 Πτολεμαῖος, son of Castor, 191  
 Πτολεμαῖος, son of Cephalas, 31  
 Πτολεμαῖος, son of Demetrius, 48  
 Πτολεμ(α)ῖος, son of Dionysius, 35, 223  
 Πτολεμαῖος, son of Heracles, 157  
 Πτολεμαῖος, son of Hor—, 32  
 Πτολεμαῖος, son of Moles, 48  
 Πτολεμαῖος, son of Mysthas, 213, 214  
 Πτολεμαῖος, son of Orion, 169  
 Πτολεμαῖος, son of Orseus, 148  
 Πτολεμαῖος, son of Patmuis, 31, 35  
 Πτολεμαῖος, son of Petesuchus, 28  
 Πτολεμαῖος, son of Philodemus (?), 125  
 Πτολεμαῖος, son of Sambas, 231  
 Πτολεμαῖος, son of Sarapion, 78  
 Πτολεμαῖος, son of Satabous, 78  
 Πτολεμαῖος, son of Syrian, 157  
 Πτολεμαῖος, son of —philus, 127  
 Πτολεμαῖος, tax-collector, 79  
 Πτόλεμος, Μάρκος Αἰρήλιος, 317  
 Πτολις, 248  
 Πτολλας, 30, 33  
 Πτολλας, brother of Connarus, 33  
 Πτολλας, father-in-law of Heracles, 36  
 Πτολλας, father of Acous, 232  
 Πτολλας, father of Hermon, 34  
 Πτολ(λας ?), father of Philon, 35  
 Πτολ(λας), father of Taarphaësis, 33  
 Πτολλας, father (?) of Sabinus, 155  
 Πτολ(λας), father of Taorsis, 34  
 Πτολλας, grandfather of Cephalus, 30  
 Πτολλας, son of Apollonia, 31  
 Πτολλας, son of Arsinoüs, 144, 145  
 Πτολλας, son of Callais, 232  
 Πτολλας, son of Harmais, 34  
 Πτολλας, son of Heracleides, 232  
 Πτολλας, son of Heracles, 36  
 Πτολλας, son of Heron, 111  
 Πτολλας, son of Onnophris, 33, 34  
 Πτολλας, son of Papus, 217  
 Πτολλας, son of Patmuis, 33  
 Πτολλας, son of Phasis, 34  
 Πτολλας, son of Ptolemaeus, 35  
 Πτολλας, son of Ptolion, 32, 33  
 Πτολλας, son of Satabous, 190  
 Πτολλας, son of Timoxenus, 29  
 Πτολλις, σιτολόγος, 100  
 Πτολλις, father of Patuamptis, 26  
 Πτολλις, son of Apion, 29  
 Πτολλις, son of Heracles, 25  
 Πτολλις, son of Melo—, 30  
 Πτολλις, son of Petesuchus, 25  
 Πτολλις, son of Pnephros, 30  
 Πτολλις, son of Thatres, 27  
 Πτολλίων, 41  
 Πτολλίων, father and son, 32  
 Πτολλίων, father of Herais, 29  
 Πτολλίων, father of Ptolas, 32  
 Πτολλίων, son of Chaeremon, 117  
 Πτολλίων, son of Onnophris, 33  
 Πτολλίων, son of Theon, 32  
 Πυθίων, 124  
 Πυλάδης, 26  
 Πυνχης, 224  
 Πυρα—, 61  
 Πωλις, 156, 157  
 Πωλίων, 91, 308, 312 (MS. Πολιον)  
 Πωλίων, father of Dioscorus, 95  
 Πωλίων, father of Pais, 145  
 Πωλίων, father of Petesuchus, 265  
 Πωλλίων, Γάιος Οὔτραστιος, ἡγεμών, 168  
 Πωλιωχ, 308  
 ῥεστίτουτος, Μάρκος Οθαλέριος, στρατιώτης, 26  
 ῥῆσος, Αἰρήλιος, 176  
 ῥοῦφος, Σέπτειος, 149  
 ῥώμυλος, Φλαούιος, consul, 272  
 Σαβ(ε)ῖνος, 313  
 Σαβείνος, son of Esuris, 231  
 Σαβείνος, son of Marcus, 319, 320  
 Σαβείνος, son (?) of Ptolas, 155  
 Σαβείνος, son of Titileibes (?), 157  
 Σαβελσοτέρα, 311  
 Σαδαλας, ὁ καὶ Φανστίων, 58  
 Σαδαλας, son of Acusilaus, 58  
 Σακαων, 310  
 Σακκας, 312  
 Σαλς, 159  
 Σαλούστιος, Ἰούλιος, consul, 273

Σαμβαθαίος, 10  
 Σαμβας, 21 (fem.), 27, 50, 156, 157, 295  
 Σαμβας, Πτολεμαῖος ὁ καί, 37  
 Σαμβας, σιτομύλης, 332  
 Σαμβας, brother of Neon, 182, 183  
 Σαμβας, daughter of Erius, 24  
 Σαμβας, father of Callitus, 28  
 Σαμβας, father of Castor, 218  
 Σαμβας, father of Didymus, 61  
 Σαμβας, father of Hatres, 24  
 Σαμβας, father of Hegemon, 26  
 Σαμβας, father of Heras, 126  
 Σαμβας, father of Olis, 223  
 Σαμβας, father of Tamnath—, 33  
 Σαμβας, father of Tasench—, 47  
 Σαμβας, father of Tephros, 25  
 Σαμβας, father of Toreus, 26  
 Σαμβας, grandfather and grandson, 27  
 Σαμβας, son of Acusilaus, 48  
 Σαμβας, son of Ammonius, 24  
 Σαμβας, son of Crocus, 26  
 Σαμβας, son of Dicranes, 25  
 Σαμβας, son of Harmais, 22  
 Σαμβας, son of Hatres, 24  
 Σαμβας, son of Hegemon, 26  
 Σαμβας, son of Heraclis, 55  
 Σαμβας, son of Heras, 231  
 Σαμβας, son of Horus, 26  
 Σαμβας, son of Ischyrius, 48  
 Σαμβας, son of Onnophris, 147  
 Σαμβας, son of Panomgeus, 27  
 Σαμβας, son of Papeis, 29  
 Σαμβας, son of Petermuthis, 55  
 Σαμβας, son of Pnephros, 26  
 Σαμβας, son of Primus, 206  
 Σαμβας, wife of Puoris, 22  
 Σαμβους, daughter of Dionysius, 37  
 Σαμβους, daughter of Pnephros, 25  
 Σαμβους, daughter of Socmenis, 33  
 Σαμβους, mother of Heracleides, 55  
 Σαμβους, mother of Orsenuphis, 232  
 Σαμβους, wife of Socmenis, 37  
 Σαμβους, son of Satabous, 113  
 Σαμουήλιος, father of Leon, 329  
 Σαμπαθία, 305  
 Σαννεύς, 312  
 Σανσας, 312

Σανσνεύς, 145  
 Σανσνον—, 24  
 Σανσνως, son of Onnophris, 25  
 Σαπριων, son of Serenus, 143  
 Σαπριων, son of Teclaris, 158  
 Σαραπάμμων, Αἰρήλιος, 117  
 Σαραπάμμων, σιτολόγος, 93  
 Σαραπας, 120  
 Σαραπας, δούλος, 55  
 Σαραπας, father of Mysthas, 117  
 Σαραπία, mother of Petronia, 207  
 Σαραπίας, 145  
 Σαραπίας, wife of Diogenes, 48  
 Σαραπίας, wife of Nicanor, 51  
 Σάραπισ, father of Theon, 145  
 Σάραπισ, son of Necpheros, 24  
 Σαραπίων, 57, 85, 151, 285, 305  
 Σαραπίων, Ἀκουσίλαος ὁ καί, 54, 181  
 Σαραπίων, ἀπάτωρ, 78  
 Σαραπίων, βασιλικὸς γραμματεὺς, 72  
 Σαραπίων, βοηθός, 73  
 Σαραπίων, Διόξενος ὁ καί, 198, 199  
 Σαραπίων, δούλος, 59  
 Σαραπίων, κεραμεύς, 157  
 Σαραπίων, Μάρκος Λογγεῖνος ὁ καί, 154  
 Σαραπίων, οἰκοδόμος, 155  
 Σαραπίων, σιτολόγος, 92  
 Σαραπίων, Τιβέριος Κλαύδιος, 193  
 Σαραπίων, τραπέζιτης, 210  
 Σαραπίων, father of Aretion, 143  
 Σαραπίων, father of Eubius, 52  
 Σαραπίων, father of Euhemerus, 48  
 Σαραπίων, father of Peter, 275  
 Σαραπίων, father of Petermuthion, 61  
 Σαραπίων, father of Ptolemaeus, 48, 78  
 Σαραπίων, father of Sotas, 187, 188  
 Σαραπίων, father of Theon, 50  
 Σαραπίων, grandfather of Ptolas, 30  
 Σαραπίων, grandfather (?) of Thatres, 66  
 Σαραπίων, son of Achilles, 4  
 Σαραπίων, son of Amnius (?), 77  
 Σαραπίων, son of Areius, 144, 145, 209  
 Σαραπίων, son of Asclepiades, 52  
 Σαραπίων, son of Euhemerus, 48  
 Σαραπίων, son of Geomus, 157  
 Σαραπίων, son of Isidorus, 212  
 Σαραπίων, son of Pepiris, 156

- Σαραπίων, son of Socmenis, 156  
 Σαραπίων, son of Sonrouros (?), 155  
 Σαραπους, daughter of Heracles, 52  
 Σαραπ(ους ?), mother of Diodorus, 58  
 Σαραπους, mother of Heuremon, 52  
 Σαραπους, wife of Ptolemaeus, 53  
 Σαραπους, wife of Sambas, 55  
 Σαραs, ναυτικός, 319  
 Σαραs, brother of Cephalus, 30  
 Σαραs, father and son, 40  
 Σαραs, son of Dicranes, 25  
 Σαρμάτης, 308, 311, 32  
 Σαταβους, 33, 41, 81, 222, 224, 250  
 Σαταβους, πλ ουσ, 235, 236, 238, 239, 241-243  
 Σαταβους, πράκτωρ ἀργυρικών, 107  
 Σαταβους, father and son, 68, 72, 107, 198, 221  
 Σαταβους, father of Anubas, 234, 236, 237, 239, 241, 242, 244  
 Σαταβους, father of Ates, 250  
 Σαταβους, father of Damas, 234, 236, 238, 239-241, 243  
 Σαταβους, father of Erieus, 193  
 Σαταβους, father of Harpagathes, 72, 170, 199  
 Σαταβους, father of Heron, 132, 133, 205  
 Σαταβους, father of Necthnus, 234, 237, 239, 241-243  
 Σαταβους, father of Opis, 125  
 Σαταβους, father of Pabous, 160, 199, 210  
 Σαταβους, father of Pacusis, 199  
 Σαταβους, father of Paeis, 108  
 Σαταβους, father of Paous, 103  
 Σαταβους, father of Patetis, 159  
 Σαταβους, father of Patunis, 235, 236, 238, 239, 241, 242, 244  
 Σαταβους, father of Ptolemaeus, 78  
 Σαταβους, father of Ptollas, 190  
 Σαταβους, father of Sambous, 113  
 Σαταβους, father of Segathis, 31  
 Σαταβους, father of Soiris, 34  
 Σατ(αβους), father of Sotas, 250  
 Σαταβους, father of Stotoëtis, 108  
 Σαταβους, father of Tesenuphis, 68  
 Σαταβους, grandfather and grandson, 230  
 Σαταβους, grandfather, father, and son, 221  
 Σαταβους, grandson of Esuris, 231  
 Σαταβους, grandson of Peteeusus, 66  
 Σαταβους, mother and son, 179  
 Σαταβους, son of Eperties (?), 184  
 Σαταβους, son of Erieus, 149, 166  
 Σαταβους, son of Eriopsemis (?), 177  
 Σαταβους, son of Harmachis, 198  
 Σαταβους, son of Harpagathes, 75, 211  
 Σαταβους, son of Heracles, 230  
 Σαταβους, son of Moirus, 250  
 Σαταβους, son of Orsenuphis, 39  
 Σαταβους, son of Pabous, 250  
 Σαταβους, son of Paleous, 159  
 Σαταβους, son of Panephremmis, 41  
 Σαταβους, son of Panomieus, 65  
 Σαταβους, son of Papais, 224, 225  
 Σαταβους, son of Papeis, 40  
 Σαταβους, son of Pete—, 231  
 Σαταβους, son of Pisis, 164  
 Σαταβους, son of Sotas, 41  
 Σαταβους, son of Stotoëtis, 184, 194, 195, 202  
 Σαταβους, son of Tesenuphis, 230  
 Σατορνίλος, 157, 289  
 Σατορνίλος, son of Apion, 118, 119  
 Σατυριαίνα, daughter of Sotas, 172  
 Σάτυρος, father and son, 154  
 Σάτυρος, son of Sosi—, 61  
 Σεβθων—, 28  
 Σεγαθη, 231  
 Σεγαθις, daughter of Horus, 40  
 Σεγαθις, daughter of Orsenuphis, 34  
 Σεγαθις, daughter of Ptolemaeus, 33  
 Σεγαθις, daughter of Satabous, 31  
 Σελήνη, Ἀπολλωνάριον ἡ καί, 52  
 Σεμπρώνιος, πρεσβύτερος, 174  
 Σεμπρώνιος Γέμελλος, Μάρκος, 203  
 Σεμπρώνιος, father of Paëmis, 160  
 Σεναμουννις, 31  
 Σεναπνυχις, 28  
 Σενιθης, 34  
 Σενιθης, son of Panechotus, 35  
 Σενιθης, son of Patmuis, 34  
 Σενμουθις, Ἀπολλωνία ἡ καί, 13  
 Σενμουθις, daughter of Sena—, 39  
 Σενμωνθις, Ἀριστὼ ἡ καί, 13  
 Σενουθ(ος ?), 326  
 Σενπελαῖς, Ἀπολλωνία ἡ καί, 13  
 Σεουήρος, Γάιος Ὀκτάιος, 28  
 Σεουήρος, Πομπώνιος, 203  
 Σέπτειος Ῥούφος, 149  
 Σεπτίμιος Αἰνῆλιος Πτολεμαῖος, Λούκιος, 215  
 Σεραπατος, 188

- Σεραπίας ἡ καὶ Σουχιανα, 144  
 Σέραπις, θεός, 114  
 Σεραπίων, father of Serenus, 163  
 Σεραπίων, son of Onnophris, 79  
 Σεραπους, 232  
 Σεργίδιος, 319  
 Σέργιος, Φλαύιος, consul, 280  
 Σερήνος, 156, 312  
 Σερήνος, Κλαυδιανός ὁ καί, 210  
 Σερήνος, ὁ καὶ Πτολεμαῖος, 319  
 Σερήνος, οὐετρανός, 120  
 Σερήνος, στρατιώτης, 176  
 Σερήνος, father of Areius, 143  
 Σερήνος, father of Saprion, 143  
 Σερήνος, son of Antinoeus, 158  
 Σερήνος, son of Harpocras, 143  
 Σερήνος, son of Serapion, 163  
 Σίδηρος, 52  
 Σιλβανός, 311  
 Σιλπιπίους (?), 316  
 Σίμων, 2  
 Σίνας, 250  
 Σισας, 25  
 Σισοις, 33, 157  
 Σισοις, father of Soëris, 26  
 Σισοις, father of Tapatmuis, 33  
 Σισοις, father of Tapsais, 35  
 Σισοις, son of Dioscous, 26  
 Σισοις, son of Hatres, 34  
 Σισοις, son of Manres, 168  
 Σισοις, son of Phaësis, 156  
 Σισοις, son of Ptolemaeus, 35  
 Σισους, 29  
 Σισουχος, father and son, 231  
 Σισωγ—, 231  
 Σίτος (?), daughter of Diodotus, 32  
 Σίτος, father of Chares, 184, 185  
 Σόηρις, daughter of Apollonius, 40  
 Σοηρις, daughter of Corax, 31, 32  
 Σοηρις, daughter of Orion, 29  
 Σοηρις, daughter of Panephremmis, 220  
 Σοηρις, daughter of Petobastis, 39  
 Σοηρις, daughter of Sisois, 26  
 Σοηρις, daughter of Socmenis, 36  
 Σοηρις, mother of Ischyrrion, 231  
 Σοηρις, mother of Patmuis, 32  
 Σοηρις, sister of Erotion, 185  
 Σοηρις, wife of Horus, 232  
 Σοηρις, wife of Marses, 40  
 Σοηρις, wife of Mysthas, 38  
 Σοηρους, 145  
 Σοῖρις, 34  
 Σοιρος, 313  
 Σοκμηνις, 31, 156  
 Σοκμηνις, father and son, 36, 117  
 Σοκμηνις, father-in-law of Mysthas, 37  
 Σοκμηνις, father of Onnophris, 37  
 Σοκμηνις, father of Pecme(is ?), 37  
 Σοκμηνις, father of (P)eteësis, 37  
 Σοκμηνις, father of Phan—, 231  
 Σοκμηνις, father of Pnebseis, 37  
 Σοκμηνις, father of Sambous, 33  
 Σοκμηνις, father of Sarapion, 156  
 Σοκμηνις, father of Soëris, 36  
 Σοκμηνις, father of Tapetesc—, 35  
 Σοκμηνις, father of Tausiris, 37  
 Σοκμηνις, son of Horus, 36, 38  
 Σοκμηνις, son of Mysthas, 37  
 Σοκμηνις, son of Mysthas, 38  
 Σοκμηνις, son of Onnophris, 37  
 Σοκμηνις, son of Onnophris and Sambous, 37  
 Σοκμηνις, son of Pnebseis, 36, 38  
 Σοκνοπαίος, θεός, 34, 113, 170; Σ. θεὸς μέγας, 186;  
 Σ. θεὸς μέγας μέγας, 68, 112, 191, 201 (MS. Σοκνο-  
 πτεον), 202, 211  
 Σοκνοπιαίος, θεὸς μέγιστος, 112  
 Σοκονω—, father and son, 148  
 Σοκονω—, son of Arseus, 148  
 Σολυδιωως (?), 145  
 Σονρουρος (?), 155  
 Σοπηβης (?), 310  
 Σουηρις, mother of Bolus, 147  
 Σουηρις, mother of Mysthas, 148  
 Σουηρις, mother of Petesuchus, 148  
 Σουπας, 156  
 Σουχαμμων, 313  
 Σουχιανα, Σεραπίας ἡ καί, 144  
 Σουχιων, father of Dionysius, 123  
 Σουχιων, son of Artemidorus, 225  
 Σουχος, θεὸς μέγιστος, 114; Σ. θεὸς μέγας μέγας, 151,  
 177  
 Σουχος, son of Heras, 232  
 Στατίλιος, Ἀπίων, 111  
 Στέφανος, στρατηγός, 75



Στοτοητις, 112 (fem.), 180, 201 (*biē*), 216  
 Στοτοητις, ἱερεὺς, 111, 112 (*ier*)  
 Στοτοητις, λᾶξος (?), 108, 250  
 Στοτοητις, daughter of Hatres, 40  
 Στοτοητις, father and son, 72, 76, 81, 110, 118, 119, 172, 186, 191 (*biē*), 192, 199, 211, 212, 216, 219, 220, 221  
 Στοτοητις, father of Apunchis, 189  
 Στοτοητις, father of Erieus, 191  
 Στοτοητις, father of Nebches, 234, 236-241, 244  
 Στοτοητις, father of Pabous, 173  
 Στοτοητις, father of Panephremis, 210  
 Στοτοητις, father of Patmuis, 34  
 Στοτοητις, father of Satabous, 184, 194, 202  
 Στοτοητις, grandfather and grandson, 104, 106  
 Στοτοητις, grandfather, father, and son, 211, 221  
 Στοτοητις, mother of Horus, 231  
 Στοτοητις, mother of Satabous, 107  
 Στοτοητις, mother of Tesenuphis, 113  
 Στοτοητις, son of Apunchis, 66, 104, 105, 186, 189, 190  
 Στοτοητις, son of Erieus, 160, 191, 192, 249, 265  
 Στοτοητις, son of Harpagathes, 191-193, 199  
 Στοτοητις, son of Horus, 79, 195-197, 211, 218, 219  
 Στοτοητις, son of Marres, 126  
 Στοτοητις, son of Onnophris, ἱερεὺς, 71  
 Στοτοητις, son of Panephrommis, 103  
 Στοτοητις, son of Satabous, 107, 108  
 Στοτοητις, son of Socmenis, 38  
 Στοτοητις, son of Tesenuphis, 211, 212, 217  
 Στοτοητις, daughter (?) of Harpagathes, 89  
 Στοτουητις, son of Apunchis, 90  
 Στοτουητις, son of Panophremmis, 105  
 Στράτιππος, 23  
 Στράτιππος (?), son of Dionysius, 123  
 Στράτων, 31  
 Στράτων, father of Heracles, 224  
 Στράτων, son of Apollonia, 31  
 Στράτων, son of Caras, 29  
 Συμουθις, 34  
 Σύρα, 33  
 Συριακός, Ἄννιος, ἡγεμών, 75  
 Συρίων, 297  
 Συρίων, father of Ptolemaeus, 157  
 Σύρος, 234-244 *passim*, 301  
 Σύρος, δομεστικός, 305  
 Σύρος, στρατιώτης, 289, 309

Σύρος, father of Akiar, 316  
 Σύρος, father of Heras, 78  
 Σύρος, son of Paüetes, 250  
 Σχωτος, 224  
 Σωκράτης, father-in-law of Horus, 40  
 Σωκράτης, father of Chaeremon, 200  
 Σωκράτης, father of Papus, 61  
 Σωκράτης, father of Siderus, 52  
 Σωκράτης, father of Tasucharion, 153  
 Σωκράτης, son of Chaeremon, 182  
 Σωκράτης, son of Paëus (?), 232  
 Σωκράτης, son of Phan—, 231  
 Σωμαις, 41  
 Σωουκ, 277  
 Σωουκίς, 32  
 Σωσις, 23  
 Σῶσος, 127  
 Σωστράτη, 31  
 Σωτας, 82, 115, 128, 252  
 Σωτας, δοῦλος, 106  
 Σωτας, κασιάρχος, 92, 109  
 Σωτας, father and son, 249  
 Σωτας, father of Orion, 250  
 Σωτας, father of Papestreos, 108  
 Σωτας, father of Pasocnopaeus, 81  
 Σωτας, father of Pecusis, 250  
 Σωτας, father of Satyriaena, 172  
 Σωτας, father of Thermutharion, 34  
 Σωτας, son of Cetetus, 250  
 Σωτας, son of Hatres, 41  
 Σωτας, son of Heracleides, 47  
 Σωτας, son of Pabous, 250  
 Σωτας, son of Pacusis, 249  
 Σωτας, son of Pancrates, 52  
 Σωτας, son of Pareus, 160  
 Σωτας, son of Pases, 109  
 Σωτας, son of Ptolemaeus, 69, 70, 163, 200, 213, 214  
 Σωτας, son of Sarapion, 187, 188  
 Σωτας, son of Sat(about), 250  
 Σωτας, son of Theogiton, 213  
 Σωτας, son of Theon, 172  
 Σωτας, son of Tryphon, 82  
 Σωτηρίς, daughter of Charaë, 246  
 Σωτηρίς, daughter of Philotas, 58  
 Σωτήριχος, γέρδιος, 109, 249  
 Σωτήριχος, father of Demetrous, 61

Σωτήριχος, father of Orsenuphis, 249

Σωτήριχος, son of Mysthas, 185

Σωτήριχος, son of Zosimus, 219

Σωτις, Παποντως ὁ καί, 208

Τααγχοριμφους, 40

Τααγχοριφίς, 231

Τααρβαιθος, 31

Τααρβαιθος, daughter of Patmuis, 33

Τααρεσσα, 23

Τααρεως, 30

Τααρμινσις, daughter of Anchorimphis (?), 126

Τααρμινσις, daughter of Orsenuphis, 28

Τααρμινσις, daughter of Pailites, 25

Τααρμινσις, mother of Muis, 148

Τααρμινσις, mother of Sarou—, 24

Τααρμωθ(ος ?), 231

Τααρπαγαθης, 112

Τααρπαι—, 22

Τααρτο—, 24

Τααρφασις, 25

Τααρφα(η)σις, daughter of Ptollas, 33

Ταβερης (?), 231

Ταβους, 201, 246

Ταβως, 232

Ταγας, 249

Ταεκτορις, 28

Ταεριευς, daughter of Paautous (?), 26

Ταεριευς, daughter of Phasis, 23

Τησις, mother of Panetuatis, 37

Τησις, mother of Papontos, 148

Τητις, 27

Τηθανς, 39

Τηθμης, 22 (see Corrigenda)

Ταϊμουθος, 63

Τακαννις, 40

Τακνις, 38

Ταλης, 245

Ταμς, 81

Ταμναθ— (?), 33

Ταμουνις, daughter of Diodorus, 39

Ταμουνις, mother of Mysthas, 148

Ταμυσθα, 22, 47, 58

Ταμυσθα, γερδίανα, 220

Ταμυσθα, νεωτέρα, 185

Ταμυσθα, *al.* Θαμιστις, daughter of Chenthnuphis, 64

Ταμυσθα, daughter of Dius, 33

Ταμυσθα, daughter of Mysthas, 25, 37

Ταμυσθα, daughter of Necpheraus, 32

Ταμυσθα, daughter of Orsenuphis, 25, 26

Ταμυσθα, daughter of Ptolemaeus, 35

Ταμυσθα, mother of Achilles, 147

Ταμυσθα, mother of Apollonius, 46

Ταμυσθα, mother of Mystharion, 230

Ταμυσθα, mother of Mysthas, 147

Ταμυσθα, mother of Onnophris, 148

Ταμυσθα, mother of Panechotus, 35

Ταμυσθα, mother of Phongous, 147

Ταμυσθα, mother of Satabous, 230

Ταμυσθα, wife of Cephalon, 24

Ταμυσθα, wife of Olympus, 47

Ταμυσθα, wife of Petesuchus, 22

Ταμυσθα, wife of Ptolemaeus, 48

Ταμυσθα, wife of Siderus, 52

Ταμυσθα, wife of Tryphon, 48

Τανεγβασις, daughter of Anubion, 26

Τανεγβ(ασις), daughter of Pepiris, 23

Τανεγβασις, daughter of Pnepheros, 26

Τανεγβασις, daughter of Theotimus, 28

Τανεγβης, 26

Τανεγενης, 231

Τανεκφερως, daughter of Areus, 23

Τανεκφερως, daughter of Harmiusis, 23

Τανεκφερως, wife of Petermuthis, 27

Τανεσνευς, 32

Τανεσνευς, daughter of Melas, 24

Τανεσνευς, daughter of Patmuis, 31

Τανεσνευς, daughter of Ponnas, 28

Τανεστως, 22

Τανευς, 147

Τανεφρεμμς, 112

Τανεφρεμμς, *al.* —μαιος, daughter of Harpagathes, 66

(Τανεφ)ρεμμς, daughter of Pales, 39

Τανεφρεμμς, *al.* Θανεφρεμμς, daughter of Stotoëtis,  
199

Τανεφρεμμς, mother of Tales, 245

Τανεφρεσμς, 40

Ταννευς, 28

Τανομγευς, 39

Τανομ(γευς), daughter of Heras, 22

Τανομ(γευς), daughter of Pachrates, 24

Τανομ(γευς ?), wife of Agron, 22

Τανουβιαινα, 34

- Ταωννωφρις, daughter of Apunchis, 32  
 Ταωννωφρις, daughter of Heracles, 37  
 Ταωννωφρις, daughter of Panomgeus, 26  
 Ταωννωφρις, mother of Papontos, 148  
 Ταωννωφρις, mother of Ptolemaeus, 231  
 Ταωννωφρις, mother of Versenuphis, 168  
 Ταωννωφρις, sister and wife of Isidorus, 63  
 Ταορσενουφισ, 216  
 Ταορσενουφισ, daughter of Heracles, 23  
 Ταορσενουφισ, daughter of Petesuchus, 24  
 Ταορσευς, 148  
 Ταορσις, daughter of Mysthas, 33  
 Ταορσις, daughter of Orsenuphis, 40  
 Ταορσις, daughter of Pnepheros, 36  
 Ταορσις, daughter of Ptollas, 34  
 Ταορσις, mother of Papeis, 41  
 Ταουεις, daughter of Cephalon, 26  
 Ταουεις, wife of Ammonius, 27  
 Ταουητις, daughter of Harpagathes, 72  
 Ταουητις, daughter of Stotoëtis, 211, 212  
 Ταουητις, *al.* Ταυητις, daughter of Tanephremmis, 199  
 Ταουις (?), daughter of Mysthas, 33  
 Ταπακυσις, 106  
 Ταπασις, 148  
 Ταπατμουις, daughter of Cephalon, 35  
 Ταπατμουις, daughter of Sisois, 33  
 Ταπαχιρις, 25  
 Ταπεθευς, 37  
 Ταπειμους (?), 30  
 Ταπεις, 41  
 Ταπειτ, 231  
 Ταπεπιρις, wife of Palamedes, 48  
 Ταπεπιρις, wife of Pancrates, 47  
 Ταπεπωσοκ—, 25  
 Ταπετε—, 148  
 Ταπετεευνς, 148  
 Ταπετεσκ— (?), 35  
 Ταπετεσουχ(ος), 230  
 Ταπετεστους, 23  
 Ταπετοσιρις, 47  
 Ταπετ(οσιρις), wife of Alcimus, 22  
 Ταπετο(σιρις), wife of Harmais, 22  
 Ταπεωσοκμηνις (?), 34  
 Ταπηις, 148  
 Ταποντως, daughter of Anub(ion), 23  
 Ταποντως, daughter of Chaeremon, 204, 205  
 Ταποντως, daughter of Orsenuphis, 33  
 Ταπουων, 28  
 Ταπραξεας, daughter of Philadelphus, 28  
 Ταπραξεας, daughter of Praxeas, 27  
 Ταπτολλις, 25  
 Τασενχ—, 47  
 Τασευς, 36  
 Τασης, father (?) of Orion, 265  
 Τασης, wife of Satabous, 65  
 Τασοκεωσ, 232  
 Τασοκμηνις, 36  
 Τασονγωγς, 31  
 Τασουντ—, 147  
 Τασοραι—, 29  
 Τασουκ(αριον ?), 34  
 Τασουχαριον, 31, 58  
 Τασουχαριον, daughter of Apollonius, 59  
 Τασουχαριον, daughter of Soc(menis), 28  
 Τασουχαριον, daughter of Socrates, 153  
 Τασουχ(αριον), wife of Asclas, 22  
 Τασουχ(αριον), wife of Asclepiades, 52  
 Τασουχαριον, wife of Dioscorus, 55  
 (Τα)σουχαριον, wife of Peneësis, 55  
 Τασωουκις, daughter of Pāiutes, 27  
 Τασωουκις, wife of Satabous, 40  
 Τασως, 148  
 Ταθις (?), 232  
 Τατιχις, 28  
 Ταυρευνς, 92  
 Ταυρις, daughter of Heracles, 25  
 Ταυρις, daughter of Horus, 36  
 Ταυρις, daughter of Papontos, 22  
 Ταυρις, daughter of Patmuis, 30, 34  
 Ταυρις, daughter of Pnebseis, 38  
 Ταυρις, wife of Apollonius, 231  
 Ταυρις, wife of Heron, 231  
 Ταυρις, wife of Onnophris, 231  
 Ταυρις, wife of Orsenuphis, 40  
 Ταυρις, wife of Petheus, 231  
 Ταυρις, wife of Pnepheros, 231  
 Ταυρκος (?), 293  
 Ταυσιρις, daughter of Pausiris, 37  
 Ταυσιρις, daughter of Pepiris, 37  
 Ταυσιρις, daughter of Socmenis, 37  
 Ταφνας, 32  
 Ταχνουβ—, daughter of Pepiris, 23  
 Ταχρατις, Ἀφροδισία ἢ καί, 13  
 Ταχρης, 28

- Ταψαῖς, daughter of Patmuīs, 33  
 Ταψαῖς, daughter of Sisois, 35  
 Ταῶς, son of Panesis, 167  
 Ταῶς, son of Tryphon, 125  
 Τεβεσειῶ— (?), 232  
 Τ(ε)ῖμαγένης, βασιλικὸς γραμματεὺς, 74, 77  
 Τ(ε)κθσεὺς (?), 148  
 Τεκιασιος, 104, 105, 106  
 Τεκλαρις, 158  
 Τεκμηῖς, 34  
 Τεμας, brother of Soterichus, 249  
 Τεμας, father and son, 160  
 Τεμας, son of Harpalus, 250  
 Τεμας, son of Xiakis, 249  
 Τεμβας, 159  
 Τεναὺς (?), daughter of Anubion, 32  
 Τεναὺς, mother of Socono—, 148  
 Τενουσιρις, 232  
 Τεριεὺς, 105  
 Τεριεὺς, πρᾶκτωρ, 80  
 Τερκουθῖς (?), 147  
 Τεροβαστ(ις ?), 35  
 Τερτία Ἀγχαρηνία, 265  
 Τερτία, daughter of Capiton, 64  
 Τερτία, daughter of Erpaësis, 64  
 Τέρτιλλα, Ἰουλία, 144  
 Τεσενουφῖς, 142  
 Τεσενουφῖς, father and son, 210 (bis)  
 Τεσενουφῖς, father of Horus, 196  
 Τεσενουφῖς, father of Panephremmis, 219, 220  
 Τεσενουφῖς, father of Stotoëtis, 211, 217  
 Τεσενουφῖς, son of Akes, 234, 236, 238–241, 243  
 Τεσενουφῖς, son of Apollonius, 230  
 Τεσενουφῖς, son of Erieus, 180, 181  
 Τεσενουφῖς, son of Horus, 40  
 Τεσενουφῖς, son of Opis, 201  
 Τεσενουφῖς, son of Pacusis, ἱερεὺς, 71  
 Τεσενουφῖς, son of Petaus, 37  
 Τεσενουφῖς, son of Sambous, 113  
 Τεσενουφῖς, son of Satabous, ἱερεὺς, 68  
 Τεφερσαῖς, 148  
 Τεφέρως, daughter of Anchorimpheus, 40  
 Τεφέρως, daughter of Apis, 26  
 Τεφέρως, daughter of Apunchis, 28  
 Τεφέρως, daughter of Mysthas, 25  
 Τεφέρως, daughter of Pausiris, 36  
 Τεφέρως, daughter of Polemon, 25  
 Τεφέρως, daughter of Sambas, 25  
 Τεφέρως, mother of Pnephseis, 37  
 Τεφέρως, mother of Pnephros, 37  
 Τεφέρως, wife of Kiamnes, 35  
 Τεφορας, 32  
 Τεων (?), father of Teos, 41  
 Τεως, 169  
 Τεως, father of Orsenuphis, 41  
 Τεως, son of Onnophris, 223  
 Τεως, son of Teon (?), 41  
 Τηριχος, 313  
 Τιβερεῖνος, Ἀντώνιος, 212  
 Τιβέριος Κλαύδιος Σαραπίων, 193  
 Τιβέριος Κλαύδιος Φήλιξ, 193  
 Τιβαριωνος, 156  
 Τιθιοεῖς (?), 255  
 Τιθοεναθημῖς (?), 63  
 Τιθοῆς, father and son, 148  
 Τιθοῆς, son of Charmus, 148  
 Τιθοντίων, son of Acusilaus, 57  
 Τίλλων, 153  
 Τιμαγένης, 231  
 Τιμης (?), 134  
 Τιμόθεος, οὐετρανός, 296  
 Τιμόξενος, son of Ptolemaeus, 29  
 Τιμόξενος, son of Ptoilas, 29  
 Τιμόξενος, son of Theon, 29  
 Τιτανιανός, Οὐαλέριος, 144  
 Τιτιλειβης (?), 157  
 Τλαλεὺς, 316  
 Τνεφέρως, daughter of Pescas (?), 26  
 Τνεφέρως, daughter of Phasis, 26  
 Τνεφέρως, mother of Epicrates, 61  
 Τνεφέρως, mother of Labois, 209  
 Τνεφέρως, wife of Demas, 35  
 Τομσαῖς, αἰ. Θεμισαῖς, 177  
 Τορεῖς (?), 35  
 Τορεὺς (?), daughter of Sambas, 26  
 Τορεὺς, wife of Sambas, 48  
 Τουρβων, father of Pecusis, 145  
 Τουρβων, son of Erieus, 108, 159  
 Τριάδελφος, grandfather and grandson, 23  
 Τριάδελφος, son of Anubion, 206  
 Τριφέριος, 318  
 Τρύλλος, 120  
 Τρύφων, 7, 8, 110  
 Τρύφων, πρᾶκτωρ ἀργυρικῶν, 110



Τρύφων, father and son, 48, 122  
 Τρύφων, father of Ammonius, 126  
 Τρύφων, father of Diodora (?), 58  
 Τρύφων, father of Sotas, 82  
 Τρύφων, father of Taos, 125  
 Τρύφων, son of Ammonius, 126  
 Τρύφων, son of Ella—, 126  
 Τρύφων, son of Iolysas, 127  
 Τυραννίς, 48  
 Τυρράνιος, Γάιος, ἡγεμών, 164  
  
 Ὑπατεία, 325  
  
 Φαησις, father of Mysthas, 38  
 Φαησις, father of Sisois, 156  
 Φαησις, father of Zygias, 78  
 Φαησις, son of Papais, 225  
 Φαλεις, 55  
 Φαλους, 22  
 Φαν—, 231  
 Φανίας, 105  
 Φανίας, son of Jason, 126  
 Φανομγευς, 155  
 Φαριων, 221  
 Φασαης, 25  
 Φασεις, father of Aphrodisius, 59  
 Φασεις, father of Pasion, 197  
 Φασις, 22, 23, 41, 69 (?), 155, 200  
 Φασις, father of Onnophris, 37  
 Φασις, father of Pases, 223  
 Φασις, father of Taërieus, 23  
 Φασις, father of Timagenes, 231  
 Φασις, father of Tnepheros, 26  
 Φασις, son of Callitus, 28  
 Φασις, son of Harmiusis, 222  
 Φασις, son of Heracles, 35  
 Φασις, son of Marres, 127  
 Φασις, son of Panomgeus, 28  
 Φασις, son of Patmuis, 34  
 Φασις, son of Psamis, 25  
 Φασις, son of Ptollis, 25  
 Φασις, son of Puoris, 22  
 Φατρης, grandfather and grandson, 232  
 Φατρης, son of Chensthotes, 15, 16  
 Φανστίων, Σαδαλας ὁ καί, 58  
 Φαῦστος, 96, 98  
 Φηλικίσσιμος, Φλαούιος, dux, 287, 295

Φῆλιξ, Μουνάτιος, ἡγεμών, 172  
 Φῆλιξ, Τιβέριος Κλαύδιος, 193  
 Φηλιξενίδης, 29  
 Φιβ, 332  
 Φιβις, 158  
 Φιλάδελφος, father of Tapraxetas, 28  
 Φιλάδελφος, son of Polion, 95  
 Φιλάμμων, 146  
 Φιλάριον, 47  
 Φιλήμων, father of Helena, 30  
 Φιλήμων, father of Thaësis, 33  
 Φιλήμων, son of Isas, 33  
 Φιλήμων, son of Ptolemaeus, 178–180  
 Φίλιππος : artaba μέτρῳ Φιλίππου, 260–264 *passim*  
 Φίλισκος, 60  
 Φιλ(όδημος ?), 125  
 Φιλοκλή(ς ?), 148  
 Φιλόλογος, 99  
 Φιλόξενος, 2  
 Φιλόξενος, Οὐαλέριος, 144  
 Φιλόξενος, son of Theon, 128  
 Φιλουμένη, 46, 57  
 Φιλο(υμένη), daughter of Keras, 35  
 Φιλουμένη, mother of Philotas, 53  
 Φιλουμένη, mother of Pnepheros, 27  
 Φιλουμένη, wife of Didas, 47  
 Φιλουμένη, wife of Isidorus, 50  
 Φίλων, son of Ptol(las), 35  
 Φίλων, son of Theon, 122  
 Φιλώτας, father of Soteris, 58  
 Φιλώτας, grandfather and grandson, 53  
 Φιλώτας, son of Heron, 58  
 Φίρμος, Λούκιος Οὐαλέριος, στρατιώτης, 32  
 Φίσις, 29  
 Φλαούιος . . . . ., 111  
 Φλαούιος Ἀβινναῖος, 271–307 *passim*  
 Φλαούιος Ἀπολλώνιος, στρατηγός, 76  
 Φλαούιος Λεόντιος, consul, 273  
 Φλαούιος Μακάριος, ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων, 287<sup>1</sup>  
 Φλαούιος Πλάκιδος, consul, 272  
 Φλαούιος Πρίσκος, 271, 272  
 Φλαούιος Ρωμύλος, consul, 272  
 Φλαούιος Ξέργιος, consul, 280  
 Φλαούιος Φηλικίσσιμος, dux, 287, 295  
 Φογγοους, father and son, 147  
 Φογγοους, husband of Tapasis, 148  
 Φοιβάμμων, father of Aurelius Johannes, 325–329

- Φοιβάμμων, scribe, 329  
 Φοῖβος, δούλος, 58  
 Φομμουντις (or Φομμους), epistrategus of the Thebaid, 13  
 Χαιρας, 131 (?), 313, 316  
 Χαιρεις, 47  
 Χαιρήμων, 29, 225, 237 (?), 284  
 Χαιρήμων, Διονύσιος ὁ καί, 206  
 Χαιρήμων, father and son, 182, 183  
 Χαιρήμων, father of Diogenis, 36  
 Χαιρήμων, father of Hephaestion, 130  
 Χαιρήμων, father of Heras, 22  
 Χαιρήμων, father of Ischyriion, 50  
 Χαιρήμων, father of Leontas, 62  
 Χαιρήμων, father of Petenephres, 151  
 Χαιρήμων, father of Ptolliion, 117  
 Χαιρήμων, father of Tapontos, 204, 205  
 Χαιρήμων, father of Tomsais, 177  
 Χαιρήμων, father of Zosimus, 106  
 Χαιρήμων, son of Ammonius, 202, 203  
 Χαιρήμων, son of Diodorus, 59  
 Χαιρήμων, son of Diogenes, 46  
 Χαιρήμων, son of Herodes, 177  
 Χαιρήμων, son of Patus (?), 127  
 Χαιρήμων, son of Petheus, 190  
 Χαιρήμων, son of Socrates, 200  
 Χαιρους, 52  
 Χαληλῖς, ἀπάτωρ, 102  
 Χαμμωῖς (?), 223  
 Χαραγμος, 218  
 Χαραη, 246  
 Χαρης, father and son, 141  
 Χαρης, son of Situs, 184, 185  
 Χαρία, 88  
 Χαρίδημος, 156  
 Χάρις, daughter of Areotus, 32  
 Χάρις, daughter of Situs, 185  
 Χαρίτιον, daughter of Acusilaus, 54  
 Χαρίτιον, daughter of Chaereis, 47  
 Χάρμος, 128  
 Χαρμος, father of Tithoēs, 148  
 Χενθνουφῖς, *al.* Θεωνοφῖς, 64  
 Χενσθωτης, 15  
 Χενς, 31  
 Χιαλῆς, 31  
 Χιλιωεις, 143  
 Χρατης, 114  
 Χρῆστος, 308  
 Χρύσας, 313  
 Χρύσας, father of Heraeus, 208  
 Χρύσιππος, 127  
 Ψαμῖς, father of Thenapunchis, 25  
 Ψαμῖς, son of Asclas, 25  
 Ψαμῖς, son of Phasaēs, 25  
 Ψαμμενσις, 167  
 Ψαρος, 143  
 Ψεμμωνθῖς, 3  
 Ψεναμουνης, 10  
 Ψενατυμῖς, 166  
 Ψενησις, 265  
 Ψενοβαστις, father and son, 36  
 Ψενοβ(αστις), father of Apollonia, 31  
 Ψενοβαστις, father of Artemidorus, 36  
 Ψενοβαστις, father of Cephalon, 28  
 Ψενοβαστις, father of Thermutharion, 34  
 Ψενοβαστις, son of Apollonia, 31 (see *Corrigenda*)  
 Ψενοβαστις, son of Cephalon, 28  
 Ψενοβαστις, son of Phasis, 34  
 Ψον, 329  
 Ψοσνευς, ὁ καὶ Τριάδελφος, 28  
 Ψοσνευς, father of Ancastes, 28  
 Ψουλ, 248  
 Ωλενη (?), 67  
 Ωλις, 222, 224  
 Ωλις, father of Petearmuthis, 224  
 Ωλις, son of Apenneus (?), 222  
 Ωλις, son of Chammois (?), 223  
 Ωλις, son of Sambas, 223  
 Ωπις, father and son, 125  
 Ωπις, father of Eriueus, 125  
 Ωπις, father of Tesenuphis, 201  
 Ωπις, sons (2) of Petosiris, 164  
 Ωπις, son of Satabous, 125  
 Ὀριγένης, Αἰρηλῖος Ἰσιδαρος ὁ καί, 65  
 Ὀριγένης, father and son, 47  
 Ὀριγένης, grandfather, father, and son, 51  
 Ὀριγένης, son of Apollonius, 46  
 Ὀριγένης, son of Arianis, 58  
 Ωρεις, grandfather and grandson, 35  
 Ωρις (or Ωρεις), father and son, 32  
 Ωρις, son of Pasion, 32  
 Ωρις, son of Pueris, 34

- Ὀρίων, 156, 313  
 Ὀρίων, γραμματεὺς, 316  
 Ὀρίων, ὁ καὶ Πατερίος, 189  
 Ὀρίων, ὀνηλάτης, 235-237, 239, 240, 242, 243  
 Ὀρίων, πράκτωρ σιτικῶν, 102  
 Ὀρίων, father and son, 117  
 Ὀρίων, father-in-law of Apunchis, 24  
 Ὀρίων, father of Apion, 275, 278, 279  
 Ὀρίων, father of Apunchis, 108, 265  
 Ὀρίων, father of Onnophris, 265  
 Ὀρίων, father of Ptolemaeus, 169  
 Ὀρίων, father of Soëreus, 29  
 Ὀρίων, grandfather and grandson, 28  
 Ὀρίων, grandfather of Apollonius, 32  
 Ὀρίων, son of Ammonius, 91  
 Ὀρίων, son of Apollonius, 82  
 Ὀρίων, son of Chaeremon, 182  
 Ὀρίων, son of Cothon, 156  
 Ὀρίων, son of Dioscorus, 311  
 Ὀρίων, son of Heras, 22  
 Ὀρίων, son of Leon—, 145  
 Ὀρίων, son of Pabous, 251  
 Ὀρίων, son of Pancrates, 78  
 Ὀρίων, son of Pases, 160  
 Ὀρίων, son of Pembas, 265  
 Ὀρίων, son of Serapion, 79  
 Ὀρίων (MS. Op.), son of Sotas, 250  
 Ὀρίων, son of Tases, 265  
 Ὀρίων, son of Thasias, 250  
 Ὀρίων, son of Tlaleus, 316  
 Ὀρος, 102, 142, 170, 231  
 Ὀρος, father and son, 40, 148, 177  
 Ὀρος, father-in-law of Anchoreius (?), 33  
 Ὀρος, father-in-law of Erpaësis, 64  
 Ὀρος, father of Ammonius, 23  
 Ὀρος, father of Areotus, 33  
 Ὀρος, father of Celené, 32  
 Ὀρος, father of Damas, 235, 237, 239, 241, 242, 244  
 Ὀρος, father of Ecusis, 74, 78, 81  
 Ὀρος, father of Heracles, 36  
 Ὀρος, father of Marseus, 40  
 Ὀρος, father of Onnophris, 34, 36  
 Ὀρος, father of Pacusis, 80, 191, 192  
 Ὀρος, father of Panephremis, 81  
 Ὀρος, father of Panomnieus, 240  
 Ὀρος, father of Papais, 224  
 Ὀρος, father of Peneus, 235-238, 240, 242-244  
 Ὀρος, father of Petesuchus, 224  
 Ὀρος, father of Peteuris, 145  
 Ὀρος, father of Sambas, 26  
 Ὀρος, father of Segathis, 40  
 Ὀρος, father of Socmenis, 36, 38  
 Ὀρος, father of Stotoëtis, 79, 118, 197, 211  
 Ὀρος, father of Taaresa, 23  
 Ὀρος, father of Tauris, 36  
 Ὀρος, father of Thaësis, 24  
 Ὀρος, father of Thatres, 27  
 Ὀρος, grandfather of Pnepheros, 37  
 Ὀρος, son of Acmillieus (?), 156  
 Ὀρος, son of Areotus, 33  
 Ὀρος, son of Artemidorus, 232  
 Ὀρος, son of Chaeremon, 29  
 Ὀρος, son of Harpaësis, 37  
 Ὀρος, son of Harpagathes, 66, 231  
 Ὀρος, son of Harpagathes, ἱερεὺς, 112  
 Ὀρος, son of Hatres, 34  
 Ὀρος, son of Heraclas, 78  
 Ὀρος, son of Heron, 109  
 Ὀρος, son of Horus, 33, 39  
 Ὀρος, son of Marseus, 40  
 Ὀρος, son of Menches, 40  
 Ὀρος, son of Onnophris, 36, 39  
 Ὀρος, son of Pacusis, 192, 193  
 Ὀρος, son of Panegbasis, 27, 28  
 Ὀρος, son of Panephremmis, 218  
 Ὀρος, son of Panephrumis, 211, 212  
 Ὀρος, son of Papecas, 108  
 Ὀρος, son of Papontos, 34, 40  
 Ὀρος, son of Pemais, 235, 237, 239, 240, 242, 243  
 Ὀρος, son of Petearmuthis, 223, 224  
 Ὀρος, son of Puoris, 22  
 Ὀρος, son of Socmenis, 38  
 Ὀρος, son of Stotoëtis, 219, 220  
 Ὀρος, son of Tapeteus, 148  
 Ὀρος, son of Tesenuphis, 196  
 Ὀρος, son of Thaisas, 159

### 3. INDEX OF KINGS AND EMPERORS.

Ptolemy Philometor (B.C. 181—146):

Πτολεμαῖος ὁ Πτολεμαίου καὶ Κλεοπάτρας θεῶν Ἐπιφανῶν, 4

Augustus (Aug. 29, B.C. 30—Aug. 19, A.D. 14):

Καῖσαρ (A.D. 11), 96—98, 177

Καῖσαρ θεός (A.D. 40—41), 169; (early first century), 223

Tiberius (Aug. 19, A.D. 14—March 16, A.D. 37):

Τιβέριος Καῖσαρ (A.D. 14—15), 166

Τιβέριος Καῖσαρ Σεβαστός (A.D. 15), 99, 149; (A.D. 23), 217, 218; (A.D. 14—37), 127

Livia:

Ἰουλία Σεβαστή (A.D. 14—15), 167

Germanicus:

Γερμανικὸς Καῖσαρ (A.D. 14—15), 167

Caligula (March 16, A.D. 37—Jan. 24, A.D. 41):

Γαῖος Καῖσαρ αὐτοκράτωρ Σεβαστός (A.D. 40—41), 168

Claudius (Jan. 24, A.D. 41—Oct. 13, A.D. 54):

Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικὸς αὐτοκράτωρ (A.D. 48), 201; (A.D. 49), 103

Nero (Oct. 13, A.D. 54—June 9, A.D. 68):

ὁ κύριος Νέρων Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικὸς αὐτοκράτωρ (A.D. 55), 193

Νέρων Κλαύδιος Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικὸς αὐτοκράτωρ (A.D. 55), 194; (A.D. 64), 147; (A.D. 66), 66; (A.D. 68), 178, 180

Νέρων (A.D. 72—73), 49—51, 55, 58; (A.D. 94), 39

Galba (April 3, A.D. 68—Jan. 15, A.D. 69):

Γάλβα (A.D. 72—73), 49, 53, 59, 61

Vespasian (July 1, A.D. 69—June 23, A.D. 79):

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Οὐεσπασιανὸς Σεβαστός (A.D. 69), 194; (A.D. 69—79), 180; (A.D. 72—73), 49, 55, 60

Οὐεσπασιανός (A.D. 72—73), 46—61 *passim*

θεὸς Οὐεσπασιανός (A.D. 94), 39

Domitian (Sept. 13, A.D. 81—Sept. 18, A.D. 96):

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Δομιτιανὸς Σεβαστός Γερμανικὸς (A.D. 85), 89, 90; (A.D. 88), 181, 183, 184; (A.D. 90), 201, 202; (A.D. 91), 185; (A.D. 94), 38; (A.D. 95), 203

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Δομιτιανὸς Γερμανικὸς (A.D. 94), 187

Δομιτιανὸς Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 94), 40

Δομιτιανὸς ὁ κύριος (A.D. 95), 203

Δομιτιανός (A.D. 94), 39; (A.D. 97), 204, 205

Nerva (Sept. 18, A.D. 96—Jan. 27, A.D. 98):

αὐτοκράτωρ Νέρωνας Καῖσαρ Σεβαστός (A.D. 97), 204

Trajan (Jan. 27, A.D. 98—Aug. 8, A.D. 117):

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Νέρωνας Τραιανὸς Σεβαστός Γερμανικὸς (A.D. 101), 66

Νέρωνας Τραιανὸς Σεβαστός Γερμανικὸς (A.D. 102), 102

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Νέρωνας Τραιανὸς Σεβαστός Γερμανικὸς Δακικὸς (A.D. 105), 205; (A.D. 114), 187; (A.D. 103—117), 264

Τραιανὸς Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 102), 102; (A.D. 98—117), 247 (?)



## Hadrian (Aug. 8, A.D. 117—July 10, A.D. 138):

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Τραϊανὸς Ἀδριανὸς Σεβαστός (A.D. 119), 111; (A.D. 124), 79, 206  
 Ἀδριανὸς Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 118), 100; (A.D. 129), 151; (A.D. 131–132), 63, 67; (A.D. 133–134), 226;  
 (A.D. 134–135), 189; (A.D. 136), 117; (A.D. 138), 68  
 Ἀδριανὸς ὁ κύριος (A.D. 128), 151  
 θεὸς Ἀδριανός (A.D. 138–161), 153

## Antoninus Pius (July 10, A.D. 138—March 7, A.D. 161):

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Τίτος Αἰλῖος Ἀντωνῖνος Σεβαστὸς Εὐσεβής (A.D. 142), 195; (A.D. 143), 196; (A.D. 145),  
 118, 207, 218; (A.D. 146), 208; (A.D. 147), 80, 219; (A.D. 148), 197; (A.D. 149), 190; (A.D. 150), 90;  
 (A.D. 153), 104; (A.D. 156), 209; (A.D. 157), 104; (A.D. 157–158), 198; (A.D. 159), 105; (A.D. 160), 81, 107;  
 (A.D. 138–161), 256  
 Ἀντωνῖνος Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 144), 72, 73, 79; (A.D. 145), 84, 119, 219; (A.D. 149), 189, 220; (A.D. 150), 90;  
 (A.D. 154), 85, 87; (A.D. 156–157), 88; (A.D. 161), 64

## Marcus Aurelius:

a. With Verus (March 7, A.D. 161—*circa*. Jan. 169)

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Σεβαστὸς καὶ αὐτοκράτωρ καῖσαρ Λούκιος Αἰρήλιος Οὐῆρος Σεβαστός  
 (A.D. 161), 106; (A.D. 166), 199, 210, 211  
 αὐτοκράτωρ καῖσαρ Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος καὶ αὐτοκράτωρ καῖσαρ Λούκιος Αἰρήλιος Οὐῆρος Σεβαστοί (A.D. 164), 113  
 οἱ κύριοι ἡμῶν αὐτοκράτορες Ἀντωνῖνος καὶ Οὐῆρος (A.D. 162), 74  
 Αἰρήλιοι Ἀντωνῖνος καὶ Οὐῆρος οἱ κύριοι Σεβαστοί (A.D. 162), 190, 191  
 Ἀντωνῖνος καὶ Οὐῆρος οἱ κύριοι Σεβαστοί (A.D. 163), 75; (A.D. 165), 155  
 Αἰρήλιοι Ἀντωνῖνος καὶ Οὐῆρος Καίσαρες οἱ κύριοι Σεβαστοί (A.D. 164), 88  
 αὐτοκράτωρ καῖσαρ Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Σεβαστὸς Ἀρμενιакὸς Μηδικὸς Παρθικὸς Μέγιστος καὶ αὐτοκράτωρ καῖσαρ  
 Λούκιος Αἰρήλιος Οὐῆρος Σεβαστὸς Ἀρμενιакὸς Μηδικὸς Παρθικὸς Μέγιστος (A.D. 167), 221  
 Ἀντωνῖνος καὶ Οὐῆρος οἱ κύριοι Σεβαστοί Ἀρμενιакοὶ Μηδικοὶ Παρθικοὶ Σεβαστοί (A.D. 168), 107, 213

b. Alone (*circa*. Jan. A.D. 169—*circa*. Jan. A.D. 177)

Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 170), 68; (A.D. 172), 91; (A.D. 175), 69; (A.D. 169–177), 173

c. With Commodus (*circa*. Jan. A.D. 177—March 17, A.D. 180)

Αἰρήλιοι Ἀντωνῖνος καὶ Κόμμοδος οἱ κύριοι Σεβαστοί (A.D. 179), 70, 200

## Commodus (March 17, A.D. 180—Dec. 31, A.D. 192):

Μάρκος Αἰρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνῖνος Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 186), 106  
 Αἰρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνῖνος Σεβαστὸς (A.D. 183), 213; (A.D. 181–189), 91  
 Αἰρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνῖνος Σεβαστὸς Εὐσεβής (A.D. 188), 82  
 Αἰρήλιος Κόμμοδος Ἀντωνῖνος Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 188), 214

## Pertinax (Dec. 31, A.D. 192—March 28, A.D. 193):

Ἐλούκιος Ἐλούιος (*sic*?) Περτίναξ Σεβαστὸς (A.D. 193), 77

## Septimius Severus:

## a. Alone (June 1, A.D. 193—Aug. 28, A.D. 198)

Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Περτίναξ Καῖσαρ ὁ κύριος (A.D. 193), 114  
 Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Περτίναξ Σεβαστὸς (A.D. 194), 92  
 Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Περτίναξ Σεβαστὸς Εὐσεβής (A.D. 195–196), 110

b. With Caracalla (*circa*. Aug. 29, A.D. 198—Aug. 28, A.D. 201)

αὐτοκράτορες καίσαρες Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβής Περτίναξ Ἀραβικὸς Ἀδιαβηνικὸς Παρθικὸς Μηδικὸς καὶ  
 Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβής (A.D. 199), 109

Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβής Περτίναξ καὶ Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβής Σεβαστοί (A.D. 201–202), 65

c. With Caracalla and Geta (*circa*. Jan. A.D. 201—Feb. 4, A.D. 211). [N.B. The datings with and without Geta overlap one another.]

Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβής Περτίναξ καὶ Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβής Σεβαστοί καὶ Πούπλιος  
 Σεπτίμιος Γέτα Καῖσαρ Σεβαστὸς (A.D. 201), 71

αὐτοκράτορες καίσαρες Λούκιος Σεπτίμιος Σεουήρος Εὐσεβής Περτίναξ Ἀραβικὸς Ἀδιαβηνικὸς Παρθικὸς Μέγιστος καὶ  
 Μάρκος Αἰρήλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβής Σεβαστοί καὶ Πούβλιος Σεπτίμιος Γέτα Καῖσαρ Σεβαστὸς (A.D. 202–203), 214

**Caracalla :**

*a.* With Geta (Feb. 4, A.D. 211—*circ.* Feb. A.D. 212)

Μάρκος Αἰρῆλιος Ἀντωνῖνος καὶ Ποῦβλιος Σεπτίμιος Γέτα Βρετανικοὶ Μέγιστοι Εὐσεβεῖς Σεβαστοὶ (A.D. 211-212), 115

*b.* Alone (*circ.* Feb. A.D. 212—April 8, A.D. 217)

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Μάρκος Αἰρῆλιος Σεουήρος Ἀντωνῖνος Παρθικὸς Μέγιστος Βρετανικὸς Μέγιστος Εὐσεβὴς Σεβαστός (A.D. 212), 193; (A.D. 213), 93. *Cf.* 65

**Macrinus and Diadumenianus (April 11, A.D. 217—June 8, A.D. 218) :**

αὐτοκράτορες καῖσαρες Μάρκος Ὀπέλλιος Σεουήρος Μακρίνος καὶ Μάρκος Ὀπέλλιος Ἀντωνῖνος Διαδομενιανὸς Εὐτυχεῖς Σεβαστοὶ (A.D. 218), 93

**Elagabalus :**

*a.* Alone (June 8, A.D. 218—*circ.* Aug. A.D. 221)

Μάρκος Αἰρῆλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβὴς Εὐτυχεῖς Σεβαστός (A.D. 219), 116; (A.D. 220), 114; (A.D. 220-221), 109

*b.* With Severus Alexander (*circ.* Aug. A.D. 221—March 11, A.D. 222)

αὐτοκράτορες καῖσαρες Μάρκος Αἰρῆλιος Ἀντωνῖνος Εὐσεβὴς Εὐτυχεῖς καὶ Μάρκος Αἰρῆλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Καῖσαρ Σεβαστοὶ (A.D. 221), 113

**Severus Alexander (March 11, A.D. 222—Feb. 10, A.D. 235) :**

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Μάρκος Αἰρῆλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Εὐσεβὴς Εὐτυχεῖς Σεβαστός (A.D. 225), 175; (A.D. 228), 94

**Maximinus :**

*a.* Alone (Feb. 10, A.D. 235—Aug. 28, A.D. 236)

*b.* With Maximus (Aug. 29, A.D. 236—*circ.* May, A.D. 238)

αὐτοκράτωρ καῖσαρ Γαῖος Ἰούλιος Οὐῆρος Μαξιμ(ε)ῖνος Εὐσεβὴς Εὐτυχεῖς Σεβαστὸς Γερμανικὸς Μέγιστος Δακικὸς Μέγιστος Σαρματικὸς Μέγιστος καὶ Γαῖος Ἰούλιος Οὐῆρος Μάξιμος Γερμανικὸς Μέγιστος Δακικὸς Μέγιστος Σαρματικὸς Μέγιστος ὁ ἱερώτατος Καῖσαρ Σεβαστὸς υἱὸς τοῦ Σεβαστοῦ (A.D. 237), 266

**Valerianus and Gallienus, with Saloninus as Caesar (*circ.* Feb. A.D. 254—*circ.* Aug. A.D. 260) :**

αὐτοκράτορες καῖσαρες Πούπλιος Δικίνιος Οὐαλεριανὸς καὶ Πούπλιος Δικίνιος Οὐαλεριανὸς Γαλλικὸς Γερμανικὸς Μέγιστοι Εὐσεβεῖς Εὐτυχεῖς καὶ Πούπλιος Δικίνιος Κορνῆλιος ὁ ἐπιφανέστατος Καῖσαρ Σεβαστοὶ (A.D. 259), 266

**Aurelian (*circ.* March, A.D. 270—*circ.* March, A.D. 275) :**

ὁ κύριος ἡμῶν αὐτοκράτωρ Αὐρηλιανὸς Σεβαστός (A.D. 270-275), 162

**Constantius and Constans (A.D. 337-350) :**

οἱ δεσπόται ἡμῶν Κωνσταντίος καὶ Κώ(ν)στανς Αὐγουστοὶ (A.D. 346), 274-279

**Αὐγουστος :**

οἱ δεσπόται ἡμῶν αἰώνιοι Αὐγουστοὶ, 273; οἱ δεσπόται ἡμῶν . . . Αὐγουστοὶ, 274-279

**Σεβαστός :**

κριτὴς (?) Σεβαστοῦ, 99; Σεβαστῶν νόμισμα, 317

**Heraclius (A.D. 610-641) :**

ὁ κλεινότερος καὶ θεοσεφὴς ἡμῶν δεσπότης Φλαύιος Ἡράκλειος ὁ αἰώνιος Αὐγουστος αὐτοκράτωρ (A.D. 616), 324; ὁ τὰ πάντα νικῶν δεσπότης ἡμῶν Φλαυῖος Ἡράκλειος ὁ αἰώνιος Αὐγουστος αὐτοκράτωρ, 328

## 4. INDEX OF PLACES.

- Ἁγίας Μαρίας (ἄμφοδον?), 334  
 Ἀδριανεῖον, temple in Memphis, 209  
 Ἀθηνᾶς στοά, in Arsinoë, 198, 199  
 Ἀθριβίτης (νομός), 320  
 Αἰγύπτ(ε)ιος, 285  
 Αἰγυπτος, 48, 49  
 Αἰλανάβατιος, ὁ καὶ Ἀλθαεῖς, 206  
 Ἀκαρνάν, 2  
 Ἀλαβανθίς, village in Arsinoite nome, 226  
 Ἀλεξάνδρεια, 48, 55, 79, 99, 203, 252, 285, 304  
 Ἀλεξανδρεὺς, 48-51, 224, 248, 317 (?)  
 Ἀλλαπος (?), village in Arsinoite nome, 229  
 Ἀνδρομαχίς, village in Arsinoite nome, 303, 312  
 Ἀντινοεὺς, 117  
 Ἀπαμηνίος : χώρτη πρώτη Ἀπαμηνῶν, 207  
 Ἀπιάς, village in Arsinoite nome, 89, 90, 101, 110  
 Ἀπολλωνίου Παρεμβολή, street in Arsinoë, 42, 45 (note), 49, 60  
 Ἀπολλωνοπολίτης νομός, 325  
 Ἀραβία (= Egypt east of the Nile), 14  
 Ἀραβικός, 265  
 Ἀρείου ἐποίκιον, near Heracleia, 172  
 Ἀρσινόιτης : ἡ τῶν Ἀρσινόιτῶν πόλις, 215, 273, 285, 332  
 Ἀρσινόιτης (νομός), 65-67, 72-77, 90, 99, 108, 112, 114, 118, 151, 164-219 *passim*, 253, 265, 275, 277  
 Βαβυλωνικός, 307  
 Βακχιάς, village in Arsinoite nome, 90, 102, 109, 116, 160, 166-168, 189, 227, 229  
 Βερεικίς, village in Arsinoite nome, 235-244 *passim*, 280 (MS. Βερνικεῖς)  
 Βερνείκη, 75  
 Βησπαιομ, ἐποίκιον, 325  
 Βιθυνῶν ἄλλων τόπων (ἄμφοδον), in Arsinoë, 218, 244  
 Βουβάστος, village in Arsinoite nome, 104, 106, 125-127 (?), 213, 234-244 *passim*  
 Βουταφίου (ἄμφοδον), in Ptolemais Euergetis (?), 151  
 Γαλλία, 128  
 Διονυσιάς, village in Arsinoite nome, 88, 100, 185, 187, 188, 271, 274-278, 280, 281, 287, 294, 297, 303, 320  
 Διόσπολις, ἡ μεγάλη, 14  
 Εβορης (?), 99  
 Ἑλλη—, 127  
 Ἐπάγαθ(ος ?), place in Socnopaei Nesus, 105, 106  
 Ἐρμούπολις, village in Arsinoite nome, 275, 278, 281, 291, 312; qu. Hermopolis Magna or Parva, 299  
 Εὐήμερίς, 184  
 Ἡλιούπολις, 209  
 Ἡράκλεια, village in Arsinoite nome, 93, 110, 118, 125 (?), 162, 172, 191, 193, 195, 208, 218-220, 250  
 Ἡρακλείδου μερίς (division of Arsinoite nome), 65-67 and *passim*  
 Ἡρακλεοπολίτης (νομός), 176  
 Ἡρακοῦλις, place near Psenarpsenesis, 182  
 Θεμίστου μερίς (division of Arsinoite nome), 118, 148, 170, 172, 184, 187, 193, 195, 208, 218, 219  
 Θεοξενίς, village in Arsinoite nome, 276, 284, 290 (?), 291  
 Θη, field in Apollinopolite nome, 326  
 Θηβαῖς, 2, 13; ἡ ἄνω Θ., 294  
 Θφῶις, village in Arsinoite nome, 228, 229  
 Ἰβίων, village in Arsinoite nome, 282  
 Ἰερὰ Νῆσος, village in Arsinoite nome, 227-229  
 Ἰερᾶς Πύλης (ἄμφοδον), in Arsinoë, 111, 206  
 Ἰνδικός, 265; Ἰνδική (γῆ), 48, 49  
 Ἰταλία, 48, 49  
 Ἰτος, village in the Thebaid, 2, 6  
 Καρανίς, village in Arsinoite nome, 62, 66, 86, 117, 153, 173, 178-180, 182, 183, 188, 203-205, 216, 217, 228, 229, 250, 265  
 Καρβασηῖτος (τόπος), near Socnopaei Nesus, 193  
 Κερκεσοῦχα, village in Arsinoite nome, 116, 153, 189, 196, 197, 226-229  
 Κερκεσοῦχων Ὀρος, adjoining Cercesucha, 228  
 Κερκῶσις, village in Arsinoite nome, 148  
 Κεσ . ας (τόπος), near Cercesucha, 189  
 Κιλίκων (ἄμφοδον), in Arsinoë, 215  
 Κόπτος, 153  
 Κόχλαξ, village in the Thebaid, 14  
 Κυνῶν πόλις, village in Arsinoite nome, 98  
 Κυρηναϊκός : λεγὼν τρίτῃ Κυρηναϊκῇ, 203

Λευκίου ῥύμη, in Dionysias, 185  
 Λευκωτίου, μονὴ τοῦ, 333  
 Λητοπολίτης (νομός), 87, 88  
 Λυβικός, 290, 291  
 Λυσιμαχίδες δύο, villages in Arsinoïte nome, 96, 99  
 Μακεδόνων (ἄμφοδον), in Arsinoë, 215  
 Μαρεώτης, 285  
 Μέλανατ—, ἔθνος, 236, 238  
 Μεμφ(ε)ίτης, 209; ἡ Μεμφ(ε)ιτῶν πόλις, 161, 209  
 Μέμφις, 85, 86, 209, 276  
 Μενδήσιος (?), 11  
 Μενδίδιος, 318  
 Μητροδώρος (or Μητροδώρον κώμη), village in Arsinoïte nome, 226, 227, 251  
 Μητρόπολις (i.e. Arsinoë), 51, 77, 172, 215, 230, 254 (?), and cf. Ἀρσινοῖτῶν πόλις  
 Ναβάνη, village in Arsinoïte nome, 114  
 Ν(ε)ιλούπολις, village in Arsinoïte nome, 91, 92, 94, 95, 125-127, 184, 202, 211, 227, 228  
 Νέστου ἐποίκιον, in Arsinoïte nome, 151  
 \*Οασίς, 285  
 \*Οπίταν κοί(νόν?), 226, 227  
 Οὐενάφριος, 309  
 Πάθυρις, 13, 15  
 Παθυρίτης (νομός), 4, 13, 14  
 Περι-Θήβας (νομός), 13  
 Περκεήσις, village in Arsinoïte nome, 227  
 Περσέα (?), village in Arsinoïte nome, 227  
 Πέρσης: Π. τῆς ἐπιγονῆς, 15, 182, 184, 186, 189, 206, 208, 217, 218; Π. τῶν προσγραφέντων, 15  
 Περσίνη, 218, 219  
 Πηλούσιον, 170, 208  
 Πισαῖτος ἐποίκιον, in Arsinoïte nome, 186, 191  
 Πολέμωνος μερίς (division of Arsinoïte nome), 169, 172  
 Πτολεμαῖς, village in Arsinoïte nome: ὁ κατὰ Πτολεμαῖδα ὄρμος, 99  
 Πτολεμαῖς Εὐεργετῆς, village in Arsinoïte nome, 181, 206, 215  
 Πτολεμαῖς Νέα, village in Arsinoïte nome, 228, 229  
 Προσωπείτης (νομός), 63, 87, 88

\*Ραλαικίς, village in Arsinoïte nome, 272  
 \*Ρωμαῖος, 51, 212

Σέλη, place in the Arsinoïte nome, 332  
 Σοκνοπαίου Νήσος, village in Arsinoïte nome, 66, 68, 72-76, 80-115 *passim*, 158-220 *passim*; ἡ νῆσος, 154  
 στοὰ Ἀθηνᾶς, in Arsinoë, 198, 199  
 Στρ— (?), village in Arsinoïte nome, 91  
 Σύριος: πυρὸς Σ., 97, 98 (?)  
 Σύρος (?), 228, 229  
 Σωσικόσμιος, ὁ καὶ Ἀλθαιεύς, 152, 210, 212, 317

Ταμαῖς, village in Arsinoïte nome, 228, 229  
 Ταμείων (ἄμφοδον), in Arsinoë, 210  
 Ταναιθίς, village in Apollinopolite nome, 325, 326  
 Ταύρινον (?), village in Arsinoïte nome, 277  
 Τερενουθίς, 285  
 Τιννεύς (or Τιννέως κώμη), village in Arsinoïte nome, 226, 227  
 Τωναλμείς (?), τόπος, 251

Φαιήσου (ἄμφοδον), 189  
 Φεκ . . σικκιτου κώμη, in Heracleopolite nome, 176  
 Φιλαγρ(ε)ῖς, village in Arsinoïte nome, 280  
 Φιλαδελφία, village in Arsinoïte nome, 85 (?), 106  
 Φιλόδημος (or Φιλοδήμου κώμη), village in Arsinoïte nome, 125-127  
 Φίλων (or Φίλωνος κώμη), village in Arsinoïte nome, 226, 227  
 Φιλωτερῆς, village in Arsinoïte nome, 37, 111  
 Φρέμει (ἄμφοδον), in Arsinoë, 221

Χεσονόμων, τόπος, 251  
 Χηνοβοσκίων Πρώτων (ἄμφοδον), in Arsinoë, 67, 195; Χηνοβόσκια, 154

Ψαι, place in Apollinopolite nome, 326  
 Ψεναρψενήσις, πεδῖον, adjoining Karanis, 153 (MS. Ψεναρσενησις), 182, 190, 216, 217  
 Ψενυρώς πεδῖον, 201  
 Ψεω—, village in Arsinoïte nome, 125-127



## 5. INDEX OF OFFICIALS.

ἀββᾶς, 325, 326, 327  
 ἀγορανόμος, 2, 15; ἀγορανομήσας, 215  
 ἀγοροφύλαξ, 276  
 ἀκτουάριος, 288, 294, 308  
 ἀμφοδάρχης, 45, 49  
 ἀποπροτήκωρ: ἐξ ἀποπροτηκτόρων, 280  
 ἀρχέφοδος, 159, 162; ἀ. κόμης, 156  
 βασιλικὸς γραμματεὺς:  
 (Ἡρακλείδου μερίδος)  
 Ἀσκληπιάδης (Α. Δ. 11), 96, 98  
 ——— (first century), 169  
 Κλαύδιος Ἰουλιανός (Α. Δ. 101–102), 66  
 Ἑρμείνος (Α. Δ. 137–138), 67  
 Σαραπίων (Α. Δ. 143–144), 72  
 Ἡρακλείδης (Α. Δ. 145–146), 73  
 Τε(ρ)μαγένης (Α. Δ. 158–159), 77; (Α. Δ. 161–162),  
 74  
 Ζωίλος (Α. Δ. 162–163), 75  
 Ἀπολλώνιος (Α. Δ. 178–179), 76  
 Ἀρποκρατίων ὁ καὶ Ἰέραξ (Α. Δ. 193), 114  
 ——— (second century), 116  
 Μόνιμος Γέμελλος (Α. Δ. 212), 192  
 Αἰρήλιος Ἰσιδωρος ὁ καὶ Ὀργιγένης (Α. Δ. 216–217), 65  
 ——— (Α. Δ. 221), 112  
 locality uncertain:  
 ——— (Α. Δ. 15), 149  
 βιβλιοφύλαξ: β. ἐγκτήσεων, 151 (*bis*)  
 βοηθός, 73–75, 163, 281  
 βουλευτής: β. τῆς Ἀρσινοϊτῶν πόλεως, 215  
 γεννηματογράφος, 320  
 γραμματεὺς, 90, 316  
 ——— βασιλικός. *See* βασιλικός  
 ——— γεωργῶν, 30, 31, 98  
 ——— πρακτόρων ἀργυρικῶν, 116  
 ——— σιτικῶν, 101  
 ——— σιτολόγων, 94  
 γραφεύς, 196, 219, 220, 333  
 γυμνασίαρχος, 144; γεγυμνασιαρχικώς, 151, 165  
 διάκονος, 329  
 δικαιοδότης, 173; *cf.* 152  
 δοῦξ, 272, 274–276, 278, 279 (acc. δουκαν), 283, 284,  
 287, 289, 293; Φλαούσιος Φηλικίσσιμος (*circ.* Α. Δ.  
 350), 287, 295  
 εἰρήναρχος, 275, 278  
 εἰρηνοφύλαξ, 159  
 ἑκατοντάρχης, 149, 173

ἐξάκτωρ, 290, 293; ἐπιστολὴ ἐξακτορίας, 273  
 ἐξηγητής, 144; ἐξηγητεύσας, 153, 214  
 ἐπαρχος: ἔ. Αἰγύπτου, 319; ἔ. εἰλης, 271–281 *passim*;  
 ἀπὸ ἐπάρχων εἰλης, 273  
 ἐπιμελητής, 290  
 ἐπιστάτης: ἔ. τῶν φυλακितῶν, 164  
 ἐπιστράτηγος, 13, 71, 77  
 ἐπίτροπος δεσποτικῶν κτήσεων, 286, 287  
 ζυγοστάτης, 331–333  
 ἡγεμών:  
 Γαῖος Τυρράνιος (*circ.* B.C. 10), 164  
 Γαῖος Οὐντράσιος Παλλίων (Α. Δ. 40–41), 167  
 Τιβέριος Κλαύδιος Φήλιξ (Α. Δ. 55), 193 (?)  
 Ὀνώρατος (Α. Δ. 148), 172  
 Μουνάτιος Φήλιξ (*circ.* Α. Δ. 150), 172  
 Ἄνιος Συριακός (Α. Δ. 162–163), 75  
 Unnamed, 48, 97, 256, 290  
 ἡγούμενος, 235, 238  
 ——— ἱερών, 66, 98 (?), 166, 184  
 ——— πενταφύλιος Σοκνοπαῖων, 191, 192  
 καθολικός, 286, 287  
 κασίταρχος, 92, 109  
 κόμης, 287  
 κορνικουλάριος, 296  
 κοσμητής: κεκοσμητικώς, 210, 215  
 κριτής: κ. Σεβαστοῦ (?), 99  
 κωμογραμματεὺς, 45, 68, 71, 97, 98, 116, 150  
 λαογράφος, 62  
 λογοθέτης, 153  
 μισθωτὴς ἐρημοφυλακίας, 87, 88  
 ——— ἱεροῦ χειρισμοῦ, 111  
 ——— οὐσιακῶν, 200  
 μνήμων, 151  
 νομάρχης, 111, 253  
 νοτάριος, 331  
 ——— δεσποτικός, 295  
 ὄρμοφύλαξ, 100  
 ὀφφικιάλιος, 287, 290, 293–295  
 πάπας: π. Ἑρμονπόλεως, 299  
 παστοφόρος: πρεσβύτερο π., 114  
 πεδιοφύλαξ, 156  
 πραιπόσιτος, 276 (MS. *πρε.*), 280, 282, 284, 285,  
 289, 290, 298, 299, 305, 309, 320; *πρ. κάστρου*,  
 277 (MS. *πρε.*); *πρ. κάστρων*, 287, 297

**πράκτωρ**, 145  
 — ἀργυρικών (κόμης), 31, 70, 79-81, 107, 110,  
 115, 116, 118  
 — σιτικῶν, 101, 102  
 — στεφανικοῦ, 108, 109  
**πρεσβύτερος** (τῆς κόμης), 117, 158, 162, 163, 174,  
 178, 237 (?); πρ. παστοφόροι, 114  
**πρεσβύτερος** (ecclesiastical), 329, 333 (?)  
**πρίγκειψ**, 288  
**προεστώς**: π. μοναστηρίου, 325-327  
**πρύτανις**, 273  
**σιτολόγος**, 30, 31, 88-102  
**στρατηγός**, 149, 152, 153, 165  
 Ἄρσινούτου  
 Διονυσόδωρος (A.D. 14-15), 166 (*bis*)  
 Ἡρακλείδου μερίδος  
 Οἶαξ (A.D. 11), 96, 98  
 Ἀρχίβιος (A.D. 145-146), 73  
 Θεόδωρος (A.D. 158-159), 77  
 Ἰέραξ (A.D. 161-162), 74  
 Στέφανος (A.D. 162-163), 75  
 Φλαούσιος Ἀπολλώνιος (A.D. 178-179), 76  
 Δημήτριος (A.D. 199), 108  
 Ἀβρήλιος Διονύσιος (A.D. 216-217), 65  
 Ἀβρήλιος Διδυμος (A.D. 224-225), 174  
 Οἰμίστου καὶ Πολέμωνος  
 Θέων (*circ.* A.D. 148), 172  
 Δημήτριος ὁ καὶ Ἀρποκρατίων (*circ.* A.D. 150), 172

**στρατηγός (continued)**

Ἡρακλεοπολίτου  
 Ἀβρήλιος Ῥήσος (third century), 176  
 Θηβαῖδος  
 Φομμούτις (B.C. 116-111), 13  
 Μερμφίτου  
 Ἀβρήλιος Βησαρίων (*circ.* A.D. 270-275), 161  
 Uncertain locality  
 Ἀπίων (first or second century), 135, 139  
**στρατοπεδάρχης**, 153  
**συγγενής**, honorary title, 13  
**τοπάρχης**, 97, 98  
**τοπογραμματεὺς**, 4  
**τρυήραρχος**, 145  
**ὑπάτος**:  
 Φλαούσιος Πλάκιδος καὶ Φλαούσιος Ῥωμύλος οἱ λαμπρό-  
 τatoi (A.D. 343), 272  
 μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλαοῦσιον Λεοντίου καὶ Ἰουλίον  
 Σαλουστίου τῶν λαμπροτάτων (A.D. 345), 273  
 οἱ δεσπόται ἡμῶν Κωνσταντίνος τὸ δ' καὶ Κώστας τὸ  
 γ' Αὐγουστοί (A.D. 346), 274-279  
 μετὰ τὴν ὑπατείαν Φλ(αοῦσιων) Σεργίου καὶ Ν(ε)γρ(ε)νια-  
 νοῦ τῶν λαμπροτάτων (A.D. 351), 280  
**φυλακ(ε)ίτης**, 65, 120 (?); ἐπιστάτης τῶν φ., 164  
**φύλαξ**, 159  
**χειριστής**, 147  
**χιλιάρχος**, 289, 290, 308 (?)

## 6. INDEX OF MONTHS

(in chronological order from the beginning of the Egyptian year. The synchronisms here assigned are those for an ordinary year).

**Θῶθ** (Aug. 29—Sept. 27), 6, 70, 84, 87, 116, 200, 209,  
 210, 218, 246, 248, 279  
 Σεβαστός = Θῶθ, 123, 194, 204, 205, 216, 218, 243  
**Φαῶφι** (Sept. 28—Oct. 27), 15, 68, 70, 79, 81, 118,  
 151, 154, 155, 190, 193, 199, 211, 230, 246  
 Δομπτιανός = Φαῶφι, 39  
 Ἀπελλαῖος = Φαῶφι, 8  
**Ἀθύρ** (Oct. 28—Nov. 26), 9, 39, 68, 70, 97, 99, 102,  
 105, 114, 115, 153, 177, 226, 246, 248  
 Νεὸς Σεβαστός = Ἀθύρ, 39  
**Χοιάκ** or **Χοιάχ** (Nov. 27—Dec. 26), 38, 66, 67, 111,  
 203, 226, 248  
 Ἀδριανός = Χοιάκ, 70, 71, 85, 107, 115, 226,  
 227, 334  
 Περίτιος = Χοιάκ, 203

**Τῦβι** (Dec. 27—Jan. 25), 38, 40, 71, 72, 75, 79, 85,  
 115, 178, 180, 217, 220, 227, 246, 248, 249, 327  
 Ἰανουάριος (*sic*) = January, 73  
**Μεχείρ** (Jan. 26—Feb. 24), 38-40, 50, 52, 55, 73-75,  
 78, 86, 88, 108, 115, 151, 153, 161, 184, 185,  
 201, 218, 219, 229, 246, 248, 273, 280, 312  
 Ξανθικός = Μεχείρ, 184, 219 (MS. Ξαντικός).  
**Φαμενώθ** (Feb. 25—March 26), 64, 69, 77, 80, 102,  
 109, 115, 153, 202, 204, 205, 221, 245, 246, 298,  
 319, 333  
 Ἀρτεμίσιος = Φαμενώθ, 202, 204  
**Φαρμοῦθι** (March 27—April 25), 80, 82, 115, 122-124,  
 191, 197, 203, 207, 208, 213, 246, 304, 327  
 Νερωνέιος Σεβαστός = Φαρμοῦθι, 147  
 Δαΐσιος = Φαρμοῦθι, 197

Παχών (April 26—May 25), 15, 39, 88, 94, 106, 115,  
213, 246, 248

Γερμανικέος = Παχών, 41 (MS. Γερμανικῶι ?), 86  
(MS. Γερμανικου ?), 122, 187

Παννί (May 26—June 24), 4, 69, 90, 92-95, 104, 115,  
174, 175, 181, 196, 214, 219, 272

Σωτήρ(ε)ως = Παννί, 181

Λῶος = Παννί, 196

Ἐπεΐφ (June 25—July 24), 40, 47, 67, 86, 89, 90, 91,

94, 104, 105, 110, 123, 124, 149, 194, 249, 264  
275, 276

Γορτιαῖος = Ἐπεΐφ, 206

Μεσορή (July 25—Aug. 23), 100, 104, 106, 107, 113,

170, 187, 195, 221, 246, 249, 277, 325, 332, 333

Καισάρειος = Μεσορή, 39, 41, 66, 103, 118, 122-  
124, 187 (*bis*), 188, 195, 201 (MS. Καισαρη-  
ος), 244

Ἐπαγόμεναι ἡμέραι (Aug. 24—Aug. 28), 39, 80, 101,  
118, 246, 278

## 7. INDEX OF SYMBOLS AND ABBREVIATIONS.

### (a) SYMBOLS.

℥ = ἄρουρα, 10

℥ = ἄρουρα, 102, 120, 130-141 *passim*, *etc.*

℥ = ἄρουρα, 122-124, 128, 222-225 *passim*

℥ = ἀρτάβη, 15

℥ = ἀρτάβη, 84, 86, 90-93, *etc.*

℥ = ἀρτάβη, 316

℥ = αὐτό, 251

℥ = δραχμή, 2, 3, 81 and *passim*

S = δραχμή, 247, 248

L = ἔτος and its cases, 4 and *passim*

S = ἔτος and its cases, 62, 81, 93, 100, *etc.*

⌘ = ἑκατοντάρχης, 173

⌘ = ἑκατονταρχία, 207 (note)

S = καί, 308

℥ = κατοικικοῦ (?), 144

℥ = κεράτιον, 334

—) = μητρός, 230-232 *passim*

⌘ = ξέστης, 311, 314

† = παρά, 333

ā = πρώτου, 99

℥ = πυροῦ, 15, 98, *etc.*

℥ = πυροῦ ἀρτάβη, 16, 89-91, 120-124, *etc.*

+ = πυροῦ (ἀρτάβη), 91-94, 116, 124-127

+ = πυροῦ ἀρτάβη, 94, 95, 102

℥ = τάλαντον, 54, 153, 154, 308, 309

℥ = τάλαντον, 312, 314, 315

S = ὑπέρ (?), 87

℥ = ὑπέρ, 333, 334

— = 1 obol, 70, 230-232, 245, 248

— = 2 obols, 230-233, 248

℥ = 3 obols, 128, 231, 232, 247, 248

F = 4 obols, 70, 80, 87, 107, 128, 166, 230-233, 248

F = 5 obols, 71, 80, 110, 232, 233, 247, 248

℥ = 1 chalcus, 248

℥ = 2 chalci, 54, 71, 80, 245

o' = 4 chalci, 70, 80, 128, 245

ρ' και ν' = 1 per cent. and 2 per cent., 84, 86

℥ = 900, 54, 70, 122, 127, 226

q = 90, 11, 123, 125, 128, *etc.*

℥ = 2, 94, 123, *etc.*

β<sub>1</sub> = 3, 89, 98, 120

℥ = 1, 3, 4, 10, 14

℥ = 1, 37, 89, *etc.*

d = 1, 3, 94, 120, *etc.*

℥ = 1, 3, 4

L = minus, 126 (?), 127 (?), 130-141 *passim*, 234-244  
*passim*

℥ = total (γίνεταί), 88, 93, 251

/ = total (γίνεταί), 2, 3 and *passim*

~ = total (γίνεταί), 94

— = net total, 234-244 *passim*

χμγ (uncertain), 324

ϥθ = ἀμύν, 324

℥, uncertain, 12

℥, uncertain, 113

℥, uncertain, 128

## (b) ABBREVIATIONS.

(The most obvious abbreviations, consisting only of the omission of a few letters at the end of a word, are not included.)

$\bar{\alpha}$  or  $\alpha^-$  =  $\acute{\alpha}\pi\acute{o}$ , 128, 131-140 *passim*, 224

$\Lambda'$  =  $\Delta\iota\rho\eta\lambda\iota\omicron\varsigma$  (?), 161

$\bar{\alpha}$  or  $\alpha^-$  =  $\alpha\upsilon\tau\acute{o}\varsigma$  and cases, 32, 33, 49, 52, 58-60 *passim*, 104, 125-127

$\alpha\nu\gamma'$  =  $\alpha\iota\gamma\iota\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$ , 125

$\alpha\iota^\lambda$  =  $\alpha\iota\ \lambda\omicron\iota\pi\alpha\iota$ , 130, 133, 134, 136, 138-141

$\alpha\nu^\lambda$  or  $\alpha\upsilon^\lambda$  =  $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}$ , 10, 122, 123, 128, *etc.*

$\alpha\nu^\delta$  =  $\acute{\alpha}\nu\delta\rho\epsilon\varsigma$ , 38, 49, 54, 55

$\alpha\nu\epsilon\iota^\lambda$  =  $\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\lambda\eta\mu\acute{\epsilon}\nu\omicron\iota$ , 51, 55, 57, 58

$\alpha\nu\epsilon\lambda\eta\mu$  =  $\acute{\alpha}\nu\alpha\lambda\eta\mu\phi\theta\epsilon\iota\varsigma$  (?), 39 (*dis*)

$\alpha\nu\epsilon\pi\iota^\kappa$  =  $\acute{\alpha}\nu\epsilon\pi\iota\kappa\rho\iota\tau\omicron\varsigma$ , 39, 48

$\alpha\pi^\lambda$  =  $\acute{\alpha}\pi\omicron\upsilon\sigma\iota\acute{\alpha}$  (?), 46, 47

$\alpha\pi\alpha\rho^\lambda$  or  $\alpha\pi\alpha\rho\alpha\sigma^\tau$ , uncertain, 48, 49, 55, 57

$\alpha\pi^\eta$  =  $\acute{\alpha}\pi\eta\lambda\omega\tau\eta\varsigma$ , 130-141 *passim*

$\alpha\pi^\circ$  =  $\acute{\alpha}\pi\omicron\delta\omicron\varsigma\iota\varsigma$ , 177

$\alpha\rho$  =  $\acute{\alpha}\rho\gamma\upsilon\rho\iota\omicron\upsilon$ , 154

$\alpha\rho^\gamma$  =  $\acute{\alpha}\rho\gamma\upsilon\rho\iota\kappa\acute{\omega}\nu$ , 31

$\alpha\rho^\epsilon$  =  $\acute{\alpha}\rho\iota\sigma\tau\epsilon\rho\acute{o}\varsigma$ , 170

$\alpha\rho\iota^\theta$  =  $\acute{\alpha}\rho\iota\theta\mu\eta\varsigma\iota\varsigma$ , 71

$\alpha\rho\iota^\theta$  =  $\acute{\alpha}\rho\iota\theta\mu\acute{o}\varsigma$ , 49

$\alpha\rho^\circ$  =  $\acute{\alpha}\rho\omicron\tau\eta\rho$ , 26

$\alpha\rho^\circ$  =  $\acute{\alpha}\rho\omicron\upsilon\rho\alpha$ , 132-141 *passim*

$\alpha\sigma^\eta$  =  $\acute{\alpha}\sigma\eta\mu\omicron\varsigma$ , 63

$\alpha\sigma^\kappa$ , uncertain, 55-58, 60

$\alpha\nu^\lambda$  =  $\alpha\upsilon\lambda\eta\tau\eta\varsigma$ , 28

$\alpha\phi^\circ$  =  $\acute{\alpha}\phi\omicron\rho\omicron\varsigma$ , 130-141 *passim*

$\beta^\tau$ , uncertain, 307

$\beta\alpha\sigma_\gamma$  =  $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\kappa\acute{\omega}$   $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\iota$ , 76

$\beta\alpha\sigma\iota^\lambda\ \gamma\rho_\gamma$  =  $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\kappa\acute{o}\varsigma$   $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\upsilon\varsigma$  and cases, 65 and *passim*

$\beta^\epsilon$  =  $\beta\epsilon\rho\epsilon\nu\iota\kappa\acute{\iota}\delta\omicron\varsigma$ , 235-244 *passim*

$\beta\epsilon\beta\lambda\iota^\circ$  =  $\beta\epsilon\beta\lambda\iota\omega\phi\acute{\upsilon}\lambda\alpha\kappa\epsilon\varsigma$ , 151

$\beta^\circ$  =  $\beta\omicron\rho\rho\acute{\alpha}$ , 131-141 *passim*

$\beta^\circ$  or  $\beta\omicron\upsilon\beta$  =  $\beta\omicron\upsilon\beta\acute{\alpha}\sigma\tau\omicron\upsilon$ , 125 (?), 234-244 *passim*

$\beta\circ^\lambda$ , uncertain (*qu. βομων = βωμων*), 70

$\gamma_\gamma$  =  $\gamma\acute{\iota}\nu\omicron\upsilon\tau\alpha\iota$ , 210

$\gamma\epsilon\gamma^\nu$  =  $\gamma\epsilon\gamma\mu\alpha\sigma\iota\alpha\rho\chi\eta\kappa\acute{o}\tau\epsilon\varsigma$ , 151

$\gamma\epsilon$ ,  $\gamma\epsilon'$  or  $\gamma\epsilon\nu^\eta$  =  $\gamma\epsilon\eta\acute{\iota}\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$  or  $\gamma\epsilon\eta\eta\acute{\iota}\mu\alpha\tau\omicron\upsilon$ , 89

$\gamma\epsilon^\omega$  =  $\gamma\epsilon\omega\rho\gamma\acute{o}\varsigma$ , 63

$\gamma^\tau$  =  $\gamma\acute{\iota}\nu\epsilon\tau\alpha\iota$ , 154

$\gamma\iota^-$  =  $\gamma\epsilon\acute{\iota}\tau\omicron\upsilon\epsilon\varsigma$ , 193

$\gamma\nu\omega^\theta$  =  $\gamma\nu\omega\sigma\theta\acute{\epsilon}\nu\tau\alpha$ , 39

$\gamma^\rho$  or  $\gamma\rho_\gamma$  =  $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\upsilon\varsigma$ , 31, 90, 94

$\gamma\rho_\gamma$ ,  $\pi\rho_\gamma$  =  $\gamma\rho\alpha\mu\mu\alpha\tau\epsilon\upsilon\varsigma$   $\pi\rho\alpha\kappa\tau\acute{o}\rho\omega\nu$   $\sigma\iota\tau\iota\kappa\acute{\omega}\nu$ , 101

$\gamma\rho_\gamma$  =  $\gamma\rho\alpha\phi\acute{\epsilon}\iota\omicron\nu$ , 195, 196

$\gamma\rho_\gamma$  =  $\gamma\rho\alpha\phi\epsilon\upsilon\varsigma$ , 196, 219, 220

$\gamma^\nu$ ,  $\gamma\nu'$  or  $\gamma\upsilon^\nu$  =  $\gamma\nu\eta$  and cases, 14, 22, 23, 144

$\delta/\iota$  =  $\delta\iota\acute{\alpha}$ , 333

$\delta^\lambda$  =  $\delta\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\omicron\nu$ , 16

$\delta\alpha$  =  $\delta\acute{\alpha}\nu\epsilon\iota\omicron\nu$ , 246

$\delta^\eta$  =  $\delta\eta\mu\acute{o}\sigma\iota\omicron\varsigma$  and cases, 91, 142, 143, 145

$\delta\eta$  =  $\delta\eta\mu\acute{o}\sigma\iota\omicron\nu$   $\gamma\epsilon\omega\rho\gamma\acute{o}\nu$ , 90

$\delta\eta^\gamma$  =  $\delta\eta\mu\acute{o}\sigma\iota\omicron\varsigma$   $\gamma\epsilon\omega\rho\gamma\acute{o}\varsigma$ , 21-39 *passim*

$\delta\eta^\mu$  =  $\delta\eta\mu\omicron\upsilon\rho\gamma\acute{o}\varsigma$  (?), 25

$\delta\iota^-$  =  $\delta\iota\acute{\alpha}$ , 81, 84-87

$\delta\iota_\gamma$  =  $\delta\iota\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\psi\epsilon\nu$ , 70

$\delta\iota\gamma_\gamma$  =  $\delta\iota\acute{\epsilon}\gamma\rho\alpha\psi\epsilon\nu$ , 114

$\delta\iota\epsilon^\lambda$  =  $\delta\iota\epsilon\lambda\eta\lambda\upsilon\theta\acute{o}\tau\omicron\varsigma$ , 105, 106

$\delta\iota\omicron^\lambda$  =  $\delta\iota\omicron\iota\kappa\eta\sigma\iota\varsigma$ , 125-127

$\delta\iota\chi$  =  $\delta\iota\chi\omicron\iota\mu\acute{\iota}\nu\iota\kappa\omicron\nu$ , or  $\delta\iota\chi\omicron\iota\mu\acute{\iota}\nu\iota\kappa\acute{\iota}\alpha$ , 122-124

$\epsilon_\gamma$  =  $\epsilon\pi\acute{\iota}$   $\tau\acute{o}$   $\alpha\upsilon\tau\acute{o}$ , 154

$\epsilon_\gamma$  =  $\epsilon\tau\epsilon\rho\omicron\nu$  (?), 120

$\epsilon\gamma^\beta$  =  $\epsilon\kappa\beta\acute{\alpha}\iota\omega$  (?), 134, 137, 138

$\epsilon\iota\kappa^\circ$ , uncertain, 55, 56

$\epsilon\iota\rho$  or  $\epsilon\iota\rho\gamma$  =  $\epsilon\iota\rho\gamma\acute{\alpha}\sigma\tau\omicron$ , 104-106

$\epsilon^\lambda$  =  $\epsilon\lambda\alpha\iota\omega\nu$ , 128

$\epsilon\nu^\lambda$  =  $\epsilon\gamma\gamma\epsilon\eta\eta\varsigma$ , 51

$\epsilon\nu^\kappa$  or  $\epsilon\nu\kappa\tau^\eta$  =  $\epsilon\nu\kappa\tau\acute{\eta}\sigma\epsilon\omega\nu$ , 151

$\epsilon\zeta$  =  $\epsilon\zeta\acute{\alpha}\theta\upsilon\rho\omicron\varsigma$  (?), 106

$\epsilon\zeta$  or  $\epsilon\zeta\alpha\gamma^\theta$  =  $\epsilon\zeta\acute{\alpha}\gamma\omega\nu$ , 84-86

$\epsilon\zeta\eta\gamma$  =  $\epsilon\zeta\eta\eta\eta\tau\eta\varsigma$ , 144

$\epsilon\pi\iota\gamma^\epsilon$  or  $\epsilon\pi\iota\gamma\epsilon\gamma^\epsilon$  =  $\epsilon\pi\iota\gamma\epsilon\gamma\epsilon\eta\sigma\theta\alpha\iota$ , 53, 58-60 *passim*

$\epsilon\pi\iota^\kappa$  =  $\epsilon\pi\iota\kappa\alpha\lambda\omicron\upsilon\mu\epsilon\omicron\varsigma$ , 70

$\epsilon\pi\iota^\nu$  =  $\epsilon\pi\iota\kappa\rho\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ , 46-49 *passim*

$\epsilon\pi\iota\sigma^\epsilon$  =  $\epsilon\pi\iota\sigma\kappa(\omicron\pi\omicron\upsilon\mu\epsilon\iota\alpha\iota\ ?)$ , 130-141 *passim*

$\epsilon\rho^\gamma$  =  $\epsilon\rho\gamma\acute{\alpha}\tau\eta\varsigma$ , 23, 31

$\epsilon\rho\gamma$  =  $\epsilon\rho\gamma\omega\nu$ , 102

$\epsilon\rho\eta^\mu$  =  $\epsilon\rho\eta\mu\omicron\phi\upsilon\lambda\alpha\kappa\acute{\iota}\alpha$ , 85, 87

[ $\epsilon\nu$ ] $\mu\gamma\epsilon$  =  $\epsilon\upsilon\mu\epsilon\gamma\acute{\epsilon}\theta\eta\varsigma$ , 3

$\epsilon\nu^-$ , uncertain, 108

$\epsilon\chi^\circ$  =  $\epsilon\chi\acute{o}\mu\epsilon\iota\alpha\iota$ , 130-141 *passim*

$\zeta^\tau$  =  $\zeta\epsilon\acute{\iota}\gamma\eta$ , 314, 315



- ηγ<sup>ο</sup> = ἡγόρασα, 79  
 η<sup>μ</sup>, uncertain, 125-127  
 ηρ<sup>λ</sup> = ἡργάσατο, 103  
 Θερμ<sup>θ</sup> = Θερμουθήριον, 30, 33  
 θ<sup>ο</sup> = θεοῦ, 34  
 θωρ<sup>τ</sup> = θώραξ, 11  
 ἰ<sup>δ</sup> = ἴδιος, 22-37 *passim*  
 ἰ<sup>δ</sup> or ἰδι<sup>ω</sup> = ἰδιώτης, 23, 26, 27  
 ἰδιο<sup>κ</sup> = ἰδιόκτητος, 126  
 ιε or ιερ<sup>ς</sup> = ἱερεύς, 23, 33, 34, 36, 37, 39  
 ιν<sup>γ</sup> or ινδ<sup>γ</sup> = ἰνδικίων, 332-334  
 ισ<sup>β</sup> = εἰσβαίνω (?), 131, 132, 134, 135, 139  
 κ<sup>ι</sup> = καί, 81 and *passim*  
 κ<sup>ι</sup> = κατά, 204  
 κ<sup>-</sup> = κώμη, 198  
 κᾱ = κάμηλος, 74  
 κα<sup>-</sup> = κατ' ἄνδρα, 145  
 κα<sup>τ</sup> = κατ' οἶκον (?), 110  
 κατα<sup>χ</sup> or κατα<sup>ω</sup> = καταχωρισμός, 38, 39, 50, 51, 53, 55, 57, 61  
 κατ<sup>αι</sup> = κατοικία (?), 123  
 κε<sup>λ</sup> = κελυσθεΐσαν, 105  
 κεχρ<sup>ν</sup> = κερρημάτικα, 16  
 κ<sup>ε</sup> = κοινός and cases, 122-125  
 κο<sup>λ</sup> or κολ<sup>λ</sup> = κόλλημα, 39, 62-64, 110  
 κο<sup>μ</sup> = κώμης, 110  
 κυ<sup>ι</sup> = κυρίου, 69  
 κυρ<sup>-</sup> = κυρίως (?), 54  
 κω = κομμογραμματεῖς (?), 150  
 κῶ = κυρίως, 289, 297, 300-302  
 κῶ = κώμη, 92, 94 and *passim*  
 λα<sup>ο</sup> or λαογρ<sup>ι</sup> = λαογραφίας, 69, 70  
 λαογρ<sup>τ</sup> = λαογραφούμενος, 40  
 λελο<sup>τ</sup> = λελογισμένοι, 38  
 λ<sup>ι</sup> = λιβός, 131, 132, 134, 137  
 λ<sup>ι</sup> = λιμήν, 86  
 λ<sup>ι</sup> = λίτρα, 312  
 λο<sup>ι</sup> = λοιποί, 117  
 μ<sup>ι</sup>, μ<sup>ι</sup> or μ<sup>ι</sup> = μετά, 38, 185, 204  
 ματ or μετρ<sup>ς</sup> = μέτρα (?), 313, 314  
 μ<sup>ε</sup> = μεμετρημένοι (?), 122-124  
 μ<sup>ε</sup> = μέρος, 50, 51  
 μλι = μελίχρως, 3  
 μεμ<sup>ε</sup> = μεμετρήμεθα, 89  
 μετα<sup>λ</sup> = μεταλλικός, 63  
 μεχ<sup>ς</sup> = μέτοχος, 131-140 *passim*  
 μη<sup>η</sup> or μη<sup>η</sup> = μητρός, 21-61 and *passim*  
 μητρο<sup>ι</sup> = μητρόπολις, 51  
 μ<sup>ι</sup> = μυριάδες, 307  
 μισθ<sup>ς</sup> = μισθωτής, 87  
 μιχ<sup>ς</sup> = μέτοχοι, 79, 89  
 ν<sup>ι</sup> = νόμισμα, 335  
 νεῶ = νεώτερος, 223  
 ν<sup>ο</sup> = νότου, 131-140 *passim*  
 ξ<sup>ε</sup> = ξένος (?), 57  
 ὄ = ὁμοίως 78 (?), 94, 230-232  
 ὄ = οὐγκία, 328  
 ο<sup>-</sup> = οὐλῆ, 39, 190  
 οι<sup>-</sup> = οἱ λοιποί, 91, 92  
 ου<sup>ι</sup> = οἱ πάντες, 38, 58  
 οιδε<sup>λ</sup> = οἱ ἀδελφοί, 10  
 οικο<sup>γ</sup> = οἰκόπεδα, 62  
 οι<sup>λ</sup> = οἱ λοιποί, 57  
 ο<sup>κ</sup> = ὁ καί, 22, 23, 35, 39  
 ο<sup>μ</sup>, ομῶ, ομ<sup>ο</sup> or ομ<sup>αι</sup> = ὁμοίως, 32, 59, 69, 246  
 ομῶ = ὁμολογίαν, 205  
 ομο<sup>λ</sup> = ὁμολογούμενα (?), 228, 229  
 ου<sup>γ</sup> = οὐγκία, 334 (?)  
 ουστ<sup>ς</sup> = οὐσιακός (?), 125-127  
 ουστ<sup>ι</sup> = οὐσίας γεωργός, 30  
 οφ<sup>ι</sup> or οφ<sup>φ</sup> = ὀφφικιᾶλιος, 287, 293-295  
 π<sup>ι</sup> = παρά, 76  
 π<sup>ι</sup> = προσδιαγραφόμενα, 69  
 παλ<sup>ι</sup> = παλαιά, 11  
 παρα<sup>ι</sup> = παράκειται (?), 132  
 παρα<sup>ι</sup> = παραπετωκέναι, 104  
 πεν<sup>θ</sup> or πεν<sup>θ</sup> = πενήτημερον, 103  
 π<sup>λ</sup> = πλινθουργός (?), 235-244 *passim*  
 πο<sup>λ</sup> = πολιτεία, 49, 51  
 πρ<sup>γ</sup> = πραιπόσιτος, 287  
 πρ<sup>ς</sup> = πρεσβύτερος, 223  
 πρ<sup>ι</sup> = πρόκειται, 335  
 πρα<sup>κ</sup> = πράκτωρ (ἀργυρικῶν), 31, 70, 81, 107, 110  
 πρε<sup>β</sup> = πρεσβύτερος, 29  
 πρ<sup>ο</sup> or προσ<sup>ς</sup> = προσδιαγραφόμενα, 38, 54, 70, 89, 107, 122-126  
 πρ<sup>ο</sup> = προσόδου γεωργός, 23  
 προ<sup>κ</sup> = προκείμενος and cases, 49, 89, *etc.*  
 προ<sup>κ</sup> = πρόκειται, 110, *etc.*  
 προσ<sup>β</sup> = προσβεβλημένοι (?), 38  
 πῦ or πῡ<sup>λ</sup> = πύλη, 84-87  
 πω<sup>λ</sup> = πῶλοι, 78  
 ρυ<sup>ι</sup> = ῥνπαρός, 81  
 σ<sup>ι</sup> = σπύρου, 131-133

σεσῆ = σεσημειώμαι, 103-106  
 σ' = σιτολόγος, 30, 31  
 Σ<sup>ο</sup> ν = Σοκροπαίου Νήσου, 87  
 σπ<sup>ο</sup> = σπόρου, 130-141 *passim*  
 σσμ<sup>-</sup> = σεσημειωμένην (?), 77  
 στ<sub>1</sub> = στρατηγῆς, 76  
 στρ<sub>1</sub> = στρατηγός and cases, 65 and *passim*  
 συ<sup>-</sup> οἱ συν<sup>υ</sup> = συμφώνως, 74, 76  
 συν<sup>υ</sup> = συνκυρόντων, 177  
 σ<sup>χ</sup> οἱ σ<sup>χ</sup><sup>οι</sup> = σχοιῖον, 131, 132, 134, 135, 138, 139, 141  
 τ<sup>-</sup> = τῆς, 106  
 τ' = τοῦ, 151  
 τ<sup>ε</sup> = τέλος, 87  
 τε<sup>ε</sup> = τέκνων, 120  
 τε<sup>λ</sup> = τέλεσμα (?), 76  
 τετε<sup>λ</sup> = τετέλεσται, 84-87  
 τετε<sup>λ</sup> = τετελευτηκώς and cases, 38-40, 47, 50, 52-54,  
 56-58, 100  
 τη<sup>ε</sup> = τῆς καί, 47, 50, 52, 61  
 το<sup>1</sup> = τόπος, 251  
 το<sup>1</sup> = τὸ σύνολον, 147  
 το<sup>ε</sup> = τὸ κατ' ἄνδρα, 39, 57, 160  
 τ<sup>ο</sup><sup>ε</sup> = τοῦ καί, 50, 58, 61  
 του<sup>ε</sup> = τοῦ καί, 54, 58  
 τρ<sub>1</sub> = τράπεζα, 198

τρα<sup>χ</sup> = τραχήλῳ, 39  
 τ<sup>ω</sup> = τῶν, 102  
 υ' = ὑπέρ, 104-106, 112, 231  
 υ<sup>1</sup> = ὑπομνήματος, 39  
 υδρ<sup>-</sup> = ὑδραγωγός, 135  
 υπερ<sup>ρ</sup> = ὑπὲρ ἔτος, 48, 49  
 υπερ<sup>ρ</sup> = ὑπὲρ τῆς, 79  
 υπ<sup>ο</sup> = ὑπογραφεύς, 179  
 υρ<sup>?</sup> (?), uncertain, 122-124  
 φδ<sup>-</sup> = φο(ινικῶν ?), 230-233 *passim*  
 φο<sup>-</sup> = φόρετρον, 160  
 φ<sup>ο</sup> = φόριμος (?), 128  
 φδ<sup>-</sup> = φόροι, 81  
 φορ<sup>ρ</sup> = φορέα οἱ φορηγόν (?), 84  
 χ = χαλκοῦ, 69  
 χ<sub>1</sub>, χ<sup>-</sup> οἱ χ<sup>ε</sup> = χαίρειν, 101, 117, 188  
 χ<sub>1</sub>, χ<sup>-</sup> οἱ χ<sup>ε</sup> = χαλκός and cases, 5 (?), 70, 234-244  
*passim*, 263  
 χ<sup>ε</sup> = χέρσος, 139  
 χ<sup>ε</sup> = χέρσος, 134  
 χε<sup>ι</sup> = χειριστής, 147  
 χ = χιλίαρχος, 289, 290, 308 (?)  
 χ<sup>ο</sup> = χοῦς, 2  
 χ<sup>ω</sup> οἱ χω<sup>μ</sup> = χωμάτων οἱ χωματικῶν, 104-107  
 ω<sub>5</sub> = ὡς πρόκειται, 93

## 8. INDEX OF WORDS.

(This Index is not exhaustive, but all except the commonest words are included in it. Those not contained in Liddell and Scott's 'Lexicon' (8th ed. 1897) are marked with an asterisk.)

ἄβαξ, 12  
 ἄββās, 325  
 ἄβροχος, 97, 193  
 ἄγαθός, 226, 302  
 ἀγαπάω, 303 (?)  
 ἀγάπη, 301, 303  
 ἀγαπητός, 299-302  
 ἀγγ(ε)ῖον, 329  
 ἄγιος, 324, 334  
 ἀγκυλοκοπέω, 283  
 ἀγκών, 211  
 ἄγναφος, 246  
 ἄγνοια, 116

ἀγνωμοσύνη, 328  
 ἀγορά, 16; ἄ. Ἀλεξανδρείας, 79  
 ἀγοράζω, 79, 180, 201  
 ἀγορανομέω, 215  
 ἀγράμματος, 102, 193, 208, 212, 277  
 ἄγραφος, 203-205, 215  
 ἀγράφως, 204, 205  
 ἄγριος, 292  
 ἄγρός, 135, 251, 276, 282, 307; αγρὺς = ἀγροῖς, 304  
 ἄγω, 99, 162, 174, 175, 283  
 ἀγωγεύς, 12  
 ἄδεια, 328  
 ἀδελφή, 151, 169, 172, 185, 208, 216, 278, 279, 314

ἀδελφός, 131, 144, 160, 165, 168, 179, 180, 182, 199,  
207, 217, 249, 254, 275, 281, 296, 297, 309, 317,  
318, 333. As a title of respect, 283, 284, 287-  
290, 292, 294-296, 299, 300-302, 306

ἀδέσποτος, 149

ἀδιαφορέω, 253

ἀδίκημα, 5

ἄδικος, 172

ἀδίκως, 14

ἄδολος, 8, 99, 186, 219

ἄδραστος, 317

ἄδυναμέω, 170

\*ἄδωσιδικία, 166

\*ἄδωσιδικος, 164

ἀείμνηστος, 304

ἀηδία, 174

ἀθέτησις, 203, 210

ἄθετος, 294

αἰγιαλίτις: αἰ. γῆ, 192

αἰγιαλός, 125-127, 134, 137, 193, 308

αἰγίδιον, 309

\*αἰγινος, 291

αἰδέσιμος, 332

αἰεί, 164

αἶθριον, 177

αἶξ, 77

αἰρέω, 6, 9, 77, 179, 206, 211, 212, 221

αἶρω, 290

αἰτέω, 149, 297

αἵτησις, 325

αἰώνιος, 273, 324, 327, 328

ἁκαθαρσία, 187

\*ἁκαιρί, 162 (MS. ακιαρι)

ἁκακούργητος, 257

\*ἁκανθέα, 162

\*ἁκαταχρημάτιστος, 216

ἁκίνδυνος, 206, 208

ἁκόλουθος, 150

ἁκολούθως, 6, 48, 96, *etc.*

ἁκούω, 275, 301, 303, 329

ἁκρ(ε)ιβῶς, 165

ἁκρότομος (or ἁκροτομέω), 183

ἄκυρος, 185

ἁκύρωσις, 230 (*dis*), 210

ἁκωλύτως, 326

\*ἁλαβαστροθήκη, 12

\*ἁλ(ε)ιφάς, 207

ἁλήθεια, 147, 280

ἁλληλέγγυοι, 182, 188

ἁλλήλων, 172, 221, 317, 325, 329, 330

ἅλλοτε, 275, 293

ἁλλότριος, 284

ἅλμη: ἅ. ἄφορος, 130-141 *passim*

\*ἁλόγευτος, 165

ἁλογος, 174, 330 (?)

ἁλόγως, 161

ἅλως, 190

ἁμειώτως, 327

ἁμέλεια, 97

ἁμελέω, 306, 318

ἅμη, 246

ἁμιλλα, 165

ἁμιξία: ἐν τοῖς τῆς ἁμειξίας καιροῖς, 14

\*ἅμιξος, 99

ἁμπελικός, 161, 183, 332

ἅμπελος, 14, 128, 183, 326

ἁμπελουργός, 334

ἁμπελών, 14, 183

\*ἁμπούλλιον, 265

ἅμφοδον, 8, 54, 67, 111, 151, 189, 195

ἁμφότερος, 131, 141, 164, 182, 202, 212, 219, 221,  
317, 328

ἁναβαίνω, 154, 254

ἁναγκάζω, 275, 300

ἁναγκαῖος, 331

ἁναγκαίως, 65, 176

ἁνάγκη, 294, 297, 303, 325

ἁναγράφω, 49, 50, 55, 56, 62, 66, 67, 151, 180, 188,  
204, 205, 218

ἁνάγω, 326

ἁναδιδάσκω, 298

ἁναδίδωμι, 64, 203, 210, 256 (?), 317

ἁναζητέω, 274-276

ἁναιδής, 174

ἁναιρέω, 280 (MS. αναίλ.)

ἁνάκειμαι, 278, 279

ἁνάκρισις, 317

ἁναλαμβάνω, 40, 150, 165, 245; ἁνελημφθέντες (*sic*),  
39 (*dis*), 40; ἁνελήμφθησαν, 48; ἁνεῖλ, 51, 55, 57, 58

ἁναλίσκω, 150, 183, 273

ἁνάλωμα, 330. Cf. ἀνήλωμα

ἁνάμεσος, 135, 137

ἁναμφιβόλως, 332

\*ἁναπαλεύω, 331

\*ἀναπαύμεσι (dat. plur.), 190

ἀναπέμπω, 153

ἀναπόγραφος, 47

\*ἀναπόριφος, 195-197, 198 (*bis*), 199, 200, 211, 212

ἀναστέλλω, 280

ἀναστρέφω, 172

ἀναφάλανθος, 3

ἀναφέρω, 66, 99, 272, 274-276, 284, 287

ἀναφορά, 184

\*ἀναφόριον (?), 188

ἀνδράποδον, 173

ἀνέγκλητος, 164

ἀνελλειπῶς, 327

ἀνεμποδίστως, 326

\*ἀνεξαλλοτρίωτος, 216

ἀνεπίκριτος, 39, 48

ἀνέρχομαι, 282, 285, 290, 303

ἀνεύθυνος, 186, 213

ἀνήλωμα, 9, 15, 179, 226. Cf. ἀνάλωμα.

\*ἀνηλωτικός: artaba μέτρῳ ἀνηλωτικῷ, 259-264 *passim*

ἀνήρ, 155-157, 169, 176, 187, 188, 190, 204, 211, 212,

246, 328; κατ' ἀνδρα as subst., 38, 39, 57, 98, 143,

145, 147, 159, 160

\*ἀνθήλας, 332

ἀνθορίζω, 178

ἀνθρώπ(ε)ιος, 281

ἀνθρώπινος, 3, 7

ἀνθρωπος, 293, 319

ἀννώνη, 293, 294

ἀνοίγω, 179, 180 (MS. ἀνέι)

ἀνοικοδομέω, 179, 180

ἀνοικοδομή, 186

ἀνοικος, 331 (?)

ἀνομία, 284

ἀνομος, 172

ἀνταποδίδωμι, 301

ἀντέχω, 170, 172

ἀντίγραφον, 63, 64, 149, 177, 188, 193, 199, 200, 217

ἀντιγράφω, 218 (?), 290, 291, 297

ἀντίδικος, 254

ἀντικνήμιον, 118, 182, 187, 195, 202, 204, 206, 208,

219, 221

ἀντιλαμβάνω, 256; ἀντειλημμένος, 5, 14

ἀντιλογία, 208

ἀντιποιέω, 14

ἀντιποιήσις, 317

ἀντίχειρ, 39, 221

ἀννδρος, 325, 326

ἀννπερθέτως, 219-221

ἀννπόλογος, 97, 186, 206, 208

ἀννσις, 202

ἀνωτέρω, 326, 328

ἀξιοφανής, 328

ἀξιόω, 14, 66, 162, 165-167, 169, 170, 172, 174, 176,

272, 274-276, 278-281, 297, 299, 300, 329

ἀξιώσις, 297

ἅπα, 335

ἀπάγω, 162

ἀπαδικέω, 164

ἀπαίρω: ἀφηρκέναι, 276

ἀπαιτέω, 208, 224, 278 (MS. ἀπετ.), 279, 328

ἀπαίτησις, 38, 159, 282, 287

ἀπαλλάσσω, 246, 293

ἀπανταχοῦ, 328

ἀπαντάω, 295, 303; ἀπαντοῦντι, 273

ἀπάνωθεν, 278

ἅπαξ (MS. ἀβαξ), 299, 300

ἀπαξαπλῶς, 273, 302

ἀπαράβατος, 325, 328

ἀπαράβλητος, 296

\*ἀπαραστάτιον, 51

ἀπαρτίζω, 153

ἀπάτη, 325

ἀπάτωρ, 64, 78, 98, 102, 159

ἄπειμι (*ibo*), 176

ἄπειμι (*sum*), 172, 220

ἀπελασία, 274, 276, 284

ἀπελαύνω, 274, 275

ἀπελεύθερος, 67, 87, 99

ἀπέρχομαι, 289, 298

ἀπέχω, 6, 100, 177, 179, 180, 195-205, 207, 210, 215-

217, 317, 319

ἀπηλιώτης, 14, 111, 130-141 *passim*, 177, 179, 180,

190, 211, 326, 330

ἀπλῶς, 193, 202, 203-205, 215

ἀποβάλλω: ἀπέβαλα, 278

ἀπογραφή, 193; κατ' οἰκίαν ἀ., 49, 51, 55, 62-64, 67

ἀπογράφω, 50, 51, 62, 72-75, 152, 189, 198, 215

ἀποδασμός, 172

ἀποδείκνυμι, 100

ἀπόδ(ε)ιξις, 64, 149

ἀποδίδωμι, 7, 15, 16, 153, 170 (MS. ἀποδωναι), 180,

187 (MS. ἀποδασω), 190, 192, 206, 208, 217, 219-

221, 255, 288, 294, 304, 305, 317, 320, 332



ἀπόδοσις, 9, 119 (MS. αποδωσις), 177, 219 (MS. απο-  
δωσις), 220 (do.), 328  
ἀποδύρομαι, 282  
ἀποκαθίστημι, 15, 161  
ἀποκλείω, 278, 279  
ἀποκτείνω, 278  
ἀπολαμβάνω, 213, 297, 304  
ἀπολαύω, 296  
ἀπολογέω, 164  
ἀπολογισμός, 49, 55, 73  
ἀπολύσιμος, 167  
ἀπόλυσις, 114  
ἀπολύω, 173, 174, 176, 194, 271, 293, 300, 318  
ἀπόμοιρα, 128  
ἀποσπάω, 284, 327, 328  
\*ἀποστατικώτερος, 164  
ἀπόστασις, 165  
ἀποστέλλω, 284, 287, 289, 290, 292, 294, 297, 298,  
302  
ἀπόστολον (?), 99  
ἀπότακτος, 159  
ἀποτίνω, 6-9, 179, 188, 206, 220  
\*ἀπότριπτος, 265  
\*ἀπουχή, 200  
ἀποφέρω, 14, 97, 162  
ἀποχή, 204, 209, 245, 308  
ἀποχωρέω, 51  
ἀργύρεος, 265  
ἀργυρίζω, 174  
ἀργύριον, 6, 102, 119, 153, 154, 164, 166, 169, 179-  
181, 184, 185, 188, 192, 196-200, 202-208, 210-  
213, 216-221, 230-233, 315, 317, 319  
ἀργυρώνητος (MS. -ονητος), 173  
ἀριθμέω, 337  
ἀρίθμησις, 70, 71, 77, 80, 115 (?), 119  
ἀριθμητικόν, 109, 110  
ἀριθμός, 49, 51, 71, 275, 276, 307  
ἀριστέρος, 118, 170, 179, 180, 187, 190, 194, 195,  
197, 202, 203, 206, 211, 218-220  
ἀρκέω, 170, 172  
ἀρμόζω, 97  
ἀροτήρ, 26  
ἀρουρα, 14, 97, 292. See also Index 7  
ἀράζω, 166, 284  
ἀρραβών, 204, 205, 211, 212, 298  
ἀρρην, 79 (MS. ερεος), 196  
ἀρτάβη, 8 and *passim*. See also Index 7

ἄρτος, 5, 254, 304  
\*ἄρτοφοῖνις, 255  
ἀρχαῖος, 331 (MS. αρχεον)  
ἀρχεῖον, 6, 179  
ἀρχιερατεύω: ἀρχιερατεύσας Ἀδριανείου, 209  
ἄρωμα, 314, 315  
ἀσάλευτος, 328  
ἄσημος, 63, 65, 99, 177, 197, 211, 245-247 *passim*  
ἀσθενέω, 253  
ἀσ(ε)ιτέω, 253  
ἄσκος, 11  
ἀσπάζομαι, 289, 292, 299, 301-305; ἀσπάσαι, 252,  
256  
\*ἀσπερμεί, 189  
ἀστράγαλος, 203  
ἄστυλος, 114  
ἀσφάλεια, 221  
ἀσχολέω, 299  
ἀτελής, 54; γῆ ἄ., 325, 326  
\*ατινις (?), 99  
ἄτρωτος, 328  
αὐθάδως, 172  
αὐθαιρέτως, 193  
αὐλή, 36, 37, 111, 179, 180, 185-187, 217  
αὐλητής, 28  
αὐτοκράτωρ, 161. See also Index 2  
ἄφαιρέω, 260-264 *passim*, 280, 327, 328  
ἄφανής, 174  
ἄφανίζω, 165, 291, 292 (MS. εφ.), 302  
ἄφανιστής, 331  
ἄφήλις, 38, 49, 55, 68, 173  
ἄφίημι, 192, 253  
ἄφορος: ἄλμη ἄ., 130-141 *passim*  
ἄφροδίσιος (?), 183  
ἄχρι, 220, 289 (αχρὶς)  
\*ἄωιλια, 130 (note)  
  
βάρβαρος, 298  
βασίλεια, 324  
βασιλεύω, 4  
βασιλικός: τὸ βασιλικόν, 6, 7; β. γεωργός, 168; γῆ β.,  
96; β. γραμματεὺς, see Index 5; ῥύμη β., 177,  
179, 180, 188; τάξις β. (?), 116  
βαστάζω, 272  
βαφεῖον, 244  
βαφεύς, 309, 310, 331  
βέβαιος, 328

βεβαιώω, 177, 179-181, 190, 195-200, 201 (MS. βε-  
βαιοῶ), 202 (MS. βεβεωσις), 317 (MS. βεβεω)

βεβαίωσις, 177, 179-181, 189, 195, 196, 198-201

βεβαιωτής, 317

βῆμα, 172

βία, 14, 172, 278, 325

βίαιος: βιαιότερον, 14

βιβλίδιον, 116

βιβλιοθήκη, 215; δημοσία β., 63, 64

βιβλίον, 119

βίκος, 298

\*βιλίσκος, 329

βλάβος, 6, 167, 179, 185, 188, 317

βοήθ(ε)ία, 164, 287

βοηθός, 298

βορρᾶς, 131-141 *passim*, 177, 179, 180, 188, 190, 211,  
326, 329

βοσκή, 328, 329

βοσκός, 2

\*βοτρεύς, 157

βουλευτήριον, 284

βουλή, 295

βούλημα, 176

βούλομαι, 151-154, 166, 182, 184, 186, 188-193, 255,  
285, 287, 289, 325, 326, 328, 330, 332

βοῦς, 251

βραδύς, 207

βραχίων, 197

\*βρεοῦιον, 292, 310, 311

βωμός: φόρος βωμῶν, 70, 112

\*γαμβρά, 276

γάρος, 298

γ(ε)ιτνία, 212

γ(ε)ίτων, 177, 179, 180, 190, 193, 211, 326

γένειον, 211

γένημα, 14, 89-96, 99, 100, 186, 201, 226

\*γενηματογραφέω, 116

γένος, 190 (?), 218

γεουχέω, 174, 176, 272, 276, 278

γεοῦχος, 282, 334 (MS. καιοχ.)

\*γερδίαίνα, 220

\*γέρδιος, 21-36 *passim*, 109, 248, 249

γεωμετρία, 110, 128

γεωργέω, 96, 201, 217

γεωργικός, 189

γεώργιον, 165

γεωργός, 21-39 *passim*, 63, 127, 130-141, 166, 200,  
326, 333; βασιλικός γ., 168; δημόσιος γ., 21-39,  
90, 96, 98, 164, 223, 224; γραμματεὺς γεωργῶν,  
98. Cf. also οὐσίας γεωργός and προσώδου γεωργός

γῆ, 97, 201; γῆ αἰγαιίτις, 192; γῆ βασιλική καὶ ἱερὰ καὶ  
ἐτέρα, 96; γῆ δημοσία, 189

γῆδιον, 325-329

γίνομαι, 119, 135, 139, 150, 153, 161, 164, 165, 170,  
172, 174, 185 (see Addenda), 193, 204, 206, 208,  
210, 211, 216, 219-221, 247, 284, 294, 301, 303,  
305, 306, 317; γενάμενος, 48, 284, 307

γινώσκω, 135, 139, 176, 252, 254, 273 (MS. γιν.),  
281, 284, 287, 292, 297, 299

\*γλυκύδιον, 298 (MS. γλυκοι.)

γλυκός: γλυκύτατον, 305

γλωσσοκομ(ε)ῖον, 265

γναφεύς, 184

γναφικός: ἡ γναφική, 184

γνώμων, 39, 40

γνωρίζω, 296

γνώσις, 272, 274-276, 287

γόμος, 256

γομῶ, 292 (?)

γονεύς, 49-51, 64, 281 (MS. γων.)

γόνυ, 185, 187, 219, 221

γράμμα, 99, 172, 177, 180, 185, 191, 196, 203, 213,  
218-220, 283, 285, 288, 290, 293-298, 304, 329

γραφ(ε)ῖον, 153, 180, 185, 188, 195, 203-205, 211,  
213, 215, 218-220

γραφή, 51, 60, 113, 114, 254

γράφω, 14, 99, 102, 153, 165, 166, 177, 185, 191-193,  
196, 203, 206-208, 212, 218, 219, 254, 272, 274-  
277, 282, 287, 288, 290, 292-295, 300, 301, 303,  
304, 317, 319, 326, 328, 329, 333, 334

γυμνασιαρχέω, 151 (*bis*), 165

γυμνάσιον, 209

γυναικέως, 264

γυνή, 14, 120, 144-146, 177, 182, 212, 246, 264, 271,  
272, 318; γ. οὐσα καὶ ἀδελφή, 62 (cf. 63), 151

δάκτυλος, 180, 202, 218

\*δακτυρίτριον (*sic*), 245-247 *passim*

δαν(ε)ίζω, 8, 9, 15, 153, 154, 166

δάνηον, 8, 15, 16, 97, 166, 172, 203, 212 (MS. δανιον),  
217 (MS. δανηον), 246

δαπάνη, 119, 183, 194, 252, 315

δαπάνημα, 185, 188, 317

δέησις, 79, 281

δεῖ, 174, 259-264 *passim*; δέοντι, 97

δείγμα, 97, 99

δεῖκνυμι, 259-264 *passim*

δεῖπνον, 2

δελφάκιον, 314

δελφάξ, 308

δεξιός, 3, 182, 185, 194, 198, 202, 204, 206-208, 211, 215, 218, 220

δέομαι, 253, 272, 274-276, 278, 279, 281, 300

δέος, 295

δέρμα, 12, 291, 302, 307

δερμάτινος, 265

δέσμιος, 307 (?)

δεσποτεία, 327

δεσπότης, 273, 281, 284, 289, 290, 293, 294, 296-299, 324, 325, 328

δεσποτικός, 287, 295

δεῦρο, 172, 289, 304

δεχήμερος, 226-229

δέχομαι, 285, 291, 297, 333

δέω : δέδεσθω, 9. See δέομαι

δηλονότι, 328

δηλόω, 5, 14, 116, 117, 149, 160, 285, 294

δημόσιος : δ. βιβλιοθήκη, 63; δ. γεωργός, 21-39 *passim*,

90, 96, 98, 164, 223, 224; δ. γῆ, 189; δ. ἐδάφη,

164; δ. ἐλαιουργίαι, 193; δ. κνηγοί, 163; μέτρον δ.,

91-95, 99-101; δ. ὀνηλάτης, 32, 33; δ. πύρος, 92,

94, 95, 102, 142, 143, 145; δ. σιτολόγος, 98, 99;

δ. σκάφη, 99; δ. τράπεζα, 118, 147; δ. χρηματισμός,

207, 213, 215. As subst. masc., 165 (?), 272;

neut., τὸ δημόσιον, 7, 101, 119, 179, 185, 207;

τὰ δημόσια, 183, 190. Uncertain, 333

δηνάριον, 306

διαβλέπω, 303

διάγνωσις, 172

διαγορεύω, 325

διαγραφή, 116, 154, 209, 210

διαγράφω : διέγραψε, 70, 71, 79, 80 (*bis*), 81, 82, 107 (*bis*), 110 (*bis*), 111 (*bis*), 113-115, 116 (*bis*);

διαγράφομεν, 184; διαγράφοντα, 119; διαγεγραμ-  
μένος, 88

διάδοχος, 326-328

διάθεσις, 139, 160, 162, 172, 285

διαθήκη, 168, 169, 176

διαίρεσις, 331

διαίρέω, 330

διακάτοχος, 326-328

διάκειμαι, 173, 276, 277, 325

διάκονος, 237 (?)

διάκρισις, 149

διακωλύω, 329

διαλαμβάνω, 169; διαλαβῆν μισοπονήρως, 14

διαλέγω, 153

διαλογισμός, 149, 172

διαμαρτυρία, 328

διαμφισβητ(έω ?), 181

διαπράσσω, 5, 165, 172

διασαφένω, 14

διάσημος : διασημότης, 287

διασπείρω, 38

διατίθημι, 2, 176

διαφέρω, 296

διαφθείρω, 73

διαφορά, 297

διάφορος, 125 (?), 126 (?), 259-262 *passim*

διαφυλάσσω, 301, 302

διαψεύδω, 147

διδάσκω, 150

δίδωμι, 3, 99, 153, 154 (?), 172, 192, 220, 251, 252,

290, 292, 298, 303, 304, 306, 309 (MS. δεδωκε),

315, 319, 326, 329, 331, 333

\*διεγγύημα, 152 (MS. διενγ.)

διεκβάλλω, 179 (MS. διεγβ.), 180

διέρχομαι : διεληλυθώς, 66, 72-76, 105, 106, 209, 215, 226; διελθών, 216

διερῶ : διερῆσθαι, 187

διεντυχέω, 165, 169, 174, 272, 274-276, 278-280

διηγέομαι, 256

διηνεκής, 326, 327, 329

δικαιοδοσία, 172, 317

δίκαιος, 166, 169, 183, 326, 329, 332. As subst., τὸ δ., 326, 328; τὸ δ. τοῦ μοναστηρίου, 325; τέκνων δικαίω,

176, 317

δικαίωμα, 216

δίκη, 9, 16, 206-208, 211, 219-221

δικαίως, 328

δίμοιρος, 89, 94 (MS. διμυρον), 101, 183 (MS. διμυρον), 199 (do.), 327

διοικέω, 326, 328

διοίκησις, 102, 116, 125-127

διομολαχέω, 185, 188, 203, 328

διότι, 300

διπλοῦς, 185, 188, 206, 211, 317

- \*δίποκος (?), 317  
 \*διπύργιος (?), 215  
 δῖς, 165  
 δισσός, 207  
 \*διφανυ(ός ?), 246  
 δῖφρος, 264  
 δίχα, 325, 330  
 διχοίνικον or διχοινικία, 121-124  
 διῶρνξ, 190  
 δοκέω, 150, 294, 296, 305, 326, 328, 331  
 δοκός, 194  
 δόλος, 325  
 \*δομεστικός, 305  
 δορκάδιον, 302  
 δόσις, 183 (MS. δωσις), 246  
 δούλη, 216  
 δουλικός, 220  
 δοῦλος, 55-59, 106, 317  
 \*δράγλη, 265  
 δραχμαῖος, 220  
 δραχμή, 6 and *passim*  
 δραχμιαῖος, 221  
 δρόμος: artaba μέτρον δρόμου, 257-263 *passim*; μέτρον δρόμου τετραχοίνικον, 219  
 δύναμαι, 139, 153, 176, 253, 297, 327, 328  
 δύναμις, 328  
 δυνατός, 301, 305  
 δῶρον, 315  
  
 εἰάν with indicative, 301  
 εἶω, 97, 331  
 ἐβδομος, 211, 212, 217  
 ἐγγαῖος, 13  
 ἐγγενής, 51  
 ἐγγίγνομαι, 183  
 ἐγγονος, 182  
 ἐγγραπτος (MS. ενγ.), 203-205, 215, 221  
 ἐγγραφος, 325; ἐγγραφα (subst.), 284  
 ἐγγράφων, 6, 172, 176 (MS. ενγ.), 328  
 ἐγγυάω (MS. ενγ.), 220, 277  
 ἐγγύημα (MS. ενγ.), 220  
 ἐγγυητής (MS. ενγ.), 219, 220  
 ἐγγυθήκη, 12  
 ἐγγυος, 221  
 ἐγκαλέω, 99, 118, 178 (MS. ενκ.), 210 (do.), 216, 217 (MS. ενγ.)  
 ἐγκέλευσις (MS. ενκ.), 75, 172  
  
 \*ἐγκεφαλαίω(μα), 38  
 ἐγκλείω, 294  
 ἐγκλημα (MS. ενκ.), 165  
 ἐγκλησις (MS. ενκ.), 185  
 ἐγκτησις (MS. ενκ.): βιβλιοφύλακες ἐγκτήσεων, 151  
 \*ἐγχρηματίζω (MS. ενχ.), 166  
 \*ἐδαφικός, 183  
 ἔδαφος, 14, 117, 164, 167, 190, 193, 201, 224, 329  
 ἔθνος, 235-244 *passim*  
 ἔθος, 119, 176  
 εἶδον: see οἶδα  
 εἶδος, 110, 118, 183, 189, 190  
 εἰκάς, 86, 177, 178, 180, 216, 272  
 εἰκοστός, 204, 205  
 εἰλη, 271, 273-278, 280, 281  
 εἶπον, 153, 174, 252, 299; εἶπα, 292, 297  
 εἶρκτή, 164  
 εἰσάγω, 186  
 εἰσβαίνω (?), 131, 132, 134, 135, 139, 304  
 \*εἰσβατικόν, τό, 333  
 εἰσδίδωμι, 149  
 εἴσειμι: εἰσίων, 119, 217, 332  
 εἰσέρχομαι, 319; εἰσῆλθα(ν), 272  
 εἰσοδεύω, 179, 180 (MS. ἐξευση)  
 εἴσοδος, 179, 180, 211, 331 (MS. ισωδ.)  
 εἰσπίπτω, 216 (?)  
 εἰσφέρω, 193  
 \*εἴσωσις, 330  
 εἰωθώς, 333  
 ἕκαστος, 165, 174, 183, 188, 216, 217, 220, 221, 247, 254, 330  
 ἑκάτερος, 172, 199, 325, 328  
 ἑκατονταρχία, 207  
 ἐκβαίνω, 134 (?), 137 (?), 138 (?), 170, 282 (MS. εκβενι)  
 ἐκδέχομαι, 296  
 ἐκδίδωμι, 172 (MS. ενδ.), 273, 325  
 ἐκδικέω, 272, 274-276, 278, 279, 282, 317  
 ἐκδοχή, 4 (MS. ενδ.)  
 ἐκκοπή, 162  
 ἐκκόπτω, 162  
 ἐκλαμβάνω, 63  
 ἐκλήμπτωρ, 164 (MS. ενλ.)  
 ἐκλείπω: ἐγλελειμένης, 3  
 ἐκμισθόω, 330  
 ἐκουσίως, 193  
 ἐκπείθω, 185  
 ἐκποιέω, 326



- ἐκίνω, 14, 211, 317 (MS. εκτειν.)  
 ἔκτισις, 182, 188, 221  
 ἐκτός, 99  
 ἔκτος, 94, 95, 179, 211, 212  
 ἐκφοβέω, 174  
 ἐκφόριον, 97, 183, 189, 190, 192, 193, 201, 217  
 ἐκών, 325  
 ἐλαία, 255 (MS. ελε.)  
 ἔλαιον, 2, 125, 216, 255 (MS. ελε.), 291, 311, 314  
 ἐλαιούργιον, 4, 169, 170; δημόσιον ἐ., 193  
 ἐλαιών, 128, 153, 154, 161, 182, 190, 216, 254  
 (MS. ελε.)  
 ἐλάσσωμα, 38-40, 48  
 ἐλατ(τ)ώω, 135 (MS. ελασσ.), 139 (do.), 201, 207, 208, 213, 214  
 ἐλάττων, 165  
 ἐλέγχω, 160  
 ἐλλογέω, 150 (MS. ενλ.)  
 \*ἐμβαδικός: πῆχυσ ἐ., 179, 265 (MS. εμβατ.)  
 ἐμβάλλω, 99 (MS. ενβ.), 256  
 ἐμβατεύω, 14  
 ἐμβολή, 290  
 \*ἐμβροχος, 97 (MS. ενβ.)  
 ἐμμένω, 9, 188 (MS. ενμ.), 273, 328  
 ἐμπίπτω, 172 (MS. ενπ.)  
 \*ἐμπλήρωσις, 326  
 ἐμποιέω, 179  
 ἐμπροσθεν, 181, 202, 203, 205, 215  
 ἐμφέρω, 116, 150  
 ἐμφύτευμα, 329  
 ἐμφύτευσις, 325, 326  
 \*ἐμφυτευτικός, 325, 328  
 ἐμφυτεύω, 325  
 ἐν: with dat. after verb of motion, 285  
 ἐνα—, tax on corn, 121-124  
 ἔναγχος, 173  
 ἐναντίος, 147  
 ἐναπολύω, 165  
 ἔναρχος: ἔ. πρύτανις, 273  
 ἐνδομενία, 173  
 ἐνεδρεύω, 287  
 ἐνεμι, 188  
 \*ἐνευεργετέω, 169  
 ἐνέχυρον, 167, 245-247 *passim*  
 ἐνέχω, 162, 257  
 ἐνιαυσιαῖος, 327  
 ἐνιαυσίως, 97  
 ἐνιαυτός, 186, 294, 299  
 ἐνίστημι: ἐνεστώς, 6, 66-68, 73-76, 78, *etc.*  
 ἐνοίκιον, 186  
 ἐνορύσσω, 326  
 ἐντάσσω, 195, 219, 220  
 ἐνταῦθα, 318  
 ἐντέλλω, 152, 273  
 ἐντεῦθεν, 213, 325  
 ἐντ(ε)ίμως, 176  
 ἔντοκος, 218, 220, 271  
 ἐντολή, 273  
 ἐντολικός, 273  
 ἐντόπιος, 225  
 ἐντυγχάνω, 167, 172  
 \*ἐντύλη, 11  
 ἐντυχία, 294  
 ἐξάγω, 84-86  
 \*ἐξάθυρος, 104, 106 (?)  
 ἐξαιρέτως, 253  
 ἐξαίρω, 169  
 ἐξαιτέω, 303  
 \*ἐξακτορία, 273  
 ἐξαλλοτριόω, 179  
 ἐξαριθμέω, 74, 76  
 ἐξαριθμησης, 73, 75, 77  
 ἐξαχόινικον: μέτρον ἐ., 189 (*δίσ*), 217  
 ἐξεσσι, 183  
 ἐξέρχομαι, 319; ἐξῆλθα, 305  
 ἐξετάζω, 50, 254, 305  
 ἐξέτασις, 50, 68, 284  
 \*ἐξηγητεύω, 153, 214  
 ἐξῆς, 188, 325  
 ἐξίστημι, 14  
 ἐξοδεύω, 179, 180 (MS. ἐξοτευζη)  
 ἐξοδιασμός, 172 (MS. εξω.)  
 ἐξοδος, 179, 180 (MS. εξοτος), 211, 331 (MS. εξωδ.)  
 ἐξοικέω, 330  
 ἐξουσία, 194, 220, 283, 287, 303, 328  
 ἔορτη, 300 (MS. εωρτ.), 314, 315  
 ἐπαγγέλλω, 149  
 ἐπάγω, 173  
 ἐπακολουθέω, 165, 294  
 ἐπαναγκάζω, 5, 14, 153, 172 (MS. επανανκ.)  
 ἐπάναγκες, 326  
 ἐπάναγκος: επάνανκον, 206  
 ἐπανάκειμαι, 49, 55  
 \*ἐπανερῶ: επανειρῆσθαι (?), 188

\*ἐπασπάζομαι, 253

ἐπαφή, 317

ἐπέρχομαι, 177, 185, 200, 202-205, 215, 282; ἐπῆλθαν, 174, 276

ἐπερωτάω, 273, 277, 317, 318, 328, 329, 335

ἐπέχω, 285, 289

ἐπηρεάζω, 255

ἐπήρεια, 164

ἐπιβαίνω, 280

ἐπιβάλλω, 3, 14, 119, 166, 169, 188, 211, 212

ἐπιβεβαίωσις, 178

ἐπιβολή, 220

ἐπυγίνομαι, 49, 51-53, 55, 58-60 *passim*, 62

ἐπυγινώσκω, 165

ἐπυγονή: see Index 4, s.v. Πέρονης

ἐπυγραφή, 207

ἐπυγράφω, 128, 188, 208, 284

ἐπιδείκνυμι, 64

ἐπιδημέω, 296 (MS. επιτ.)

ἐπιδίδωμι, 65, 66, 68, 72, 74, 76, 109, 116, 150-152, 164, 174, 193, 272, 274-276, 278, 279, 284, 293

ἐπιείκεια, 285

\*ἐπίεργος (?), 186

ἐπιζήτέω, 327

ἐπικαλέω, 70

ἐπικλήν, 279

ἐπικλύζω, 134, 137

ἐπικρατέω, 178

ἐπικρίνω, 38, 46-48 *passim*, 50, 51

ἐπίκρισις, 38

ἐπιμέλ(ε)ια, 154, 287

\*ἐπιμελέω, 320

ἐπιμελῶς, 256

ἐπιμένω, 166

ἐπιμήνιος, 354

ἐπίμονος, 6

ἐπινεύω, 297

ἐπιορκέω, 147

ἐπιπέμπω, 212

ἐπιπλα, 169

ἐπίπλοος, 174 (?), 256

ἐπίσημος, 217

ἐπισκευή, 186

ἐπίσκεψις, 135

ἐπισκήπτω, 9 (?)

ἐπισκοπέω, 14, 130-141 *passim*, 149

ἐπιστατέω, 164

ἐπιστάτης, 154 (?)

ἐπιστατικός, 114

ἐπιστέλλω, 97, 151, 152, 304

ἐπιστολή, 149, 254, 273, 298, 304

ἐπιστόλιον, 256, 319

ἐπιστρατηγέω, 172

ἐπισυνίστημι, 117

ἐπισφραγίζω, 97

ἐπιτελέω, 153, 183, 189

ἐπιτήδειος, 253

ἐπιτίθημι, 152, 166, 172

ἐπίτιμον, 6, 179, 188

ἐπιτρέ—, 155

ἐπιτρέπω, 273, 326

ἐπιτροπή, 320

ἐπίτροπος, 304 (?) MS. επιτος)

ἐπιφαίνω, 187

ἐπιφέρω, 6, 176, 273

ἐπιχείρημα, 172

ἐπιχωρέω, 184

ἐποίκιον, 14, 151, 172, 186, 187, 191, 193, 284, 325

ἐπόμνυμι, 328

ἐπόψομαι, 162

ἐργάζομαι, 103-106

ἐργάτης, 23, 31, 33, 35-38, 236, 237, 241, 242

ἐργολαβέω, 174

ἐργον, 170, 183, 189, 190, 264, 305, 328

ἐρείκη, 292 (MS. εριχαν)

ἐρεοῦς, 11 (MS. ερια), 309 (MS. ερεω)

ἐρημία, 172

ἐρήμος, 97

\*ἐρημοτελωνία, 88

\*ἐρημοφυλακία, 84, 85, 87, 88

ἐρχομαι, 253, 255, 293, 298, 299, 303, 305, 325, 326, 328; ἦλθαν, 291, 292; ἐὰν ἔλθουσι, 301

ἐρῶ, 302, 328, 330

ἐσθής: ἐσθήταν, 280

ἕτερος, 104, 165, 168, 179, 185, 193, 199, 201, 210, 211, 214, 215, 219, 220, 244, 285, 293, 325; γῆ ἑτέρα, 96

ἐτοίμως, 170

εὐαγής, 325-327

εὐάρεστος, 332

εὐγενία, 285, 296

εὐγνωμονέω, 328

εὐδοκέω, 177, 179, 180 (MS. εδοχι), 185, 188, 192 (MS. ηδοκες)

εὐδόκησις, 185

- εὐεργεσία, 280  
 εὐεργετέω, 166, 170  
 εὐεργέτης, 169  
 εὐθέως, 297, 305  
 εὐθυμέω, 288, 294, 297  
 \*εὐθύριν, 182  
 εὐλαβής: εὐλαβέστατος, 325, 327  
 εὐμεγέθης, 3  
 εὐορκέω, 147  
 εὐρησιλογία, 206  
 εὐρίσκω, 290, 300, 302, 304, 318, 326; εὐραν, 276  
 εὐσεβής: εὐσεβέστατος, 325  
 εὐσχολέω, 301  
 εὐτυχέω: εὐτύχει, 5, 14, 166  
 εὐτυχῶς, 295, 326  
 εὐχαριστέω, 280  
 εὐχέρεια, 300 (MS. ευκερια)  
 εὐχερῶς, 14  
 εὐχομαι, 161, 254-256, 283-285, 287-292, 294, 296-300, 304, 305, 318  
 ἐφάπαξ, 328  
 ἐφεξῆς, 327-329  
 ἐφοδεύω, 167  
 ἐφοδιάζω (?), 102  
 ἔφοδος, 185  
 ἔχθεις, 307, 316  
 ἔχθρα, 289  
 ἔχω, 88, 101, 102, 153, 167, 170, 172, 186, 188, 189, 195, 201, 205, 206, 208, 209, 211-214, 216-221, 252, 256, 283, 284, 289, 292, 295, 297, 298, 300-302, 317, 319, 330, 333, 334; ἐχόμενος, 130-141 *passim*, 330 (?)  
 ἔως: ἔως δηλώσω, 5  
 ζάω, 3, 164, 276  
 ζεύγος, 254, 255, 264, 265, 314, 315  
 ζητέω, 277  
 \*ζμήμα, 301  
 ζυγοστασία, 256  
 \*ζυτρά, 118, 230-233 *passim*  
 ζῦτος, 2  
 ζωή, 168, 326  
 \*ζωκτήρ, 291  
 ζῶν, 173  
 ζωποίος, 324  
 \*ζωστήριον (?), 11  
 \*ζωφυτεύω, 162  
 ἡγεμονεύω, 172  
 ἡγεμονία, 325  
 ἡδέως, 289  
 ἡμέρα, 154, 179, 182, 186-188, 202, 203, 205, 210, 215, 226, 230, 231, 253, 254, 290, 299, 300, 302, 315, 331; αὐτὴ ἡμέρη, 299  
 ἡμιόλιος, 8, 16, 211  
 ἡμισυς: εἰς ἡμίση, 261, 262  
 ἡσσων, 185, 188  
 \*θαλεῖον, 192  
 θαλλός, 192  
 θάνατος, 278  
 θαρσέω, 164  
 θ(ε)ῖος, 288, 294, 305, 328  
 θ(ε)ϊότης, 273  
 θέλημα, 303  
 θέλω, 254, 281, 284, 292, 299, 303, 331  
 θεός, 34, 65, 68, 112, 114, 151, 153, 177, 184, 186, 191, 192, 201, 202, 211, 221, 235-244 *passim*, 284, 290, 292, 297, 298, 300-304, 326-328  
 θεοστεφής, 324  
 θεοφιλής, 325  
 θεραπεύω, 294  
 θερητός (?), 330  
 θέσις, 215  
 θήλυς, 77, 170, 195, 197-200  
 θησαυρός, 90, 94, 95, 186, 187; θησαυροὶ τῆς μερίδος, 100  
 θρέμμα, 77 (MS. θρεμα)  
 θρίξ, 182, 203, 204  
 θυγάτηρ, 172, 176, 187, 188, 199, 245, 246, 278, 281, 314  
 \*θυεῖον, 246  
 θύιον: τέλος θύϊων, 71  
 θύρα, 179, 180, 187, 188  
 θυρίς, 179, 180 (MS. θυρίτος)  
 θυρόω, 186  
 θύω, 82  
 θώραξ, 11  
 ἱβις, 99  
 ἰδικός, 331  
 ἰδιόγραφος, 205  
 ἰδιόκτητος, 126

ἴδιος, 2 (?), 9, 15, 51, 65, 97, 100, 176, 185, 189, 197 (?),  
220, 252, 280, 288, 317, 318, 326, 328, 330. As  
subst., = ἰδιώτης, 28  
ἰδιώτης, 23, 26, 27, 62  
ἰδιωτικός, 224  
ἰδοῦ, 304  
\*ἰδρώμιον, 11 (*bis*)  
ἱερατικός, 164  
ἱέρεια, 113, 151, 211  
ἱερεύς, 23, 33, 34, 36, 37, 39, 65, 66, 71, 95, 111, 112,  
114, 143-145, 151, 218, 224, 265 (?); ἱ. Ἀρπο-  
κράτου, 34; ἱ. α' (β', γ', δ', ε') φυλῆς Σοκνοπαίου θεοῦ  
μεγάλου μεγάλου, 68, 211; ἱ. θεοῦ κώμης Σοκνοπαίου  
Νήσου, 221; ἱ. θεοῦ μεγάλου μεγάλου Σοκνοπαίου,  
202; ἱ. θεοῦ Σοκνοπαίου μεγάλου μεγάλου, 201; ἱ.  
Πενταφυλίας Σοκνοπαίου θεοῦ μεγάλου μεγάλου καὶ  
Σοκνοπαίως θεοῦ μεγίστου καὶ ἱεροῦ χαριτησίου καὶ  
Ἰσίδος Νεφεμείδος καὶ Ἰσίδος Νεφορήτους καὶ τῶν  
συννάων θεῶν ἱεροῦ λογίμου ἐν κώμῃ Σοκνοπαίου  
Νήσου, 112; ἱ. Σοκνοπαίου, 170; ἱ. Σοκνοπαίου θεοῦ,  
34; ἱ. Σούχου θεοῦ μεγάλου μεγάλου καὶ τῶν συννάων  
θεῶν, 151. ἡγούμενος ἱερέων, see Index 5, s. v. ἡγού-  
μενος  
ἱερουκήης, 215  
ἱερός: γῆ ἱ., 96, 190 (?); ἱ. κομίτατος, 273; ἱ. νόστος, 317;  
ἱ. χειρισμός, 111; ἱερώτατος, 161, 172. As subst.,  
ἱερόν, 82, 113, 166, 170; ἱ. λόγιμον, 113, 114; ἱ.  
χαριτήσιον, 112  
ἱκανός, 162, 165; ἱκανόν, τό, 153  
ἱκανῶς, 164  
ἱμάτιον, 246  
ἰνδικτίων, 325-327, 329, 332, 333  
ἴσος, 119, 179, 185, 210, 215, 236-244 *passim*, 281,  
304; τὸ ἴσον, 68; τὰ ἴσα, 64  
ἴστημι, 5  
ἰσχυρός, 331  
\*ἰχθυον, 315 (MS. ιχθ.)  
ἰχθυοπώλης, 155 (?), 234-244 *passim*  
ἰχνος, 215  
  
καθά, 202, 206  
καθαρισμός, 190  
καθαρός, 8, 15, 97, 152, 183, 186, 207, 218, 317.  
As subst., τὰ καθάρα, 314, 315  
\*καθαρουργός, 320  
κάθεξις, 303  
καθήκω, 97, 151, 152, 183, 189, 190, 224  
καθησυχάζω, 172 (MS. καθ.)  
καθικνέομαι: καθεικόμενον, 75  
καθίστημι, 99, 164, 165

καθόλου, 147, 203  
καθορίζω, 178  
καθότι, 177, 203  
καθώς, 118, 179, 180, *etc.*  
καινισμός, 165  
καινός, 11, 104, 106, 155 (MS. κενός), 193, 241-244,  
264  
καιρός, 14, 97, 165, 325, 327  
κακοπράγμων, 274 (?), 275  
κακουργέω, 284  
κακουργία, 280  
κακοῦργος, 272, 275, 276, 280; κακουργότατος, 172  
\*καλαμία, 183  
κάλαμος, 128, 265  
\*καλαμουργία, 183  
καλέω, 161, 319 (?), 325  
καλλάϊνος, 246  
καλοκαγαθία, 295  
καλός, 252, 303  
καλῶς, 252, 284, 296, 317, 319  
\*καμήλιον, 298, 318  
καμηλίτης, 154 (?)  
κάμηλος, 72-81, 84, 85, 88, 100, 198, 199, 256, 300  
\*καμηλοτρόφος, 100, 255 (MS. καμηλειτροφος)  
κανόνιον, 40  
κανών, 287  
καρπίζω, 174  
καρπός, 39, 183, 190, 216, 326, 329, 332, 333  
καρπός (= wrist), 206  
καρπώω, 326  
\*καρπωνία, 190  
κάστρον, 271, 274-278, 280-282, 287, 290, 293, 294  
καταβαίνω, 154  
κάταβολή, 331  
καταγινομαι, 172  
καταγινώσκω, 14  
καταγραφή, 5 (*bis*), 211, 317  
καταγράφω, 211, 212, 317, 325  
κατάγω: κάτεξα (?), 100  
κατακλείω, 315  
κατακληρουχέω, 117  
κατακολουθέω, 149  
καταλαμβάνω, 161, 285, 305  
καταλείπω, 2, 3, 53, 168, 169, 173, 281  
κατανγκάζω, 272, 274, 276, 281  
κατανέμω, 167  
\*καταντίζω, 170



- καταξιώω, 297  
κατασπάω, 179  
κατασπορά, 97, 98  
κατατίθημι, 97  
καταφέρω, 252  
καταφεύγω, 14  
καταφρονέω, 172  
καταφυτεύω, 14  
καταχωρέω, 119, 147  
καταχωρίζω, 54, 113, 207  
\*καταχωρισμός, 38-40, 50, 51, 53, 55, 57, 61, 64, 170  
κατείδον, 174  
\*κατεξέρχομαι : κατεξέλθῃ, 6  
κατεπείγω, 297  
κατέρχομαι, 173, 285  
κατέχω, 174, 290, 293, 294, 300, 318  
κατήγορος, 150  
κατηγέω, 297 (MS. κατηχευσεν)  
κατοικέω, 13, 14  
κατοικία (?), 123  
κατοικικός : κλήρος κ., 152, 220, 224 ; κ. τάξις, 182  
κάτοικος, 49-51, 58, 59, 143, 145, 146  
\*κατωμηλ (?), 11  
καυστήριον, 330  
κείμαι, 301  
κείρω, 276  
κελεύω, 105, 161, 285, 290, 291, 293-295, 299  
\*κελλάριον, 264  
κεντυρία : κ. Πομπωνίου Σεουήρου, 203  
κεραμεύς, 157, 331  
κεράμιον, 87, 128, 255, 304, 307-309, 313, 319, 334 (MS. γερ.)  
κεράτιον, 327, 333, 334  
κέρδος, 296  
κέρμα, 5  
κεφάλαιος, 153, 154, 196, 211, 217, 218, 220, 221, 247 ; κεφάλαιον, τό, 328  
κῆπος, 308  
κινδυνεύω, 164  
κίνδυνος, 206, 208, 252, 257, 284, 328  
κινέω, 325  
κίων (MS. κειων), 75  
κλεινός : κλεινότητος, 324  
κλείς, 187  
κλειψιμαῖος, 318  
κληρίον, 251  
\*κληρον, τό, 326  
κληρονόμος, 326-328  
κληῆρος, 103 (?), 201, 204, 205, 333 ; κλ. κατοικικός, 152, 220, 224  
κληρ(ουχία ?) οἱ κληρ(ος), 103  
κληροῦχος, 93, 188  
κλίνη, 12 (dis)  
\*κνίδιον, 314, 315  
κοινός, 122-125, 179, 180 (MS. κυν.), 199, 326  
κοινωνικός, 54  
κοινωνικῶς, 166  
κόκκινος, 246, 264  
κόλασις, 165  
κόλλημα, 39, 62-64, 110  
κομίζω, 167, 254  
\*κομίτατος, 273  
\*κομπρόμισσον, 335  
κόνδυ, 11, 12  
κονίασις, 186  
κοντός, 209  
\*κοπρηγός : πλοῖον κοπρηγόν, 209  
κόπριον, 188  
\*κοπτόραγκον, 192 (MS. —ρανκον)  
κόπτω, 275  
κοράσιον, 154  
\*κορδίκιον, 314  
κοσκινεύω, 99  
κοσμητεύω : κεκοσμητενικῶς, 210, 215  
κόσμος, 173  
κουρά, 275, 276  
κουρεύς, 23  
\*κοῦρι, 332, 334  
κοῦφος : τὰ κοῦφα, 332  
κράβαττος, 265  
κρατέω, 14, 150, 330  
κράτιστος, 77, 152, 172, 173  
κρεάγρα, 265 (MS. γραγρα)  
κριθάριον, 292  
κριθή, 100, 217, 226-229, 290, 291, 294, 306  
κρίνω, 48, 165  
κρίσις, 153, 206  
κτάομαι, 296  
κτῆνος, 100, 195, 284, 285, 310, 328  
κτῆσις, 127, 284, 287  
κυβερνήτης, 99  
κυνηγέω, 174  
κυνηγός, 298 (MS. κυν.); δημόσιοι κ., 163

κυριακός, 75

κυριεύω, 179

κύριος, 3, 6, 7, 185, 203, 204 (MS. κυρειαν), 205, 207, 273, 328. As subst., = legal representative, 8, 66, 72, 176, 180 (*bis*), 181, 185, 187, 188, 190, 199, 204, 207, 208, 211, 212, 217, 220, 265. As title of emperors, 161, and see Index 2. As general title of respect, 173, 253, 272, 274-276, 278-281, 283-285, 287-300, 304-306, 333, 334. Κύριος = Θεός, 289, 290, 292, 297, 300-302

κυρόω, 116

κύρωσις, 116

κωλύω, 165, 179

κώμη, 62, 66, 68, 72, 74, 75, 92-95, 97, 102, 107-111, 113-115, 117, 118, 154, 156, 160, 166, 169, 170, 172-174, 176, 177, 184-186, 188, 189, 191-193, 196, 198, 199, 208, 211, 213, 220, 221, 272, 274-278, 280-282, 284, 325, 326

κωμήτης, 292

κωμητικός, 292

λαγάνιον, 254

λαγχάνω, 330

λάκκος, 326

\*λακκώ : λελακκωμένα, 265

λαμβάνω, 97, 119, 154, 211, 246, 259-263 *passim*, 291, 295, 304, 314, 332; ἔλαβα, 309, 319; ἐλάβατε, 319; ἔλαβι, 309, 312

λαμπρός, λαμπρότατος, 75, 172, 256, 272, 280

\*λάξος, 108, 250, 251

λαογραφέω, 40, 51, 55, 61, 62, 67

λαογραφία, 51, 69-71, 114

\*λαχανόσπερμον, 189, 288 (MS. λαχανασπ.)

λαχανειά, 128

λάχανον, 183, 314, 315

λεγιών, λ. δευτέρα καὶ εἰκοστή, 99; λ. τρίτη Κυρηναϊκή, 203

λέγω, 174, 185, 189, 193, 251, 282, 292, 305

λ(ε)ιτουργέω, 154

λεκάνη, 11, 12

\*λευκογιώτης, 334

\*λευκοίκιον (?), 295

\*λευκομυόχρους, 196

\*λευκόπυργος (?), 145

λευκός, 77, 79, 170, 245, 246, 251 (MS. λευγον), 264

λευκόχρους, 199

\*λήγατον, 247

ληκύθιον, 12

λήμμα, 117

ληνός, 128

\*ληνών (?), 14

ληστρικός, 272, 276, 278 (MS. λιστ.), 279, 280

\*λιβικός, 330

λίθινος, 246

λιμήν : λ. Μέμφεως, 83, 85, 86

λιμναῖος, 209

λίνον, 246, 298, 301

λίτρα, 312

λίψ, 111, 131, 132, 134, 137, 177, 179, 180, 188, 190, 211, 326

λογάρι(ο)ν, 304

λογεία, 174

λογίζομαι, 75; λελογισμένοι, 38

λόγιμος : ἱεροῦ λογιμου, 113, 114

λόγος, 170, 276, 278, 279, 325; = 'list,' 38-40, 50, 51, 53, 55, 57, 61; = 'account,' 65, 99, 111, 116, 119, 150, 153, 164, 169, 193, 204, 205, 207, 213, 214, 226, 251, 293, 306-309, 312-314, 327, 328, 331

λόγχη, 265

λοιπός, 326

λοιπογραφέω : τῶν λελοιπογραφημένων, 48

λοιπός, 111, 167, 186, 188, 190, 199, 204, 205, 207, 209, 211, 215, 261, 284, 288

λουτήριον, 246

λύσις, 215

\*λυσιχώρη(σις?), 193

λυχνία, 264

λυχνίον, 11 (MS. λυχναν), 246 (MS. λυχονί)

λύχνος, 246

λύω, 176

\*λῶρεικος, 265

μακάριος, 333, 335

μακροπρόσωπος, 182

μανθάνω, 153, 176, 304; ἔμαθα, 301

μαρτυρέω, 318, 328, 329, 335 (MS. μαρτηρ.)

μάρτυς, 2

\*μαυρά (?), 298

μαῦρος, 331

μάχαιρα, 11, 12

μαχαιροφόρος, 157 (MS. μαχερ.)

μέγας, 248; θεὸς μέγας μέγας, 68, 112, 151, 191, 201, 202, 211; μείζων, 162; θεὸς μέγιστος, 112

μεθίστημι, 164  
 μελανόδοκος, 12  
 μελανόχρους, 199  
 μέλας, 197, 246  
 μελίχρως, 182  
 μέλλω, 162, 282, 296  
 μέμφομαι, 254  
 μέμψις, 294  
 μένω, 170, 185, 188, 204, 205, 272  
 μερίς, 96, 100, 108, 112, 118, 151, 160, *etc.*, 334  
 \*μέρισις, 331  
 μερισμός, 7, 8  
 μέρος, 9, 111, 119, 133, 134, 153, 177, 179, 180, 182, 183, 185, 187, 188, 199, 211, 212, 216, 217, 303, 325, 327-330, 333  
 μεσ(ε)τεία, 152  
 μεσίτης, 251  
 μέσος, 118, 182, 183, 185, 196, 197, 202-204, 211, 216, 219, 221, 298  
 μεταγράφω, 254  
 μεταδίδωμι, 170, 172  
 μετακαλέω, 282, 297  
 μετάκειμαι, 51  
 μεταλλάσσω, 153, 185  
 μεταλλικός, 63, 64  
 μεταξύ, 168, 297, 331  
 μεταπέμπω, 5, 14  
 μεταποιέω, 326  
 \*μεταπροσάγω (?), 38  
 μετατίθημι, 159  
 μεταφέρω, 291  
 μεταφορά, 332  
 \*μετεπιγραφή, 182  
 μέτοχος, 79-81, 89-91, 93, 100, 107, 110, 115, 130, 131, 224  
 μετρέω: μεμετρήμεθα, 89-95; μεμετρήσθαι, 100; μεμετρημένοι, (?), 122-124; μετρήσω, 101; μέτρησον, 96, 98  
 μετρητής, 216  
 μέτρον, 8, 15, 177, 179, 188. As measure of capacity, xi, xii, 251, 313 (?), 314 (?); μ. δημόσιον, 99, 100; μ. δημόσιον ξεστόν, 91-95, 101; μ. δρόμω τετραχόινκον, 219; μ. εξαχόινκον, 189 (*bis*), 217; μ. πεντίξεστον, 329; μ. τέταρτον θεοῦ Σοκνοπαίου, 186  
 μέτωπον, 77, 118, 177, 179, 182, 185, 194, 196, 197, 202, 203 (MS μετο.), 204 (do.), 211, 216 (MS μετο.), 219 (do.)

μέχρι, 172, 190, *etc.*  
 μηδεῖς, 97, *etc.*  
 μηθείς, 7, 147  
 μήλον, 179, 180, 195, 207, 215  
 μήν, 154, 170, 178, 180, *etc.*  
 μηνίσκος, 247  
 μηνύω, 194 (MS. μηνοιω)  
 μήτηρ, 153, 168-170, 180, 216, 220, 298, 319; μητέρα, 305  
 μητρικός, 3, 65, 153, 169, 182, 185, 212  
 μητρόπολις, 51, 77, 172, 215, 230, 254  
 μηχανή, 111, 194  
 μικκός, 298  
 μικρός, 180, 246, 264  
 μισθός, 183, 234-244 *passim*  
 μισθοφορά, 75  
 μισθώω, 169, 182, 184, 186, 188-192, 216  
 μίσθωσις, 9, 170, 186, 187, 189, 190, 194  
 μισθωτής, 186, 200  
 μισοπονήρως, 14  
 μνᾶ, 217, 220, 221  
 μνήμη, 325  
 μονάζων, 325  
 μονάς, 329  
 μοναστήριον, 325-329  
 μονή, 333 (MS. μων.)  
 μόνος, 189, 193, 272, 308  
 μόριον, 260  
 μόσχος, 82  
 μοῦστος, 329 (MS. μοῦσθος), 332  
 \*μύλαιον, 191 (MS. μυμαιων), 192  
 \*μυλονικός, 191  
 \*μυόχρους, 195, 198  
 μυριάς, 304, 306  
 μυρίκη, 139  
 \*ναύβιον 110 (*bis*), 117, 121-123  
 ναυπηγός, 161  
 ναυτικός, 319  
 νέμω, 326  
 νεομηνία, 170  
 νέος, 8, 15, 186, 218; νεώτερος, 166, 185, 223, 248  
 νεόφυτος, 182  
 νικάω, 328  
 \*νικοτέλεια, 51  
 νίτρον, 285  
 νοέω, 2

νομή, 327, 328  
 νομίζω, 285, 296  
 νόμιμος, 325  
 νόμισμα, 217, 335; Σεβαστῶν ν., 317  
 νομισμάτιον, 327, 331, 333  
 νομός (division of land in Egypt), 14, 77, 99, 112, 118,  
 161, *etc.*, 320, 325  
 νόμος, 161, 164, 165, 206, 212, 280, 325, 326  
 νόσος: ἱερὸς ν., 317  
 νότος, 111, 131-140 *passim*, 177, 179, 180, 188, 190,  
 211, 326  
 \*νουβάς, 186  
 νυνεί, 75, 161, 193  
 νύξ, 272  
 νωθεύομαι, 253

ξενικός (?), 180  
 ξένος, 36, 145, 253, 331  
 ξέστης, 311, 314  
 \*ξεστός: μέτρον δημόσιον ξ., 91-95, 101  
 ξυλικός, 188  
 ξύλινος, 265  
 \*ξύλιτις, 134-137  
 ξύλον, 265  
 ξύστρα, 12  
 \*ξυστρίον, 264

ὀβολός, 70  
 ὀδός, 137, 190  
 ὄθεν, 174  
 ὀθόνιον, 11  
 οἶδα (εἶδον), 99, 149, 170, 172, 177, 180, 185, 191,  
 196, 203, 218-220, 255, 276 (MS. ὕδα), 278 (do.),  
 279 (do.), 282, 284, 299-303, 329  
 οἰκέτης, 317  
 οἰκετικός, 13  
 οἰκέω, 318, 326  
 οἰκία, 3, 22-61 *passim*, 62, 111, 149, 168, 174, 177,  
 180, 185, 211, 212, 215, 217, 255, 272, 278, 279,  
 280 (MS. οικια), 284, 292, 301, 302, 304 (MS. νκ.),  
 305, 330  
 οἰκοδομέω, 181  
 οἰκοδόμος, 37, 155 (MS. οικοτομος)  
 οἰκονομία, 149, 178, 182  
 οἰκονόμος: οἱ τῆς μονῆς, 333  
 οἰκόπεδον, 62, 211

οἶκος, 110 (MS. νκ.), 287, 301, 304 (MS. νκ.), 330, 331;  
 ἐξ οἴκου, 177, 179, 180 (MS. νκ.), 203-205, 217  
 οἶνος, 87, 300, 304 (MS. νκ.), 307, 309, 313-315, 329,  
 332; οἶ. Οὐενάφριος, 309  
 οἶνοφόρος, 12  
 οἶνόω, 282  
 οἶομαι, 172  
 οἶοσδήποτε, 325, 327, 331  
 ὀλίγος, 173, 292, 299, 302  
 \*ὀλοκληρέω, 292  
 ὀλοκληρία, 297, 303, 305  
 ὀλόκληρος, 329, 330  
 ὀλος, 188, 293, 299, 304-306  
 ὀλοσχερής, 220  
 ὀμνύω, 147, 256  
 \*ὀμογνήσιος, 296  
 ὀμοίως, 90, 94, 101, 114, *etc.*  
 ὀμολογέω, 7, 99, 100, 118, 166, 177, 179-181, 184,  
 187, 188, 194-199, 202-208, 211, 212, 215-220,  
 228, 229, 272-279, 281, 317-319, 325, 328,  
 329, 335  
 ὀμολογία, 179, 204, 205, 215, 216, 325, 328  
 ὀμόλογος, 42  
 ὀμομήτριος, 62, 64, 66, 67, 151, 185, 199  
 ὀμοπάτριος, 62, 66, 151, 185, 199  
 ὀμφακηρός, 298  
 ὀνηλάτης, 237, 239-241, 243, 244; δημόσιος, ὁ,  
 32, 33  
 \*ὀνηλατικός, 190  
 ὀνικός, 195  
 ὄνομα, 68, 94, 95, 149, 172, 216, 273, 279, 289, 302,  
 304, 305, 324  
 ὄνος, 77, 79, 84, 154, 195-198, 200, 251, 265  
 ὀξίς, 12  
 ὄξος, 255, 315  
 ὀξύβαφον, 265  
 ὀπηνίκα, 206, 208  
 ὀπίσθιος, 265  
 ὀπλον, 11  
 ὀπότε, 211, 212  
 ὀπότερος, 317  
 ὀράω, 318  
 ὀρθῶς, 317, 328  
 ὀρίζω, 9, 16, 116  
 \*ὀρινός, 264  
 ὄριον, 48, 49, 326  
 ὄρκος, 257



- ὀρμάω, 325  
 ὄρμος, 99, 100  
 ὄρνις, 192  
 ὄροβος, 86  
 ὄρος, 325, 326  
 ὄρος, 152  
 ὀρφανός, 288, 289  
 \*οσπιτι (?), 304  
 ὀστρακον, 291  
 οὐγκία, 328, 334 (?)  
 οὐδεῖς: οὐδέναν, 298  
 \*οὔετρανός, 120, 176, 212, 271, 296, 308, 309  
 οὐθείς, 2, 99  
 οὐλή, 3, 39, 118, 170, 177, 179, 180, 182, 184, 185,  
 187, 194-198, 202-204, 206-208, 211, 212, 215,  
 216, 218-220  
 οὐράνιος, 328  
 οὐσία, 128, 161, 167, 235-244 *passim*, 312; οὐσίας (or  
 οὐσιακός) γεωργός, 30, 31, 33, 34, 36  
 οὐσι(ακός?), 125-127; μισθωτῆς οὐσιακῶν, 200  
 ὀφειλή, 152  
 ὀφείλημα, 97, 203, 205, 215  
 ὀφ(ε)ίλω, 41, 153, 154, 164, 168, 201, 203-205, 210,  
 213-216, 221, 246 (?), 306  
 ὀφθαλμός, 3  
 ὀφρύς, 170, 187, 190, 198, 204, 212, 221  
 ὀψαρίδιον, 315  
 ὀψάριον, 328  
 ὄψον, 235, 237, 238, 240, 241, 243, 244  
 ὀψώνιον, 251 (MS. ὀψονιον), 254  
  
 παιδάριον, 253  
 παιδίον, 153, 256, 289, 299 (MS. πεδ.), 303 (do.)  
 παιδίσκη, 216  
 παῖς, 285  
 \*πάκτον, 327, 328  
 πάκτων (?), 209  
 παλαιός, 11, 155, 264 (MS. παλαι), 265 (do.)  
 πᾶλος, 265  
 \*πάνδοσις, 264  
 πανοικησία, 255  
 πανταχῇ, 203  
 πανταχοῦ, 6, 273  
 πάντοθεν, 193  
 παντοῦτος, 328, 330  
 παντοκράτωρ: θεὸς π., 304, 328  
 πάπας, 160  
  
 παραβαίνω, 188, 328  
 παραβασ(ε)ία, 328  
 παραγίνομαι, 97  
 παραγραφή, 325  
 παραγωγή, 128, 183  
 παράδεισος, 14, 128  
 παραδέχομαι, 193  
 παραδίδωμι, 99, 154, 187, 256, 264, 304  
 παράθεσις, 284  
 παραθήκη, 205, 206, 208, 319  
 παρακαλέω, 253, 296, 297, 299  
 παράκειμαι, 132 (?), 136 (?)  
 παράκλησις, 325  
 παραλαμβάνω, 9, 15, 154, 169, 198, 209, 304, 325;  
 παρέλαβαν, 199  
 παραλογίζομαι, 165  
 παραμένω, 256  
 παραπέμπω, 278, 279, 326  
 παραπίπτω, 104  
 παρασαλεύω, 328  
 παράσημος, 99  
 παρασώζω, 318  
 παρατίθημι, 297, 319  
 \*παραχειρογραφέω, 150  
 παραχρήμα, 16, 177, 179, 196, 202-204, 211, 218,  
 219, 234-244 *passim*, 317  
 παραχωρέω, 151, 325  
 παραχωρητικός, 152  
 πάρειμι, 147, 149, 165, 172, 179, 220, 253, 272, 274,  
 327, 329  
 παρέλκω, 220  
 παρεμβολή, 296  
 παρενοχλέω, 162  
 παρέχω, 75, 153, 162, 186, 287, 288, 297, 298, 317  
 320, 327, 328, 332  
 παρίστημι, 6, 174, 272, 277  
 \*παρόδιον, 87, 88  
 πάροδος, 330  
 παροίχομαι, 319  
 \*πάστη, 264  
 παστοφόρος, 114  
 πάσχω, 3; ἔπαθα, 278  
 πατήρ, 153, 164, 168-170, 178, 315; πατέραν, 305;  
 Πατήρ = Θεὸς Πατήρ, 324  
 πατρικός, 13, 65, 153, 169, 179  
 πάτρων, 281, 282, 289-291, 294, 297-299, 304, 305  
 \*πεγχύτης (?), 320

- πεδιακός, 190  
 πεδίον, 153, 201  
 πείθω, 325, 328  
 πέμπτος, 216, 272  
 πέμπω, 153, 254, 256, 291, 298-302, 319  
 πενθερός, 296  
 πενθήμερος: ἐργάζομαι τὴν πενθήμερον, 103-106  
 πενταετ(ε)ία, 192  
 \*πενταφυλία, 112, 191  
 \*πεντίξεστος: π. μέτρον, 329  
 πέρας, 172  
 περαιτέρω, 327  
 περίβολος: π. ἱεροῦ, 34  
 περιγραφή, 161, 325  
 περιδρομή, 283  
 περίειμι, 14, 39, 220  
 περιέρχομαι, 325  
 περιέχω, 295  
 περικνημ(ε)ίς, 265  
 περικυκλώ: περικυκλωθέν (used adverbially), 325, 328  
 περίμετρον, 177  
 περιπίπτω, 168  
 περιποιέω, 212 (MS. περιπνουςης)  
 περισσεύω, 303  
 περιστρωμα, 264  
 περιτεχνίζω, 179  
 περυσινός, 255  
 πήγνυμι, 292  
 πηρός, 196  
 πηχισμός, 188  
 πῆχυς, 180, 188, 219; π. ἐμβαδικός, 179, 265  
 πιάζω, 328  
 \*πίλων, 329, 330  
 πίμπλημι, 319  
 πινάκιον, 265  
 πιπράσκω, 55, 72, 177-180, 194, 196-200, 247, 313  
 πίστις, 273, 317  
 πιστός, 317  
 πιστῶς, 256  
 πλάνη, 325  
 πλάτος, 179, 180  
 πλατυπρόσωπος, 3  
 πλατύς, 247  
 πλείων, 150  
 πλεονασμός, 223  
 πληγή, 172  
 πλήθος, 192  
 πλήρης, 308, 309, 317, 333; ἐκ πλήρους, 177, 179-181, 195, 196, 200  
 πληρώω, 188, 291, 300, 306, 318, 326, 332, 333  
 πλινθουργός (?), 235-244 *passim*  
 πλοῖον, 209  
 Πνεῦμα Ἅγιον, 324  
 ποιέω, 77, 119, 149, 154, 164, 172, 174, 185, 188, 190, 211, 213, 219, 220, 252, 256, 259-264 *passim*, 272, 276, 280, 282, 284, 285, 287, 290, 293-298, 301-303, 305, 319, 325-327, 331, 332; ποιῆσαι, 6; πεπόηκεν, 14; ποιήσασθαι, 5; ποίεται (?), 177; πεποίηται, 317  
 ποιμήν, 22, 167, 231, 251  
 πόκος, 11, 309  
 πόλις, 161, 256, 273, 282, 283, 294  
 πολιτεία, 48, 49, 51  
 πολίτης, 9 (?), 319 (?)  
 ποιηρός, 165  
 πορεία, 75  
 πόρος, 328  
 \*πορφυριτικός, 75  
 πόσος, 259-264 *passim*  
 ποτήριον, 11, 12, 247 (MS. ποτηλ.)  
 ποτισμός, 183  
 πούς, 179, 203, 215, 299; πόδες κλίνης, 12 (δίς)  
 πρᾶγμα, 152, 153, 172, 184, 202-205, 215, 289, 296, 297, 327  
 πραγματικός, 116  
 πρακτορεία (MS. πρακτωρία), 119  
 \*πρακτορεύω, 118, 119  
 πρᾶξις, 9, 16, 166, 206, 208, 211, 219-221, 296  
 πρᾶσις, 172, 177, 185, 199, 264  
 πράσσω, 9, 150, 160, 161, 193, 220, 254, 284; πράττω, 284, 296, 326  
 \*πρέδα, 282  
 πρεσβύτερος, 9, 182, 186, 208, 215, 217, 223, 329, 330; \*πρεσβυτερώτερα, 169  
 πρεσβύτης, 355  
 \*προαπέχω, 204, 205  
 προβατικός: φόρος π. (or προβάτων), 79, 80  
 πρόβατον, 77, 118, 167, 275, 276  
 πρόγονος, 178  
 προγράφω, 67, 168, 177, 182, 185, 188, 210, 213, 216, 218, 220, 221, 325-329  
 προεῖδον, 165  
 προεῖπον, 297; προείπα, 281  
 \*προεξαλλοτριώω, 179

προερέω : προεξημένος, 8, 296, 327, 329, *etc.*  
 προηγούμενος, 294, 305  
 προθεσμία, 119, 170, 220, 244  
 προθυμ(ε)ία, 285  
 προίξ, 207  
 πρόκειμαι, 64, 66, 89, 93-95, *etc.*  
 προκόπτω, 296  
 προλέγω, 325-327  
 \*πρόμωτος, 296  
 \*προνήσιον, 177, 178  
 προνοέω, 253  
 προνοητής : π. οὐσίας, 161  
 πρόνοια, 287, 288, 294, 305  
 προπολιτεύομαι, 273  
 προσαγγέλλω, 194 (MS. *προσανγ.*)  
 προσάγω, 223  
 προσαποτίνω, 185  
 προσγίνομαι, 49, 122-124, 194  
 πρόσγραφον, 48  
 προσγράφω, 15  
 \*προσδιαγράφω : προσδιαγραφόμενα, 38, 80, 81, 89, 107, 120-126, 150, 245  
 πρόσκειμι, 177  
 προσείπον, 288, 289  
 προσέχω, 297  
 προσκαρτερέω, 153  
 προσκεφάλαιον, 11  
 προσκύρω, 14  
 προσλαμβάνω, 149  
 πρόσσodus, 4, 116, 150, 160; προσόδου γεωργός, 22-24, 27, 37  
 προστάς, 330, 331  
 προστάσσω, 287  
 προστίθημι, 117, 259-264 *passim*, 304  
 πρόστιμον, 181 (MS. *προσσετιμον*), 328, 331  
 προστυγχάνω, 173  
 προσφέρω, 207  
 προσφώνέω, 162  
 προσφώνησις, 116  
 προσχρήζω, 104  
 πρόσσωπον, 256  
 πρότερος, 152, 153, 169  
 πρόφασις, 174  
 προσφέρω, 328  
 προφήτης, 177, 178  
 προχειρίζω, 77; οἱ προκεχειρισμένοι, 50, 51  
 προχωρέω, 172

πρωτοβόλος, 197  
 πρῶτος : πρὸς π., 97, 99  
 πρωτοτύπως, 282  
 πύλη, 84-87  
 πύργος, 178, 186, 244  
 πυρός, 5 (*δῖς*), 8, 85, 90, 93-99, 101, 175, 186, 189, 190, 193, 218, 219, 226-229, 256; π. δημόσιος, 92, 94, 95, 102, 142, 143, 145; π. πρῶτος Συριακός, 97 (?), 99; π. δεύτερος, 98  
 πωλέω, 220, 252, 281, 318, 330 (MS. *πωλ.*)  
 πῶλος, 75, 79, 85, 198

ρήτωρ, 144, 165  
 ρίς, 221  
 \*ρόγατον, 288  
 ρύμη : ῥ. βασιλική, 177, 179, 180, 188; ῥ. Λευκίου λεγομένη, 185  
 ῥυπαρός, 81  
 ῥύομαι, 301  
 ῥώννυμι, 161, 252, 254, 256, 283-285, 287, 289-292, 294, 297-300, 302, 304, 305, 318

σακκοπήρα, 11  
 σάκκος, 11 (*δῖς*), 12, 290-292, 312, 314  
 σαπρός, 252  
 σαργάνη, 291  
 σεμίδαλις, 255  
 σημαίνω, 14, 49-52, 55, 58-61 *passim*, 149  
 σημειώω, 77 (?), 79, 103-106, 151, 257  
 σήμερον, 173, 253, 295  
 σίγνον, 301, 302  
 σιδηρόω, 318  
 \*σιλικηνάριος, 332  
 σιλο—, uncertain, 235, 241  
 σίναπι, 319  
 \*σινωούλαρις : σ. ἐπάρχου Αἰγύπτου, 319  
 σιρός, 186  
 σιτάριον, 313  
 σιτηρός (MS. *σιτηλος*), 246  
 σιτικός, 246; πράκτωρ σιτικῶν, see Index 5  
 σιτόκριθον, 294  
 \*σιτομ(ε)ύλης, 332  
 σῦτος, 251, 282, 290-292, 294, 308, 312, 314-316  
 σιτώνιον, 119 (MS. *σιτόνιον*)  
 σκάφη, 99  
 σκαφήτος, 190

\*σκάφινον (?), 245-247 *passim*

σκάφος, 183

σκέπη, 330

\*σκευογραφία, 264

σκεῦος, 88, 168-170, 247

σκευοφόρος, 84

\*σκόδισκος, 265

\*σκουτλίον, 265

σκυτεύς (MS. σκουτ.), 298

σπαθίον, 291, 300, 303 (MS. σπατ.), 307-309, 314,

315

σπ(ε)ῖρα, 99

\*σπειραντικός, 12

σπείρω, 175, 189, 190

σπέρμα, 97, 98, 201, 226

σπεύδω, 288, 294, 297

σπορά, 201, 202, 312

σπόριμος, 302, 325-329

σπόρος, 130-141 *passim*, 167

σπουδάζω, 285, 287, 288, 291, 303, 306

σπουδαῖος, 301

σταθμός: χρυσοχοϊκός στ., 327

στάμνος, 264

στατήρ, 8, 172, 319

στέγη, 330

στεγνός, 186

στεφανικόν: πράκτωρ στεφανικοῦ, 108, 109

\*στιππεων (gen. plur.), 334

\*στιππουργός, 332, 334

στοιχέω, 329, 335

στρατεύω, 153

στρατηγέω, 172

στρατιώτης, 6, 26, 32, 36, 173, 203, 207, 271, 274-

278, 281, 282, 288-291, 299, 309, 316

στρατιωτικός, 287

στρογγύλος, 11

στρουθός, 298

στρώμα, 11

συγγενής (MS. συγγ., except on p. 66), 66, 68, 72,

174, 185, 187, 188, 208, 219

συγγραφή (MS. συγγ.), 2, 166, 181, 203, 273

\*σύγγραφον (MS. συγγ.), 162, 166

συγκатаγράφω (MS. συνκ.), 317

συγκатаτίθημι (MS. συνκ.), 153

συγκεφαλαίωσις (MS. συνκ.), 38, 50, 55, 56

σύνκλ(ε)ισις, 294

συγκλείω, 293

σύγκριμα (MS. συνκ.), 149

σύγκριστις (MS. συνκ.), 150

συγκύρω (MS. συνκ.), 14, 177, 179, 180, 185

συγχωρέω (MS. συγχ., except on p. 195), 6, 177, 179, 180, 195, 216, 297, 299

σύκινος, 183

σῦκον, 292

συνάω, 280, 284

σύλησις, 272

συνλαμβάνω (MS. συνλ.), 272, 274-276, 278-280, 284

συνλογή, 296

συνλογίζομαι (MS. συνλ.), 41, 48, 49, 51

συνλλύω (MS. συνλ.), 164

συμβαίνω, 256 (MS. συνβ.), 328

σύμβιος, 289

σύμβολον, 38, 88, 94 (?), 95 (?), 104, 113, 147

συμβουλεύω, 288

συμπααραλαμβάνω, 172

συμπάρεμι (MS. συνπ.), 6

συμπλήρωσις, 204, 205

συμπολ(ε)ίτης, 319 (?)

\*συμπρακτορεύω (MS. συνπρακτωρεύω), 119

σύμφορος, 284

σύμφωνέω, 196, 198-200, 211

σύμφωνος, 211

σύμφωνως, 73, 74

σύν, with gen.: σύν τοῦ εἰρημένου, 330

\*συναγοραστικός, 256

συναγωγή, 165

συναλλαγή, 327

συνάλλαγμα, 203, 215, 220

\*συναπέχω, 317

συναρέσκω, 325, 328

συνδ(ε)ιπνέω, 253

σύνδουλος, 255

σύνειμι, 2

συνεπακολουθεω, 97

συνεπιδίδωμι, 193

συνεργέω, 172

συνευδοκέω (MS. συνευδωκω), 218

συνέχω, 110

συνήθης, 77

συνθεωρέω, 294

\*συνθήκιον (?), 303

συνίστημι, 118, 164, 165, 174

σύνναος: σύνναιοι θεοί, 112, 114, 151

συνοικέω, 173



συννοκία, 28  
 σύνολος : τοῦ συμβόλου (*sic*), 94, 95  
 συνοχή, 165  
 σύνταξις, 147, 150  
 συντάσσω, 99, 166  
 συντέλεια, 327  
 συντίθημι, 172  
 σύστασις, 119  
 σφαιρω(τήρ ?), 12  
 σφραγίζω, 176, 291  
 σφραγίς, 183, 189  
 σφυρίς, 255  
 σχῆμα (MS. σχημα), 331  
 σχοινίον, 129-132, 134, 135, 138, 139, 141, 202, 326  
 σῶμα, 247 (?); δοῦλα σώματα, 317; δουρικὰ σ., 220;  
     οἰκετικὰ σ., 13, 14  
 σῶος, 257  
 σωτήρ, 169  
 σωτηρία, 300, 301, 319  
  
 τάγμα, 172  
 \*τακτόμισθος, 2  
 τάλαντον, 6, 7, 306, 308, 309, 312, 314, 315, 317  
 ταμ(ε)ιακός, 285  
 ταμ(ι)εῖον, 161, 186  
 τάξις, 62, 68, 116, 119, 182  
 ταριχευτής, 32  
 ταριχηρός, 255  
 \*ταρσικάριος, 331, 332  
 τάσσω, 66, 68  
 ταύρεος, 11  
 τάχα, 302  
 τάχος, 292, 302  
 τέκνον, 120, 176, 317, 326  
 τεκτονικός, 179, 180  
 τέκτων, 157  
 τέλειος, 49, 74-76, 179, 180, 195, 196, 198, 200, 314  
 τελειόω, 153, 203-205, 213, 215, 216  
 τέλοςμα, 114, 127, 186; τ. καμῆλων, 76, 80, 81  
 τελευταῖος, 152  
 τελευτάω, 38, 50, 52, 53, 55-58, 66-68, 168, 170, 176,  
     281  
 τελέω, 54, 57; τετέλ(εσται), 84-87, (*cf.* Addenda), 100  
 τέλος (= 'end'), 153; = 'tax,' τ. ἐγκύκλιον, 111; τ.  
     θύλων, 71; τ. καμῆλων, 81; τ. μόσχου θνομένου, 82;  
     τ. οἴνου, 87; τ. ὄνου, 79  
 \*τετρακαικιστός, 101; τετρακεικοστός, 94

τετράς, 177  
 τετραχοῖνικος : μέτρον τετρ., 219  
 τετρημένος (prob. for τετραμμένος), 3  
 τετρώβολον (MS. τετροβουλων), 217  
 τήρησις, 186  
 τίθημι, 325, 329  
 τιμή, 16, 179-181, 195, 198, 201, 209, 300, 315, 318,  
     329, 332, 334; τιμή, 101, 102, 116, 177, 196,  
     199, 200, 211, 317  
 τίμημα, 315  
 τίμιος (MS. τιμ.), 333  
 τίνω, 292  
 \*τίρων, 174 (MS. τειρων), 294, 296  
 τόκος, 15, 116, 166, 203, 211, 215, 217, 220, 221,  
     246, 247  
 τολμάω, 169; τολμοῦντες, 272, 274-276, 278, 279  
 τόλμα, 172  
 τομή, 183  
 τόμος, 63, 64  
 τοπαρχία, 100  
 τόπος, 14, 62, 149, 153, 160, 173, 177-180, 189, 193,  
     251, 285  
 торνευτός, 12  
 \*τουκερον (?), 303  
 \*τουπλα (?), 303  
 τράπεζα : δημοσία τ., 118, 147; ἡ ἐν Μέμφει Ἀπολλωνίου  
     τοῦ Ἀσκληπιάδου τρ., 209; ἡ Διδύμου τρ. Φρέμει,  
     221; Διονυσίου τοῦ καὶ Χαρήμονος τρ. Ἰερᾶς Πύλης,  
     206; τρ. Διοξένου τοῦ καὶ Σαραπίωνος στοᾶς Ἀθηνᾶς,  
     198, 199; Μάρκου Δογγεῖνου τοῦ καὶ Σαραπίωνος τρ.,  
     154; ἡ ἐν Μέμφει Σαραπίωνος τοῦ Ἀρείου ἀρχιερα-  
     τεύσαντος Ἀδριανείου τῆς Μεμφιτῶν πόλεως τρ., 209;  
     ἡ Σαραπίωνος τρ. Ταμείων, 210  
 τράχηλος, 39  
 τρέπω : see τετρημένος  
 τριακάς, 86  
 Τριάς, ἡ ἁγία καὶ ζωποιοίς, 324  
 τρίμηνος, 119  
 \*τριχία (?), 312  
 τρόπος, 97, 179, 202, 203, 205, 215, 272, 276, 278  
     (MS. τρωπ.), 279, 280, 303, 326, 328, 330  
 τρύγη, 183  
 τυγχάνω, 164, 169, 189, 272, 274-276, 278-281  
 τύπος, 325  
 τύχη, 226, 256, 328  
  
 u for oi, 304 *passim*  
 υἰνίος (? MS. νεαζία), 302

- ὕαλος, 11  
 ὑβρίζω : ὑβρικεν, 4  
 ὑβρίς, 172, 174, 278, 282  
 ὑγιαίνω, 2, 3, 255, 288, 304  
 ὑγίεια (MS. γγια), 305  
 ὑδραγωγός, 135, 137  
 ὑδρίσκη (MS. υτ.), 246  
 \*ὑδροφύτιον, 330  
 ὕδωρ, 311, 328; καθ' ὕδατος, 134, 137, 193  
 ὑέλως, 265  
 υἱός, 164, 180, 199, 209 (?), 211-213, 215, 216, 219, 220, 249 (MS. υειος), 250 (do.), 274, 275, 277-280, 297, 306, 317, 319, 320; Υἱός=Θεός Υἱός, 334  
 υἱωνός, 283  
 ὕλη, 106  
 ὑλικός, 179  
 \*ὑλιστάγιον, 265  
 ὑλιστήρ, 265  
 ὑπαγορεύω, 211  
 ὑπακούω, 150  
 ὑπάρχω, 2, 65, 116, 153, 161, 168, 169, 177, 179, 180, 182, 183, 187, 190, 195, 196, 198, 206, 208, 211, 215, 216, 219-221, 280, 320, 325, 326  
 ὑπατεία, 272-280, 325  
 ὑπέκθεσις, 206  
 ὑπεραίρω : ὑπεραιρούντων (sic), 71  
 \*ὑπεργράφω, 220 (?)  
 ὑπέρθεσις, 208  
 ὑπερμεγέθης, 162  
 ὑπερτίθημι, 149  
 \*ὑπερνπόκειμαι, 179  
 ὑπεύθυνος, 161, 288  
 ὑπηρέτης, 162, 170, 172, 242, 243  
 ὑπισχνέομαι, 245  
 ὑποβάλλω, 275  
 ὑπογραφεύς, 185, 195, 197, 202, 205, 207, 211, 216, 220  
 ὑπογράφω, 51, 60, 98, 150, 179  
 ὑπόδ(ε)ιξις, 333  
 ὑποδέχομαι, 290, 293, 304  
 ὑπόδημα, 11  
 ὑπόθεσις, 285  
 ὑποθήκη, 153, 154, 172, 215, 217, 220, 332  
 ὑπόκειμαι, 71, 98, 166, 300  
 \*ὑποκλαστός (MS. -ως), 3  
 ὑπόλογος, 97, 206, 208  
 ὑπόμνημα, 39-42, 49, 55, 60, 62, 66  
 ὑπομνηματογράφος, 161  
 ὑπόρρυγμα (MS. υπορυγμα), 272  
 ὑπόστασις, 328  
 ὑποστέλλω, 79  
 ὑποτάσσω, 149, 325  
 ὑποτίθημι, 179, 220  
 ὑπουργέω, 285  
 ὕπτιος, 39  
 ὕστερος, 174  
 ὑφαίνω : MS. οἰφάνται, 315  
 ὕψος, 329  
 φαγεῖν, 328  
 φαίνω, 164, 169, 178, 184, 190  
 φακός, 180, 197 (misprinted ψακος)  
 φάρμακον, 252  
 φάσκω, 104, 164  
 φερνίζω, 169  
 φέρω, 139, 255, 273, 290, 298, 319  
 φημί, 196, 208, 219, 220  
 φιλανθρωπία, 272, 274-276, 278, 279, 281  
 φιλόανθρωπος, 71, 166  
 φιλανθρώπως, 166  
 φιλ(ε)ιάζω, 289  
 φιλοκαλέω, 326, 328  
 φιλοκαλ(ε)ία, 326, 328  
 φίλος, 252, 296, 306; φίλτατος, 161, 252, 255  
 φλαγέλιον, 265  
 φόβος, 303, 325  
 φοινικήιος (?) MS. χουν.), 192  
 φο(ινικῶν?), 230-233 *passim*  
 φοῖνιξ, 254, 306, 315 (MS. φυν.)  
 \*φολλατώριον, 264  
 φόρετρον, 100, 159, 160, 190  
 φόριμος, 128 (?)  
 φόρος, 81, 170, 184, 186, 187, 192, 216, 224, 283; φ. βωμών, 70, 112; φ. προβάτων, 79, 80, 118  
 φορ(τηγός?), 84  
 φρέαρ, 4, 14  
 φρονέω, 2, 164  
 φροντίς, 154, 175, 256, 282, 287, 296; φροντίδαν, 275  
 φροντιστής, 265  
 φρουρά, 285  
 φυγή, 278, 279, 299  
 φυλακή, 6, 164  
 φυλάττω, 162, 216, 282, 328  
 φυλή : φυλή Σακκοπαίου θεοῦ μεγάλου μεγάλου, 68, 211

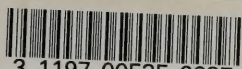
- φντεύω, 14  
 χαίρω: χαίρ(ε)ιν, 64, 88, 96, 98, 99, 101, 117, 160, 161, 188, 191 (MS. χερειν), 200, 201, 205, 207, 212-215, 217, 252-255, 273, 280, 281, 287, 289, 292, 297, 299-302, 305, 306, 319, 325  
 χαλκίζω, 259, 261-264 *passim*  
 χάλκινος, 110  
 \*χαλκισκάριον, 264  
 χαλκός, 6, 234-244 *passim*; artaba μέτρω χαλκῷ, 257-264 *passim*  
 χαλκοῦς, 264  
 χαρακτός (?), 245-247  
 χαρίζομαι, 288  
 χάρις, 288; acc. χάριτα, 272, 274-276, 278, 279, 281; χάριν (adverbial), 165, 254  
 χαριτήσιος: ἱερὸν χ., 112  
 χάρτης, 119  
 χεῖρ, 6, 39, 180, 218, 254 (MS. χέραν), 300, 304, 334; διὰ χειρός, 177, 179, 180, 195, 196, 202-205, 207, 208, 211, 215, 217, 218, 220, 317  
 \*χειραγώγιμος (?), 6  
 χειρίζω, 118  
 χείριος, 114, 304 (?)  
 χειρισμός: χ. ἱερός, 111, 112  
 \*χειρογραφία, 97  
 χειρόγραφον, 5, 6, 9, 172, 205, 207, 247, 319  
 χειρόω, 283  
 χέννιον, 298  
 χέρσος, 14, 134-137, 139, 192, 325-328  
 χθές, 161  
 χίλωμα, 255  
 χιλωτήρ, 11 (δύς), 12  
 χιτών, 11, 246 (MS. κιτων)  
 χιτώνιον (MS. κιθωνιον), 315  
 χλωρός, 102, 202 (MS. χλορ.), 319  
 χοινίκιον, 254  
 χούνιξ, 240, 243  
 χούρος, 274, 275  
 χορα (?), 77  
 χορηγέω (MS. χωρ.), 119  
 χόρτος, 202, 292  
 χούς, 255  
 χράσμαι, 172, 179, 181, 276, 278, 279, 326  
 χρεία, 64, 75, 119, 252, 256 (MS. χρια), 265, 297 (MS. χρια), 298 (do.)  
 χρέως, 185, 278, 279  
 χρεωστέω, 333  
 χρεώστης, 278, 279, 309 (?)  
 χρῆμα, 317, 328  
 χρηματίζω, 16, 98, 176, 319  
 χρηματισμός, 98; δημόσιος χρ., 207, 213, 215  
 χρῆσις, 218, 220, 221, 245, 246, 331  
 χρηστήριον, 128, 186, 244, 329  
 χρηστότης, 282, 288, 293, 294, 296  
 \*χριαντας (?), 303  
 χρόνος, 149, 168, 170, 177, 179-181, 183, 187, 188, 192, 202, 203, 205, 215, 220, 283, 285, 287, 289-291, 297, 300, 304, 305, 326, 333  
 χρύσεος, 173  
 χρυσίον, 331  
 χρυσός, 327, 328, 333, 335  
 χρυσοχοϊκός: χρ. σταθμός, 327  
 χρουσοχοῦς, 144, 145, 332  
 χύμα, 332  
 χωλός, 157  
 χῶμα, 104-107 (οἱ χωματικά), 115 (?), 147 (?)  
 \*χωματικός, 104  
 χωρέω, 252  
 χωρίζω, 51  
 χωρίον, 161, 332  
 \*χώρτη: χώρτη πρώτη Ἀπαμνηνῶν, 207  
 ψάω: ψήσουσιν (?), 330  
 ψεύδομαι (MS. πευδ.), 299  
 ψιλός, 149, 177, 178 (MS. ψιλ.), 180 (do.)  
 ψυχή, 303  
 ψωμίον (MS. ψομ.), 304, 315  
 ὠμός, 255  
 ὠνέομαι, 209, 317  
 ὠνή, 315 (MS. ονη), 318  
 ὠνιος, 264  
 \*ωοίφιον, 192  
 ὠρα, 278, 279, 300  
 ὠς = εἰς, 3  
 ὠσαύτως, 220





# DATE DUE

DEMCO 38-297



3 1197 00535 9937

